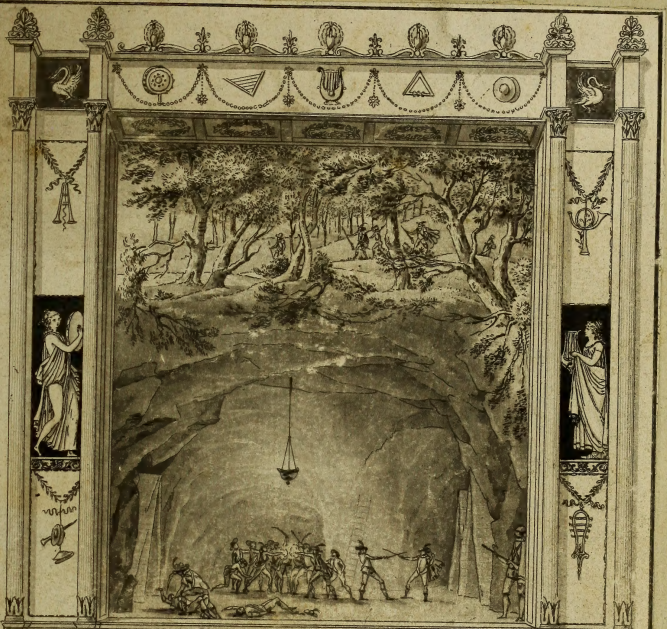
LESUER

105-la CAVERNE.

La Caverne
opéra en 3. actes
partition
105

Courtesy of
Théâtre Royal de la Monnaie
Koninklijke Muntschouwburg



LA CAVERNE

DRAME LYRIQUE

en trois Actes

Representé pour la premiere fois sur le Théâtre de la rue Feydeau, le 16 Pluviôse 1793 (vieux stil) l'an 1.er de la République.

Paroles de Dercia

Musique de Lesueur

Gravé par Pesnel

Prix 50.tt

A PARIS Chez Jl. Naderman Editeur Luthier Facteur de Harpes et autres Instruments de Musique Rue d'Argenteuil Butte des Moulins N.o 4 et 5

CATALOGUE DE MUSIQUE Appartenant à H. Naderman, Editeur, Luthier, Facteur de Harpes et autres Instrumens, A PARIS, Rue d'Argenteuil Butte des Moulins, à Apollon.

Sonates de Harpe.

Krumpholtz ..... Op. XIII	9	
Krumpholtz ..... Op. XIV	7	4
Krumpholtz ..... Op. XV	7	4
Krumpholtz ..... Op. XVI	9	
Krumpholtz ..... Op. XVII	10	4
Krumpholtz ..... Op. XVIII	4	4
Mayer ..... Op. II	9	
Hinner ..... Op. III	9	
Emich ..... Op. I	7	4
Emich ..... Op. II	7	4
Ragué ..... Op. XVIII	9	
Ragué Extr. d'Haydn 2me Liv.	4	10
Kiesewetter	4	10
De Permon ..... Op. II	9	
Benoit Pollet 1re 2e 3e 4e chaq.	3	
Ragué Extr. d'Haydn 2e Livr.	9	
Breidenbach	9	
Petite Méthode de Harpe	1	10
Buerkhoffer Méthode 6e livr.	6	

Duo de Harpe.

Krumpholtz et petits Airs Op. I	9	
Mayer ..... Op. 1er	7	4
Hinner ..... Op. X	9	
De Permon fils Amateur	3	12
Ragué Extr. de Pleyel	7	4
Petrini ..... Op. XXX	7	4
Petrini ..... Op. XXXI	7	4
Krumpholtz arr. L. G. Amat.	9	

Trio de Harpe.

Cardon ..... Op. IX	7	4
Ragué	7	4

Quatuors pour la Harpe.

L. C. Ragué 1er	6	

Concertos pour la Harpe

1er Petrini ..... 1er en Sc	6	
2me Petrini ..... 2e en Fa	6	
3me Petrini ..... 3e en Mi	6	
4me Petrini ..... 4e Op. XXIX	6	

Symphonies pour la Harpe

Louis dite de la Reine Haydn	1	5

Pièces de Harpe.

Krumpholtz Préludes en Si Bé	1	
Krumpholtz Prélude en Ut	1	
Krumpholtz Marche d'Alceste	1	
De Permon fils Pot-Pourri	4	4
Deleplanque ..... idem	1	4
Deleplanque ..... idem Militai.	1	10
Delaunaiere ..... idem	1	16
Fre Petrini Pot-Pourri en Sol	2	8

Variations pour la Harpe.

Gelinek Musette de Nina	2	10
Ragué Trio de l'Union de l'In. et des Arts	4	10

Ouvertures pour la Harpe.

Fre Petrini Ombre de Diane	2	10
Fre Petrini d'Una cosa rara	2	16
Fre Petrini Della Scola di gelosi	2	10
Fre Petrini de Lodoiska	3	10
Fre Petrini de Demophon	1	4
Blattmann della pazza d'Amor	1	10
Deleplanque de P. le Grand	1	16
Deleplanque de Louis IX.	1	16
Deleplanque Paulet Virginie		

Chant avec Accomp. de Harpe.

Hinner ..... Op. XI	7	4
Hinner Ltm. l'Eche et Narcis	1	10
Hinner Complainte d'Amadis	2	10
Rabain ..... Op. I. et II	7	4
Krumpholtz ..... Op. X	9	
Krumpholtz L'Amante Abond.	1	10
Krumpholtz Andante d'Haydn	2	8
Blouis Polonoise de Viotti	2	
Blattmann Rom. de Garat	3	12
Mayer Roman. de Florian		
1er et 2e Suite	3	10
Benoit Pollet Pièces et Nos Séparés		
B. Pollet Hymne à la Liberté	3	

Abonnement 1re année 1er 2e 3e 4e chaque année 24
Nos les Nos Séparés se vendent chaque

Sonates pour le Clavecin ou Piano-Forte.

Hentzelt ..... Op. VI	9	
Hermann la Coquette Suite Op. VI	2	8
Lentz ..... Op. VIII	9	
Lentz les mêmes Séparés chaque	4	10
Lentz Son. a 4 mains Op.	5	
Poulain Trio ... Op. II	6	
Le Noble ..... Op. III	7	4
Steibelt 3 Préludes et 3 pièces Op. V	4	16
Steibelt a Son. et 1 Coquette Op. VI	9	
Steibelt les 2 Son. Séparés idem	7	4
Steibelt la 6eq Séparés idem	4	10
N. Cauville ..... Op. I	9	
C. Fodor ..... Op. III	9	
Mezger ..... Op. VI	9	
Mezger ..... Op. IX	9	
Steibelt de Krumpholtz 2e S.	9	
Mezger de Krumpholtz 2. Sui.	9	
Rigel fils Op. 1er	9	

Concerto pour Clavecin ou Piano Forte.

Lentz ..... 1er ... Op. III	6	
Lentz ..... 2e ... Op. VI	6	
Lentz ..... 3e ... Op. VII	6	
Hermann 1er ... Op. II	9	
Hermann 2e ... Op. III	9	
Hermann 3e ... Op. V	9	
B. Moxin ..... Op. II	7	4
Steibelt 1er	9	
Maestrino Moxin	7	4

Variations, Préludes, Pièces et Principes, Pour Clavecin ou Piano-Forte.

Steibelt 3 Préludes ou Capri	4	16
Steibelt Recueils de petites Pièces faciles	3	12
Mezger. Marche des Marseillois Variée	1	10
Justus Petits Airs	2	8
Lentz Airs Variés Op. VI	2	8
Mezger Airs Variés		

Pot-Pourris pour Clav. ou P.F.

C. Fodor 9e	2	8
Steibelt 3e 5e 6e chaq	4	10
Mezger 1er 2e	4	
Herman	2	8

Ouvertures pour Clav. ou P. F.

Lentz Della Pastorella Nobi.	2	8
Lentz Del Matateo Burlato	2	8
Lentz De Nina	3	
Lentz et Airs d'Euphrosine	3	
Lentz Du Rival Confident	2	8
Lentz d'Henri 4 a 4 mains	3	
Steibelt d'una cosa rara	2	10
Steibelt de Salieri	3	10
Steibelt de Lodoiska	3	15
Steibelt de l'Auteur	2	8
Hensermann Ombre de Diane	2	10
Mezger de Lodoiska a 4 M.	3	
Mezger Alix de Baucaire	3	12
Moxin de Demophon a 4 M.	4	10
Paulmy et Henry		
Paul et Virginie	4	10
De la Caverne	3	15
Du Camp de Grand-pré	3	
d'Alcibelle	3	
d'Isabelle de Salisburi	3	

Chant avec Accompt. de Clav. ou Piano Forte.

N. Cauville Duo a voix Egale	3	
J. Fodor Choix d'Arret. det.		
Montmollin Romances	4	4
Steibelt Roman. d'Estelle	4	10
M. D. B. Mélanges 1re Suite	4	10
M. D. B. Mélanges 2e Suite	4	10
M. D. B. Eglogue 3e Suite	3	16
Garat 6 Romances	3	12
Le Jeune Roman. 1re Sui.	4	10
Le Jeune Roman. 2e Sui.	4	10
Lentz Mar. des Marseillois	1	6
Cherubini Romances	6	
Davion 12 Roman. en 2 Sui.	3	
Moxin Ariettes du Camp de grand pré	7	4
Justus 6 petits Airs	2	
Plantade ..... 3e Recueil	4	
Idem 1re 2e 3e	6	
Journal d'Apollon Abonne 1re Année	24	
le même en Nos séparés chaque	8	

Guittare

Trille la Barre Recuil Métho Op. 8	7	4
Le Moine Rom. de Garat	3	

Musique de Violon.

Concerto ... Pleyel Op. XI	4	4
Quatuor de Noble Op. II	9	
Qu. Haydn Op. LXI 1er Livr.	4	4
Qu. Haydn Op. LXV 2e Livr.	4	4
Qu. Gasseau d'après Boutons 1er Suite. 1re 3e 4e 5e 6e 7e 8e 9e 10e 11e 12e	4	4
Duc d'Fodor Op. XII 1er Livr.	7	
Duo Fodor 1er 3e Pot-pourris de Steibelt	2	10

Partitions.

Lodoiska ..... Broche	60	
Le Triomphe de la Repub.	2	5
Hymne à la Liberté		
Partition et parties séparées	2	10
La Caverne	50	

Symphonies au Grand Orchestre

Machini Ouverture d'una cosa rara	4	10
Cherubini Ouv. de Lodoiska	3	12
Steibelt Ouv.	4	10
Steibelt Ouv. en Symphonie	4	10
Starr Ouv. en Gr. Symp	4	10

Musique pour Instrumens à Vent.

G. F. Fuchs Quatuors pour Clarinettes Op. 5	7	4
G. F. Fuchs Quatuors pour Clarinettes Op. 6	7	4
Hoslet Duo pour Clar. Op. 4	4	
Hoslet Ouv. d'una cosa rara pour Clarinettes	2	5
G. F. Fuchs Duos pour Clar. et Bassons	6	
G. F. Fuchs Airs du Camp de grand-pré pour Clar.	4	
G. F. Fuchs Airs du Camp de Grand-pré pour Flute	4	

Harmonie.

G. F. Fuchs 1re Harmonie à l'usage Militaire	6	6
G. F. Fuchs Marche et Marseillois Op. 9	2	
G. F. Fuchs la même en petit format	1	10
G. F. Fuchs Marseillois	1	
G. F. Fuchs 2e Harmonie	6	6
G. F. Fuchs Ouv. à grand orchestre	6	
G. F. Fuchs 3e Harmonie	6	6
G. F. Fuchs 4e Harmonie	6	6
G. F. Fuchs 5e Harmonie	6	6
G. F. Fuchs

LA CAVERNE.

DRAME LYRIQUE, EN TROIS ACTES.

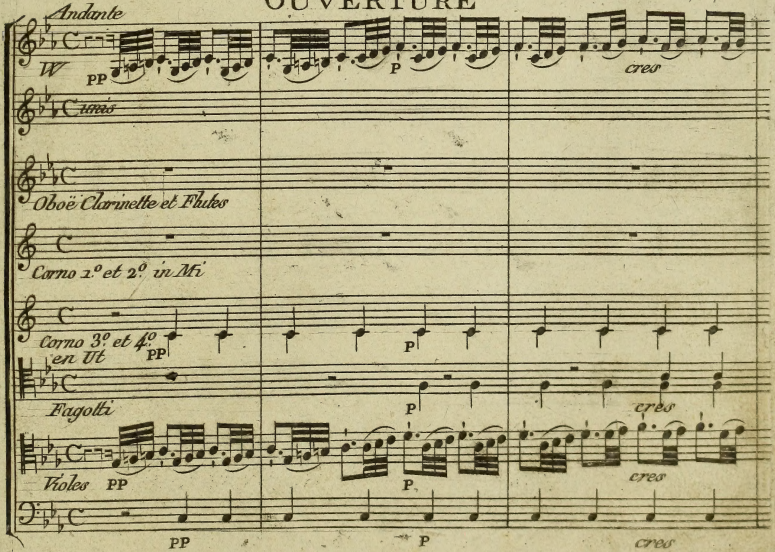
Acte Premiere.

Le Théâtre Représente une Caverne Taillée dans le Roc, elle est éclairée par une Lampe; on voit à droite et à gauche deux allées souterraines, dont l'une va en descendant. le théâtre est double de haut en bas. la Caverne est Surmontée d'une forêt qui avance, jusqu'aux premieres Coulisses Au lever du rideau, Séraphine, abimée dans sa douleur est assise auprès d'une table; ses cheveux sont épars et ses vêtemens en désordre; sa tête est cachée entre ses deux Bras croisés et appuiés sur la table Léonarde assise à quelque distance, file au rouet, tandis que Gilblas se promène d'un air pensif et s'arrête, de tems à autre, en regardant Séraphine avec attendrissement.

SCENE Iere

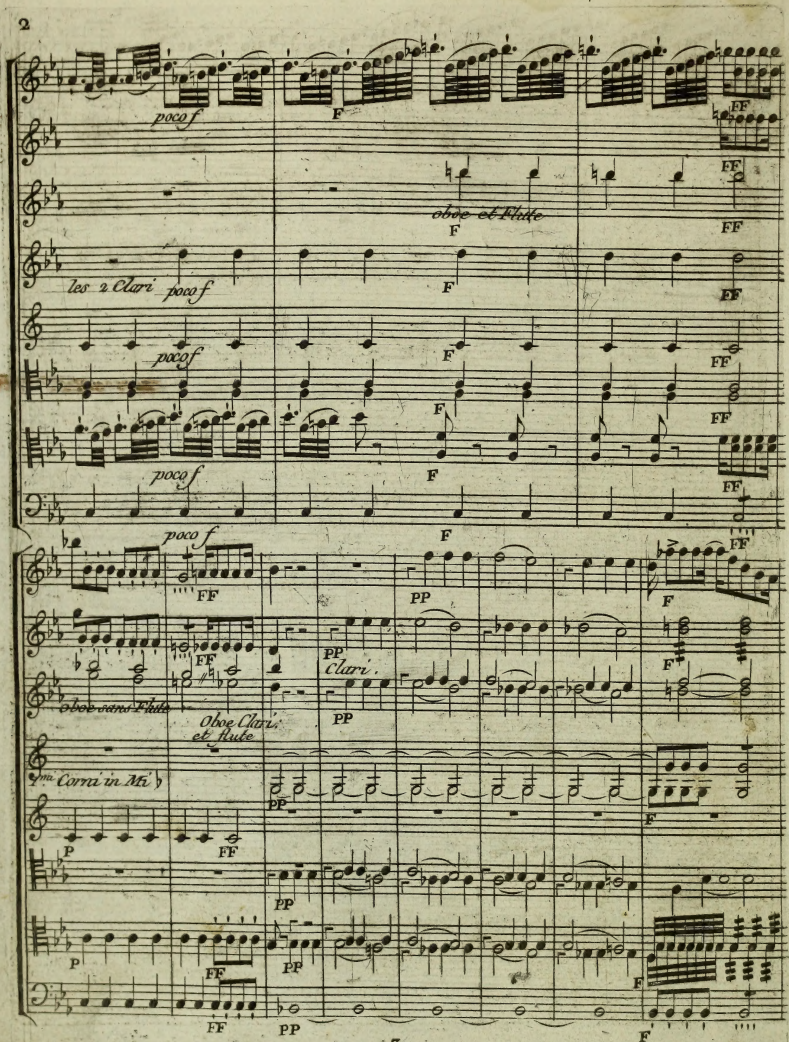
Séraphine, Léonarde, Gilblas.

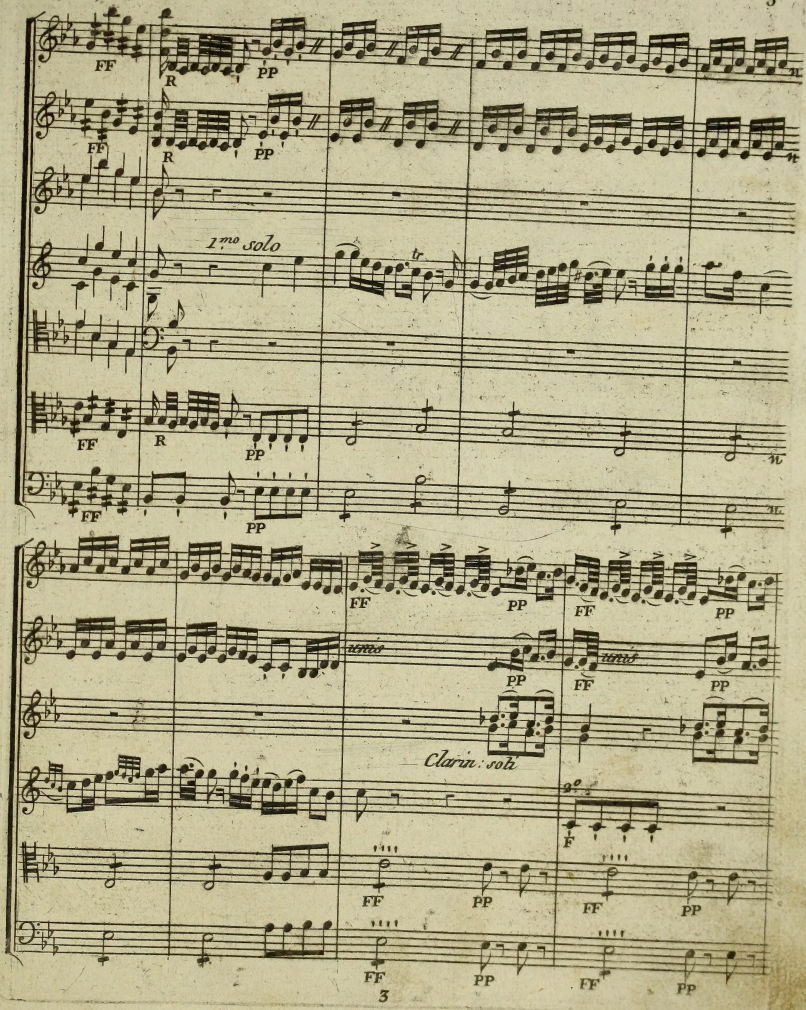
OUVERTURE

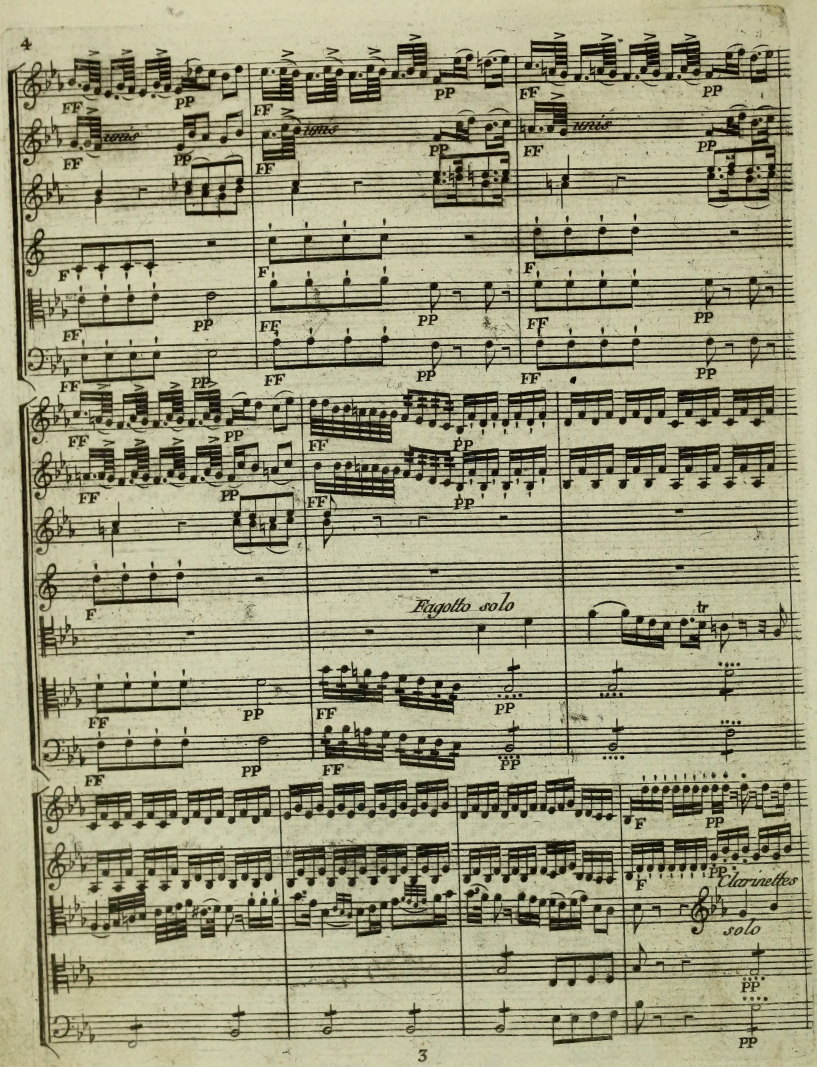


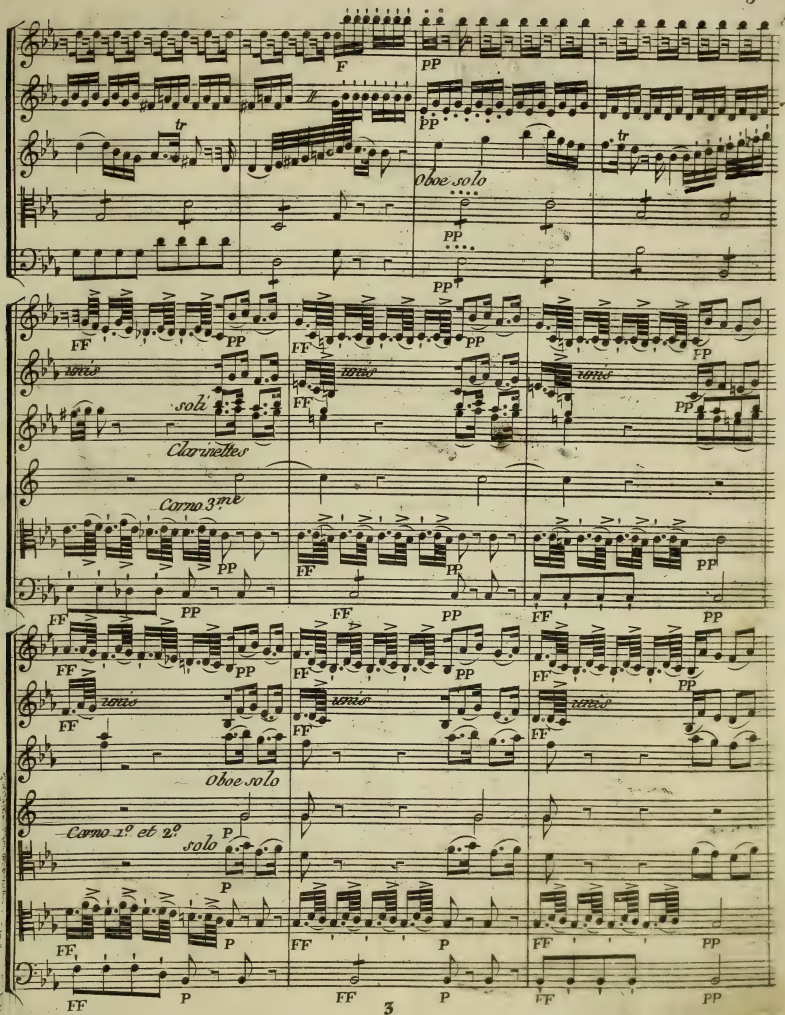
Aubert et Femme

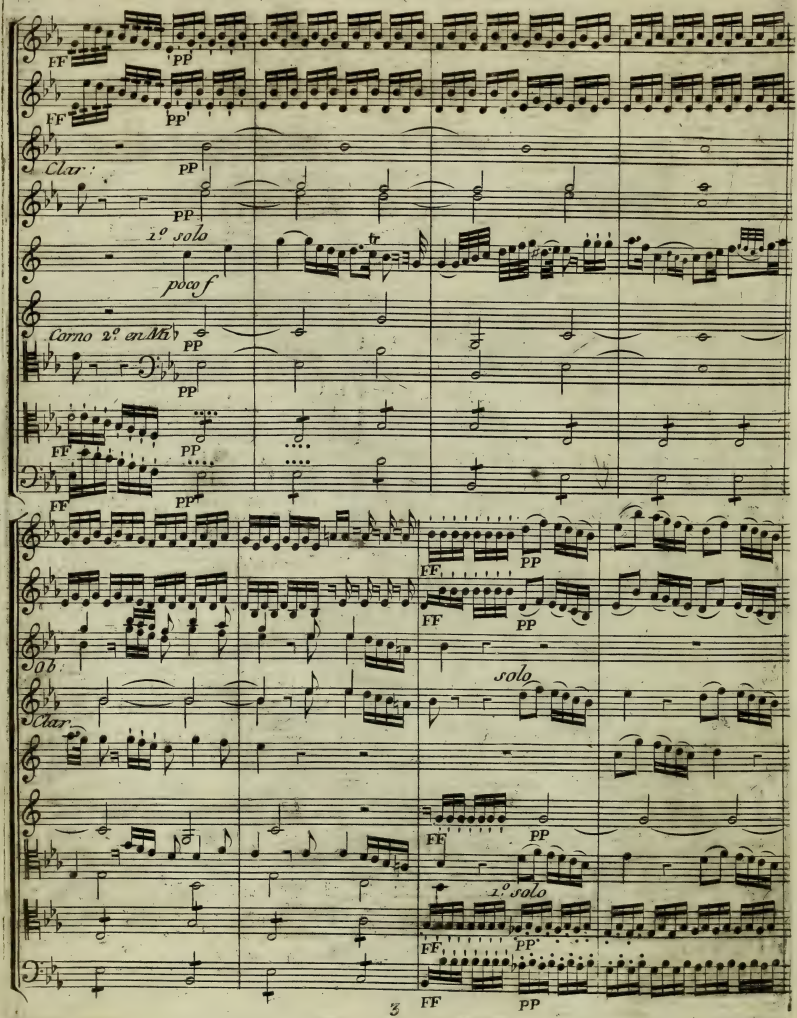
Nadermans

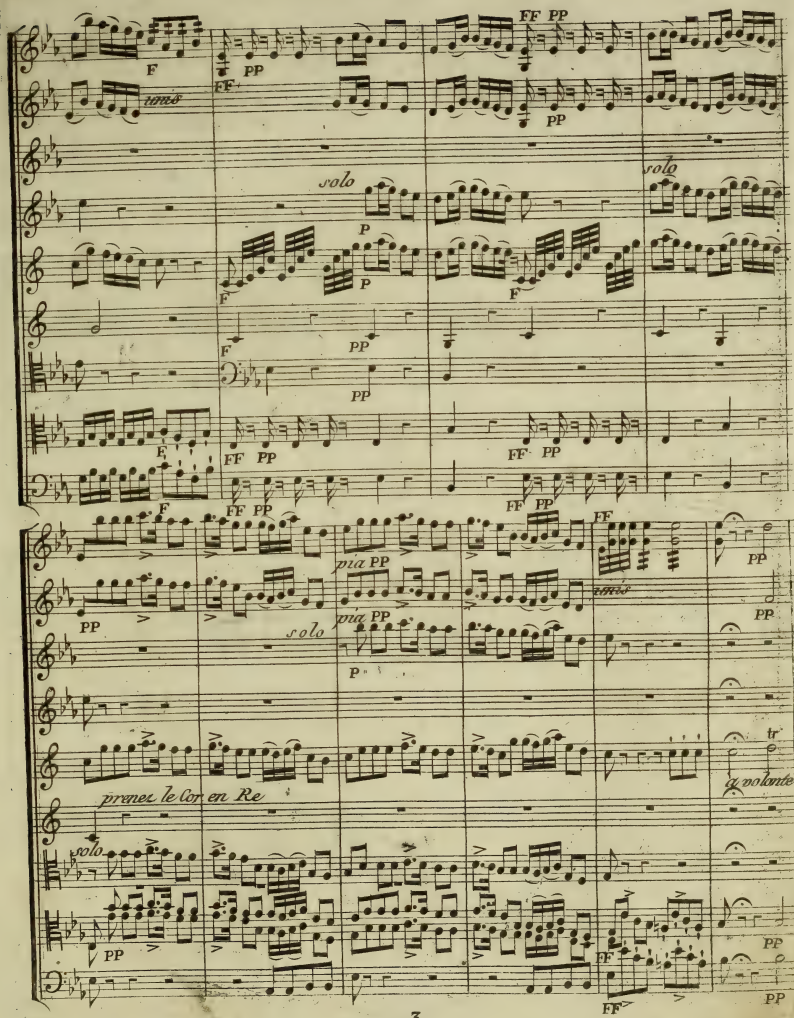

poco f
F
FF
oboe et Flute
les 2 Clari
poco f
Oboe Clari. et flute
Clari.
1mi Corni in Mi♭
P
PP

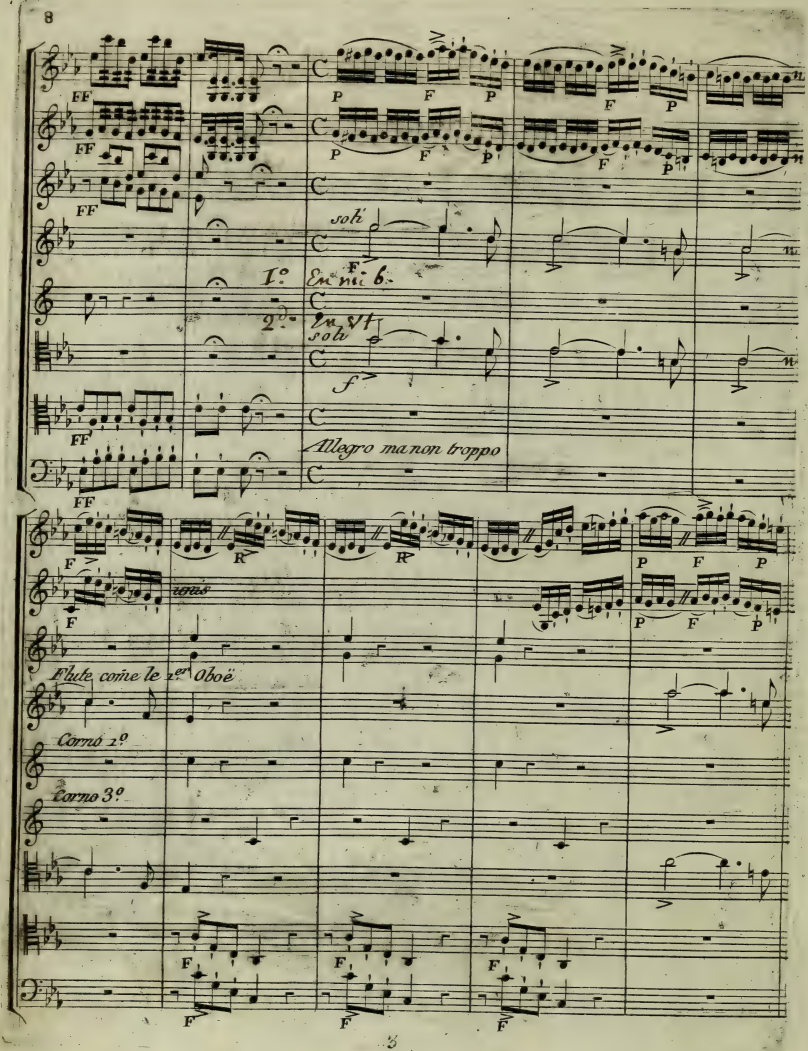

FF
R
PP
1.mo solo
tr
FF
PP
FF
PP
FF
PP
unis.o
unis.o
Clarin. solo
8.va
F
FF
PP
FF
PP
FF
PP
FF
PP
3

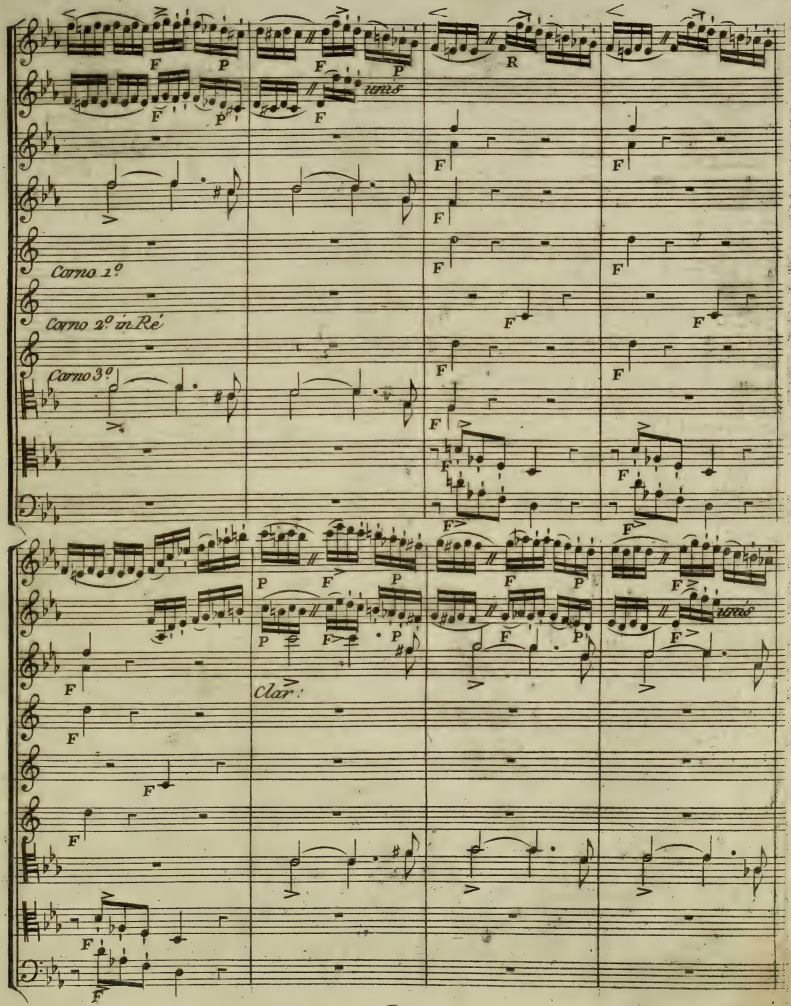

Fagotto solo
tr
Clarinettes
solo


F
PP
tr
Oboe solo
FF
tous
Clarinettes
Corno 3me
Oboe solo
Corno 1o et 2o
solo
P

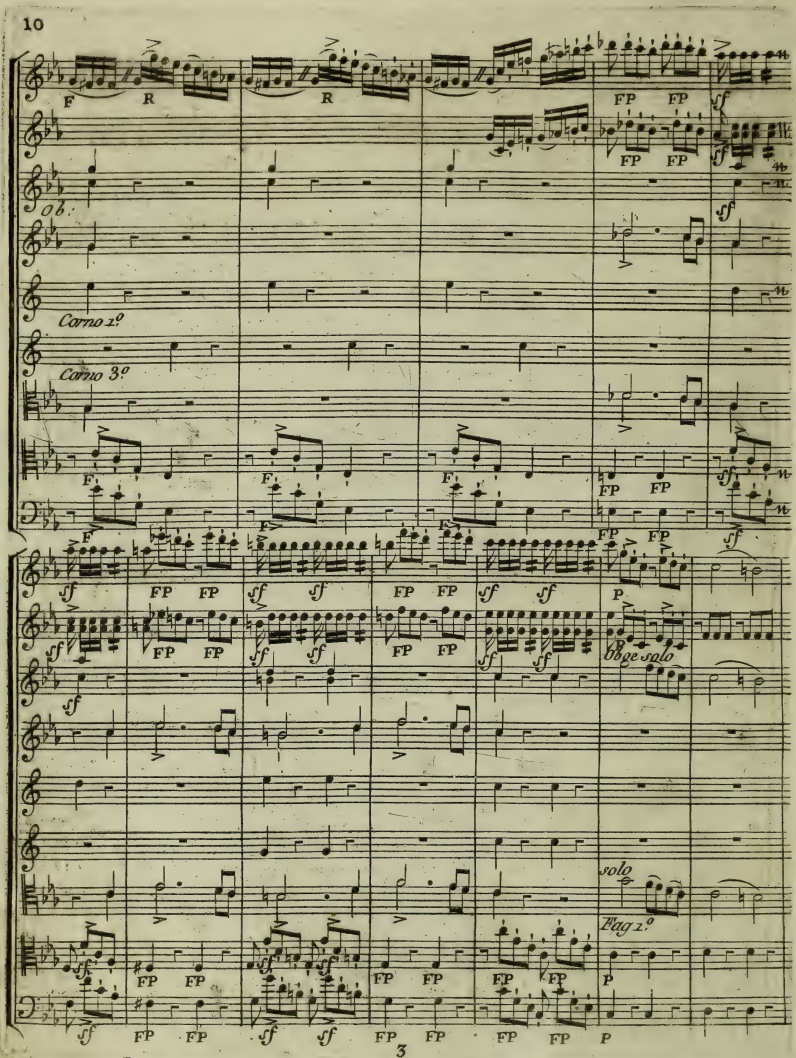

FF
PP
Clar:
1.º solo
poco f
Corno 2.º en Mi♭
Ob.
solo
1.º solo

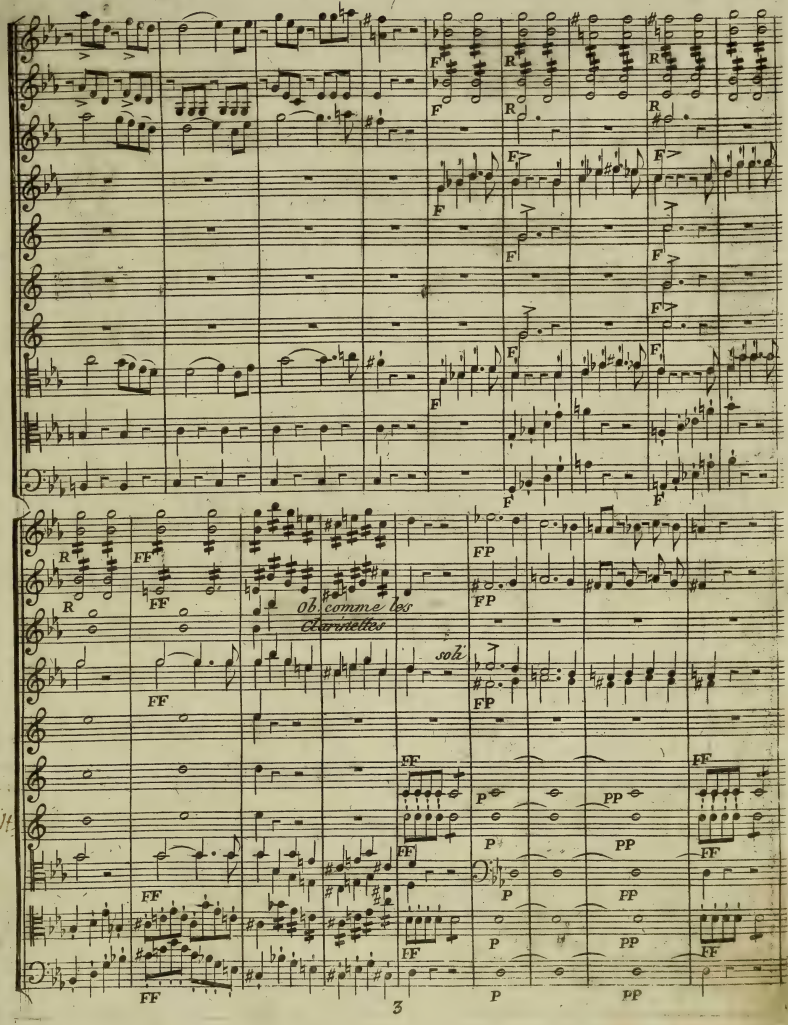

F
FF PP
unis
solo
P
F
PP
FF PP
FF PP
FF PP
FF
PP
più PP
più PP
unis
solo
P
tr
a volonté
prenez le Cor en Re
solo
PP
FF
FF
PP

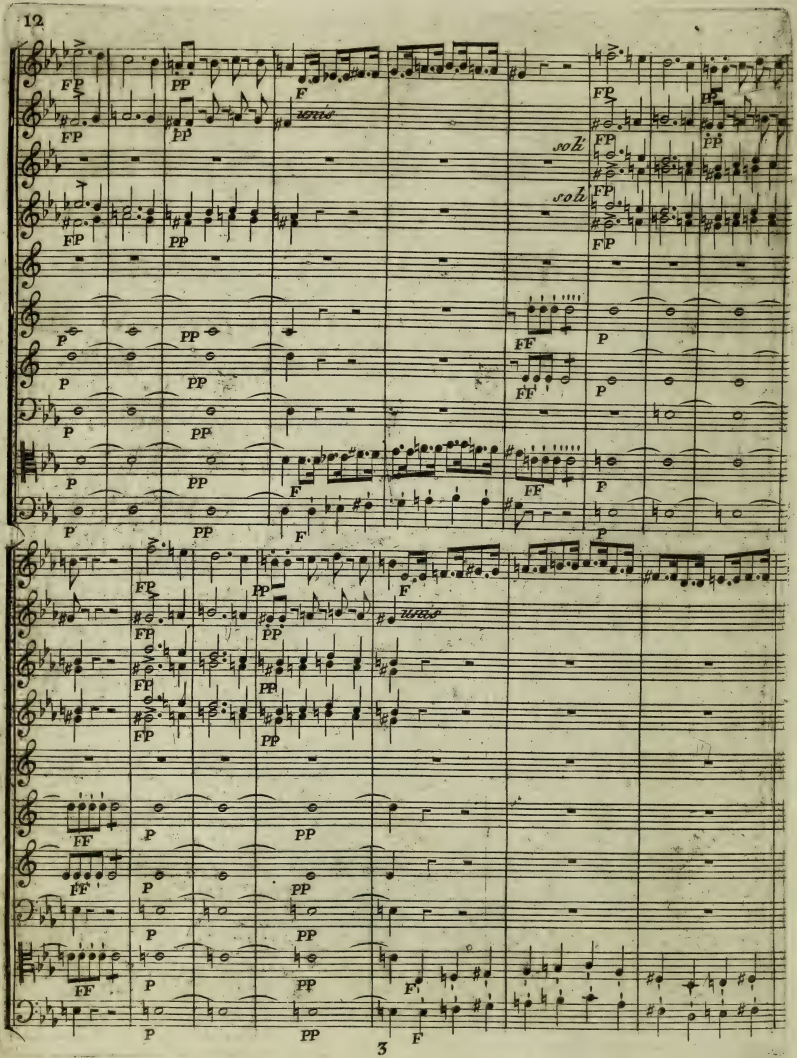

FF
P
F
soli
I.o Enmi b.
2.o Enmi
soli
f
Allegro ma non troppo
R
tasto
Flute come le 1.er Oboë
Corno 1.o
Corno 3.o

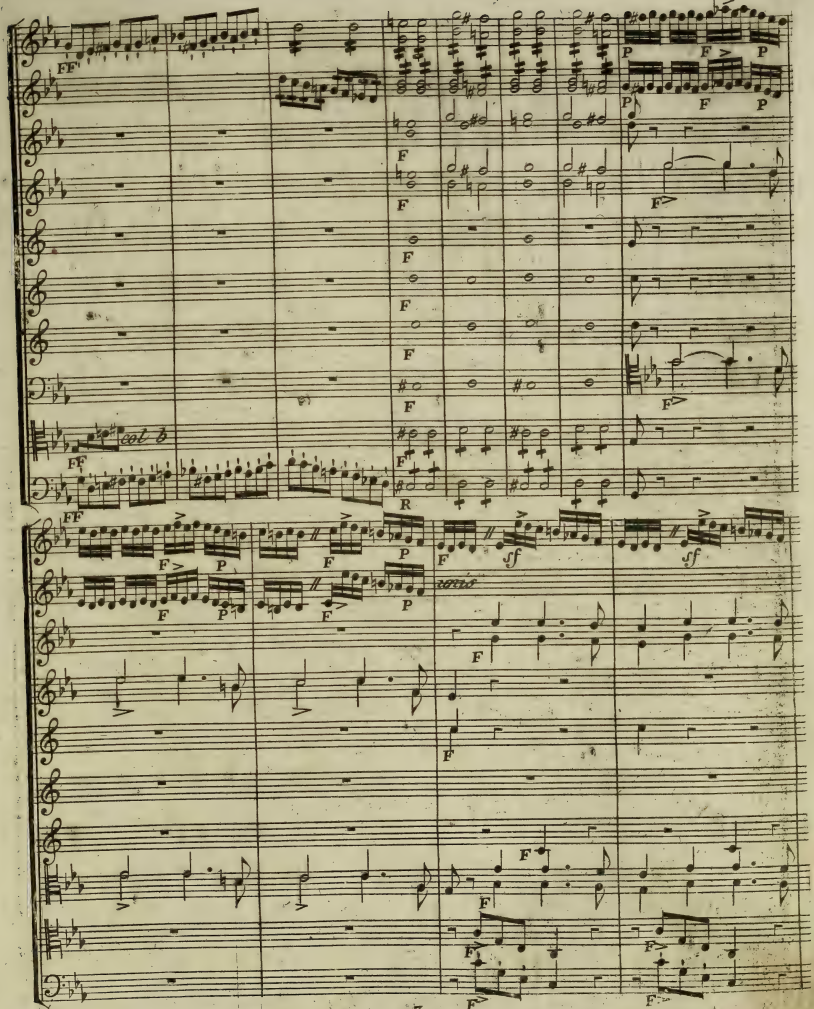


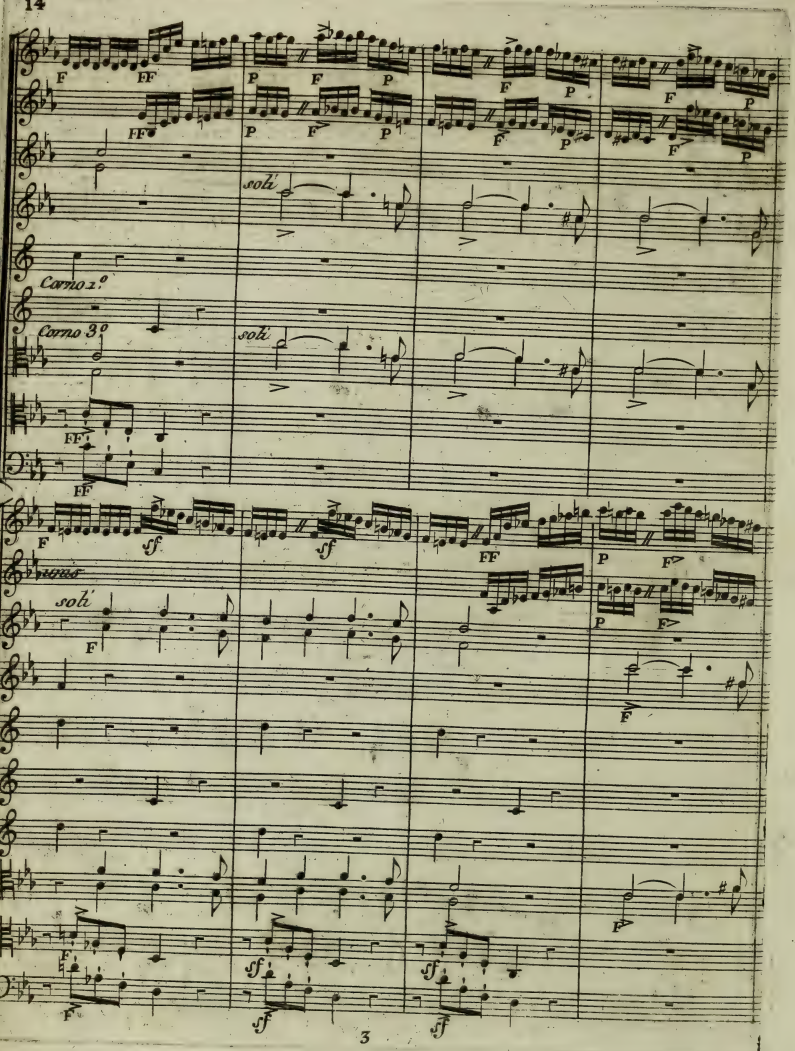
Em 4t.

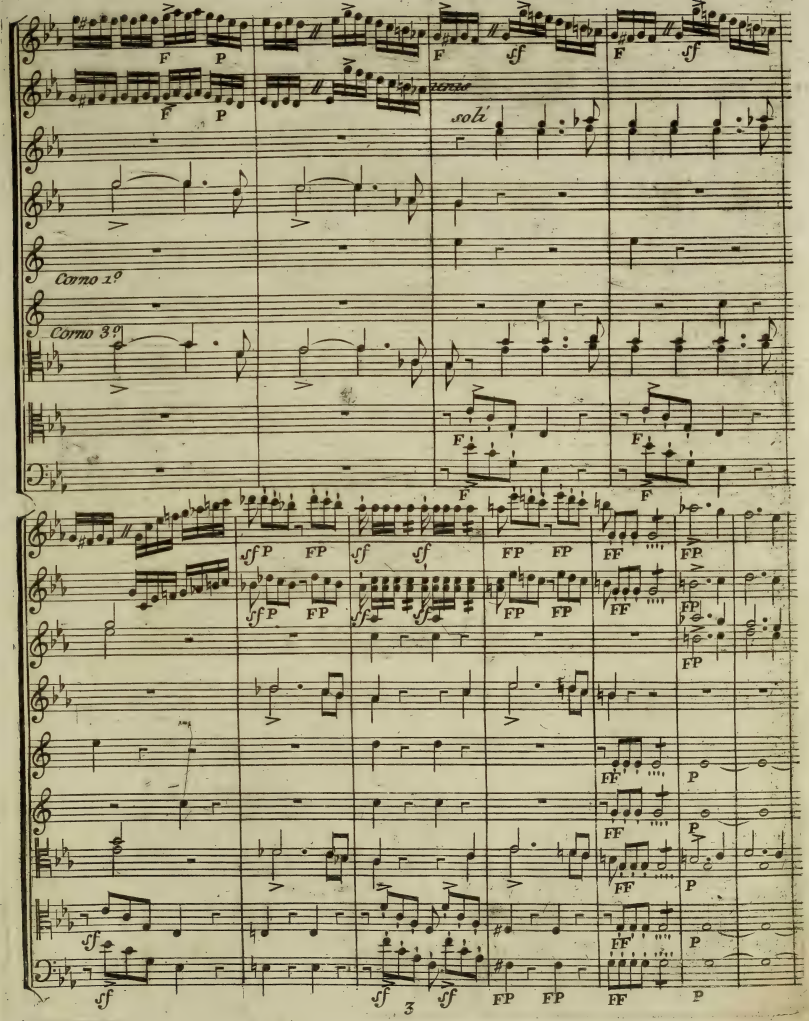

F
R
R
FP
FP
sf
Ob.
Corno 1.º
Corno 3.º
F
FP
FP
P
Obge solo
solo
Flag 1.º
P
3

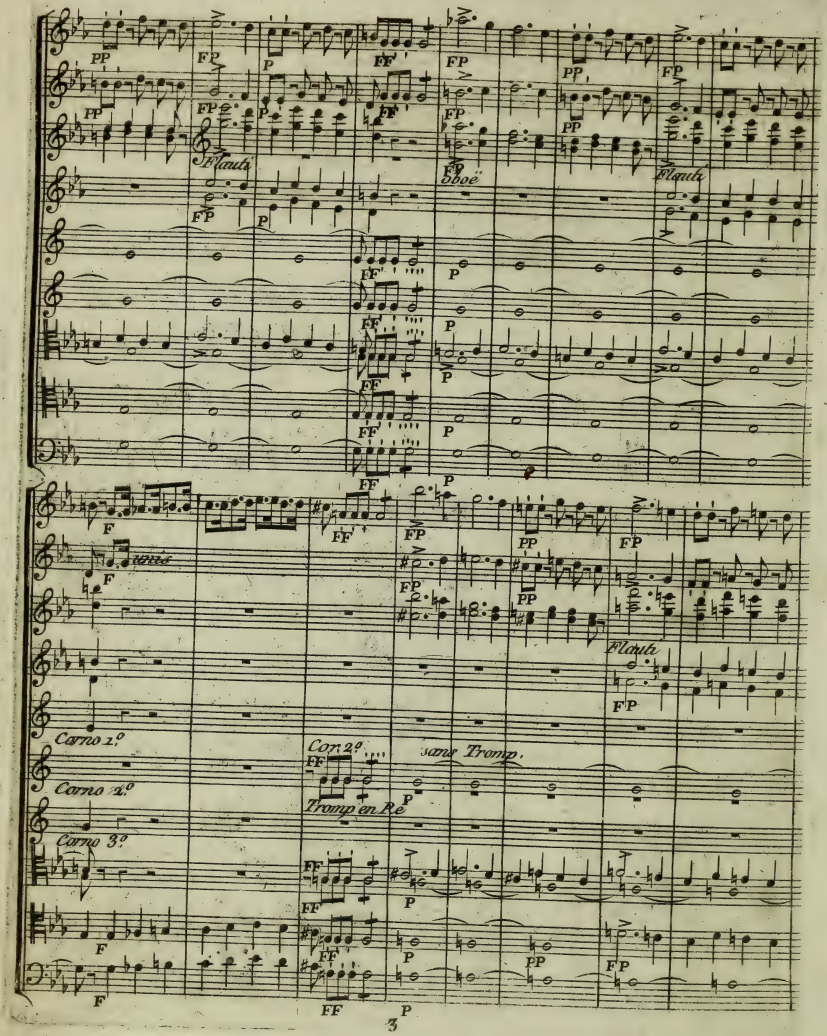

F
R
FF
FP
P
PP
ob. comme les clarinettes
solo

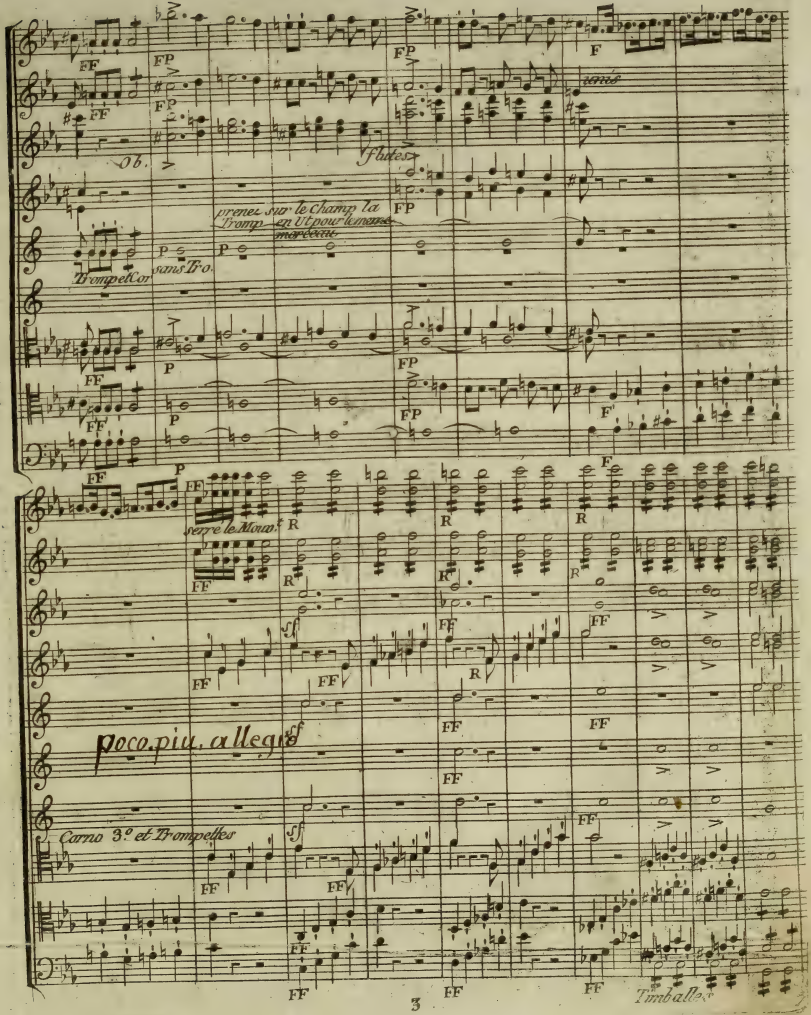

sol.
sol.

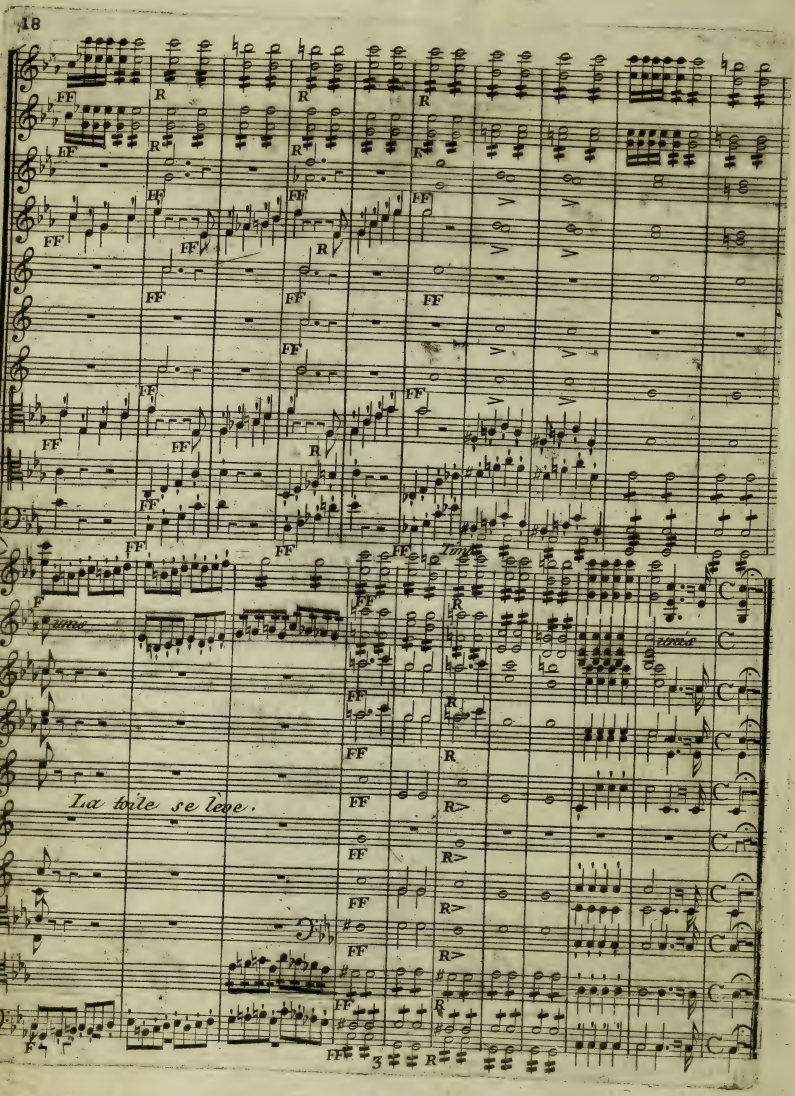

FF
P
F
col b
R
sff
3

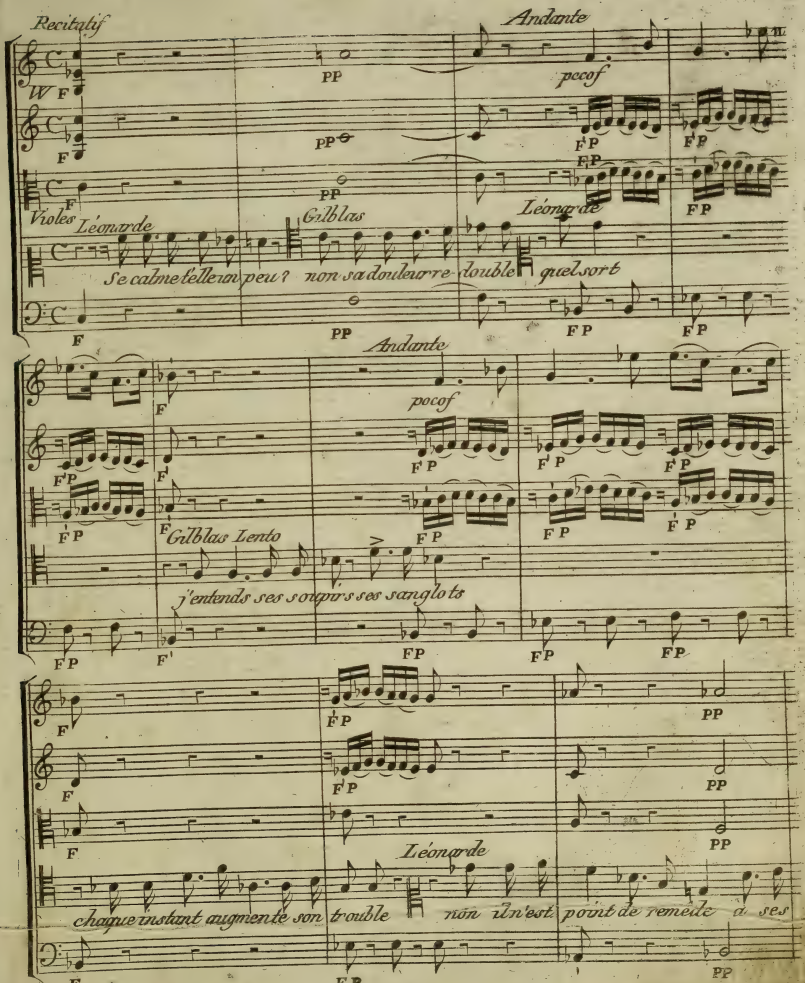

Corno 2.°
Corno 3.°
soli
soli
soli

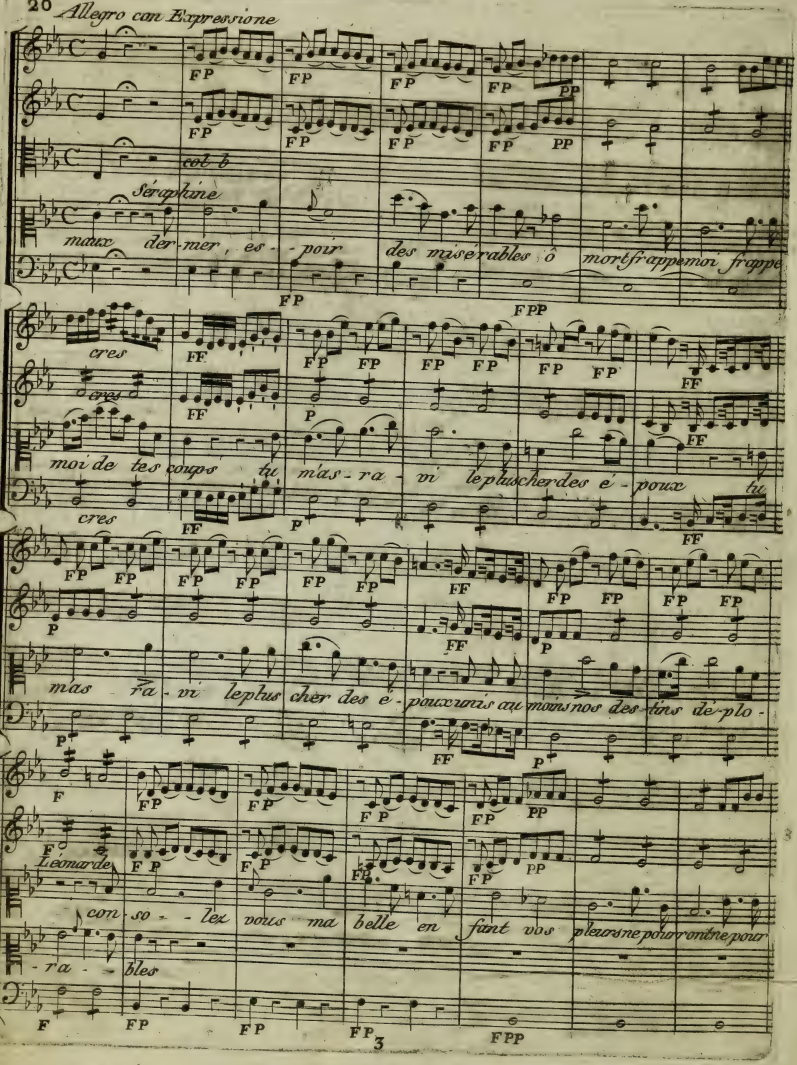

Corno 1.º
Corno 3.º
soli
F
P
sf
FP
FF
p

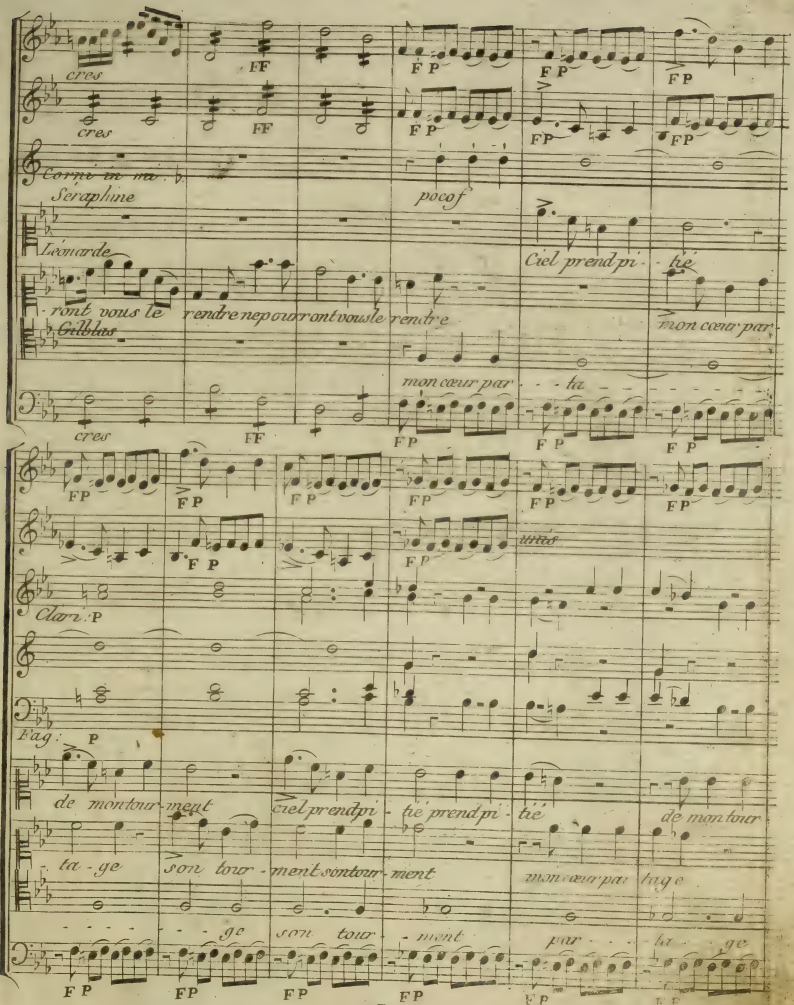

Flauta
Hoboë
Flauta
Flauta
Corno 1.º
Corno 2.º
Corno 3.º
Con 2.º
Tromp en Re
sans Tromp.

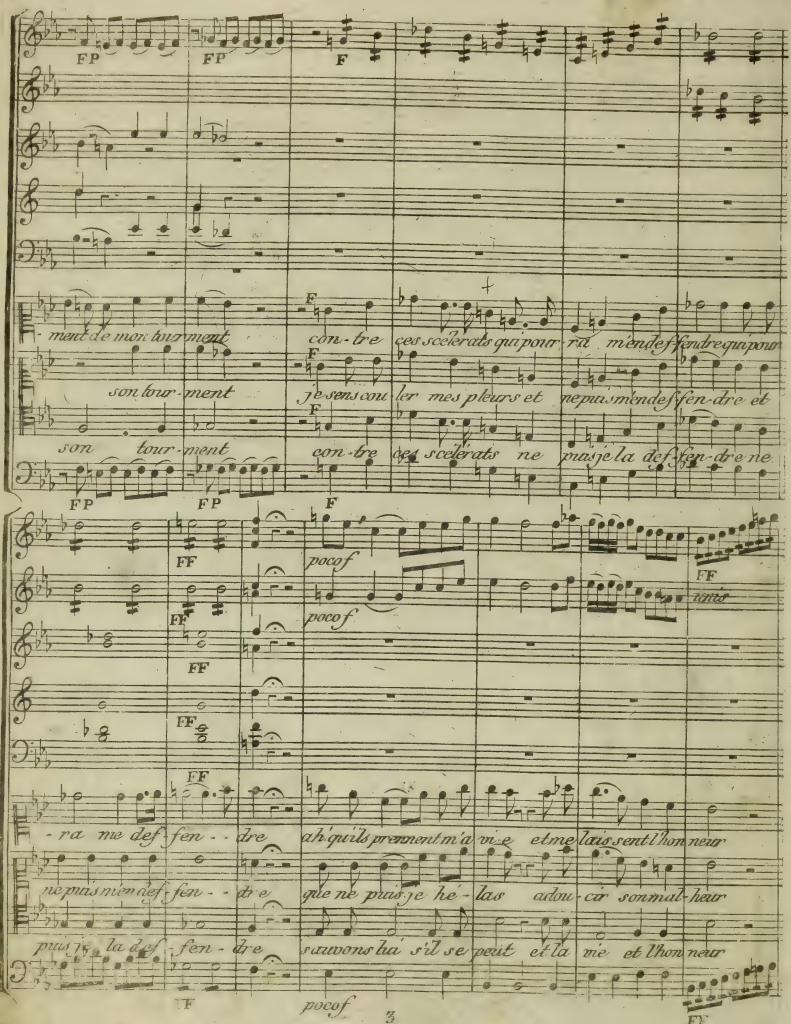

Ob.
Flutes
Trompet. Cor
sans Tro.
Cornes sur le Champ La Tromp en Ut pour la marche marchons
serre le Mouv.t
poco.piu. allegro
Cornо 3.e et Trompettes
Timballes

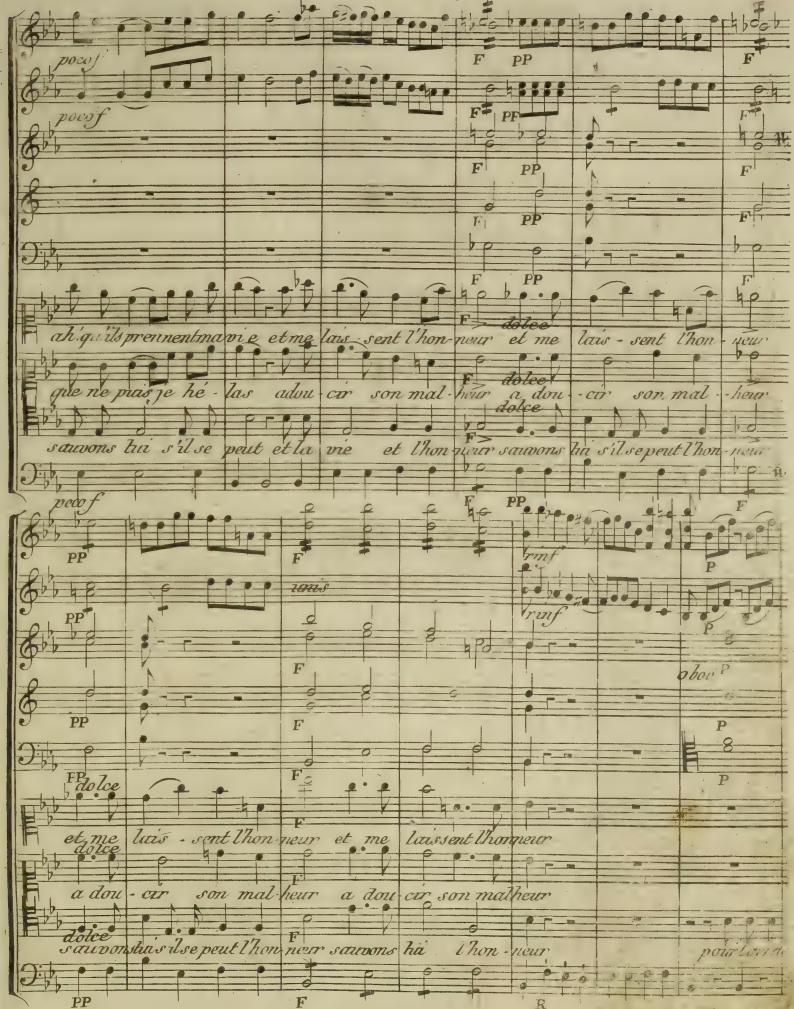

La toile se lève.

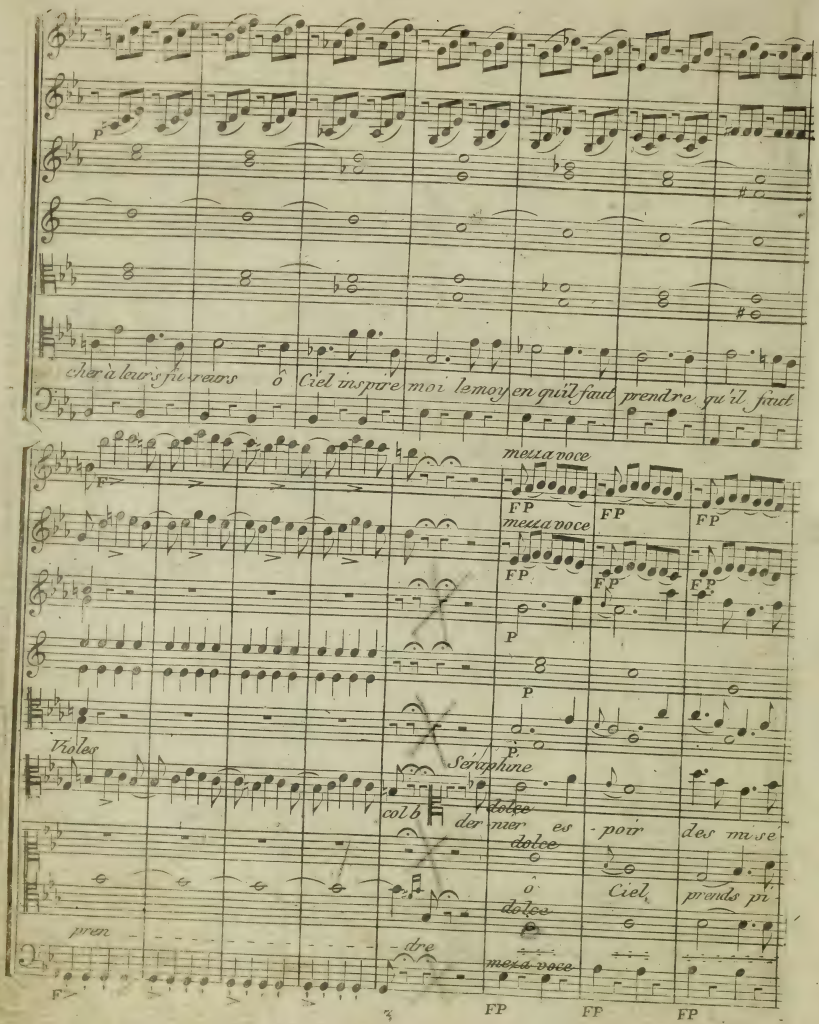

Recitatif
Andante
pocof
Violes
Léonarde
Gilblas
Léonarde
Se calme t'elle un peu ? non sa douleur re-double quel sort
Andante
pocof
Gilblas Lento
j'entends ses sanglots
Léonarde
chaque instant augmente son trouble non il n'est point de remède à ses

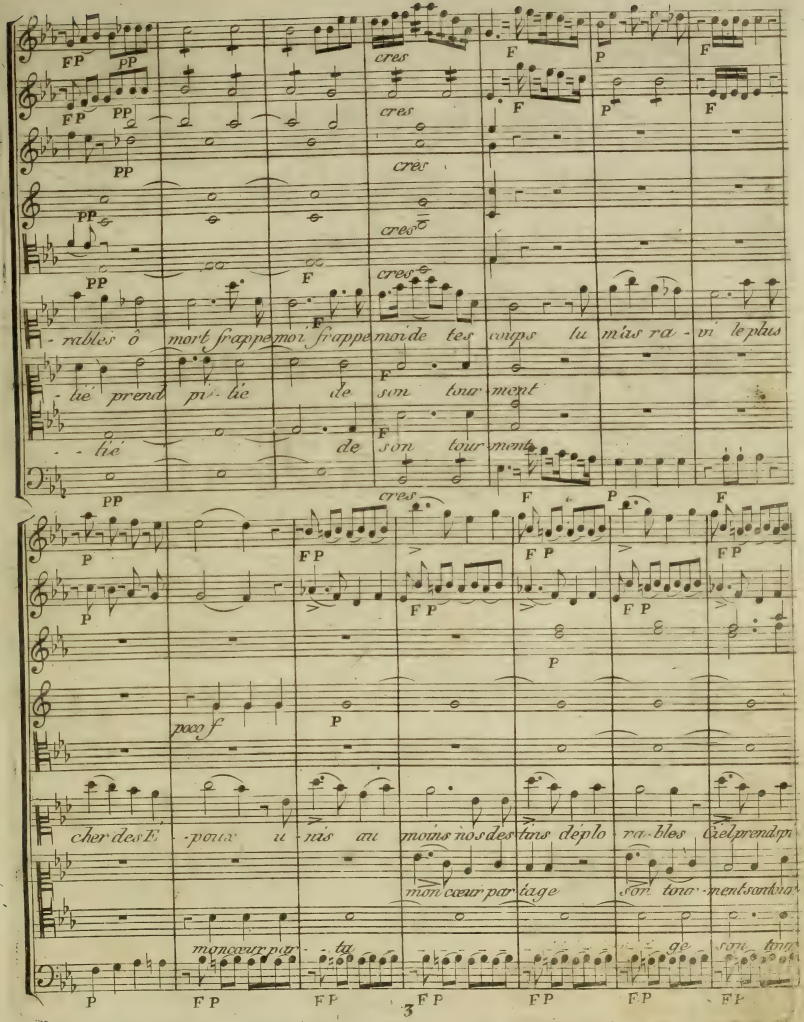

Allegro con Expressione
col ô
Séraphine
maux der-nier, es- - poir des mise-rables ô mort frappe moi frappe
cres
cres
moi de tes coups tu mas-ra-vi le plus cher des é-poux tu
cres
mas ra-vi le plus cher des é-pouxmais au moins nos des-tins dé-plo-
Léamarde
con so- - lez vous ma belle en fant vos pleurs ne pour ront ne pour
-ra- - bles

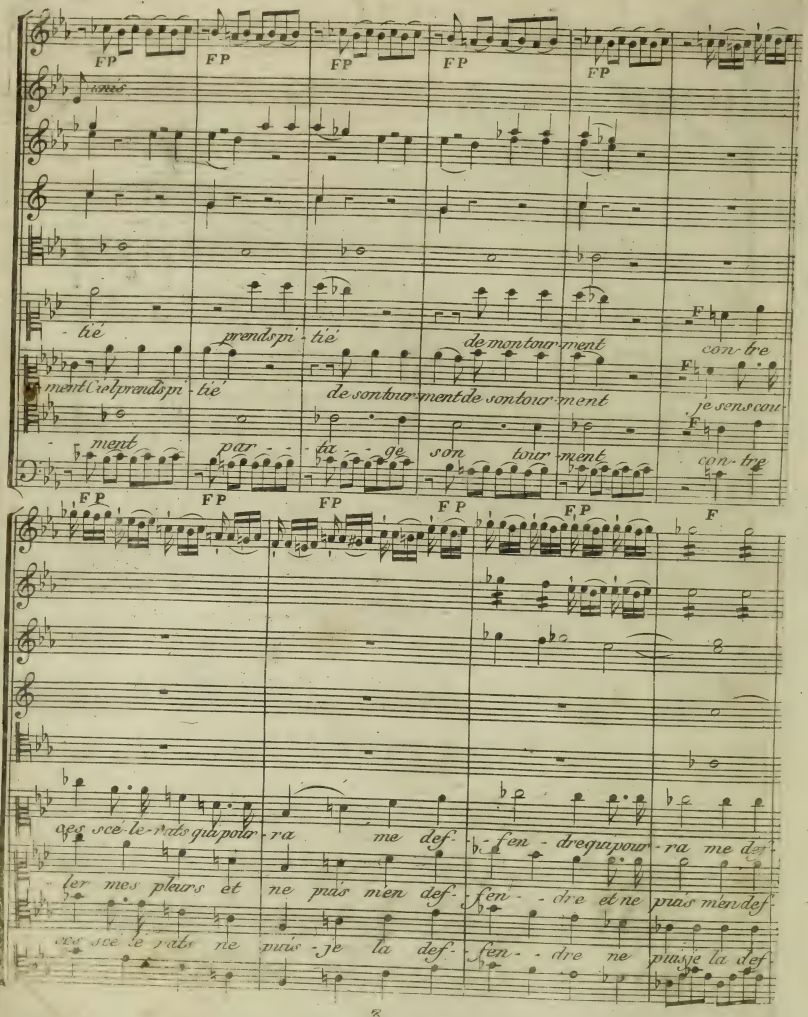

cres
FF
FP
Cornet in mi♭
Séraphine
poco f
Léonarde
Ciel prend pi - tié
-ront vous le
rendre ne pourront vous le rendre
Gilblas
mon cœur par -
mon cœur par - ta - - - - - -
Clari: P
Fag: P
de mon tour-ment
ciel prend pi - tié prend pi - tié
de mon tour
- ta - ge
son tour - ment son tour - ment
mon cœur par - ta - ge
- - - - - ge
son tour - ment
par - - - ta - ge
3

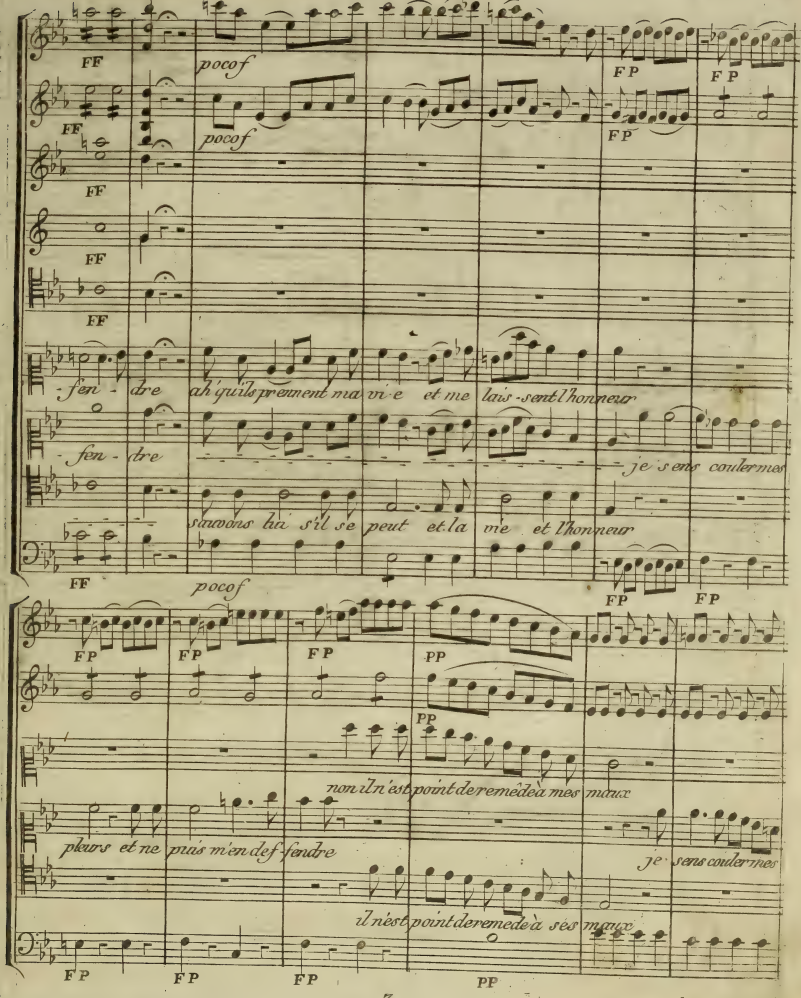

FP FP F
ment de mon tourment contre ces scelerats qui pour ra m'en defendre qui pour
son tour ment je sens couler mes pleurs et ne puis m'en defen dre et
son tour ment contre ces scelerats ne puis je la defen dre ne
FP FP F
FF pocof FF
pocof
FF
FF
ra me defen dre ah qu'ils prennent ma vie et me laissent l'honneur
ne puis m'en defen dre que ne puis je helas adou cir son mal heur
puis je la defen dre sauvons ha s'il se peut et la vie et l'honneur
F pocof FF

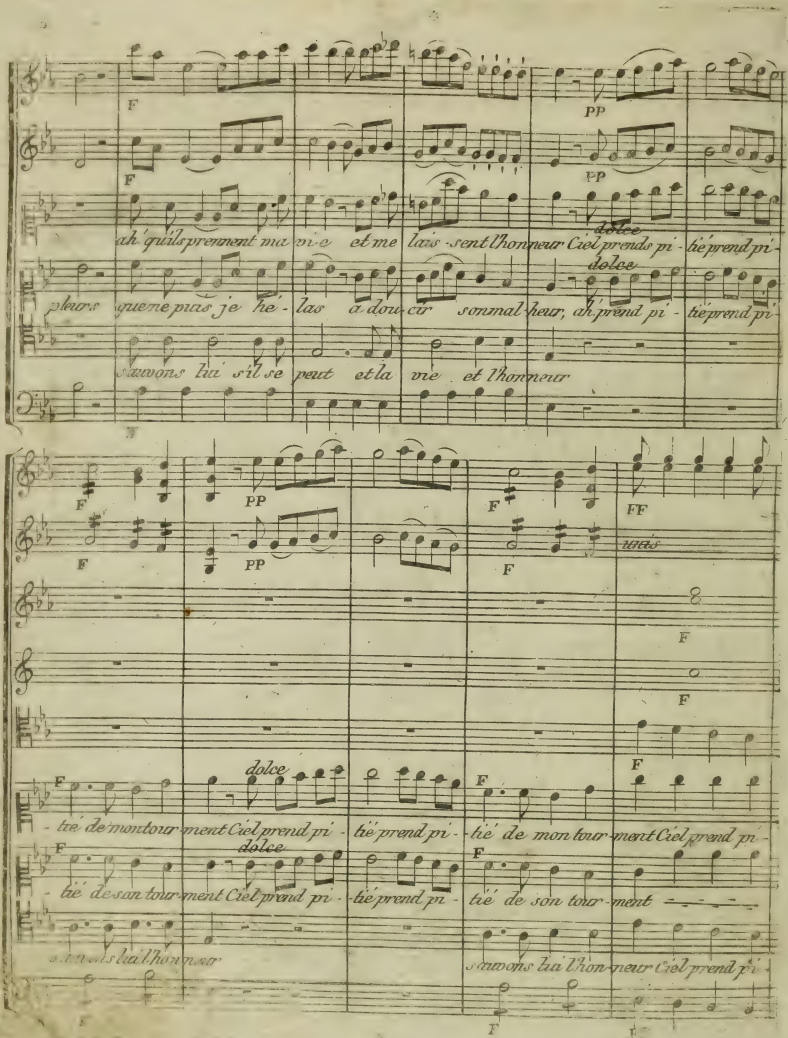

poco f
F PP
ah je n'ils prennent ma vie et me lais - sent l'hon - neur et me lais - sent l'hon - neur
que ne pas je hé - las adou - cir son mal - heur a dou - cir son mal - heur
dolce
sauvons hà s'il se peut et la vie et l'hon - neur sauvons hà s'il se peut l'hon - neur
poco f
cresc
et me lais - sent l'hon - neur et me lais sent l'honneur
dolce
a dou - cir son mal - heur a dou cir son malheur
dolce
sauvons hà s'il se peut l'hon - neur sauvons hà l'hon - neur
PP
F

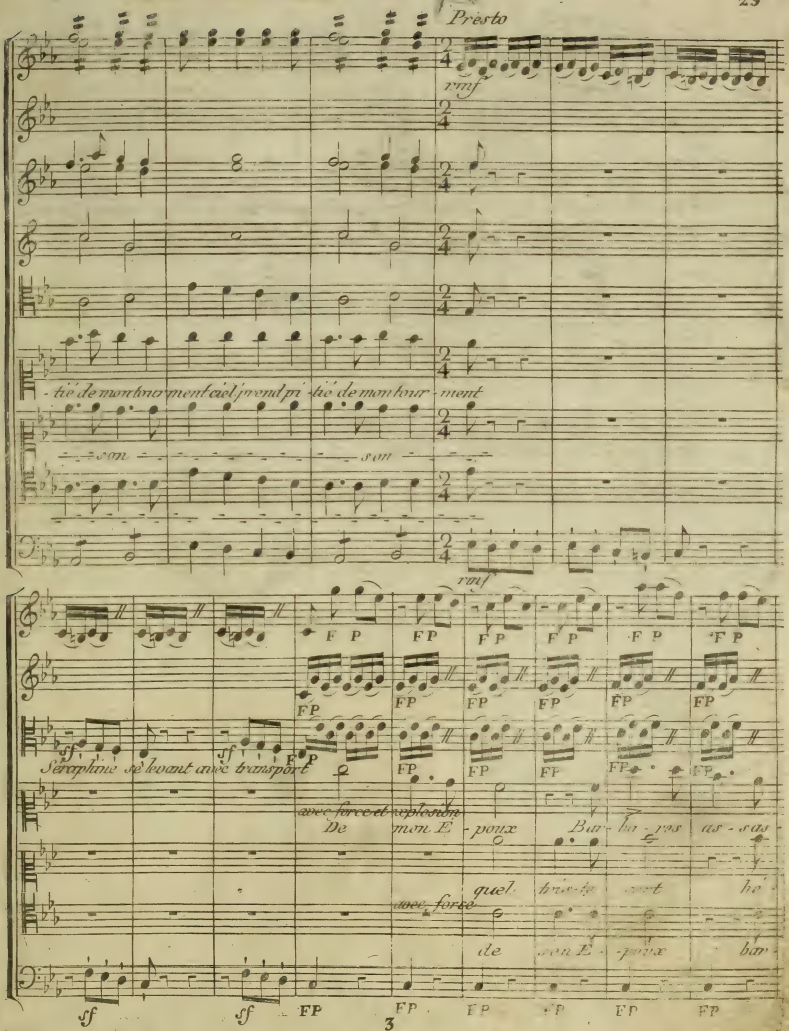

cher à leurs fu-reurs
ô Ciel inspire moi le moyen qu'il faut prendre qu'il faut
mezza voce
FP
Violes
Séraphine
col b
dolce
der nier es - poir
des mu se
ô
dolce
Ciel
prends pi
pren
dre
mezza voce

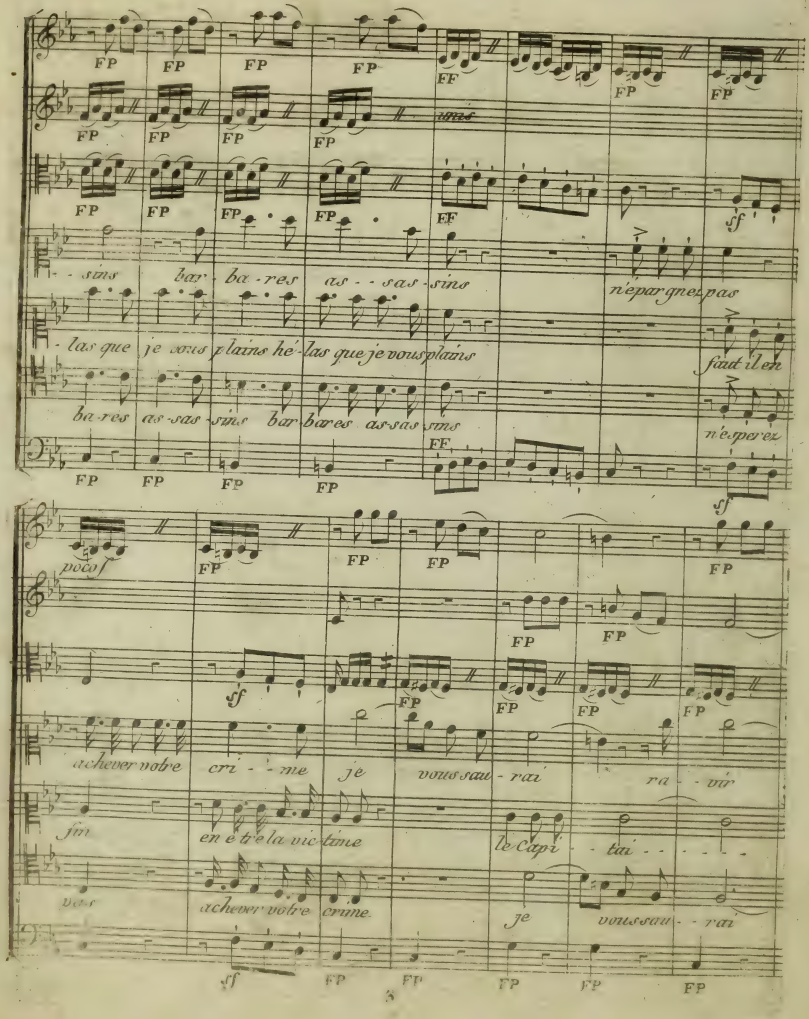

cres
- rables ô mort frappe moi frappe moi de tes coups tu mas ra - vi le plus
- lié prend pi - tié de son tour ment
- - lié de son tour ment
poco f
cher des É - poux u nis au moins nos des tins déplo - ra - bles qu'elle prend pi
mon cœur par tage son tour ment sans ou
mon cœur par - ta - ge son tour
3

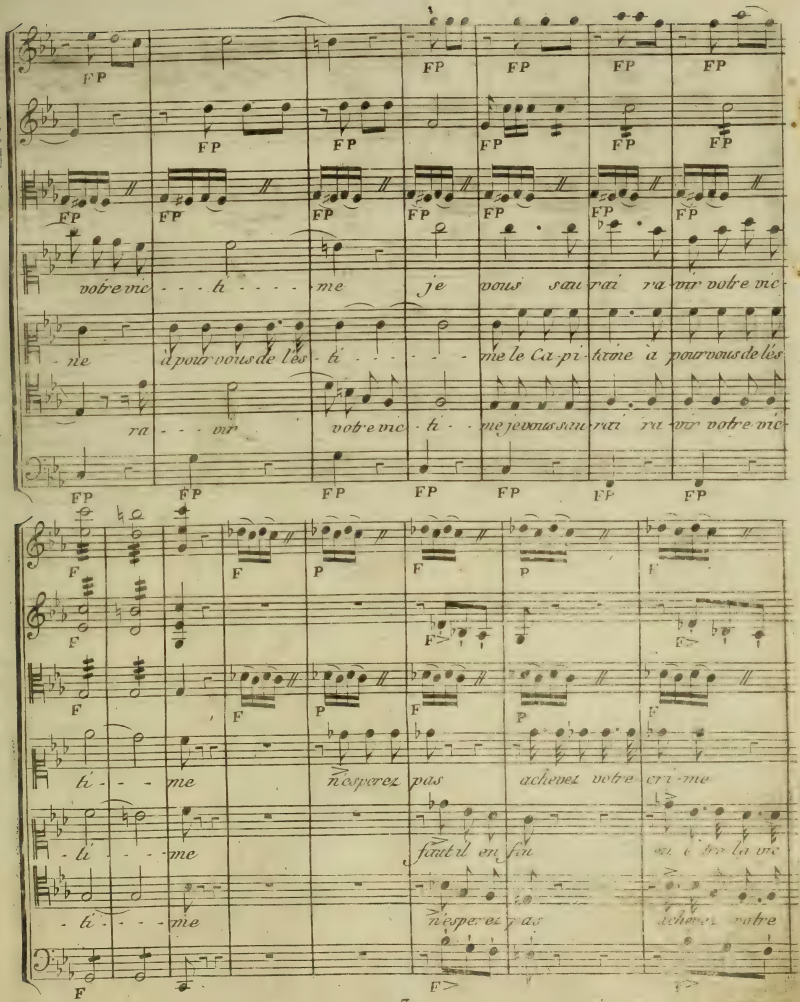

FP
tié
prends pi - tié
de mon tour - ment
con - tre
ment Ciel prends pi - tié
de son tour - ment de son tour - ment
je sens con -
ment
par - - ta - ge
son tour - ment
con - tre
ces scé - lé - rats qui pour - ra me def - fen - dre qui pour - ra me def
ler mes pleurs et ne puis m'en def - fen - - dre et ne puis m'en def
ces scé lé rats ne puis - je la def - fen - - dre ne puisse la def

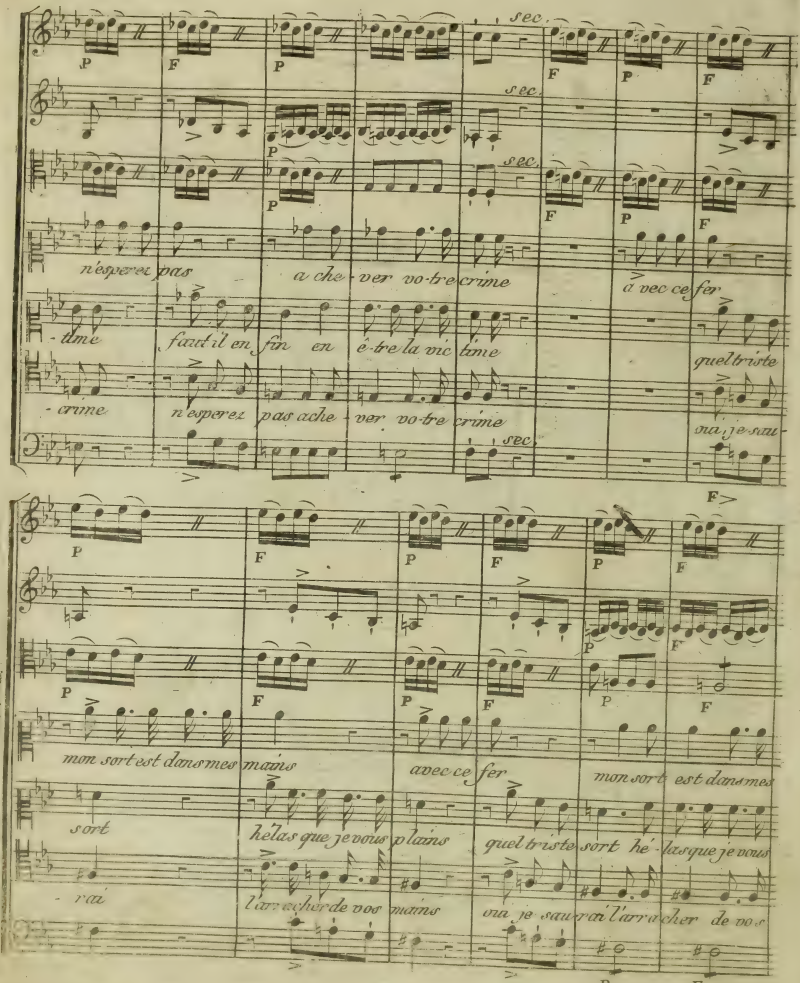

FF
pocof
FP
FF
pocof
FP
FF
FF
FF
-fen - dre
ah qu'ils prennent ma vie et me lais - sent l'honneur
fen - dre
je sens couler mes
sauvons ha s'il se peut et la vie et l'honneur
FF
pocof
FP
FP
FP
FP
FP
PP
PP
non il n'est point de remede à mes maux
pleurs et ne puis m'en def - fendre
je sens couler mes
il n'est point de remede à ses maux
FP
FP
FP
PP

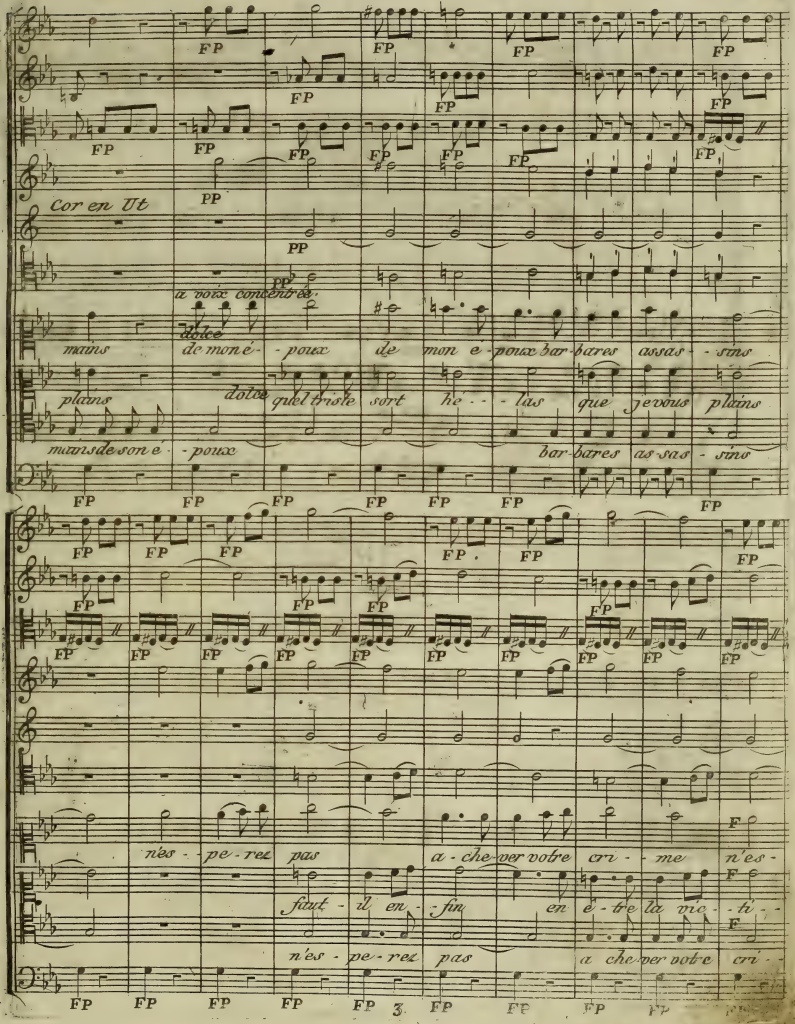

F
PP
dolce
ah qu'ils prennent ma vie et me laissent l'honneur Ciel prends pi - tié prend pi -
pleurs que ne puis je hélas adoucir son mal heur, ah prend pi - tié prend pi -
sauvons lui s'il se peut et la vie et l'honneur
FF
mais
- tié de mon tourment Ciel prend pi - tié prend pi - tié de mon tourment Ciel prend pi -
- tié de son tourment Ciel prend pi - tié prend pi - tié de son tourment
sauvons lui l'honneur

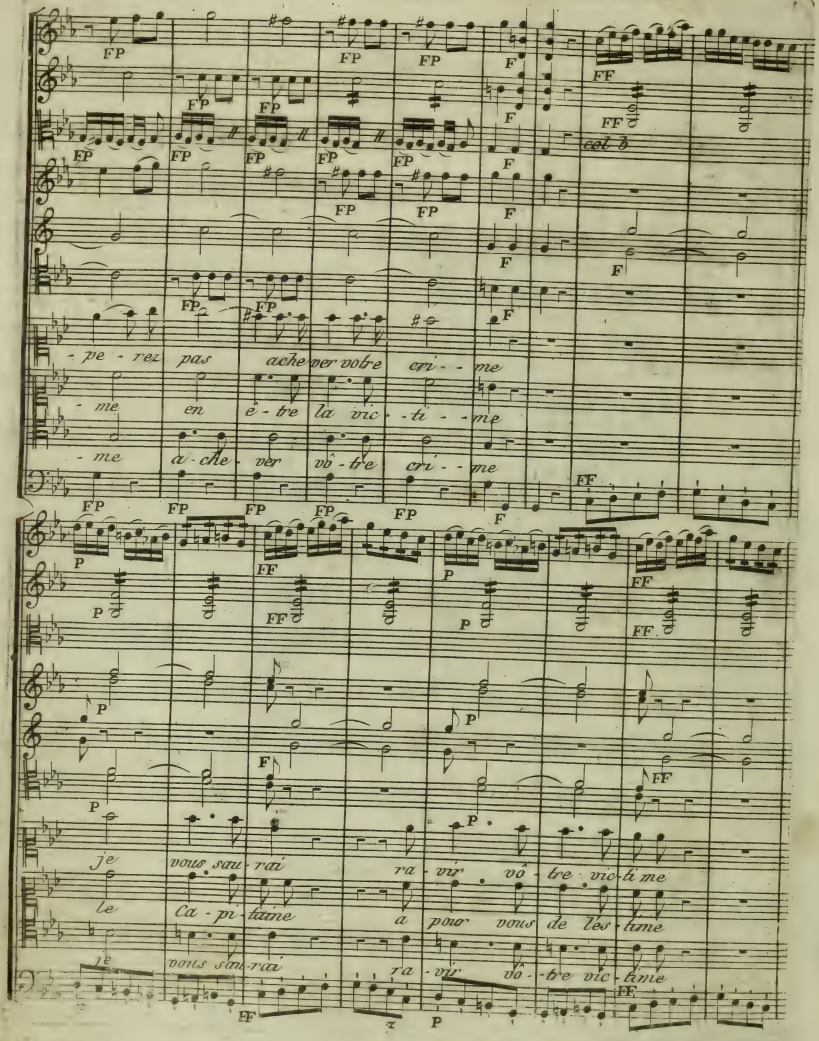

Presto
rmf
- tié de mon tour ment ciel prend pi - tié de mon tour - ment
son
rmf
FP
Séraphins se levant avec transport
avec force et explosion
De mon E - poux
Bar - ba - ras as - sas
avec force
quel triste sort hé
de mon E - poux bar
sf
3

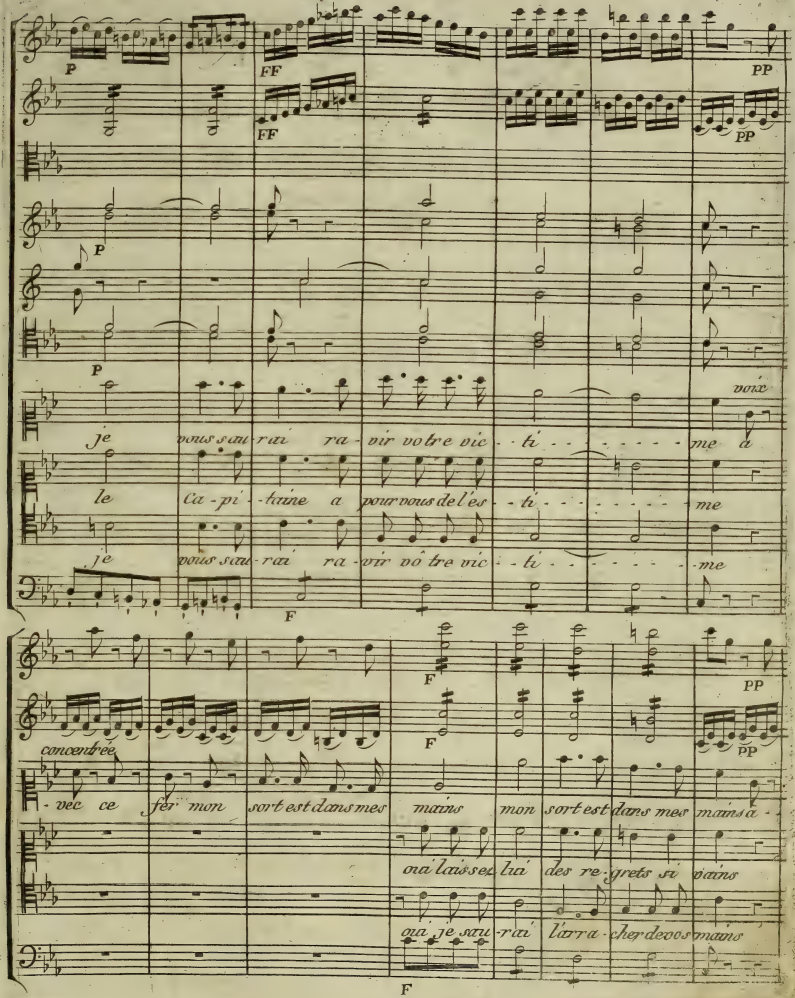

FP FP FP FP FF FP FP
FP FP FP FP sans
FP FP FP FP FF sf
- sins bar ba - res as - - sas - sins n'épargnez pas
- las que je vous plains hé las que je vous plains faut l'en
ba - res as - sas - sins bar bares as - sas sins n'espérez
FF sf
FP FP FP FP
voci
FP FP FP FP FP
sf FP FP FP FP FP
achever votre cri - - me je vous sau - rai ra - vir
fin en être la vic - time le Capi - - tai - - - - -
vous achever votre crime je vous sau - - rai
sf FP FP FP FP FP

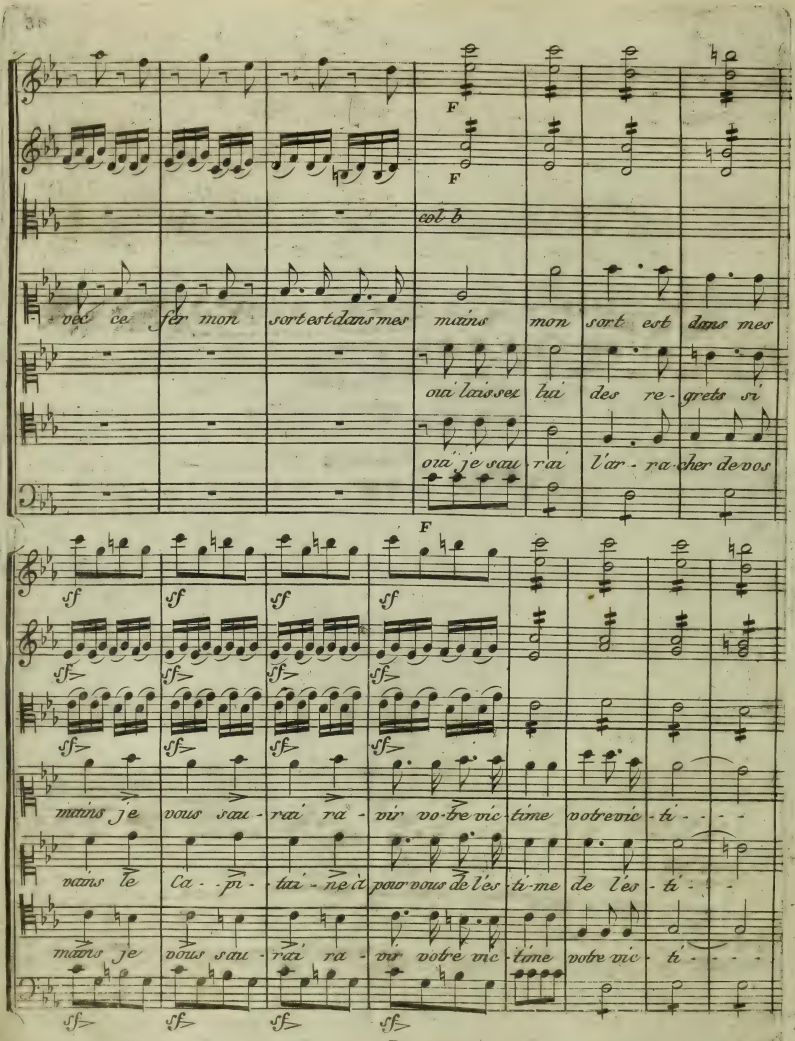

votre me - - - h - - - - me je vous sau rai ra vir votre vie
- ne à pour vous de l'es - ti - - - - - me le Ca pi - taine à pour vous de l'es
ra - - - vir votre me - ti - - me je vous sau rai ra vir votre me
ti - - - me n'esperez pas achevez votre cri - me
- ti - - - me fait il en fin en é tre la vie
- ti - - - me n'esperez pas achevez votre

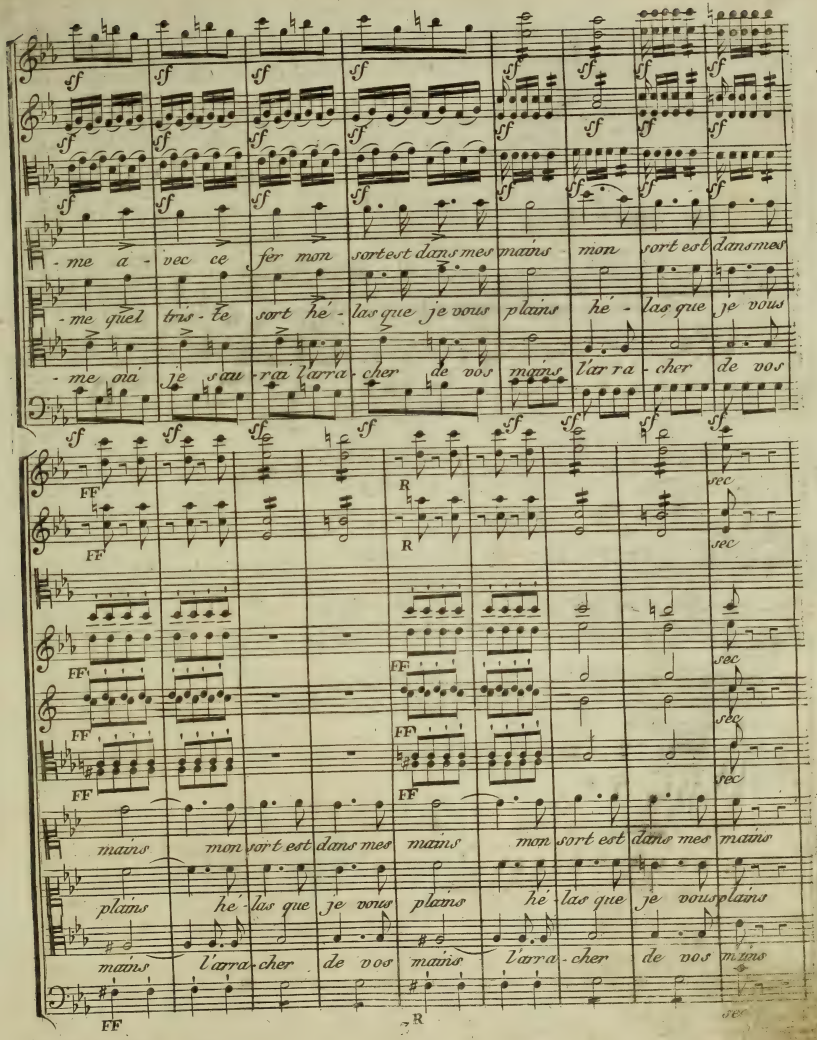

sec.
n'espérez pas
a che - ver vo - tre crime
á vec ce fer
- âme
faut il en fin en é - tre la vic - time
quel triste
- crime
n'espérez pas ache - ver vo - tre crime
ma je sau
mon sort est dans mes mains
avec ce fer
man sort est dans mes
sort
hélas que je vous plains
quel triste sort hé - las que je vous
- rai
l'arracher de vos mains
ma je saurai l'arracher de vos

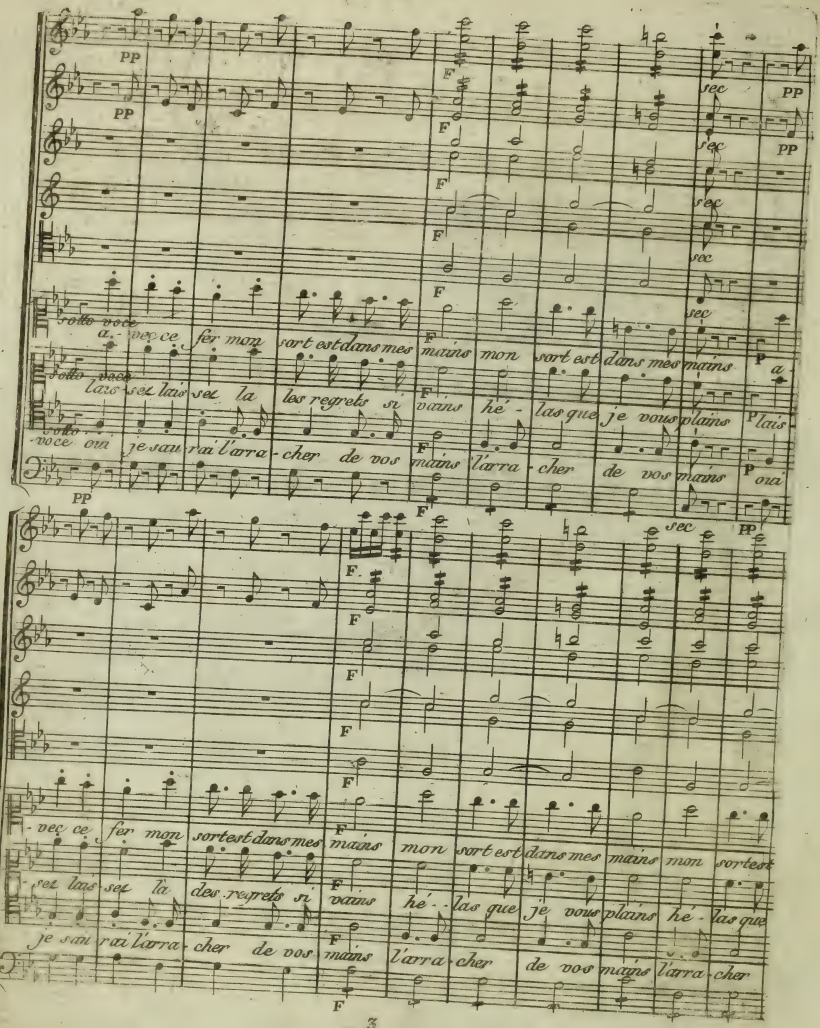

Cor en Ut
a voix concentrées
mains de mon é - poux de mon e - poux bar-bares assas - sins
plains dolce quel triste sort hé - - las que je vous plains
mains de son é - poux bar-bares as-sas - sins
nes - pe-rez pas a - cher-ver votre cri - me n'es -
faut - il en - fin en è - tre la me - ri -
nes - pe-rez pas a cher-ver votre cri -

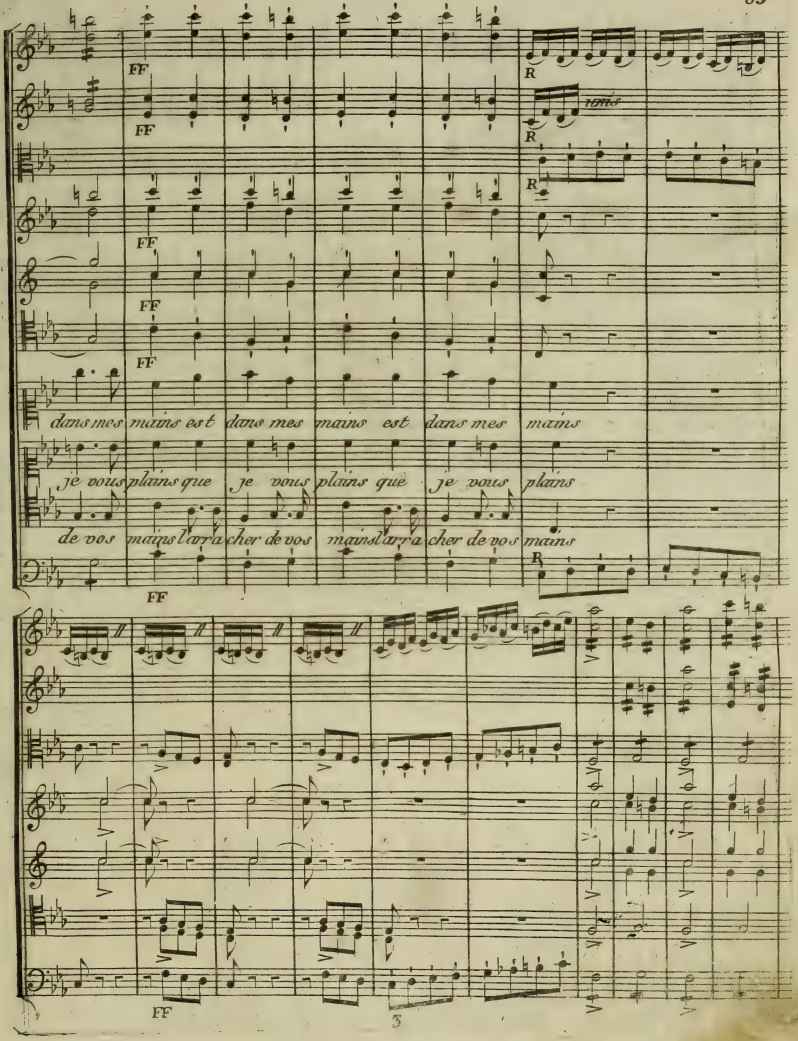

col b
- pe - rez pas ache ver vobre cri - me
- me en è - tre la vic - ti - me
- me à - che - ver vò - bre cri - me
je vous sau - rai ra - vir vó - tre vic - tme
le Ca - pi - taine a pour vous de les - time
je vous sau - rai ra - vir vó - tre vic - time

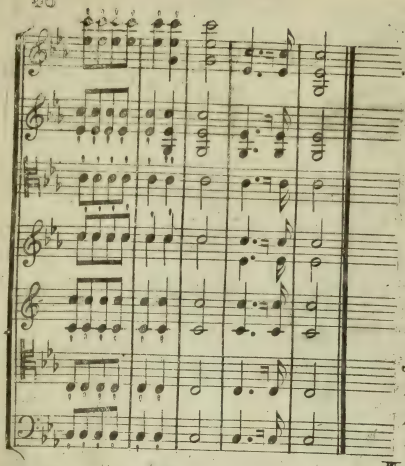

P
FF
PP
FF
PP
P
P
voix
je vous sau-rai ra-vir votre vic-ti-me a
le Ca-pi-taine a pour vous de l'es-ti-me
je vous sau-rai ra-vir vô tre vic-ti-me
F
F
PP
F
PP
concentrée
-vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains a-
ou à laisser là des re-grets si vains
ou je sau-rai l'arra-cher de vos mains
F


F
F
col b
vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes
ou laissez lui des re - grets si
ou je sau rai l'ar - ra cher de vos
F
sf sf sf sf
mains je vous sau rai ra - vir vo-tre vie-time votre vie - ti - - -
vains le Ca - pi - tai - ne à pour vous de l'es - ti-me de l'es - ti - -
mains je vous sau - rai ra - vir votre vie-time votre vie - ti - - -


sf
-me a - vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes
-me quel tris - te sort hé - las que je vous plains hé - las que je vous
-me où je sau - rai l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos
FF
R
sec
mains mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains
plains hé - las que je vous plains hé - las que je vous plains
mains l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos mains


PP
F
sec
sotto voce
a - vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains
P
lais sez lais sez la les regrets si vains hé - las que je vous plains
je sau rai l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos mains


FF
R
dans mes mains est dans mes mains est dans mes mains
je vous plains que je vous plains que je vous plains
de vos mains l'arracher de vos mains l'arracher de vos mains
3



Léonarde.

M'en croirez vous Madame? cedez à votre sort; le Capitaine vous aime, unissez vous à lui, les autres vous respecteront et vous n'aurez plus rien à craindre de leur audace, c'est un homme bien né et qui a eu de l'éducation; on dit même... mais il se tait la dessus. il est Bon généreux et Brave comme un césar. allez, allez Madame, on peut faire un plus mauvais choix.

Gilblas.

Madame, Léonarde, cessez de grace, vous ajoutez à ses peines.

Léonarde.

Avec un ton fin.

Mais, mon cher Monsieur Gilblas; vous me paraissez prendre bien de l'intérêt à cette belle dame! hum... votre colique d'hier au soir était, je crois, une colique de commande. vous vouliez avoir un prétexte pour ne pas aller aujourd'hui en course avec nos gens et pour rester seul ici ah! l'on ne m'abuse pas facilement.

Gilblas. *a part.*

Elle n'a que trop bien pénétré.. mais elle n'imagine guère le motif qui me fait agir!

Léonarde

Au surplus, tout cela ne me regarde pas et je me tirai là dessus parceque vous m'interressez ici plus qu'aucun autre, vous êtes doux, honnête;... j'aime cela; mais les autres, excepté le Capitaine cependant; oh! les vilaines gens! mais voici l'heur ou ils vont bientôt arriver et je n'ai encore rien preparé. ne perdons, point de tems Diable! ce serait un beau train si rien n'était prêt. (*en montrant Séraphine.*) je vous laisse un moment; jeune homme soyez sage au moins!

Gilblas.

Allez, ne craignez rien! je sais respecter la vertu et sur tout le malheur. (*Léonarde sort.*)

Scene II.

Séraphine, Gilblas.

Gilblas (*s'approchant respectueusement.*)

Madame ne vous offensez pas de ma témérité mais les instans sont précieux. il faut...

Séraphine se levant avec effroi.
Quels que soient tes projets, retire toi téméraire, ne m'approche pas.

Gilblas.
Ah, jugez mieux, Madame, du motif qui me guide, n'apprehendez rien d'un homme qui sacrifirait sa vie pour vous arracher au péril qui vous menace, ne me confondez pas avec les Brigands qui vous tiennent Captive en cet horrible lieu, où je suis moi même arrêté malgré moi depuis six mois et c'est pour échapper au premier moment à leur vigilance que je me rends complice de leurs forfaits. mais si le ciel pouvait favoriser mes desseins, ne voyez en moi qu'un libérateur.

Séraphine avec transport
Qu'entens je? quoi le ciel pourrait vous inspirer!... quoi, vous pourriez?... (voulant se jetter à ses genoux il l'en empeche) ah! qui que vous soyez j'embrasse vos genoux. sauvez moi la vie, sauvez moi l'honneur!

Gilblas.
Vos dangers et vos larmes enflamment mon courage! Comptez...

Séraphine.
Si vous pouvez me rendre à mes parens, esperez tout du Comte Alvar de Gusman, mon pere,

Gilblas.
Qu'ai je entendu? vous la fille du Comte Alvar de Gusman vous seriez cette Séraphine l'objet de la tendresse du genereux Alphonse de Leiva?

Séraphine.
Oui je suis cette infortunée Séraphine, l'himen venait de m'unir au plus aimable au plus chéri des hommes.

Gilblas.
Se pourrait il? cela que ces scélérats ont massacré

Séraphine.
Hélas lui même ils mont après traînée mourante dans cette horrible Caverne, ou depuis quatre jours, ma vie et mon honneur... sont à toute heure exposés.

Gilblas.
Que viens je d'entendre? ô mon malheureux maître

Séraphine.
Que dites vous? votre maitre.

Gilblas.
Oui, Madame, vous voyez Gilblas, depuis longtems attaché au Comte de Leiva son pere il n'est pas que vous ne lui ayez quelque fois entendu parler de moi.

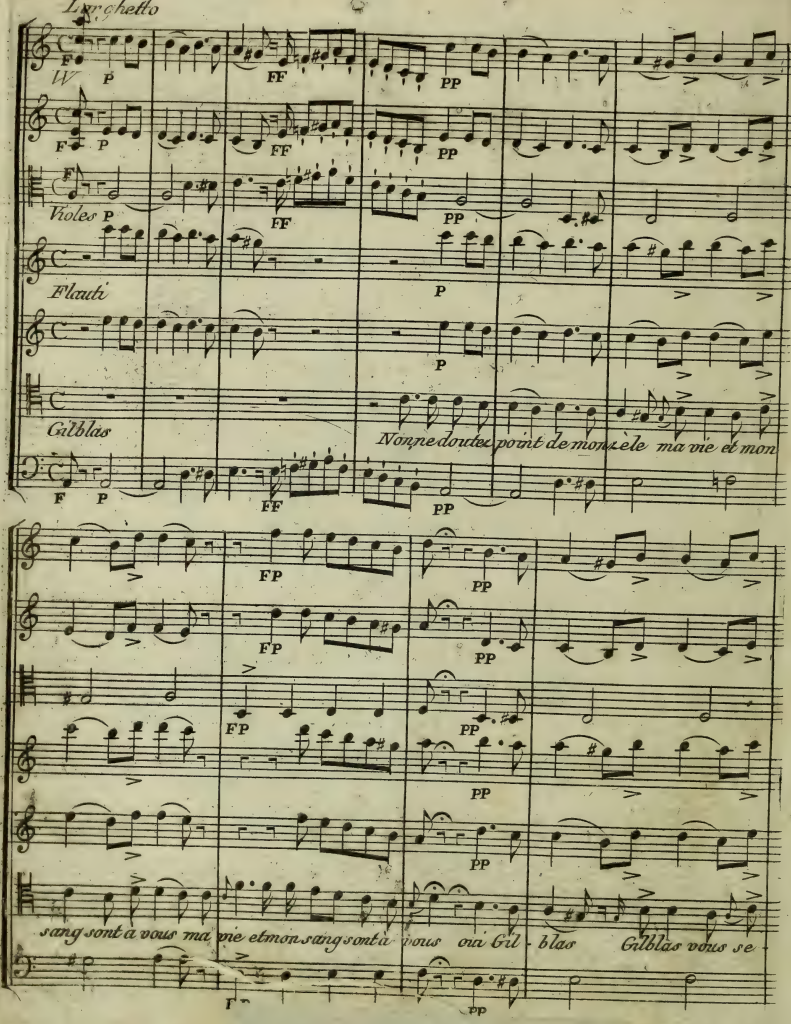
Séraphine.
Quoi vous, Gilblas? ah, quel espoir s'empare de mon âme.

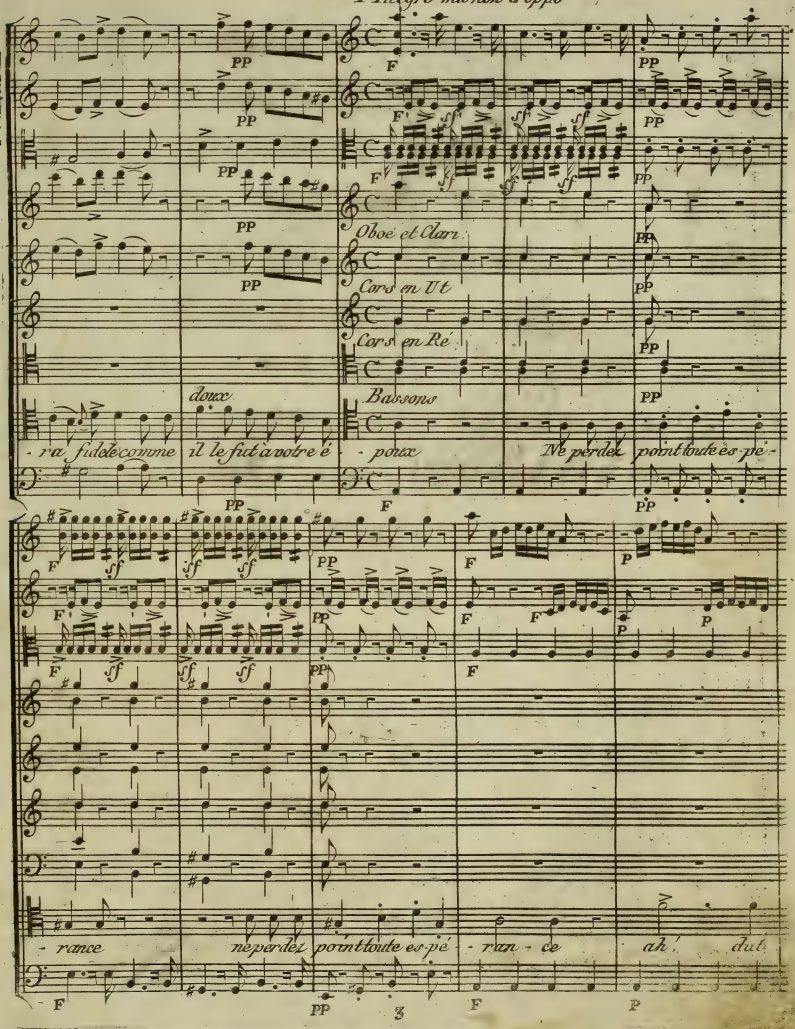
Gilblas.
Peut être, madame, mon malheur lui aurait il fait soupçonner ma fidélité.

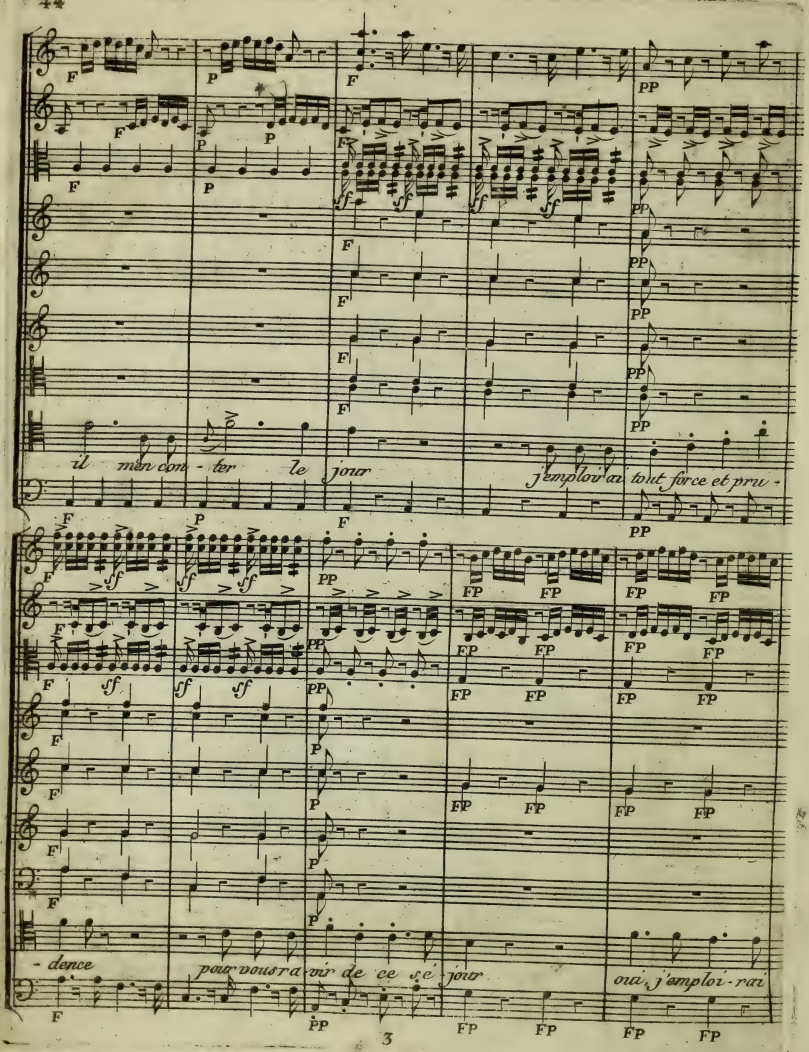
Séraphine.
Non, ne le croyez pas, Elle ne l'a fait jamais suspecte, il a présumé une partie des Evenemens dont je vois ici la réalité. pauvre Gilblas! vous avez perdu votre malheureux maitre: prenez pitié de sa veuve infortunée. arrachez moi à mes périls affreux, sortons d'ici à l'instant même.

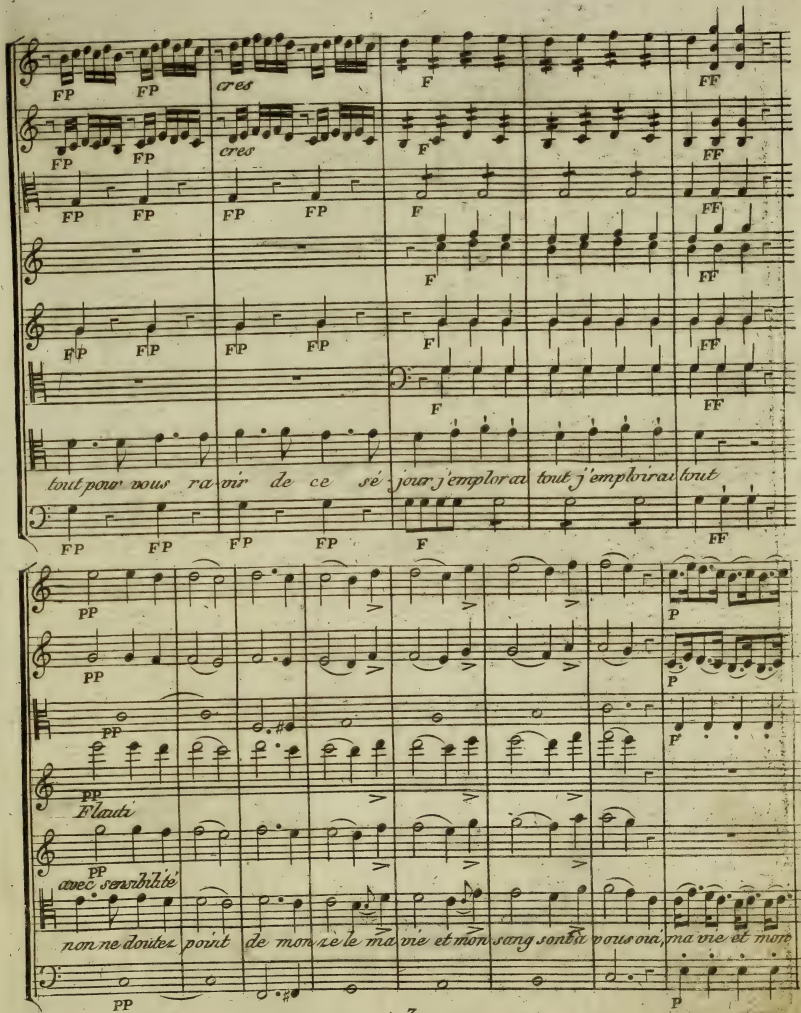
Gilblas.
Eh, que n'est il possible? hélas, Madame; lorsque ces Brigands vont en course, ils ferment l'entrée de cette Caverne de maniere que les plus grands efforts ne pourraient parvenir à l'ouvrir.

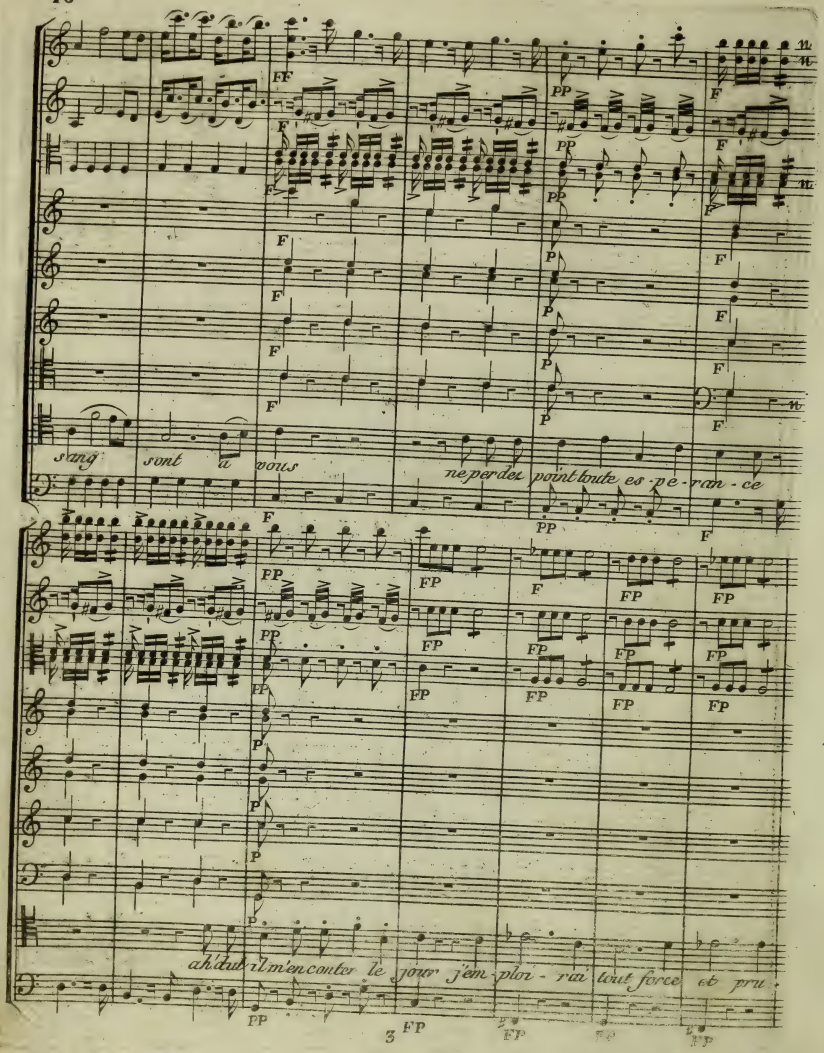
Air.

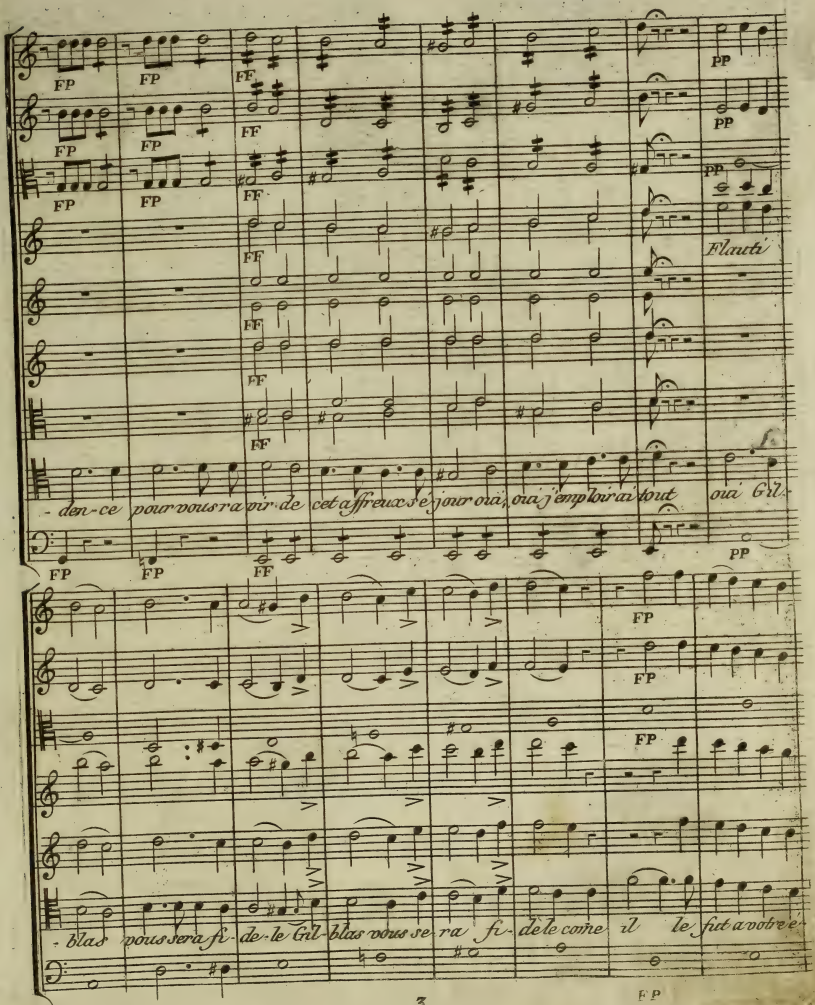

Larghetto
Violes
Flauti
Gilblas
Non ne doutez point de mon zele ma vie et mon
sang sont à vous ma vie et mon sang sont à vous ma Gil - blas Gilblas vous se -

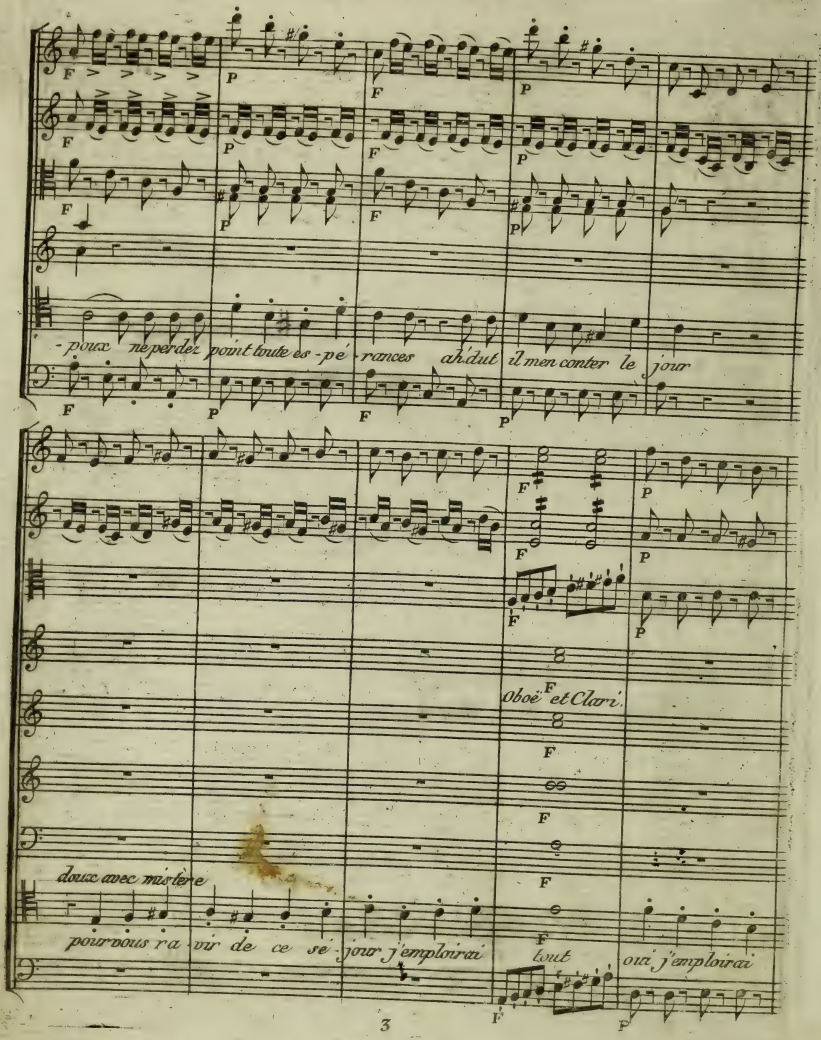

Allegro ma non troppo
Oboé et Clars
Cors en Ut
Cors en Ré
Bassons
doux
- ra fidele comme il le fict a votre é - poux
Ne perdez point toute es pé -
- rance ne perdez point toute es pé - ran - ce ah! dul

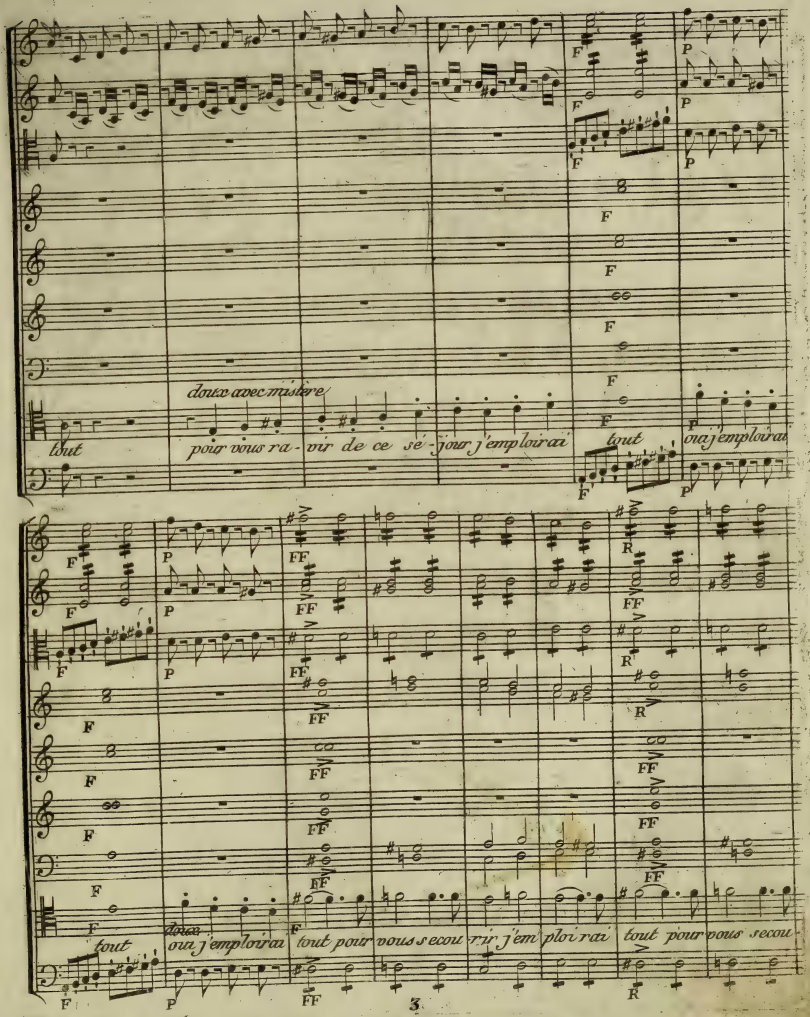

il mèn com - ter le jour
j'emploi rai tout force et pru -
- dence
pour vous ra - vir de ce sé jour
oui, j'emploi - rai

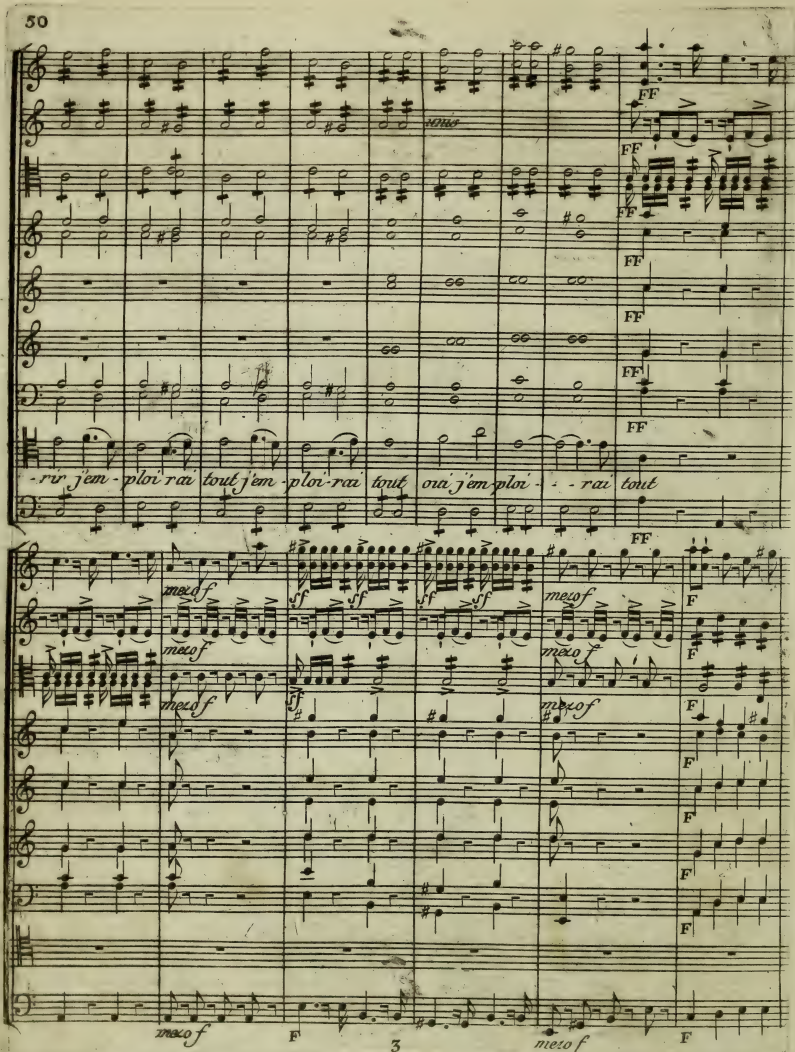

cres
cres
tout pour vous ra vir de ce sé jour j'emploi rai tout j'emploi rai tout
Flauti
avec sensibilité
non ne doutez point de mon zèle ma vie et mon sang sont à vous oui, ma vie et mon

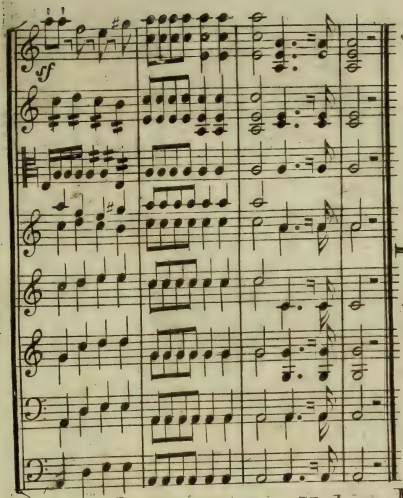

sang sont à vous
ne perdez point toute es-pe-ran-ce
ah! tout il m'en coûter le jour j'em-plo-ra tout force et pru-


Flauti
den-ce pour vous ravir de cet affreux séjour oui, oui j'emploirai tout oui Gil-
blas vous sera fi-de-le Gil-blas vous sera fi-de-le comme il le fut a votre e-


-poux ne perdez point toute es-pé-rances ah dut il men conter le jour
Oboë et Clari.
doux avec mistere
pourvous ravir de ce sé-jour j'emploirai tout ou j'emploirai


doux avec mistère
tout
pour vous ra - vir de ce sé - jour j'emploirai
tout
ou j'emploirai
tout
ou j'emploirai
tout pour vous secou - rir j'em ploi rai
tout pour vous secou -
3


-rir j'em - ploi rai tout j'em - ploi-rai tout oui j'em-ploi - - - rai tout
FF
meto f
F
3



vert un endroit, qui en était autre fois la principale Embouchure et qui n'est fermé que par un amas de Décombres, c'est par là, tandis, que ces Brigans seront en course que je compte aidé de mes amis pénétrer dans ce repaire et vous en arracher mais cette vieille revient, rassurez vous, Madame, et comptez sur les effots de mon Zèle.

SCENE III.

Séraphine, Léonarde, Giblas

Léonarde.

Quils arrivent quand ils voudront, tout est disposé, lui Séraphine, en la regardant avec finesse, je vous trouve un peu consolée, allons, allons, mon Enfant du courage, ne vous laissez pas abattre, douleur n'est bonne à rien, notre Capitaine, vous dis je, vaut bien peut être celui que vous regrettez tant.

Giblas.

Eh, Léonarde laissez Madame et ne l'accablez pas.

Léonarde.

(se remettant à filer.)

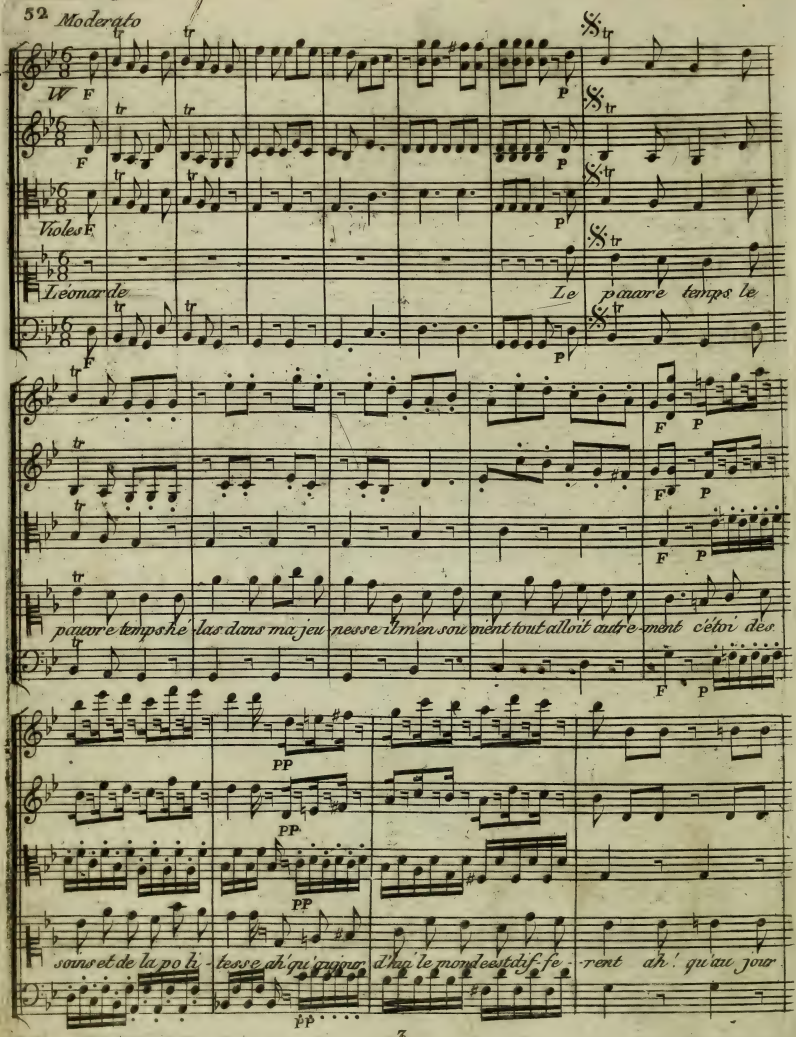
Ce n'est point mon dessein je voudrais au contraire la consoler, je voudrais adoucir ses peines, vous ne me jugez pas bien, j'ai toujours eu le Cœur bon, c'est un trait ineffacable et la beauté se passe, j'ai été jolie autrefois, voyez ce qu'il m'en reste, chacun a son tems, le mien est passé, quelle différence avec celui d'aujourd'hui.

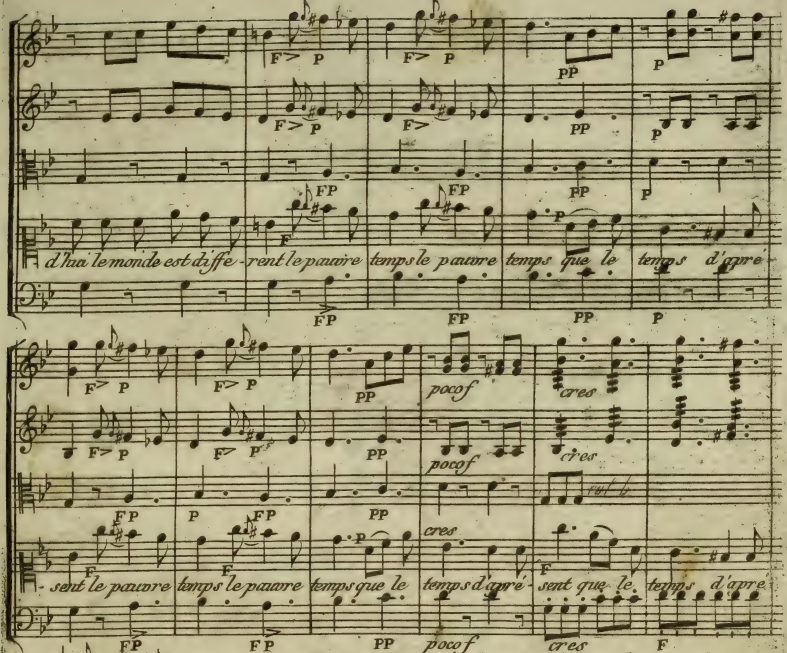
Chanson.

Rappellez votre Courage, Madame, n'apprehendez rien de ces scélérats, leur Capitaine à qui vous avez inspiré la plus vive passion, saura les contenir, lui même parait vous respecter, c'est un homme bien né mais que les débauches et les folles erreurs ont jetté dans l'abime ou il est, cependant on apperçoit souvent en lui cet air sombre et mélancolique qui décèle le repentir, je l'ai quelque fois surpris les yeux mouillés de larmes, je me trompe ou les remords l'agitent, ne croyez pas qu'il veuille rien obtenir de vous par la violence, mais j'espère si je puis aujourd'hui sortir avec ces Brigands executer le dessein que j'ai depuis longtems formé de leur echapper, en Examinant tout les recoins de cette Caverne, j'ai décou-

C En fa mineur

32 Moderato





2e Couplet.

On m'arbordoit toujours avec tendresse
Et pour me plaire on s'empressoit toujours
On admiroit mon air ma gentillesse
On me flattoit par cent jolis discours
Ah! l'heureux temps que le temps des amours

3e Couplet.

Eh quoi savoir aujourd'hui sans conquête
N'entendre plus ni soupirs ni serment
Pas un bouquet même au jour de ma fête
Ah! que Bastien, le plaçoit joliment
Le pauvre tems que le tems d'autrefois

Mais je crois entendre nos gens, oui, oui, l'on ouvre la trappe du souterrain. ce sont eux mêmes.

Séraphine.

Juste ciel, leur retour redouble ma terreur, que vais-je devenir? (se serrant près de Léonarde.) ah! Madame, ne m'abandonner pas;... protegez moi.

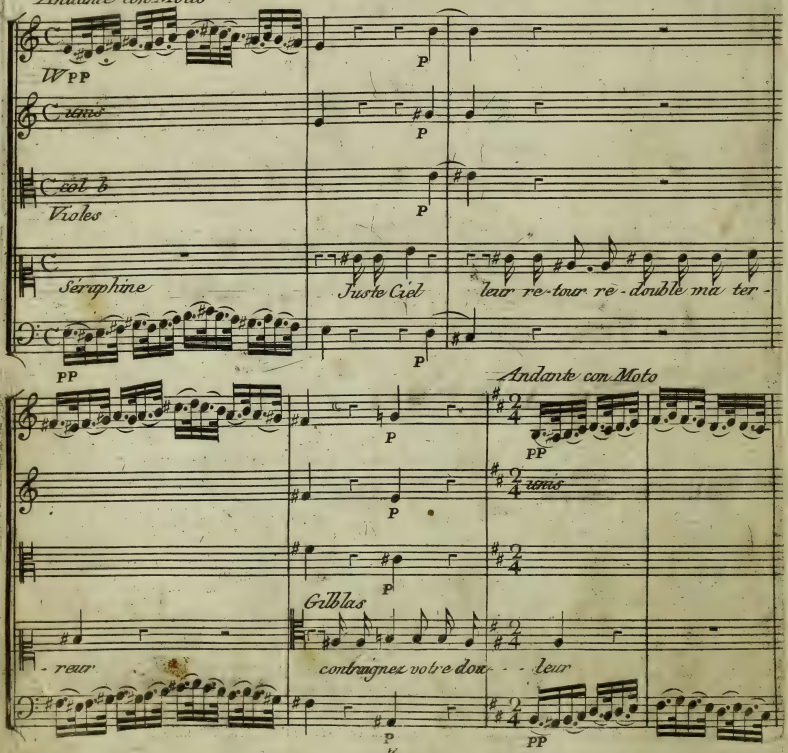
Léonarde.

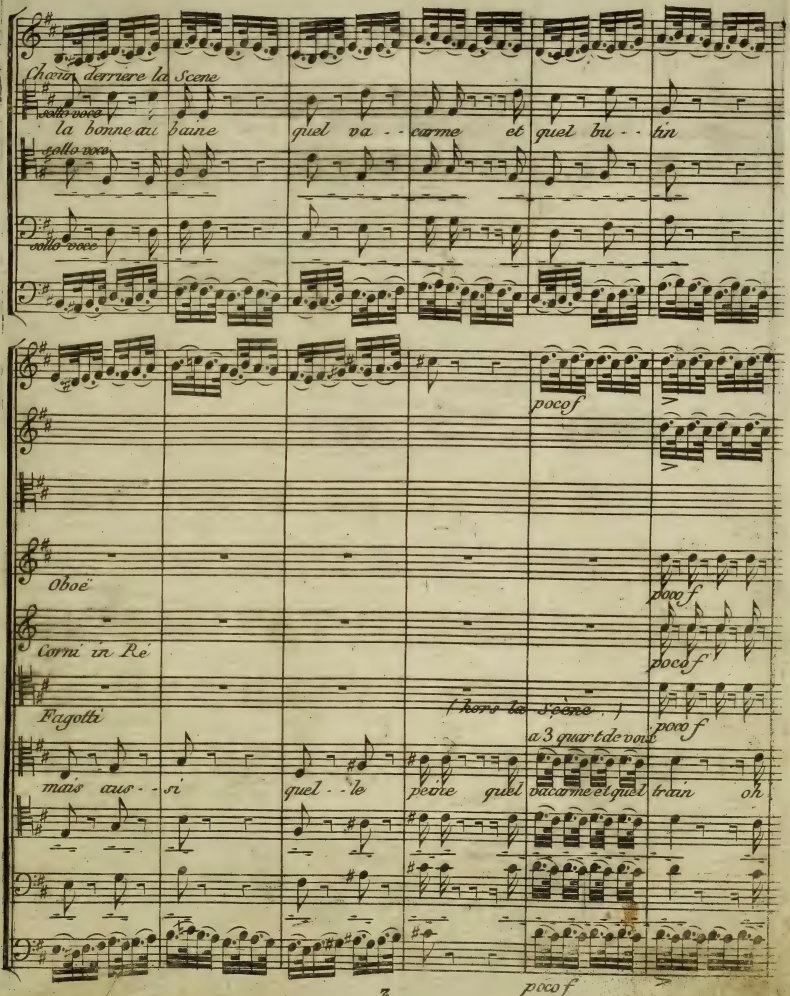
Ne craignez rien, rassurez vous mon enfant.

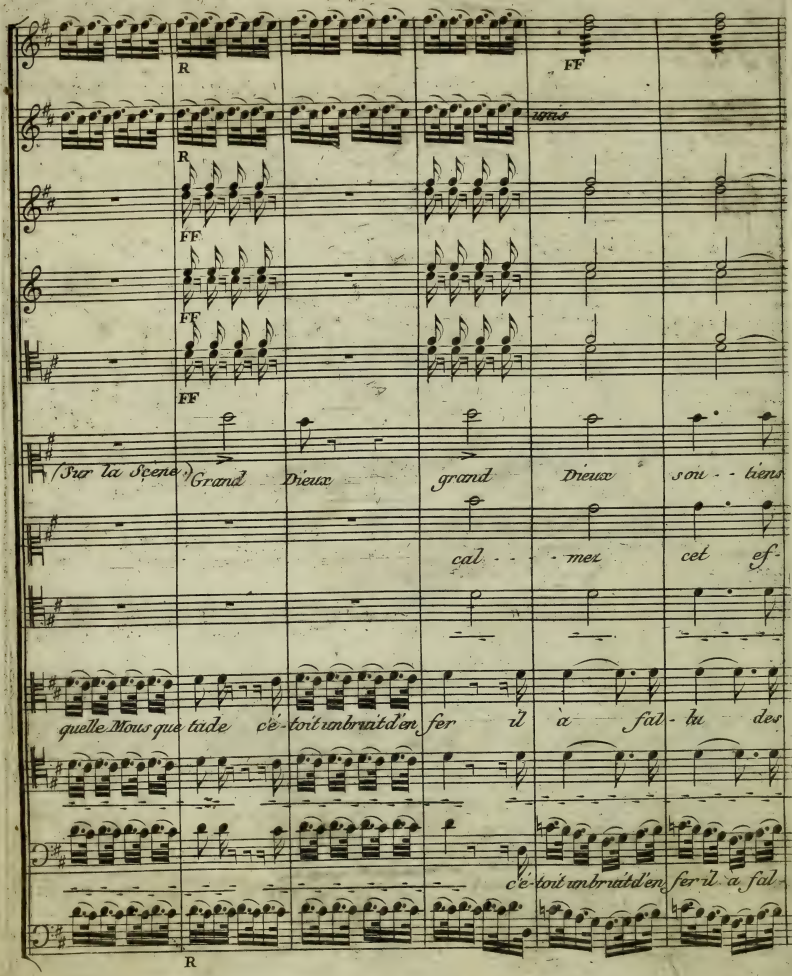
SCENE IV.

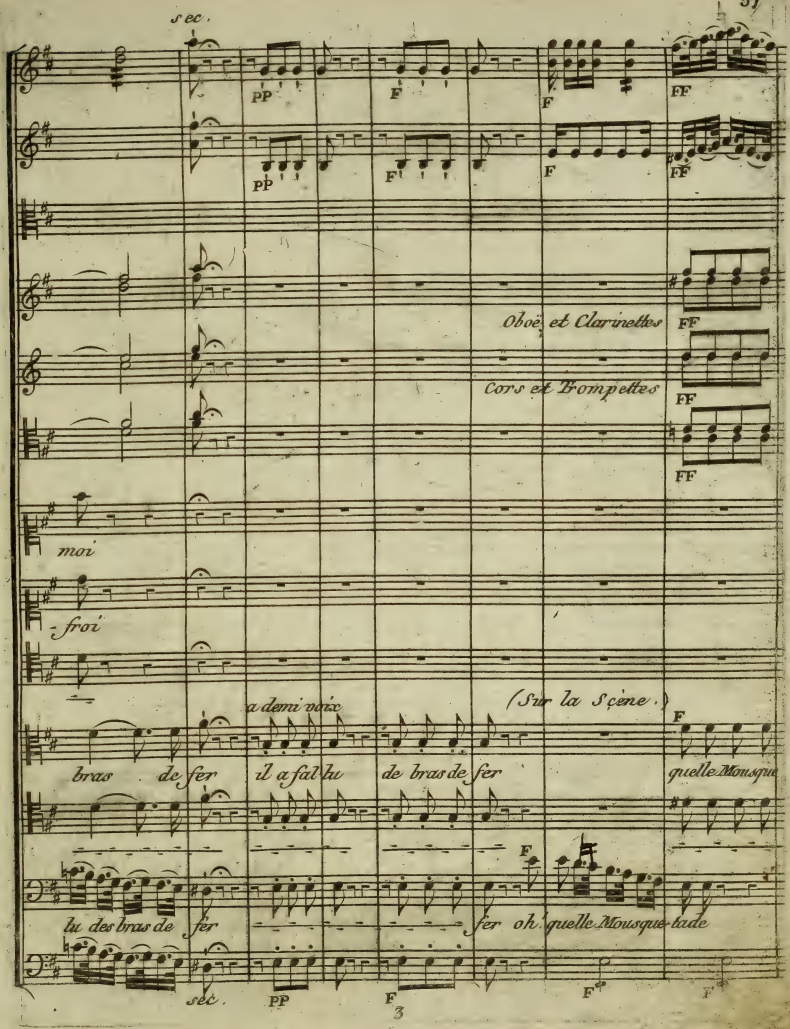
Séraphine, Gilblas, Léonarde, un grand nombre de Voleurs. leur Capitaine est effrayant.

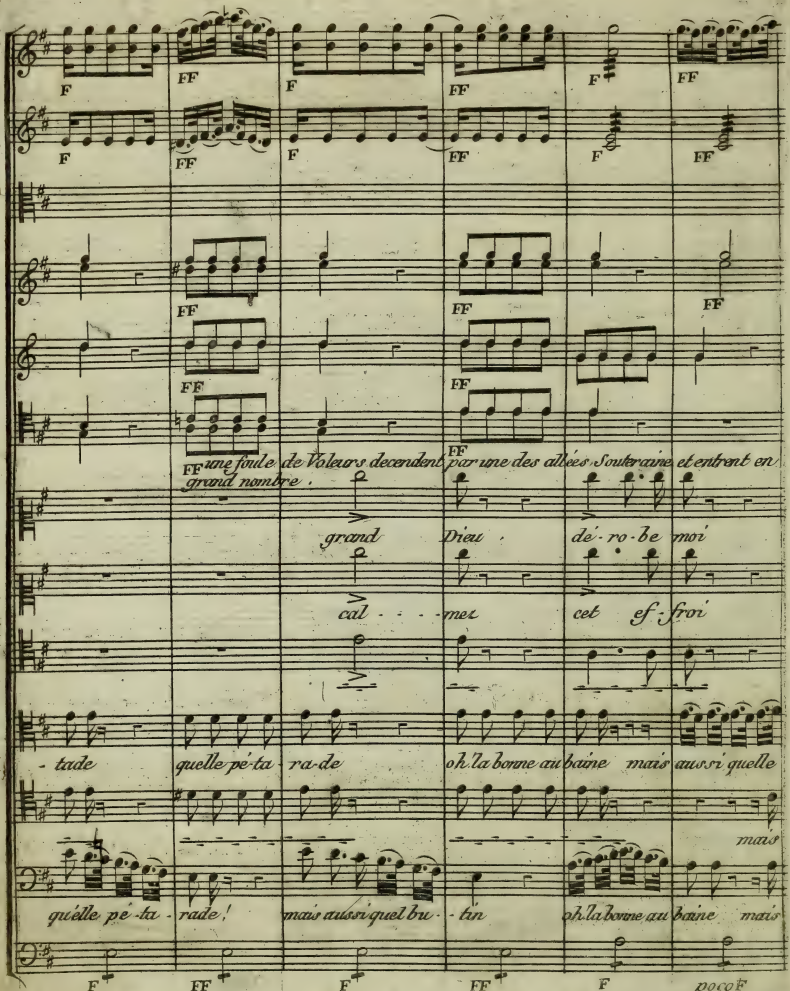
Chœur.

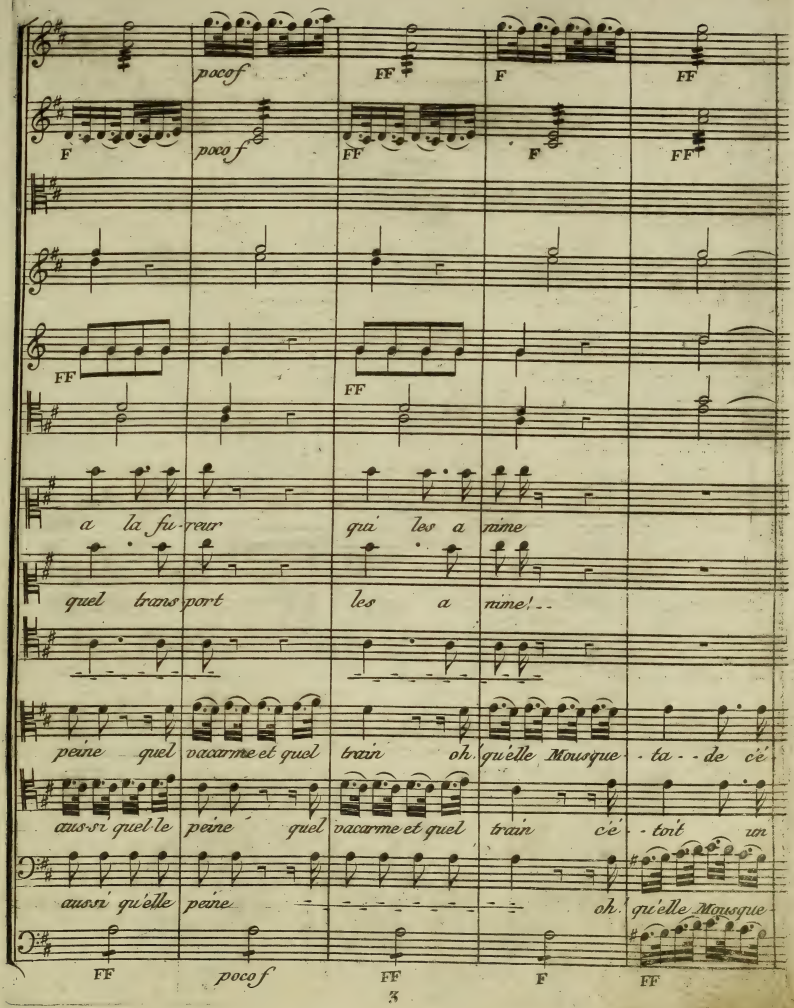


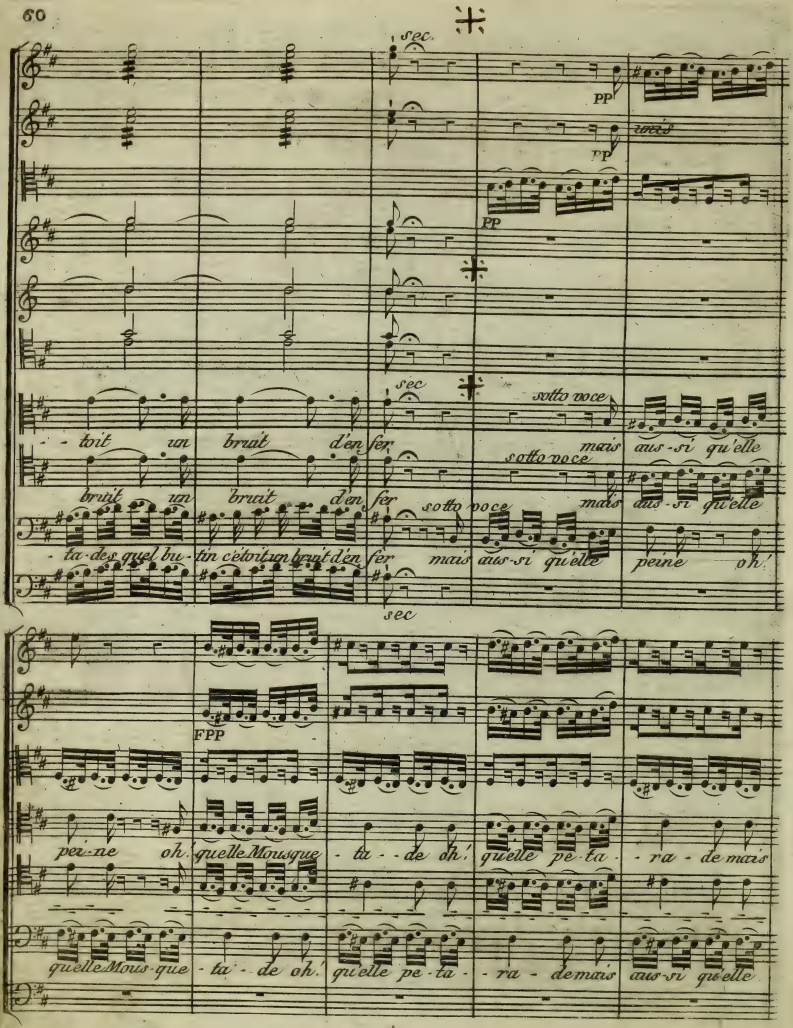

Chœur derriere la Scene
sotto voce
la bonne au bain
quel va - - carme et quel bu - - tin
sotto voce
sotto voce
poco f
Oboë
poco f
Corni in Ré
poco f
Fagotti
(hors le Scène.)
a 3 quart de voix
poco f
mais aus - - si
quel - - le
petite
quel vacarme et quel train
oh
3
poco f

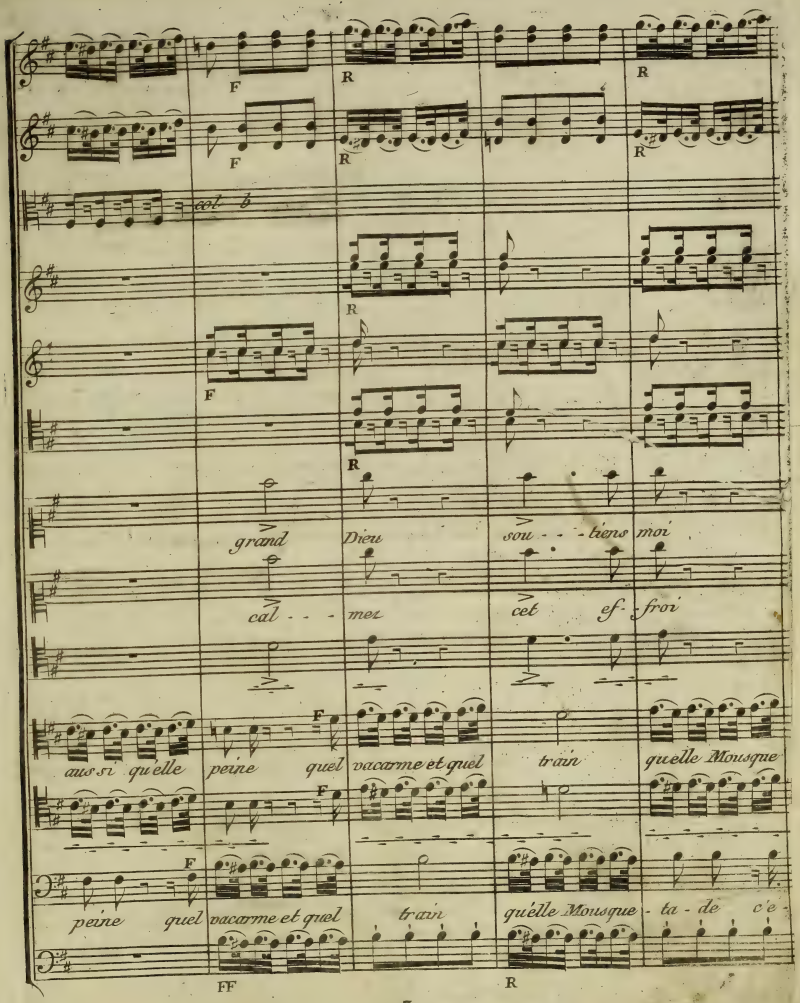

R
FF
R
FF
FF
FF
(Sur la Scene)
Grand Dieux
grand Dieux
soû - tiens
cal - - - mez
cet ef-
quelle Mous que tade
c'é-toit un bruit d'en fer
il à fal- lu des
c'é-toit un bruit d'en fer il a fal-
R

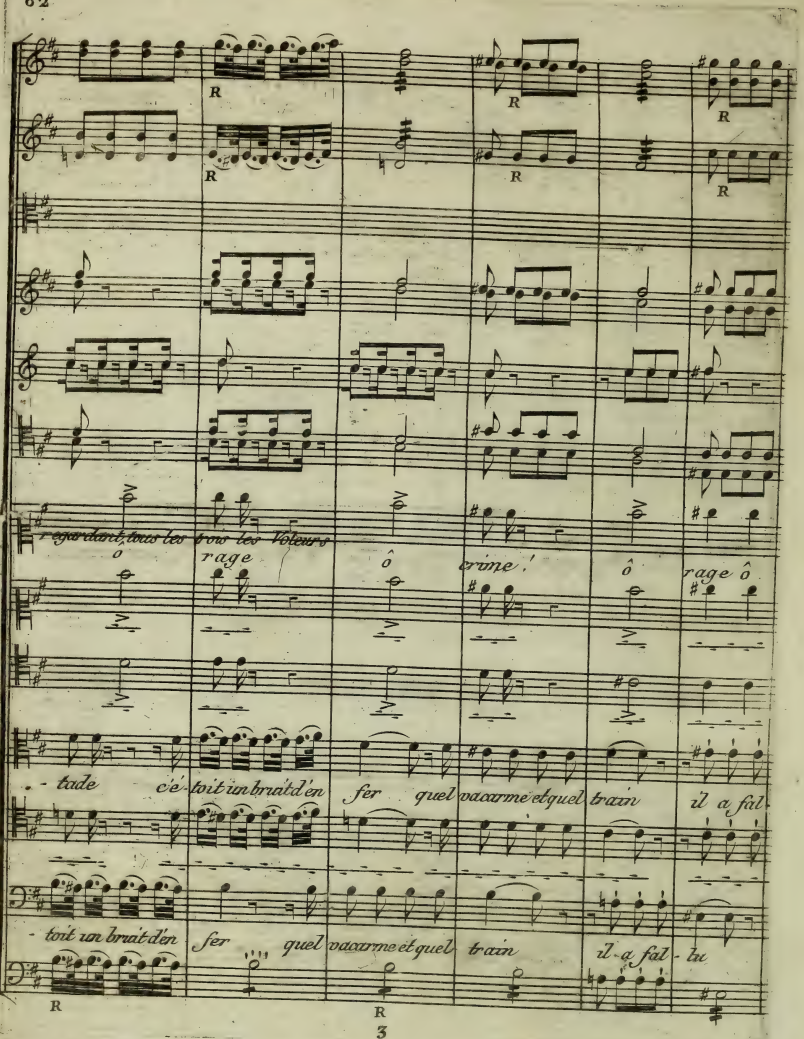

sec.
PP
F
F
FF
PP
F
F
FF
Oboë et Clarinettes
FF
Cors et Trompettes
FF
FF
moi
froi
a demi voix
(Sur la Scène.)
F
bras de fer il a fallu de bras de fer quelle Mousqu
F
lu des bras de fer fer oh quelle Mousque-tade
sec.
PP
F
F
F

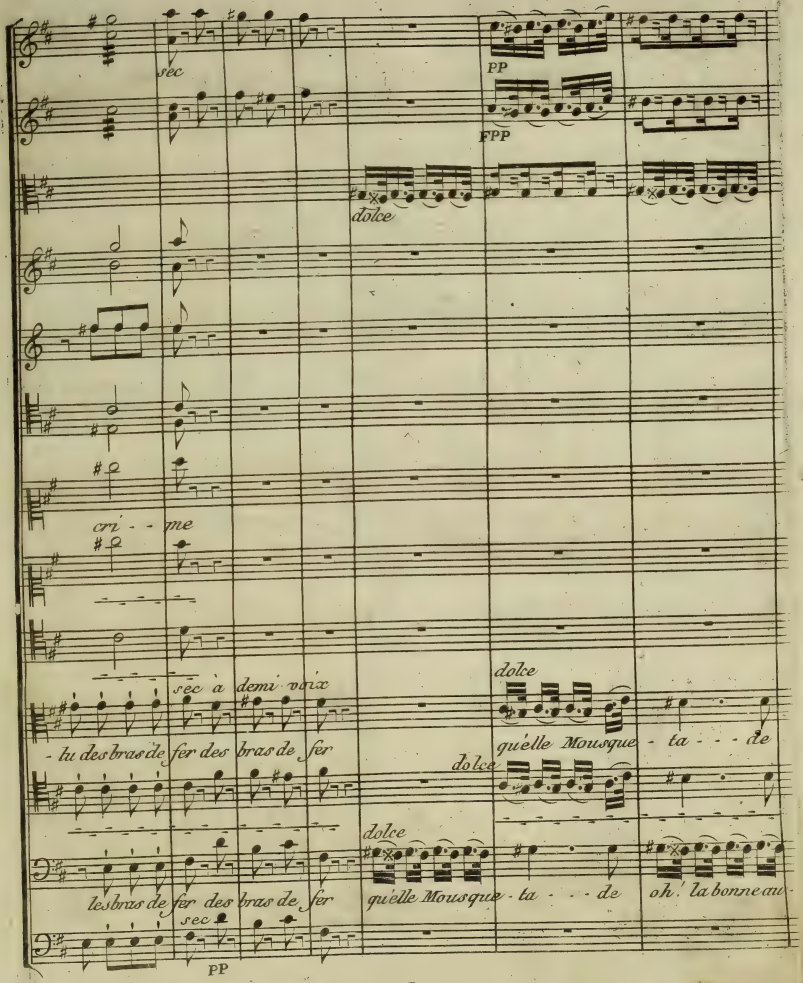

F FF F FF F FF
F FF F FF F FF
FF FF FF
FF FF FF
FF FF FF
FF une foule de Voleurs descendent par une des allées Souterraine et entrent en grand nombre.
grand Dieu dé-ro-be moi
cal - - - mez cet ef-froi
- tade quelle pé-ta ra-de oh la bonne au baine mais aussi quelle
mais
qu'elle pé-ta - rade ! mais aussi quel bru - tin oh la bonne au baine mais
F FF F FF F poco F

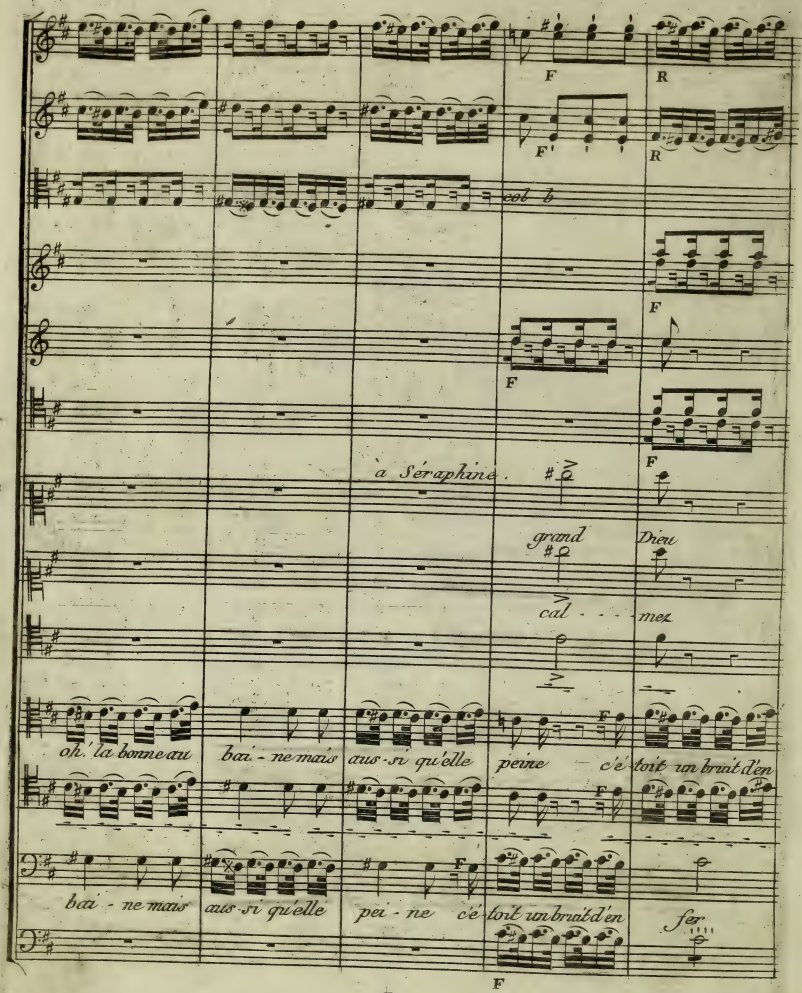

poco f
FF
F
FF
a la fu-reur qui les a nime
quel trans port les a nime!--
peine quel vacarme et quel train oh qu'elle Mousique ta--de c'é
aus-si quel le peine quel vacarme et quel train c'é--toit un
aus-si qu'elle peine oh qu'elle Mousique
poco f
3

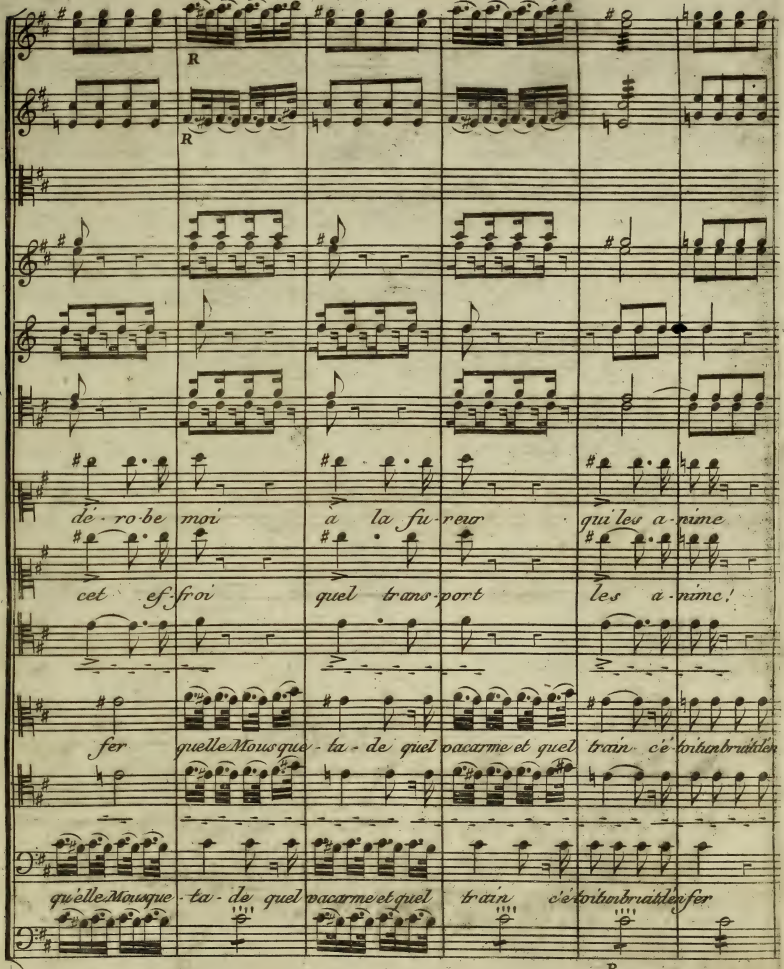

sec.
pp
pp
pp
sec
sotto voce
mais aus-si qu'elle
- - toit un bruit d'en fer
sotto voce
mais aus-si qu'elle
bruit un bruit d'en fer
sotto voce
mais aus-si qu'elle
- ta-des quel bu-tin c'etoit un bruit d'en fer
mais aus-si qu'elle
peine oh!
sec
FPP
pei-ne oh quelle Mous-que - ta - - de oh! qu'elle pe-ta - - ra - de mais
quelle Mous-que - ta - de oh! qu'elle pe-ta - - ra - de mais aus-si qu'elle

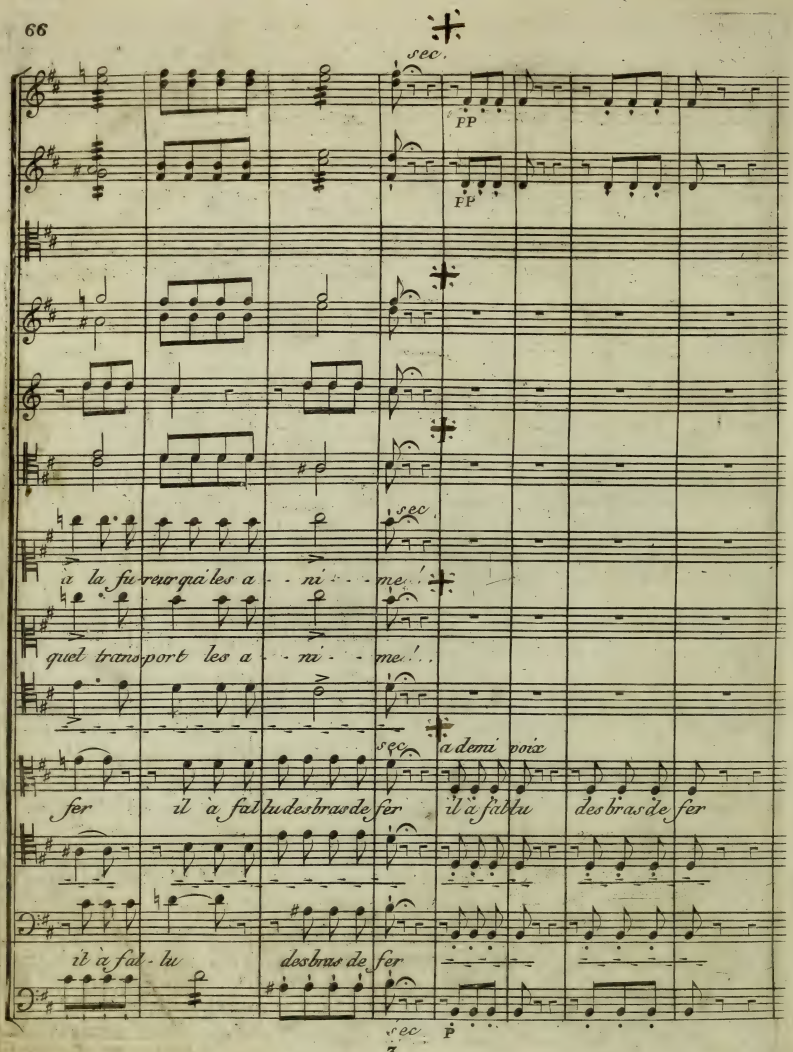

F
R
F
R
R
R
R
F
R
grand
Dieu
sou - - - tiens moi
cal - - - mez
cet
ef - froi
F
aus si qu'elle
peine
quel
vacarme et quel
train
qu'elle Mousque
F
F
F
peine
quel
vacarme et quel
train
qu'elle Mousque - ta - de
c'e -
FF
R

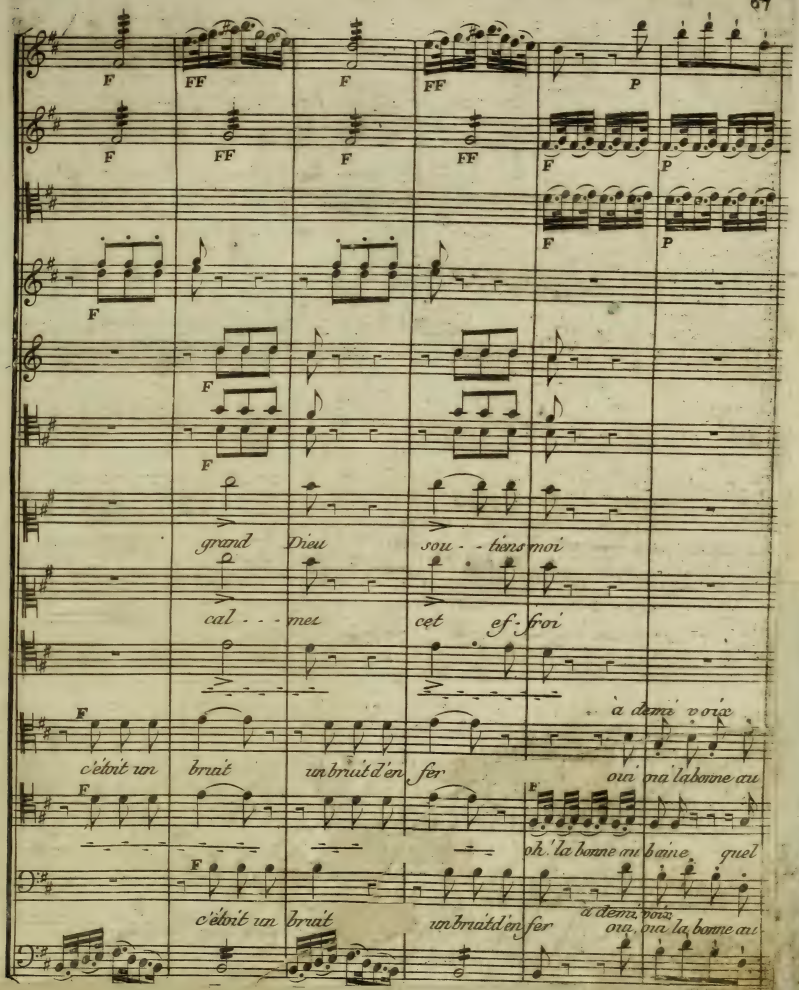

R
R
R
R
R
R
regardant tous les tous les Voleurs
ô rage ô crime ! ô rage ô
- tade c'é- toit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il a fal
- toit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il-a fal - lu
R
R

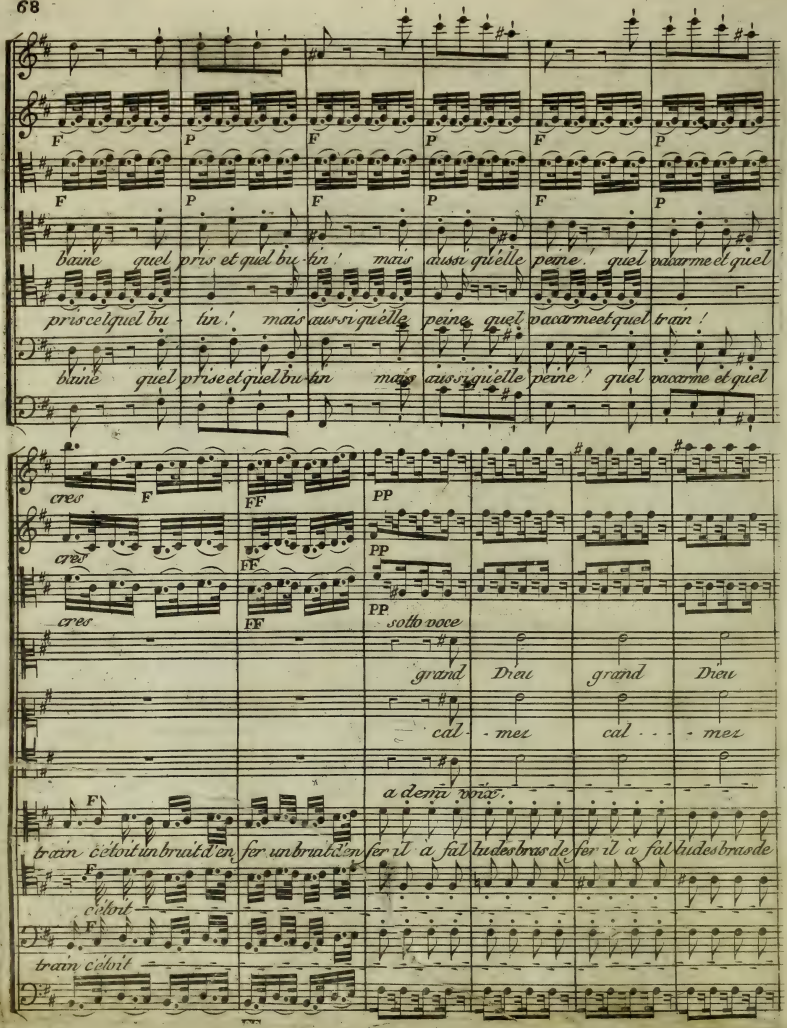

sec
PP
FPP
dolce
cri - - me
sec à demi voix
- tu des bras de fer des bras de fer
dolce
quelle Mousque - ta - - - de
dolce
dolce
les bras de fer des bras de fer
quelle Mousque - ta - - - de
oh la bonne au -
sec
PP

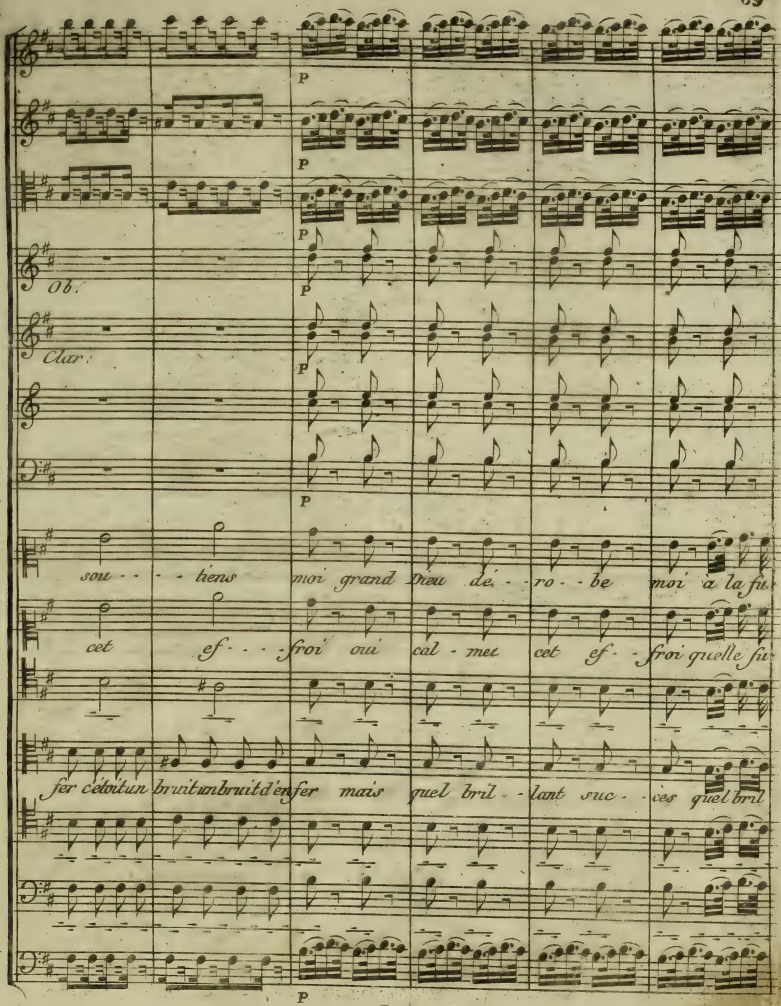

F
R
F'
R
col b
F
F
F
à Séraphine.
grand
Dieu
cal - - - mez
oh, la bonne eau
bai - ne mais
aus-si qu'elle
peine
c'étoit un bruit d'en
F
F
bai - ne mais
aus-si qu'elle
pei - ne
c'étoit un bruit d'en
fer.
F

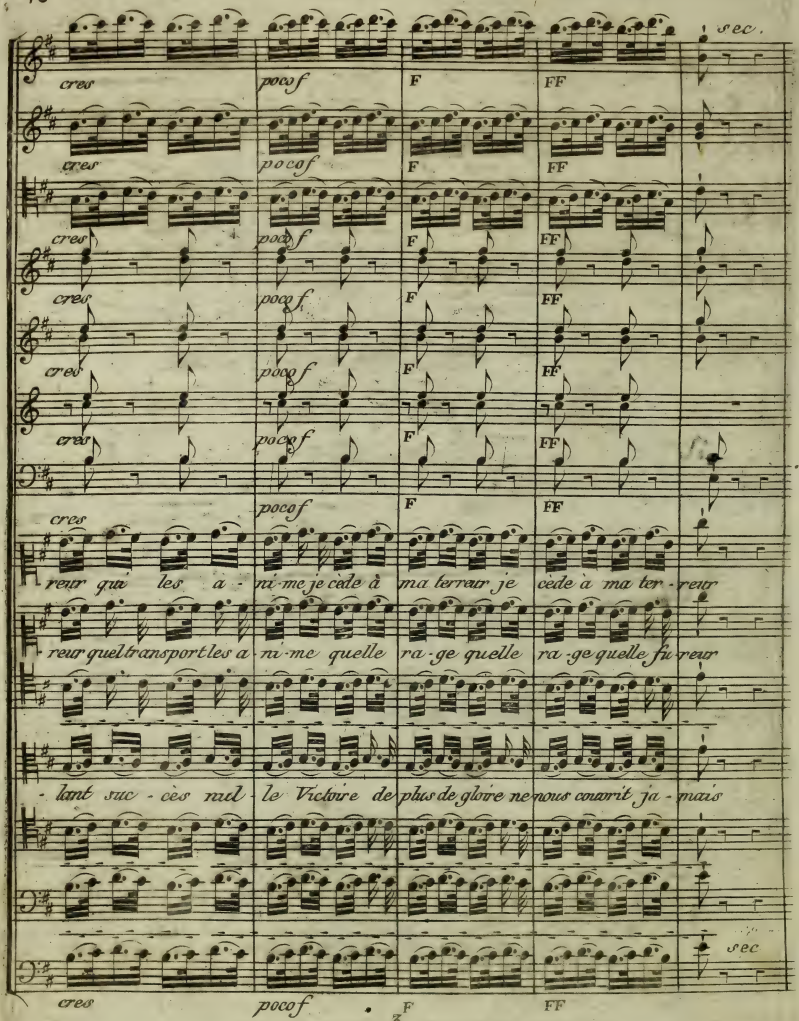

R
R
dé · ro·be moi a la fu·reur qui les a·nime
cet ef·froi quel trans·port les a·nime!
fer quelle Mousque·ta·de quel vacarme et quel train c'est un bruit de
qu'elle Mousque·ta·de quel vacarme et quel train c'est un bruit de fer
R

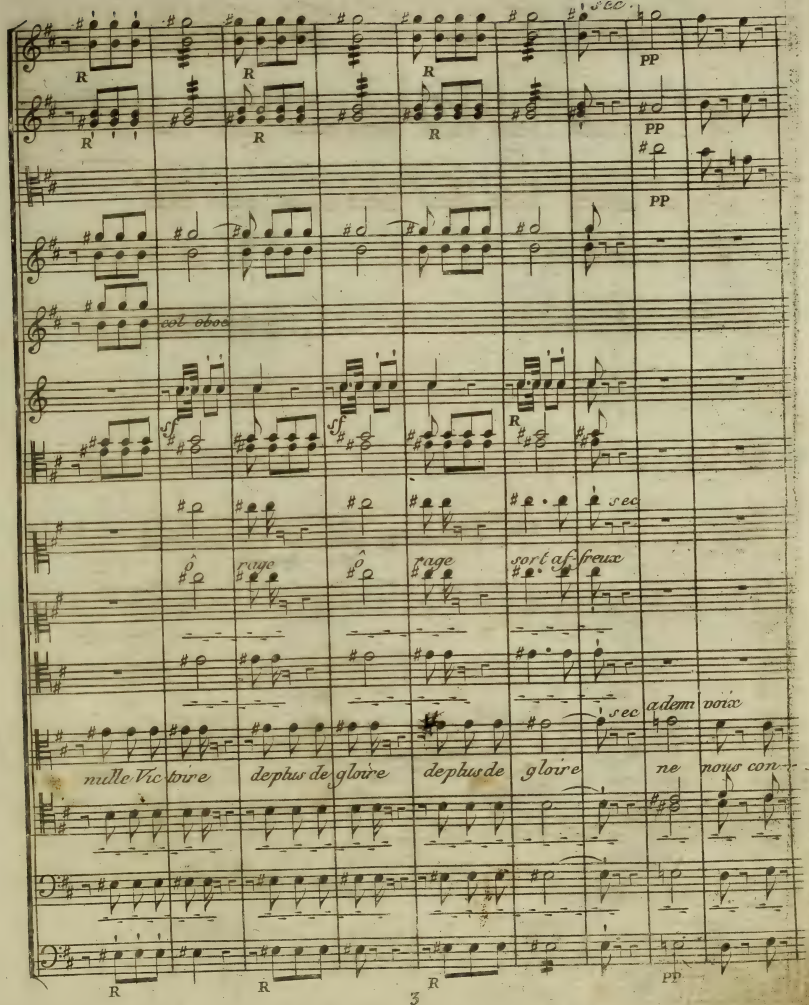

sec.
PP
PP
sec.
à la fu reur qui les a - ni - me !
quel trans port les a - ni - me !
sec.
a demi voix
fer il à fallu des bras de fer il à fallu des bras de fer
il à fal - lu des bras de fer
sec.
P

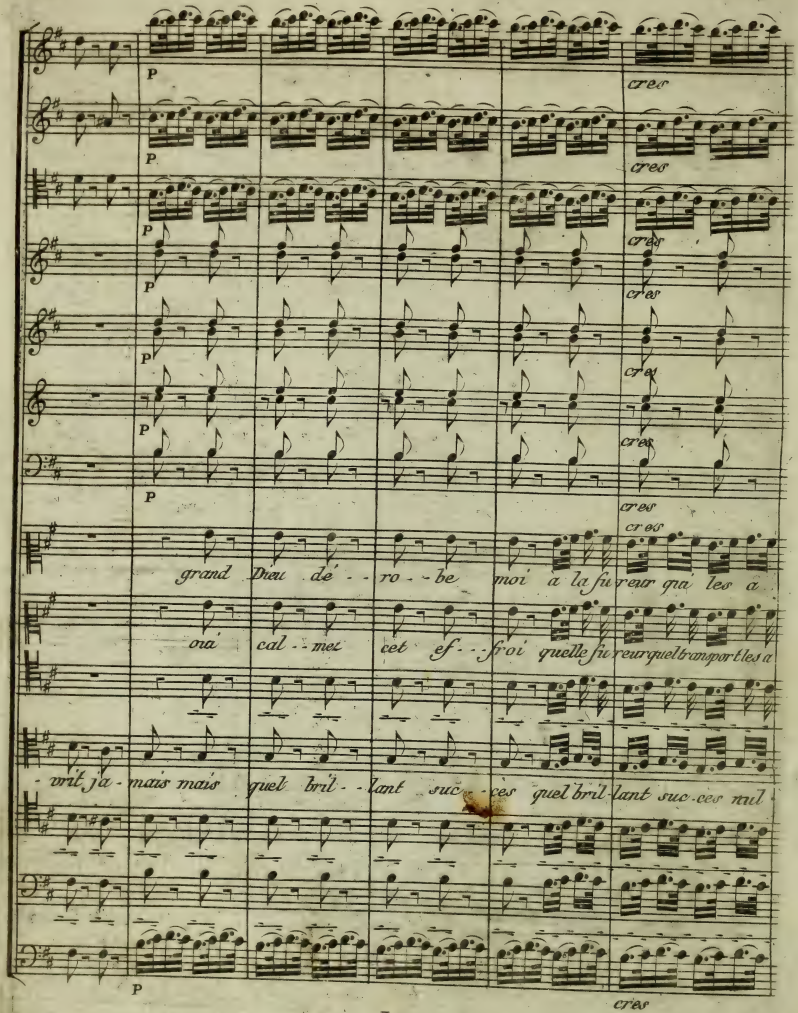

F
FF
F
FF
P
grand Dieu sou - - tiens moi
cal - - - mez cet ef-froi
à demi voix
c'étoit un bruit un bruit d'en fer
oui ma la bonne ai
oh la bonne ai bai ne quel
c'étoit un bruit
un bruit d'en fer
à demi voix
oui oui la bonne ai

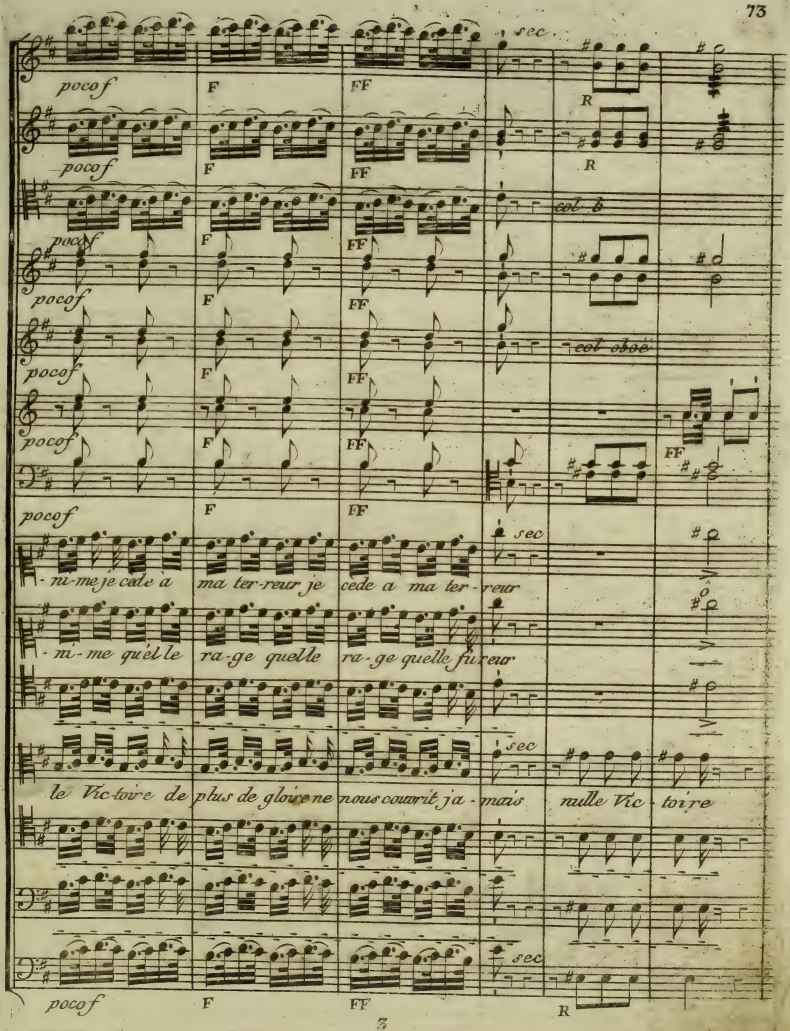

F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
banne quel pris et quel bu - tin ! mais aussi qu'elle peine ! quel vacarme et quel
pris et quel bu - tin ! mais aussi qu'elle peine quel vacarme et quel train !
banne quel pris et quel bu - tin mais aussi qu'elle peine ! quel vacarme et quel
cres
F
FF
PP
cres
FF
PP
cres
FF
PP
sotto voce
grand Dieu grand Dieu
cal - mez cal - mez
a demi voix.
F
train s'élevait un bruit d'enfer un bruit d'enfer il a fallu des bras de fer il a fallu des bras de
F
s'élevait
F
train s'élevait

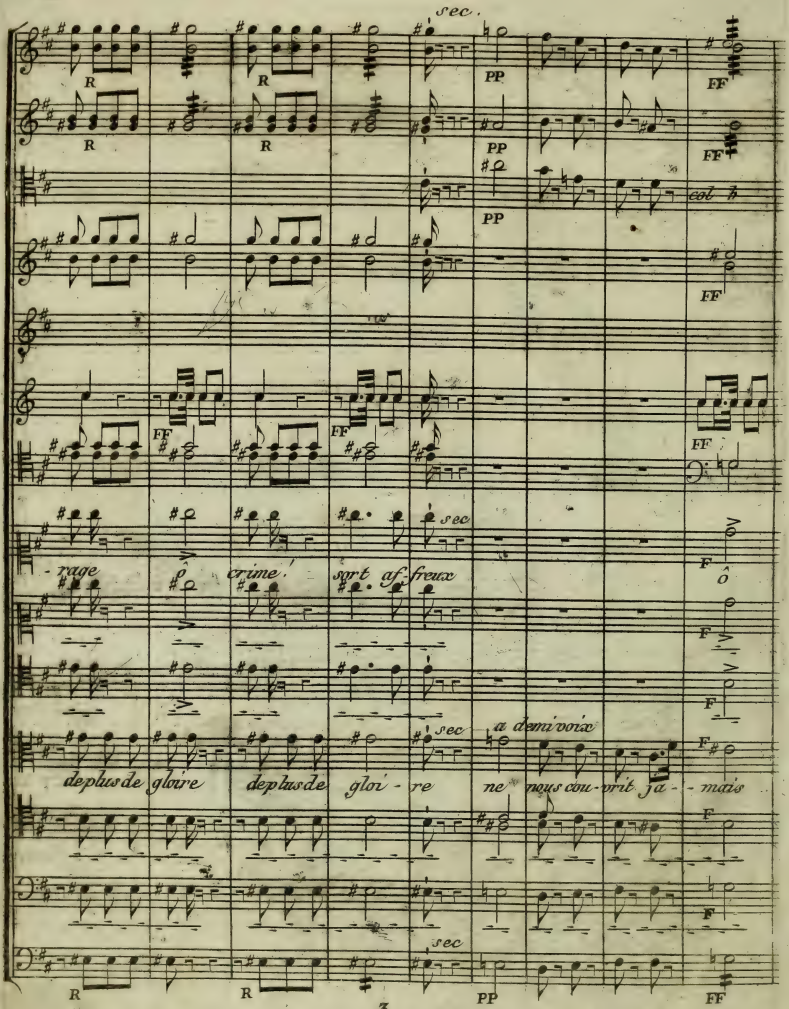

Ob.
Clar.
P
soutiens moi grand Dieu dérobe moi à la fu
cet effroi qui calme cet effroi quelle fu
fer c'est un bruit un bruit d'enfer mais quel brillant succès quel bril

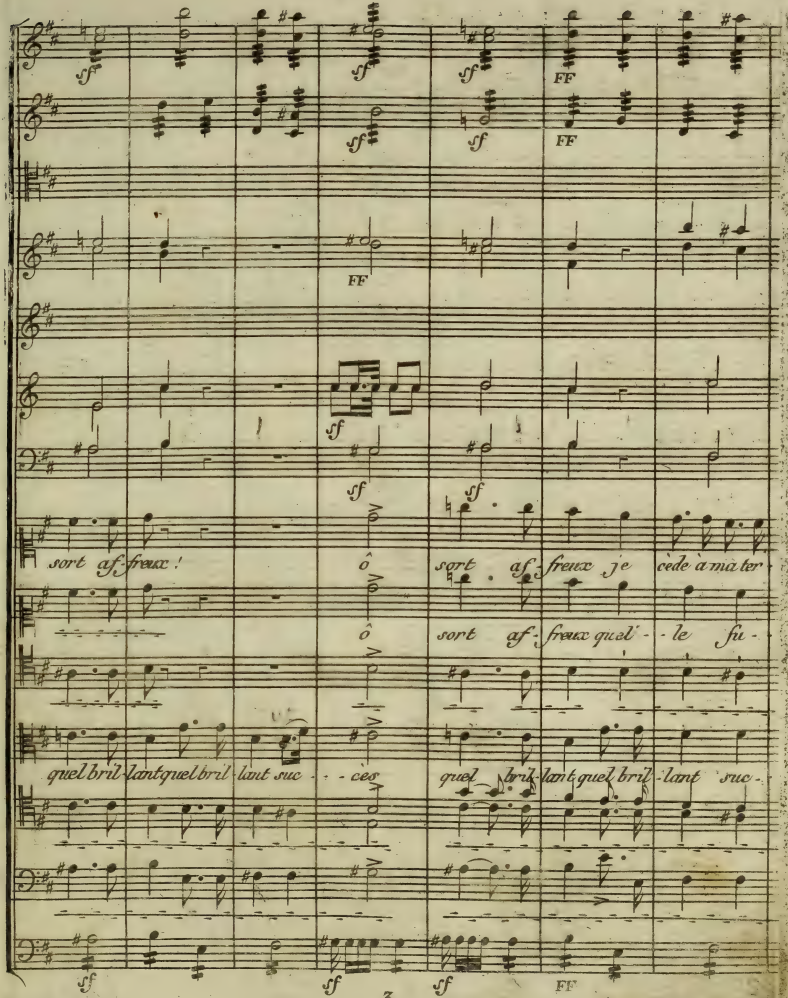

sec.
cres
poco f
F
FF
reur qui les a - ni-me je cède à ma terreur je cède à ma ter - reur
- reur quel transport les a - ni-me quelle ra-ge quelle ra-ge quelle fu-reur
- lant suc - cès rud - le Victoire de plus de gloire ne nous couvrit ja - mais
sec

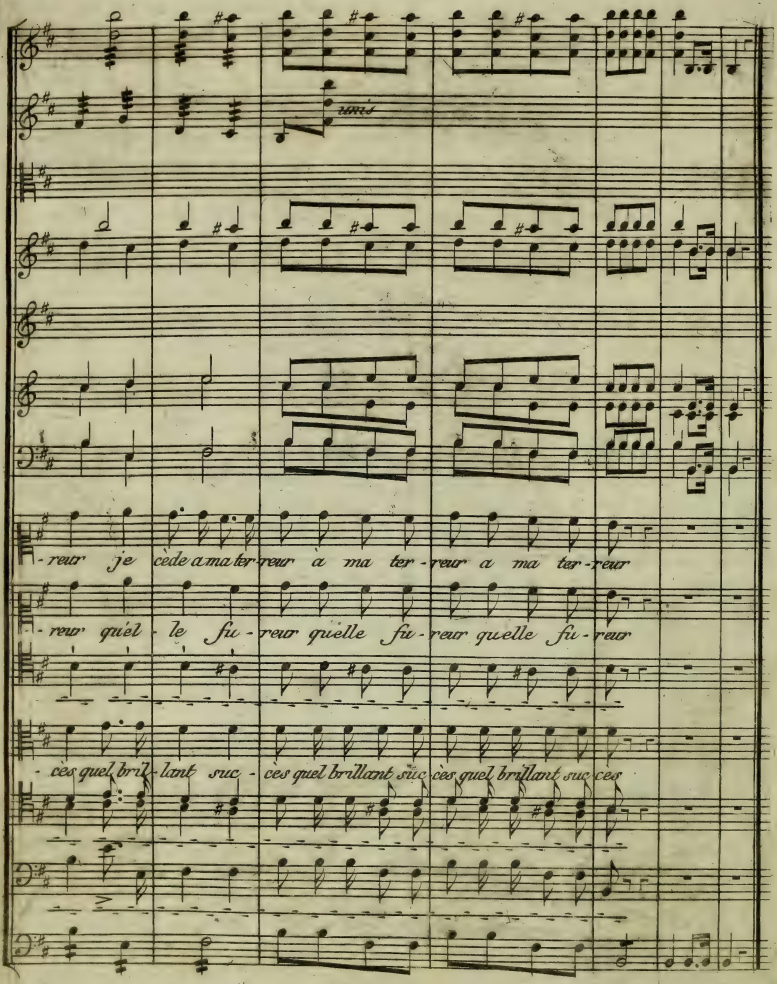

sec.
PP
PP
PP
R
R
R


P
cres
grand Dieu de - ro - be moi a la fu reur qui les a
ona cal - mer cet ef - froi quelle fu reur quel transportles a
- vrit ja - mais mais quel bril - lant suc - ces quel bril lant suc ces nul


pocof
F
FF
sec
R
col b
col oboe
FF
ni-me je cede à ma ter-reur je cede à ma ter-reur
mi-me quel le ra-ge quelle ra-ge quelle fureur
le Vic-toire de plus de gloire ne nous couvrit ja-mais nulle Vic-toire


sec.
R
PP
FF
col
sec
- rage
crime!
sort affreux
F
a demi voix
deplus de gloire
deplus de gloi - re
ne nous cou - vrit ja - - mais


sf
FF
sort af-freux !
sort af-freux je cede à ma ter-
sort af-freux qu'el-le fu-
quel bril-lant quel bril-lant suc-ces
quel bril-lant quel bril-lant suc-


-reur je cede a ma ter-reur a ma ter-reur a ma ter-reur
-reur quiel-le fu-reur quelle fu-reur quelle fu-reur
-ces quel bril-lant suc-ces quel brillant suc-ces quel brillant suc-ces

Roustan.

Mais Voici le Capitaine.

SCENE V.

Séraphine, Gilblas, Léonarde, les voleurs. Rolando. il a les moustaches épaisses, plusieurs Pistolets garnissent sa Ceinture, et son sabre est Enorme.) quelques autres voleurs.

Rolando.

Messieurs, vous vous êtes conduits avec courage; mais avec trop de Cruauté, je ne vois pas qu'il soit nécessaire de repandre le sang inutilement, faisons notre métier avec un peu plus d'humanité. quand on nous oppose de la résistance et qu'on attaque nos jours, nous devons les garantir par la perte de nos ennemis mais lorsqu'ils cedent et qu'ils demandent la vie, il y à de la barbarie, de la bassesse même à la leur ôter.

Roustan.

Ma foi, nous n'entendons rien à toutes ces belles maximes, et je plains ceux que nous rencontrerons lorsque nous serons les plus forts.

Rolando. haussant les Epaules.

C'est fort bien. allons qu'on Examine les prises et qu'on les portes au magazin. que Bernard, Charles, et Bertrand partent à l'instant pour mancilla et aillent vendre les chevaux qui ont été pris et qui nous sont inutiles.

Gilblas.

Capitaine, permettez que je les accompagne je me sens beaucoup mieux et je crois que l'air me fera grand Bien. d'ailleurs je veux vous prouver mon zele, et vous faire voir aussi par quelque action d'éclat, que je ne suis pas indigne de votre Estime.

Rolando.

Eh bien, va, Gilblas. ma foi, j'augure bien de toi et je me persuade, quand tu sera encore un peu plus aguerri, que tu te distingueras un jour parmi nous.

Pendant que plusieurs voleurs s'approchent de Séraphine, Gilblas, Bernard, Charles, et Bertrand, sortent.

SCENE VI.

Séraphine, Léonarde, Rolando, les Voleurs.

Roustan à séraphine.

Allons, allons, la Belle affligée, consolez vous, tenez il faut pour commencer, que nous nous embrassions.

Rolando. fierement.

Tout beau, Monsieur, tout beau. qu'on la respecte, je vous en prie.

Roustan.

Parbleu, Capitaine, est ce que vous croyez que nous consentirons encore...

Rolando avec fierté.

Je l'espere... au surplus, j'entend qu'elle soit ici maitresse absolue de sa volonté et le premier qui osera l'insulter, c'est à moi qu'il aura affaire.

Les Voleurs en se retirant.

Oh, tout cela commence fort à - nous ennuier.

(Ils sortent avec Léonarde.)

SCENE VII.

Séraphine, Rolando.

Rolando.

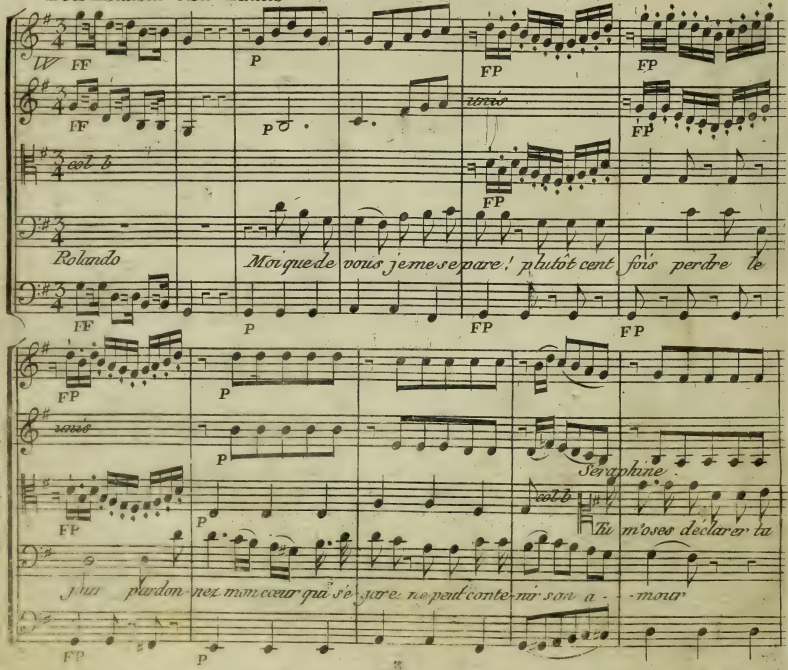
Madame, tant que je respirerai ne craignez rien de leur audace; je sçaurai les contenir.

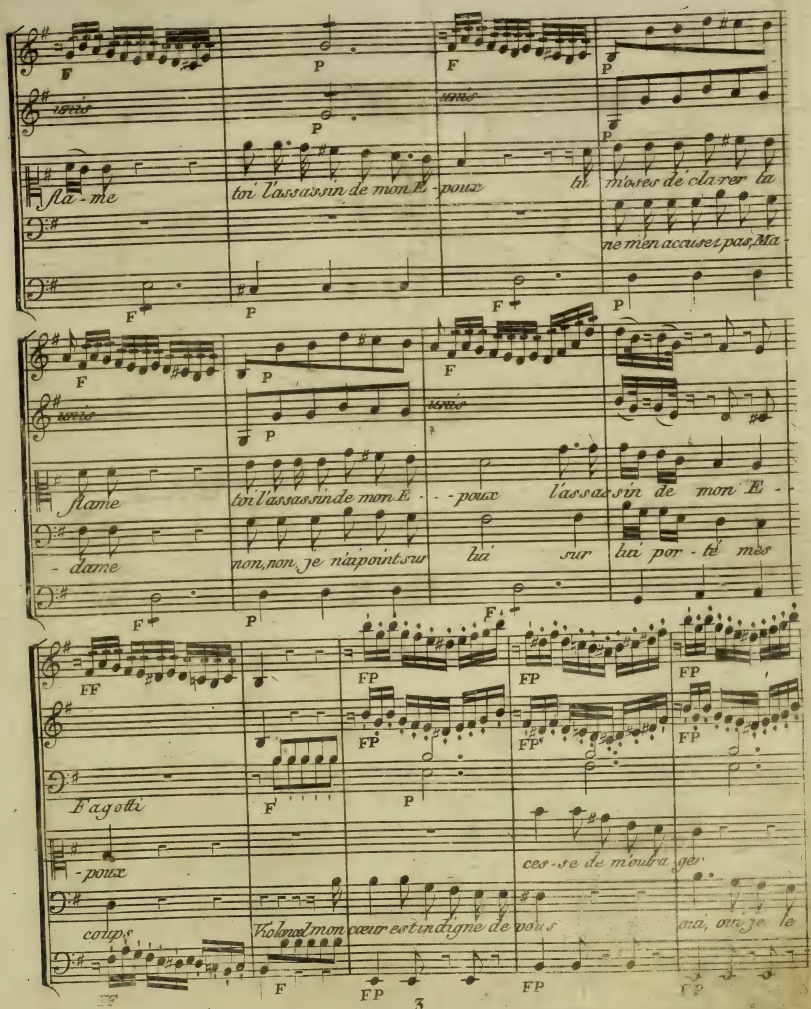
Séraphine.

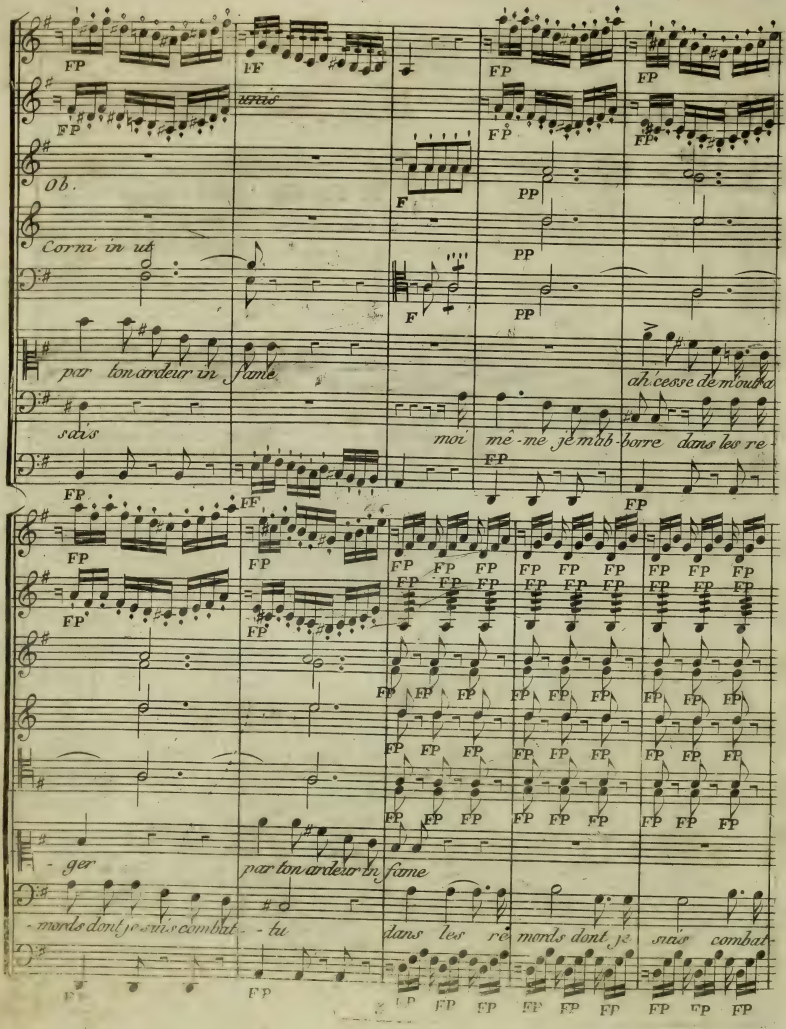
Eh, Bien, ne soyez pas généreux à demi; osez être mon libérateur. meritez toute ma confiance, et - comptez sur la récompense que vous obtiendrez de mes parens si vous avez la générosité de me rendre à eux.

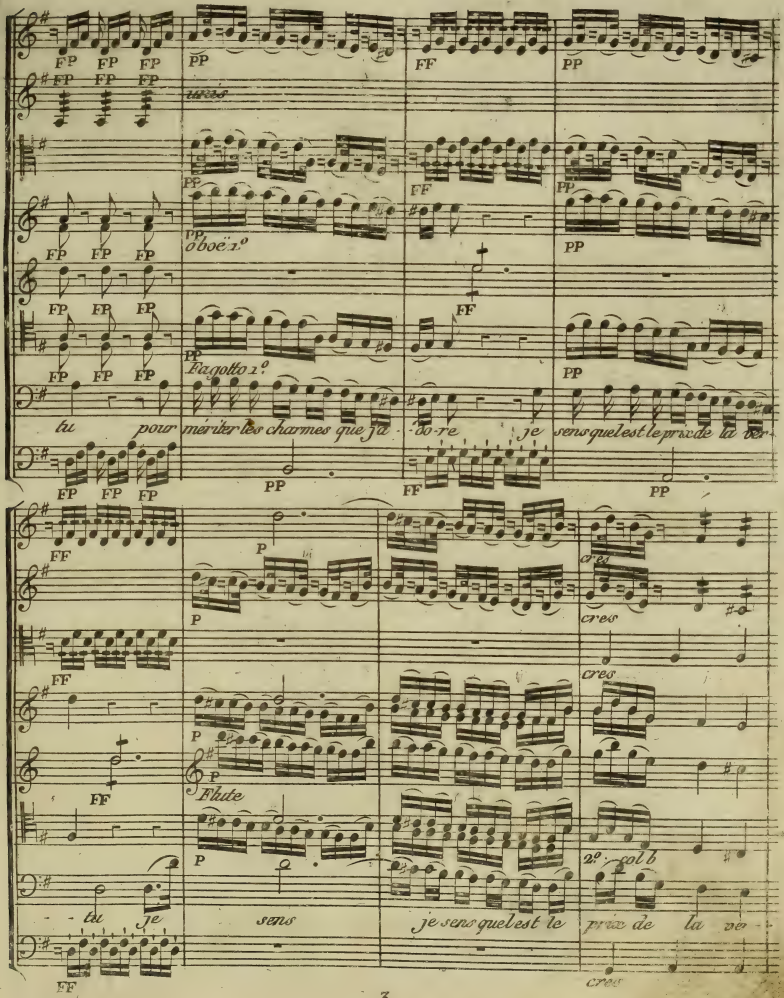
Rolando.

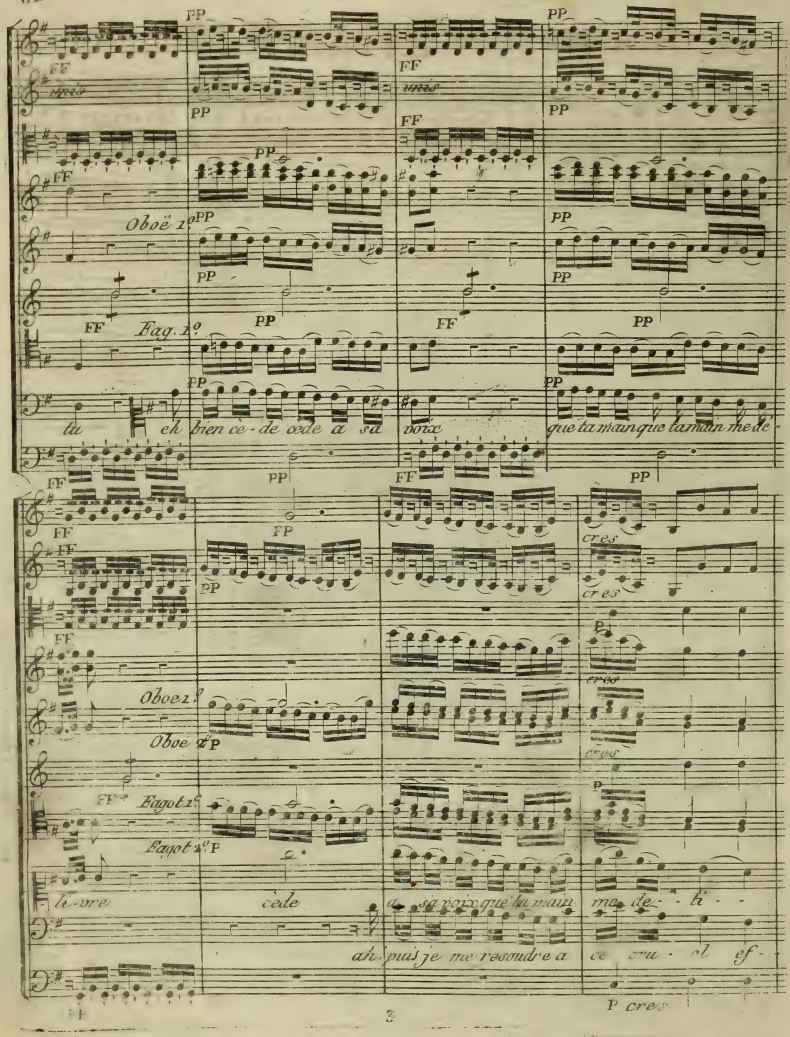
Ah! Madame, que me demandez vous? est il un prix comparable à ce que je possède.

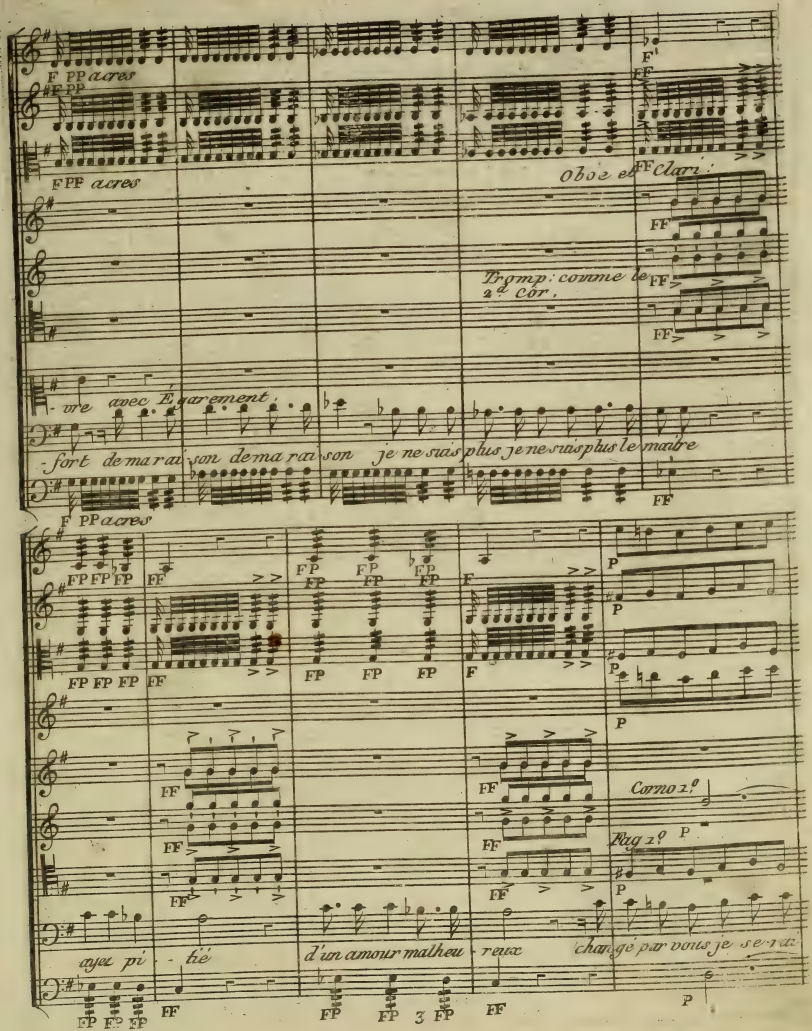


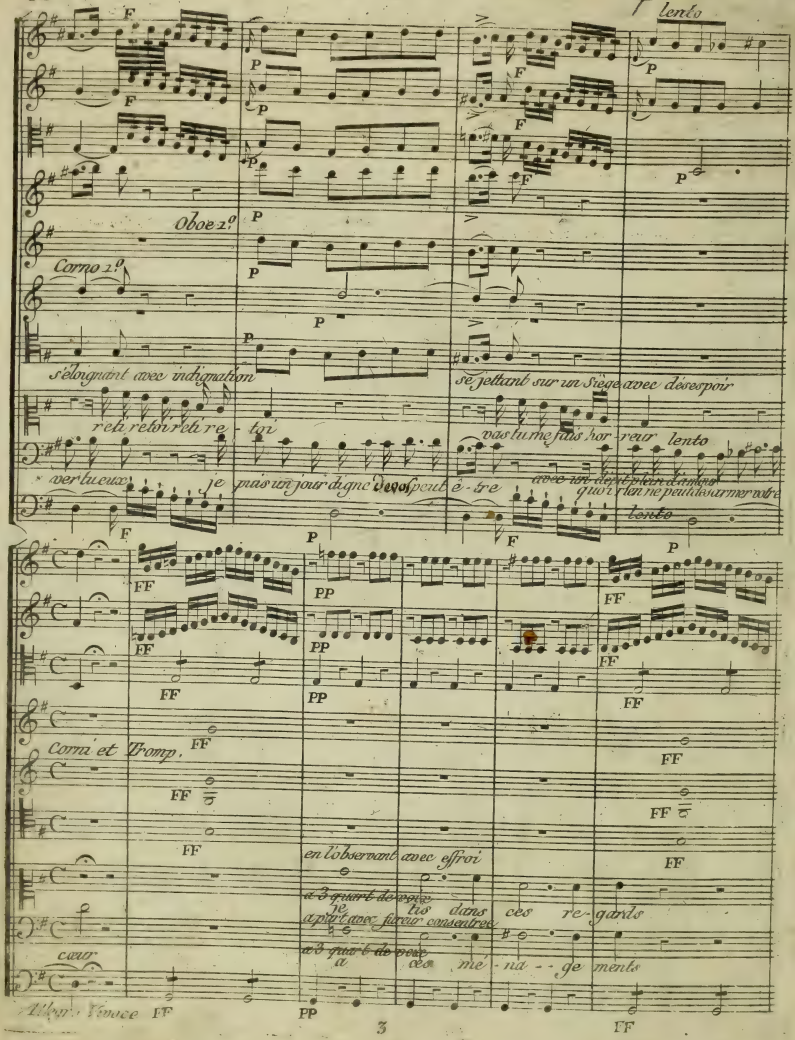

Ah - me
ton l'assassin de mon E - poux
toi m'osses de clamer ta
ne m'en accuse et pas, Ma
- dame
non, non, je n'ai point su
toi
sur
toi por - té mes
Fagotti
- poux
ces - se de m'outrager
coups
Voilà mon cœur est indigne de vous
oui, oui je le

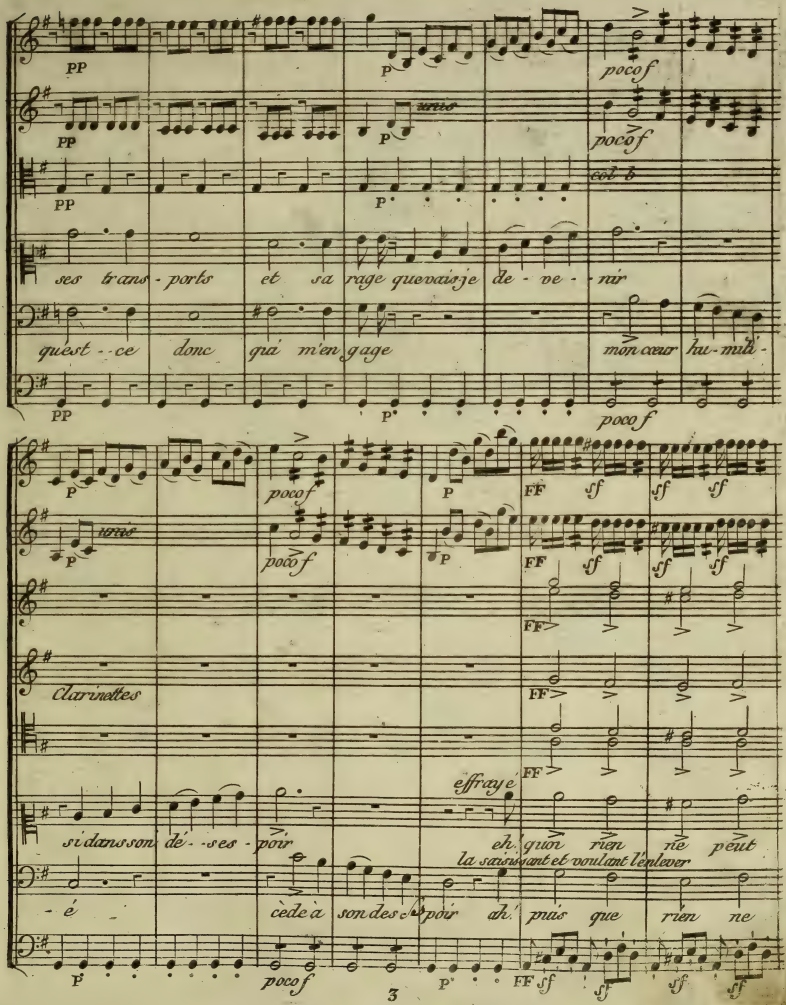

Ob.
Corni in ut
par ton ardeur in flame
sans
moi mê-me je m'ab-horre dans les re-
ah cesse de m'outra-
ger
par ton ardeur in flame
-monds dont je suis combat-
-tu
dans les ré-monds dont je suis combat-

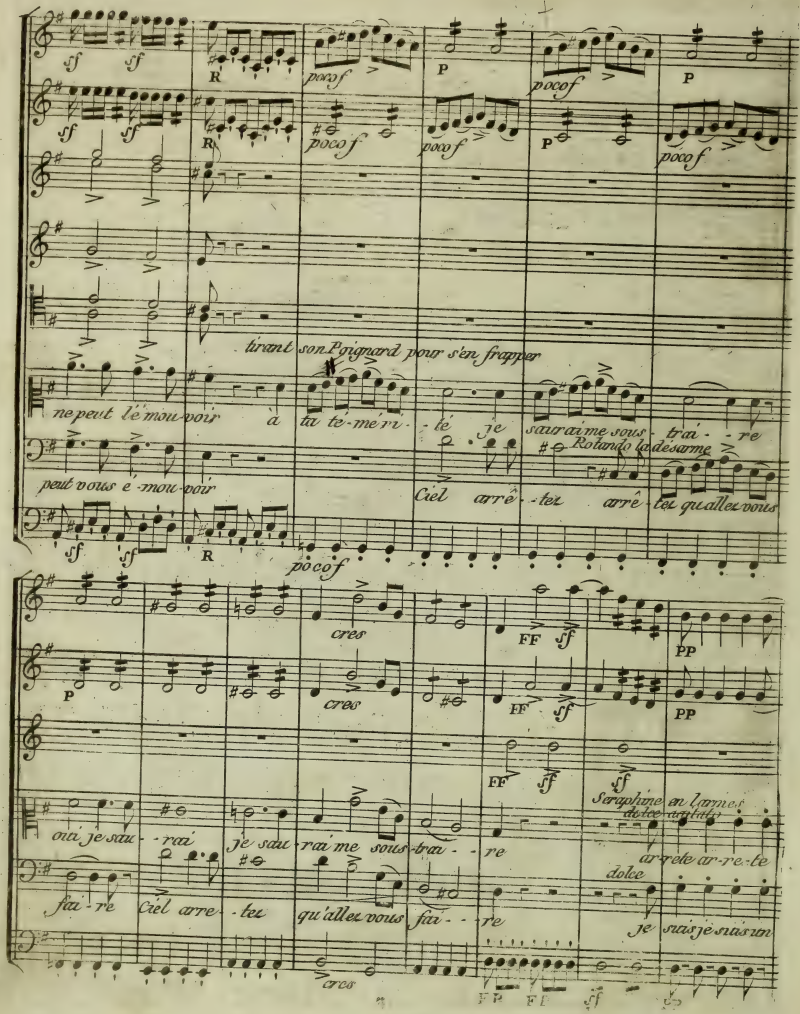

FP FP FP
FP FP FP
PP
FF
PP
unies
FF
PP
PP
Hautbois 1.o
FF
PP
Fagotto 1.o
PP
tu pour mériter les charmes que j'a - do - re je sens que est le prix de la ver -
FP FP FP
PP
FF
PP
FF
P
cres
FF
P
cres
FF
P
Flute
P
2.o col b
tu je sens je sens que est le prix de la ve -
FF
cres

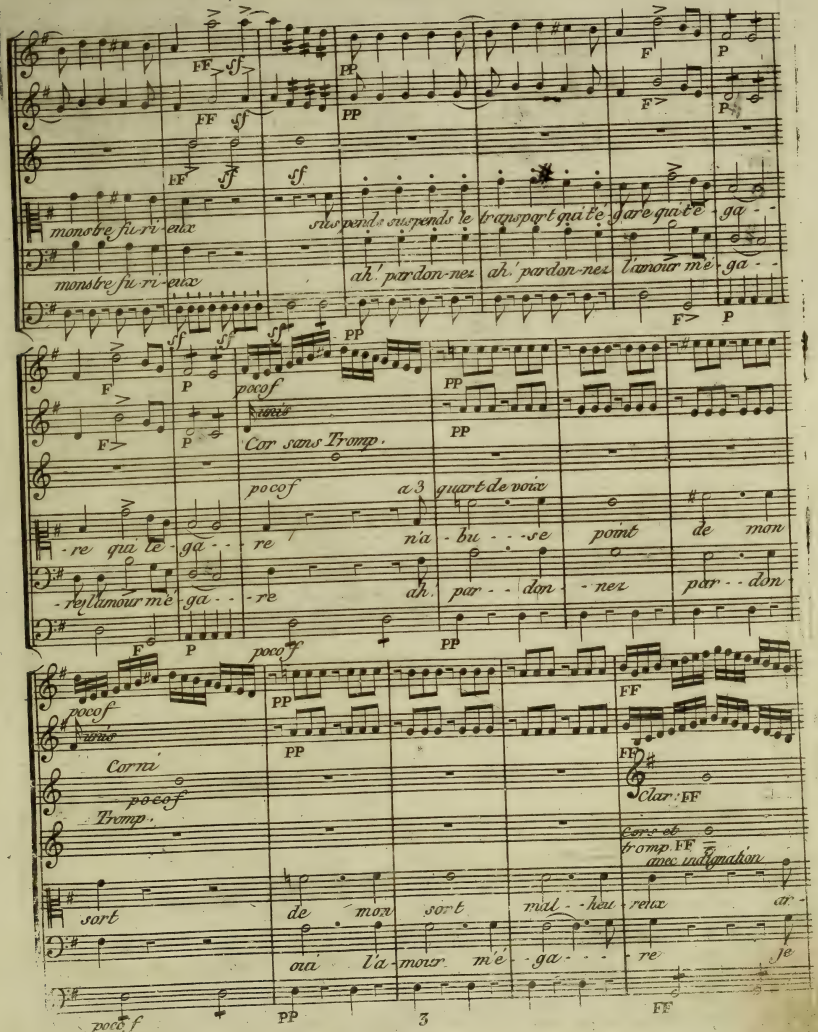

Oboë 1º
Fag. 1º
Oboez 1º
Oboe 2º
Fagotz 1º
Fagot 2º
tu eh bien ce-de cede à sa voix que ta main que la main me dé-
le-vre cede ô sa voix que la main me dé-li-
ah puis je me resoudre a ce cru-el ef-
cres
P cres

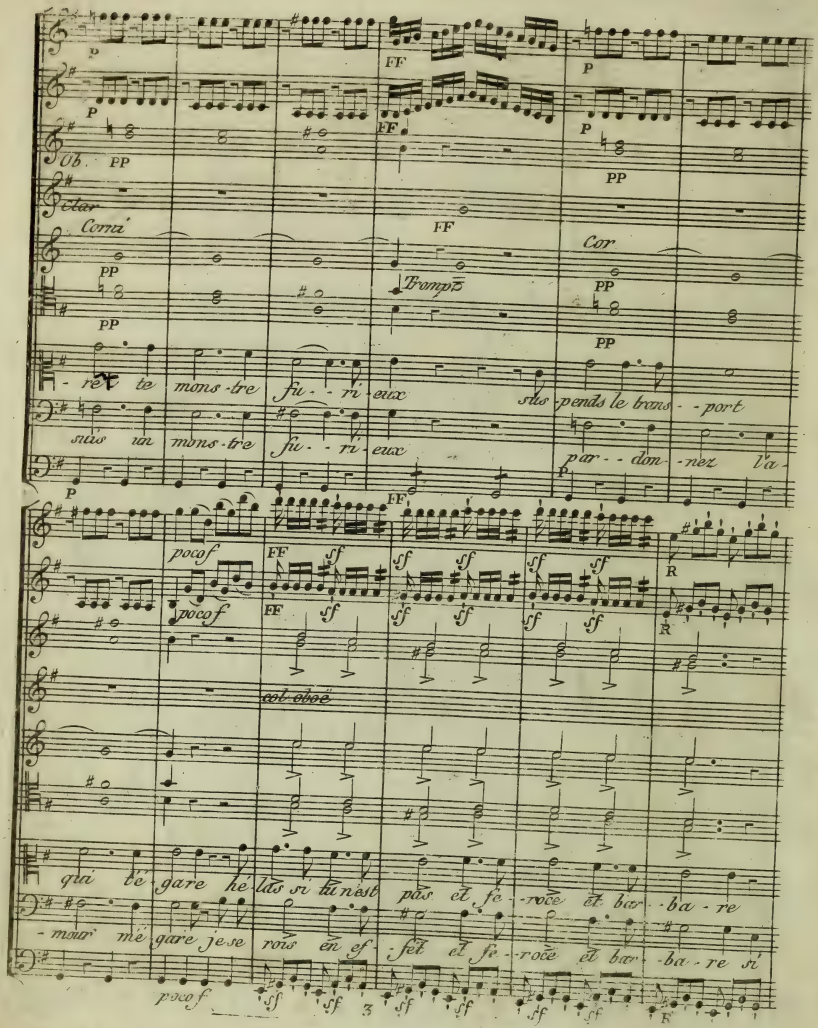

F PP acres
Oboe et Clari:
Trp: comme le 2d Cor:
vre avec Égarement
fort de ma rai son de ma rai son je ne sais plus je ne sais plus le maître
Corno 1o
Flag 1o
ayez pi - tié
d'un amour malheu - reux
changé par vous je ser-vi-
3

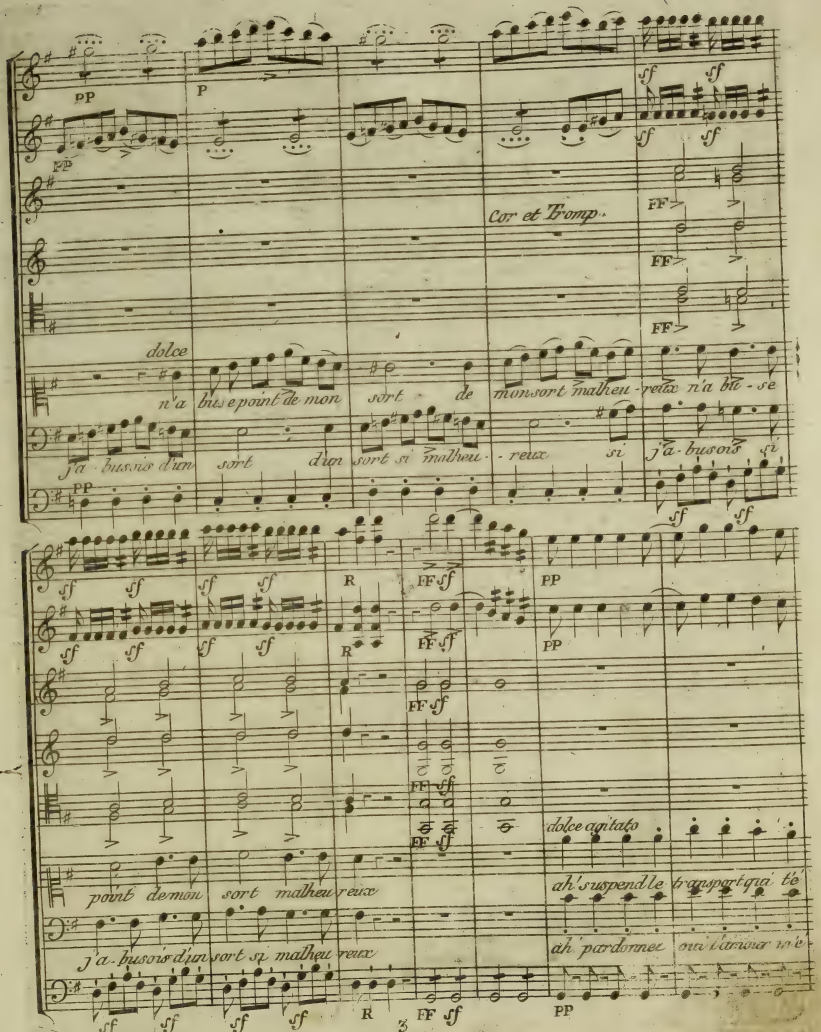

lento
Oboe 2.do
Corno 2.do
s'éloignant avec indignation
se jettant sur un Siège avec désespoir
vertueux
je puis un jour digne de
vas tu me fuis horreur
lento
avec un air plein d'audace
qu'rien ne peut désarmer
lento
Corni et Tromp.
en l'observant avec effroi
à 3 quart de voix
à 3 quart de voix
Allegro Vivace
3

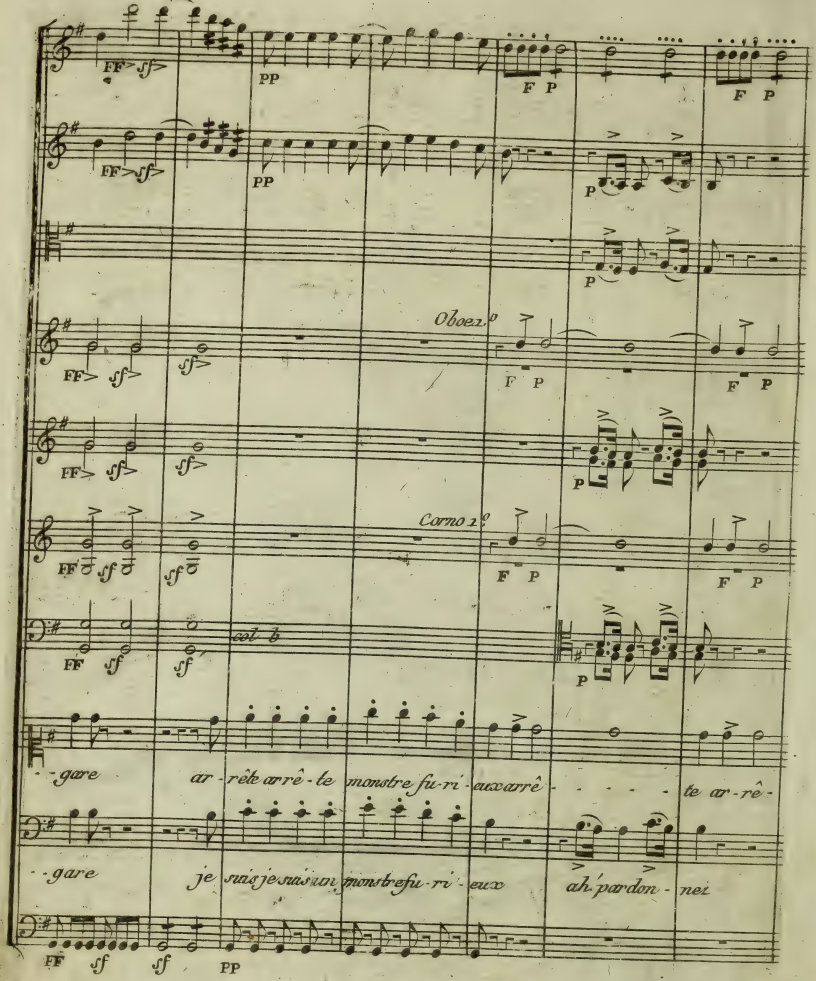

PP
P
poco f
arco
col b
ses trans - ports et sa rage que vais je de - ve - nir
quest - ce donc qui m'en gage mon cœur hu - mili -
FF sf
Clarinettes
si dans son dé - ses - poir
effrayé
eh quoi rien ne peut
la saisissant et voulant l'enlever
- é cède à son des - poir ah! puis que rien ne

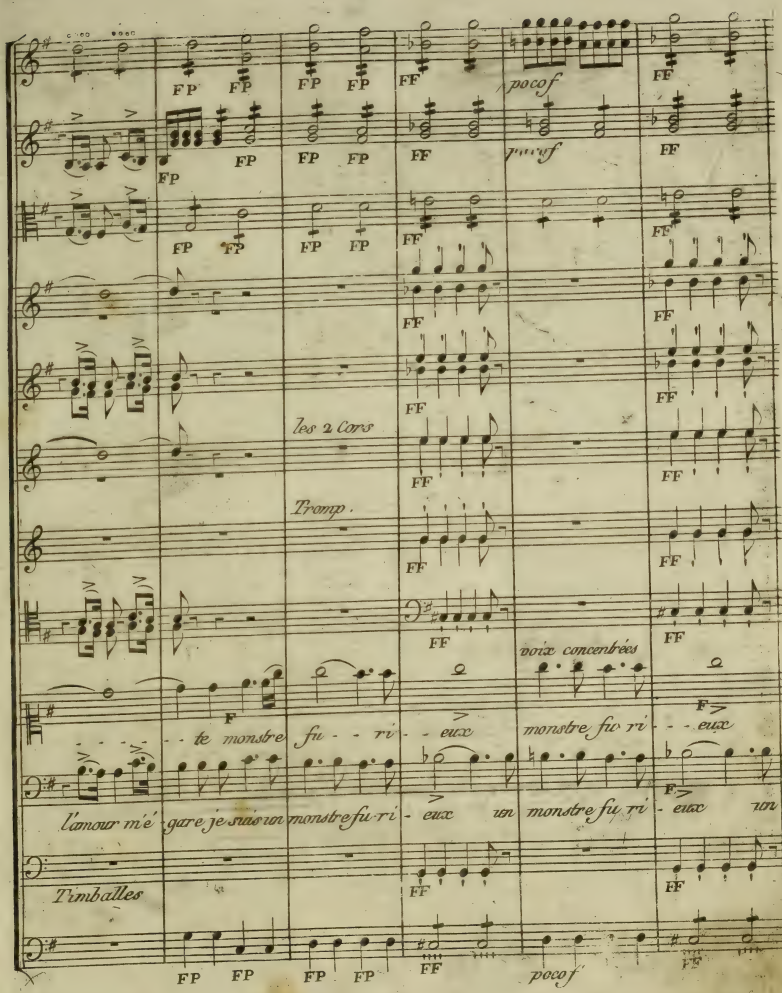

tirant son Poignard pour s'en frapper
ne peut le mou-voir
à ta te-mé-ri-té je
saurai me sous-trai-re
Rolando le désarme
peut vous é-mou-voir
Ciel arrê-tez arrê-tez qu'allez vous
cres
oui je sau-rai
je sau-rai me sous-trai-re
Seraphine en larmes
fia-re
Ciel arre-tez
qu'allez vous fia-re
je suis je suis son

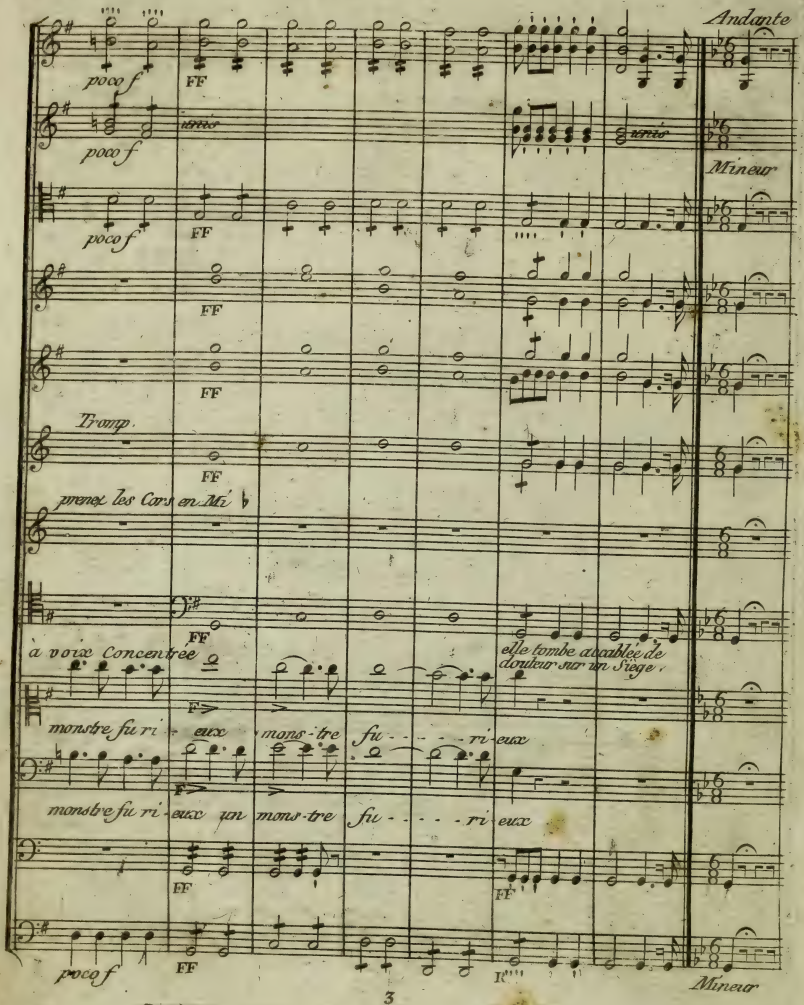

monstre fu-ri-eux
monstre fu-ri-eux
suspends suspends le transport qui te gare qui te ga-
ah! pardon-nez ah! pardon-nez l'amour me ga-
re qui te ga-re
ren l'amour me ga-re
Cor sans Tromp.
a 3 quart de voix
n'a-bu-se point de mon
ah par-don-nez par-don
Corni
Tromp.
Clar.
Cors et Tromp.
avec indignation
sort de mon sort mal-heu-reux ar-
ou l'a-mour m'é-ga-re je
pocof
PP
FF
3


Ob. PP
Corni
Trompēs
col oboë
- rē te mons-tre fu-ri-eux
sus un mons-tre fu-ri-eux
sus pends le trans-port
par-don-nez l'a-
gia tē gare hē-las si tu n'est pas et fe-roce et bar-ba-re
-mour mē gare je se rois en ef-fet et fe-roce et bar-ba-re si

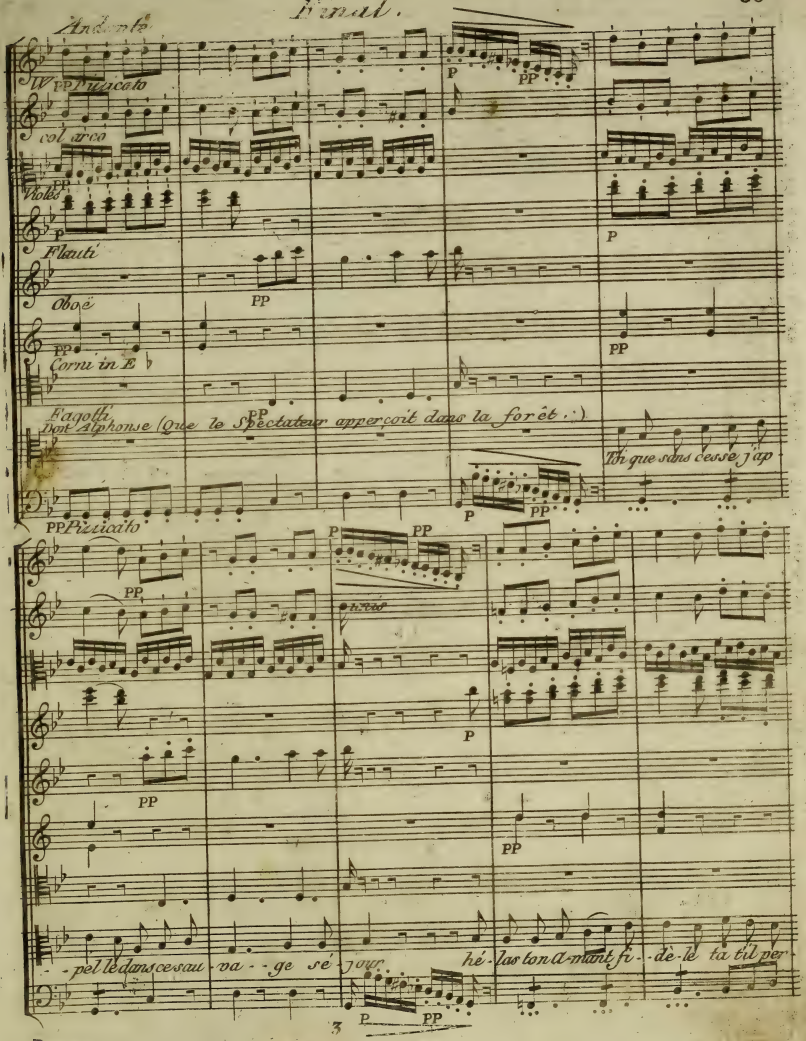

Cor et Tromp.
dolce
n'a bu si point de mon sort de mon sort malheu-reux n'a bu-se
J'a-busois d'un sort d'un sort si malheu-reux si J'a-busois
point de mon sort malheu reux
J'a-busois d'un sort si malheu reux
dolce agitato
ah! suspend le transport qui té
ah! pardonnez ou l'amour m'é

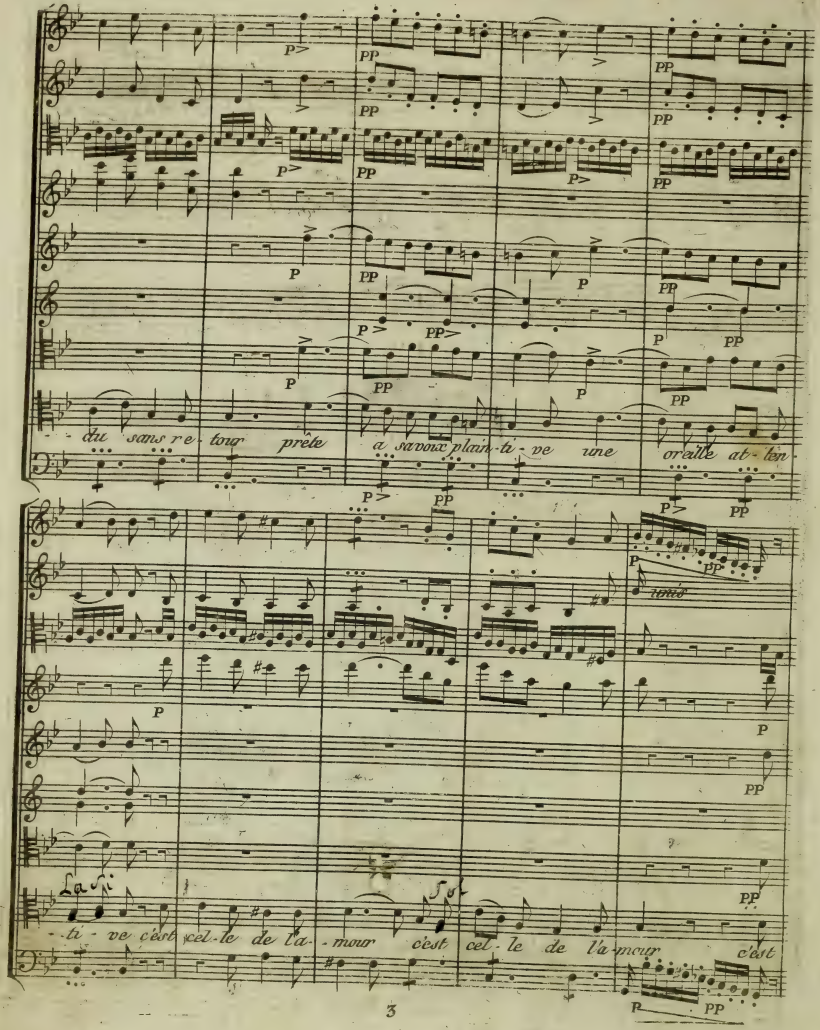

Oboez 1°
Corno 1°
col b
gare ar-rête arrê-te monstre fu-ri-eux arrê- - - - te ar-rê-
gare je suis je suis un monstre fu-ri-eux ah! pardon-nez

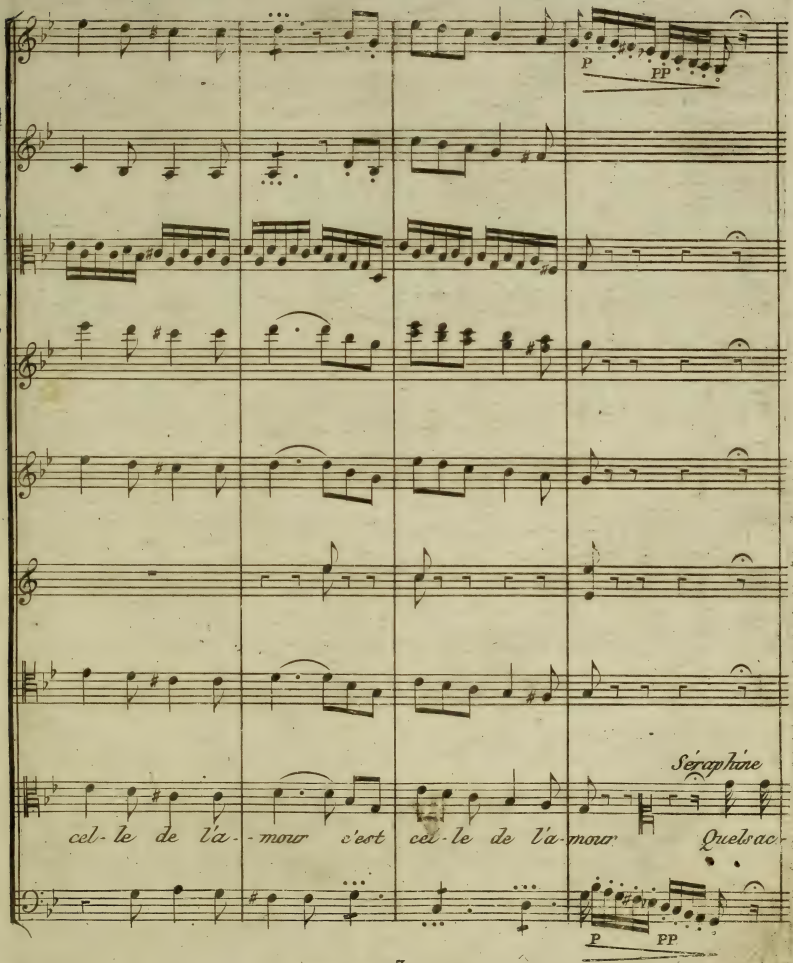

FP FP FP FP FF pocof FF
FP FP FP FP FF mf FF
FP FP FP FP FF FF
FF FF
les 2 Cors
Tromp.
FF FF
FF FF
FF
voix concentrées
F F
te monstre fu - ri - eux monstre fu ri - - eux
l'amour m'é gare je suis un monstre fu ri - eux un monstre fu ri - eux un
Timballes
FF FF
FP FP FP FP FF pocof

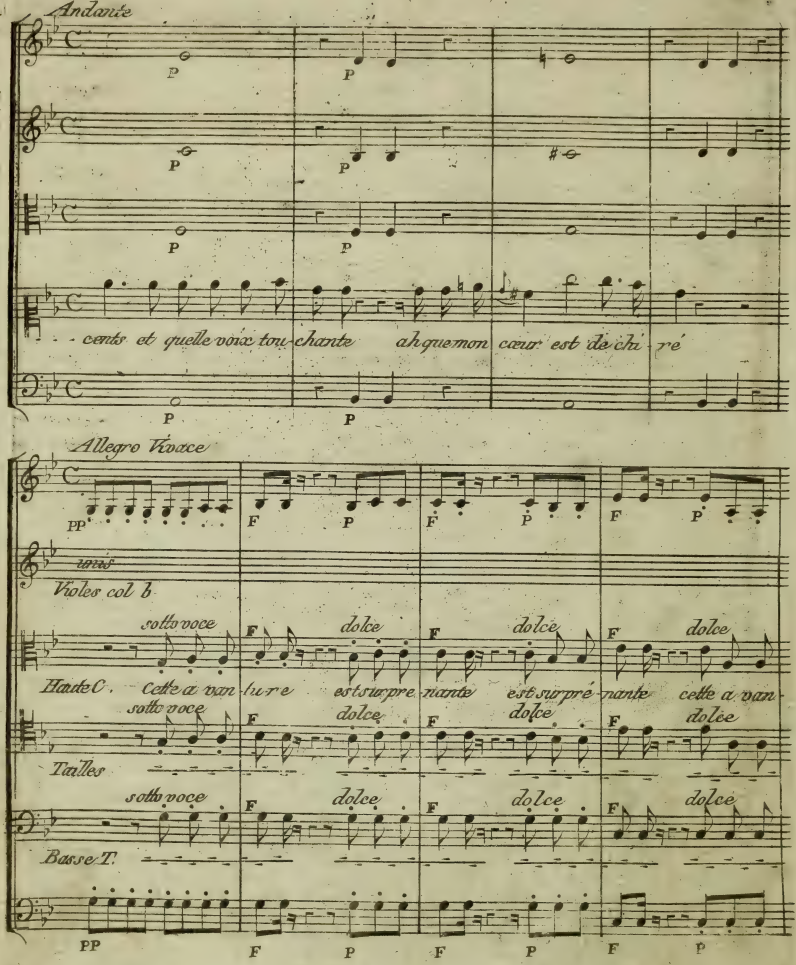

Andante
poco f
FF
unis.
Mineur
Trump.
prenez les Cors en Mi ♭
à voix Concentrée
elle tombe accablée de douleur sur un Siege.
monstre furieux
mons-tre
furieux
Mineur

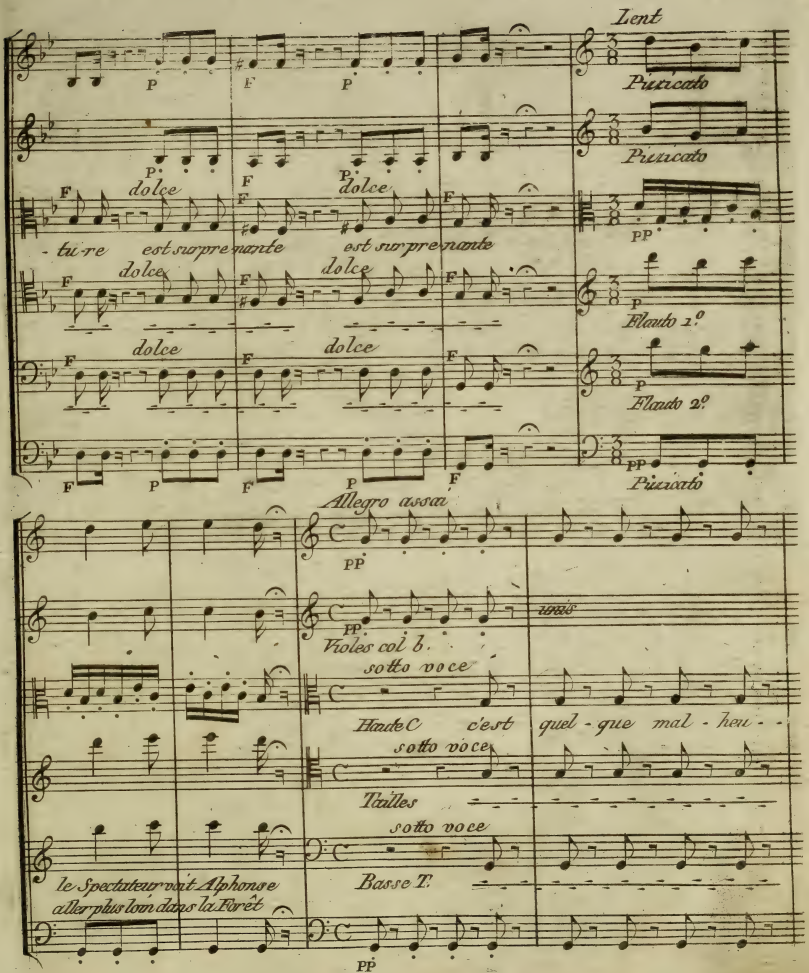
Finale.

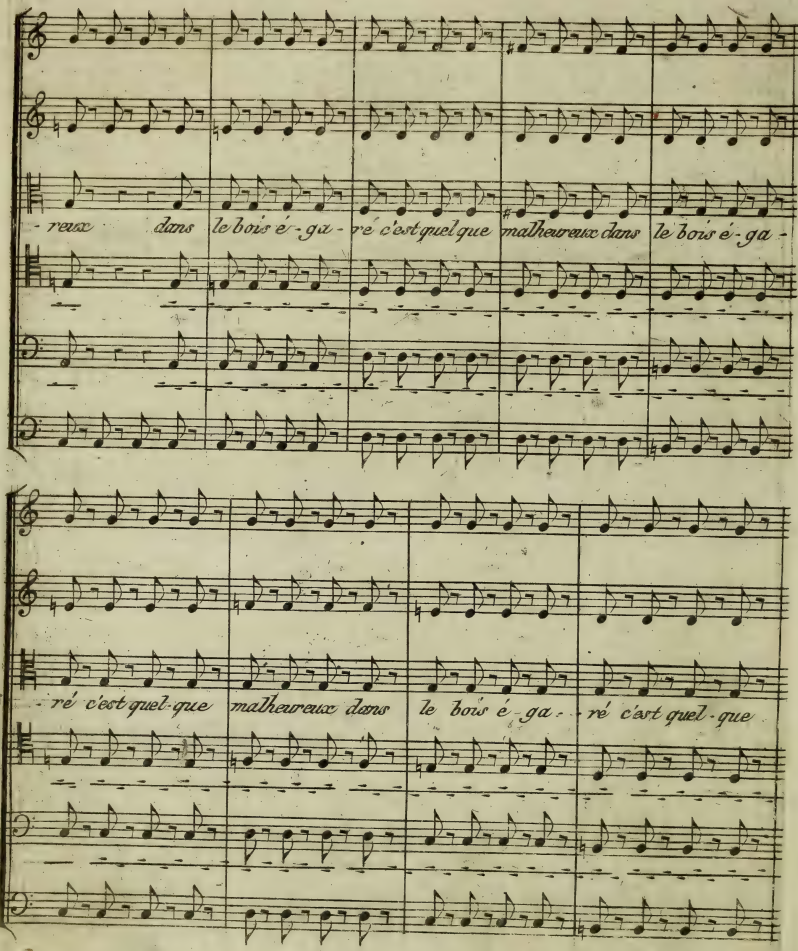

Andante
Violini
Pizzicato
col arco
Violle
Flauti
Oboé
Corni in E
Fagotti
Don Alphonse (Que le Spectateur apperçoit dans la forêt.:)
Ah que sans cesse j'ap
Pizzicato
-pel le dans ces sau-va-ge sé-jour
hé-las ton a-mant fi-dè-le t'a tû per

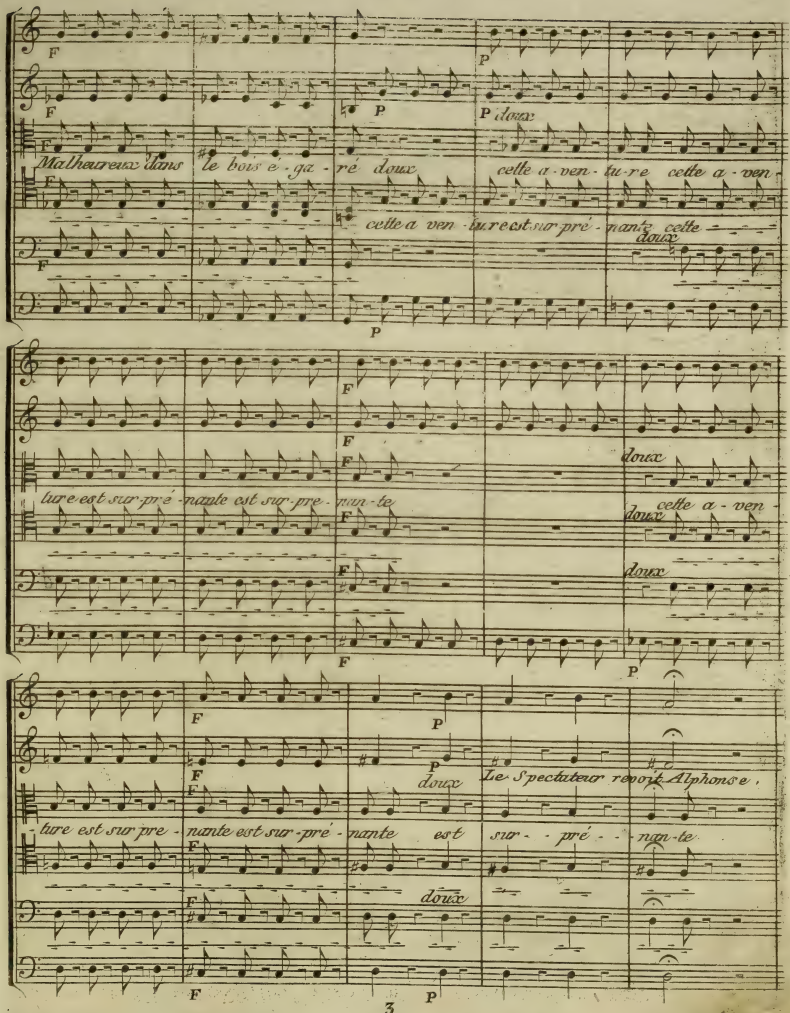

dit sans re-tour prête a savoix plain-ti-ve une oreille at-ten-
-ti-ve c'est cel-le de l'a-mour c'est cel-le de l'amour c'est

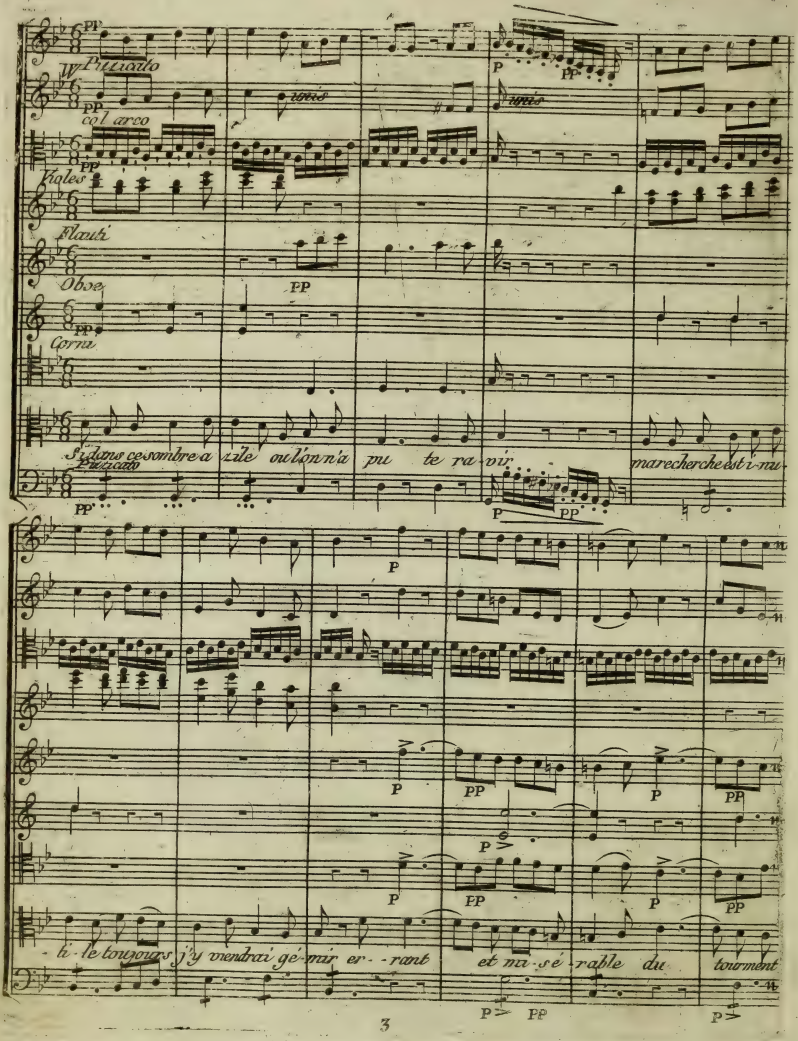

P
PP
Séraphine
cel-le de l'a--mour c'est cel-le de l'a-mour Quelsac-
P
PP

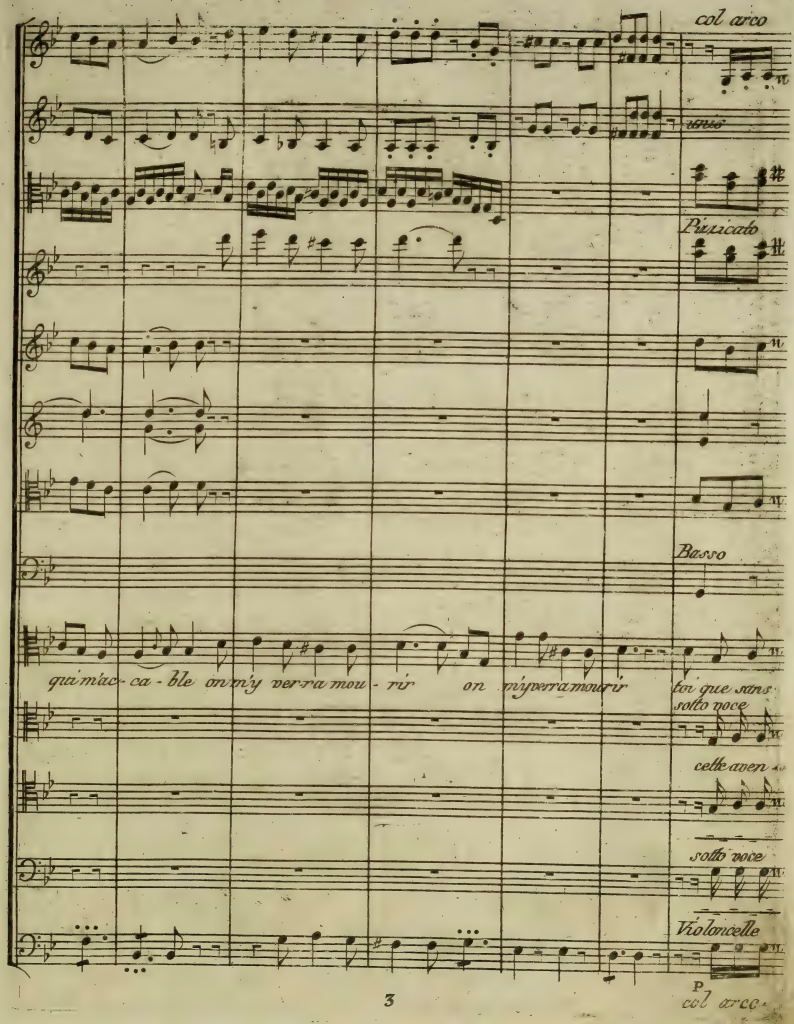

Andante
P
cents et quelle voix tou-chante ah que mon cœur est de ch' ré
Allegro Vivace
PP
F
P
Violes col b
sotto voce
dolce
Haute C.
Cette a van-ture est surpre-nante est surpré-nante cette a van-
Tailles
Basse T.

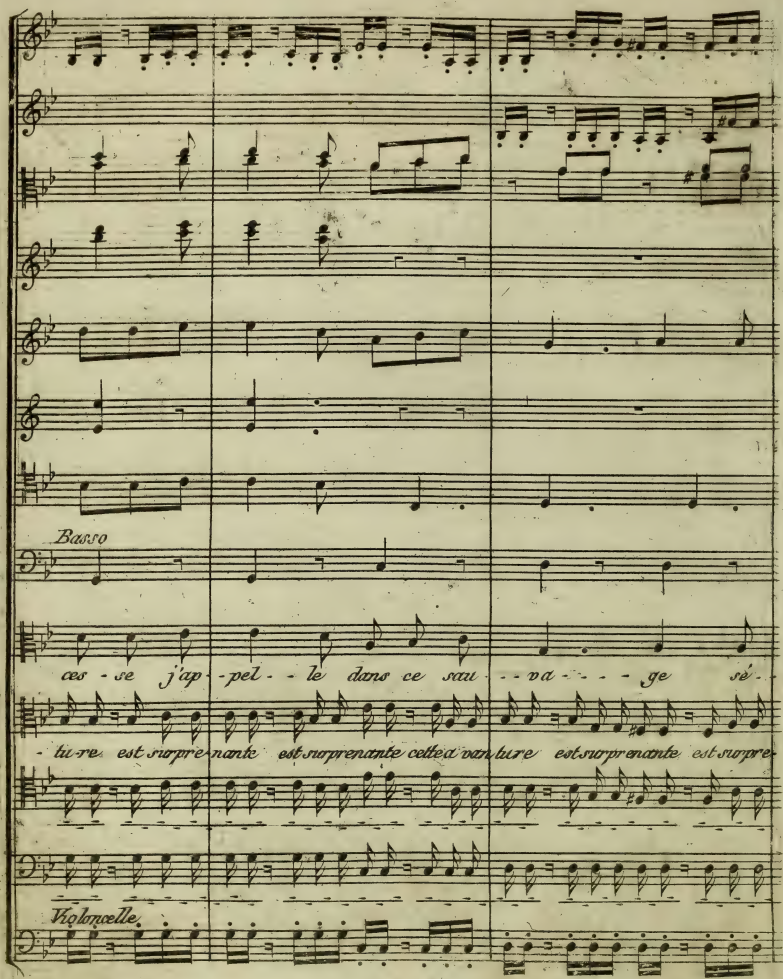

Lent
Pizzicato
Pizzicato
dolce
dolce
- tu re est surprenante
est surprenante
Flauto 1.o
Flauto 2.o
Pizzicato
Allegro assai
Violes col b.
sotto voce
Haute C c'est quel - que mal - heu - -
sotto voce
Tailles
sotto voce
Basse T.
le Spectateur voit Alphonse aller plus loin dans la Forêt

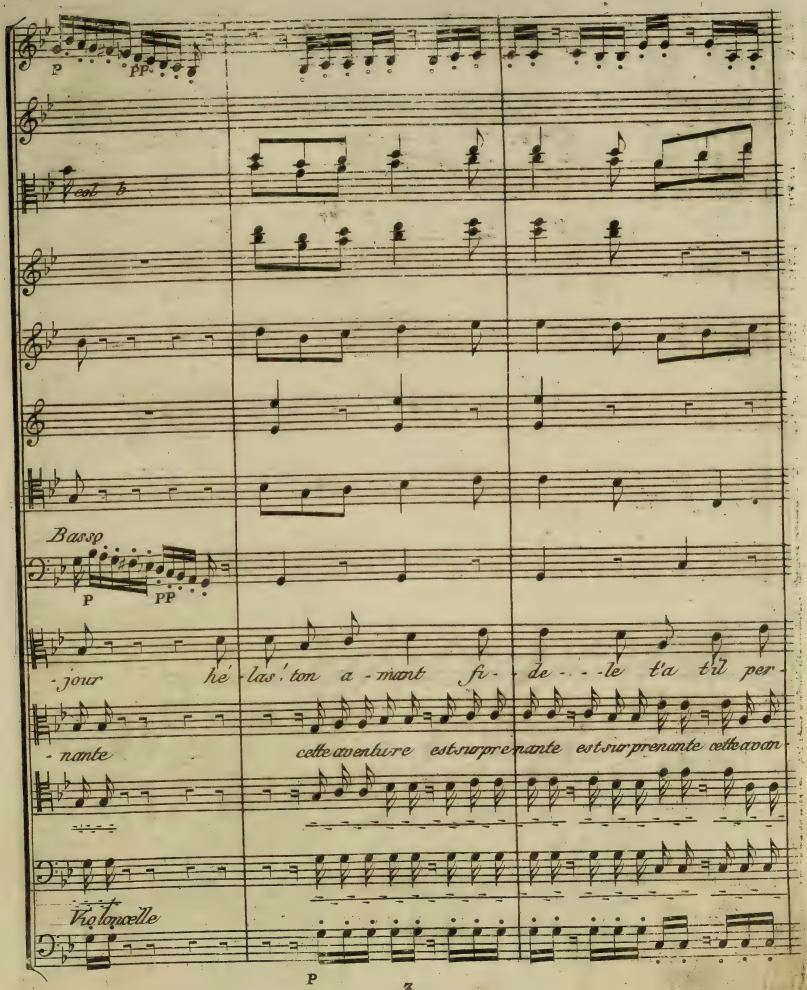

- reux dans le bois é - ga - ré c'est quel que malheureux dans le bois é - ga -
- ré c'est quel - que malheureux dans le bois é - ga - - ré c'est quel - que

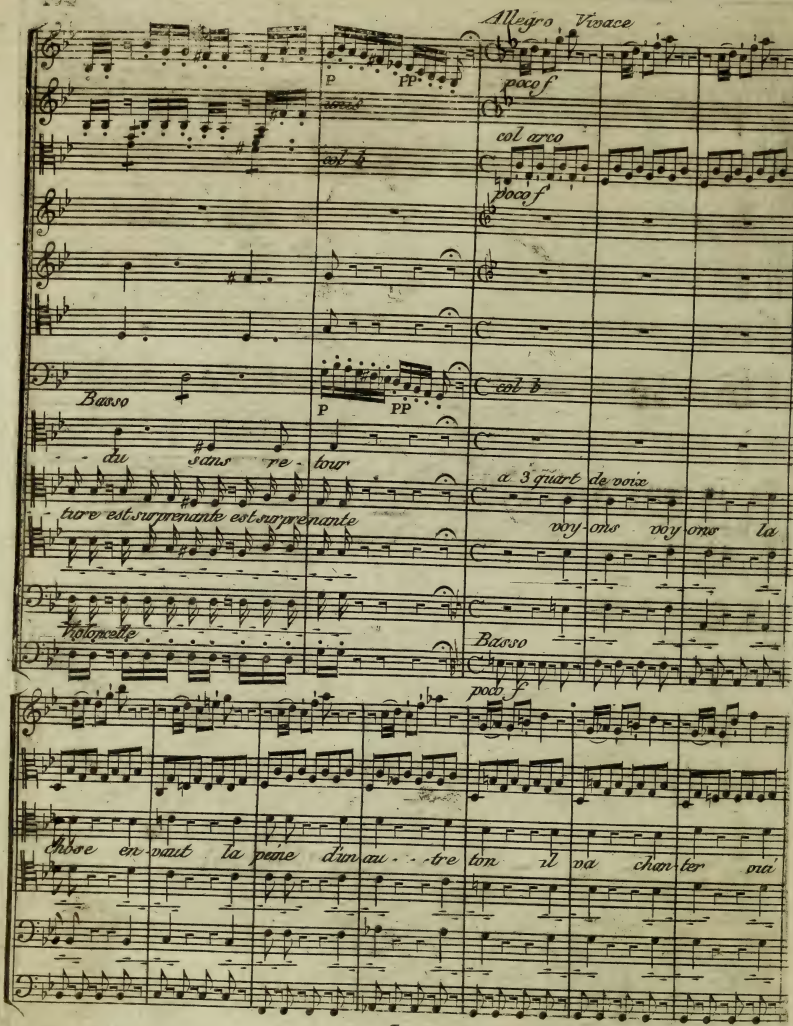

Malheureux dans le bois é-ga-ré doux
cette a-ven-tu-re cette a-ven-
cette a ven-ture est sur pré-nante cette
doux
ture est sur pré-nante est sur pre-nan-te
cette a-ven-
doux
Le Spectateur revoit Alphonse,
ture est sur pre-nante est sur-pré-nante est sur-pré-nan-te
doux

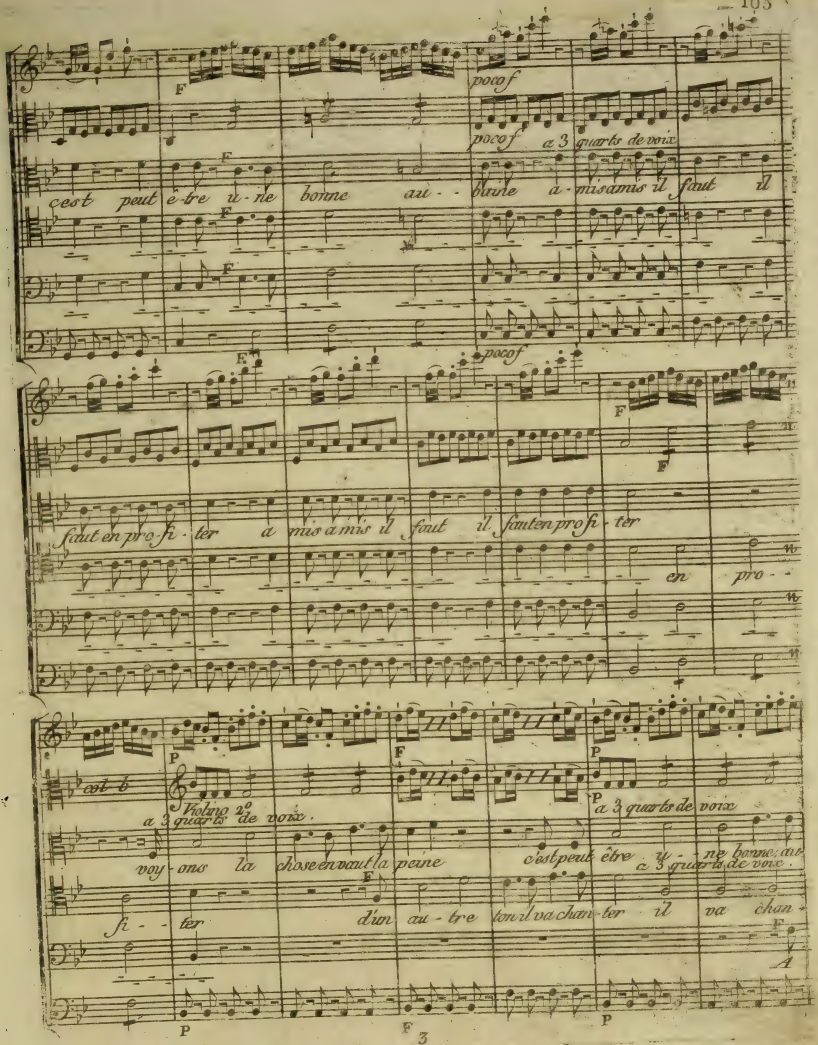

Pizzicato
col arco
Violes
Flauti
Obve
Corni
Pizzicato
Si dans ce sombre a - zile ou l'on n'a pu te ra - vir ma recherche est ri - mu
li - le toujours j'y viendrai gé - mir er - rant et ma - sé - rable du tourment

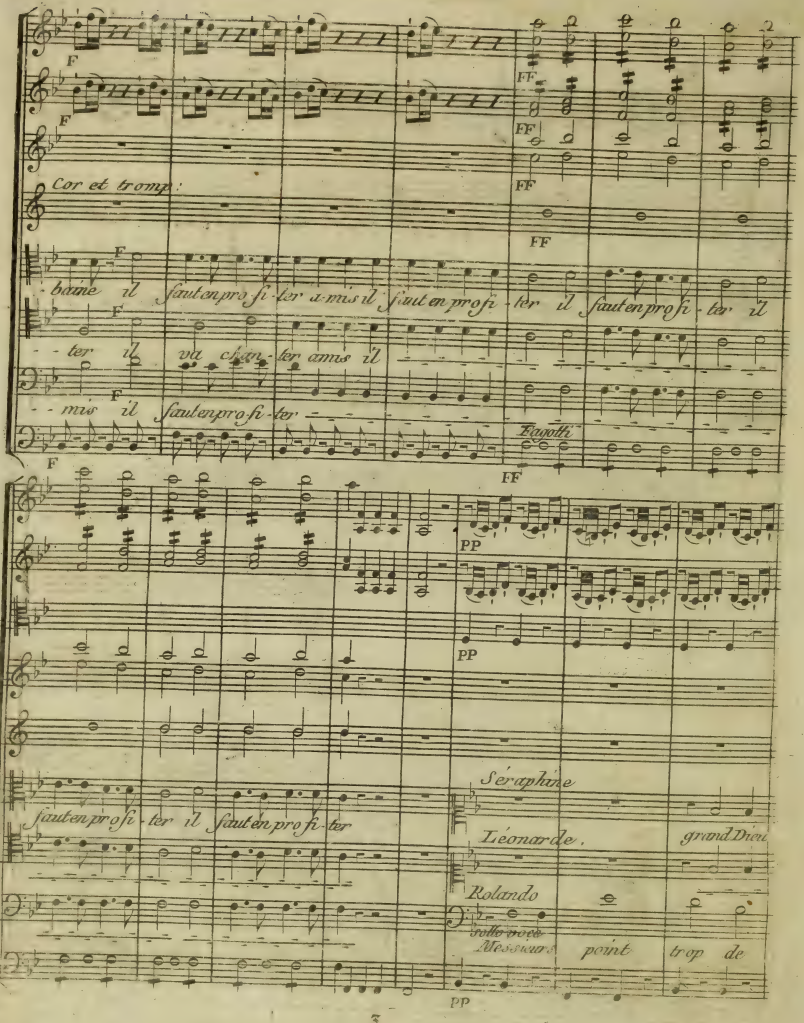

col arco
Pizzicato
Basso
qui m'ac- ca - ble an-m'y ver-ra mou - rir on m'yverra mourir
for que sans
sotto voce
celle aven
sotto voce
Violoncelle
p
col arco

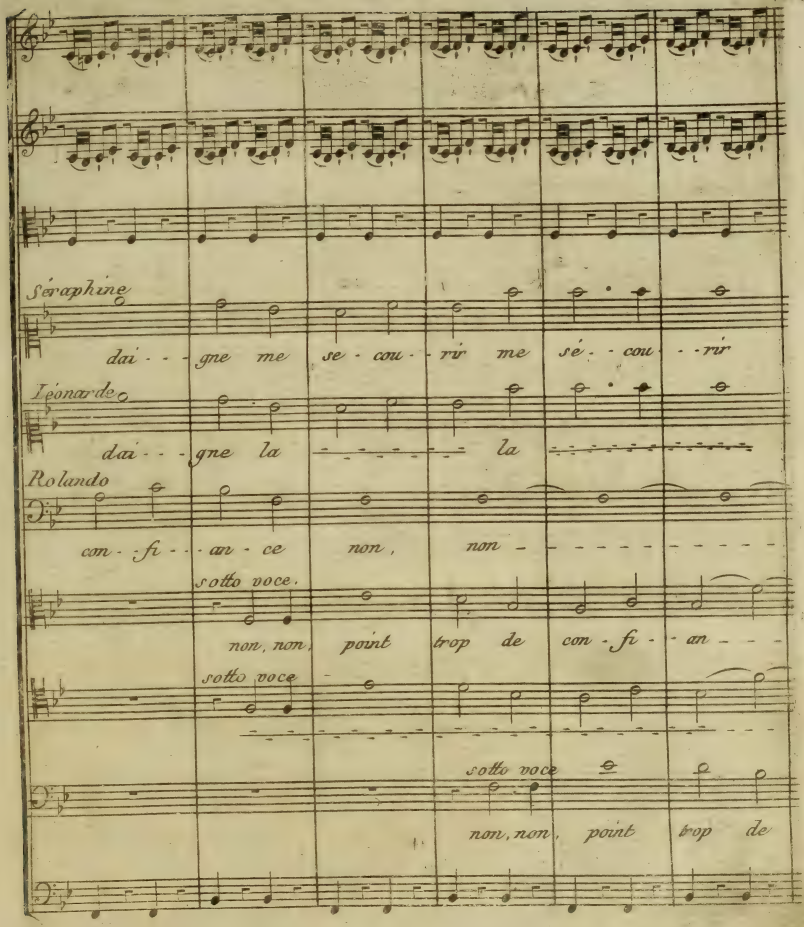

Basso
ces - se j'ap - pel - le dans ce sau - va - ge sé -
- tu-re est surprenante est surprenante cette a venture est surprenante est surpre-
Violoncelle.

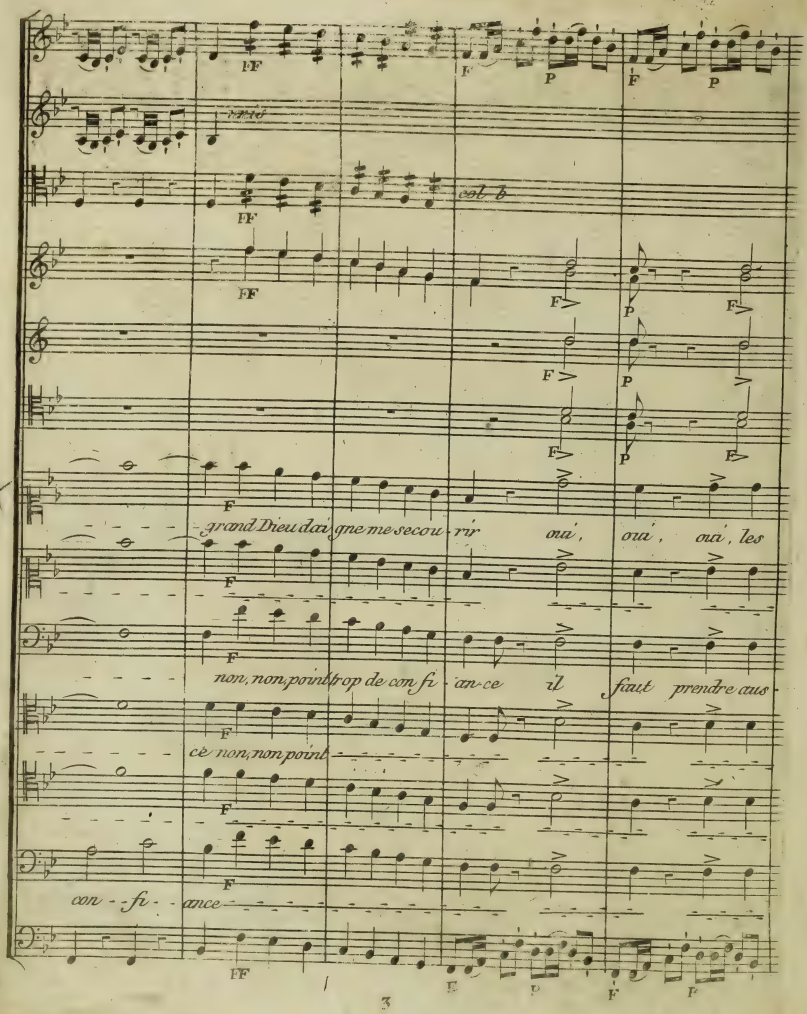

p
pp
Vcel b
Basso
p
pp
-jour hé-las! ton a-mant fi-de-le t'a t'il per-
-nante cette aventure est surprenante est surprenante cette avan-
Violoncelle
p

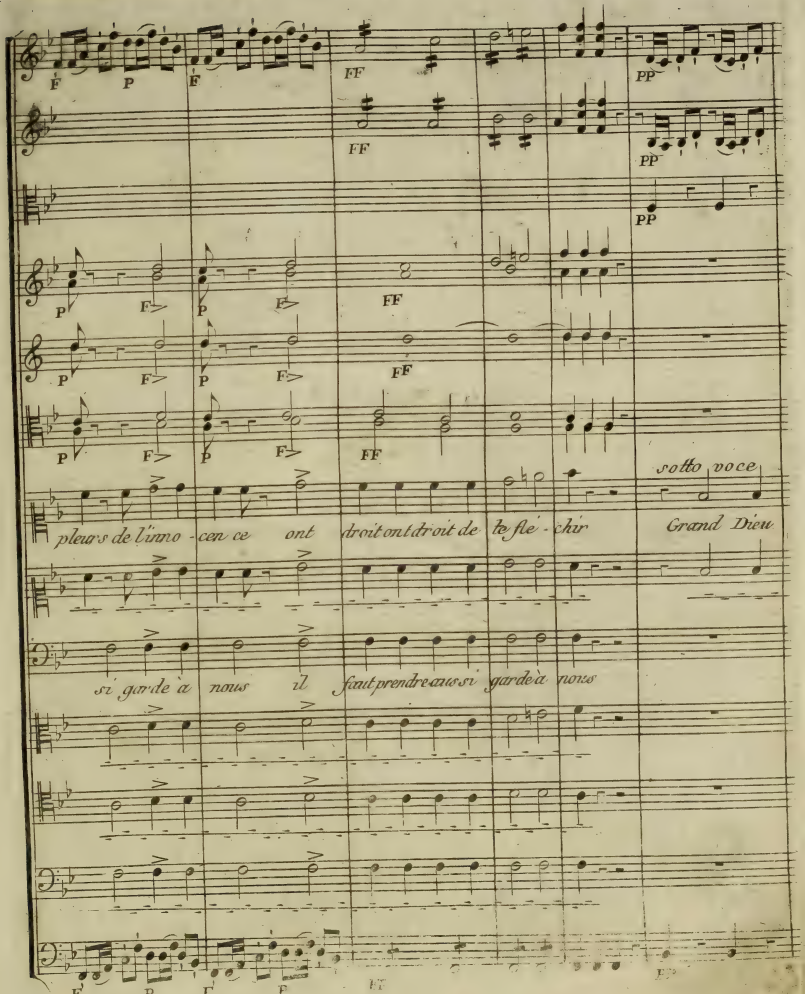

Allegro Vivace
P
PP
poco f
col arco
col ♭
poco f
Basso
P
PP
col ♭
du sans re - tour
a 3 quart de voix
ture est surprenante est surprenante
voy-ons voy-ons la
Violoncelle
Basso
poco f
chose en vaut la peine d'un au - tre ton il va chan-ter ma

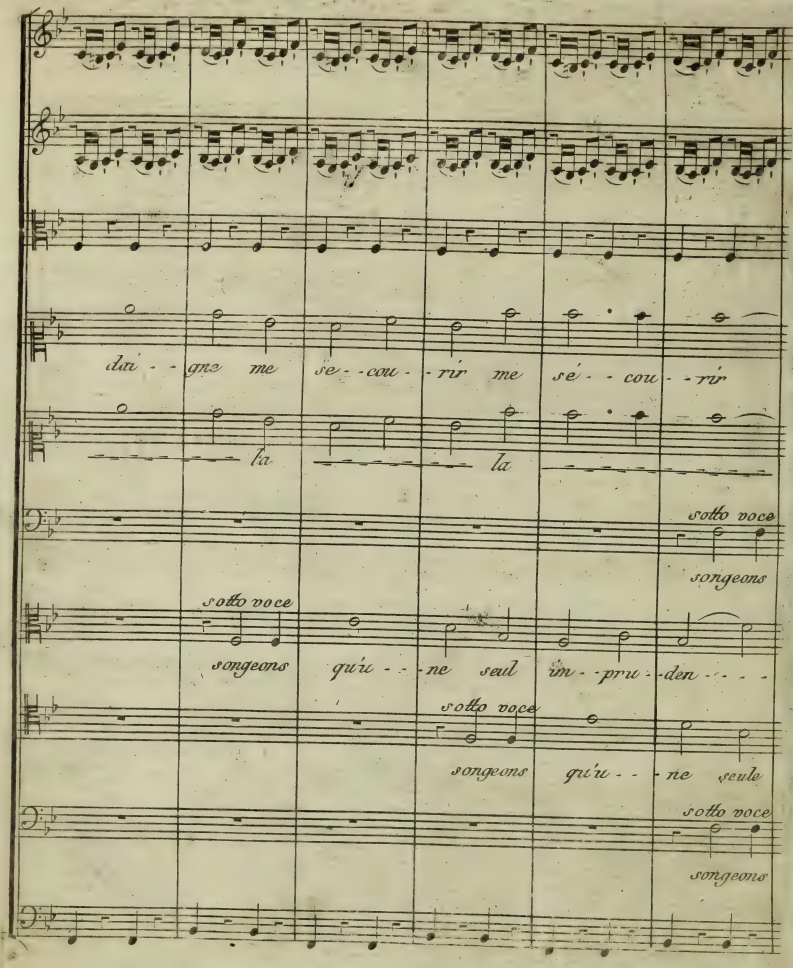

poco f
poco f
a 3 quarts de voix
ce st peut être u ne bonne au - - baine a mis a mis il faut il
faut en pro fi - ter a mis a mis il faut il faut en pro fi - ter
en pro - -
ent b
a 3 quarts de voix.
Volino 2o
a 3 quarts de voix
voy - ons la chose en vaut la peine c'est peut être u ne bonne au
a 3 quarts de voix.
fi - - ter d'un au - tre dont il va chan - ter il va chan -
A
3

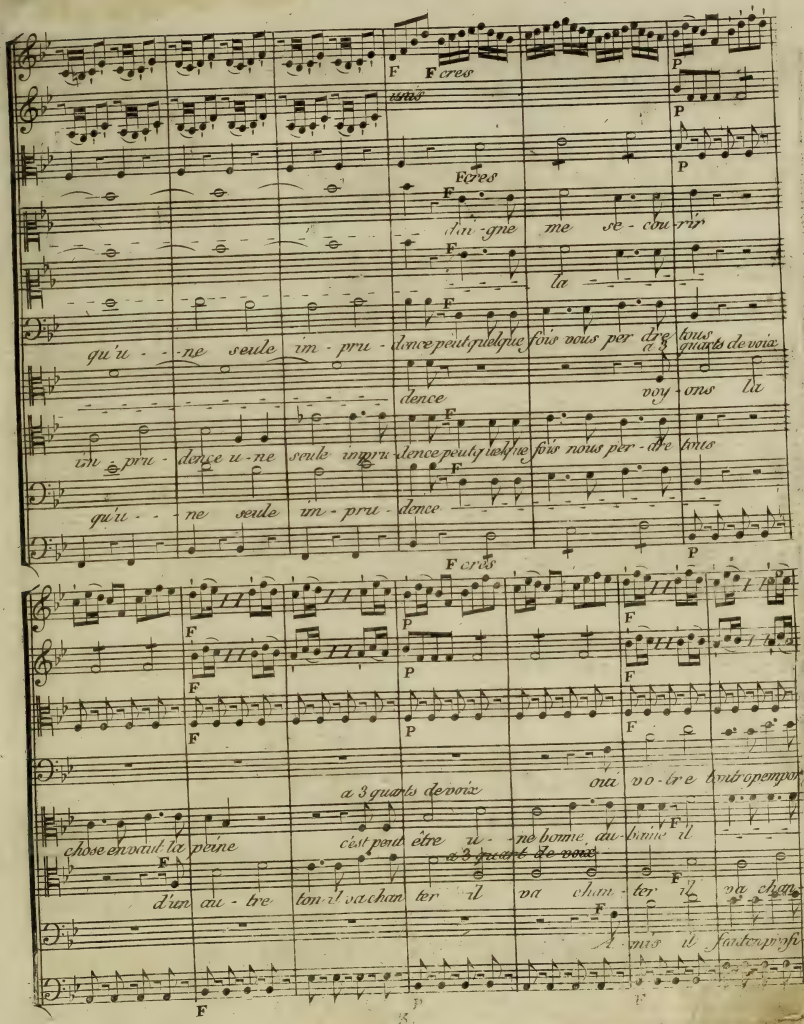

Cor et tromp:
-bâné il saut en profi-ter a-mis il saut en profi-ter il saut en profi-ter il
-ter il va chas-ser a-mis il
-mis il saut en profi-ter
Bassons
saut en profi-ter il saut en profi-ter
Séraphine
Léonarde,
grand Dieu
Rolando
Messieurs point trop de

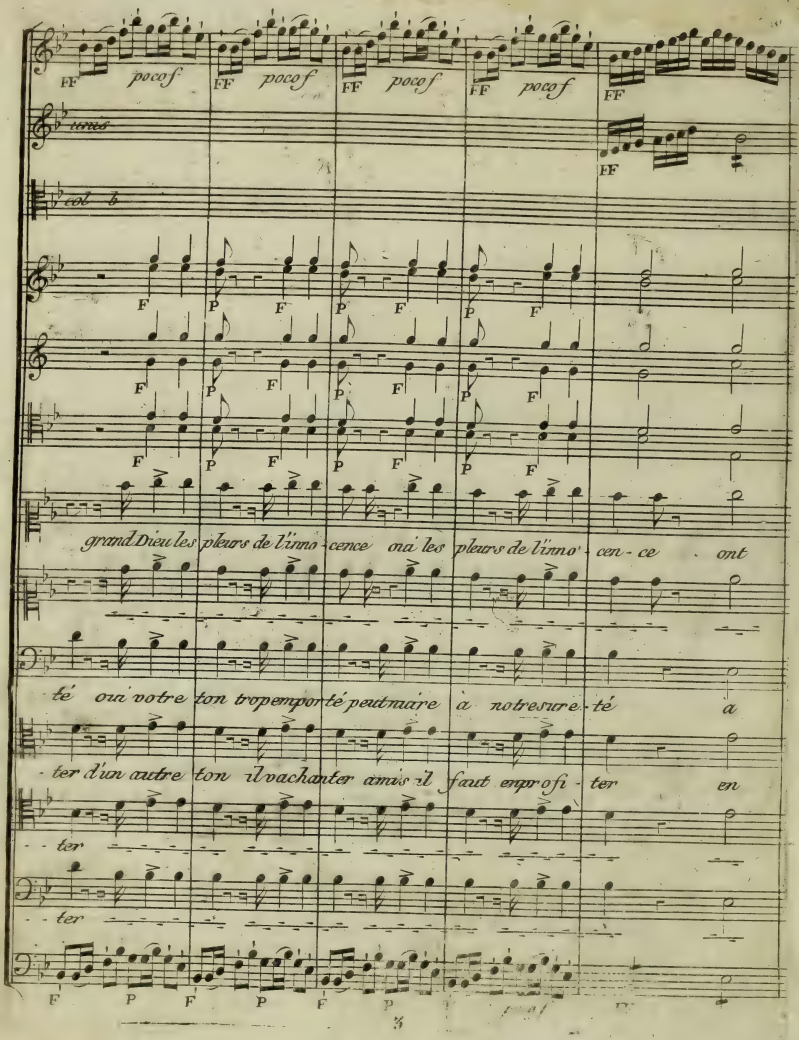

Séraphine
daï - - gne me se - cou - rir me sé - - cou - - rir
Léonarde
daï - - gne la la
Rolando
con - fi - - an - ce non, non
sotto voce.
non, non, point trop de con - fi - - an - - -
sotto voce
sotto voce
non, non, point trop de

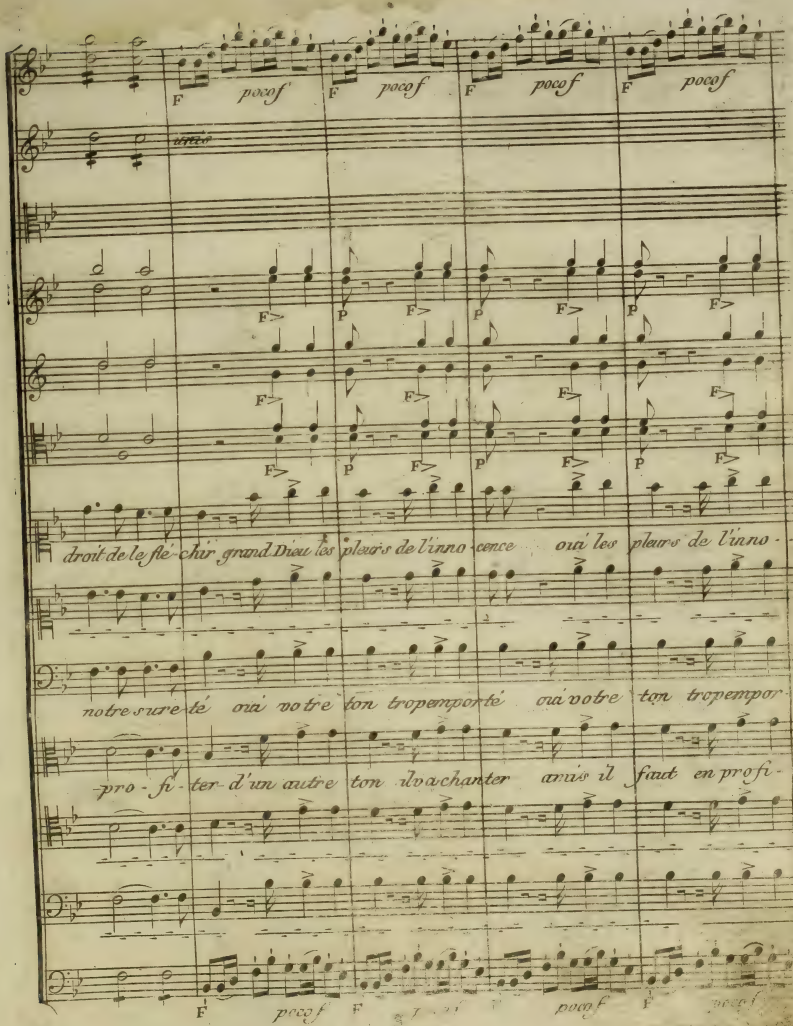

FF
P
F
P
arco
col b
FF
FF
F
P
F
F
P
F
P
F
grand Dieu daigne me secou - rir oui, oui, oui, les
F
F
non, non point trop de con fi - an-ce il faut prendre aus
F
cè non, non point
F
F
con - fi - ance
FF
F
P
F
P

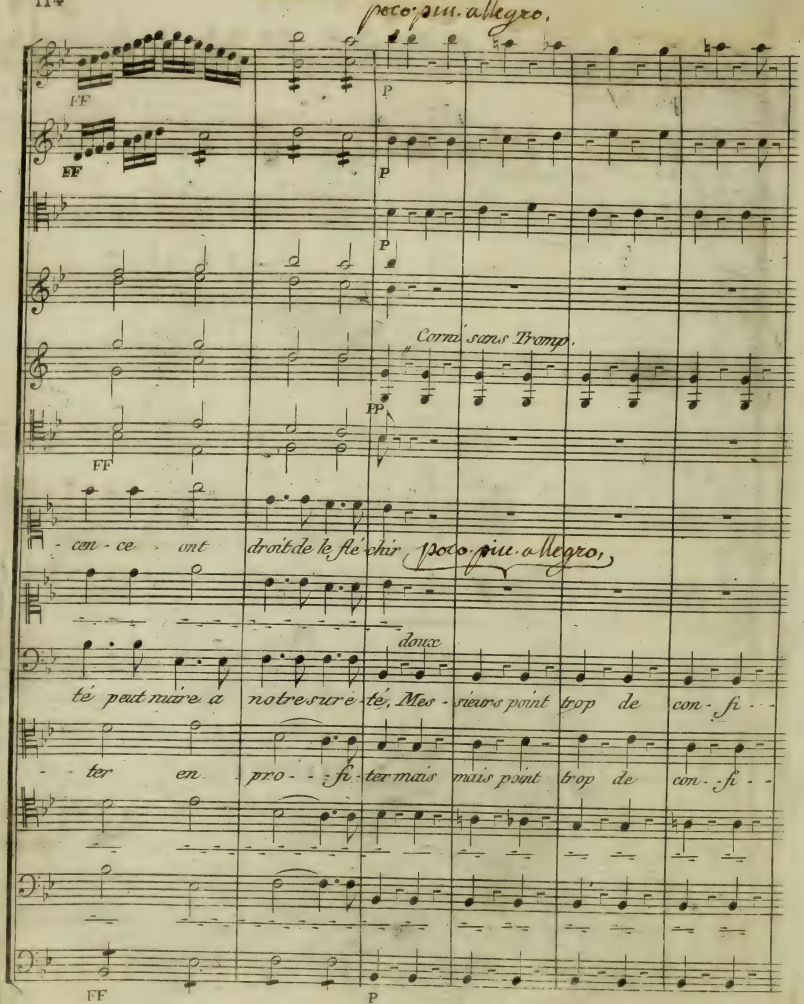

F P F FF PP
FF PP
PP
P F P F FF
P F P F FF
P F P F FF sotto voce
pleurs de l'inno - cen ce ont droit ont droit de te flé - chir Grand Dieu
si garde à nous il faut prendre aussi garde à nous
F P F F FF

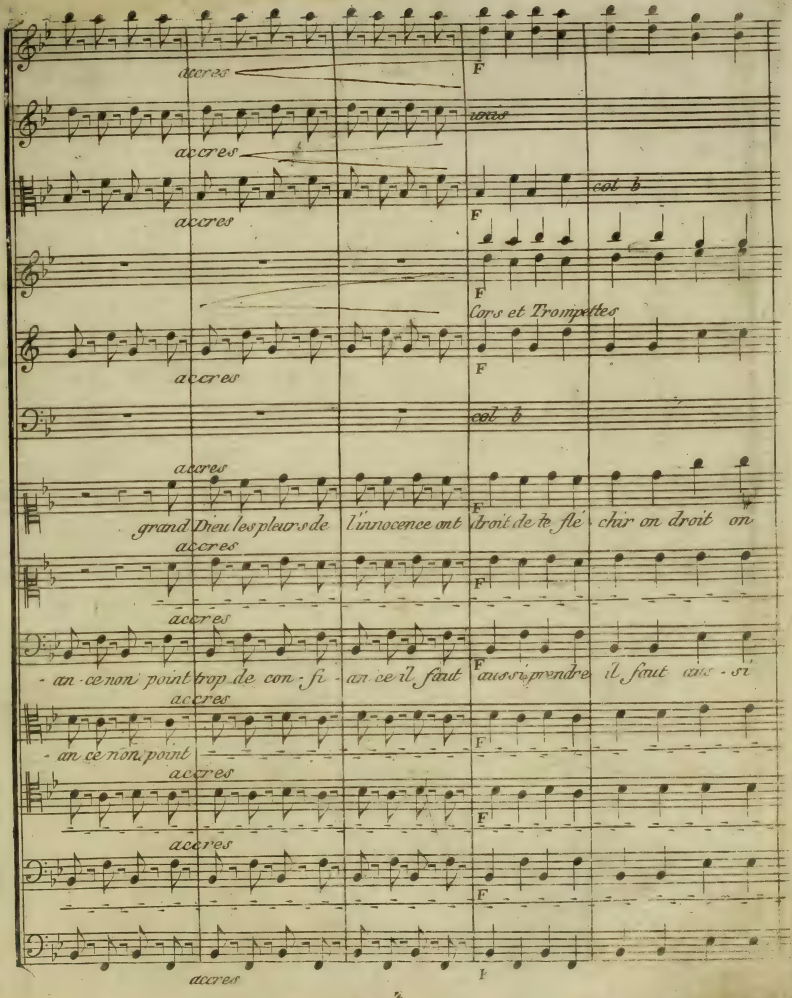

daí - - gne me se - - cou - - rir me sé - - cou - - rir
la la
sotto voce
songeons
sotto voce
songeons qu'u - - ne seul im - - pru - - den - - - -
sotto voce
songeons qu'u - - ne seule
sotto voce
songeons

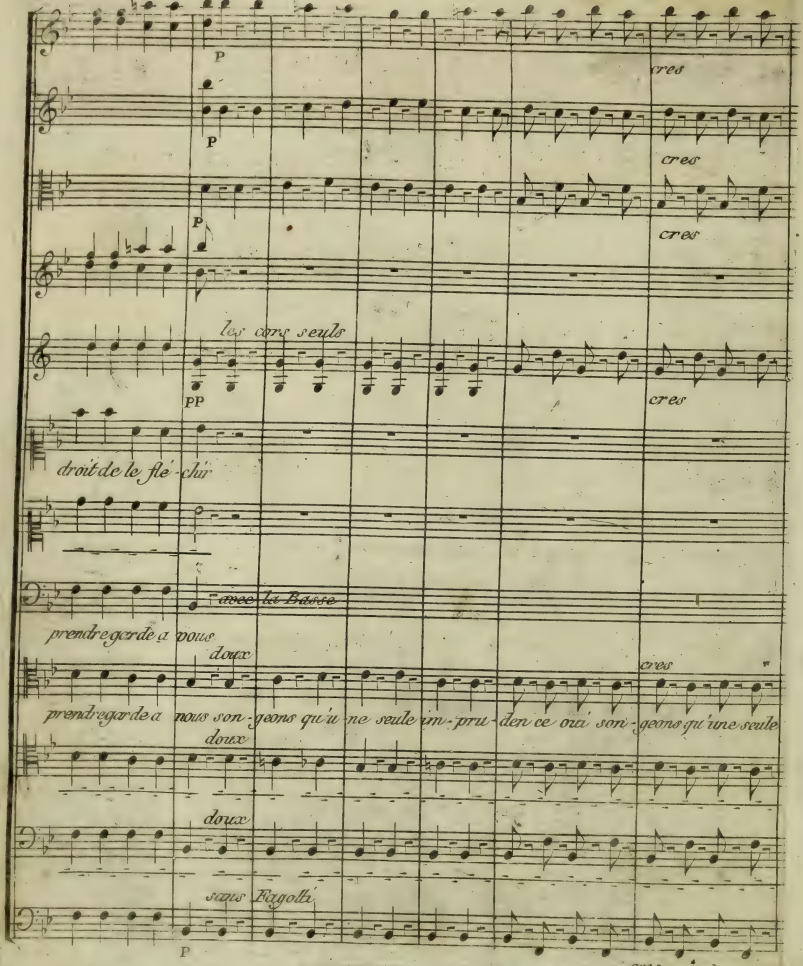

F cres
P
F cres
F
F
F

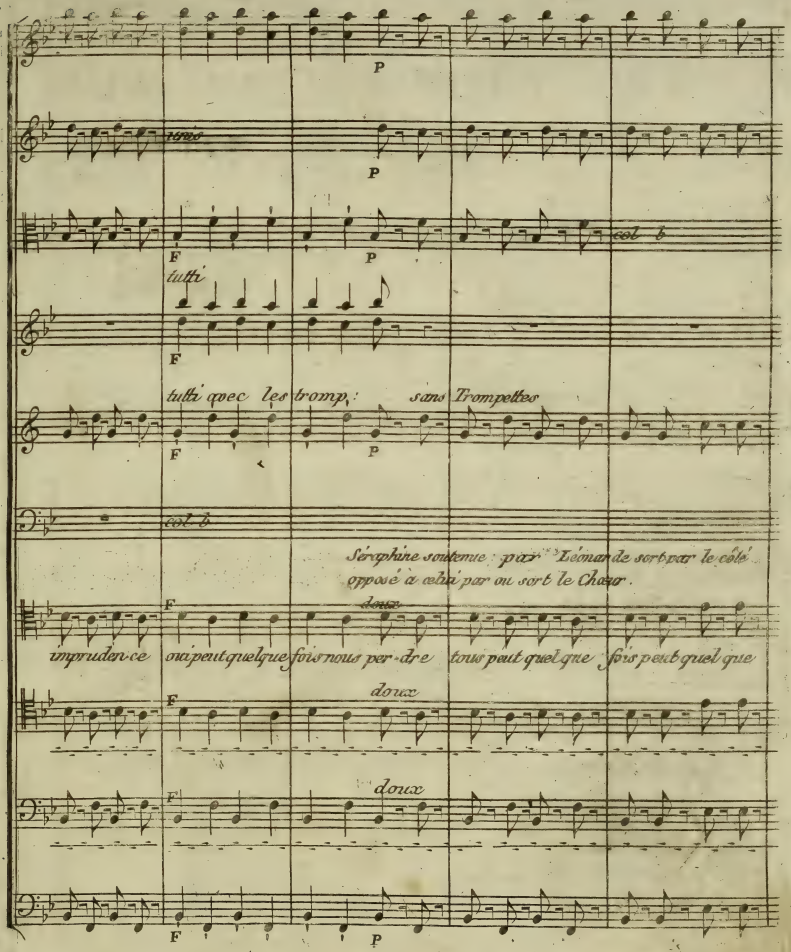

FF pocof
FF pocof
FF pocof
FF pocof
FF
cors
FF
col b
F P F P F P F
grand Dieu les pleurs de l'inno-cence ont les pleurs de l'inno-cen-ce ont
té ou votre ton tropemporté peutnuire à notresure-té à
-ter d'un autre ton il vachanter amis il faut emprofi-ter en
-ter
-ter
F P F P F p

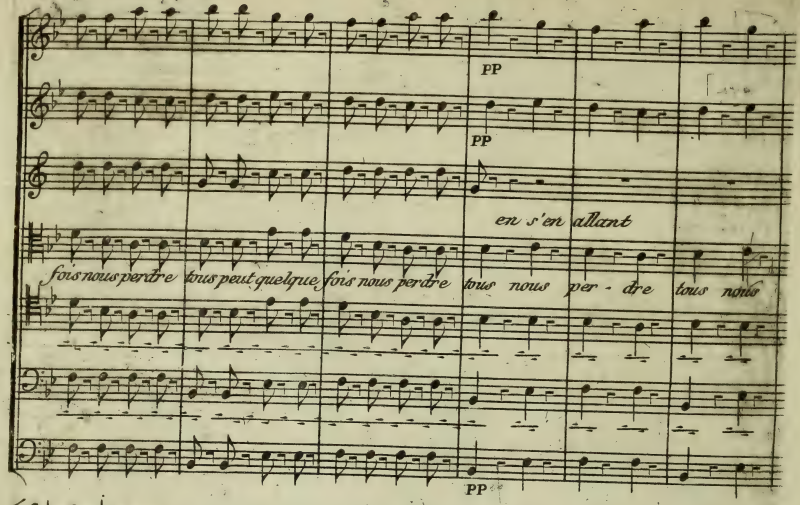

F poco f
droit de le flé-chir grand Dieu les pleurs de l'inno-cence ouï les pleurs de l'inno-
notre sure-té ouï votre ton tropemporté ouï votre ton tropempor-
pro-fi-ter d'un autre ton il va chanter mais il faut en profi-

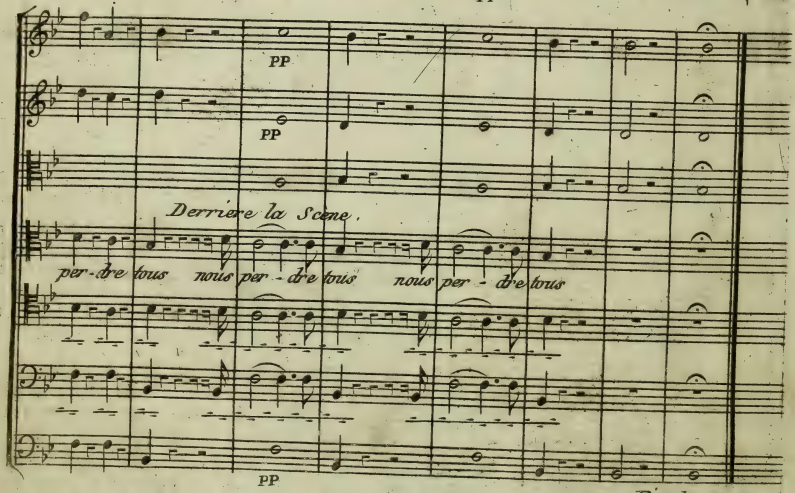

poco più allegro.
FF
P
Corni sans Tromp.
PP
- cen - ce ont droit de le flé chir
poco più allegro.
douce
té peut nuire a notre sureté, Mes - sieurs point trop de con - fi - -
- ter en pro - - fi - ter mais mais point trop de con - fi - -


accres
F
accres
accres
col b
F
F
Cors et Trompettes
accres
F
col b
accres
grand Dieu les pleurs de l'innocence ont droit de te flé chir on droit on
accres
F
accres
F
an ce non point trop de con fi an ce il faut aussi prendre il faut aus si
accres
F
an ce non point
accres
F
accres
F
accres
F


P
cres
P
cres
P
cres
les cors seuls
PP
cres
droit de le flé-chir
avec la Basse
prendre garde à vous
doux
cres
prendre garde à nous son-geons qu'u ne seule im-pru-den ce ou i soi-geons qu'une seule
doux
doux
sans Fagotti
P
cres


P
1ers
P
F
P
col b
tutti
F
tutti avec les trompt. sans Trompettes
F
P
col b
Séraphine soutenue par Léman de sort par le côté
opposé à celui par on sort le Chœur.
F
doux
imprudence qui peut quelque fois nous perdre tous peut quelque fois peut quelque
F
doux
F
doux
F
P





Fin du 1er Acte

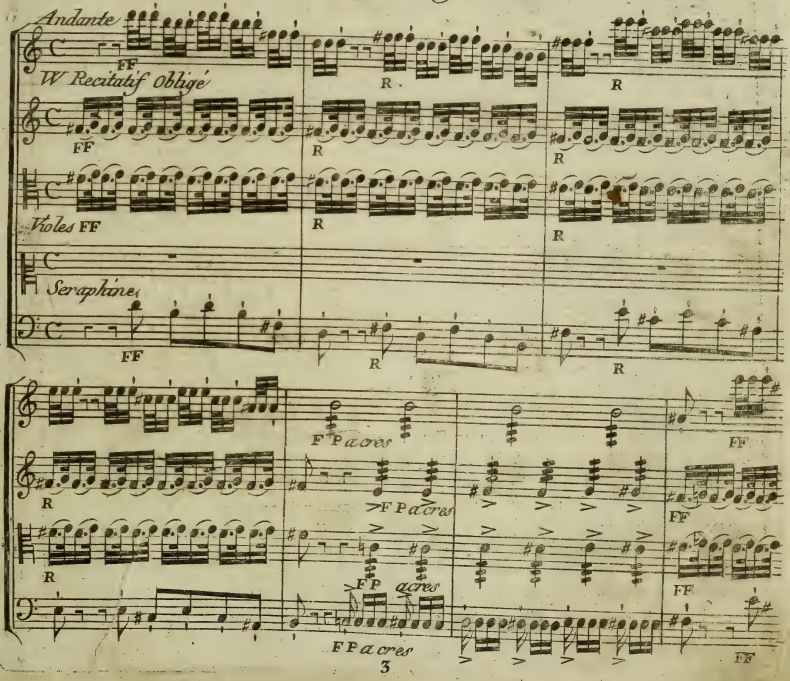
ACTE II^ME.

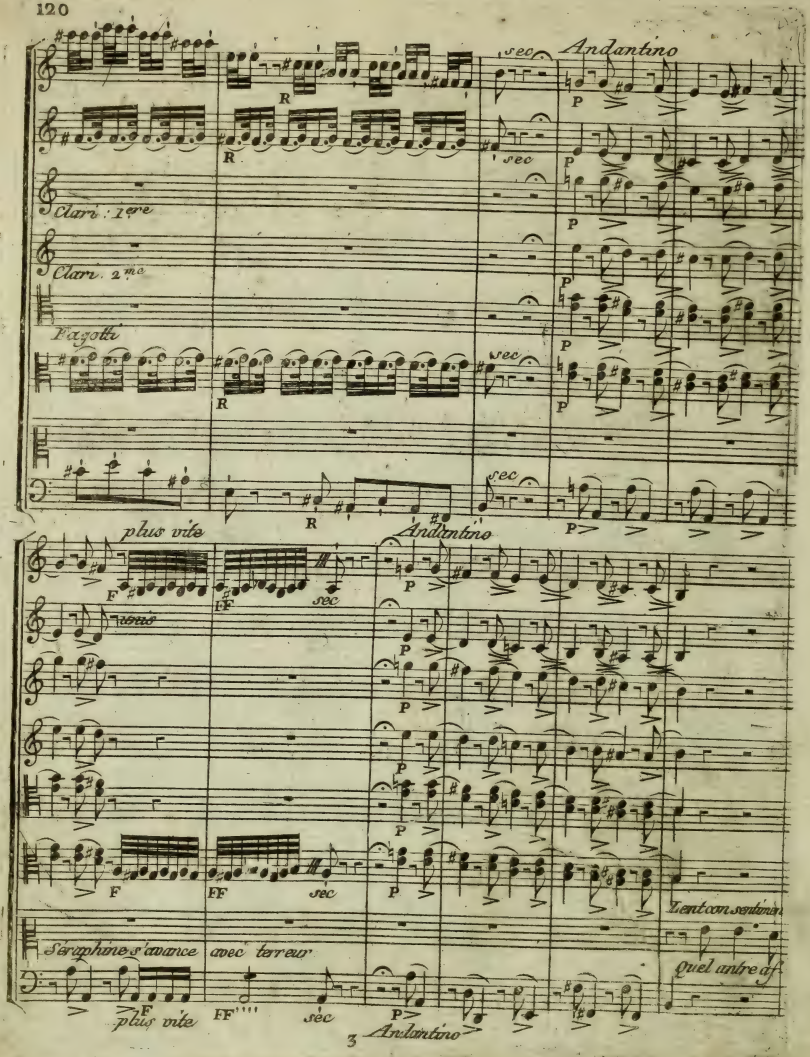
SCENE PREMIERE.

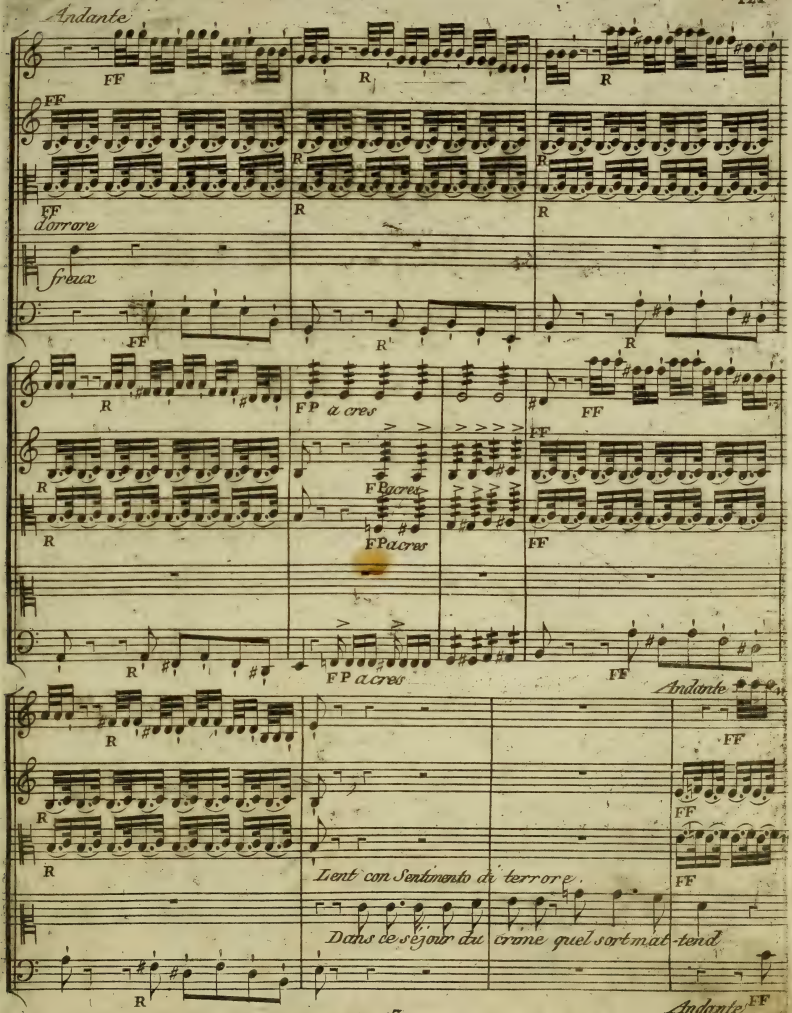
Seraphine.

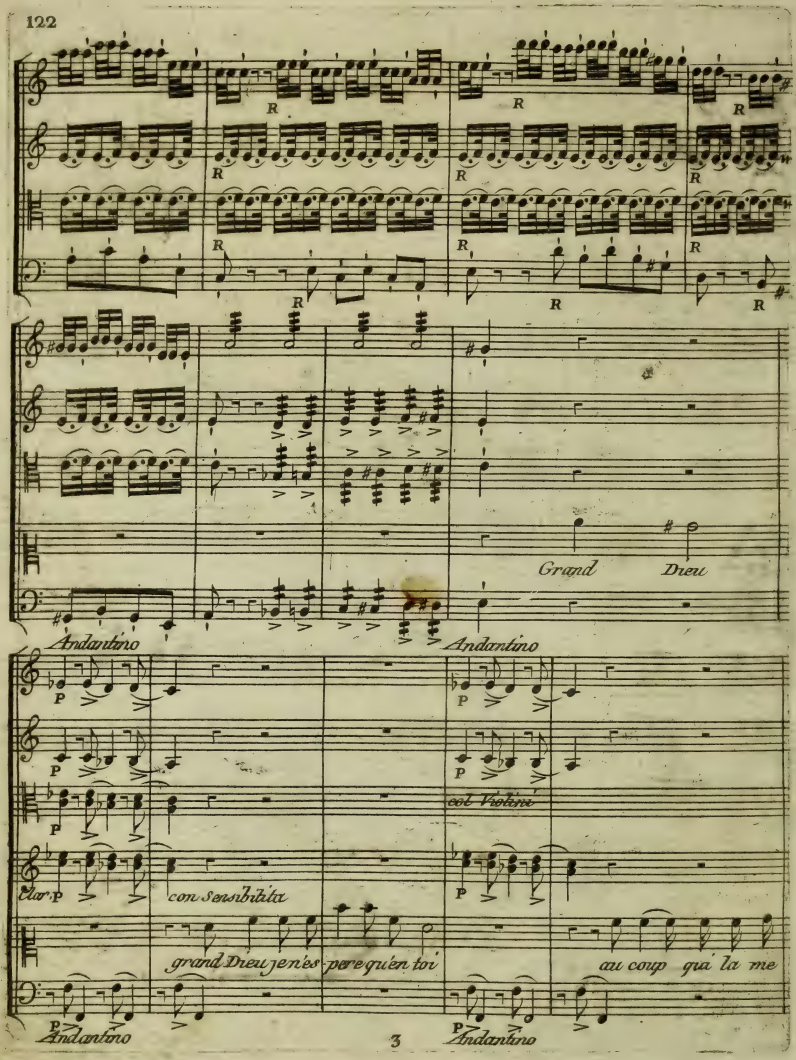
Seule S'avancant.

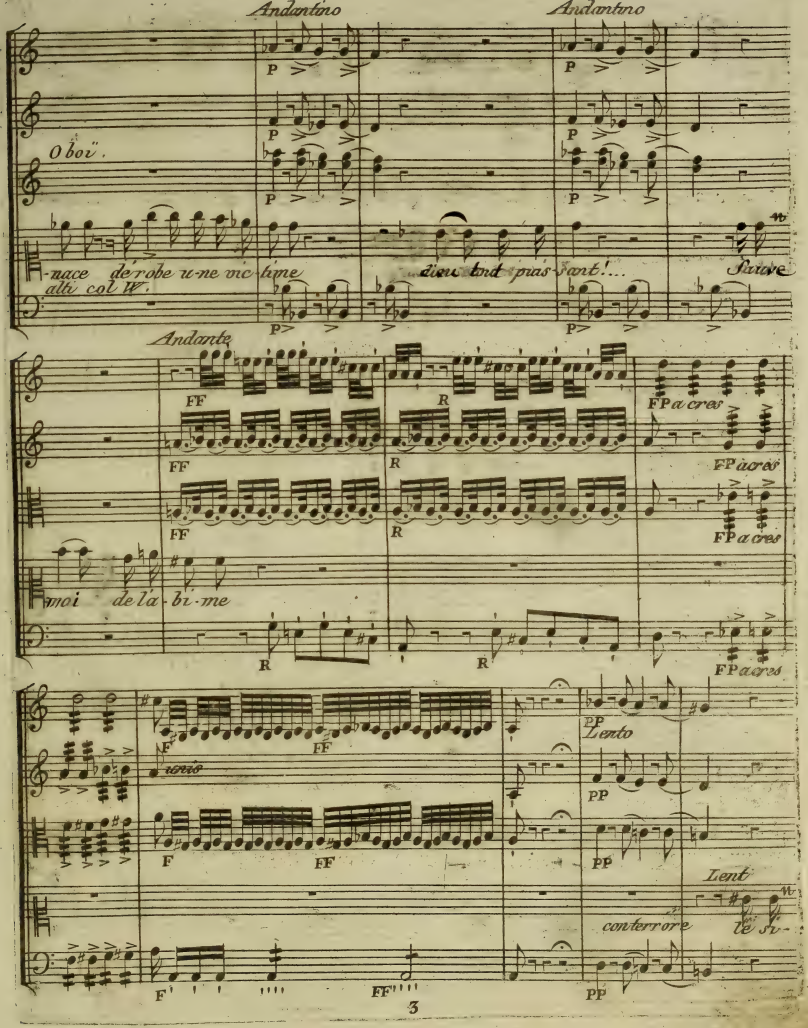
Recitatif.

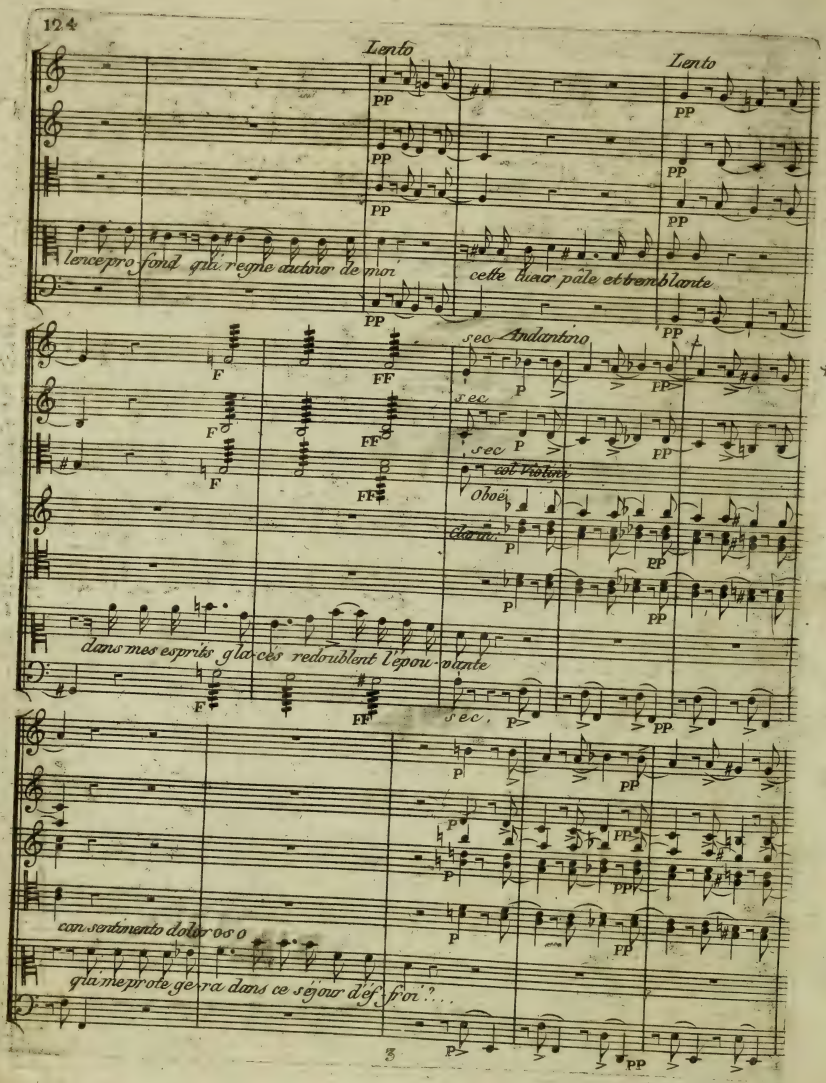



Andantino
Clari. 1ere
Clari. 2mo
Fagotti
sec
R
plus vite
Andantino
avec
Séraphine s'avance avec terreur
Quel autre af
plus vite
Andantino

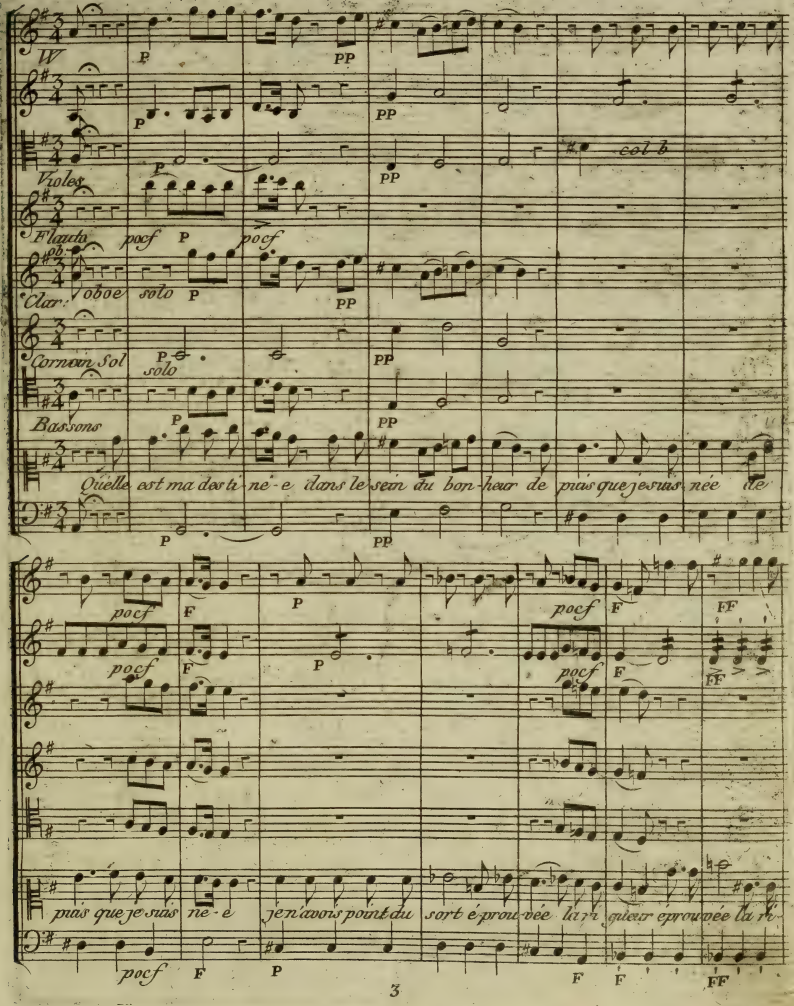

Andante
FF
R
d'orrore
freux
FP acres
Andante
Lent con Sentimento de terrore.
Dans ce séjour du crime quel sort m'at-tend

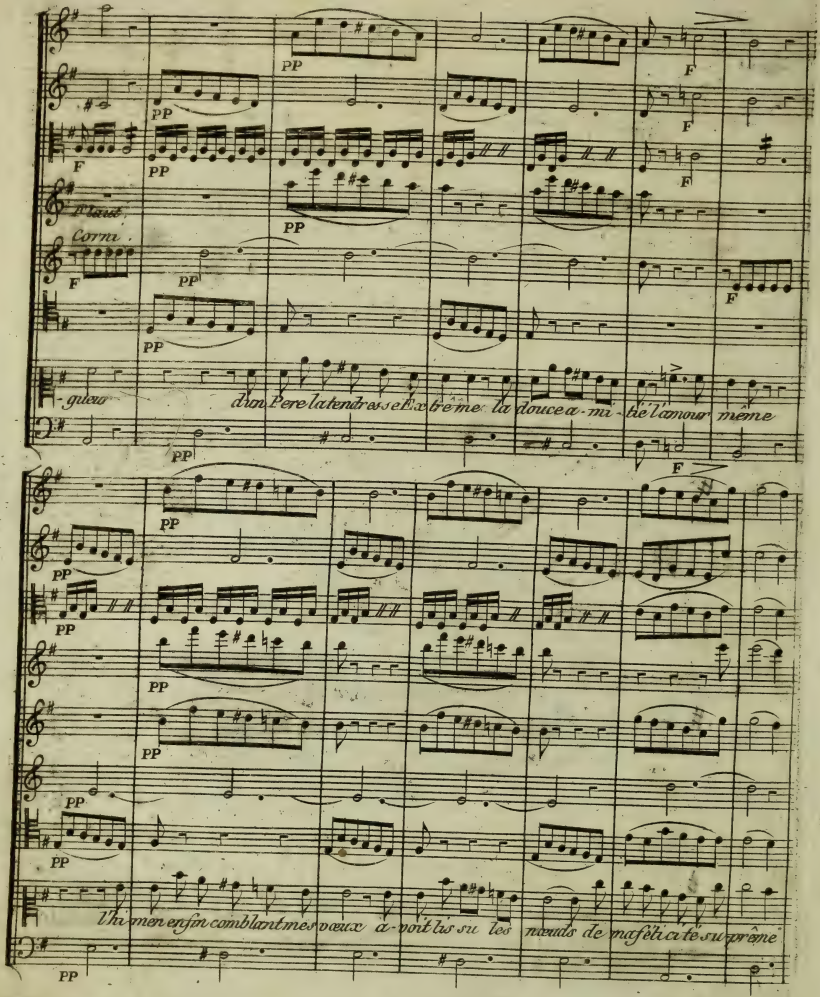

R
Grand Dieu
Andantino
P
col Violini
Clar. P
con Sensibilità
grand Dieu je vies pere qui en toi
au coup qui la me
Andantino

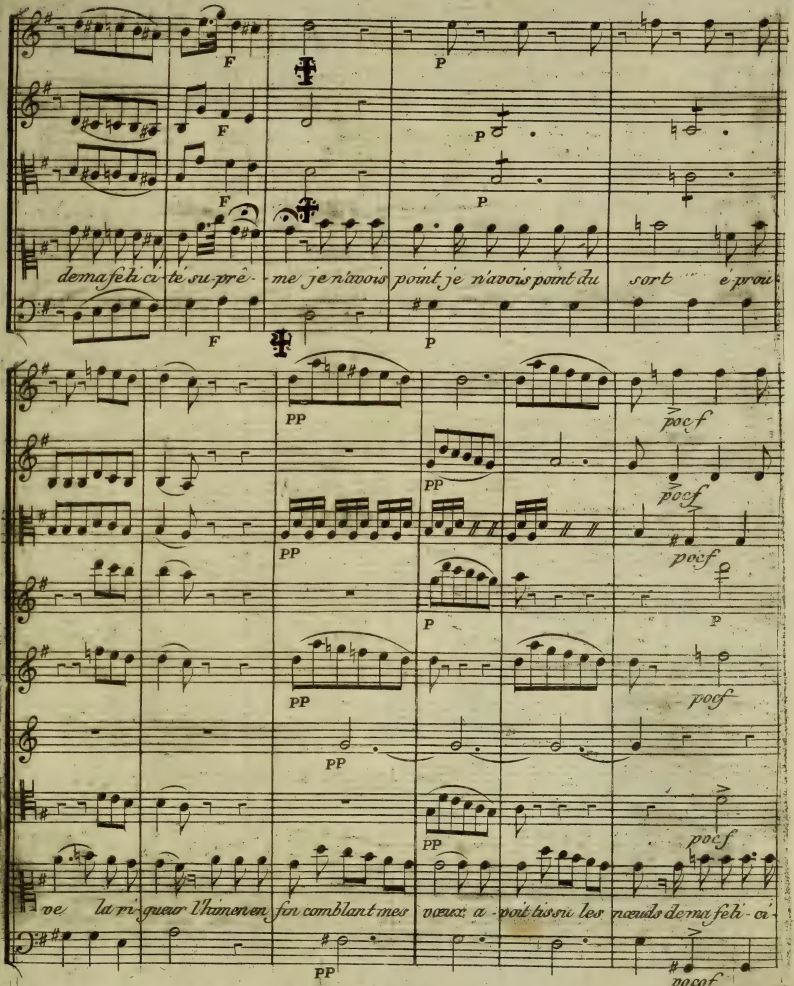

Andantino
Andantino
O boï.
-nace de robe u-ne vic-time
dieu tout puis-sant!...
Suave
alti col V.
Andante
FF
R
FP acres
moi de la-bi-me
F
ff
PP
Lento
Lent
conterrore te si-
3

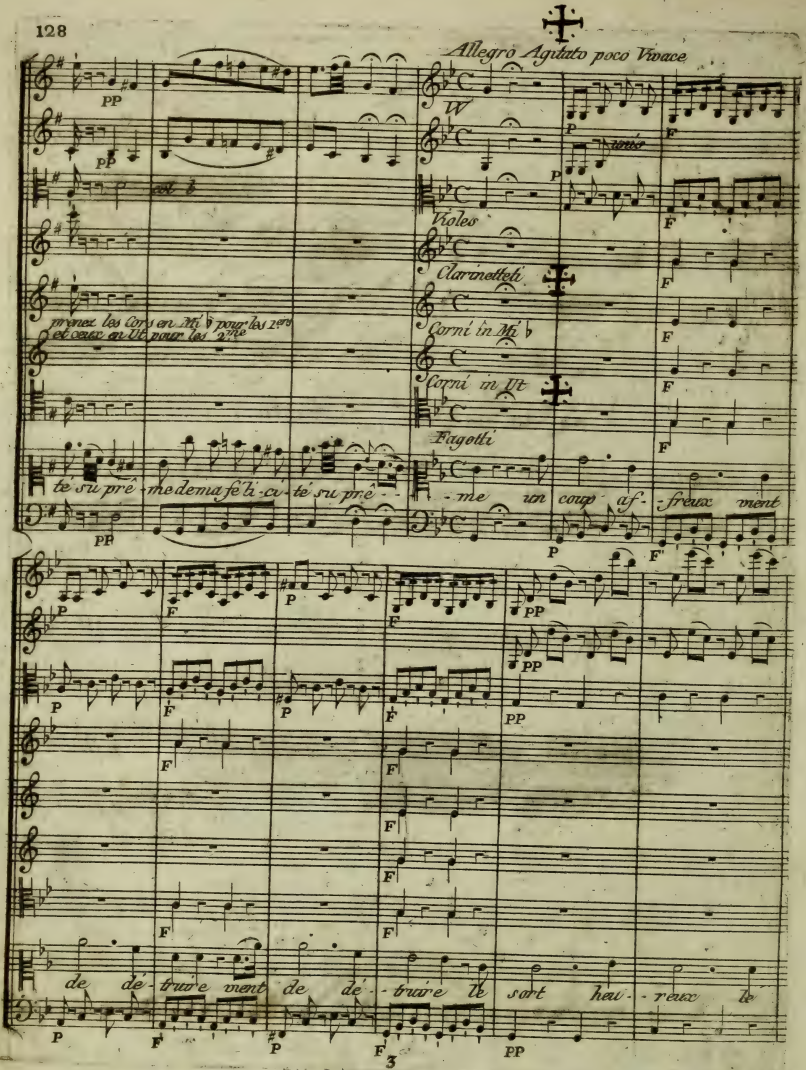

Lento
Lento
PP
lerce pro fond qui regne autour de moi
cette haur pâle et tremblante
sec Andantino
sec
col violon.
Oboë
clarin.
dans mes esprits glacés redoublent l'épou vante
con sentimento dolor os o
qui me protegera dans ce séjour d'effroi ?...

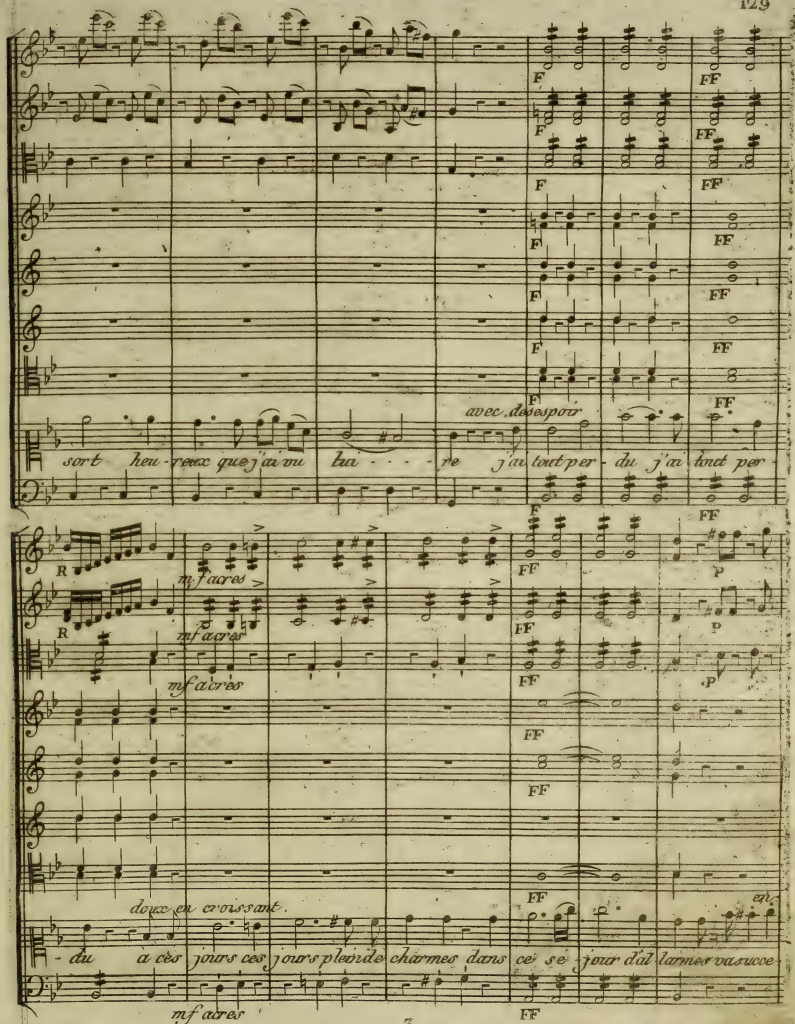
Grazioso

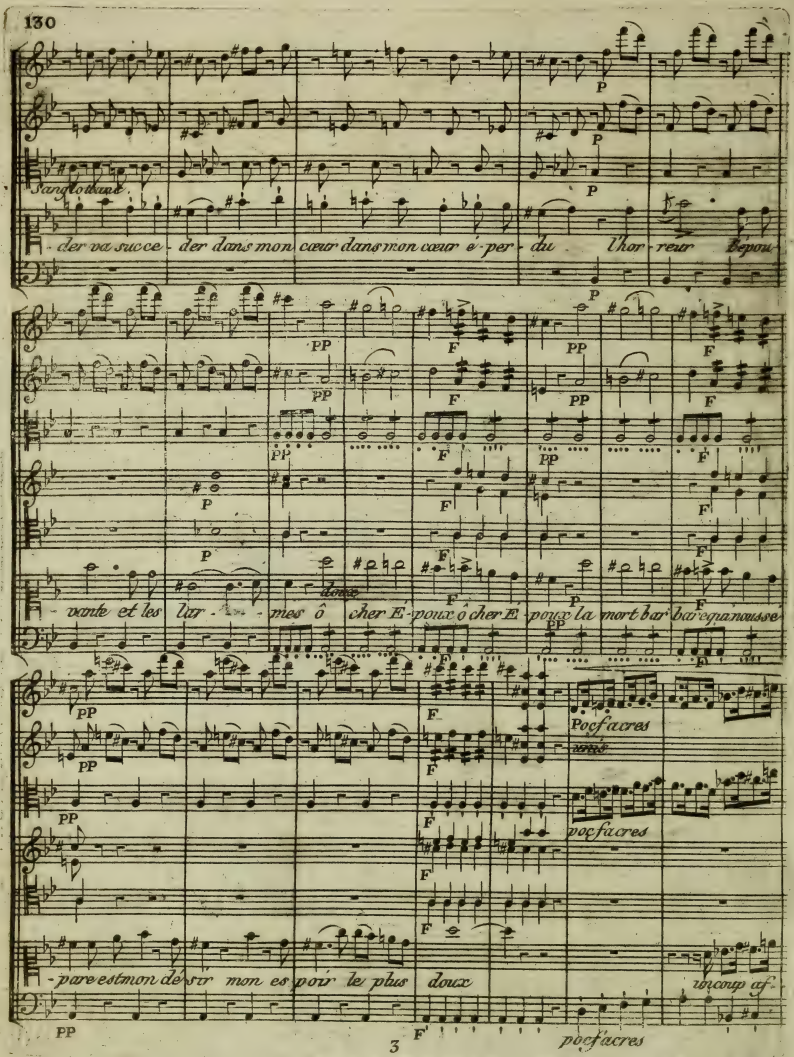

W
Violes
Flauts
Clar. Hoboe
Cornets Sol
Bassons
solo
col b
pocf
Quelle est ma destinée dans le sein du bonheur de puis que je suis née
puis que je suis née je n'avois point du sort éprouvée la rigueur éprouvée la rr

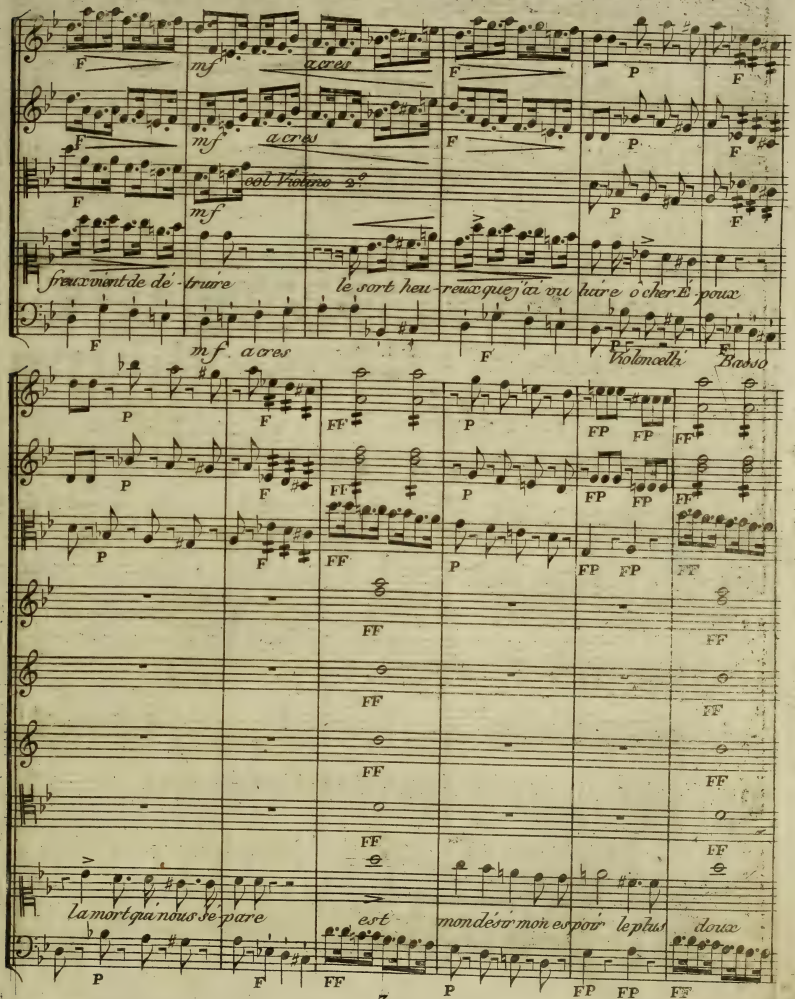

PP
F
Flauti
Corni
-gueux
dran Pere la tendresse et l'extrême la douce a-mi-tié l'amour même
PP
F
Hymen enfin comblant mes vœux a-vait lié sur les nœuds de ma félicité su prême

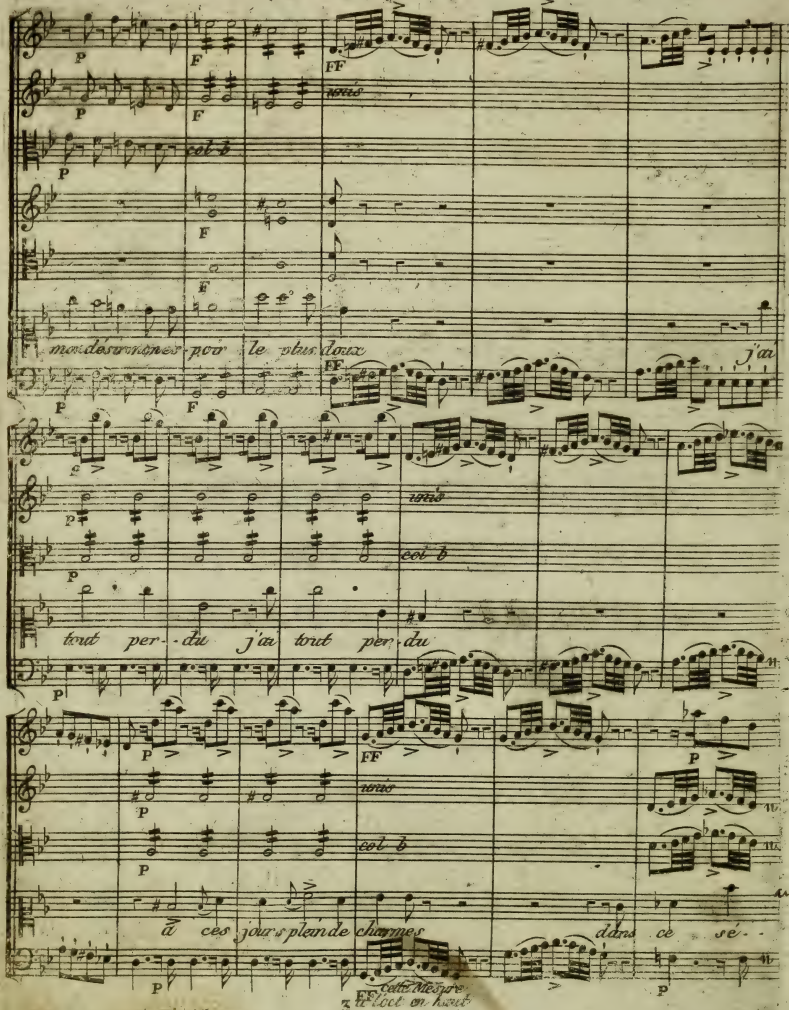

F
P
F
P
F
P
F
P
dema fe li ci - té su prê - me je n'avois point je n'avois point du sort é prou
PP
PP
PP
P
P
PP
PP
PP
ve la ri - gueur l'hymen en fin comblant mes vœux a - voit tis su les nœuds de ma fe li - ci
PP
pocf
pocf
pocf
pocf
pocf
pocof

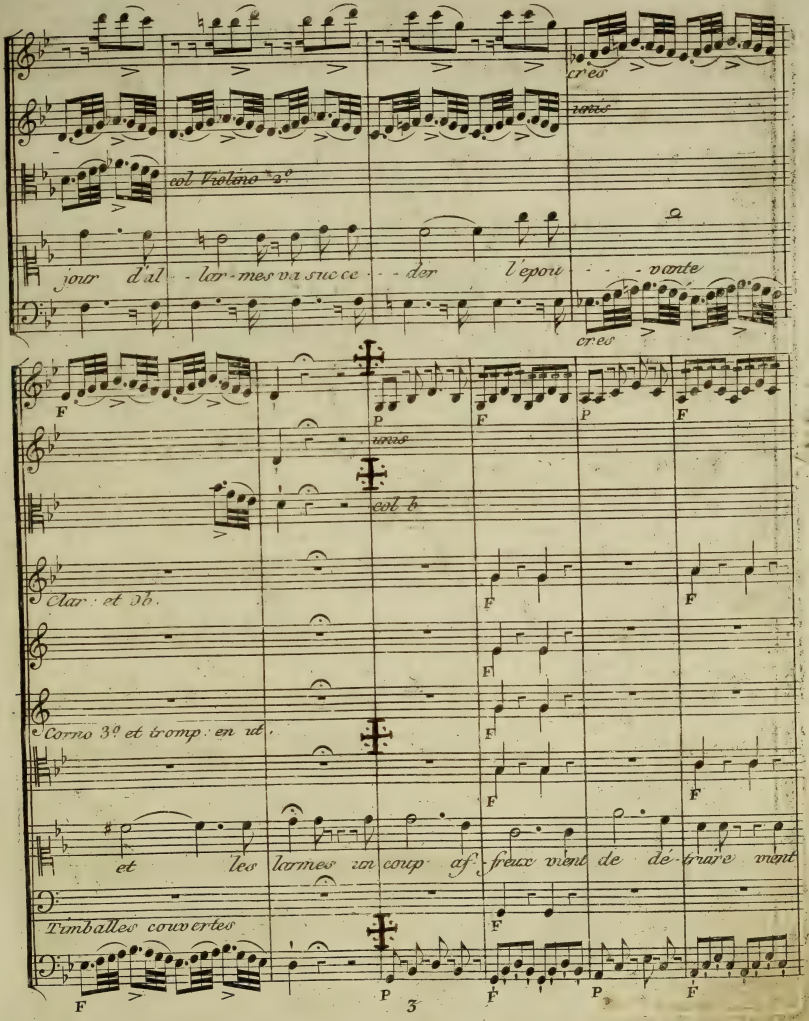

Allegro Agitato poco Vivace
W
Violes
Clarinettes
Cornì in Mi♭
Cornì in Ut
Fagotti
prenez les Cors en Mi♭ pour les 1ers et ceux en Ut pour les 2des
te su prê - me de ma fé li - ci - té su prê - - - me un coup af - freux ment
de dé - truire vient de dé - truire Il sort heu - reux de

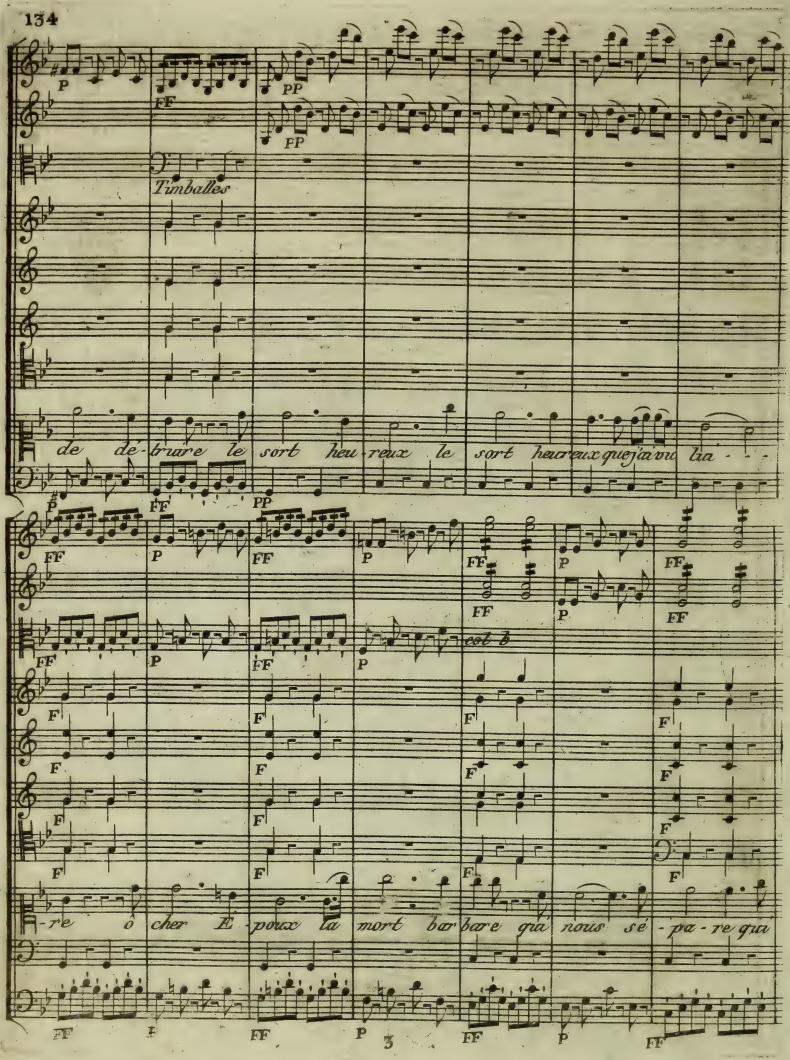

avec desespoir
sort heu-reux que j'ai vu la - - - re j'ai tout per-du j'ai tout per-
mf acres
mf acres
mf acres
doux en croissant.
- du a ces jours ces jours plein de charmes dans ce se jour d'al larmes vas succe-
mf acres

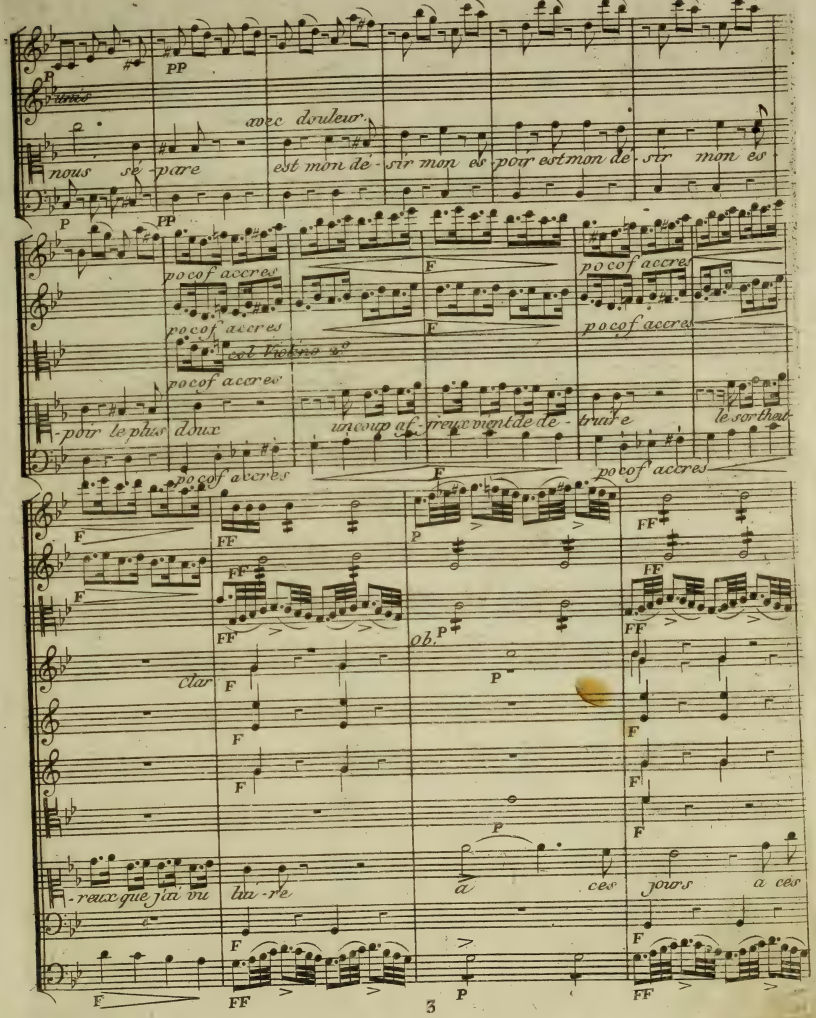

Sanglotante
der va succe der dans mon cœur dans mon cœur é per du l'hor reur épou
vante et les lur mes ô cher É poux ô cher É poux la mort bar bare qui nous sse
pare est mon dé sir mon es poir le plus doux
Pocfacres
pocfacres
pocfacres
uncanp af

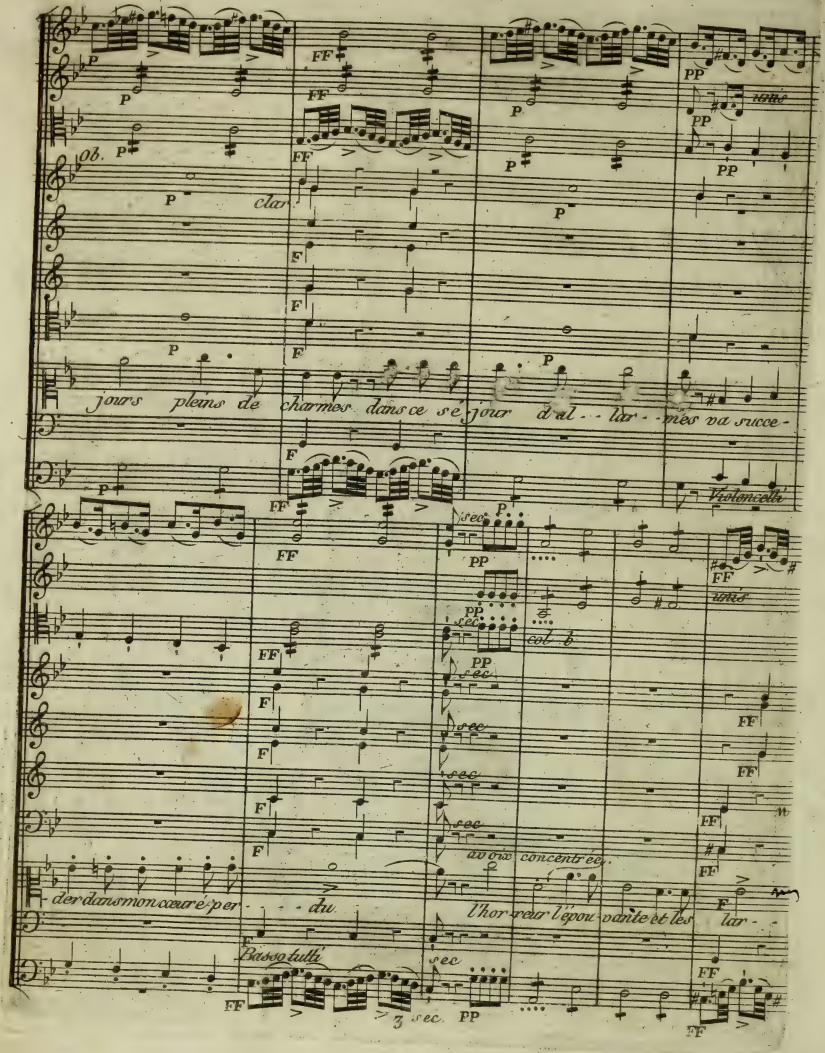

col Violino 2.do
Violoncelli
Basso
Freux vient de dé-truire
le sort heu-reux que j'ai tu haire ô cher E-poux
la mort qui nous sé-pare
est
mon désir mon espoir le plus
doux

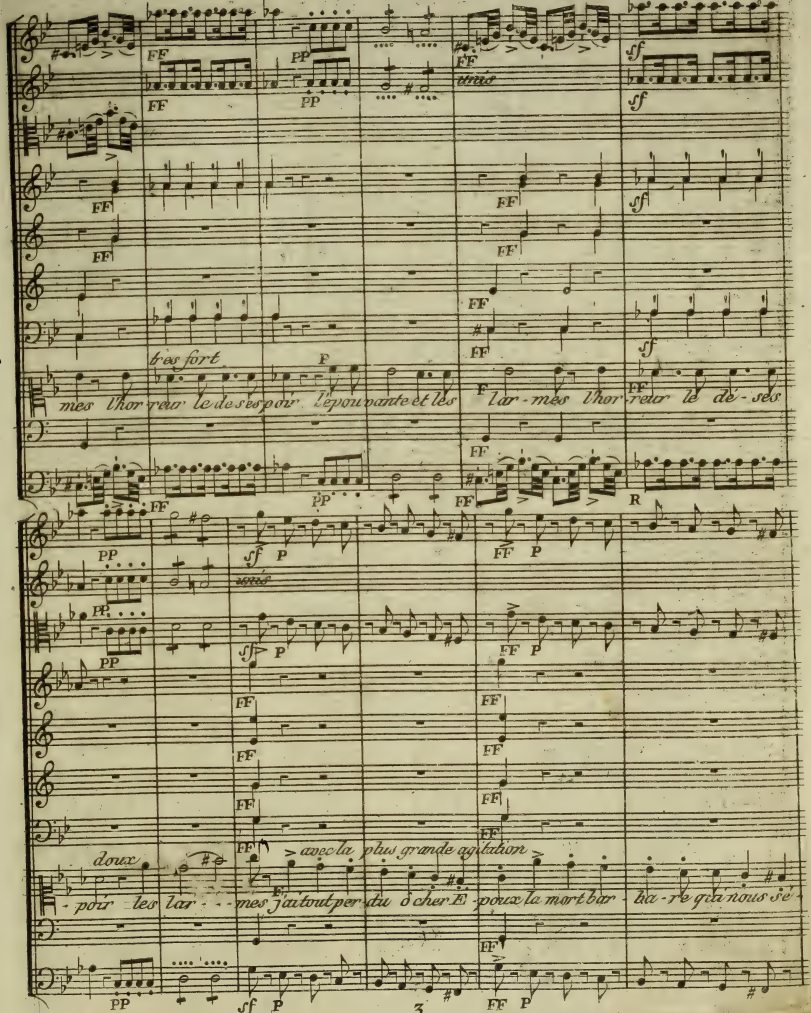

mes désirs mes pen- sers le plus doux
j'ai
tout per- du j'ai tout per- du
à ces jours plein de charmes dans ce sé-
Cette Mesure
se bat tout en haut

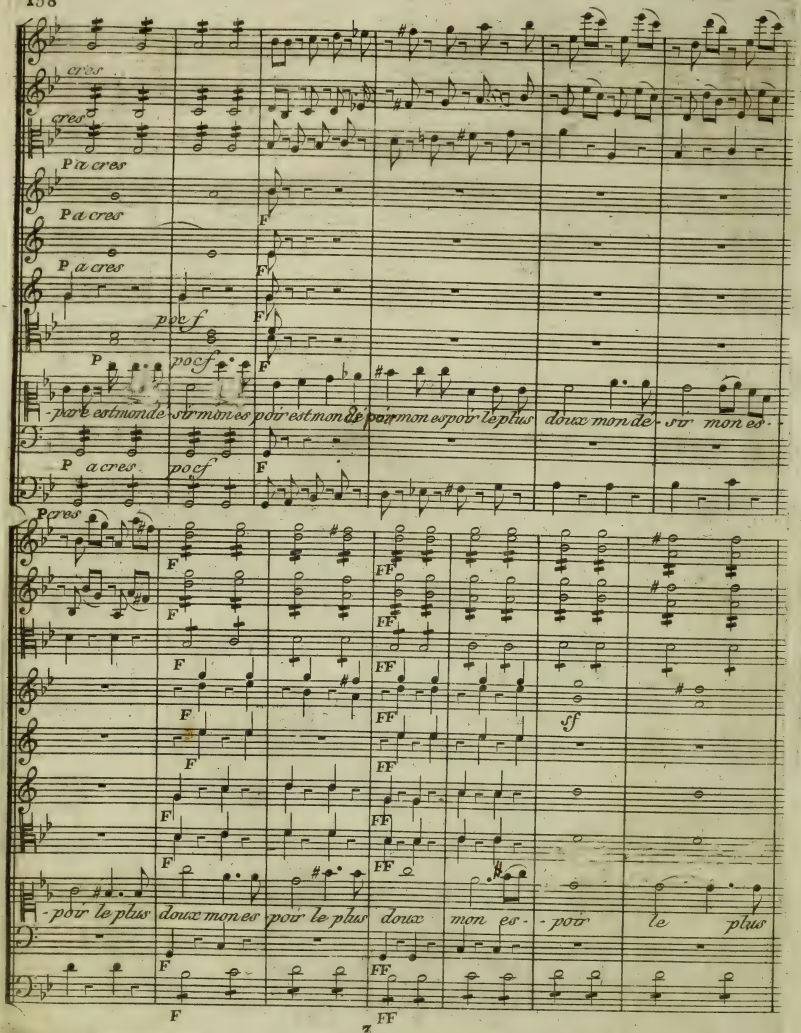

cres
unis
col Violino 2°
jour d'al - lar - mes va suc ce - der l'épou - - vante
cres
F
P
F
P
F
unis
col b
Clar. et Cb.
Corno 3° et tromp. en ut
et les larmes un coup af - freux vient de dé - tra - ire vient
Timballes couvertes
F
P
3
F
P
F

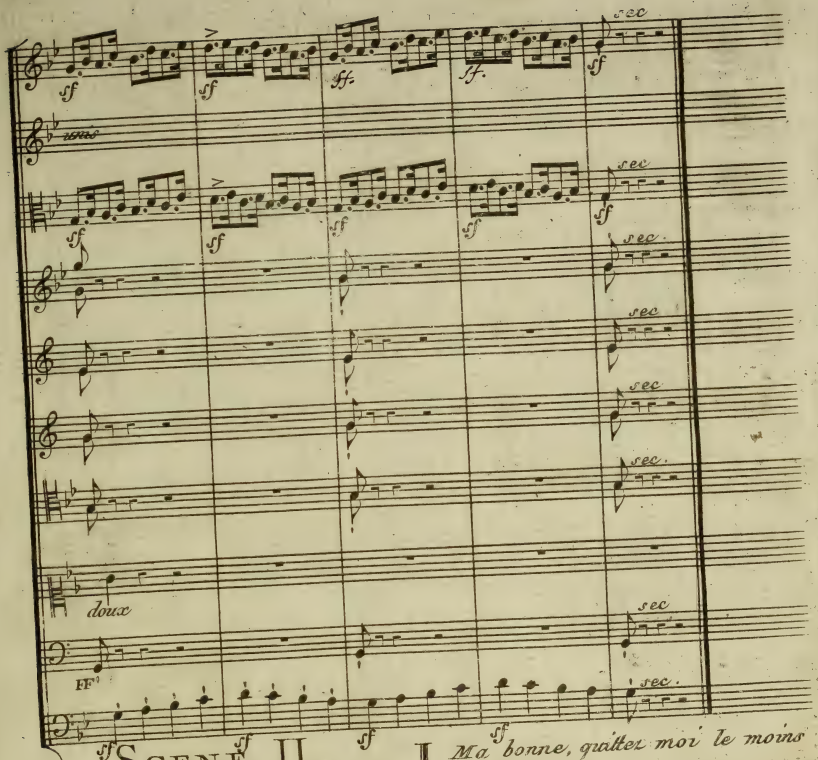

Timballes
de dé-truire le sort heu-reux le sort heureux que j'ai vu la - - -
col 8
re ô cher Ep-poux la mort bar-bare qui nous sé-pa-re qui


avec douleur
nous se - pare
est mon dé - sir mon es poir est mon dé - sir mon es
pocof accres
pocof accres
pocof accres


Ob.
clar.
jours pleins de charmes dans ce sé jour d'al - lar - mes va succe -
Violoncelle
der dans mon cœur é per - du
l'hor reur l'épou vante et les lar -
Basso tutti
sec.
col b
au cun concentrée.


très fort
mes lhor reur le de ses poir l'épouvante et les
lar - mes lhor reur le dé - sés
- poir les lar - - - mes j'ai tout per du ô cher Ei - doux la mort bar - ba - re qui nous sé
avec la plus grande agitation
3


cres
cres
P a cres
P a cres
P a cres
P
poc f
F
P
poc f
F
-par est mon de- sir mon es poir est mon de poir mon es poir le plus doux mon de- sir mon es-
P a cres
poc f
F
P cres
F
FF
sf
-poir le plus doux mon es poir le plus doux mon es- - poir le plus



Scene II.

Séraphine, Léonarde.

Léonarde.

Pardonnez moi si je vous ai laissée seule quelques momens: mais les soins ou je suis forcée m'y ont obligé.

Séraphine.

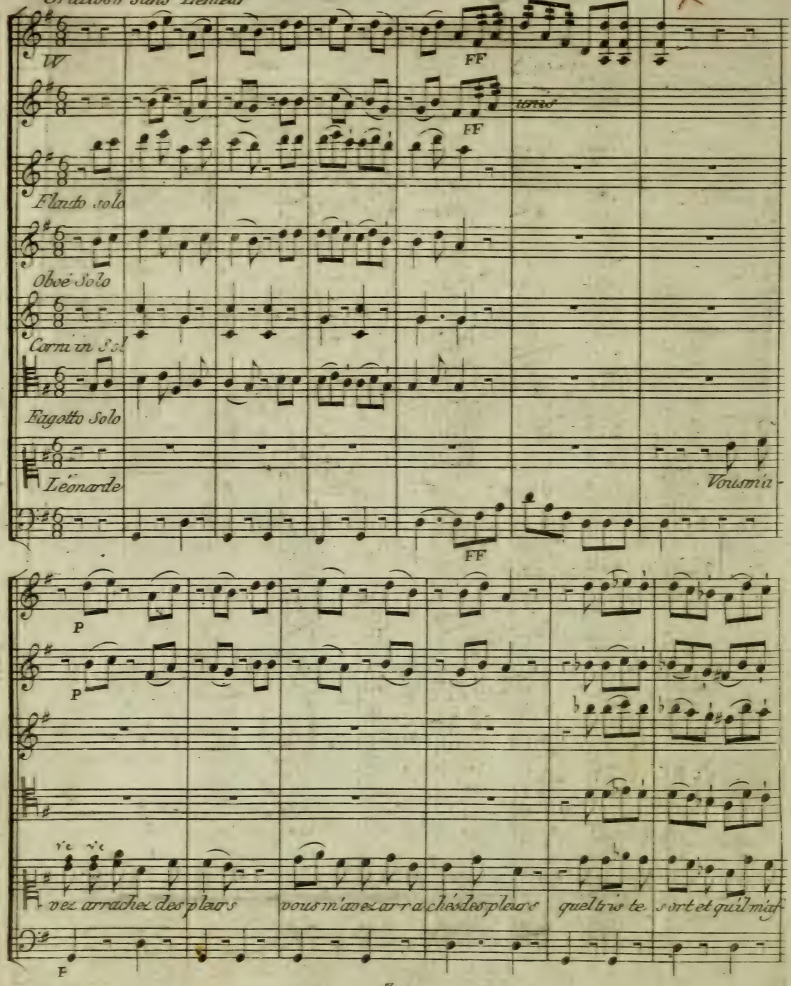
Ma bonne, quittez moi le moins que vous pourrez je vous en supplie.

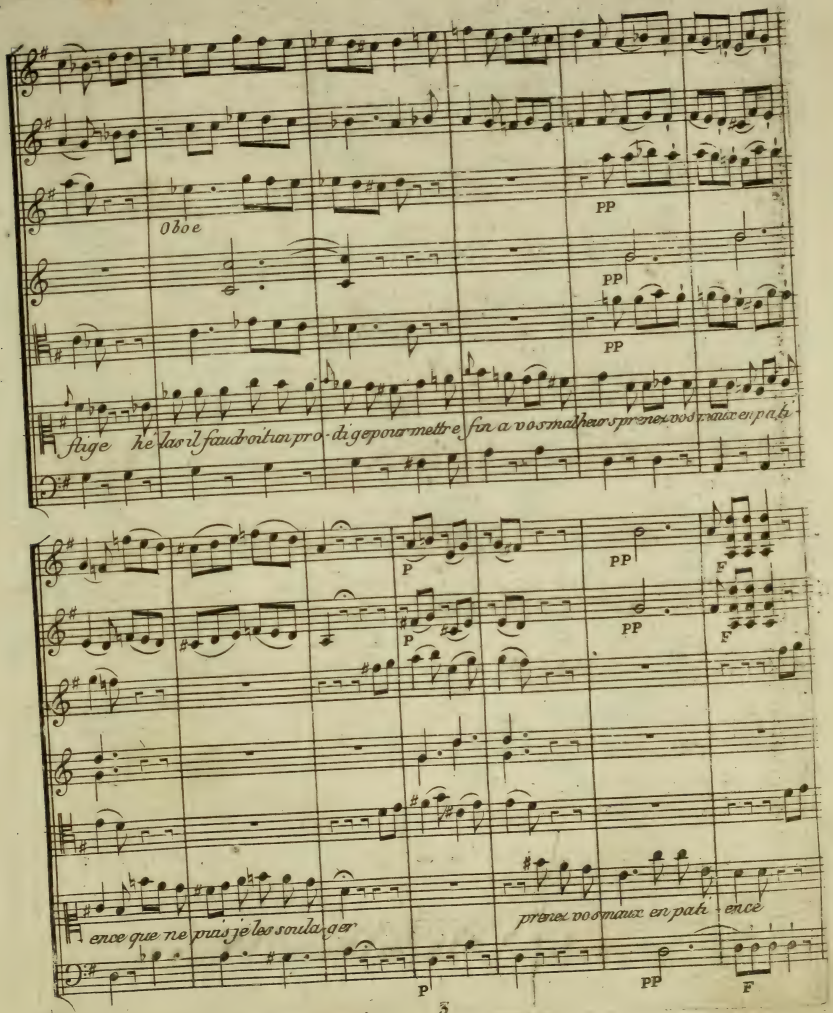
Léonarde.

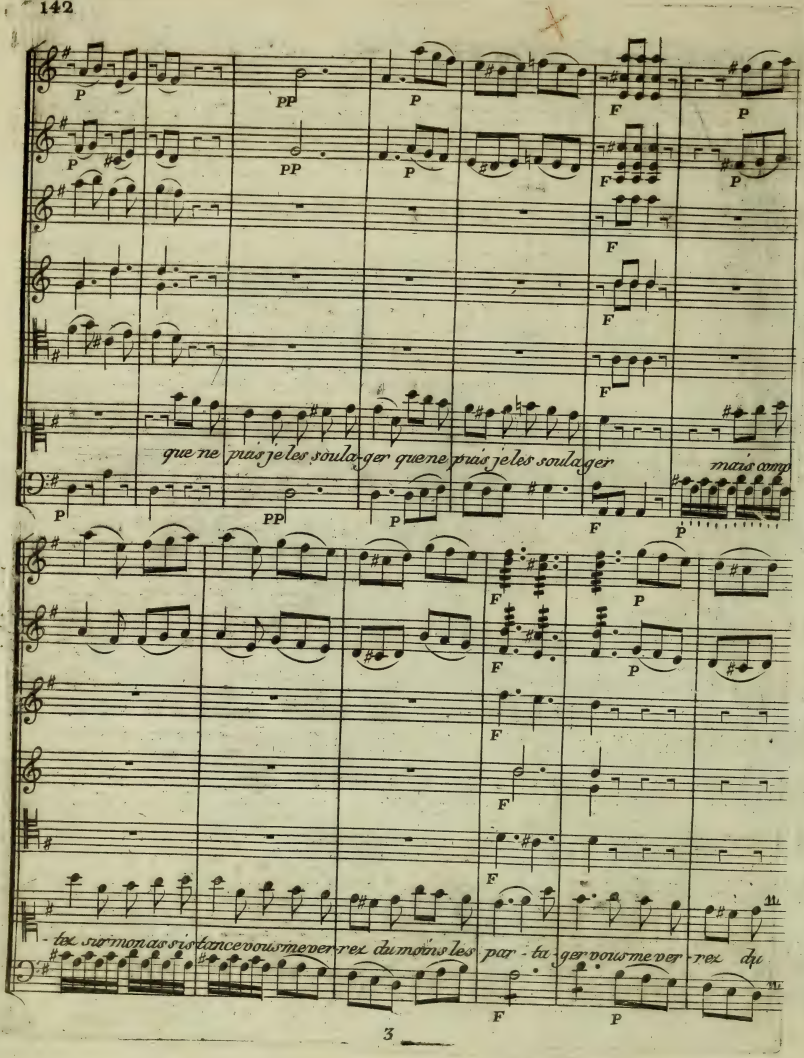
(Baisant la main de Séraphine qui la presse dans ses bras.)

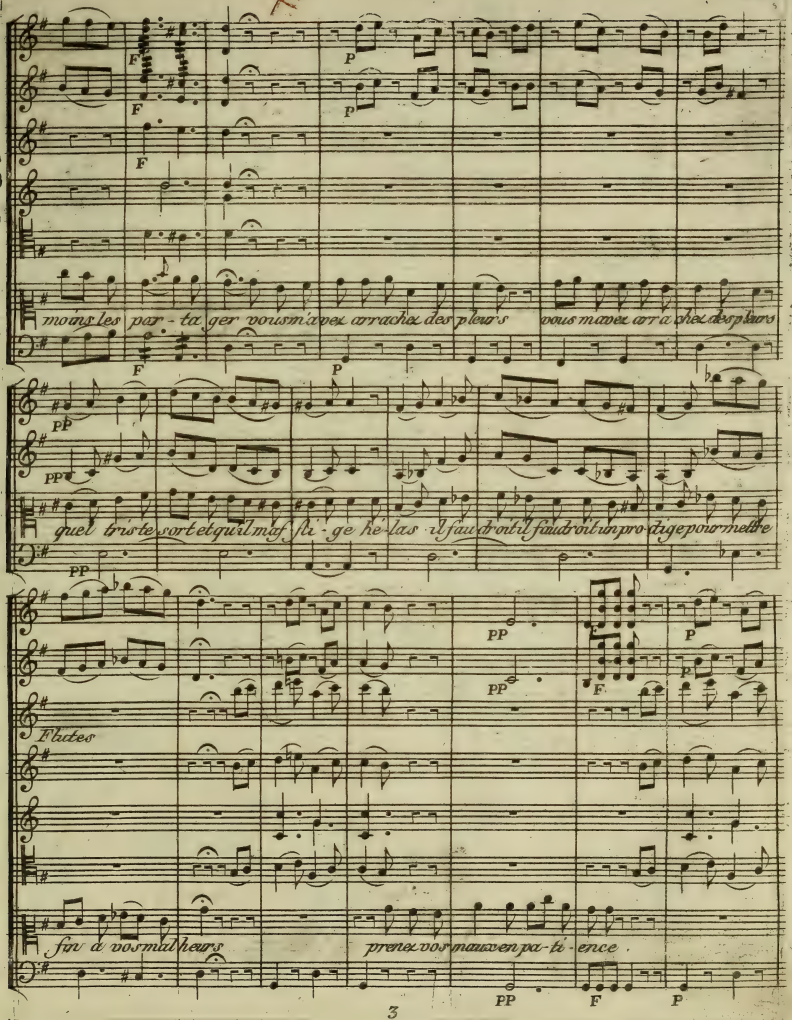
Pauvre chère Dame.

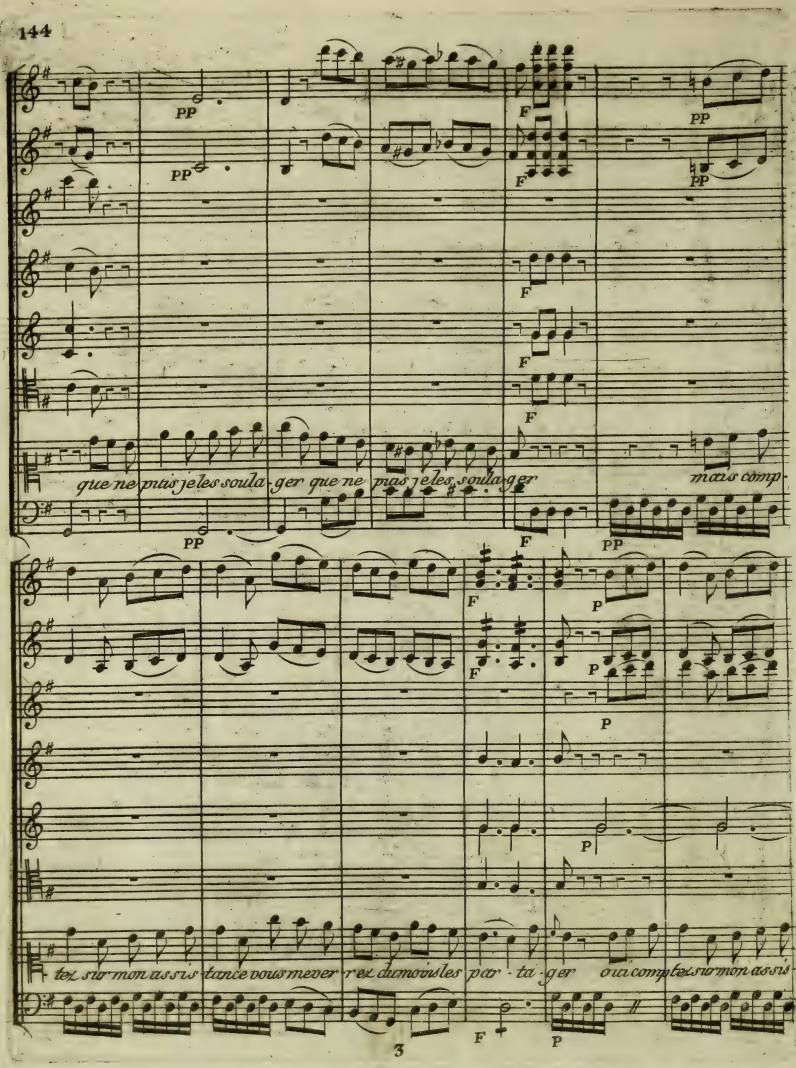
Air.

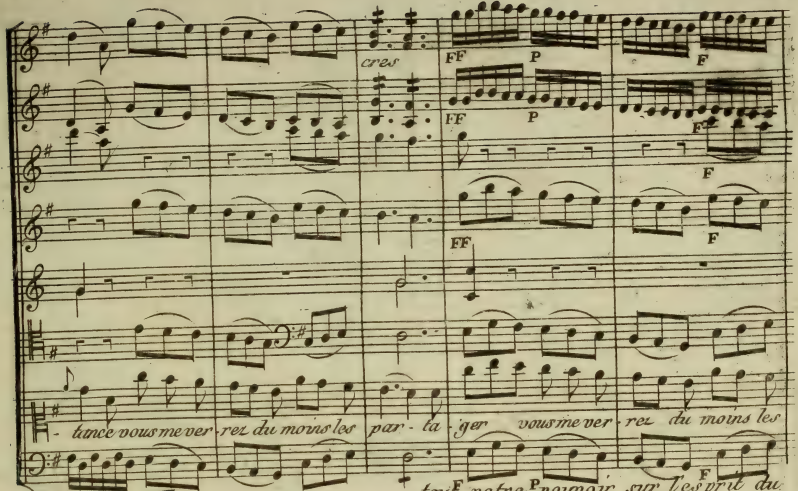

Gratioso sans Lenteur
VV
FF
tenus
FF
Flauto solo
Obvé Solo
Corni in Sol
Fagotto Solo
Léonarde
Vous m'a
FF
P
P
ve vic
vez arrachez des pleurs
vous m'avez arrachés des pleurs
quel triste sort et qui l'm'a
F


Hoboe
PP
PP
PP
Stige he las il faudroit un pro-di ge pour mettre fin a vos malheurs prenez vos maux en pati
P
P
PP
PP
F
F
ence que ne puis je les soula-ger
prenez vos maux en pati-ence
P
PP
F


que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger
mais comp
-tez sur mon as sis tance vous me ver rez du moins les par - ta - ger vous me ver - rez du


moins les par - ta ger vous m'avez arraché des pleurs
vous m'avez arra ché des pleurs
quel triste sort et qu'il m'af fli - ge hé las il faudroit il faudroit un prodige pour me tirer
Flutes
fin à vos malheurs
prenez vos mauvais en pa - ti - ence


PP
F
PP
que ne mais je les soula ger que ne mais je les soula ger
mais comp
tez sur mon assis tance vous me ver rez du moins les par ta ger ou a comptez sur mon assis
3



tout votre pouvoir sur l'esprit du Capitaine pour détourner de moi ses persécutions.

Léonarde.

Ah, comptez sur mon zèle et mon attachement. vos jours et votre honneur me sont aussi précieux que si vous étiez mon Enfant même; vous le serez, je vous chérirai comme une tendre mère. mon cœur, que le besoin d'aimer a toujours rempli, retrouve enfin son aliment. je vous consacre le reste de mes jours....

Séraphine (l'embrassant.)

Combien vous m'étonnez! Comment se peut il qu'avec une âme honnête et sensible vous habitiez parmi ces scélérats.

Séraphine.

Un si tendre interêt me pénètre ne m'abandonnez jamais, protégez moi comme votre enfant; employez

Léonarde.

Vous avez dû me juger défavorable

ment : vous n'avez pas du penser que dans ce séjour horrible, on pût trouver quelque étincelle de vertu ?

Séraphine.

La votre y brille encor d'un plus vif éclat.

Leonarde.

Mais je crois entendre nos gens rentrer.

SCENE III.

Séraphine, Léonarde, Rolando, les Voleurs.

Ils introduisent un aveugle vêtu d'une longue robe, un grand feutre couvre sa chevelure Blanche, une longue Barbe lui tombe sur la poitrine, il a une vielle sur le dos et un gros Bâton à la main.

Rolando (le Conduisant.)

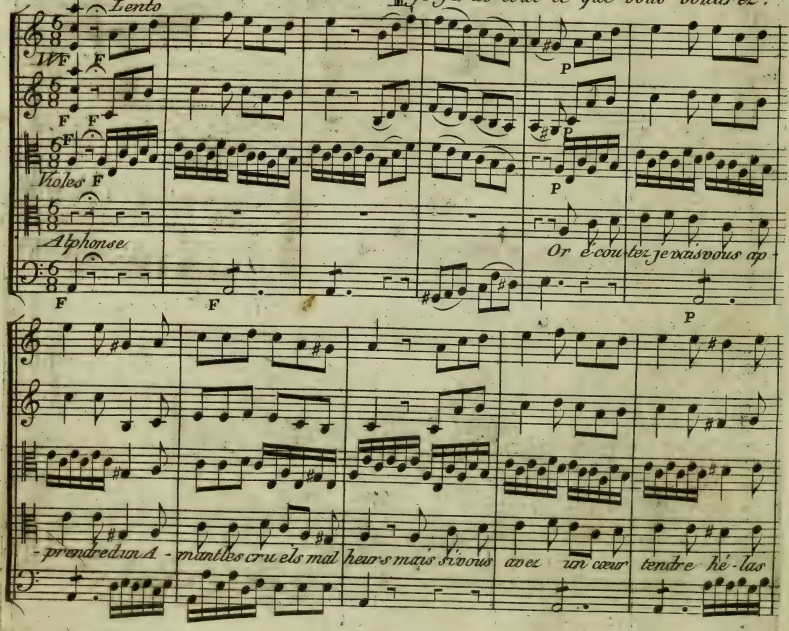
Viens, viens mon ami, n'appréhende rien, on ne te veut point de mal... par ici... (à Séraphine.) Tenez madame, voila un pauvre aveugle que nous avons trouvé, il pourra peut être par ses chants apporter quelque soulagement à vos ennuis. (à l'aveugle, qui fait un mouvement involontaire.) ne crains rien, Bon homme, ne crains rien, on ne te veut aucun mal, rassure toi, et chante à madame quelque Romance.

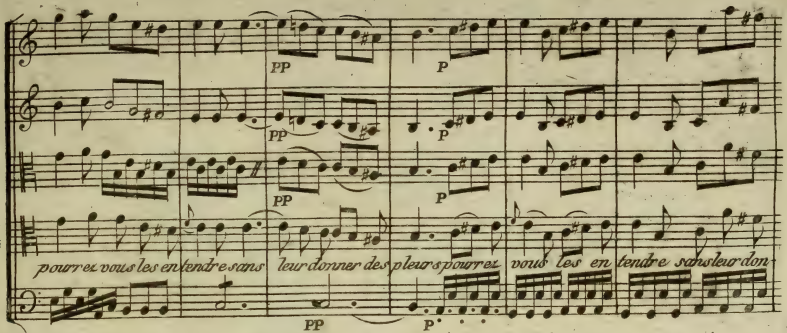
L'aveugle.

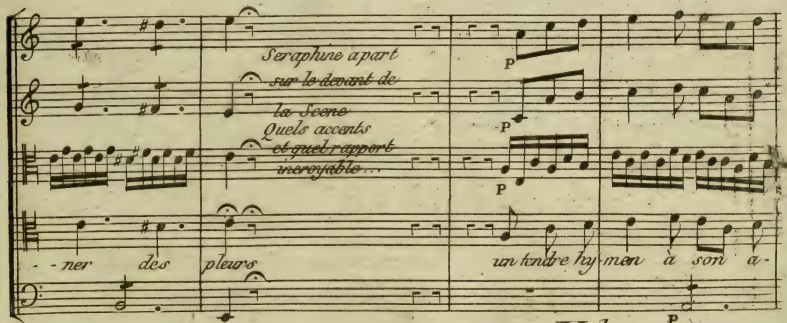
(Avec une voix cassé.)

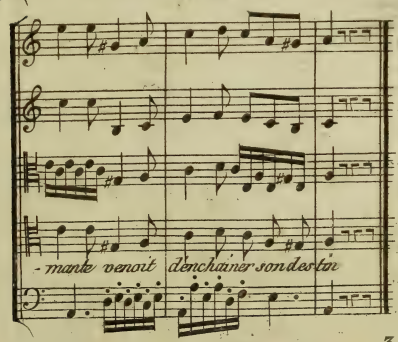
Je le veux bien mon Bon Seigneur; je ferai tout ce que vous voudrez.

N°. 9.









Un Voleur.

L'ami, l'ami ta Chanson est bonne à faire dormir debout. n'as tu rien de plus gai à nous chanter.

Séraphine (toujours à part.)

Oui, c'est presque le son de sa voix mon cœur s'y peut-il tromper? ou bien est ce une illusion Qu'enfante mes - malheurs?...

Un Voleur, (considerant l'Aveugle.)

Bonhomme! avez vous toujours été a-

veugle ?

L'aveugle.

Hélas non, mes bons Seigneurs.

Les Voleurs.

Et depuis quand l'êtes vous ?

L'aveugle.

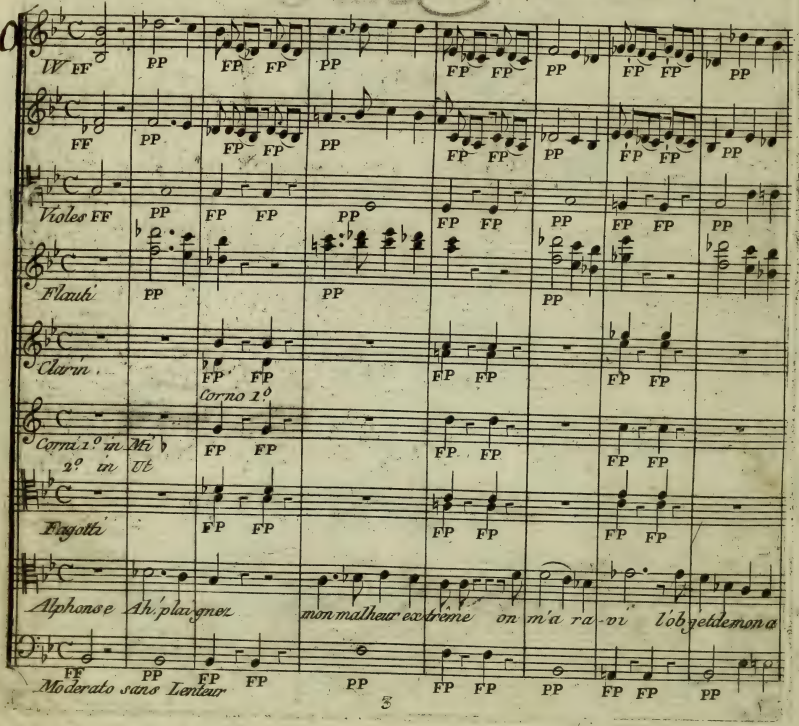
Depuis que j'ai perdu une épouse que j'adorois. j'ai tant pleuré, tant pleuré...

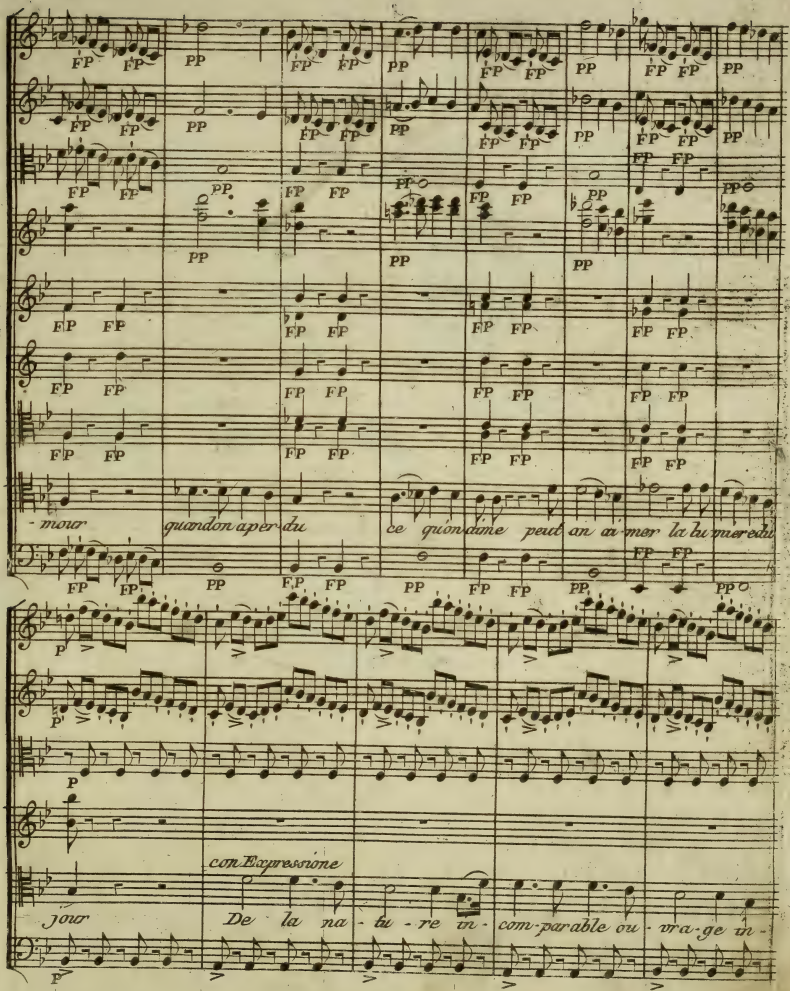
Séraphine.

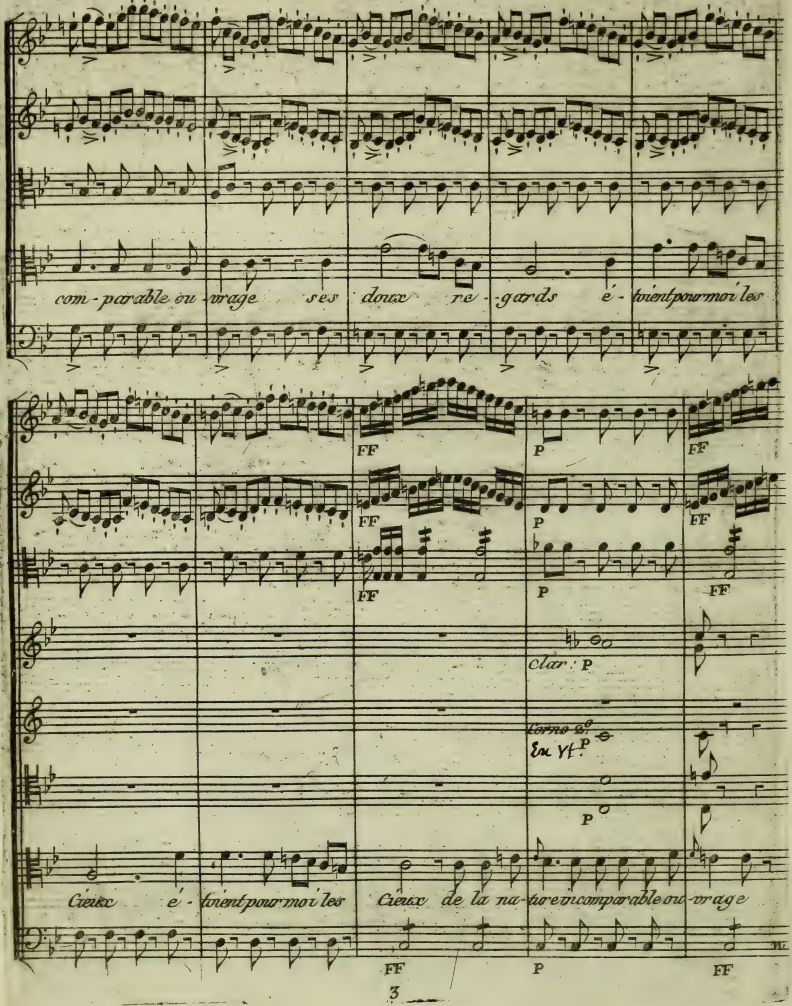
(Avec le plus grand attendrissement.)

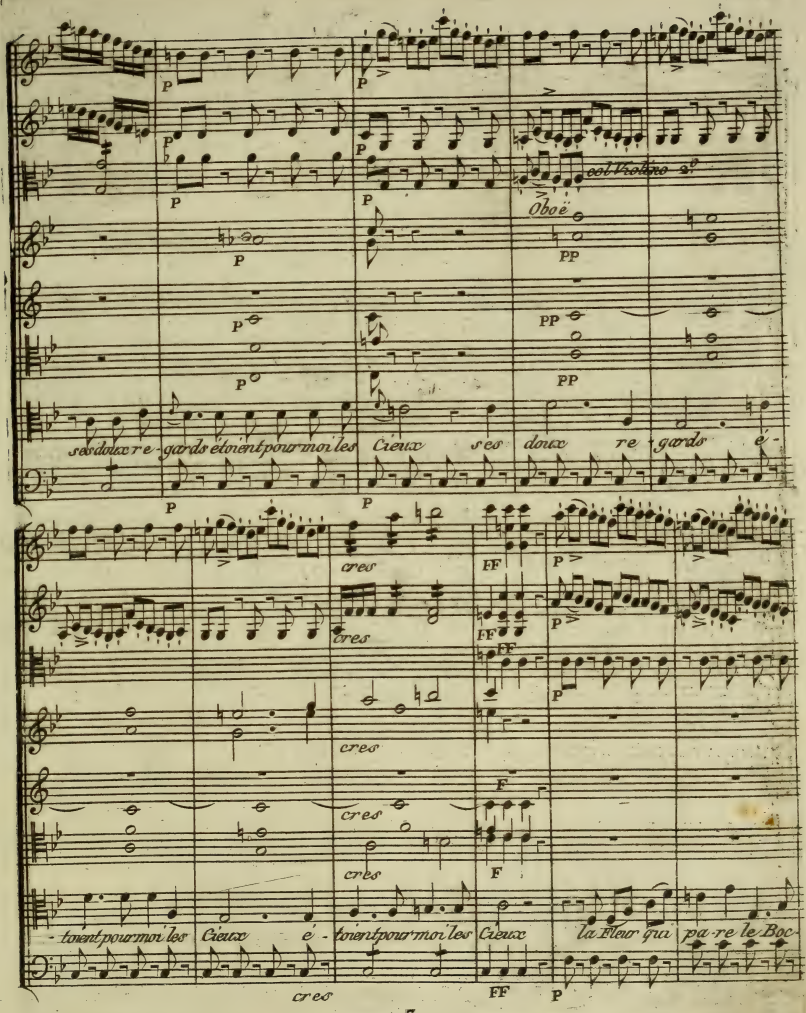
Ah! qui que vous soyez je partage votre peine: j'éprouve le même sort mon cœur se sent pénétré de vos maux.

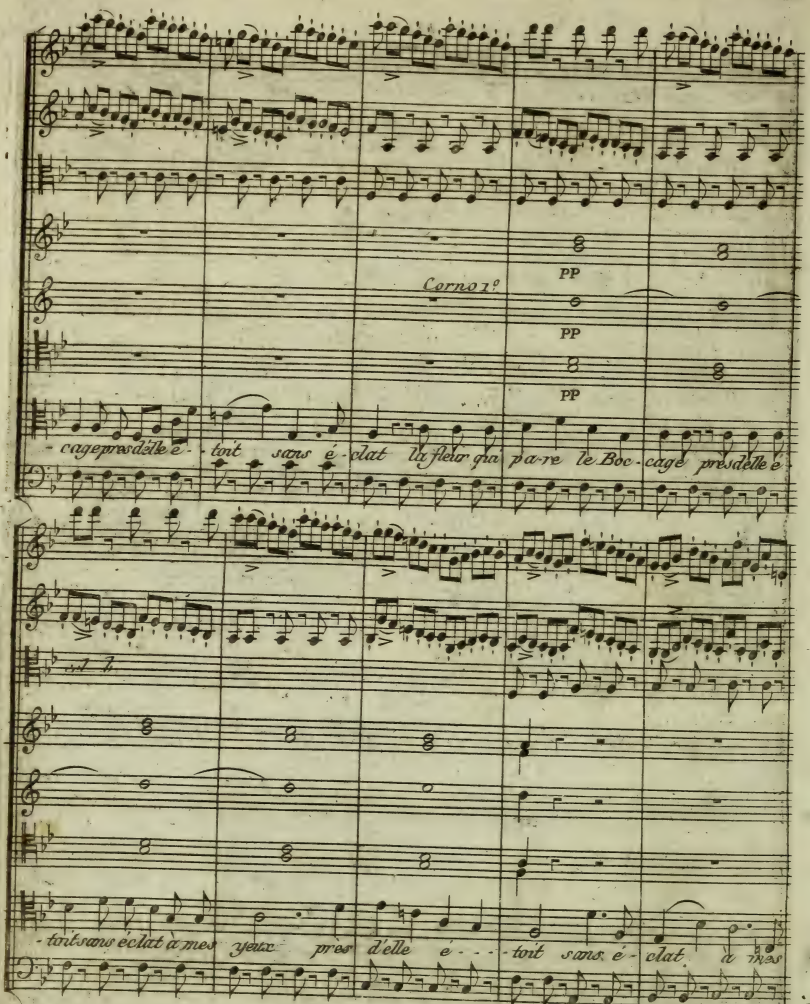
(Pendant que l'Aveugle chante le morceau suivant, Séraphine est dans une agitation d'autant plus violente qu'elle fait tous ses efforts pour la contraindre.

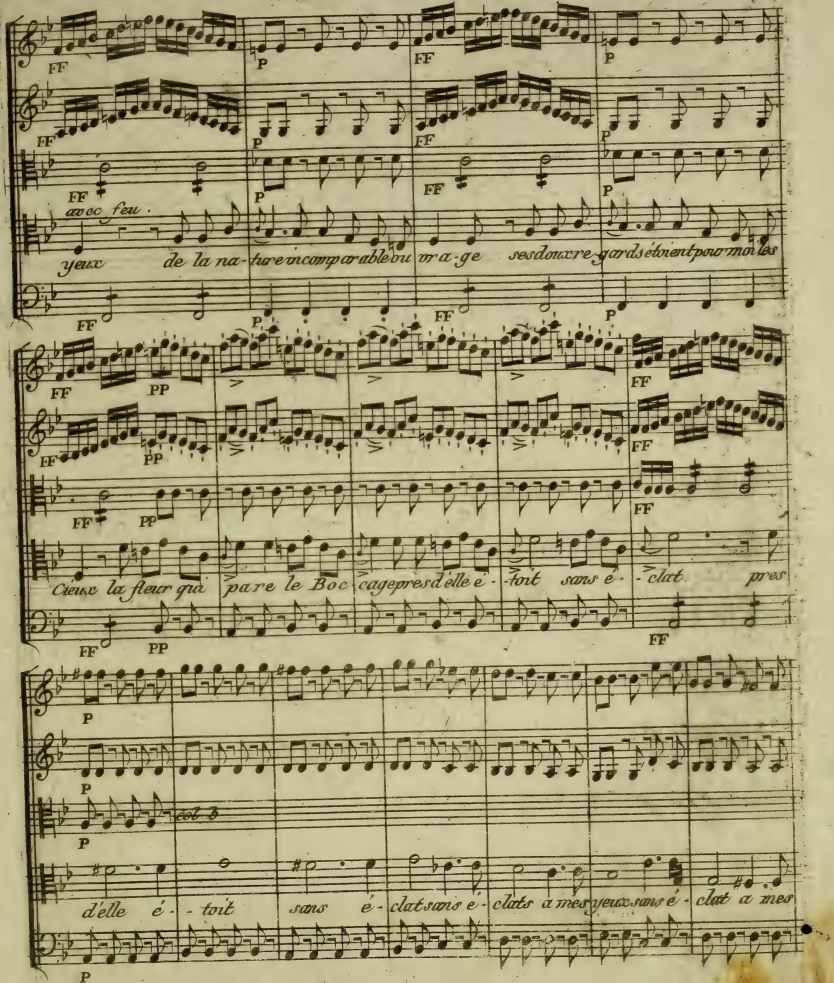


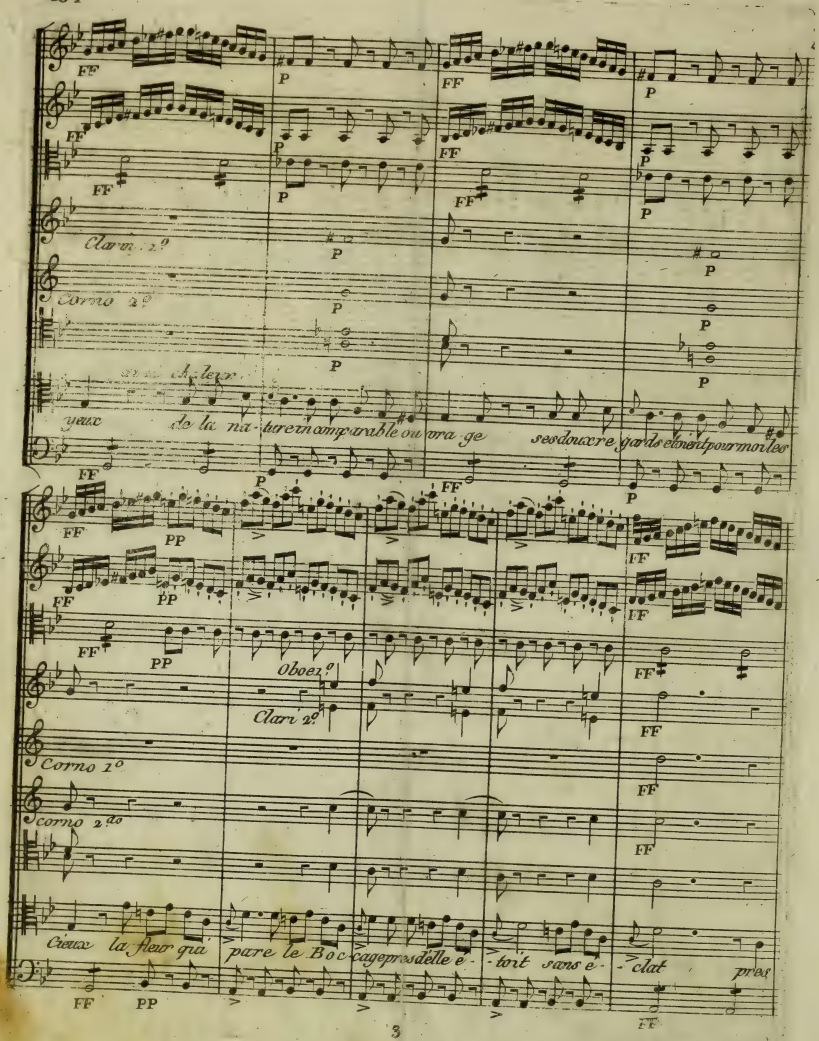

FP
PP
mour
quandon aper du
ce qu'on dame peut an ai mer la lu mere du
P
con Espressione
jour
De la na - tu - re in - com-parable ou - vra-ge in -

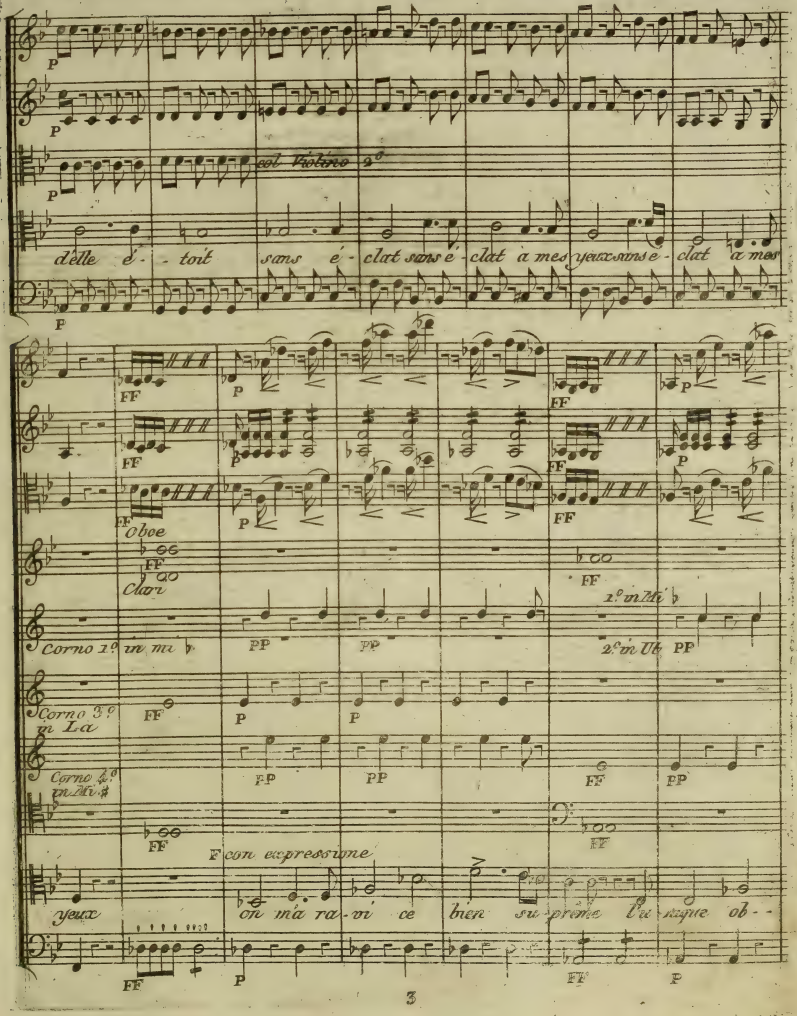

com-parable ou-vrage ses doux re-gards é-taient pour moi les
FF
P
FF
clar: P
corno 2°
Eu Yt: P
Cieux é-taient pour moi les Cieux de la na-ture incomparable ou-vrage
FF
P
FF

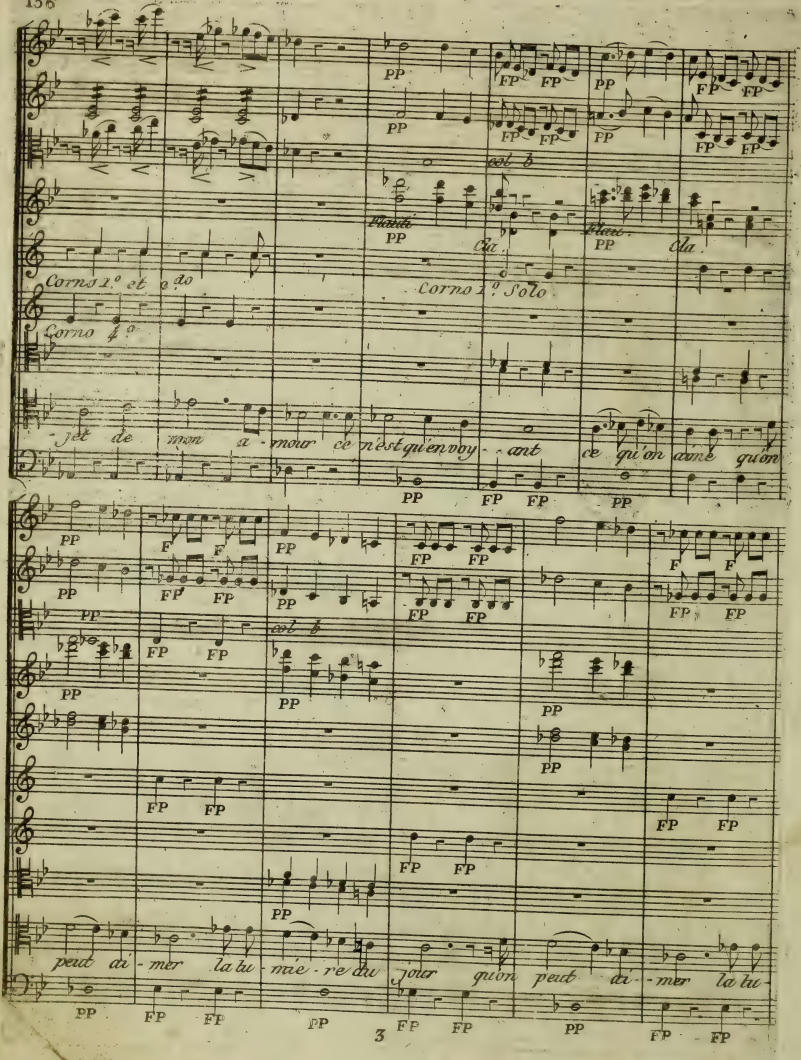

P
PP
FF
F
cres
Oboë
col Violino 2.°
ses doux re-gards é-tient pour moi les Cieux
la Fleur gra pa-re le Boc

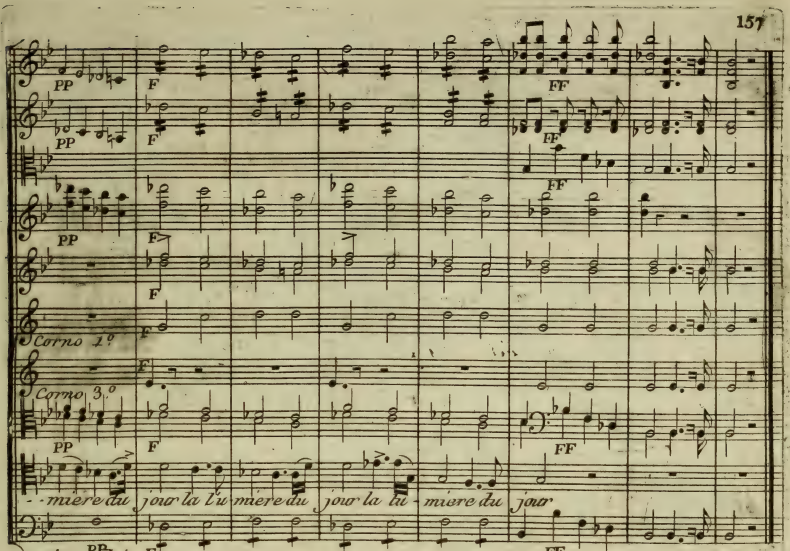

Cornos 1°
PP
PP
PP
cage près d'elle é - tait sans é - clat la fleur qui pa-re le Boc - cage près d'elle é
tait sans éclat à mes yeux près d'elle é - - - tait sans é - clat à mes


avec feu.
yeux de la na-ture incomparable ou vra-ge ses doux re-gards étoient pour moi les
Cieux la fleur qui pare le Boc cage près d'elle é-toit sans é-clat près
d'elle é-toit sans é-clat sans é-clats à mes yeux sans é-clat à mes


Clarin. 1.o
Corno 2.o
A leur
yeux de la na-ture en comparable ou-ra-ge ses doux re-gards s'en-dent pour mon les
Oboes.o
Clarin 2.o
Corno 1.o
corno 2.do
Cieux la fleur qui pare le Bocage pres de lle e-clot sans e-clat pres


col Violino 2°
d'elle é - toit sans é - clat sans é - clat à mes yeux sans é - clat à mes
Oboe
Clari
Corno 1° in mi
2° in Ut
Corno 3° in La
Corno 4° in Ut
F con expressione
yeux on m'a ra - vi ce bien su prême l'u nique ob -


Corno 1.° et 2.do
Corno 4.°
Corno 1.° Solo
cet b
Viola
Viola.
da
da
PP
FP
F
jet de mon a-mour ce n'est qu'en voy-ant ce qu'on aime qu'on
peut ai-mer la lu-miè-re du jour qu'on peut ai-mer la lu-



Séraphine *apart sur le devant du Théâtre*
Je n'en saurais douter, c'est lui. il vit! ah, comment renfermer le transport de mon âme? o ciel! c'est fait de lui, s'il est reconnu.

Rolando.
Madame, qu'avez vous Donc? vos traits plus altérés...

Séraphine.
Je ne puis supporter l'aspect de cet infortuné, son sort ajoute à l'horreur du mien ses chants, les accens de sa voix, ah, Seigneur, si mes prieres, v.s touchent, faites ~~le sortir~~ qu'il s'éloigne à l'instant de ces lieux.

Roustan.
Oh, que non! oh que non! lorsqu'une fois on est entré ici, c'est pour toujours et quand les gens nous lassent, on nous embarassent nous savons de quelle maniere il faut nous en Défaire.

Rolando (*Exprime son indignation à Roustant par un geste terrible.*)

Séraphine. (*apart dans un désespoir sombre.*)
Ah! malheureux!

Léonarde (*à Roustan.*)
Barbare, pouvez vous présenter à ses yeux un avenir si funeste?

Rolando.
Madame, revenez à vous rassurez votre cœur, vous n'aurez jamais à craindre un semblable destin et puis-

que le sort de ce Bonhomme vous intéresse je le prens sous ma protection ne craignez rien pour lui Léonarde, prenez soin d'Elle, engagez la à prendre quelque soutien.

Léonarde.

Ah, comptez sur mon Empressement et sur mon zéle je cours vite lui préparer quelque chôse.

Scene IV

Séraphine, Rolando, Les Voleurs, l'Aveugle.

Rolando (à Séraphine.)

Madame, prenez, s'il se peut quelque Repos.

Roustan.

Oui, oui, il faut la laisser tranquille elle en a besoin de repos, (regardant l'Aveugle.) mais le mal de ce Bonhomme n'est peut être pas sans remède (à un Voleur) Scapel, toi qui es Chirurgien, regarde un peu ses yeux.

L'aveugle.

Quelque habile que vous soyez, votre science ne peut m'être d'aucun secours.

Scapel.

Voyons voyons toujours.

Séraphine. (avec effroi.)

Ne le tourmentez pas! vous allez peut être lui faire Beaucoup de mal.

Scapel.

Oh, que non, que non;

Scene V.

Séraphine, Rolando, L'aveugle, Bernard, Charles, Bertrand, les autres Voleurs.

Charles.

Capitaine, nous arrivons de Mancilla, nous y avons vendu, les Chevaux: mais apprenez un Evenement qui peut avoir Des suites. Gilblas s'est échappé, malgré notre vigilance à l'observer.

Séraphine (marque une surprise pleine de joie.)

L'aveugle.

Gilblas!

Rolando.

Se pourrait il? venez dans ma chambre il est bon de tenir Conseil sur cela (Ils sortent.)

Charles.

(En regardant l'aveugle.)

Quel est cet homme.

Roustan.

Une Aveugle égaré que nous avons trouvé la haut, nous l'avons fait entrer viens je te conterai cela.

Scene VI

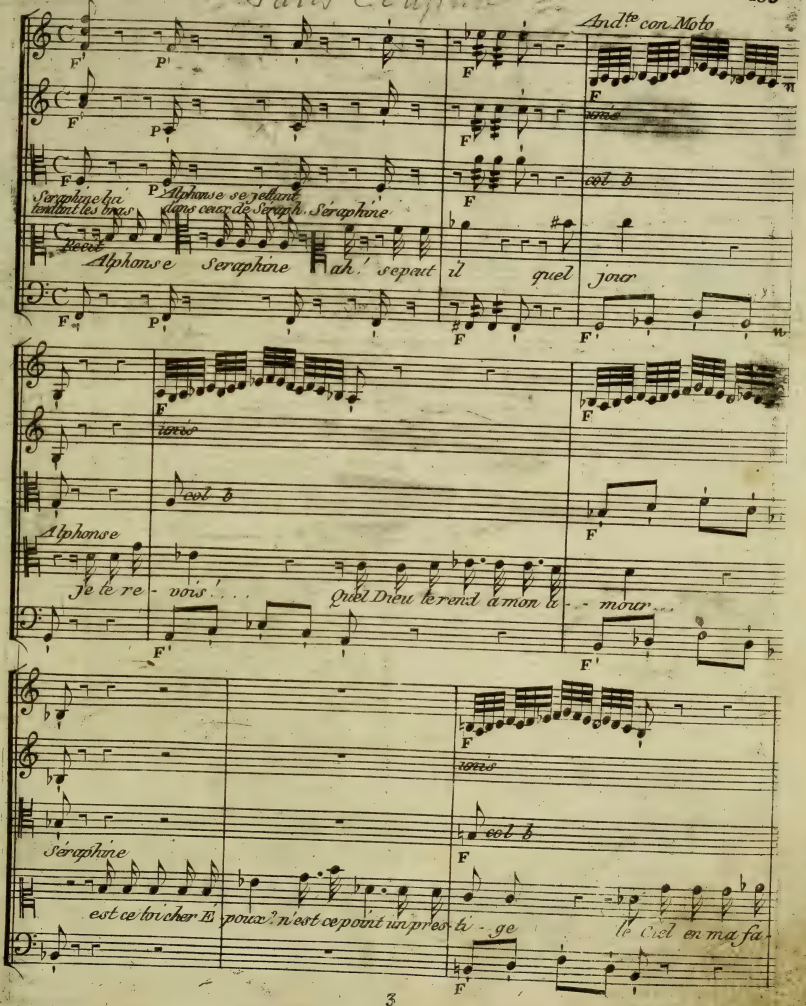
Séraphine, L'aveugle.

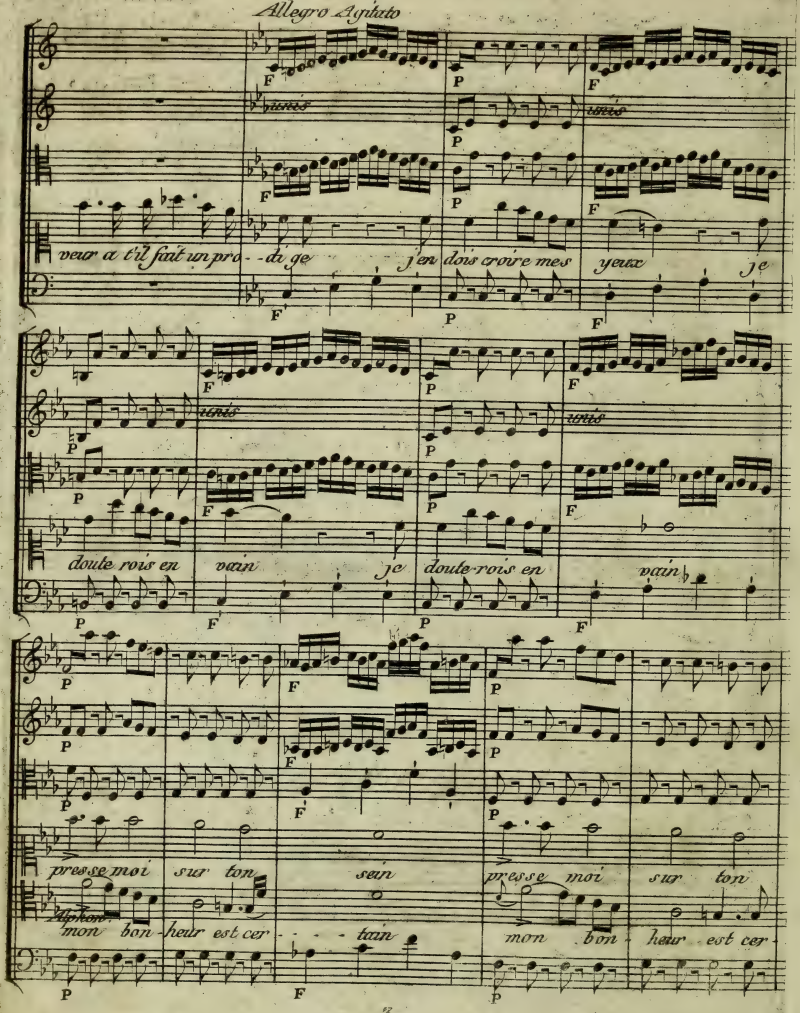
Duo.

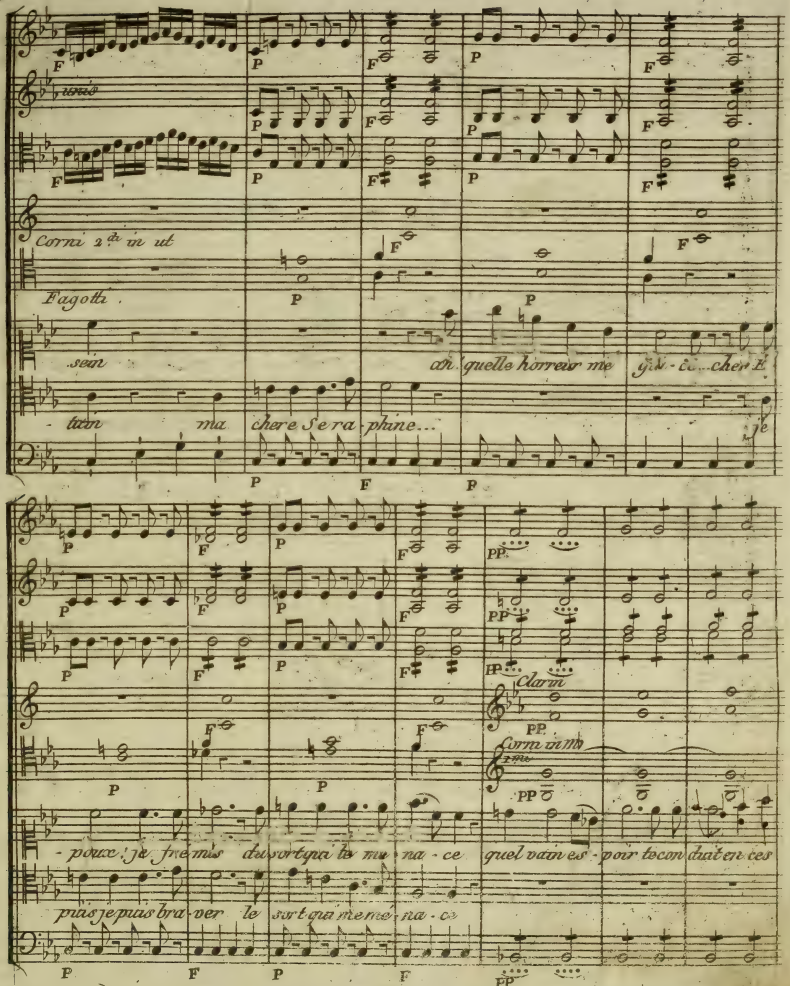
Duo

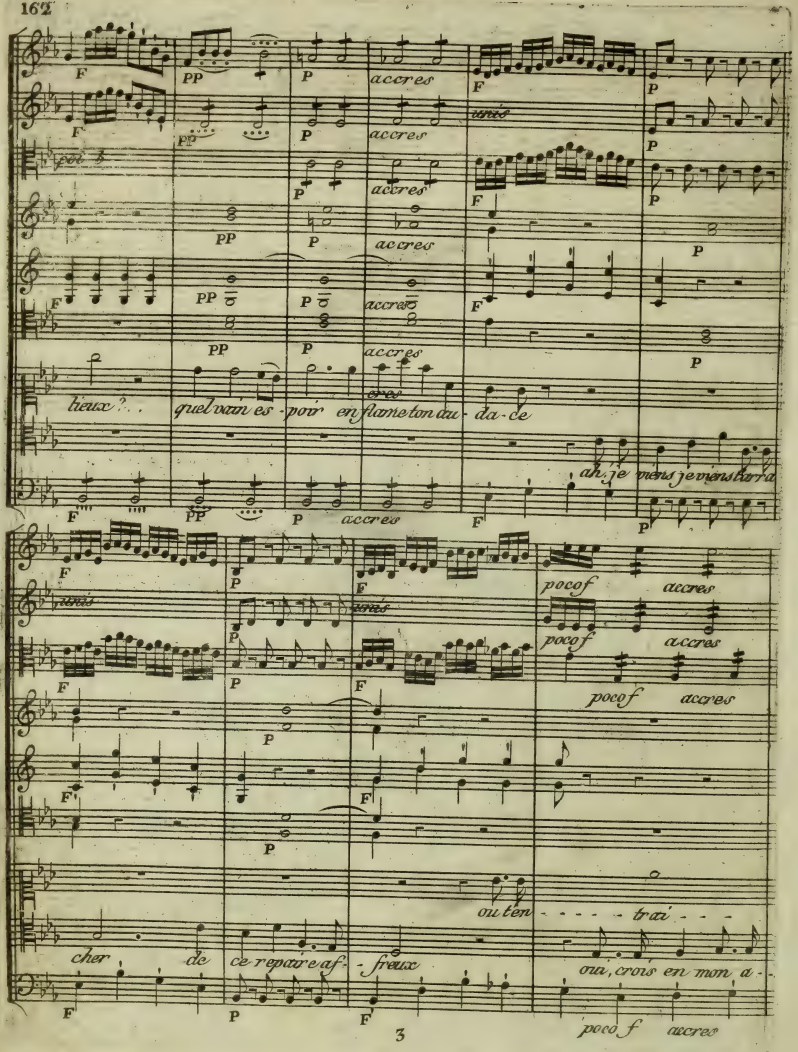
Sans Coupure

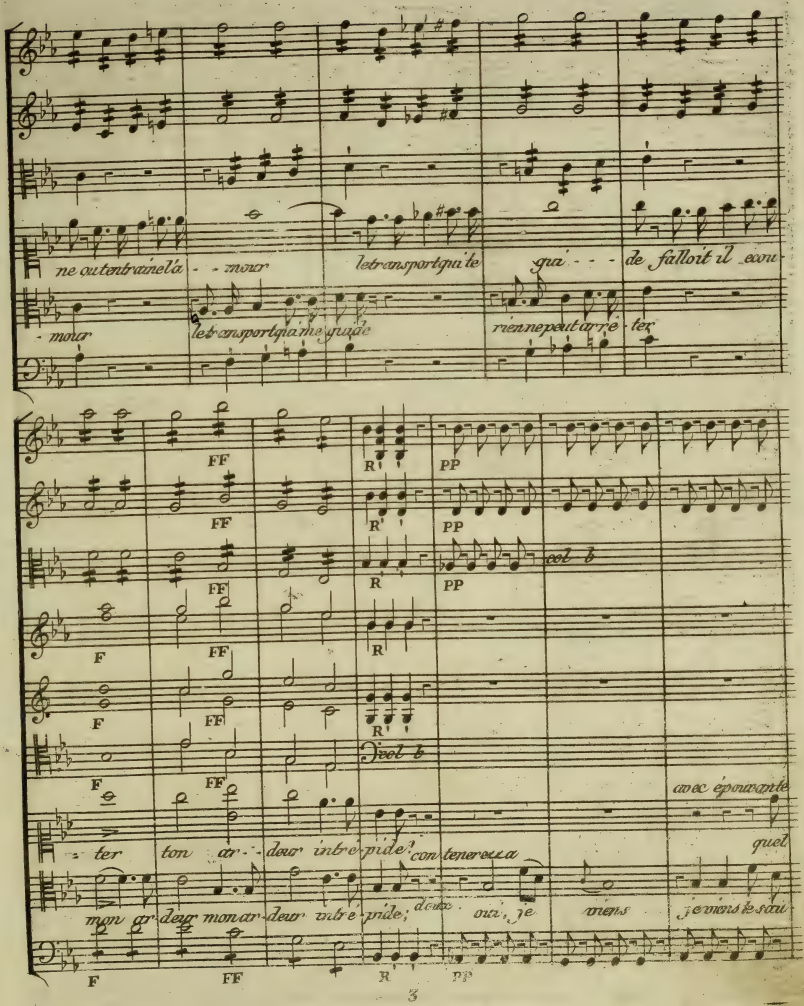
N°. 11.

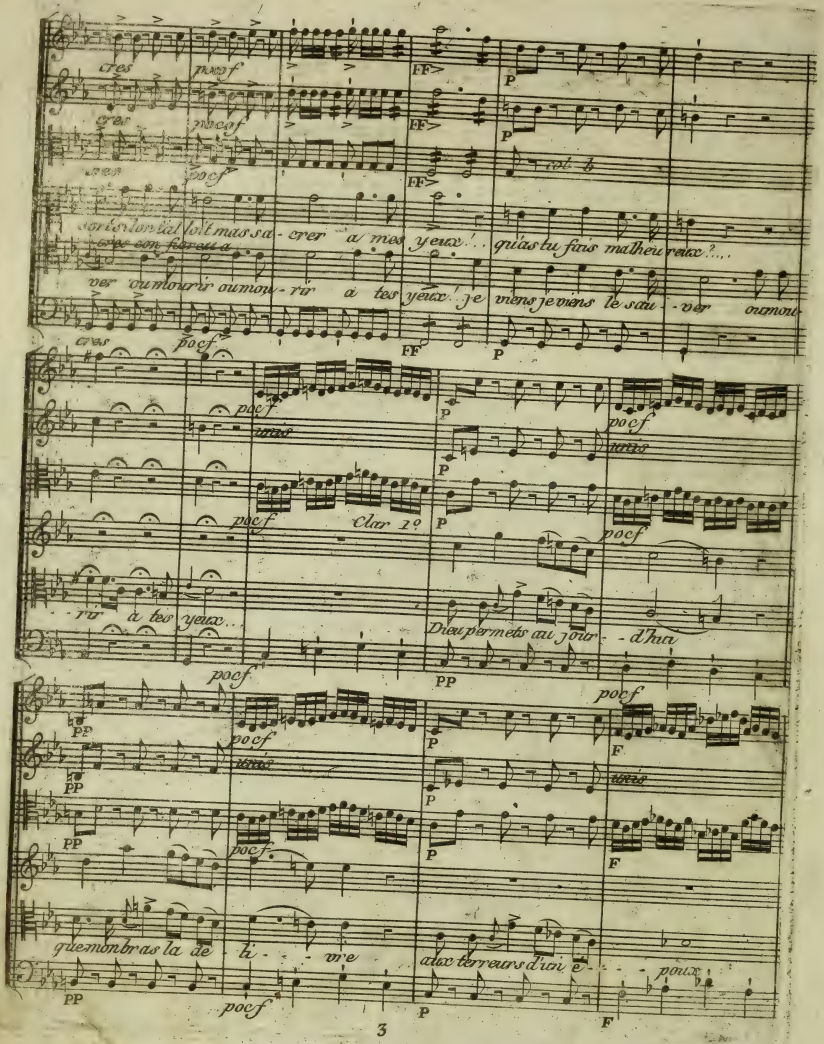


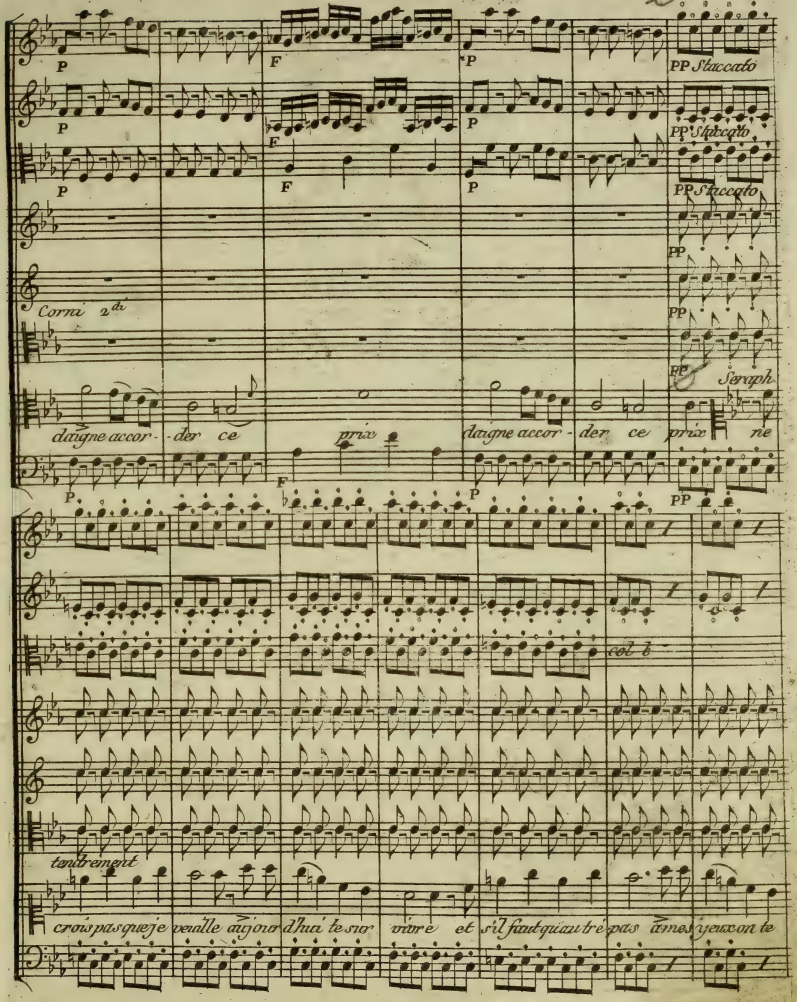

Allegro Agitato
voir a t'il fait un pro - di ge j'en dois croire mes yeux je
doute rois en vain je doute rois en vain
presse moi sur ton sein presse moi sur ton
mon bon heur est cer - - - tain mon bon heur est cer

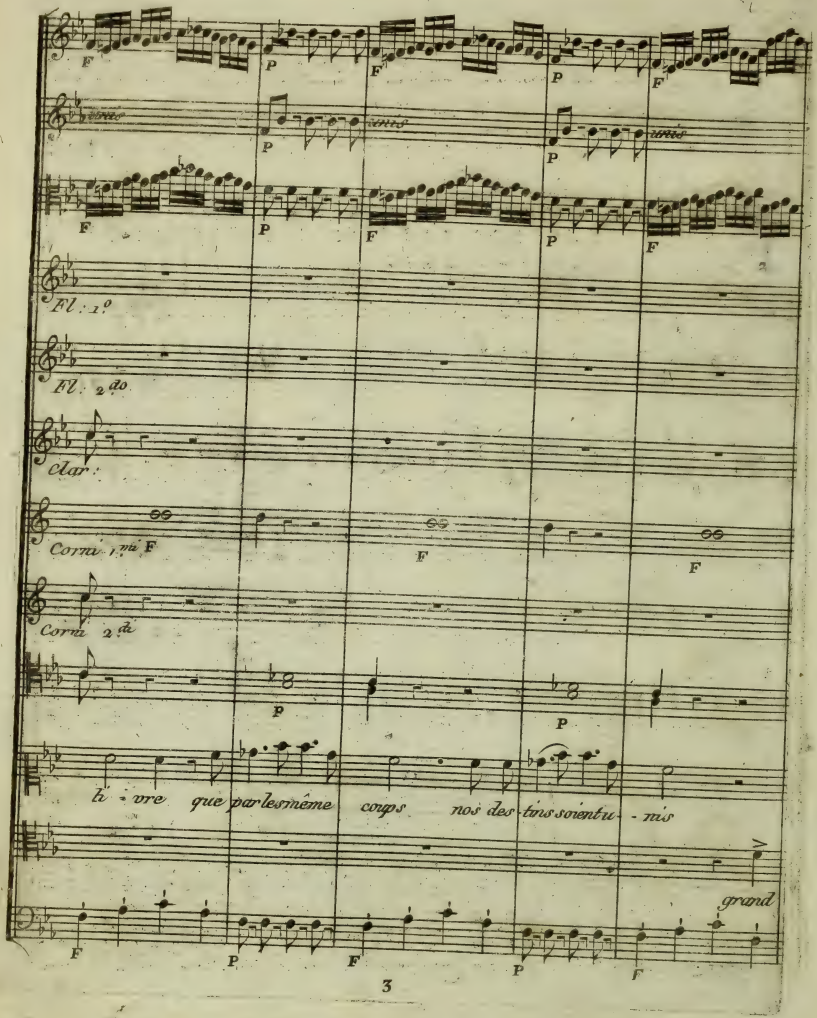

Corni 2di in ut
Fagotti
sein
ah quelle horreur me
glit - ce cher E
- tein ma chere Se ra - phine...
je
Clarni
Corni in Mi
- pouse ! je frémis du sort qui la me na - ce
quel vain es - poir te con duit en ces
puis je puis bra - ver le sort qui me me na - ce

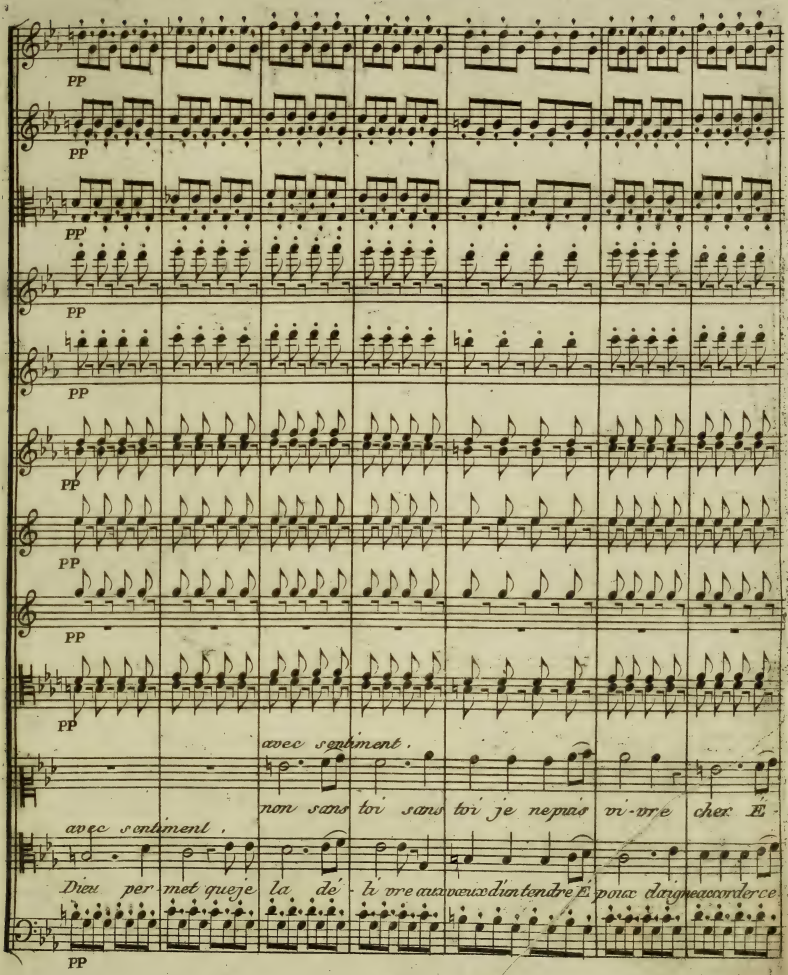

F
PP
P
accres
F
P
cres
F
P
F
PP
P
accres
F
P
F
PP
P
accres
F
P
F
PP
P
accres
F
P
F
PP
P
accres
F
P
lieux ?..
quel vain es - poir en flamme ton au - da - ce
ah, je viens je viens ter - ra
F
PP
P
accres
F
P
F
P
accres
F
P
pocof
accres
F
P
pocof
accres
F
P
F
pocof
accres
F
P
F
P
ou ten - - - - trai - - -
cher de ce repaire af - freux
oui, crois en mon a -
F
P
F
poco f
accres

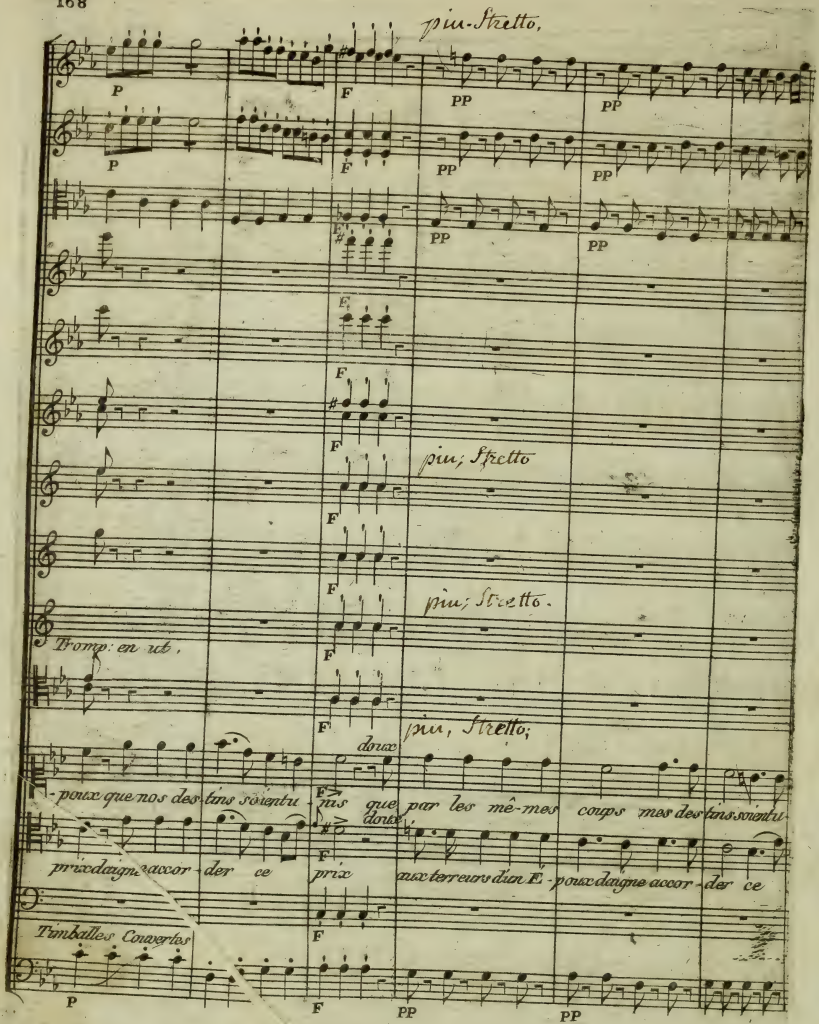

ne out entraine là - - mour
le transport qui le
qua - - - de fallait il
- mour
le transport qui me guide
rien ne peut arre - ter
FF
R
PP
col b
F
ter ton ar - - deur intre pide
con tenere la
quel
mon ar deur mon ar deur intre pide;
douce
oui, je
viens
je vous le sou

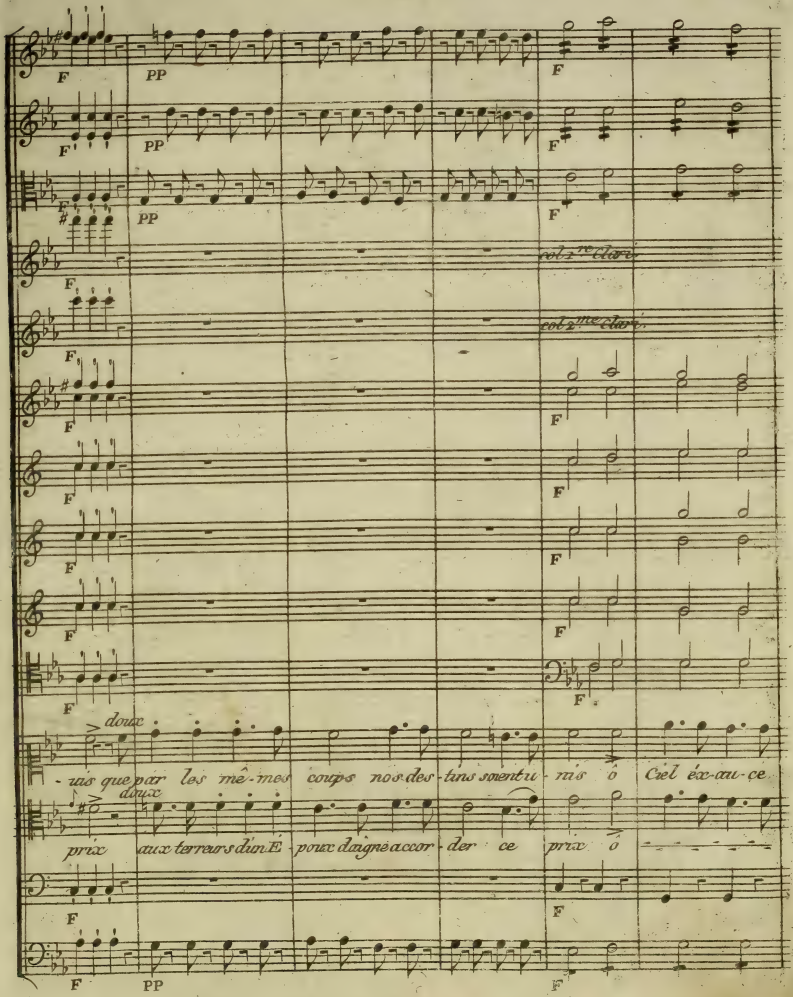

cres
poco f
FF
P
cres
poco f
FF
P
cres
poco f
FF
P
Sen-lon tel soit mus sa-crer a mes yeux... qu'as tu fais malheureux?....
ver ou mourir ou mou-rir a tes yeux je viens je viens le sau-ver ou mou-
cres
poco f
FF
P
cres
poco f
P
poco f
cres
P
poco f
Clar 1o
P
poco f
rir a tes yeux..
Dieu permets au jour-d'hui
poco f
PP
poco f
F
PP
poco f
cres
P
F
PP
poco f
P
F
qu'en membras la de-li-vre
d'un terreurs d'un e-pouxx
PP
poco f
P
F

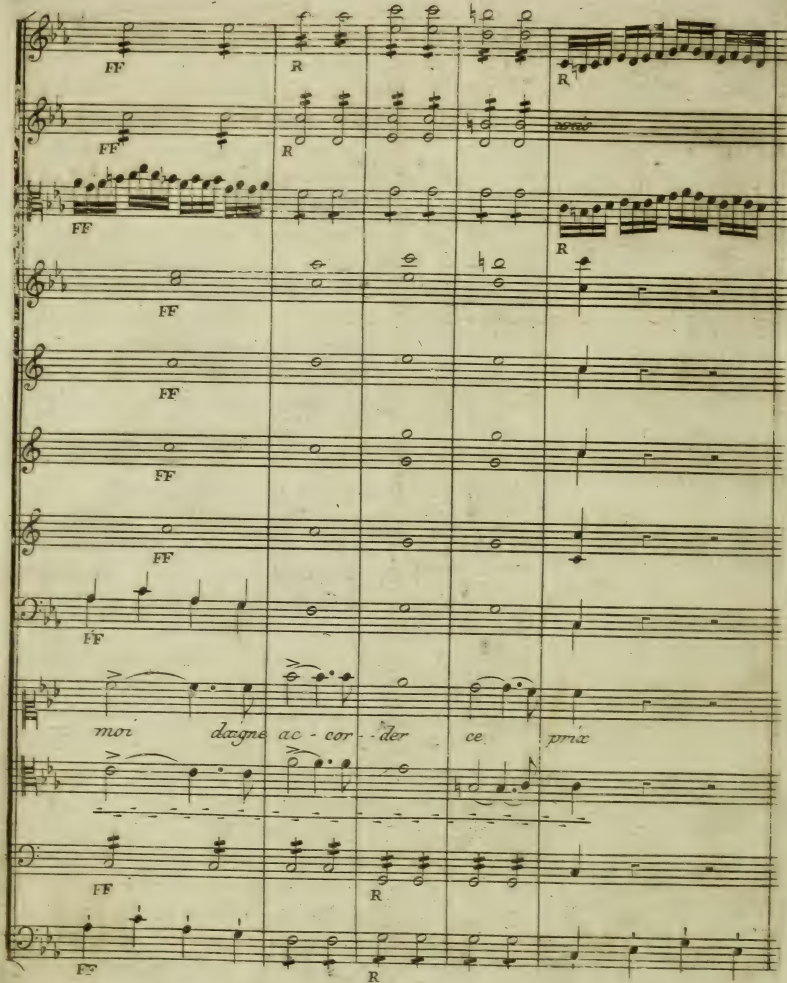

P
F
P
PP Staccato
Corni 2di
PP Seraph.
daigne accor - der ce prix daigne accor - der ce prix ne
col b
tendrement
crois pas que je veuille aujourd'hui te survivre et s'il faut qu'un tre pas âme à mes yeux on te

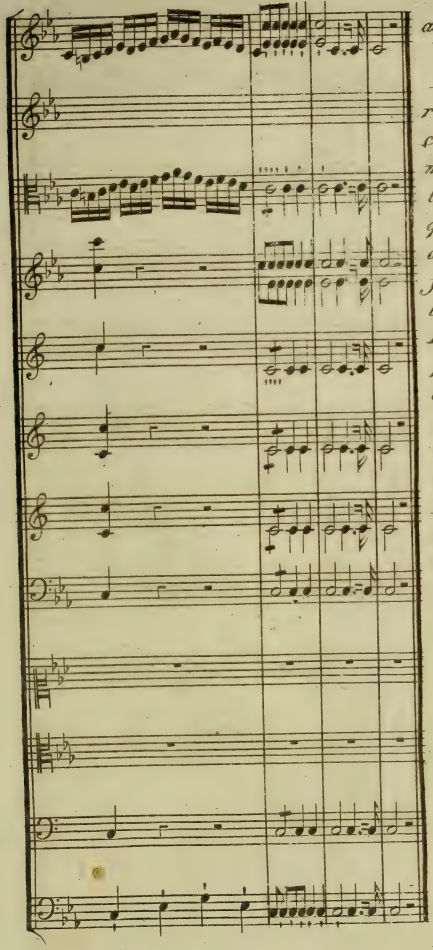

Fl: 1.o
Fl: 2.do
clar:
Corna 1.ma
Corna 2.da
li - vre que par les même corps nos des - tins soient u - nis
grand


PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
avec sentiment.
non sans toi sans toi je ne puis vi-vre chez E-
avec sentiment.
Dieu per-met que je la dé-li-vre aux vœux d'in tendre E-poux d'un ac corder ce
PP


piu. Stretto.
P
F
PP
PP
P
F
PP
PP
PP
PP
F
F
F
piu; Stretto
F
piu; Stretto.
Tromp: en ut.
F
piu, Stretto;
F
doux
-poux que nos des tins soient u - nis que par les mê-mes coups nos des tins soient u -
F
doux
prix daigne accor - der ce prix aux terreurs dun E - poux daigne accor - der ce
F
Timballes Couvertes
P
F
PP
PP


col 1re clarn.
col 2me clarn.
doux
doux
-uis que par les mê-mes coups nos des-tins soient u-nis ô Ciel éx-au-ce
prix aux terreurs dun É-poux daigne accor-der ce prix ô


FF
R
FF
R
FF
R
FF
FF
FF
FF
FF
moi daigne ac - cor - der ce priè
FF
R
FF
R



Séraphine.

Cher Alphonse, par quel Bonheur as tu donc échapé?

Alphonse.

Plus Etourdi des coups que j'ai reçu que Dangereusement Blessé, ces Brigans m'ont crit mort et m'ont laissé sur la place, le sentiment m'est revenu au bout de quelques heures et ne voyant autour de moi que mes gens massacrés, je n'ai point douté que ces voleurs ne t'eussent emmené avec leur Butin; je me suis trainé jusqu'au plus prochain Village, j'y ai raconté ma funeste aventure, j'ai sû que ces Scélérats avaient leur retraite Dans cette forêt, je suis venu voir si à la faveur de ce Déguisement, je ne pourrais pas m'y introduire, et Dussai je perir t'arracher de leurs mains.

Séraphine.

Ô mon ami, quel sort nous menace! sachez pour comble de misère que le chef de ces Brigands, est épris pour moi de la plus violente passion: mais tout sentiment D'honneur n'est point anéanti Dans son âme, les principes d'une Belle Education le ramenent souvent à la vertu - et l'on peut tout attendre de ses remords: mais enfin quel est ton Espoir dans un péril si grand?

Alphonse.

Je mets ma confiance dans le courage de quelques amis. ils doivent attaquer cette Caverne au milieu De la nuit, ils en reconnaitront l'entrée, l'un Deux, bien caché nous observait lorsque les voleurs m'y ont introduit. je tacherai au moment ou ils attaqueront cet odieux repaire de les Seconder le mieux que je pourai .... mais quel est ce Gilblas?

Séraphine.

Ton ancien serviteur que ces Brigands, ont aussi dépouillé et retiennent depuis six mois, c'est je n'en doute pas, pour Entreprendre ma Délivrance qu'il s'est échappé: mais un si faible espoir peut il calmer mes craintes?

Alphonse.

Le ciel nous protegera, mettons en lui notre confiance, nous aurait il rejoint pour nous séparer impitoyablement? ô ma chere Séraphine, Espérons tout de lui.

Séraphine (l'embrassant.)

ô mon ami! mon unique Bien.

Scene VII.

Séraphine, Alphonse, Léonarde.

Leonard Présentant à Séraphine un Vase sur une assiette.

Tenez, ma chère Dame prenez cela. (les surprenant dans les Bras l'un de l'autre.

Tu Dieu, monsieur l'aveugle. Eh bien, quand on n'y voit pas, il faut aller à tâtons.

Séraphine.

Ah! madame Léonarde, vous m'avez témoigné un interêt si tendre, et vs m'inspirez trop de confiance pour que je vous fasse un mistere de ce qui ce passe ici. vous voyez mon Epoux échappé à la mort.

Léonarde.

Se peut il? (à Alphonse.) Ah, Seigneur à quoi vous exposez vous? vous êtes perdu; oui, perdu sans ressource, si l'on vient à vous Découvrir. Comptez du moins sur ma fidélité, sur mon zele. oui je vous assisterai de tout mon pouvoir, et je vous sacrifie mes jours s'il le faut: mais on vient, tenons nous sur nos gardes: (regardant vers le fond.) C'est une partie de ces Scélérats, ils ont l'air de Comploter il faut rompre leur projet. vous Seigneur, n'ayez pas l'air de l'interêt dans tout ceci: mais tachez à la faveur de votre infirmité, de les embarrasser le plus que vous pourrez. je ne dois pas non plus avoir l'air du Chagrin allons, reprenez votre instrument faites Chanter et Danser. la vieille Léonarde. (On voit ces Voleurs au fond dans des allées Souterraines, pendant que Léonarde chante et qu'Alphonse l'accompagne D'une maniere Grotesque.)

En fa, mineur, 2e L. de Clavecin Complet

:12.

Allegretto

sur le Chevalet à toutes les Parties

FF F P

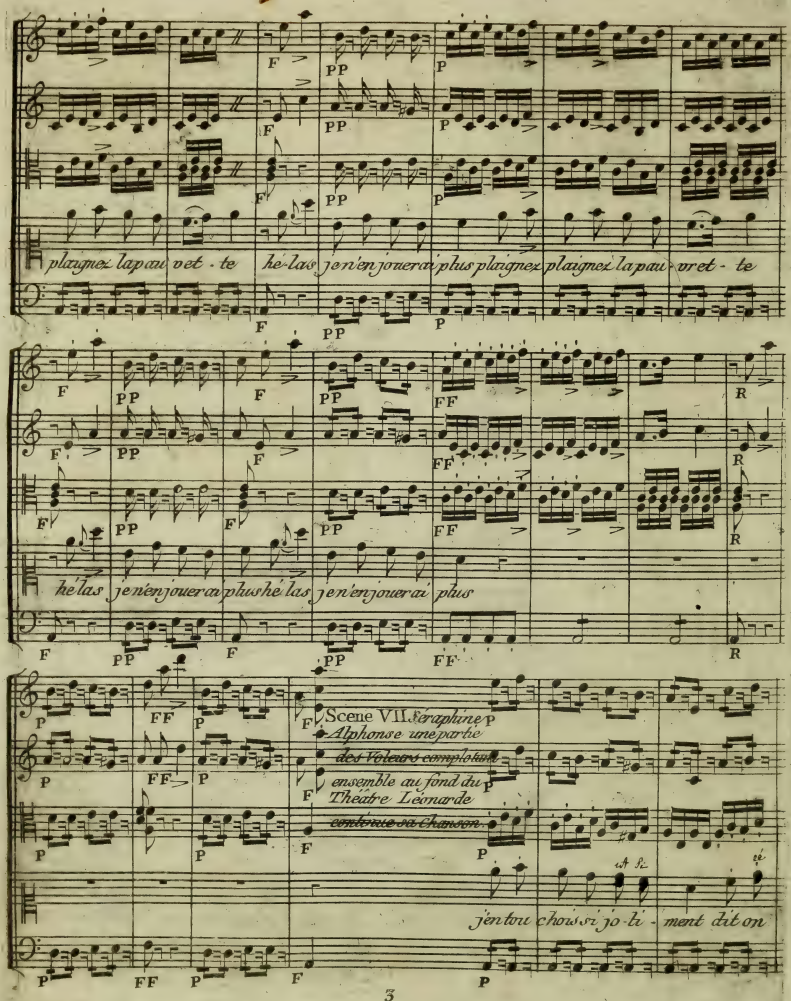
Scene VI. on voit des Voleurs au fond d'une des allés Souterraine

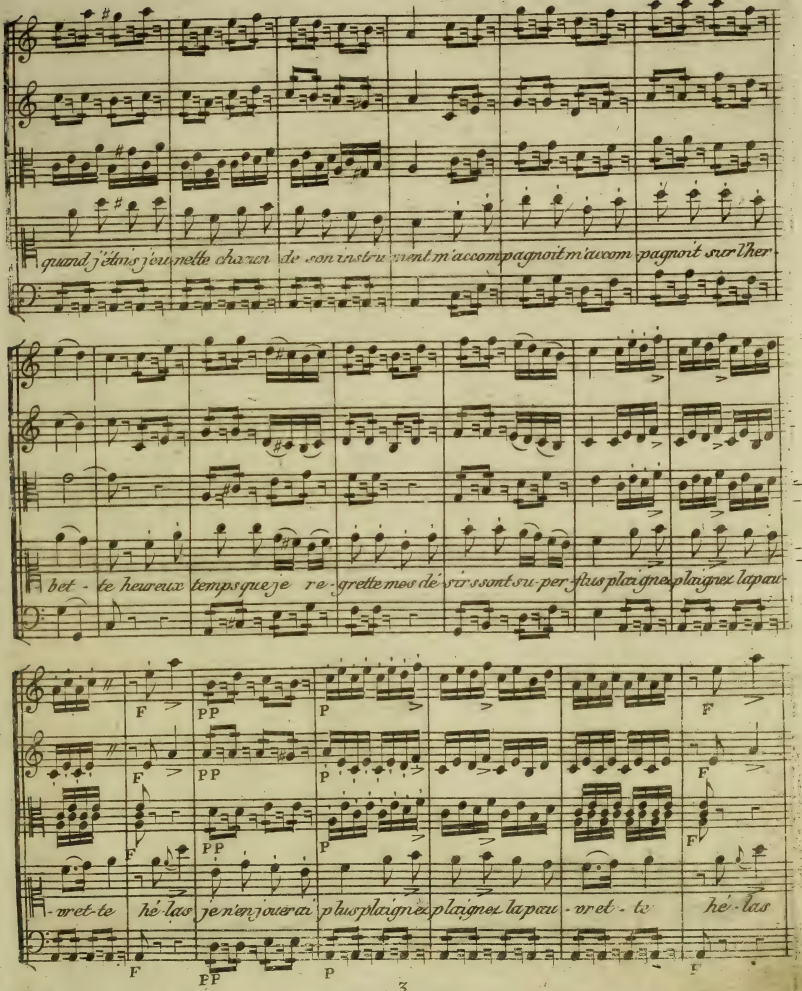
Leonarde au son de la Guitare dont elle s'accompagne d'une maniere lugubre que l'accompagne d'une maniere lugubre que

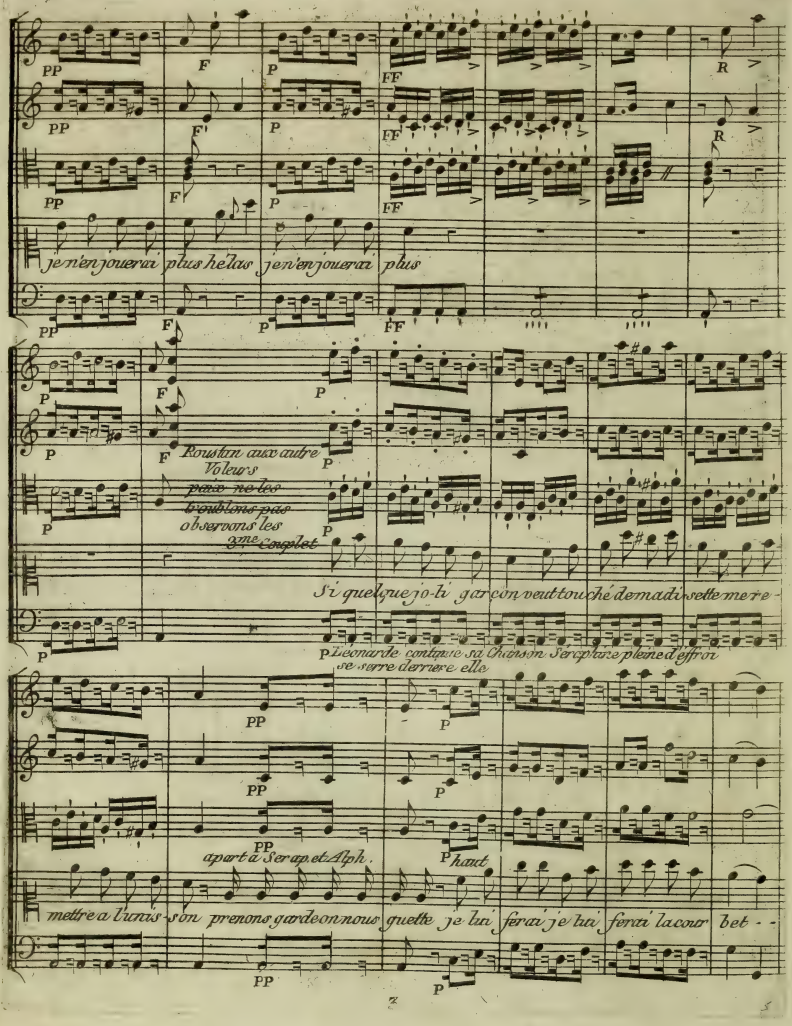
Il y a cinquante ans et

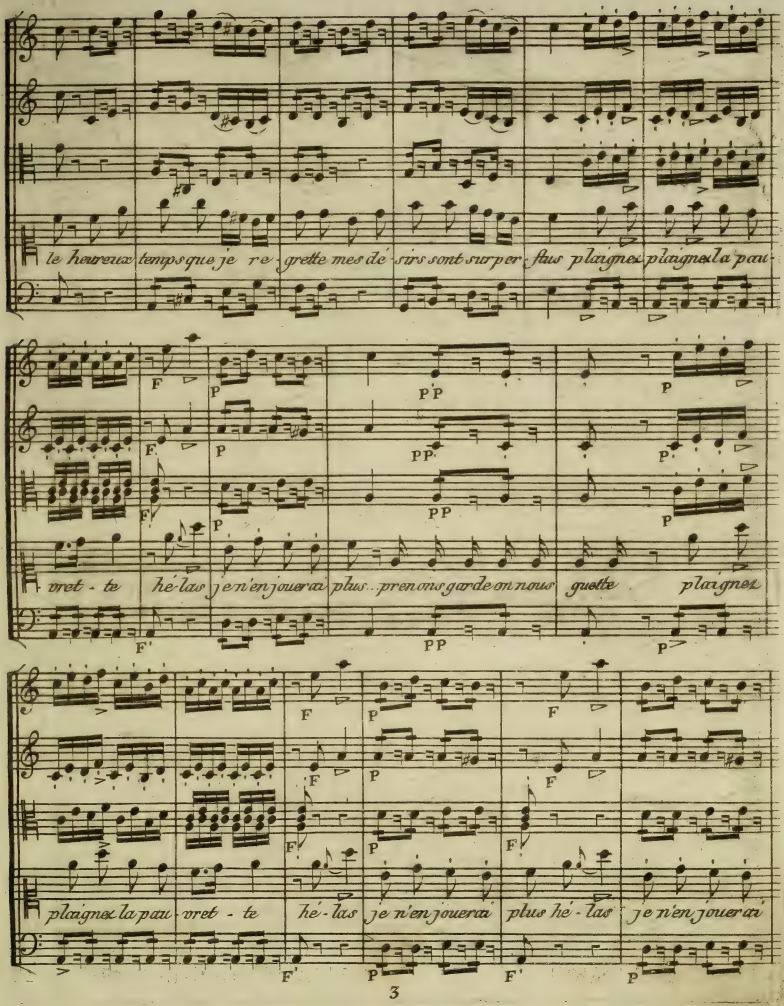
plus que je n'ai joué de l'épinette mes doux plaisirs sont perdus non je n'ai plus non je

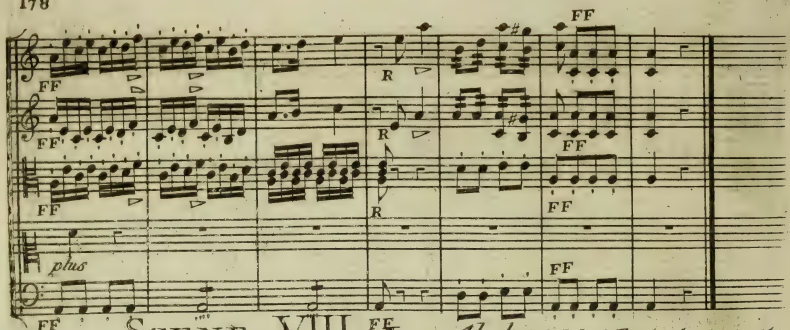
n'ai plus d'amusette heureux temps que je regrette mes desirs sont superflus plaignez


plaignez la pau vret - te hé las je n'en jouerai plus plaignez plaignez la pau - vret - te
hé las je n'en jouerai plus hé las je n'en jouerai plus
Scene VII. Seraphine
Alphonse une partie
des Voleurs complotant
ensemble au fond du
Théatre Léonarde
contonne sa Chanson
je n'ai tou choisi jo li - ment dit on


quand j'étois jeune mettois chacun de son instrument m'accompagnoit m'accompagnoit sur l'her
bet - te heureux temps que je re - grette mes desirs sont superflus plaignez plaignez la pau
F PP P F
F PP P F
F PP P F
- vret - te hélas je n'en jouerai plus plaignez plaignez la pau - vret - te hélas
F PP P F


je n'en jouerai plus helas je n'en jouerai plus
Roustan aux autre Voleurs
pace ne les troublons pas
observons les
gne Complot
si quelque jo-li gar con veut toucher de ma di selle me re-
Leonarde contemple sa Chanson Se replace pleine d effroi se serre derriere elle
apart à Serap. et Alph.
haut
mettre a l'un-is son prenons garde on nous guette je lui ferai je lui ferai la cour bet- -


le heureux temps que je re grette mes dé sirs sont surpas plus plaignez plaignez la pau
vret - te hé-las je n'en jouerai plus prenons garde on nous guette plaignez
plaignez la pau vret - te hé-las je n'en jouerai plus hé-las je n'en jouerai



SCENE VIII.

Séraphine, Alphonse, Léonarde les Voleurs. au fond du Théâtre.

Roustan à Léonarde.)

Diable la vieille Léonarde, comme un instrument vous met en train.

Léonarde.

Que venez vous faire ici vous, laissez nous.

Roustan.

Bon il ne faut pas vous facher. tenez il faut que nous Dansions ensemble, et le papa nous jouera un Rigaudon (il va la prendre par la main.)

Léonarde.

Allons, allons, laissez moi.

Roustan s'approche de Séraphine)

Et la Belle en sera.

Séraphine se serrant près de Léonarde

Ah, tout mon corps frissonne.. grand Dieu prenez pitié de moi.

Alphonse (allant et revenant devant Séraphine heurte Roustan et le fait tomber.)

Mais qu'est ce que vous voulez donc?

Roustan. (à l'aveugle.)

Est ce que tu n'y vois pas? que le Diable t'emporte.

Charles. saisissant Léonarde par derrière, en la détournant) Parbleu voici bien des façons.

Bertrand (saisissant également Alphonse et le détourne.) Roustan prend la vite.

Séraphine et Léonarde (avec des cris effroyables.)

Au secours! au secours?

Roustan (s'empare de Séraphine et l'enlève.)

Je la tiens, venez mes amis! (il sort emportant Séraphine qui s'évanouit dans ses Bras.)

(Les Voleurs qui retenaient Léonarde et Alphonse les quittent et suivent Roustan

SCENE IX.

Alphonse, Léonarde.

Alphonse. Voulant ôter sa Casaque. Ne Balançons pas volons à son secours. il faut la sauver ou mourir.

Rolando. Dans la Coulisse.) Arrête, audacieux, tremble, rens la moi.

(sur le Devant du Théâtre *Roustan*. rentre tenant toujours dans ses Bras *Séraphine* Evanouie *Rolando* le poursuivant, les Voleurs.

Roustan.

Tu l'espéres en vain, je Brave ta menace.

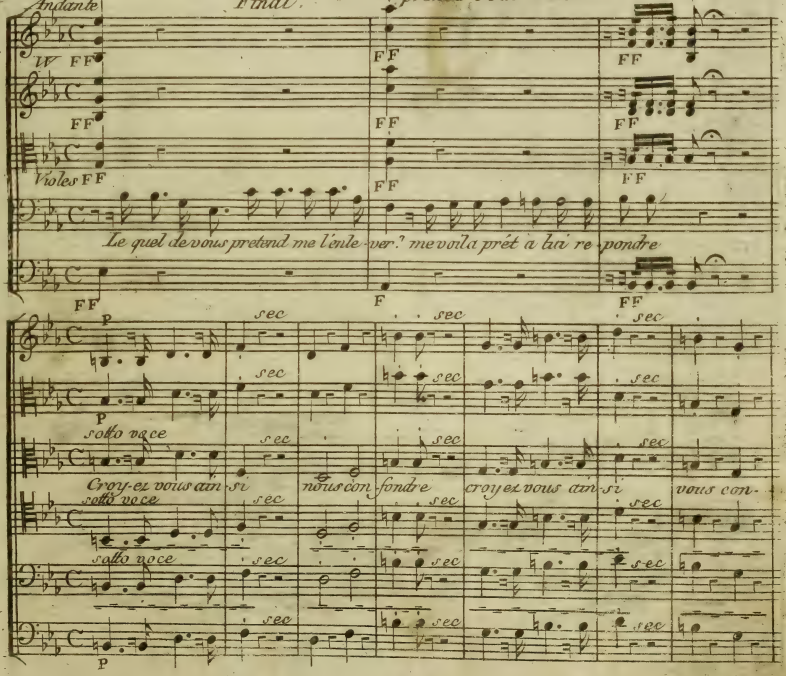
Rolando.

Si tu ne la rens, Scelérat, c'est fait de ta vie. Il lui met le pistolet sur la gorge la lui arrache et la donne à Léonarde en lui disant Ne la quittez pas Léonarde prenez soin D'elle.

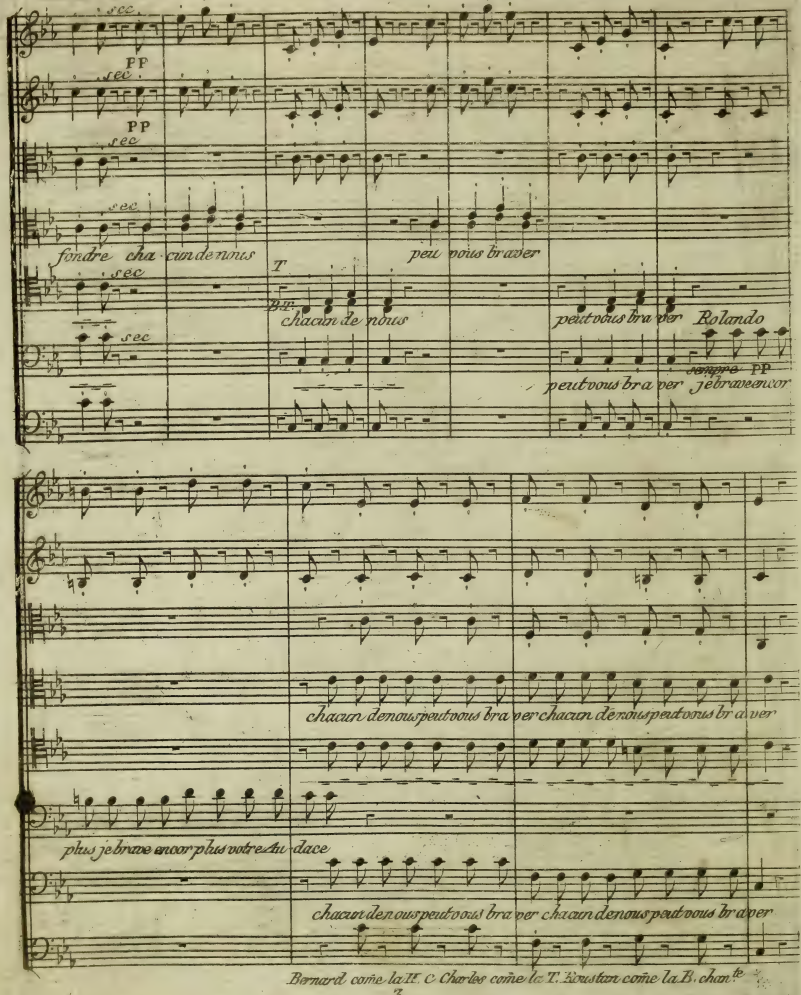
SCENE X

Alphonse, et Léonarde.

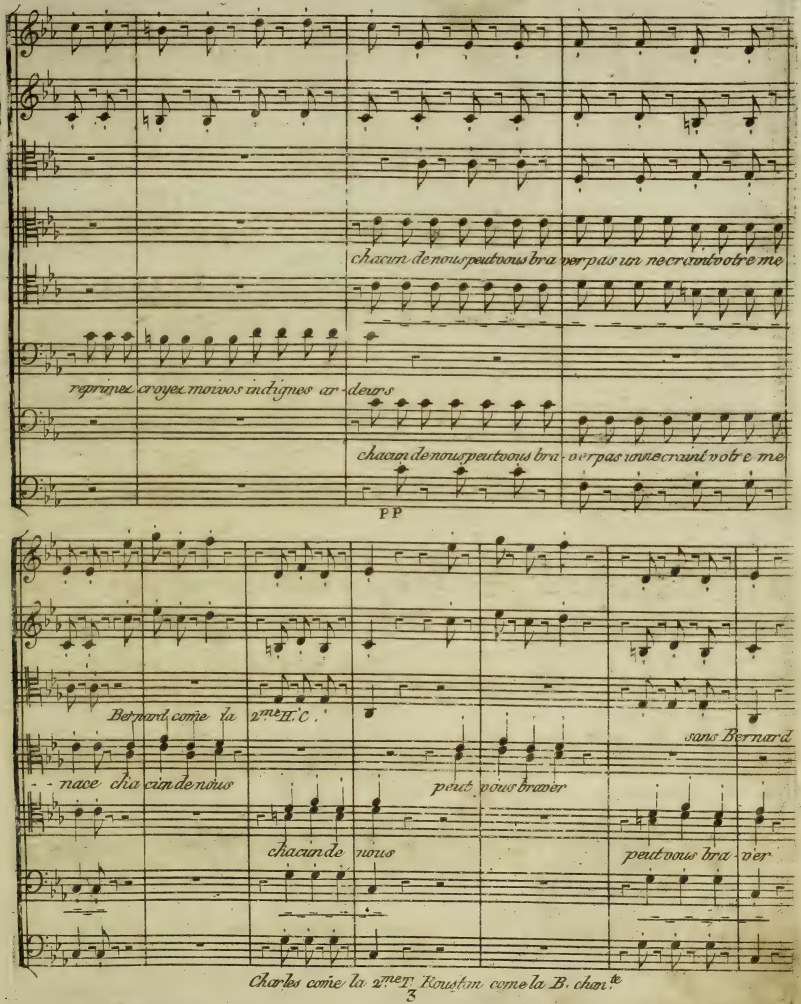
Final.

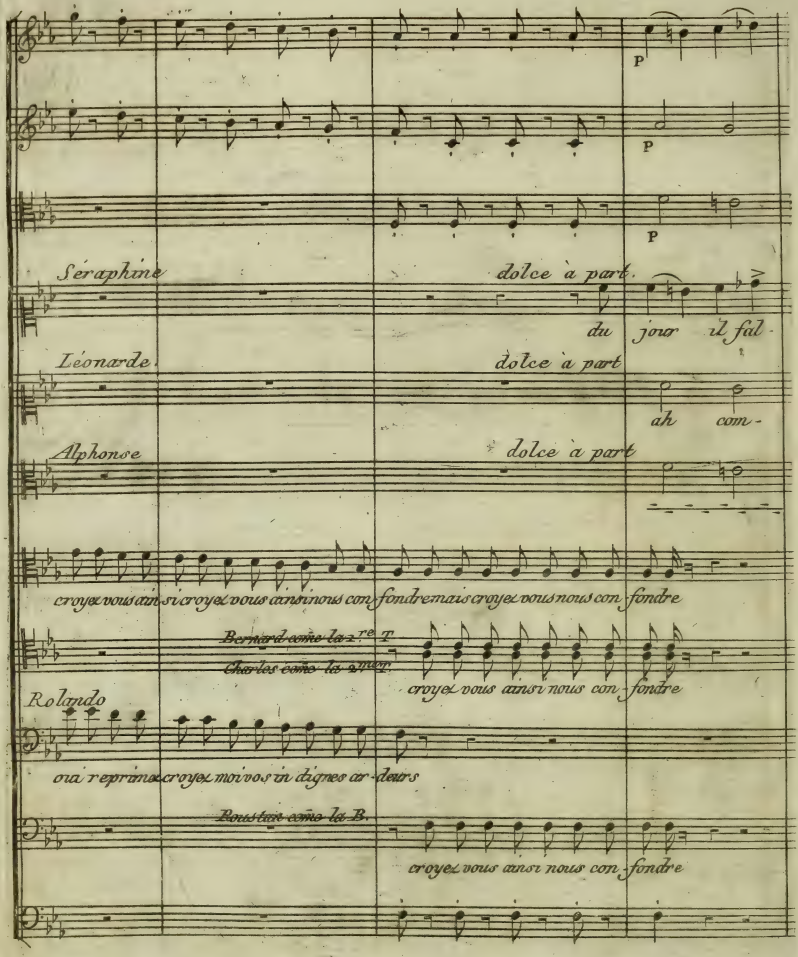


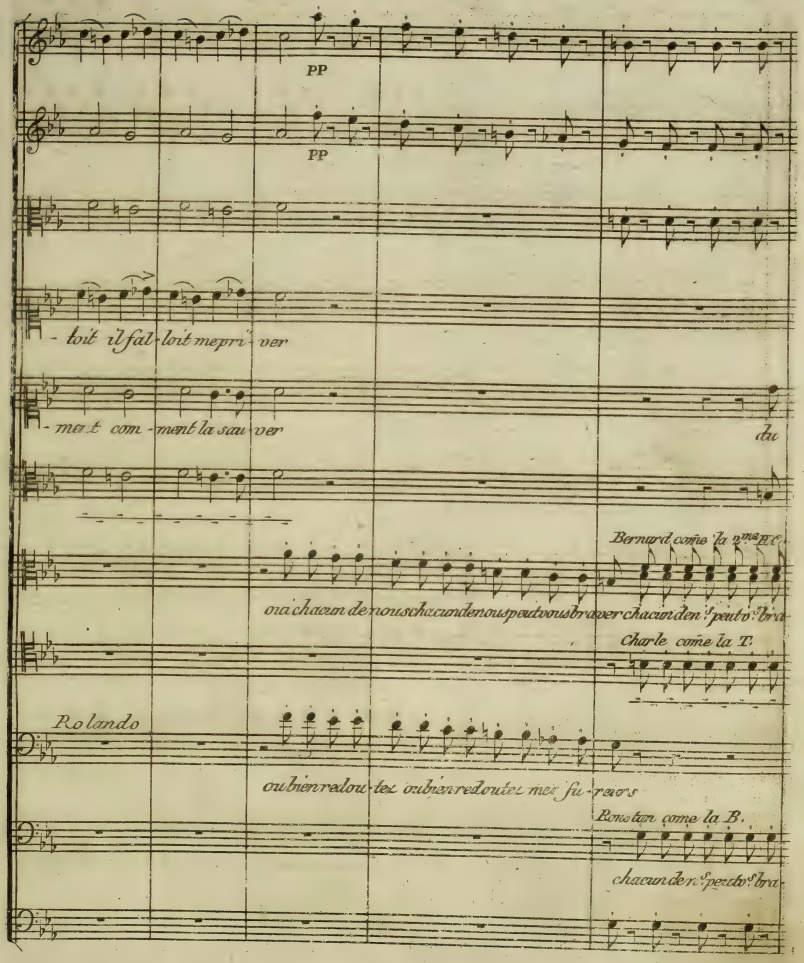
Bernard avec la 2me H.C. Charles avec la 1re T. Roustan avec la 2me T.

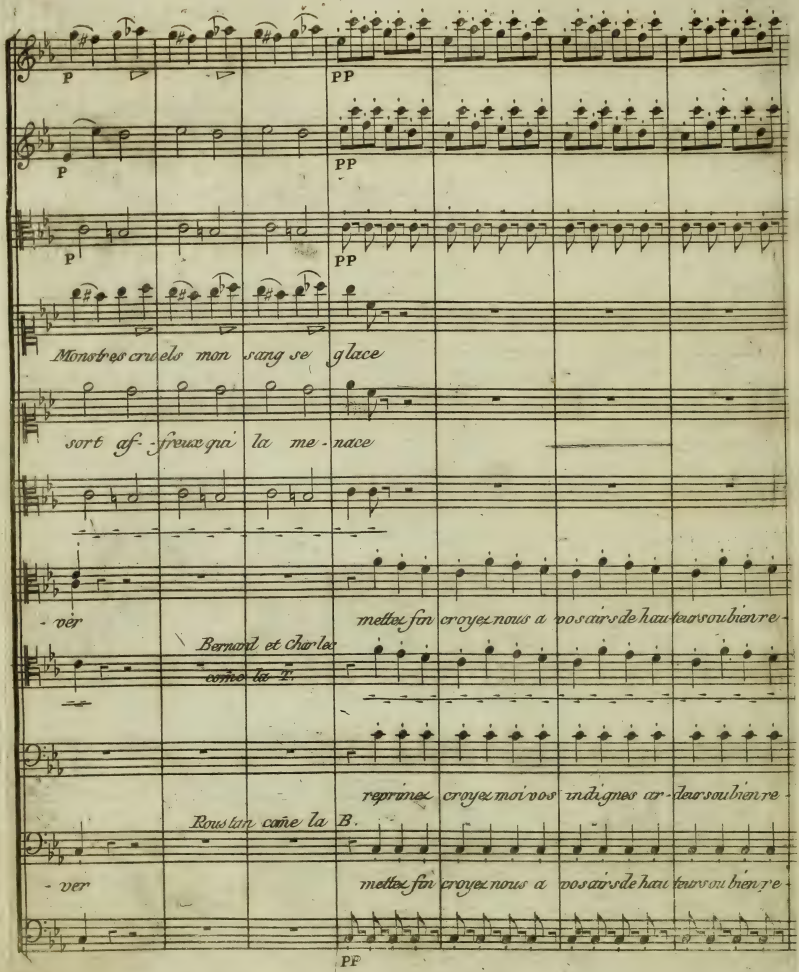


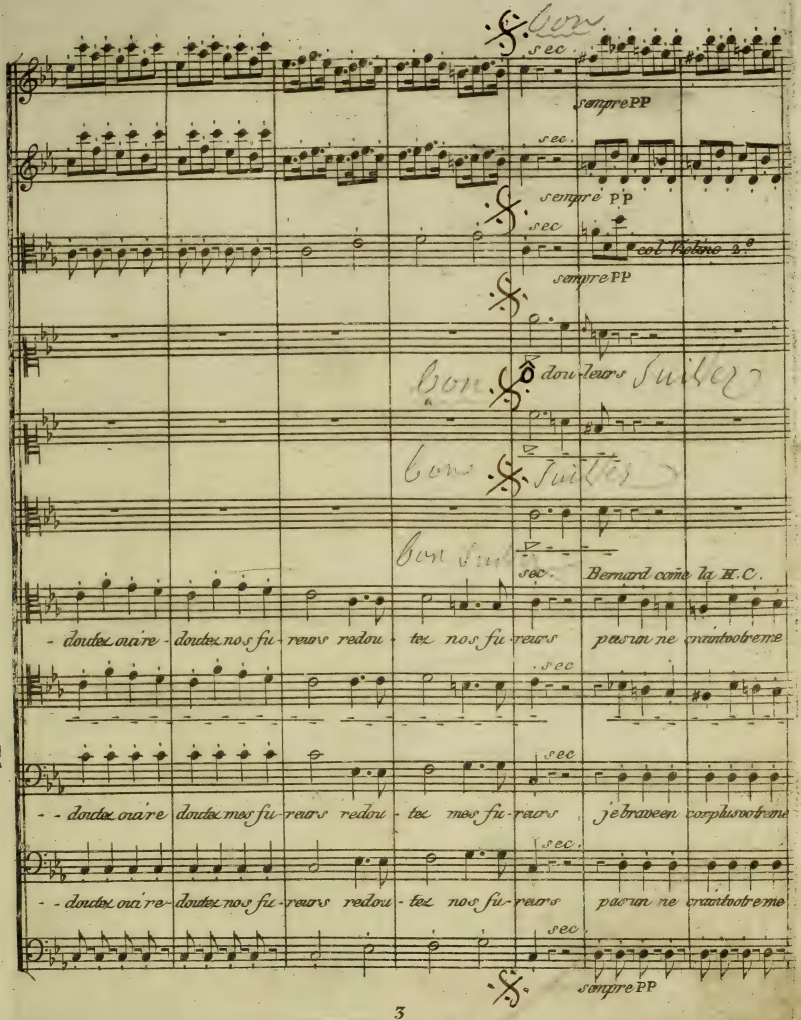
Bernard comme la 1re C. Charles comme la T. Roustan comme la B. chante

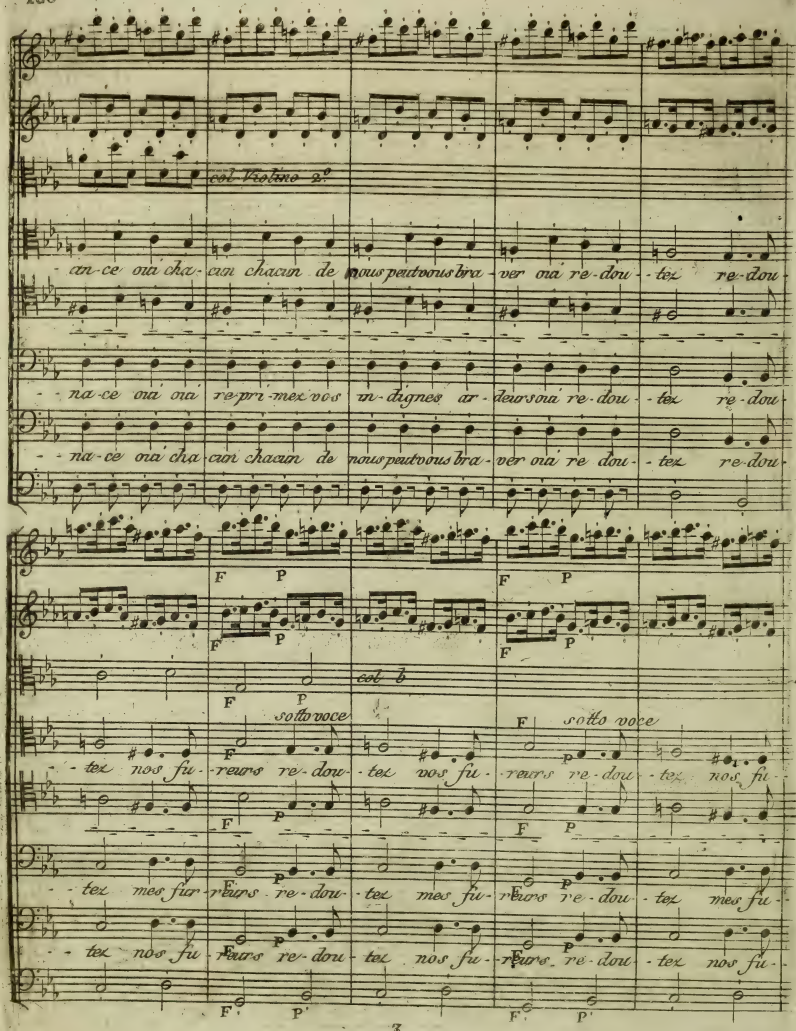

chacun de nous peut vous bra ver pas un ne craint votre me
reprimez croyez mes vos indignes ar deurs
chacun de nous peut vous bra ver pas un ne craint votre me
PP
Bernard comme la 2me H. C.
nace cha cun de nous
chacun de nous
sans Bernard
peut vous braver
peut vous bra ver
Charles comme la 2me T. Roustan comme la B. chan.te

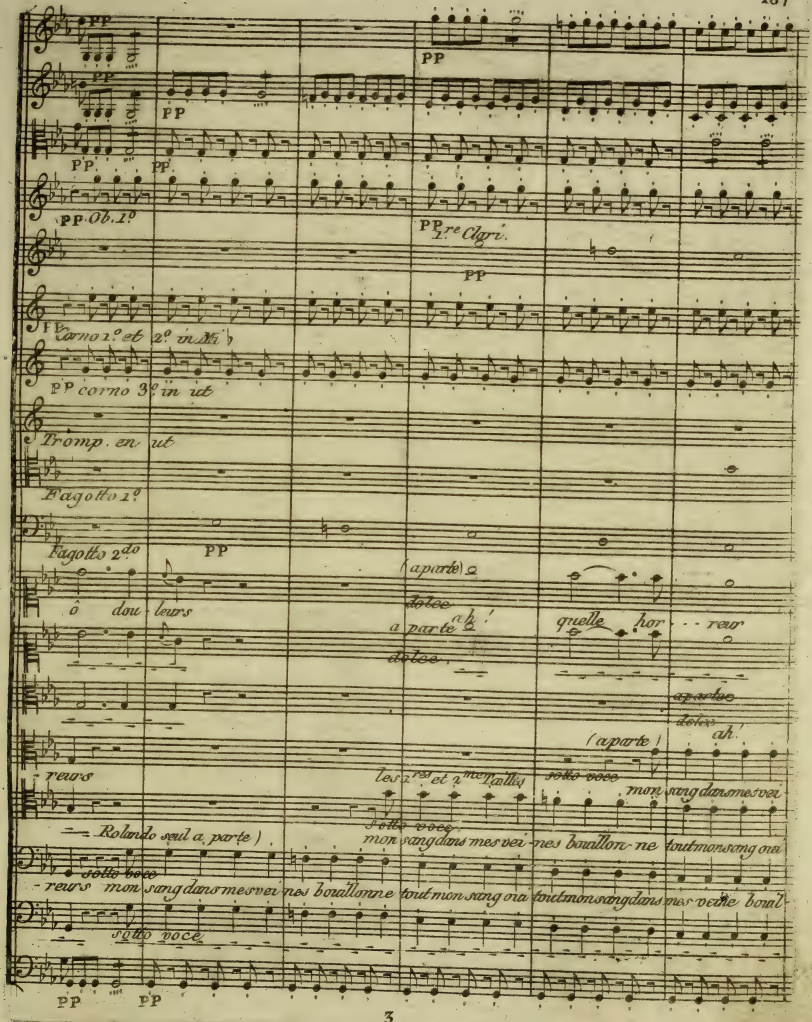

p
p
p
Séraphine
dolce à part.
du jour il fal-
Léonarde
dolce à part
ah com-
Alphonse
dolce à part
croyez vous ainsi croyez vous ainsi nous confondre mais croyez vous nous confondre
Bernard comme la 2.re T.
Charles comme la 2.nde T.
croyez vous ainsi nous confondre
Rolando
oui reprimez croyez moi vos indignes craindeurs
Poustan comme la B.
croyez vous ainsi nous confondre

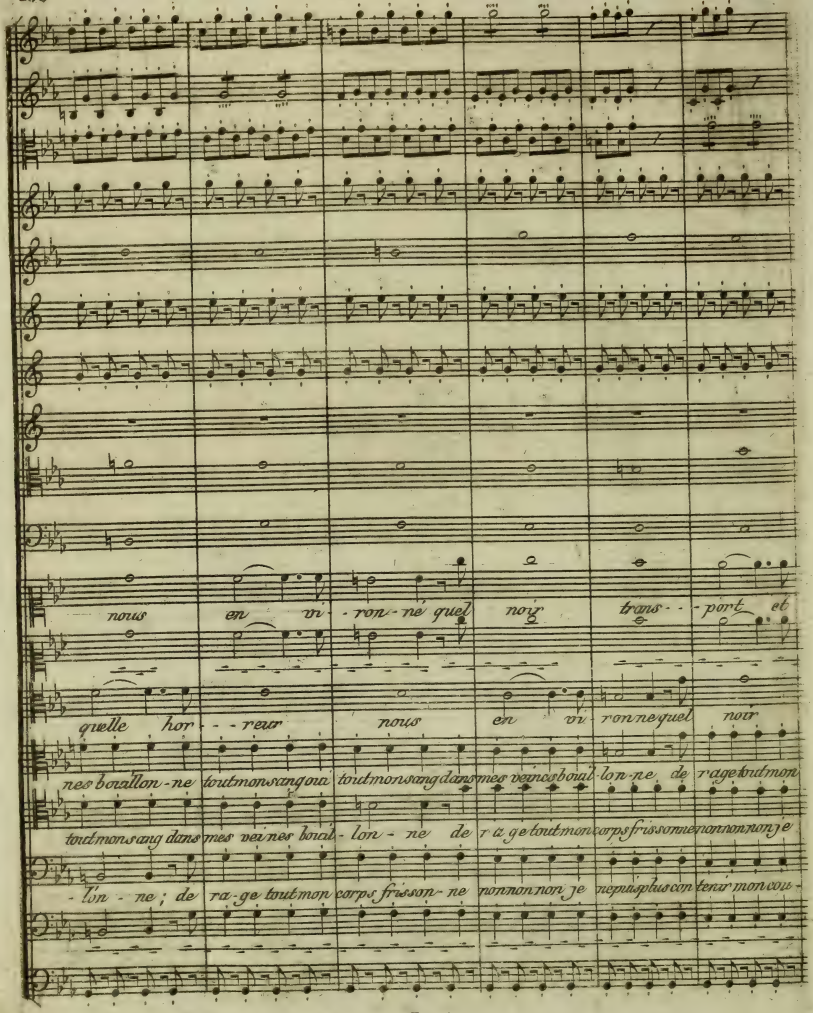

PP
PP
- loit il fal- loit me pri- ver
- ment com- ment la sau- ver
du
Bernard come la 1ma P.C.
ou i chacun de nous chacun de nous peut vous bra- ver chacun den.s peut vs bra-
Charle come la T.
Rolando
ou bien redou- tez ou bien redoutez mes fu- reurs
Ronstan come la B.
chacun de n.s peut vs bra-

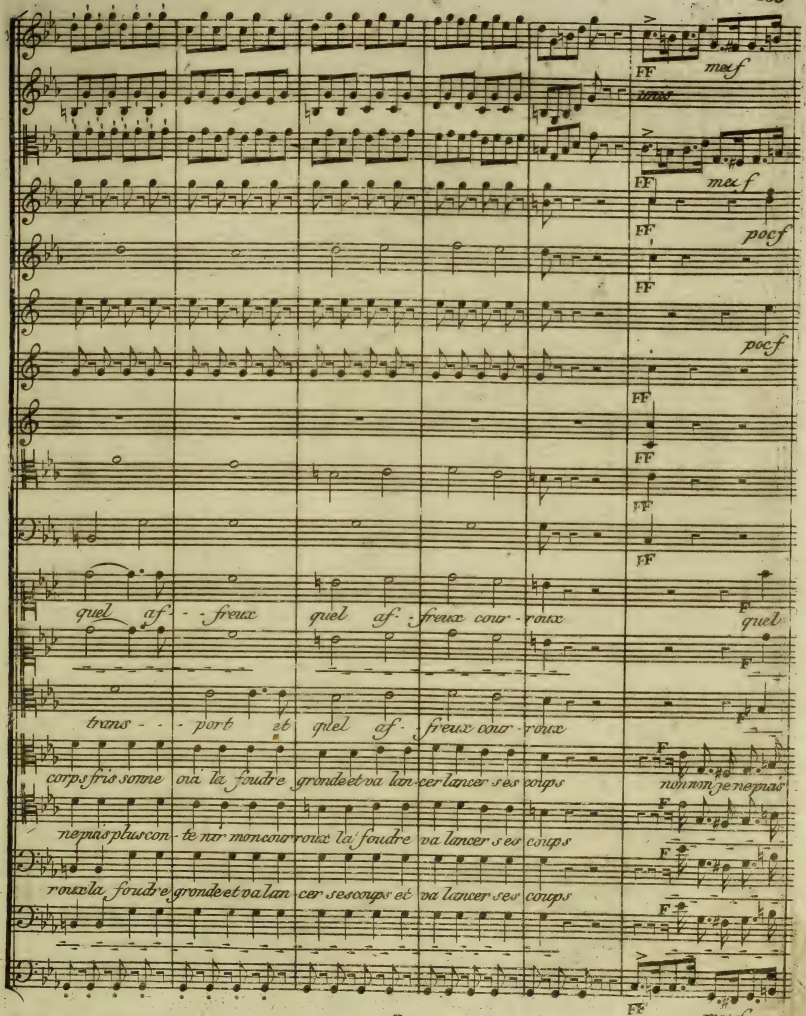

P
PP
P
PP
P
PP
Monstres cruels mon sang se glace
sort af- freux qui la me - nace
- ver
Bernard et Charles
contre la T.
mettez fin croyez nous a vos airs de hau-teurs ou bien re-
reprimez croyez moi vos indignes ar-deurs ou bien re-
Roustan contre la B.
- ver
mettez fin croyez nous a vos airs de hau-teurs ou bien re-
PF

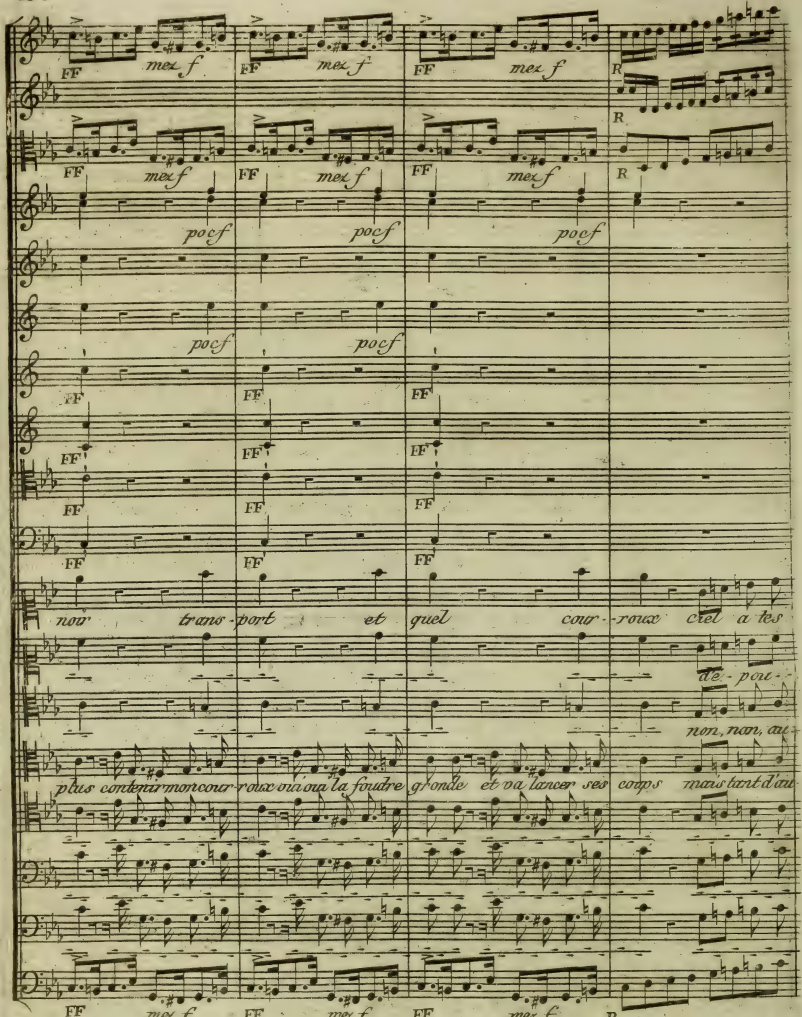

sec
sempre PP
sec
sempre PP
sec
col Violino 2°
sempre PP
douleurs
sec
Bernard come la H.C.
- doulez ouï re - doulez nos fu - reurs redou - tez nos fu - reurs pas un ne vaut otreme
sec
- - doulez ouï re doulez mes fu - reurs redou - tez mes fu - reurs je braveen corps lus otreme
sec
- - doulez ouï re - doulez nos fu - reurs redou - tez nos fu - reurs pas un ne vaut otreme
sec
sempre PP

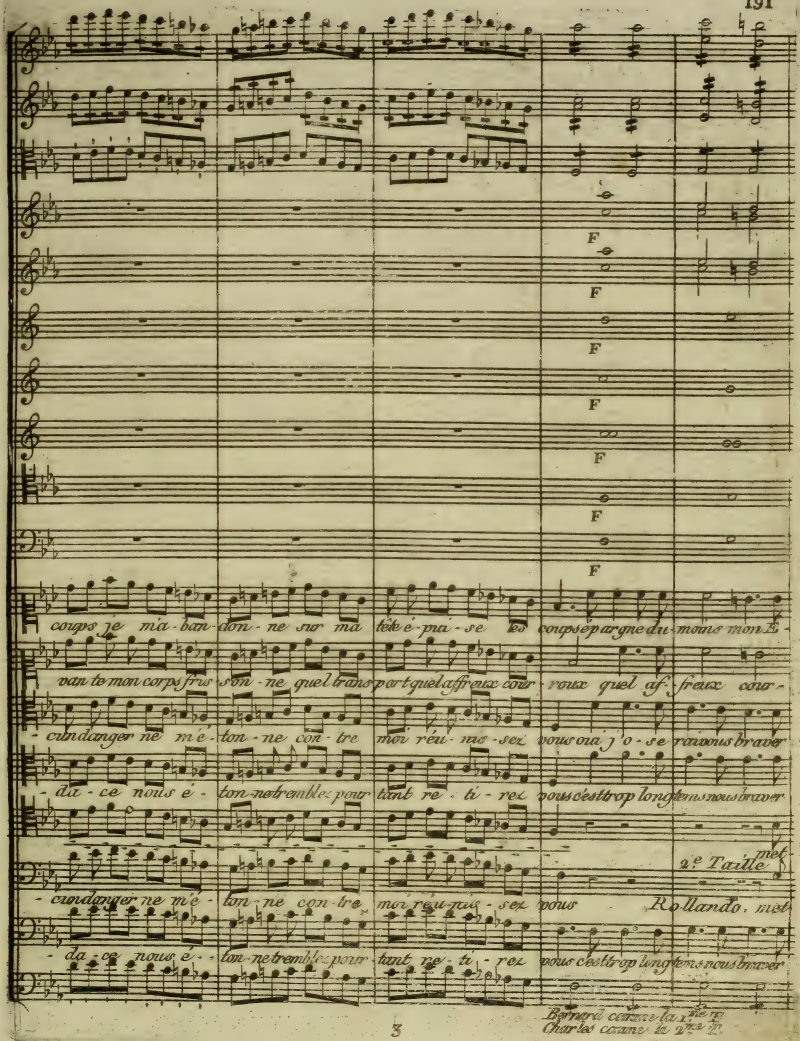

col Violino 2.°
- can-ce ona cha-con chacun de nous peut vous bra-ver ona re-dou-tez re-dou
- na-ce ona ona re-pri-mez vos in-dignes ar-deurs ona re-dou-tez re-dou
- na-ce ona cha-con chacun de nous peut vous bra-ver ona re dou-tez re-dou
col b
sotto voce
sotto voce
- tez nos fu-reurs re-dou-tez vos fu-reurs re-dou-tez nos fu-
- tez mes fu-reurs re-dou-tez mes fu-reurs re-dou-tez mes fu-
- tez nos fu-reurs re-dou-tez nos fu-reurs re-dou-tez nos fu-

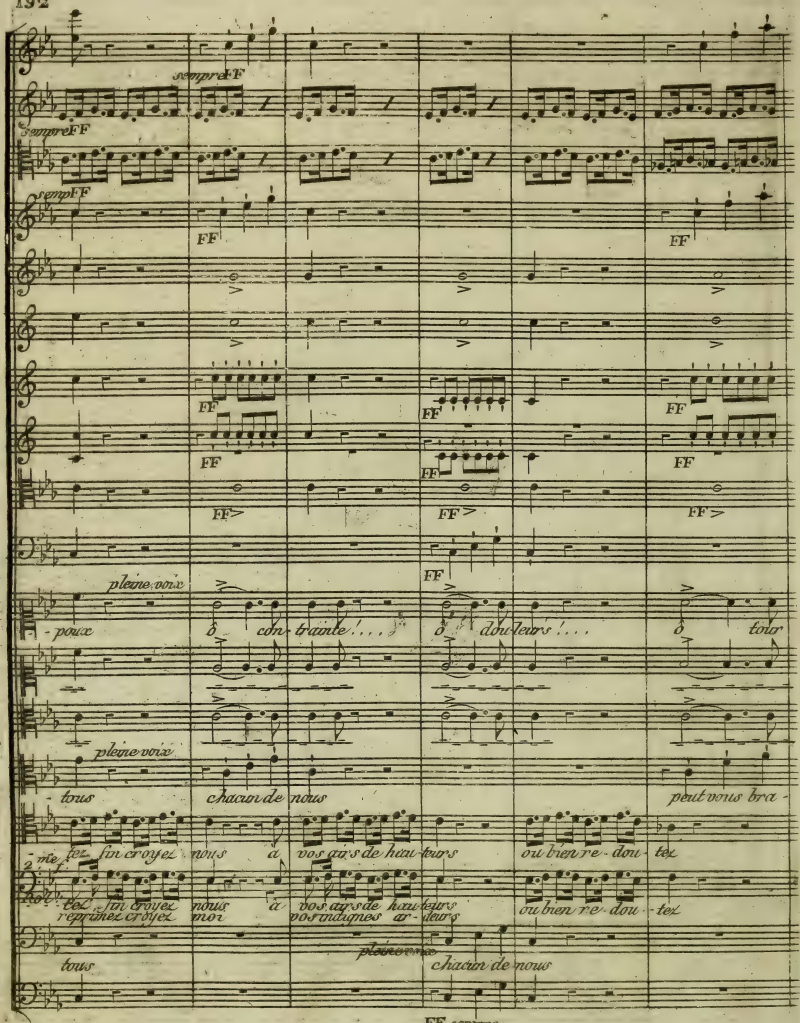

PP
PP
PP
PP
PP Ob. 1.o
PP 1.re Clari.
PP
Corno 1.o et 2.o in Mi
PP corno 3.o in ut
Tromp. en ut
Fagotto 1.o
Fagotto 2.do
PP
ô dou leurs
(a parte)
dolce
a parte
dolce
quelle hor - - reur
apatte
dolce
ah!
(a parte)
reurs
les 2.res et 2.me taillis
sotto voce
mon sang dans mes vei
Rolando seul a parte)
sotto voce
mon sang dans mes vei - nes bouillon - ne tout mon sang ora
sotto voce
- reurs mon sang dans mes vei - nes bouillonne tout mon sang ora tout mon sang dans mes veine bouil
sotto voce
PP
PP

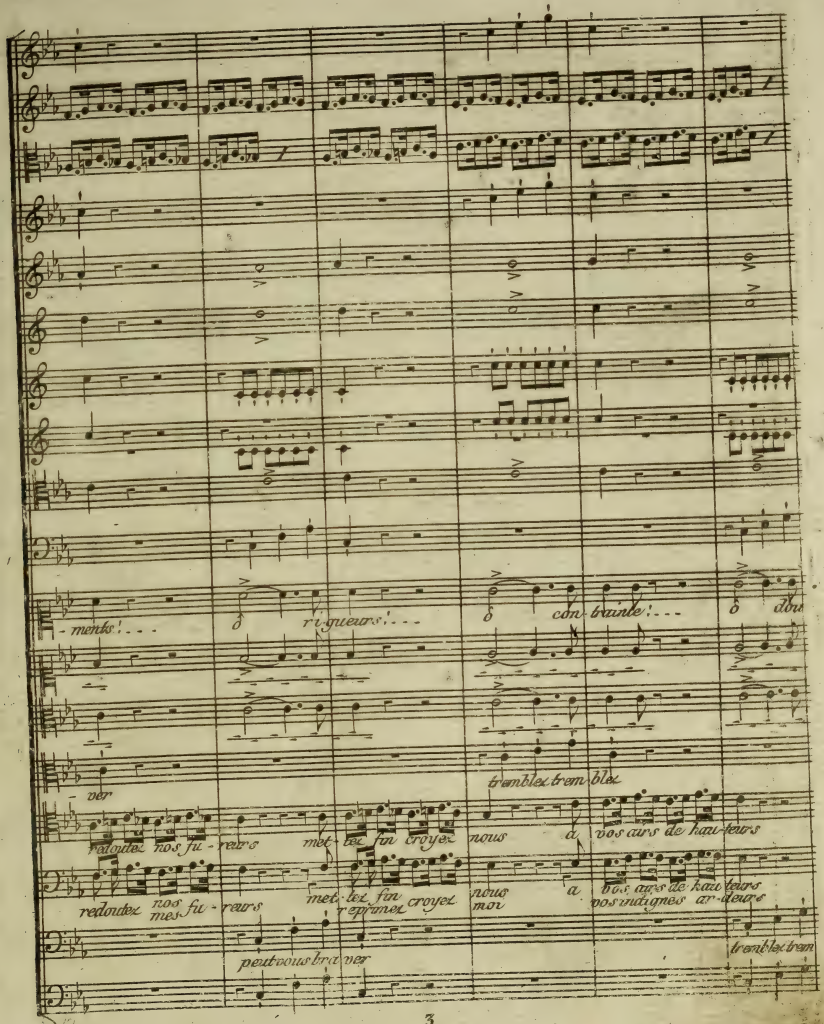

nous en vi-ron-ne quel noir trans--port et
quelle hor---reur nous en vi ron ne quel noir
nes bouillon-ne tout mon sang on tout mon sang dans mes veines bouil-lon-ne de ra ge tout mon
tout mon sang dans mes veines bouil-lon-ne de ra ge tout mon corps frissonne non non non je
-lon-ne; de ra-ge tout mon corps frisson-ne non non non je ne peux plus con tenir mon cou-

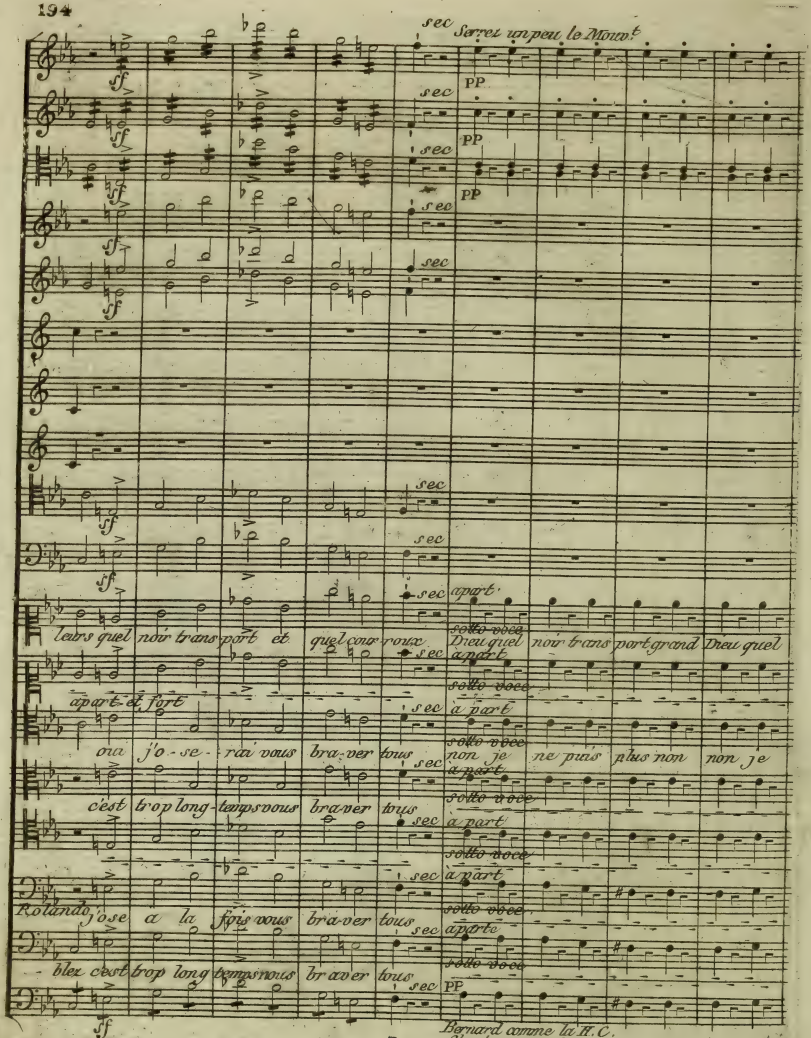

FF
mez f
FF
mez f
FF
poc f
FF
poc f
FF
FF
FF
FF
quel af - - freux quel af - freux cour - roux
quel
trans - - port et quel af - freux cour - roux
corps fris sonne où la foudre gronde et va lan cer lancer ses coups
non non je ne pas
ne pas plus con - te nir mon cour roux la foudre va lancer ses coups
roux la foudre gronde et va lan cer ses coups et va lancer ses coups
FF
mez f

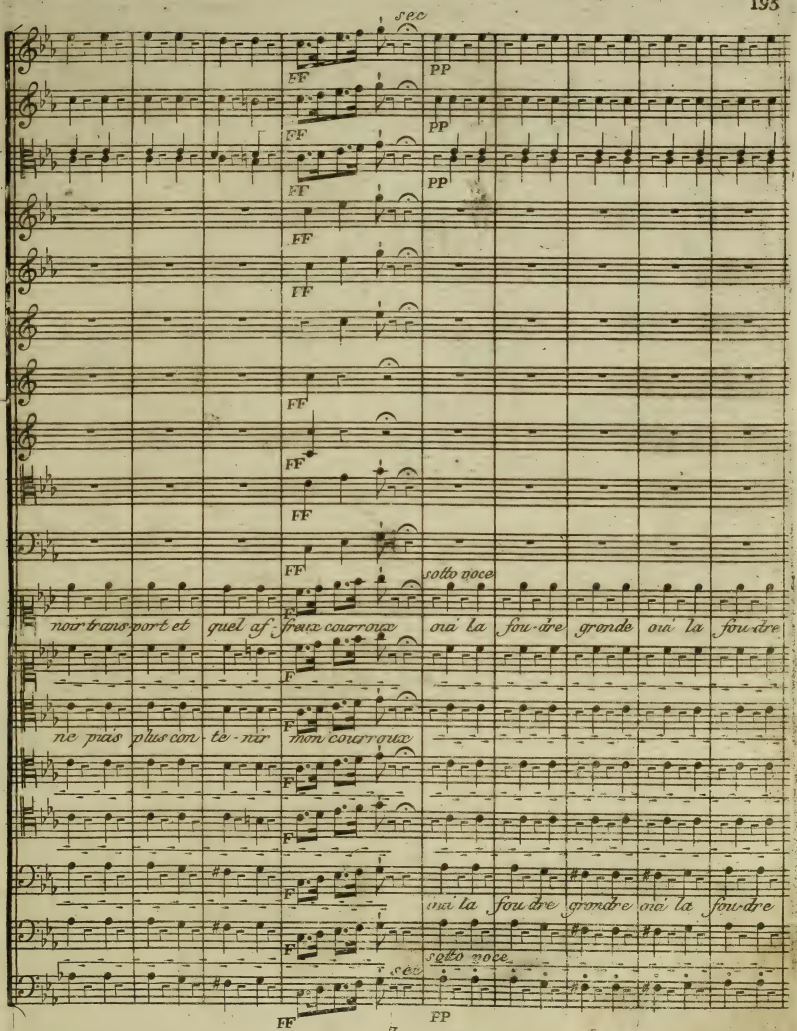

FF mez f
poco f
nou trans-port et quel cour-roux ciel a tes
de-pou-
non, non, au-
plus contenar mon cour-roux va ou la foudre gronde et va lancer ses coups mais tant d'au-
R

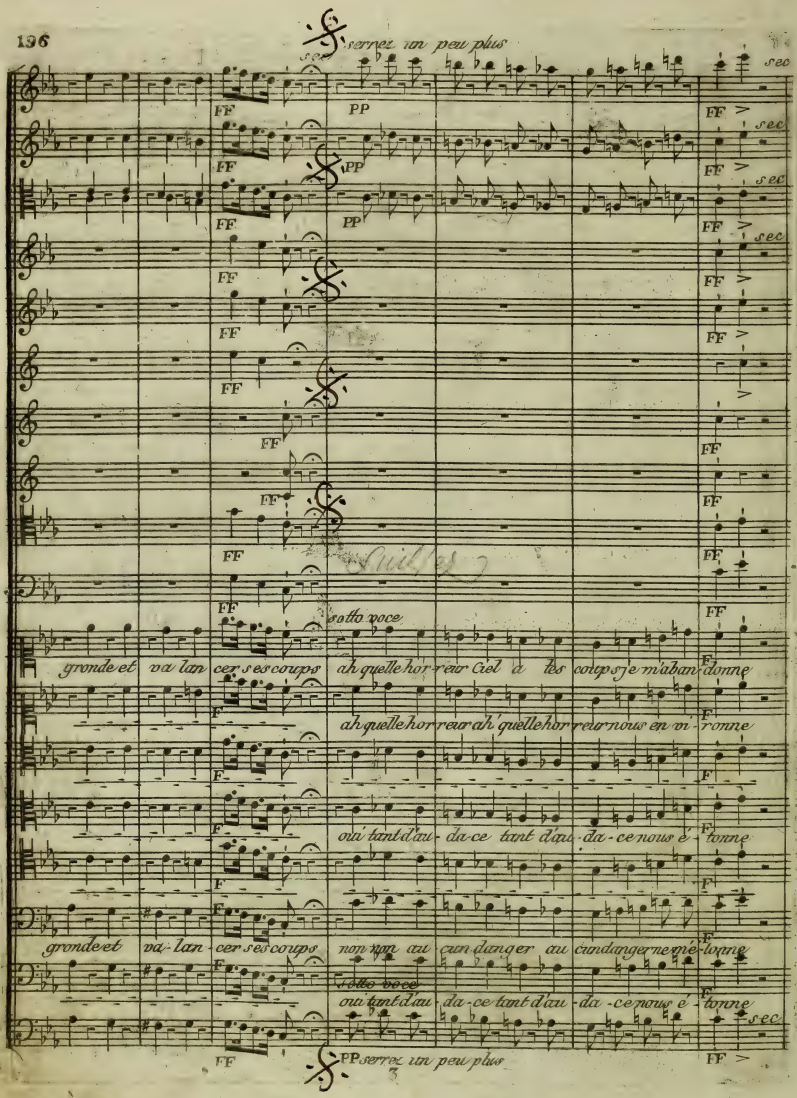

F
F
F
F
F
F
F
corps je m'a-ban-don-ne sur ma tête à pa-se les corps épargne du moins mon E-
van to mon corps frus-son-ne quel transport quel affreux cour- roux quel af- freux cour-
- cun danger ne m'é-ton-ne contre mon rébu-ma-sez vous on j'o-se ravous braver
- da-ce nous é-ton-ne tremblez pour tant re-ti-rez vous c'est trop long tems nous braver
2e Taille met-
- cun danger ne m'é-ton-ne contre mon rébu-ma-sez vous Rollando, met
- da-ce nous é-ton-ne tremblez pour tant re-ti-rez vous c'est trop long tems nous braver
Barneré comme la 1re Tr
Charles comme la 2de Tr

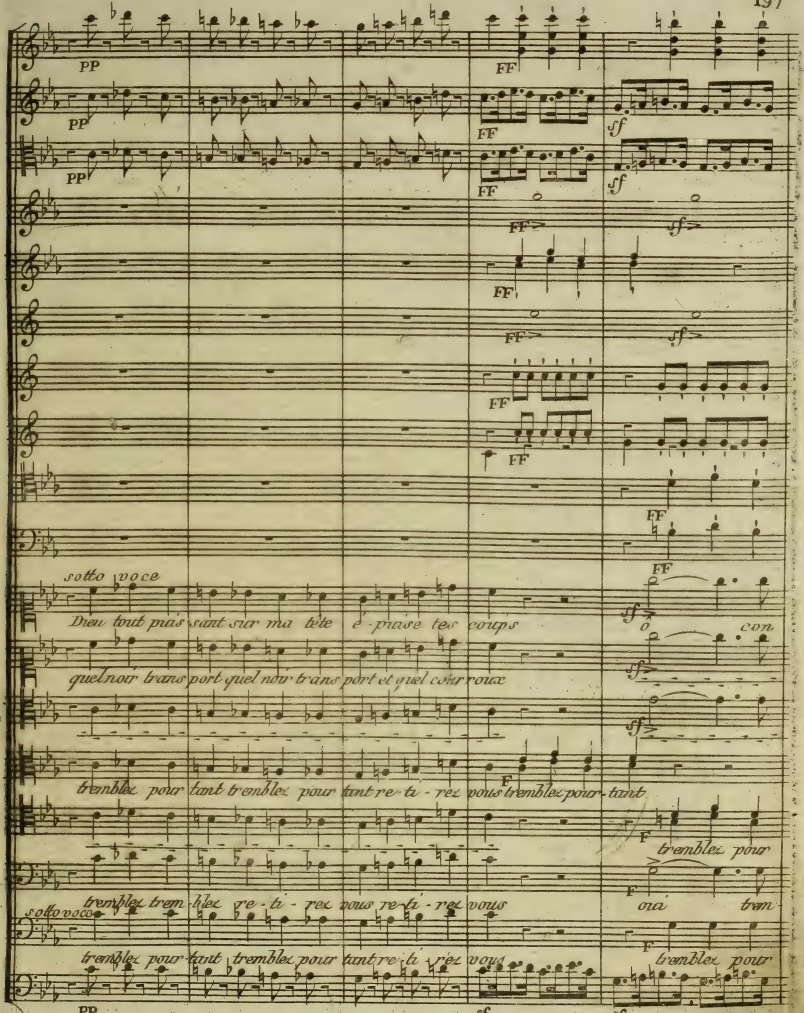

sempre FF
sempre FF
sempre FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
pleine voix
- pour
ô con- trainte ! . . .
ô dou- leurs ! . . .
ô tour
pleine voix
- tous
chacun de nous
peut vous bra-
- ne- tez fin croyez nous à vos cœurs de hau- teurs ou bien re- dou- tez
- tez fin croyez nous à vos cœurs de hau- teurs
répliez croyez mon vos ardeurs ar- deurs ou bien re- dou- tez
plein voix
tous
chacun de nous
3 FF sempre

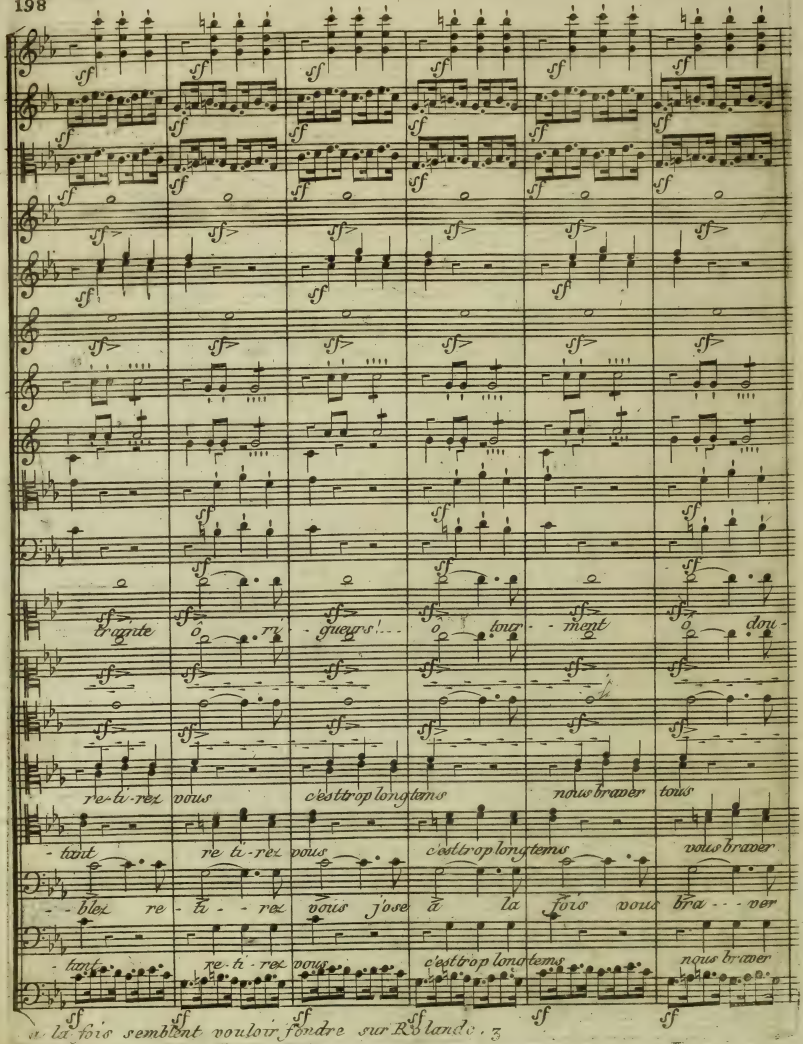

-ments!...
ri-gueurs!...
con-trainte!...
dou-
-ver
tremblez trem-blez
redoutez nos fu-reurs
mettez fin à vos cris de hau-teurs
redoutez nos mes fu-reurs
mettez fin à vos cris de hau-teurs
reprimez croyez moi vos indignes ar-deurs
peut-vous braver
tremblez trem-


Serrez un peu le Mouvt
leurs quel noir trans port et quel cou roux
apart et fort
ou j'o se rai vous bra ver tous
c'est trop long temps vous bra ver tous
Rolando j'ose a la fois vous bra ver tous
blez c'est trop long temps vous bra ver tous
Dieu quel noir trans port grand Dieu quel
non je ne puis plus non non je
Bernard comme la H. C.
Charles comme la T.

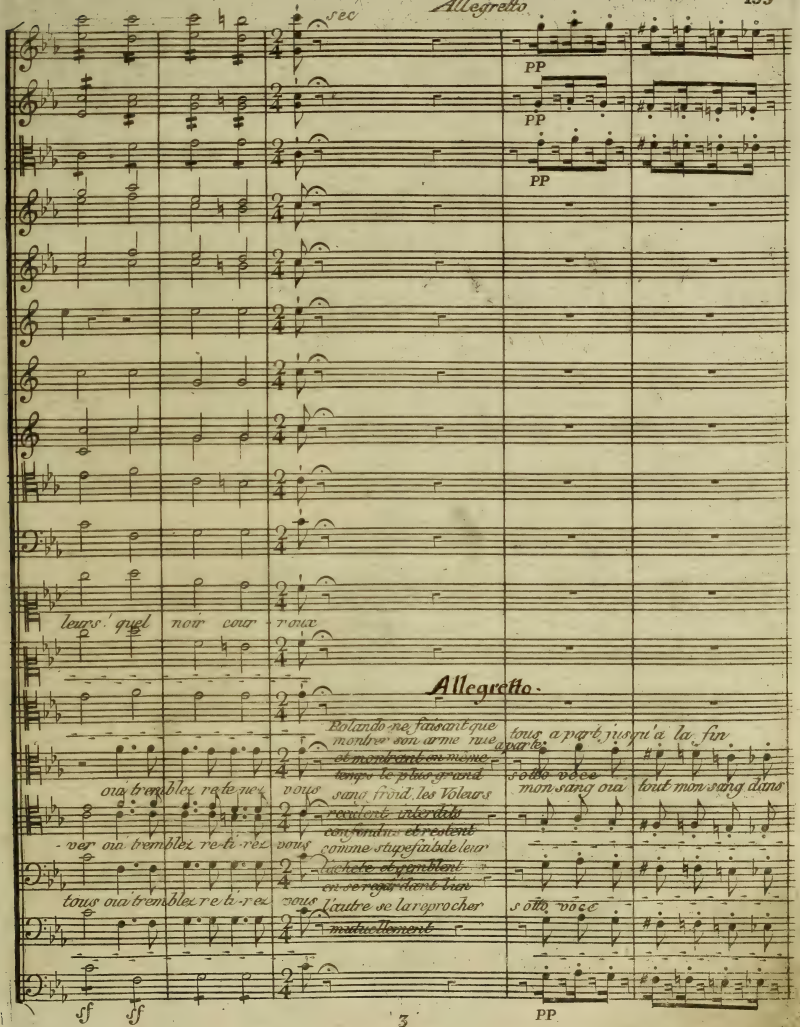

sec
FF
PP
sotto voce
noir transport et quel affreux courroux
ma la foudre grondre ma la foudre
ne puis plus contenir mon courroux
ma la foudre grondre ma la foudre
sotto voce
sec

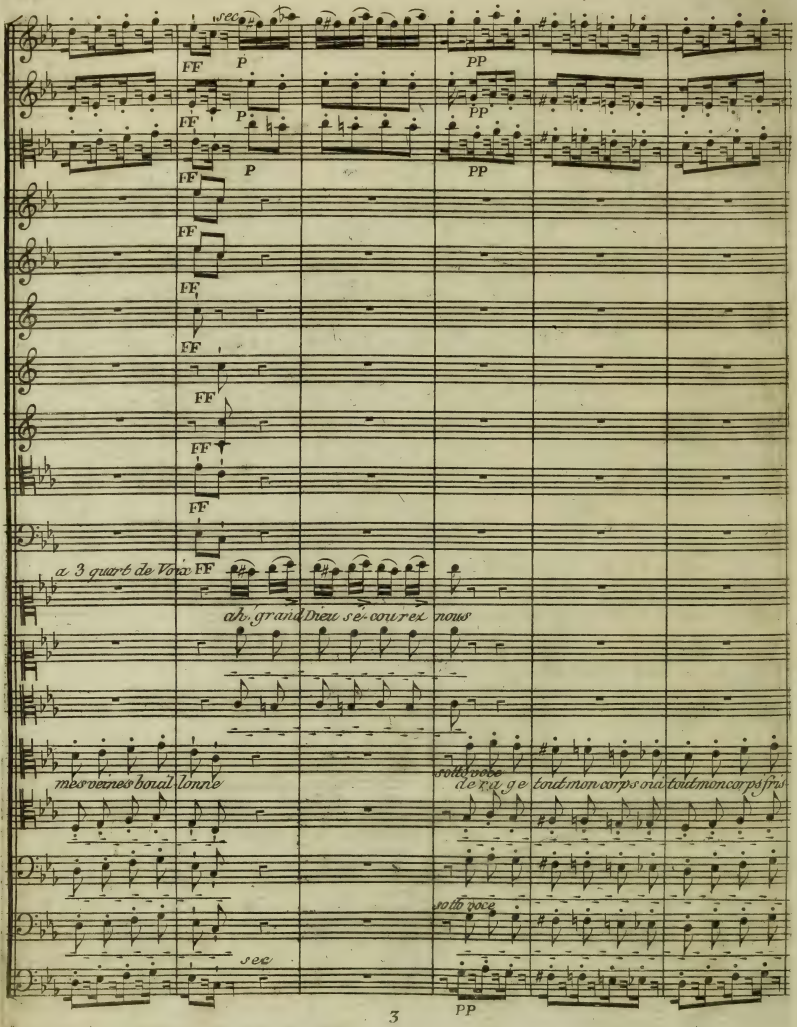

serrez un peu plus
sec
FF
PP
sotto voce
grondevet va lan cer ses coups ah quelle hor reur Ciel à tes coups je m'aban donne
ah quelle hor reur ah quelle hor reur nous en vi ronne
oui tant d'au da ce tant d'au da ce nous é tonne
grondevet va lan cer ses coups non non au cun danger au cun danger ne m'é tonne
sotto voce
oui tant d'au da ce tant d'au da ce nous é tonne
serrez un peu plus

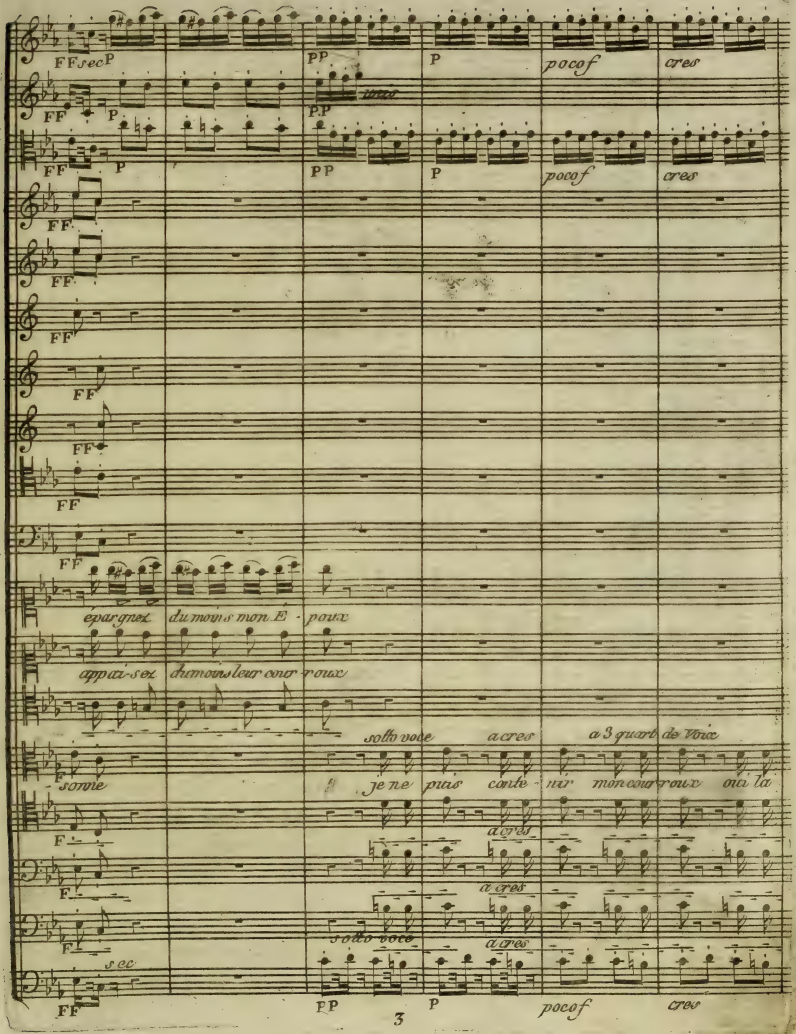

PP
FF
sf
sotto voce
Dieu tout puis sant sur ma tête é - prouve tes coups
quel noir trans port quel noir trans port et quel cœur roux
tremblez pour tant tremblez pour tant re - ti - rez vous tremblez pour - tant
tremblez pour
tremblez trem - blez re - ti - rez vous re - ti - rez vous
oui tram
tremblez pour tant tremblez pour tant re - ti - rez vous
tremblez pour
l'œuil en feu tous les voleurs

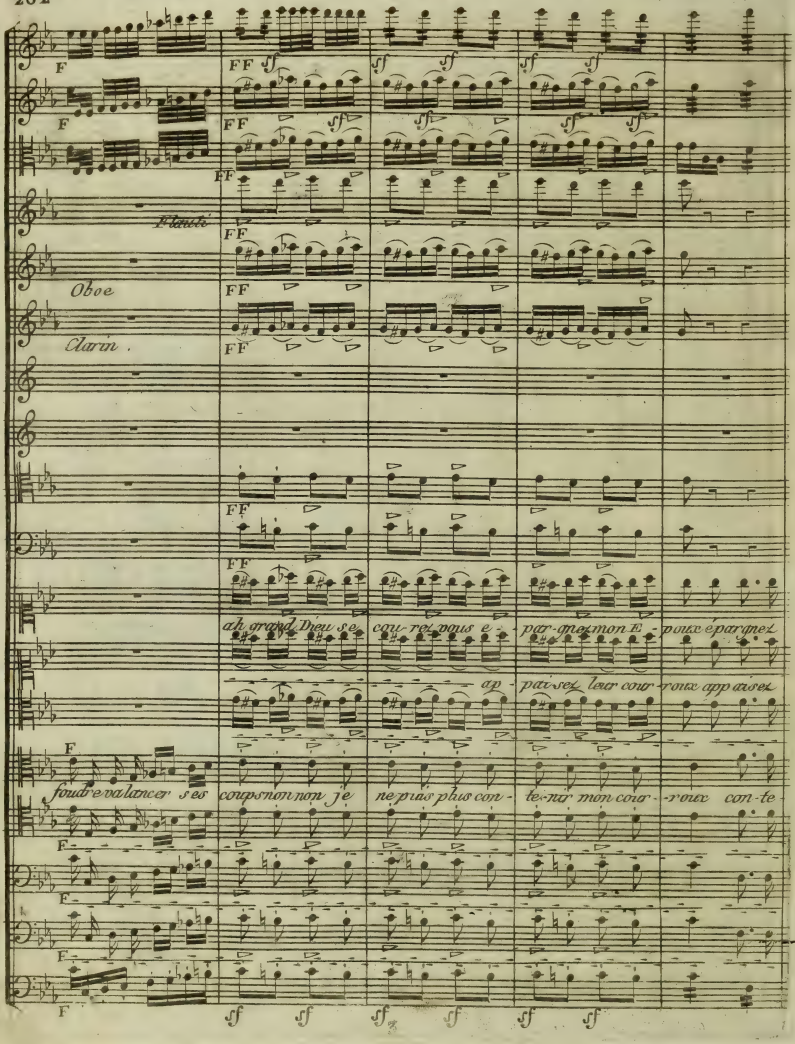


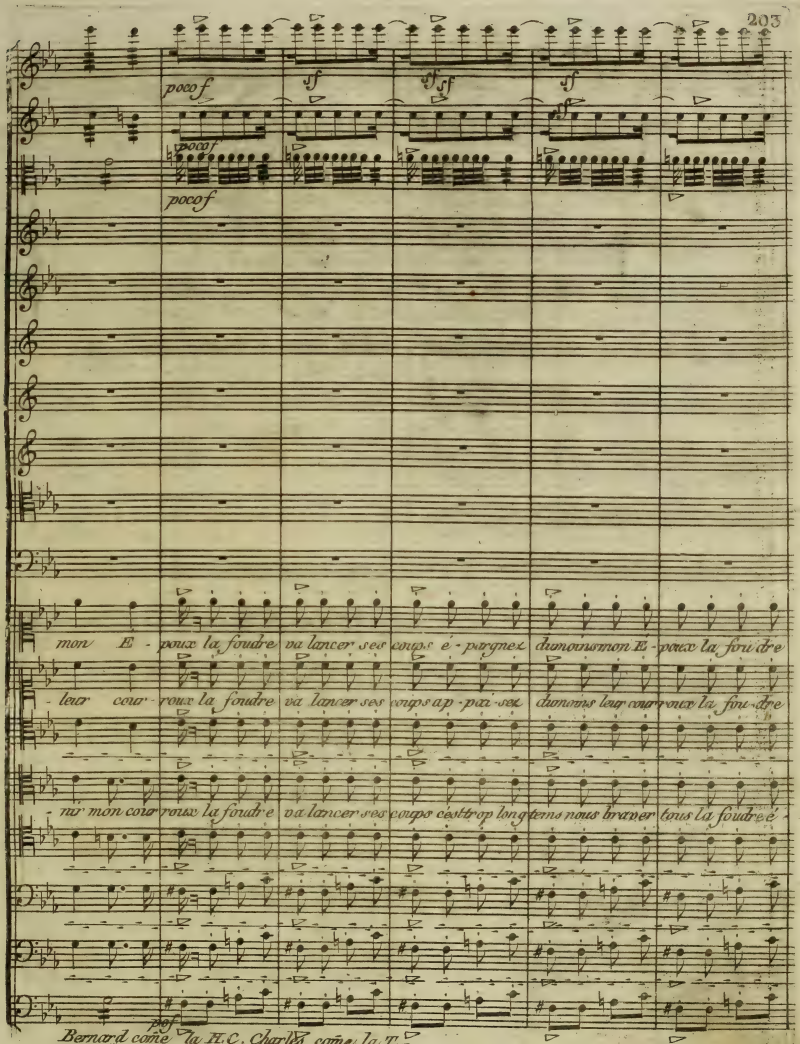
a la fois semblant vouloir fondre sur Rolande. 3

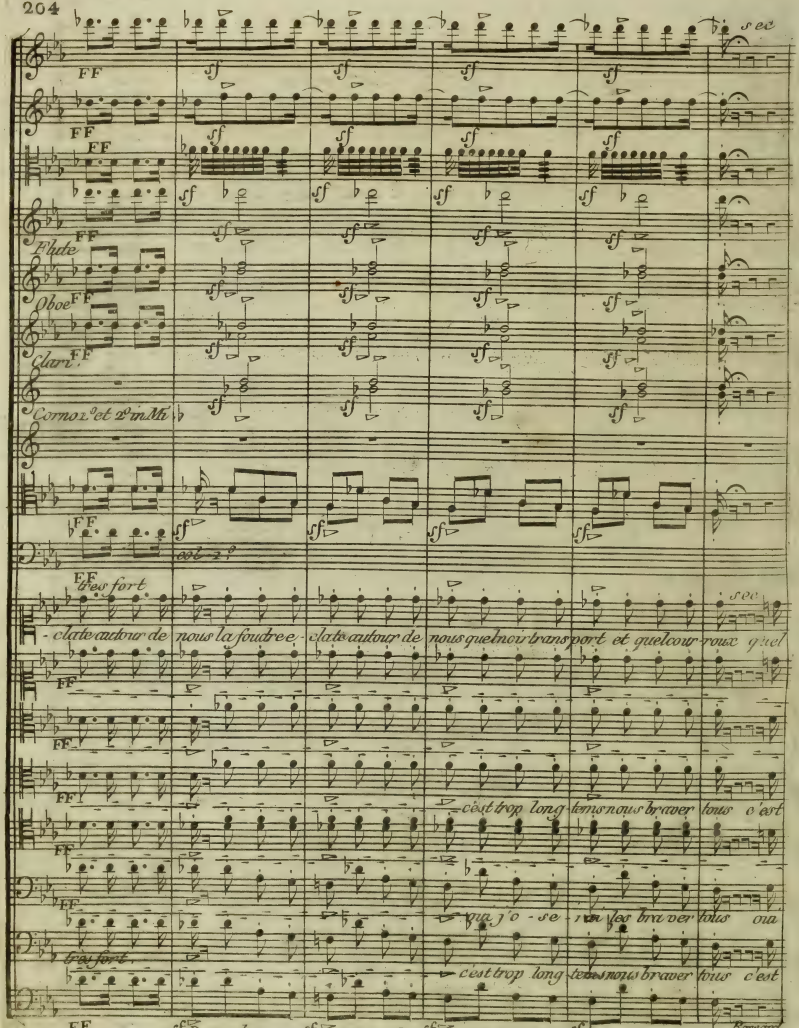

sec
Allegretto
PP
PP
PP
leurs ! quel noir cour - roux
Allegretto.
Rolando ne faisant que montrer son arme nue
et montrant en même temps le plus grand
tous a part, jusqu'a la fin
a parte
sotto voce
ou tremblez, retirez vous sans froid les Voleurs
reculent interdits
mon sang ou tout mon sang dans
- ver ou tremblez, retirez vous
confondus ebranlent
comme stupefaits de leur
cachets et gemblent
en se regardant l'un
tous ou tremblez, retirez vous
l'autre se la reprocher
sotto voce
mutuellement
sf ff
3
PP

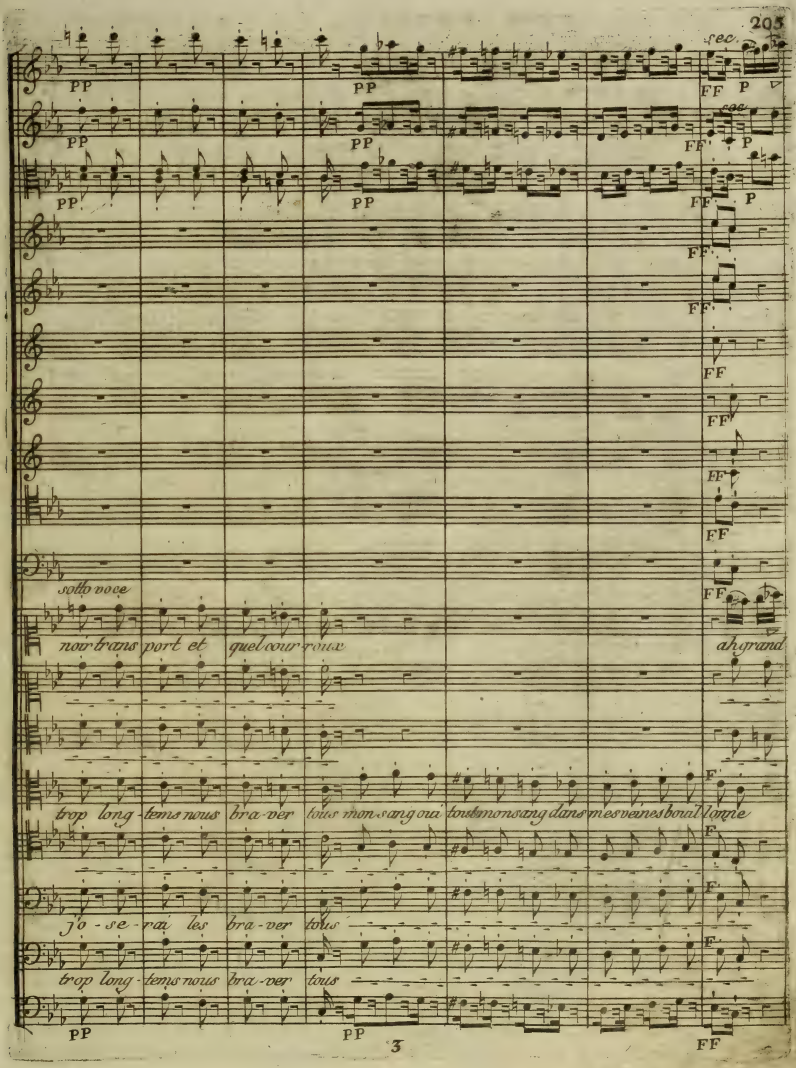

sec
FF
P
PP
a 3 quart de Voix FF
ah, grand Dieu se-courez nous
mes veines boui-llonne
sotto voce
de-vo-ra-ge tout mon corps ou tout mon corps fris
sotto voce
sec
PP

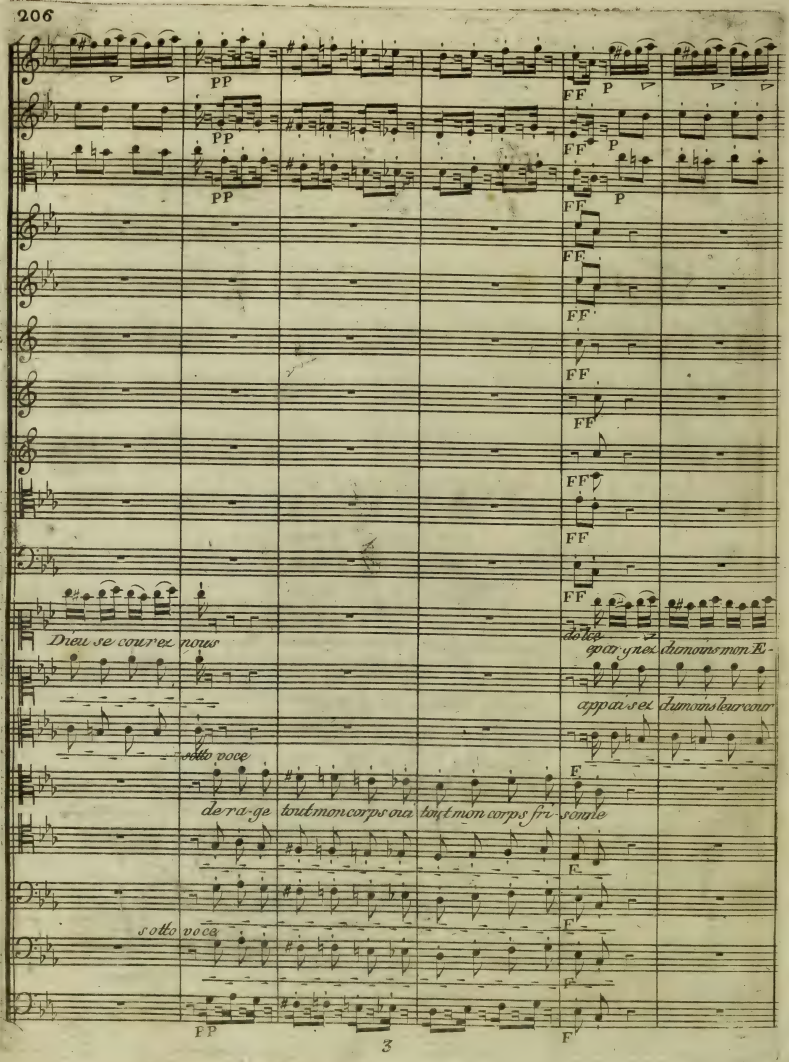

FF sec P
PP
P
pocof
cres
unis
épargnez du moins mon É - poux
appaisez du moins leur cour roux
sourde
sotto voce
a cres
a 3 quart de Voix
je ne puis conte - nir mon cour roux ma la
a cres
a cres
sotto voce
a cres
sec
FF
PP
P
pocof
cres

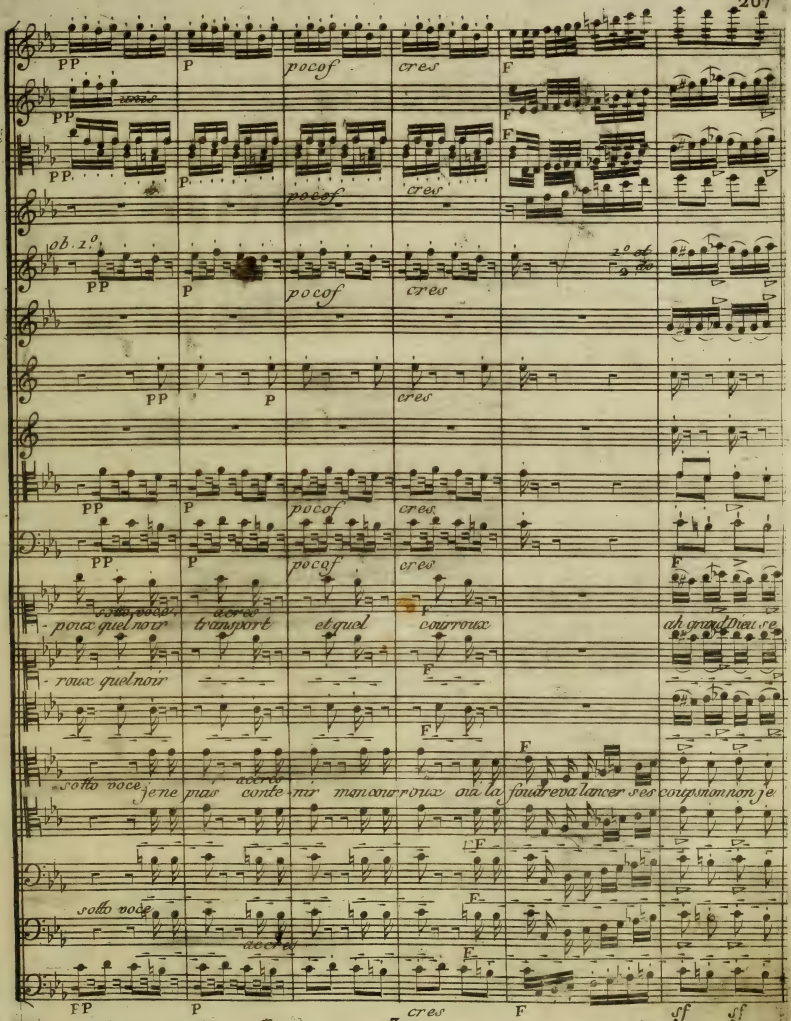

Flauti
Oboe
Clarin.
ah grand Dieu se cou-rez vous e - par-gnez mon E - poux épargnez
ap - paisez leur cour-roux apaisez
foudre valancer ses coups non non je ne puis plus con - te-nir mon cour-roux con-te

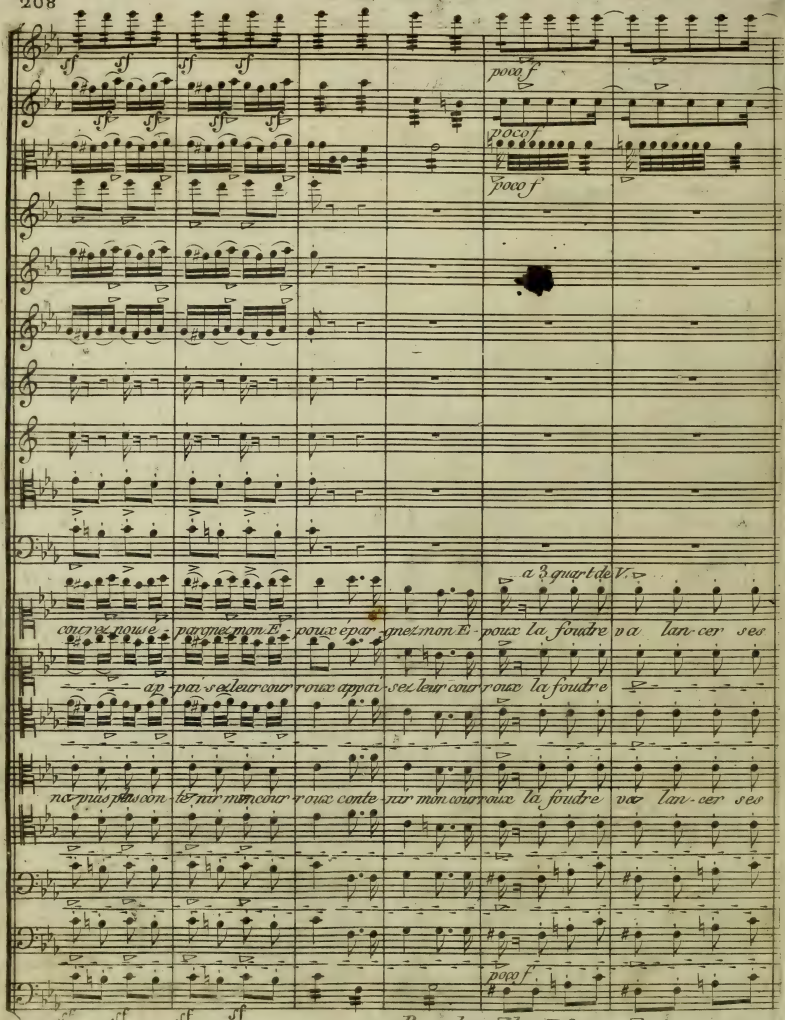

poco f
poco f
mon E - poux la foudre va lancer ses coups é - pargnez dumoins mon E - poux la fou-dre
- leur coeur - roux la foudre va lancer ses coups ap - pai - sez dumoins leur coeur roux la fou-dre
- re mon coeur roux la foudre va lancer ses coups c'est trop long-tems nous braver tous la foudre é -
Bernard cone la H.C. Charles cone la T.

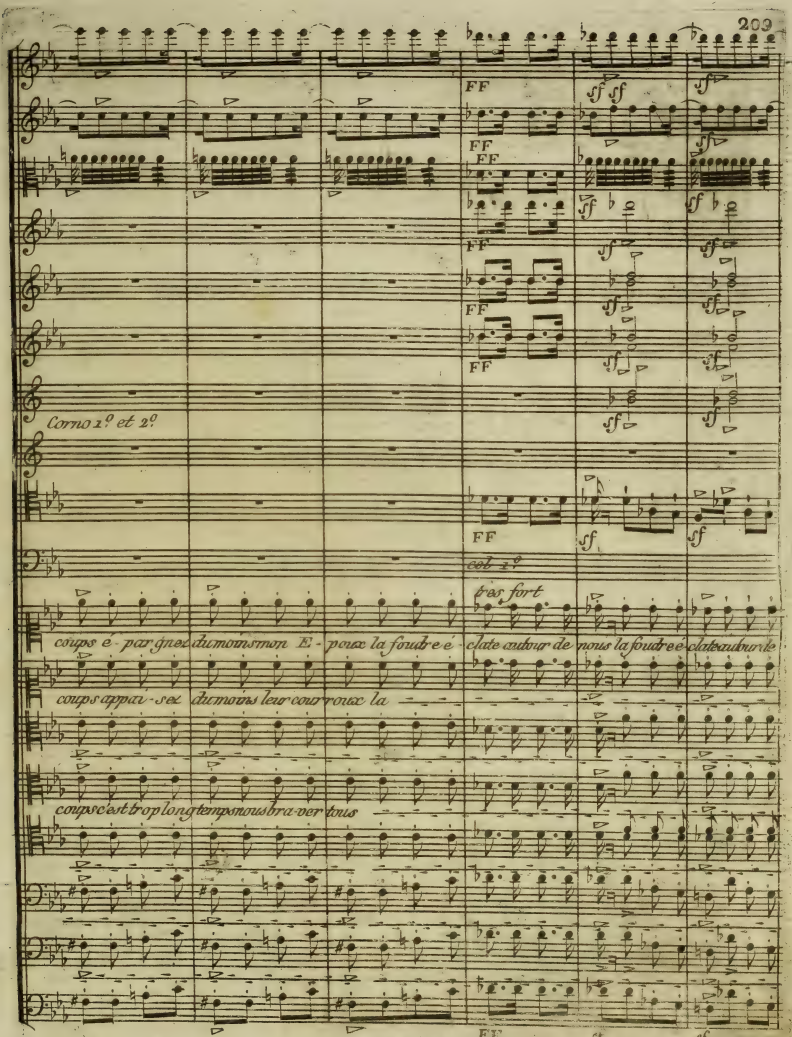

Flute
Hautbois
Clarin.
Cornos 1.s et 2.s en Mi
Cors 1.s 2.s
très fort
- clats autour de nous la foudre e - clats autour de nous quelnous transport et quelcour roux quel
c'est trop long temps nous braver tous c'est
Ha j'o - se - rai vous braver tous ou
très fort
c'est trop long temps nous braver tous c'est
Bernard comes
Bernard comes

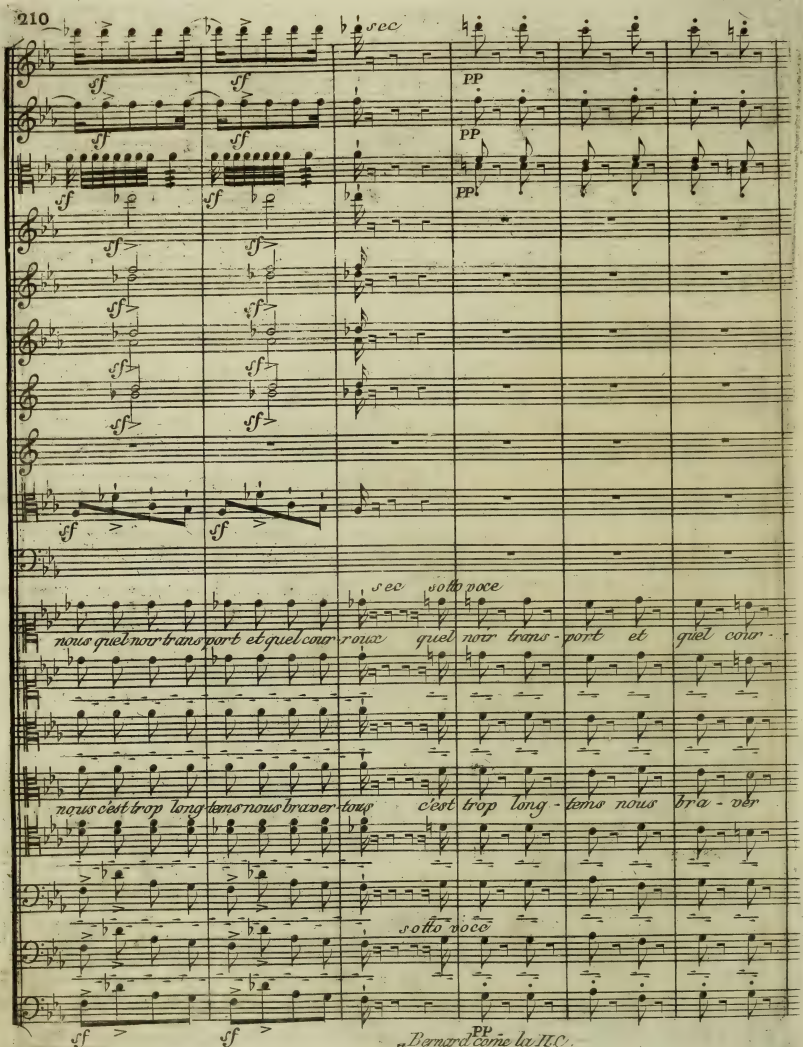

sec.
PP
FF
P
sotto voce
noir trans port et quel cour roux
ah grand
trop long-tems nous bra-ver tous mon sang ou tous mon sang dans mes veines bout l'on ne
j'o-se-rai les bra-ver tous
trop long-tems nous bra-ver tous

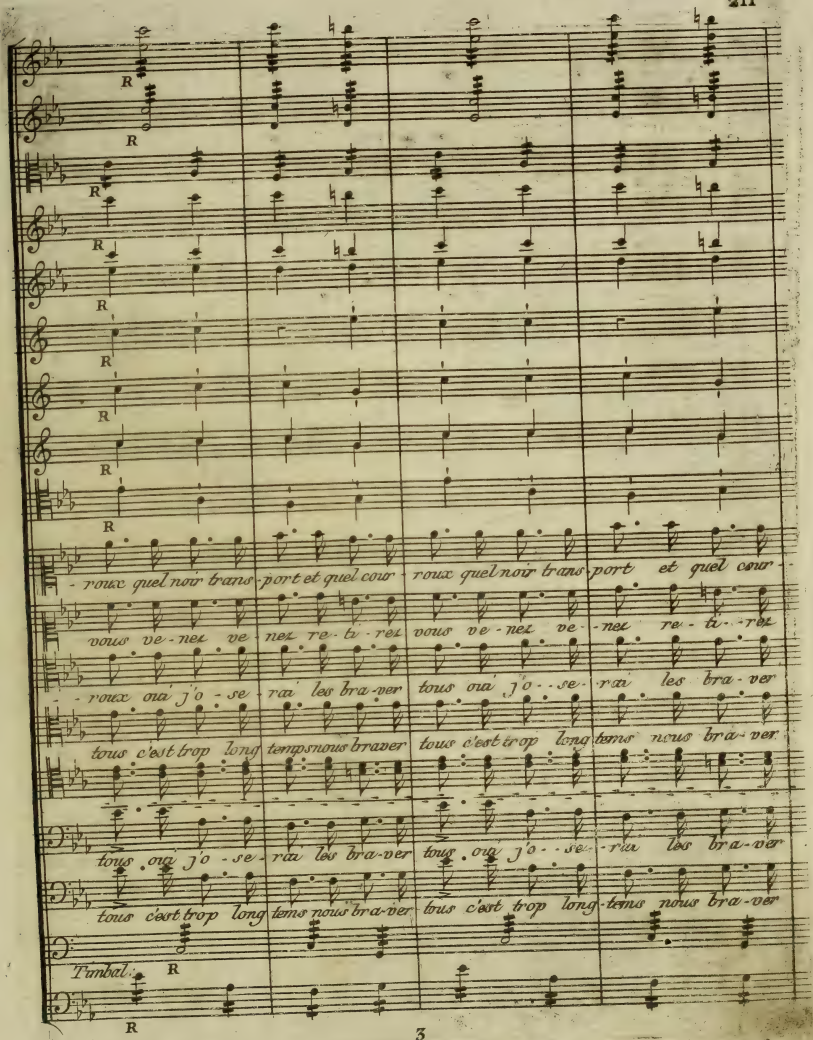

PP
FF
P
Dieu se courrez nous
sotto voce
de ra-ge tout mon corps on a tout mon corps fri-sonne
sotto voce
PP
F

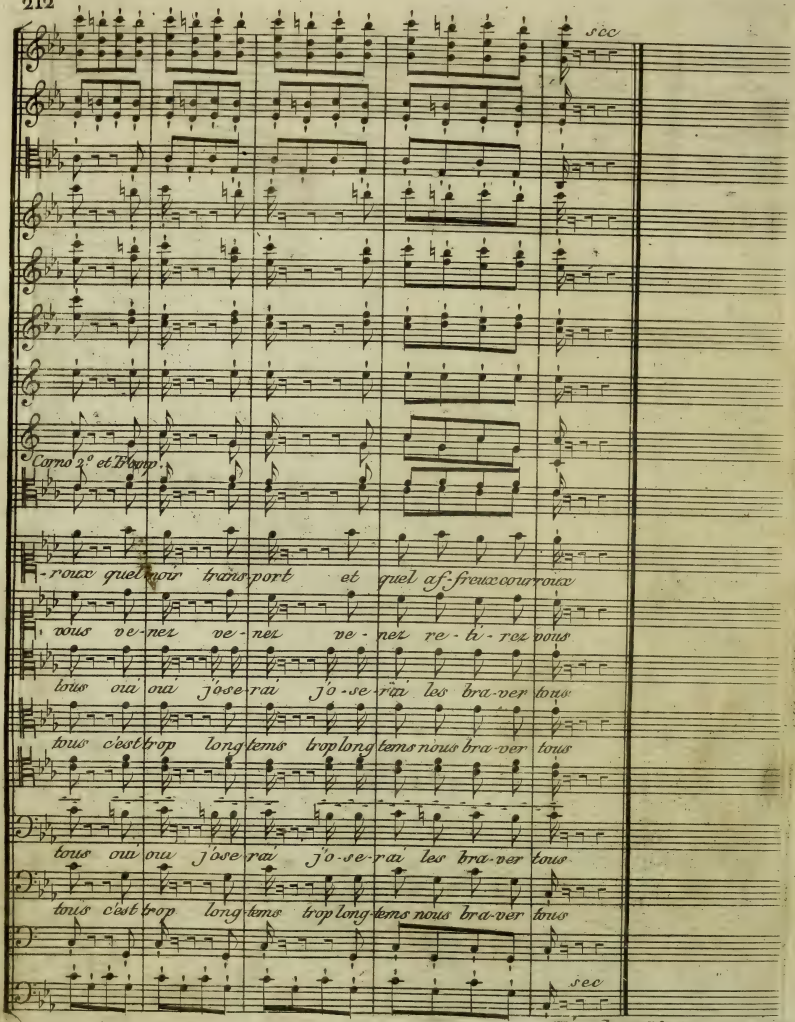

PP
P
pocof
cres
F
ff
ob. 1°
2° ob.
- roux quel noir
transport
et quel
courroux
ah quel theatre
sotto voce
je ne pas conte - nir mon courroux où la foudre va lancer ses coups mon nom je


poco f
poco f
poco f
a 3 quart de V.
courez nous e - pargnez mon E - poux epar - gnez mon E - poux la foudre va lan - cer ses
ap - pas s'eleur courroux appas - sez leur courroux la foudre
ne pas plus con - tre nous contre mon courroux conte - nez mon courroux la foudre va lan - cer ses
poco f


FF
Corno 1.o et 2.o
col 1.o
très fort
coups é - par gnez du moins mon E - poux la foudre é - clate autour de nous la foudre é - clat redoublé
coups appa - rez du moins leur couronne la
coups c'est trop long-temps nous bra - ver tous
St Bernard comme la 1re T.


sec
sf
PP
sec sotto voce
nous quel noir trans port et quel cour rous quel noir trans - port et quel cour -
nous c'est trop long tems nous braver tous c'est trop long - tems nous bra - ver
sotto voce
Bernard corne la HC


R
R
R
R
R
R
R
R
- roux quel noir trans-port et quel cour - roux quel noir trans-port et quel cour -
vous ve-nez ve-nez re-ti-rez vous ve-nez ve-nez re-ti-rez
- roux ou j'o-se-rai les bra-ver tous ou j'o-se-rai les bra-ver
tous c'est trop long temps nous braver tous c'est trop long temps nous bra-ver
tous ou j'o-se-rai les bra-ver tous ou j'o-se-rai les bra-ver
tous c'est trop long temps nous bra-ver tous c'est trop long temps nous bra-ver
Tambal. R
R



Fin du 2me Acte

ACTE III.eme

Le Théâtre est plus faiblement Eclairé.

SCENE PREMIERE.

Les Voleurs Entrant avec Désordre et fureur.

Chœur.

14.

W F

Cors

Violes F

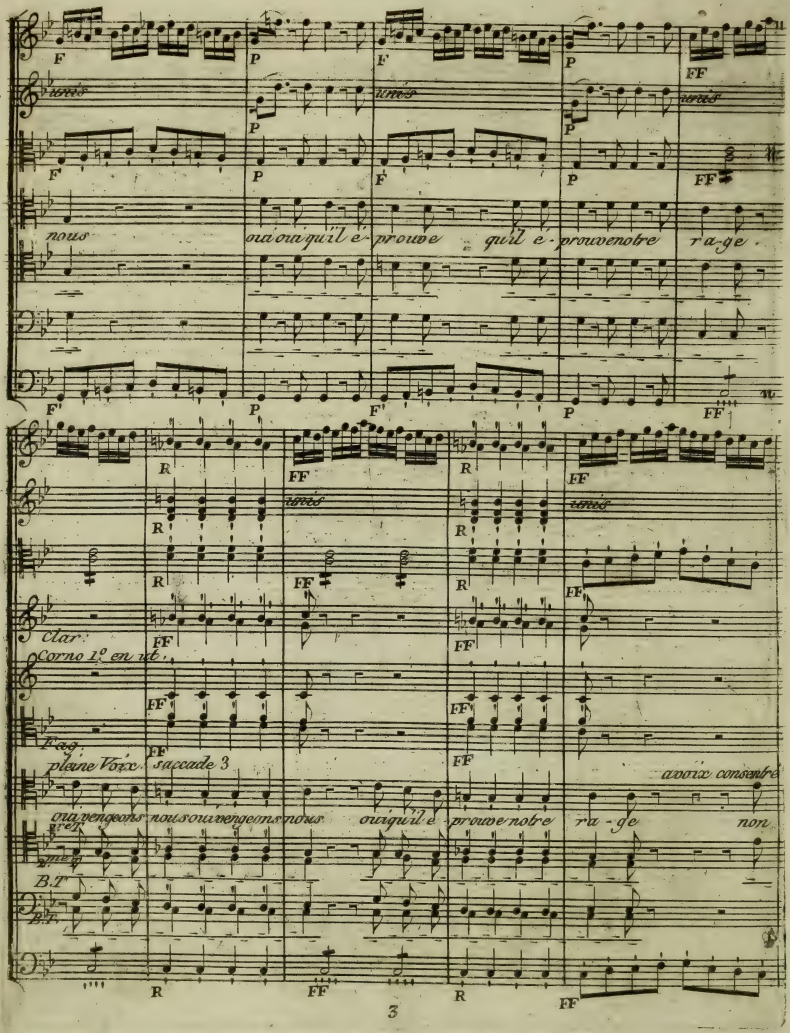
les Voleurs conjurés entrant en foule sur la Scene avec energie et action

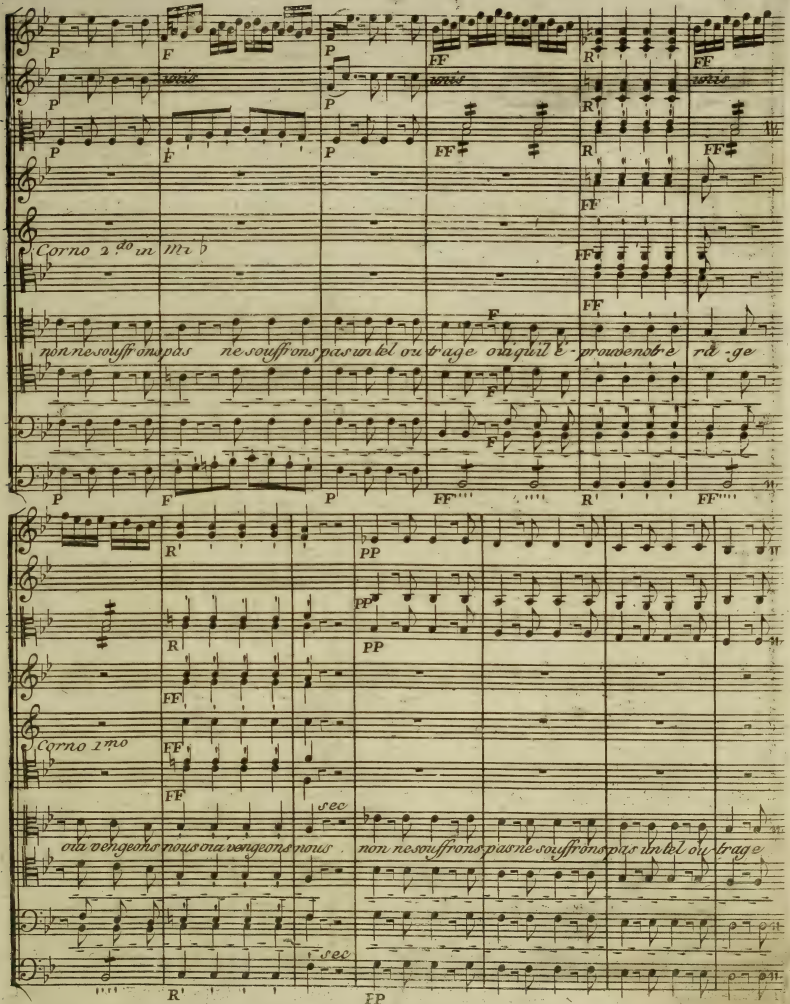
Non ne souffrons pas un tel ou-tra-ge non ne

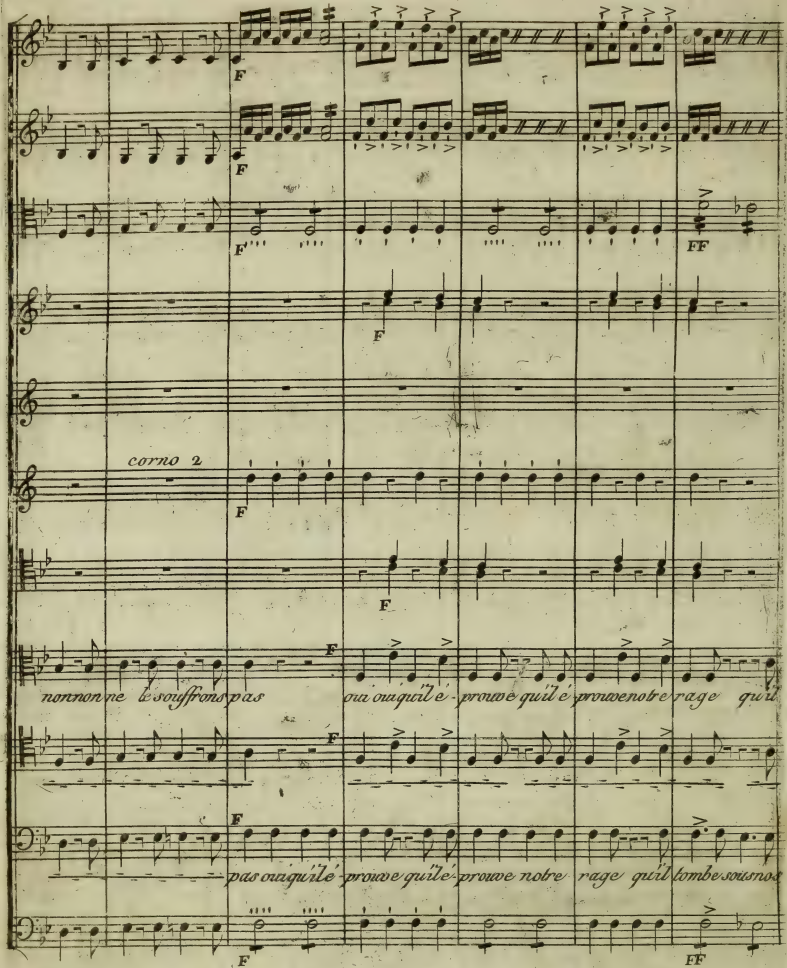
All.o Spiritoso ed Agitato

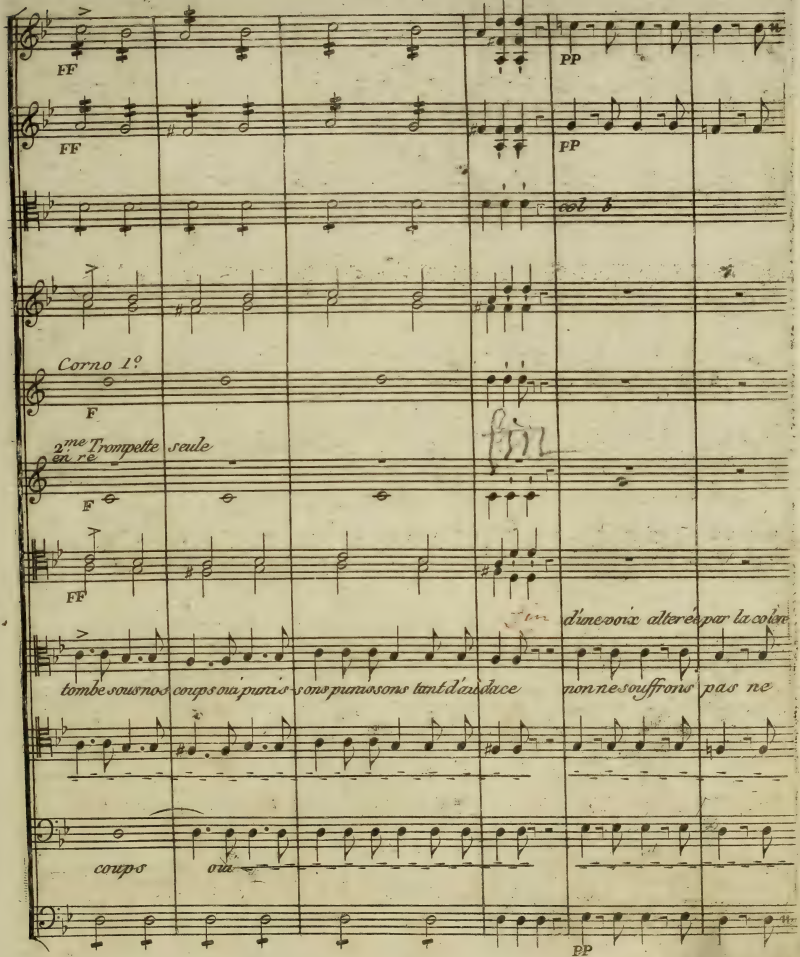
souffrons pas un tel ou-tra-ge ou vengeons nous ou vengeons nous ou ai ven-geons

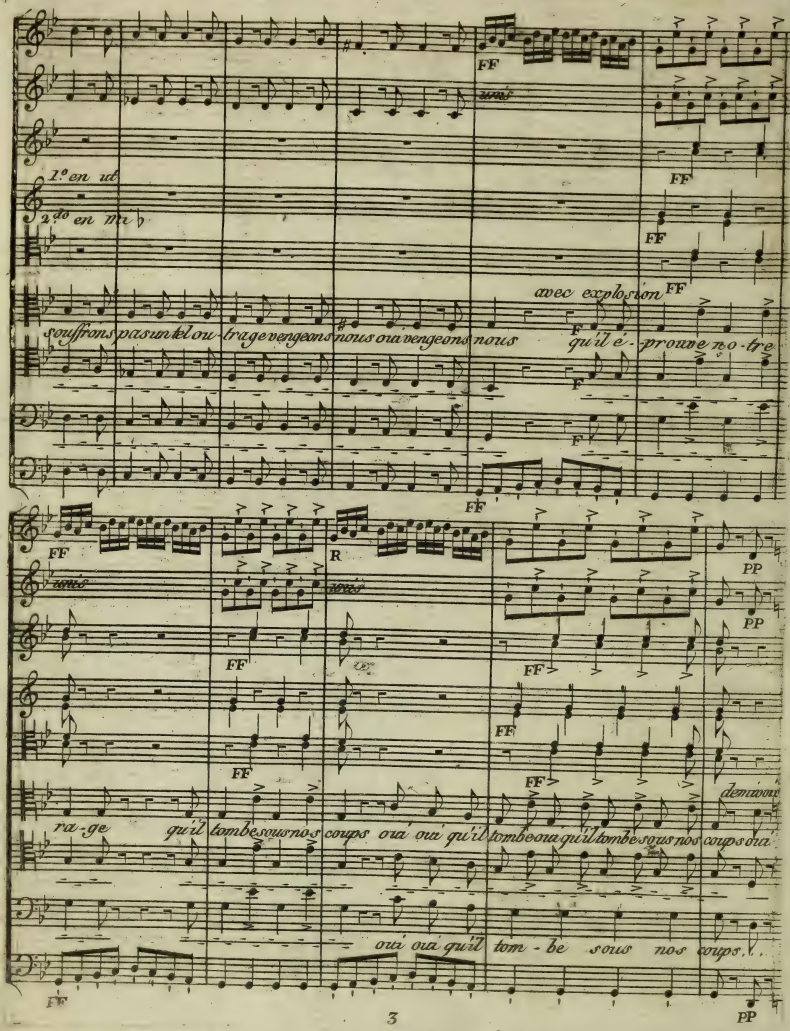
a voix concentrée

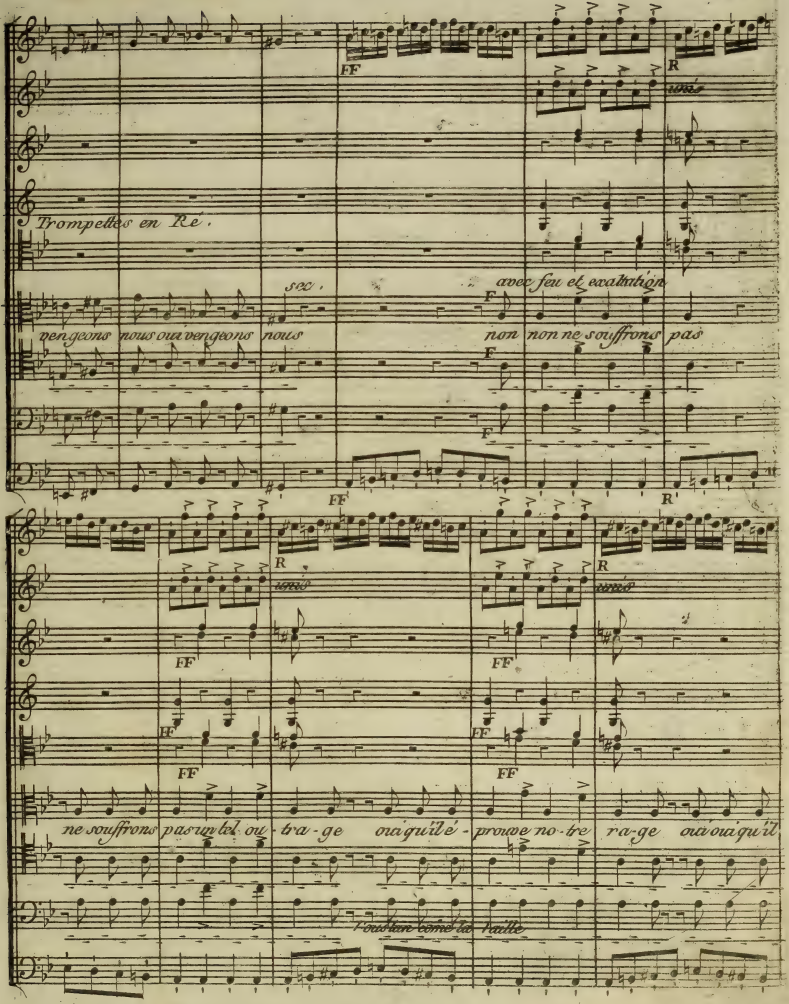

nous
ouiouiquil é-prouve
quil é-prouvenotre
ra-ge.
clar.
Corno 1º en ut.
Fag.
plaine Voix
saccade 3
avoix consentré
ouivengeons nous ouivengeons nous
ouiquil é-prouve notre
ra-ge
non
B.T
3

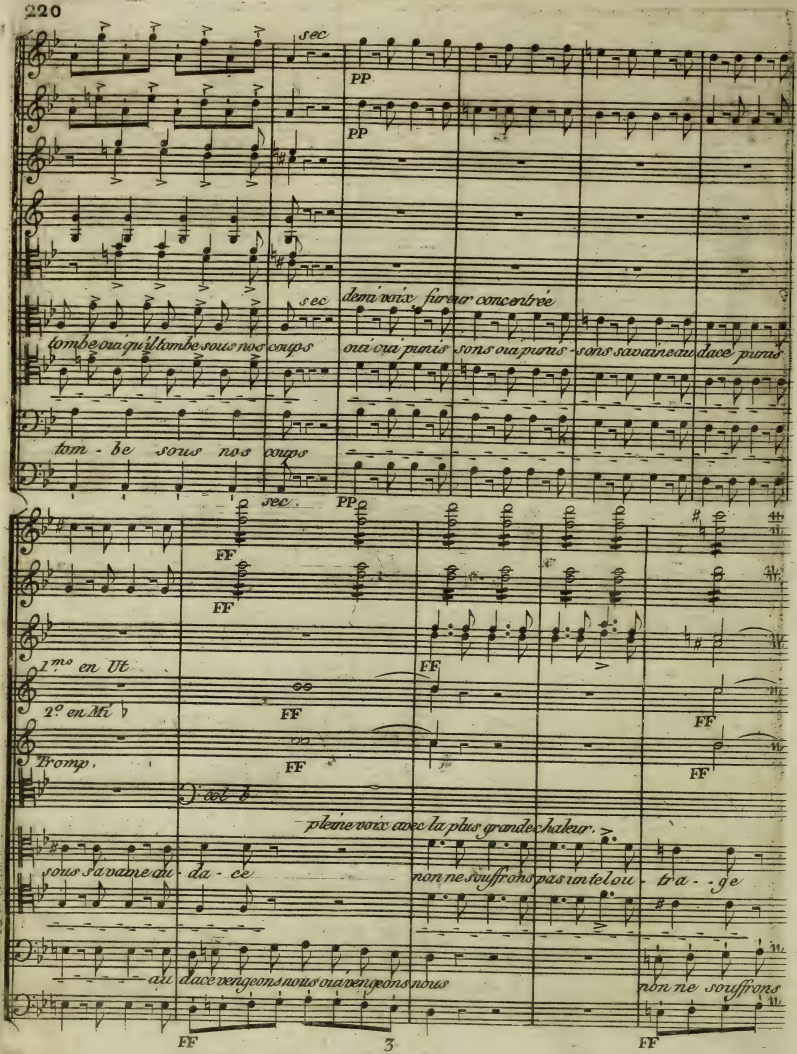

Corno 2.do in Mi♭
non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel outrage ou qui l'é-prouve en cette ren-ge
Corno 1.mo
ou la vengeons nous ou la vengeons nous non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel outrage

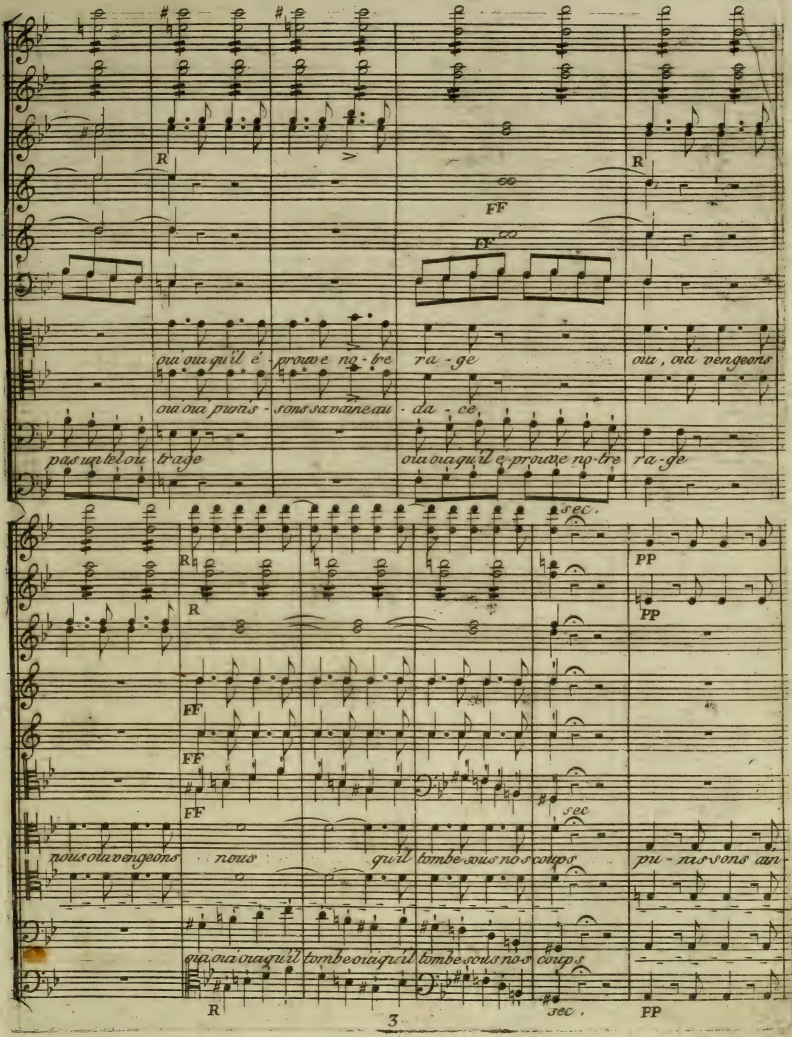

F
F
F
FF
F
corno 2
F
F
F
nonnon ne le souffrons pas
ouiouiqu'il e-prouve qu'il e-prouvenotre rage qu'il
F
F
pas ouiqu'il é-prouve qu'il e-prouve notre rage qu'il tombe sousnos
F
FF

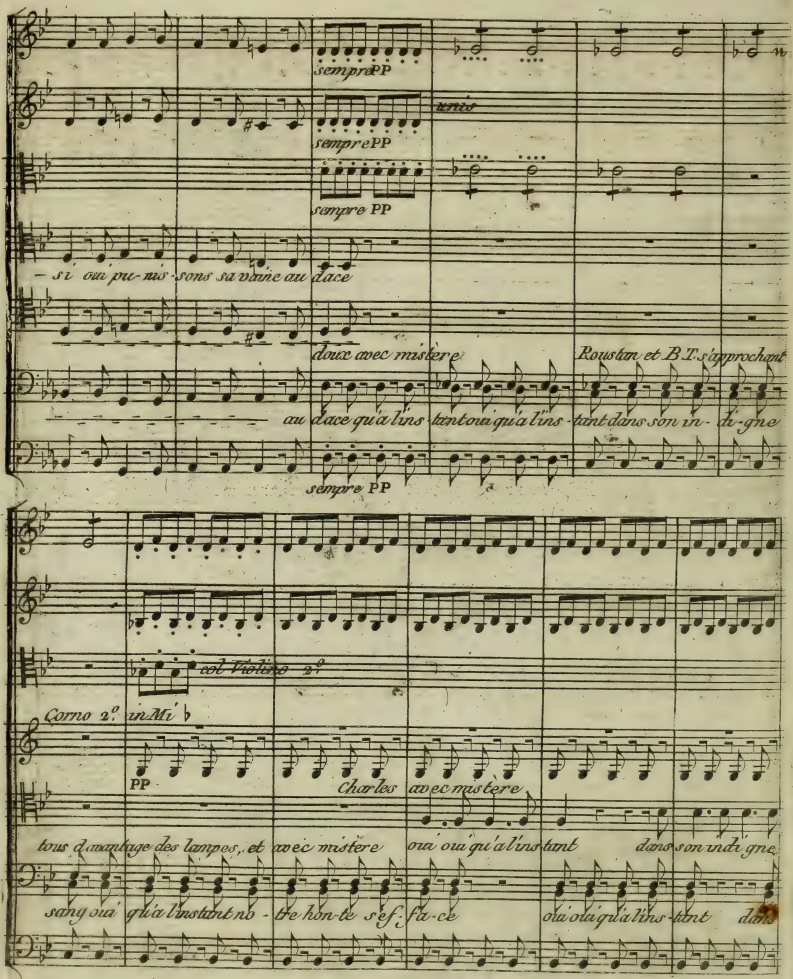

FF
PP
FF
PP
col b
Corno 1?
F
2me Trompette seule
en re
F
FF
fin
d'une voix altérée par la colère
tombe sous nos coups ou punis-sons punissons tant d'audace
nous ne souffrons pas ne
coups
ou
PP

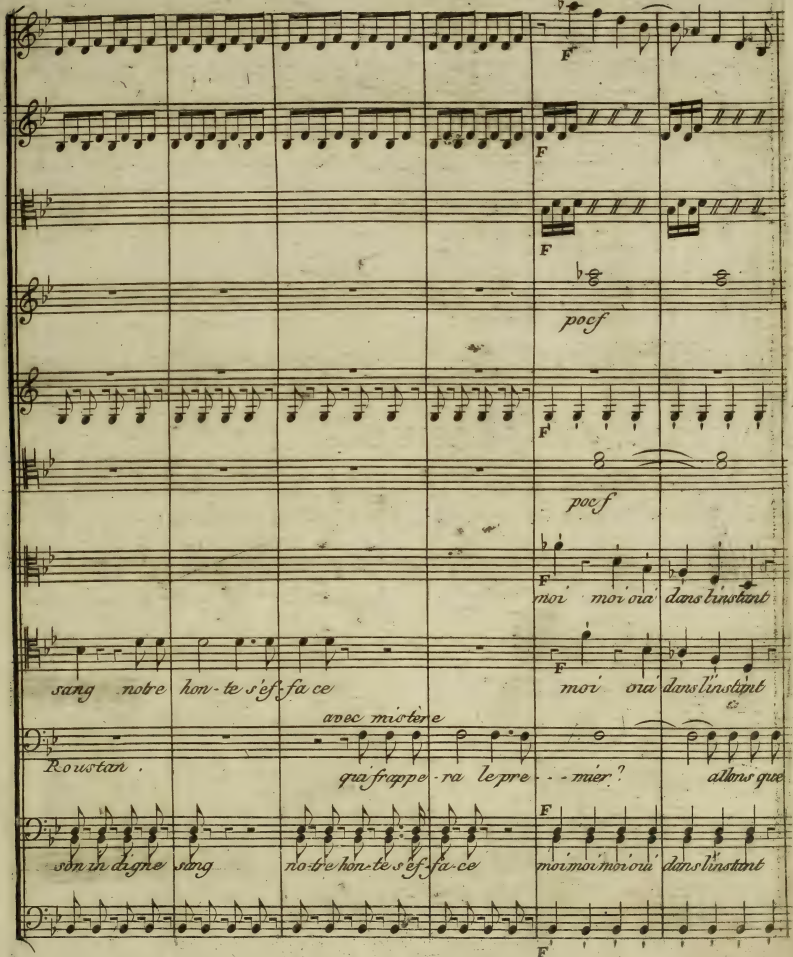

1.er en ut
2.do en mi ♭
avec explosion
souffrons pas un kl ou-trage vengeons nous ou a vengeons nous
qu'il é-prouve no-tre
ra-ge qu'il tombe sous nos coups ou a ou qu'il tombe ou a qu'il tombe sous nos coups ou a
ou ou qu'il tom-be sous nos coups...

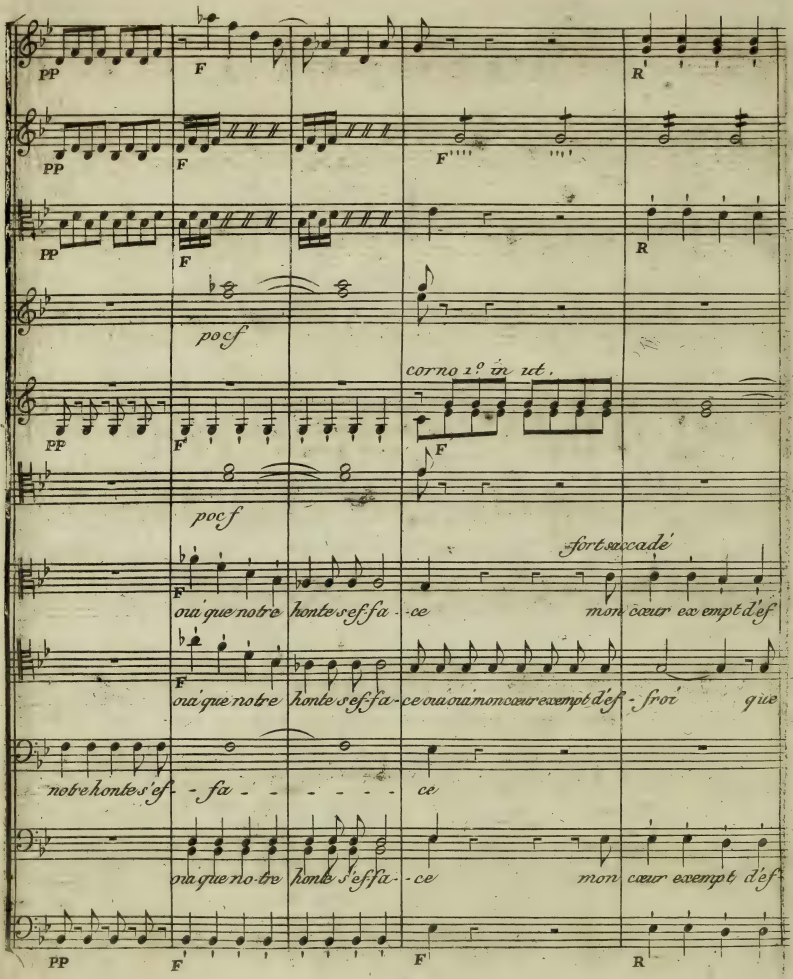

Trompettes en Ré.
sec.
avec feu et exaltation
vengeons nous ou vengeons nous
non non ne souffrons pas
FF
F
R
ne souffrons pas un tel ou-tra-ge ou qu'il é-prouve no-tre ra-ge ou ou qu'il
Voulant cueillir la vaille

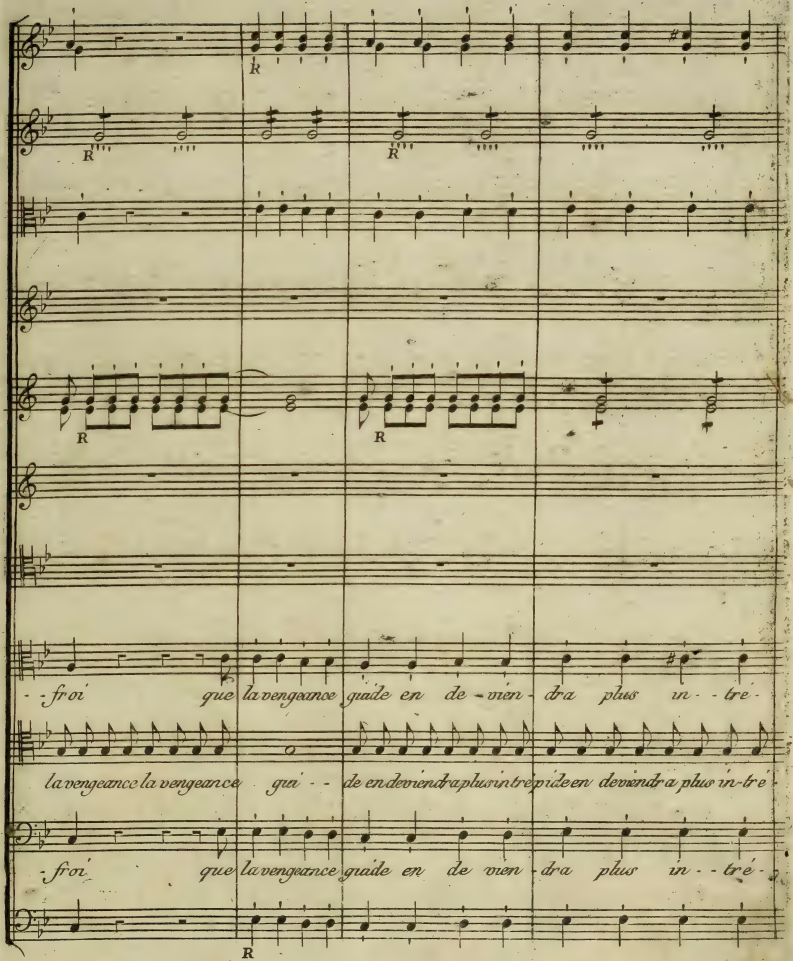

sec
PP
PP
sec
demi voix fureur concentrée
tombe ou qu'il tombe sous nos coups
ou ou ou punis sons ou punis sons savanne au dace punis
tom - be sous nos coups
sec
PP
FF
FF
1.mo en Ut
2.e en Mi
Tromp.
FF
FF
FF
FF
pleine voix avec la plus grande chaleur.
sous savanne au - da - ce
non ne souffrons pas un tel ou - tra - ge
au dace vengeons nous ou a vengeons nous
non ne souffrons
FF
3
FF

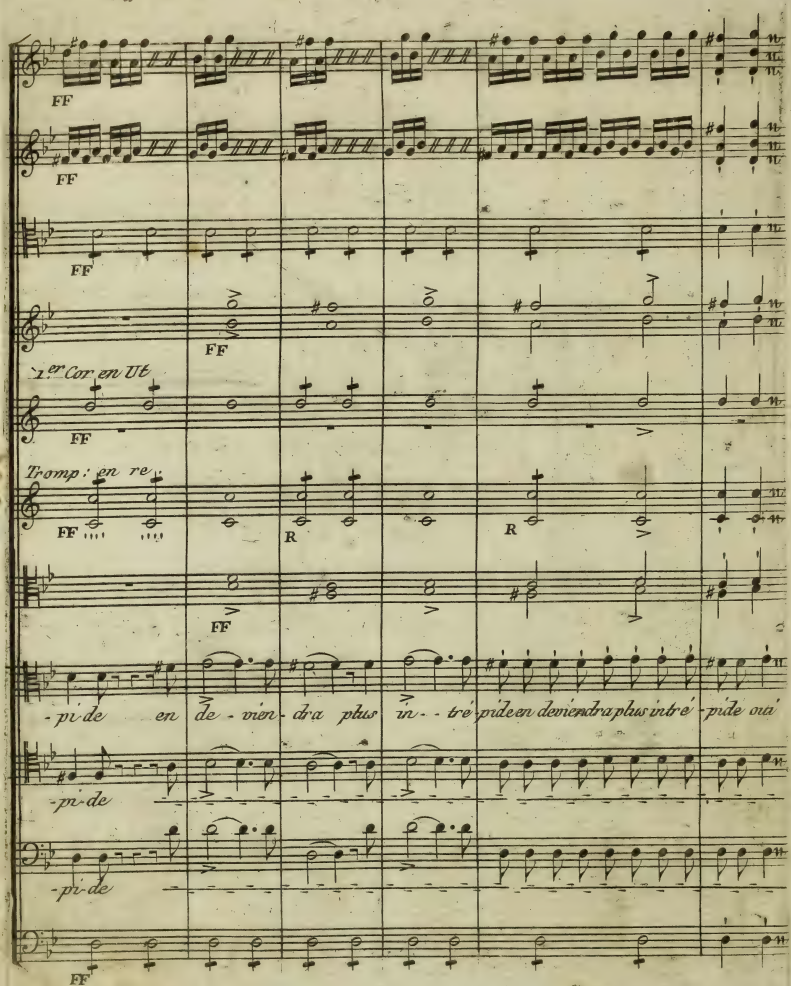

R
FF
FF
oui oui qu'il é - prouve no - bre ra - ge
oui, oui vengeons
oui oui punis - sons sa vaine au - da - ce,
pas un tel ou trage
oui oui qu'il é-prouve no-bre ra-ge
sec.
PP
R
FF
FF
FF
sec
nous vengeons nous qu'il tombe sous nos coups
pu - nis-sons un
oui oui oui qu'il tombe oui qu'il tombe sous nos coups
R
sec.
PP

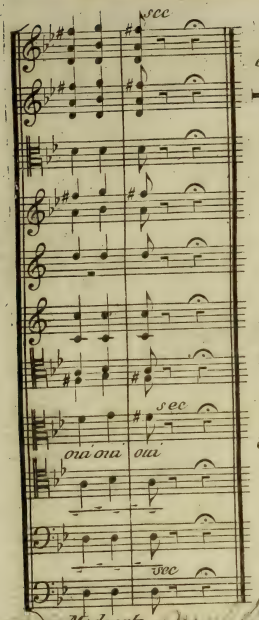

sempre PP
sempre PP
sempre PP
si oui pu-nis sons sa vaine au dace
doux avec mistère
Roustan et B.T. s'approchant
au dace qui a lins tant oui qui a lins tant dans son in-di-gne
sempre PP
col Violino 2.o
Corno 2.o in Mi ♭
PP
Charles avec mistère
tous d'avantage des lampes, et avec mistère oui oui qui a lins tant dans son indi gne
sang oui qui a lins tant nb-tre hon-te s'ef-fa-ce oui oui qui a lins tant dans


F
F
F
pocf
F
pocf
F
moi moi ou dans l'instant
sang notre hon-te s'ef-fa-ce
moi ou dans l'instant
avec mistere
Roustan .
qui frappe-ra le pre--mier ?
allons que
F
son in digne sang
no-tre hon-te s'ef-fa-ce
moi moi moi ou dans l'instant
F


pp
F
R
F''''
pocf
corno 2.o in ut.
fortsuccadé
oui que notre honte s'efface
mon cœur exempt d'ef
oui que notre honte s'efface oui oui mon cœur exempt d'ef - froi que
notre honte s'ef - fa - - - - - ce
oui que notre honte s'efface
mon cœur exempt d'ef


R
R
R
R
R
-froi que la vengeance guide en de-vien-dra plus in--tré-
la vengeance la vengeance gui--de en deviendra plus intrépide en deviendra plus in-tré-
-froi que la vengeance guide en de vien-dra plus in--tré-


FF
FF
FF
FF
1er Cor. en Ut
FF
Tromp: en re
FF
R
R
FF
-pi-de en de-vien-dra plus in-tré-pide en deviendra plus intré-pide ou'
-pi-de
-pi-de
FF



l'Éonarde passe sa tête par le guichet pour les écouter et les observer.

SCENE II.

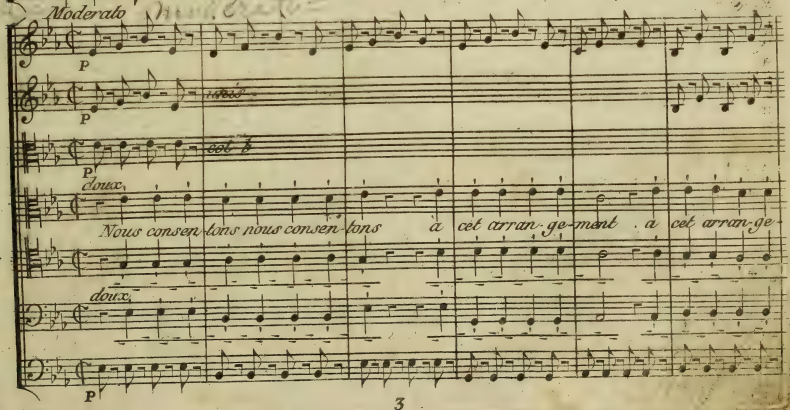
L'Éonarde, les Voleurs.

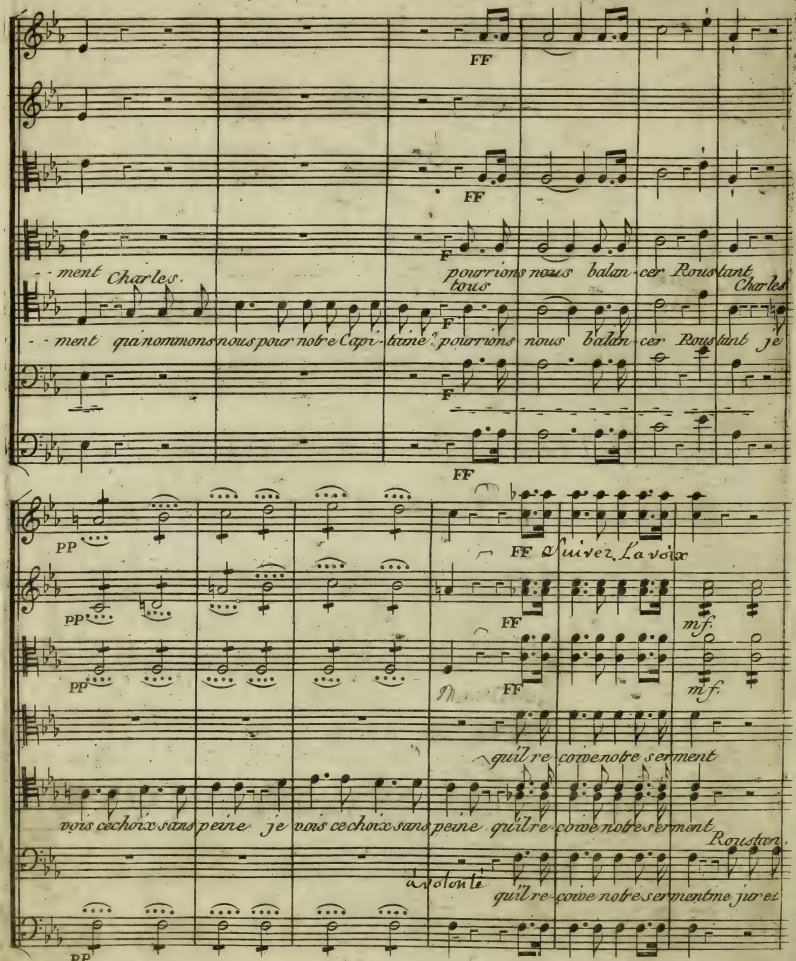
Charles

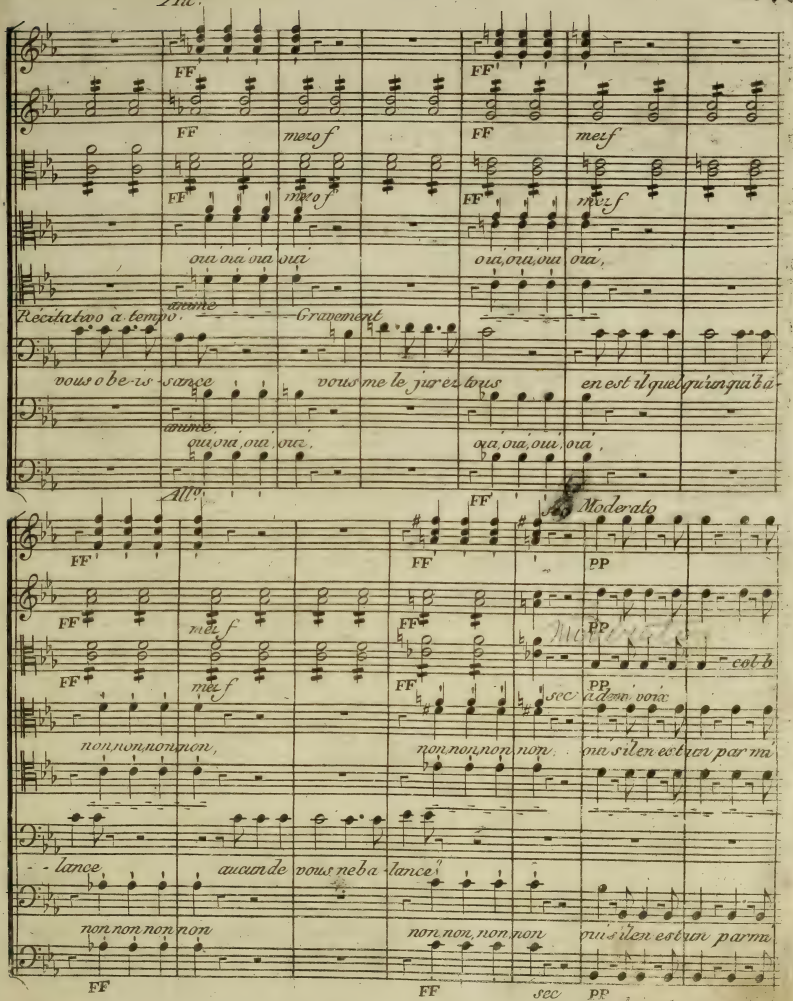
Ecoutez, mes amis, c'est à Roustan d'aller cette nuit en Course avec quinze de nous, je dois rester ici avec cinq Braves Camarades; je me charge de Tout, que Roustan parte, je vous garantis qu'à son retour, Rolando, ni l'aveugle sur qui j'ai de violens soupçons, ne seront plus du nombre des vivans.

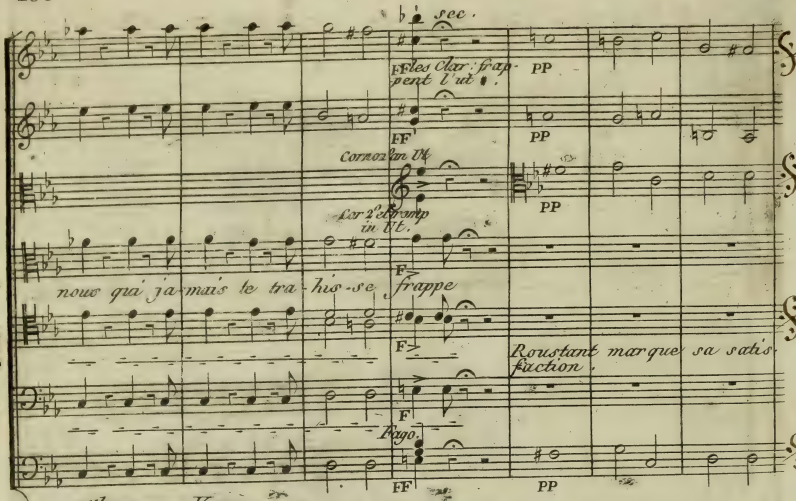
Suite du Chœur.

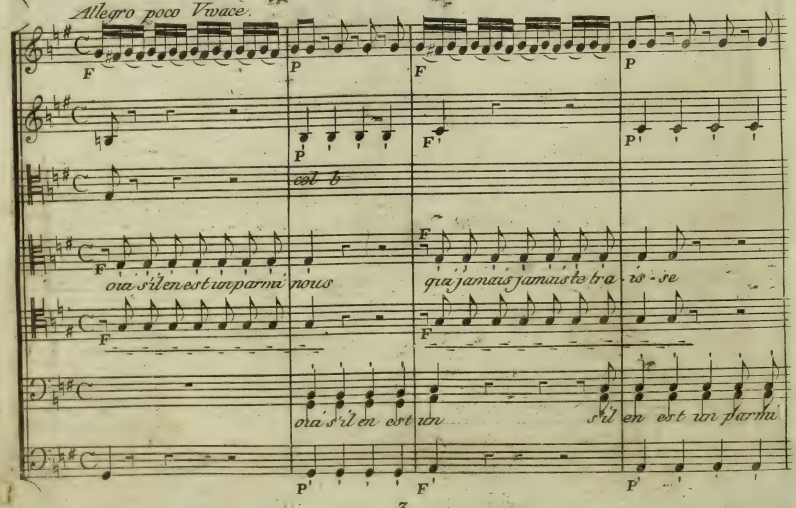
15.



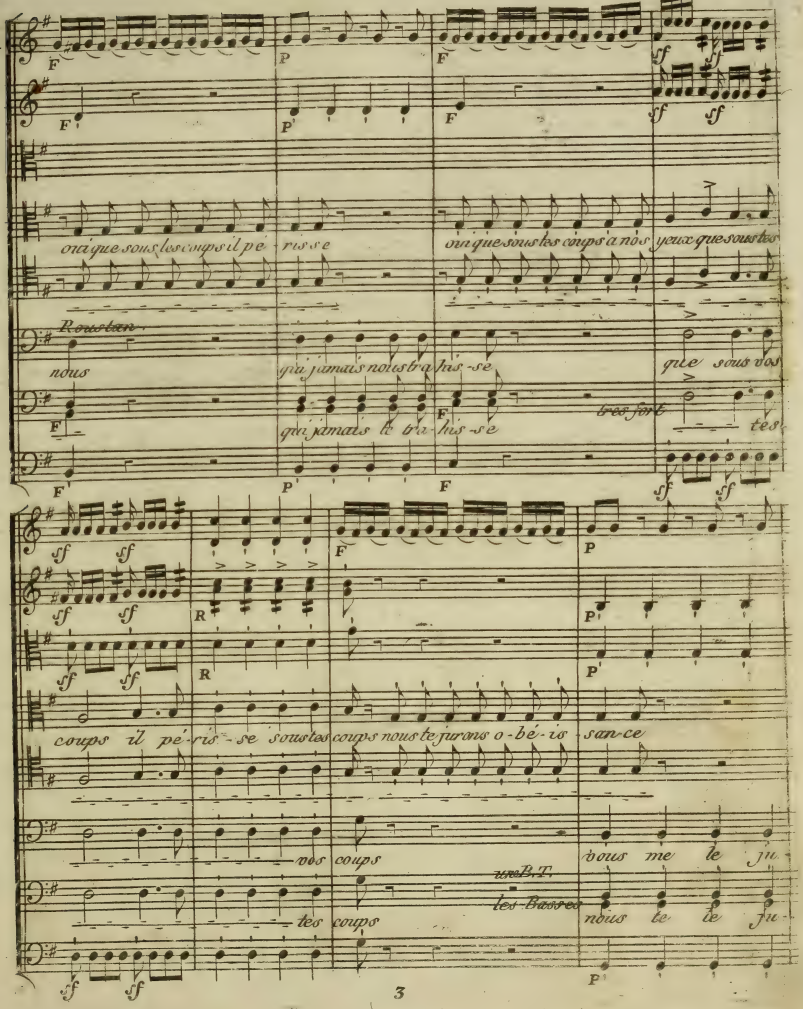

FF
FF
F
ment Charles
pourrions nous balancer Roustant
tous
Charles
ment qui nommons nous pour notre Capitaine pourrions nous balancer Roustant je
F
F
FF
PP
FF suivez La voix
PP
FF
mf.
PP
FF
mf.
quil re cowe notre serment
vois ce choix sans peine je vois ce choix sans peine quil re cowe notre serment
Roustan.
à volonté
quil re cowe notre serment me jurez
PP
FF
Mustoso.

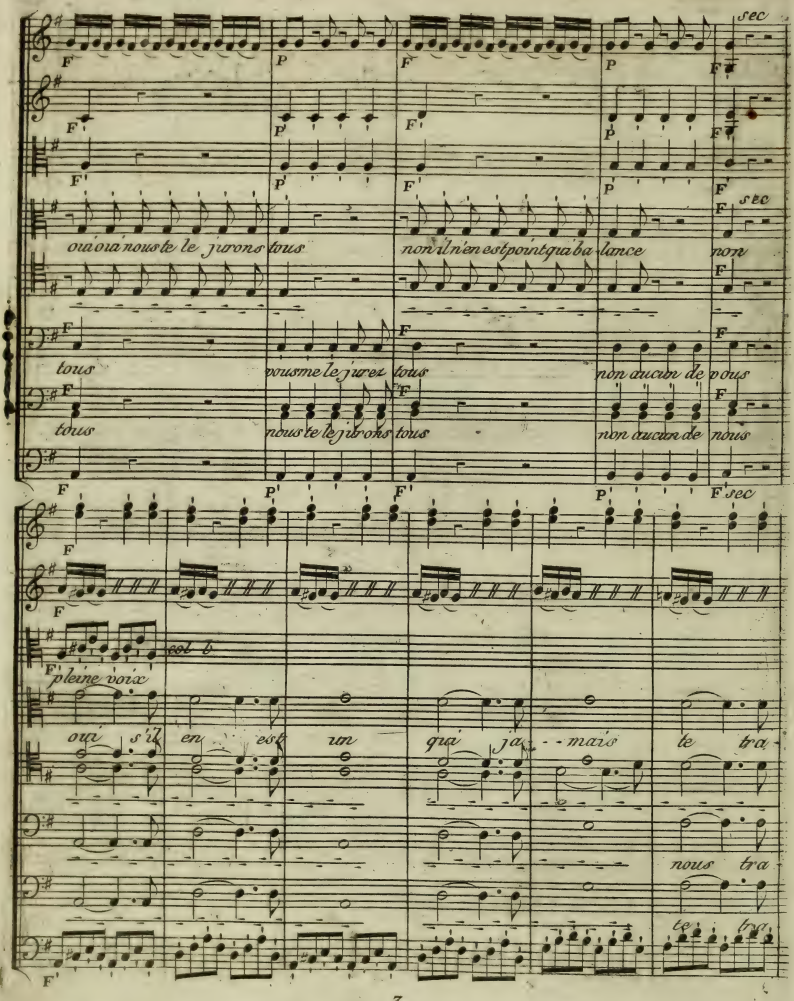

All.o
FF
mez.o f
mez.f
oui, oui, oui, oui
Recitativo à tempo.
animé
Gravement
vous obe-is sance
vous me le jurez tous
en est il quelqu'un qui ba-
oui, oui, oui, oui
All.o
Moderato
pp
mez.f
col b
sec
adem. voix
non non non non
oui, si l'on est un parju
lance
aucun de vous ne ba-lance
non non non non
sec
Moderato.

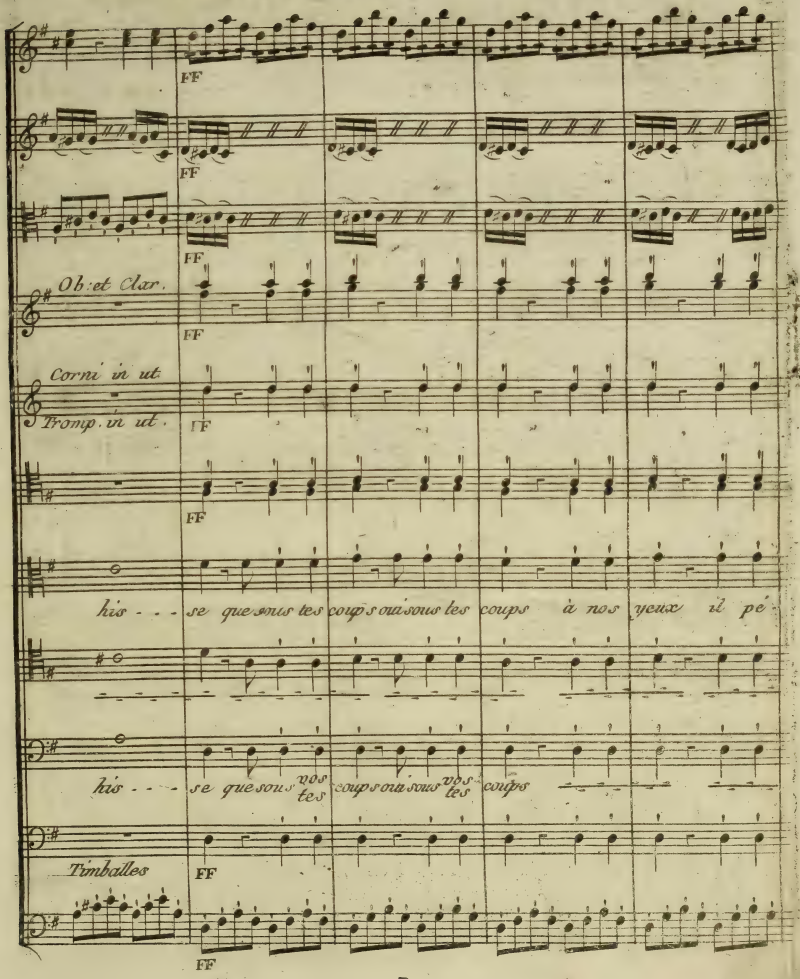


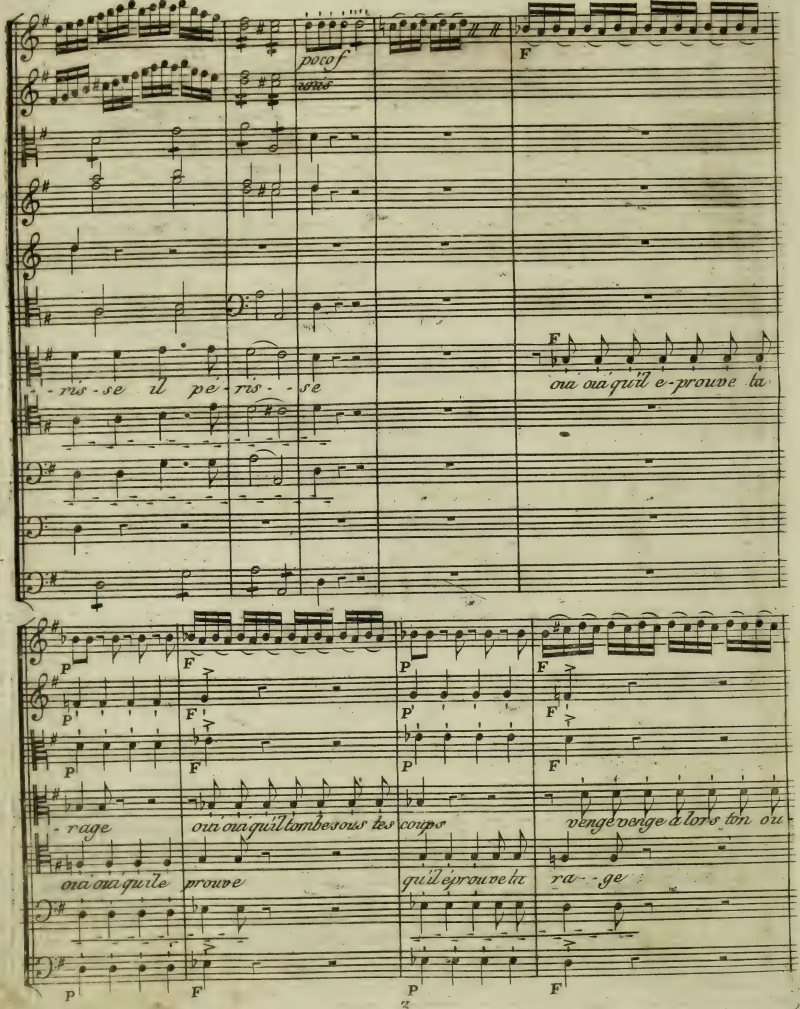


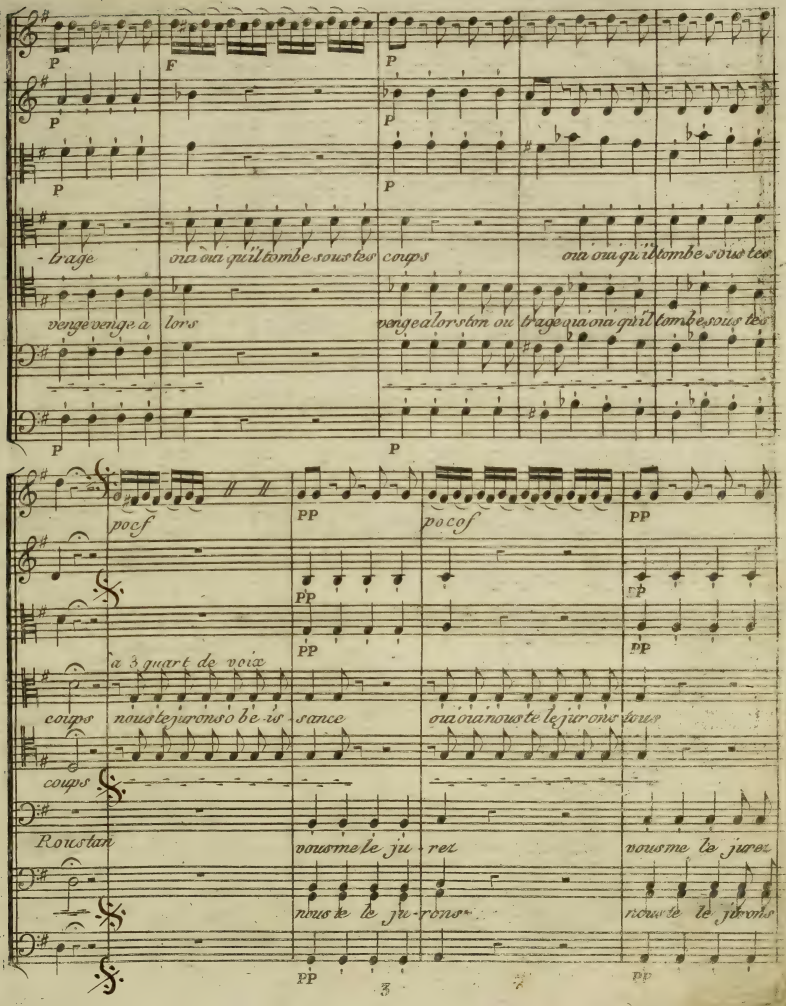
quand on Comptera le morceau
Les Cor Compteront 14 mesures et il y aura
a la Coupure

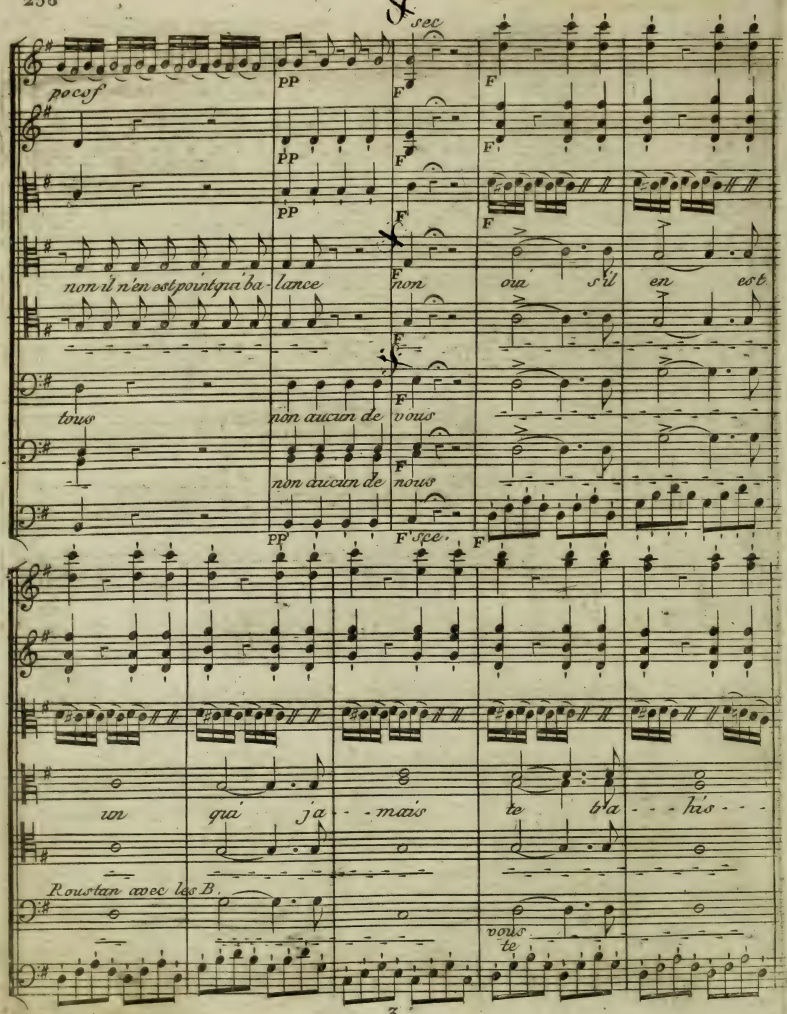

F
P
F
sf
ou que sous les coups il pe - ris - se
ou que sous les coups à nos yeux que sous les
Roustan
nous
qu'a jamais nous ba - lus - se
qu'a jamais te ba - lus - se
bras fort
que sous vos
tes
sf
R
coups il pe - ris - se sous les coups nous te jurons o - bé - is - san - ce
vos coups
tes coups
une P. T.
des Basses
vous me le ju -
nous te le ju -

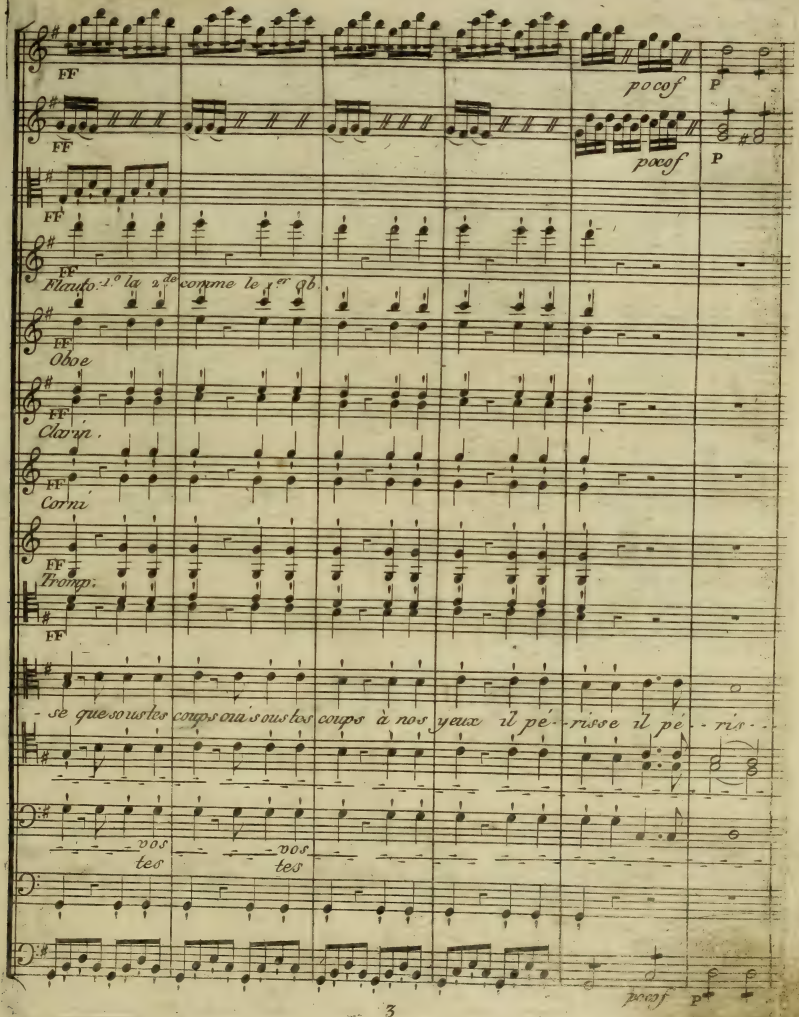

sec
ouioui nous te le jurons tous
non il n'en est point qui balance
non
tous
vous me le jurez tous
non aucun de vous
tous
nous te le jurons tous
non aucun de nous
sec
col b
pleine voix
oui s'il en est un qui jamais le tra
nous tra
te tra

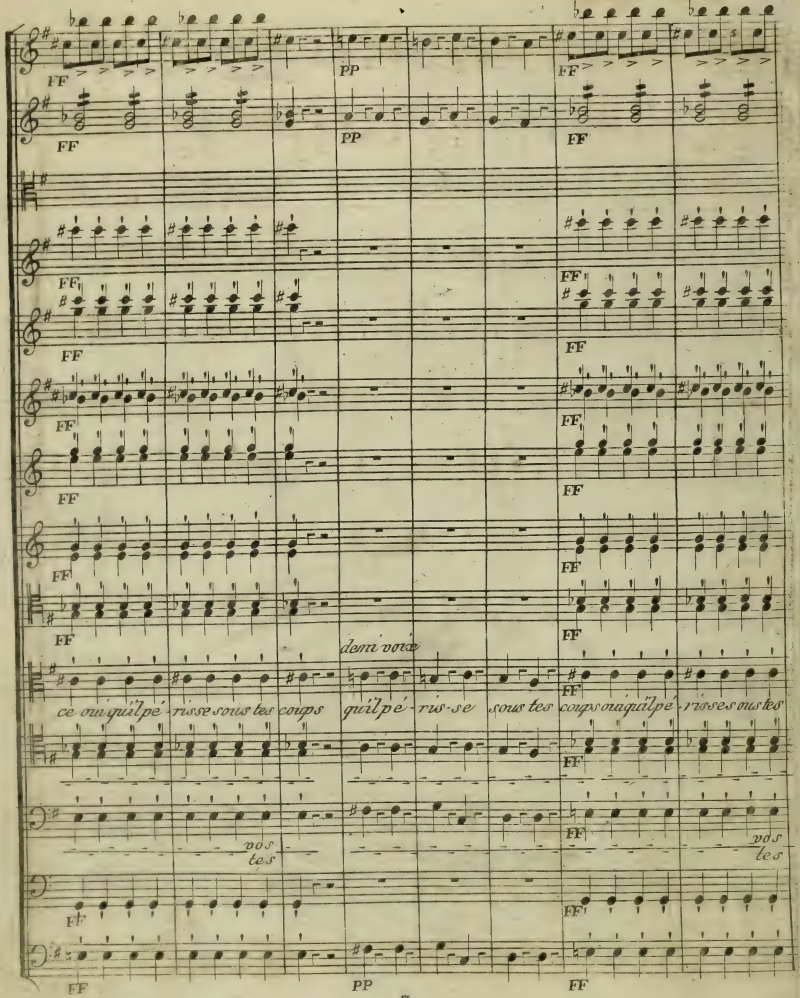

FF
FF
FF
Ob: et Clar.
FF
Corni in ut
Tromp. in ut.
FF
FF
his - - - se que sous tes coups ou sous les coups à nos yeux il pé
his - - - se que sous vos tes coups ou sous vos les coups
Timballes
FF
FF

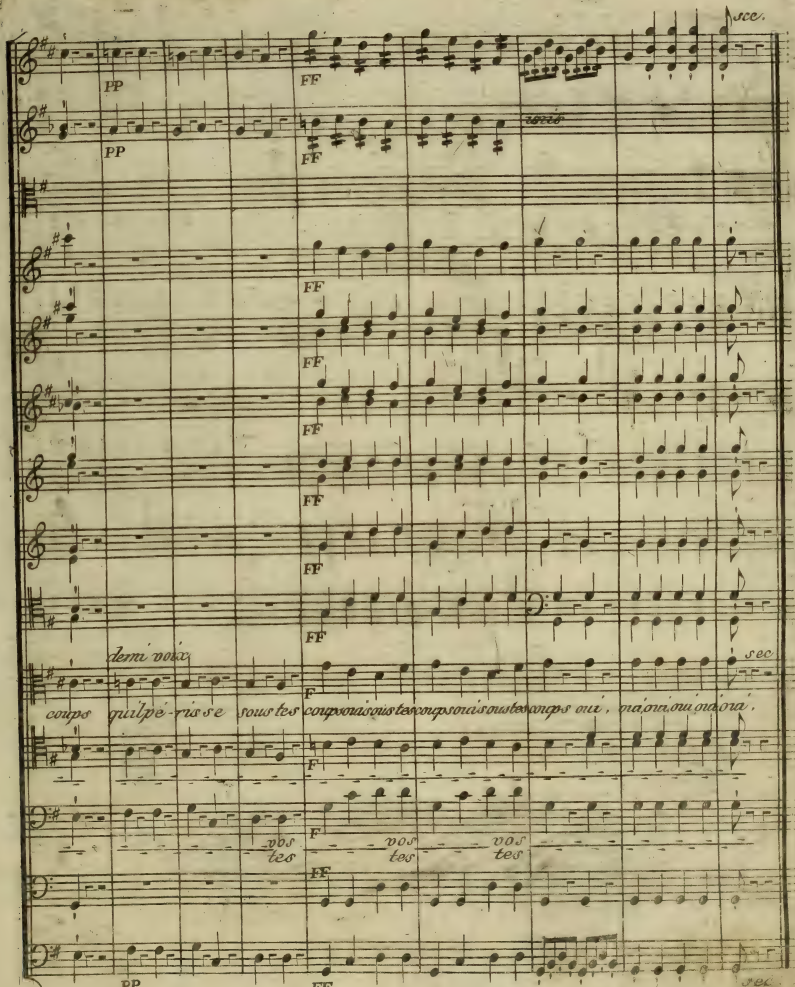

poco f
sons
F
-ris-se il pé-ris-se
F
ou ou qu'il e-prouve la
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
- rage
ou ou qu'il tombe sous tes coups
venge venge à lors ton ou
ou ou qu'il e prouve
qu'il éprouve ta
ra - ge
P
F
P
F
3


P
F
P
P
P
P
P
P
P
P
P
- trage
ona ona qu'il tombe sous tes
coups
ona ona qu'il tombe sous tes
vengevengea
lors
vengealorston ou trage qua ona qu'il tombe sous tes
pocf
PP
pocof
PP
PP
PP
PP
PP
a 3 quart de voix
coups
nous te jurons so be is
sance
ona ona nous te le jurons tous
coups
Roustan
vous me le ju - rez
vous me le jurez
nous te le ju - rons
nous te le jurons
PP
PP


sec
pocof
PP
F
non il n'en est point qui ba - lance
non
ou s'il en est
tous
non aucun de vous
non aucun de nous
sec.
un qui j a - - mais te t'a - - his - -
Roustan avec les B.
vous
te


FF
pocof
P
Flauto. 1.o la 2.de comme le 1.er Qb.
Oboe
Clarin.
Corni
Tromp.
- se que sous tes coups nos sous tes coups à nos yeux il pé - risse il pé - ris -
vos tes
vos tes
pocof
P


FF
PP
FF
demi voix
ce qui qu'il pé - risse sous tes coups
qu'il pé - ris - se
sous tes
coups qu'a qu'il pé - risses sous tes
vos
tes
vos
tes


sce.
PP
FF
sec.
demi voix
coups qui l'pé-ris se sous tes coups ou ais sous tes coups ou ais sous tes coups ou i, ou ai, ou ai, ou ai,
vos tes
vos tes
vos tes
sec.

SCENE III.

Leonarde, suivie de Rolando

Entrant avec précaution et regardant de côté et d'autre.

Leonarde (à demi bas.)

Il n'y sont plus, vous pouvez entrer.

Rolando.

As tu bien entendu? ne t'es tu pas trompée?

Leonarde.

Non, Seigneur, vos jours sont en danger. c'est cette nuit qu'ils veulent accomplir cet odieux projet. c'est Roustan qu'ils ont résolu de mettre à votre place, et comme l'aveugle leur est suspect, ils doivent aussi se défaire de lui, c'est Charles, Louis, Basile, Sanche, Denis, Robert, qui resteront ici pour executer ce complot.

Rolando.

Les Scélérats, je ne vois que trop le péril qui me menace et je n'entrevois gueres de moyens d'y echapper: mais je tremble moins pour moi que pour cette femme infortunée, que Deviendra t'elle si elle est aujourd'hui privée du seul appui qui lui reste? à qu'elle horreur ma mort la laisse en Bute? son Danger me fait frémir!

Leonarde.

Ah, mon cher maître, je vois votre âme se montrer sous ses véritables traits. ah sauvez cette vertueuse créature rendez la à sa famille. que pouvez vous esperer d'elle? ah! la mort qu'elle a résolu de se donner, préviendrait ou suivrait l'accomplissement de vos criminels Desirs.

Rolando avec effort et sentiment.)

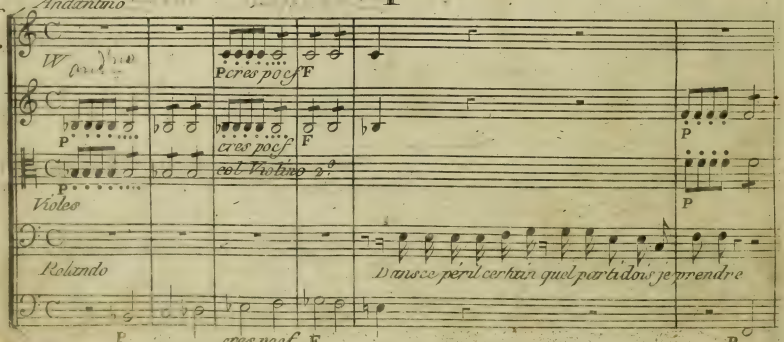
Laisse moi, Bonne femme, ne me fais pas rougir de mes attentats. retourne auprès de cette infortunée, redouble tes soins pour Elle. ce moment va Décider de son sort. mais tu sais combien il y a d'obstacles à surmonter pour sortir de cet horrible lieu. laisse moi quelques momens, et revenez tous trois me rejoindre ici. (Léonarde sort.)

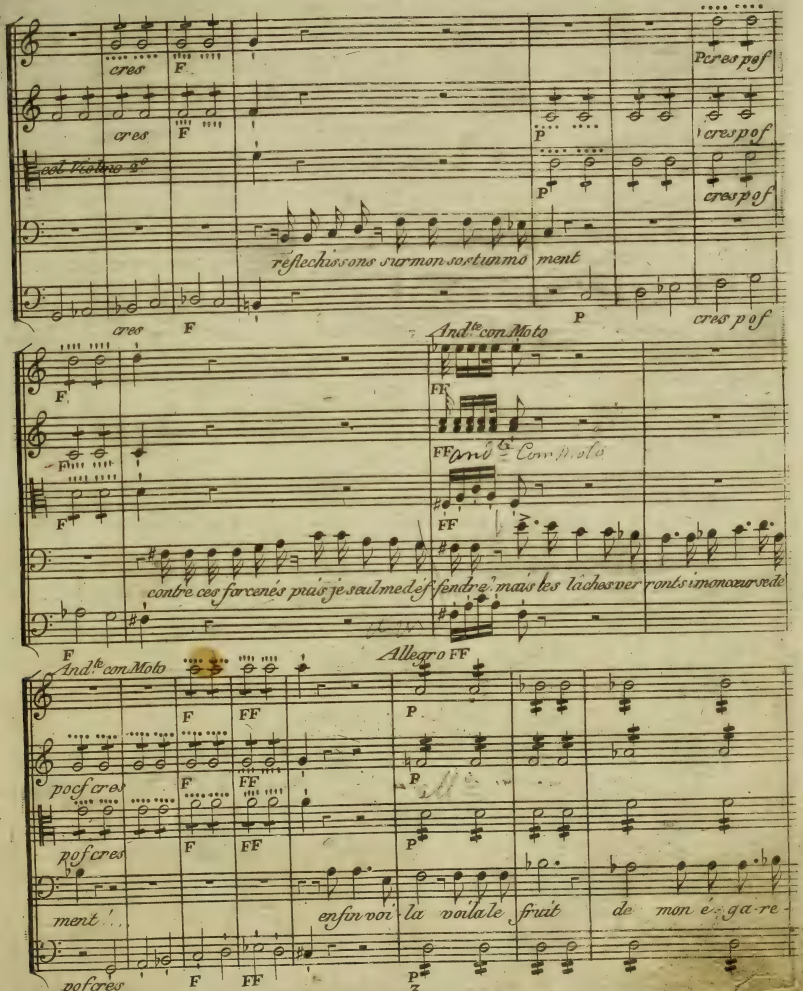
SCENE IV.

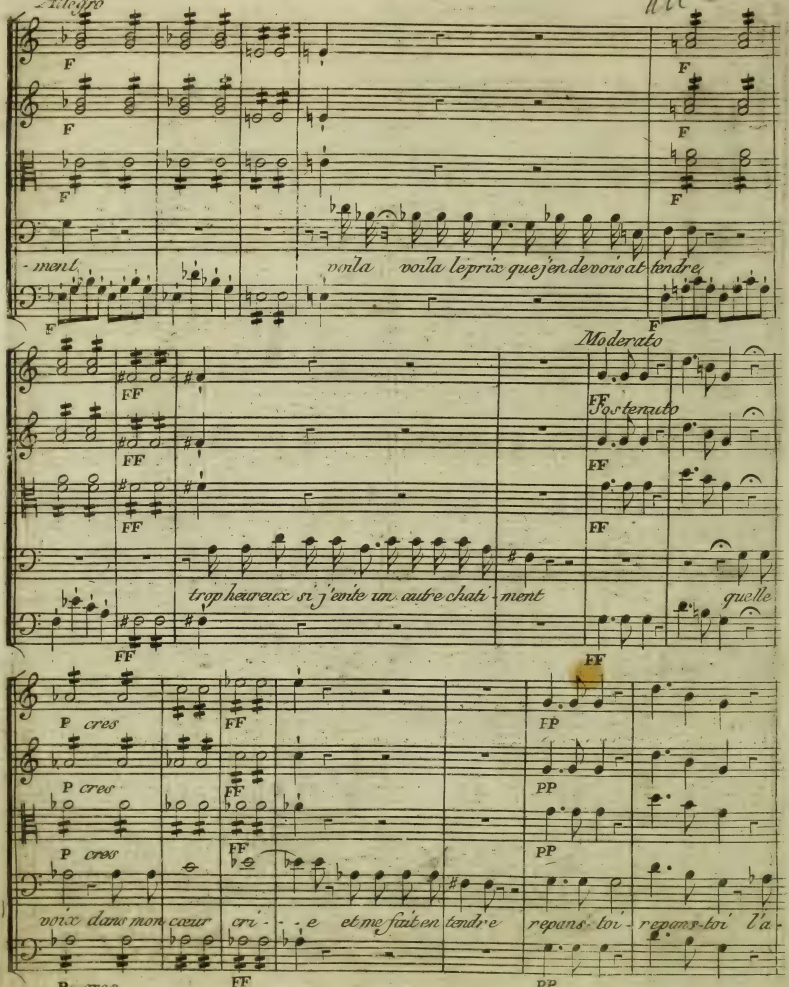
Rolando Seul.

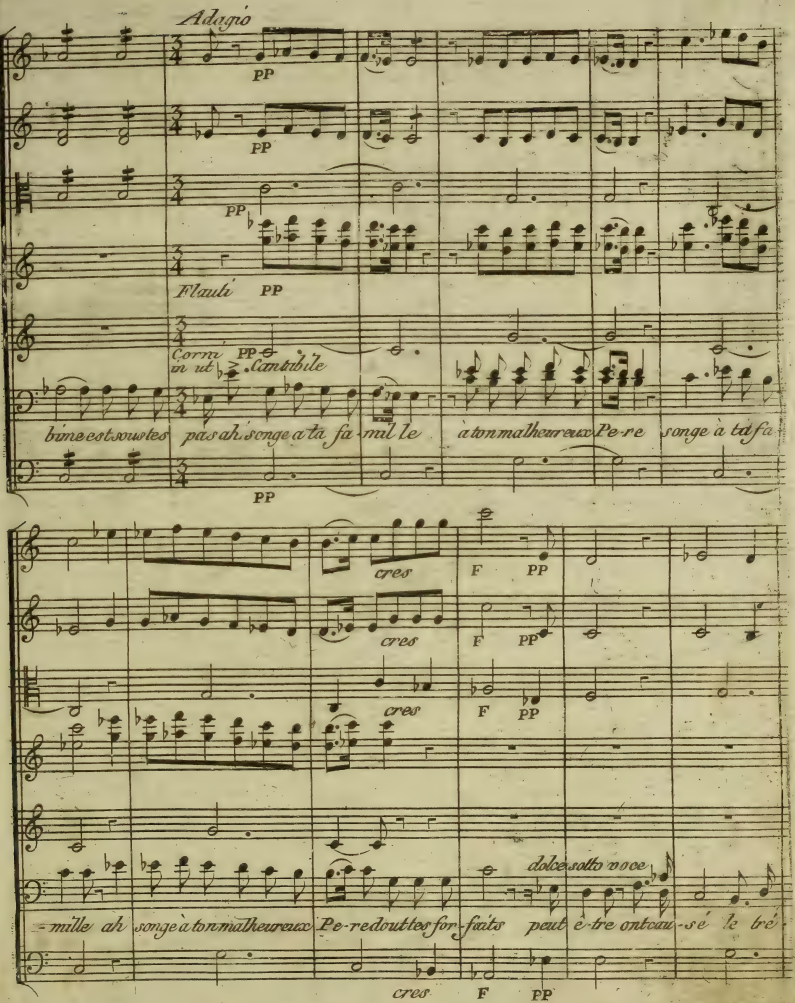
Recitatif obligé.

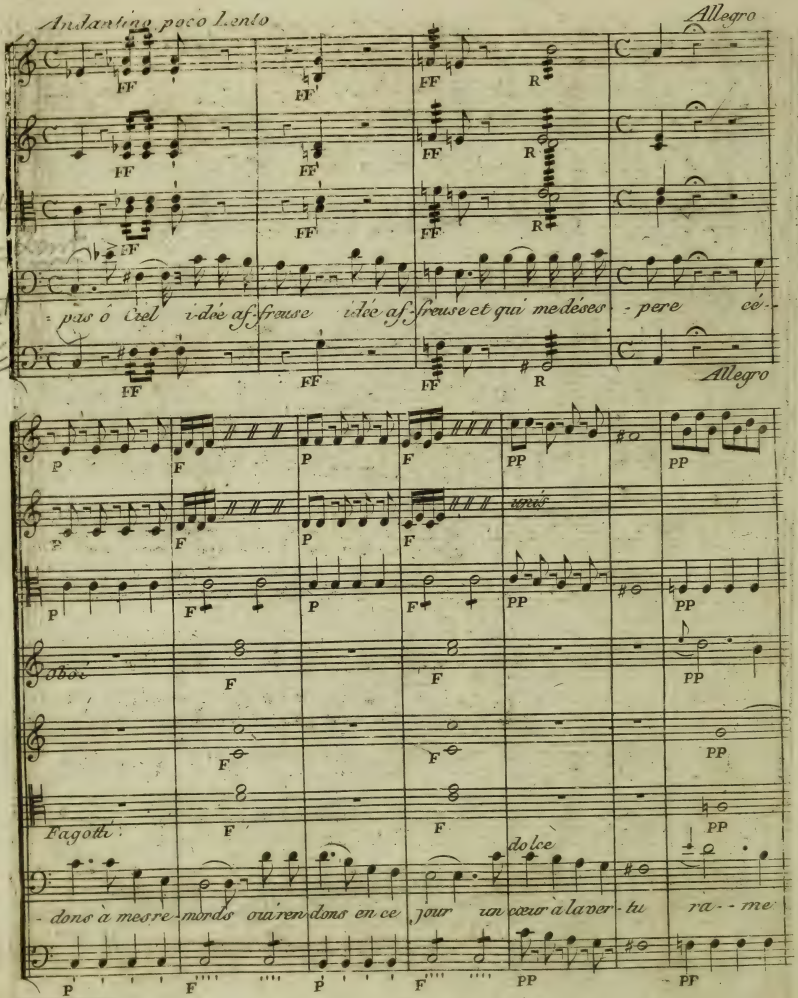
16.

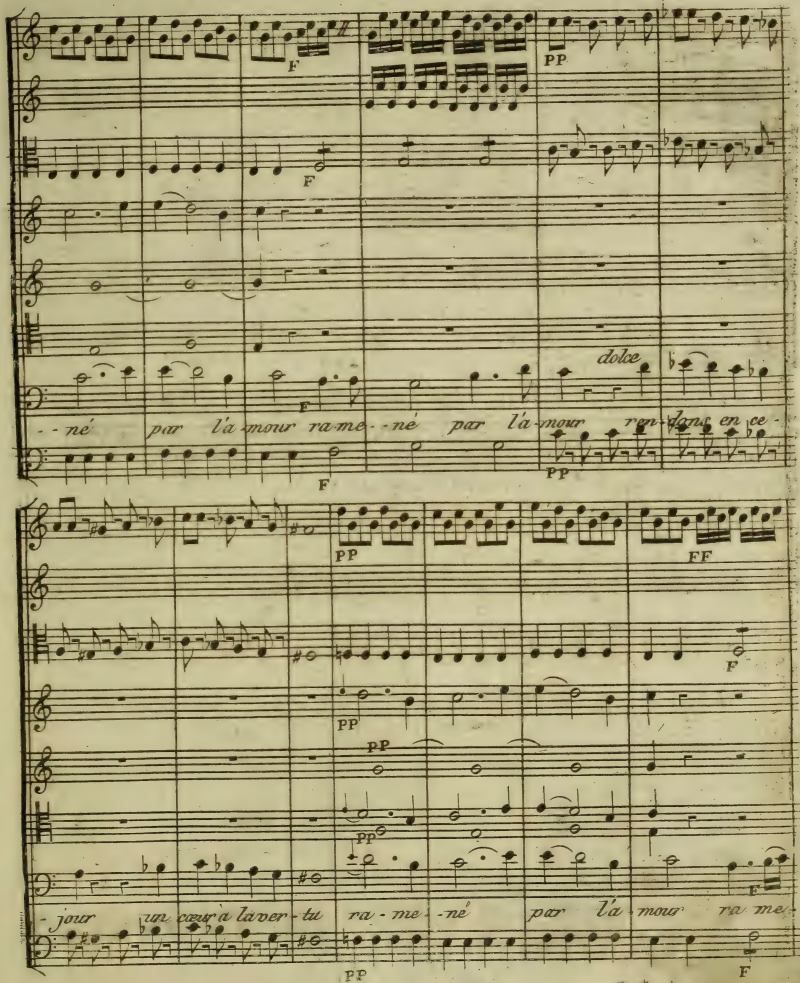


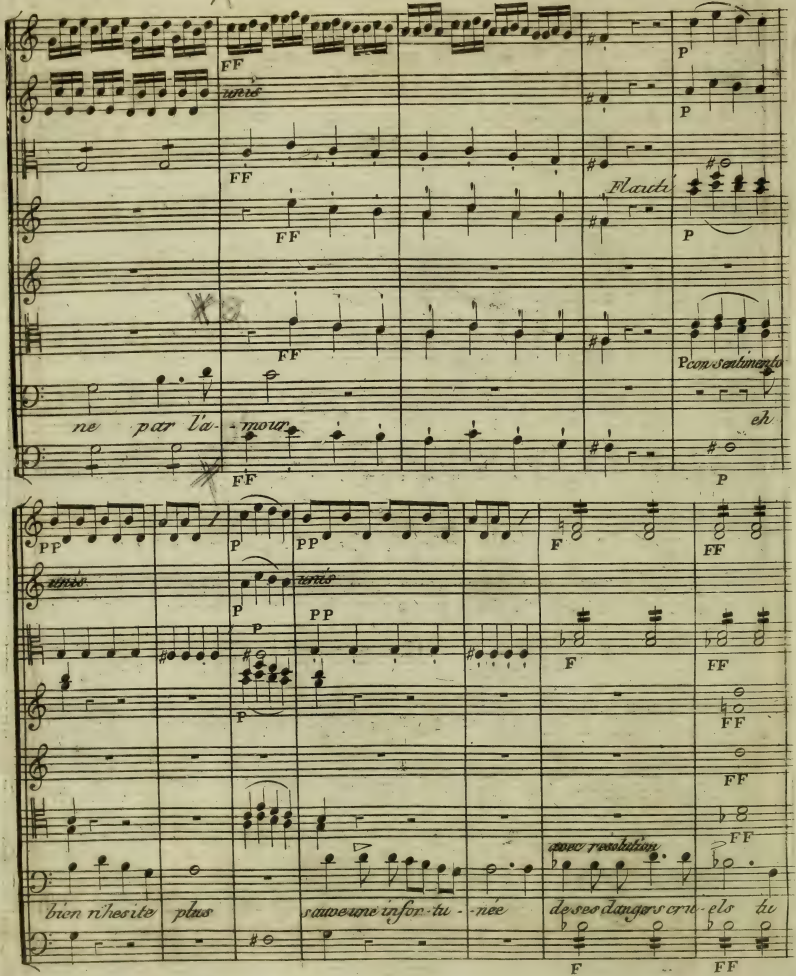

cres
F
P
cres pof
col Violino 2°
réflechissons sur mon sort un mo ment
And.te con Moto
FF
contre ces forcenés puis je seul me défendre mais les lâches verrants ma noeuvres de
Allegro
And.te con Moto
pocf cres
pof cres
ment
enfin voi-la voila le fruit de mon é-ga-re
pofcres

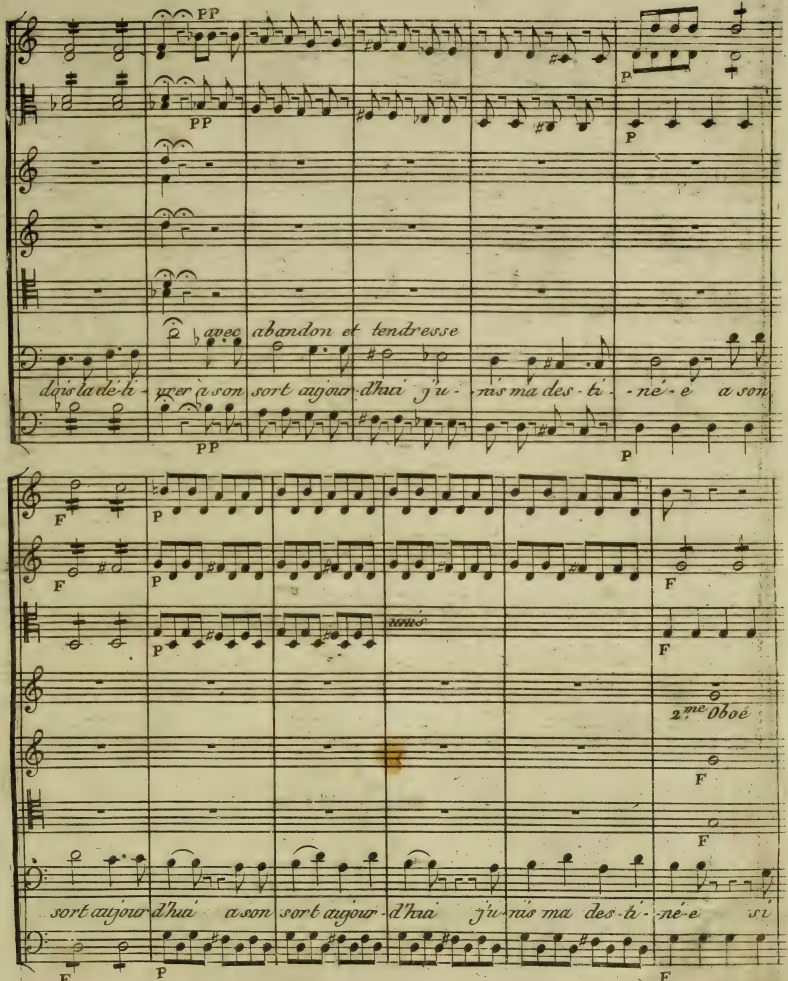

Allegro
all.e
F
-ment
voila voila le prix que j'en devois attendre
Moderato
FF
Ostenato
trop heureux si j'evite un autre chati-ment
quelle
P cres
PP
voix dans mon coeur cri-e et me fait entendre repans-toi repans-toi l'a-

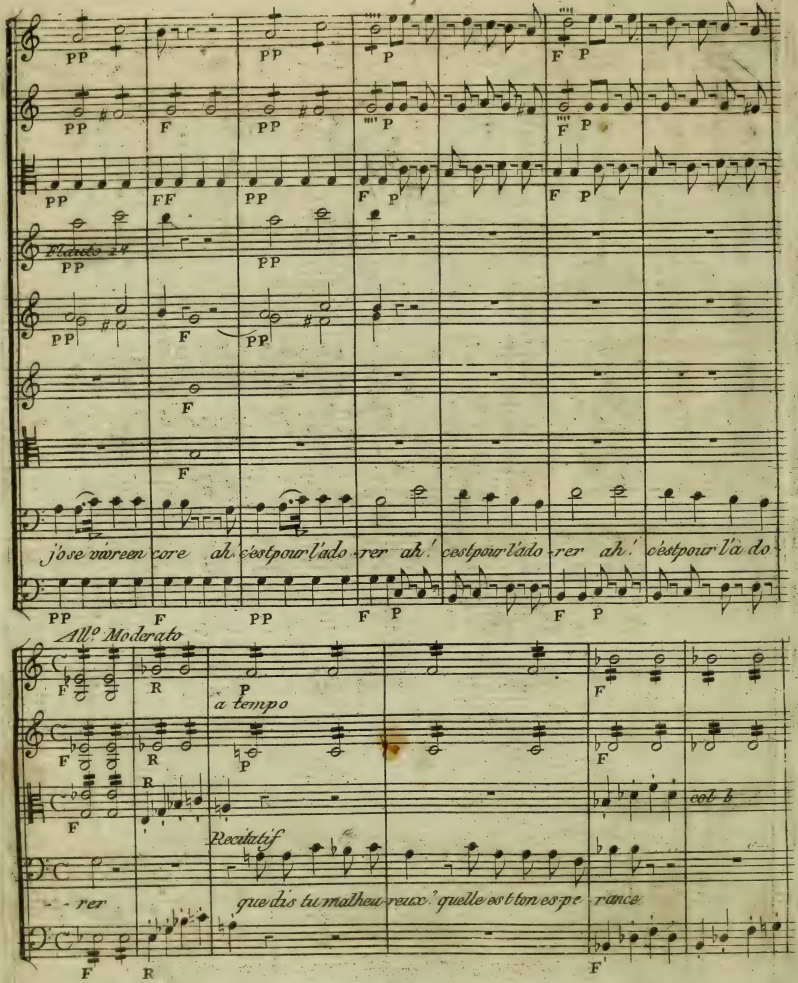

Adagio
PP
Flauti PP
Corni in ut PP
Cantabile
bâme est souvtes pas ah songe à ta fa-mil le à ton malheureux Pe-re songe à ta fa
cres F PP
cres F PP
cres F PP
dolce sotto voce
= mille ah songe à ton malheureux Pe-re doutte sor-fats peut ê-tre ont eau-sé le tré
cres F PP

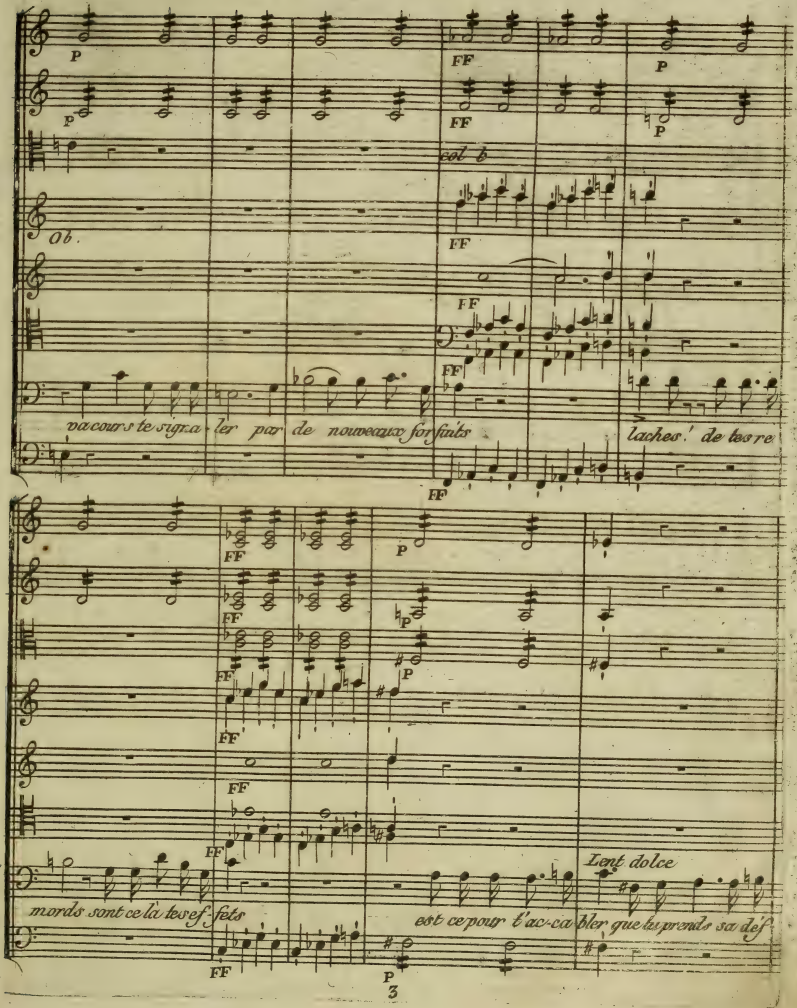

Andantino poco Lento
Allegro
FF
R
= pas ô ciel i-dée af-freuse i-dée af-freuse et qui me dése- - pere cé-
Allegro
P
F
PP
Oboi
Fagotti
- dons à mes re-mords ou ren-dons en ce jour un cœur à la ver- tu ra- - me
dolce


F
PP
F
dolce
F
- - né par l'a - mour ra - me - né par l'a - mour ra - vi - dans ce -
F
PP
PP
FF
F
PP
PP
PP
- jour un cœur à la ver - tu ra - me - né par l'a - mour ra - me -
PP
F

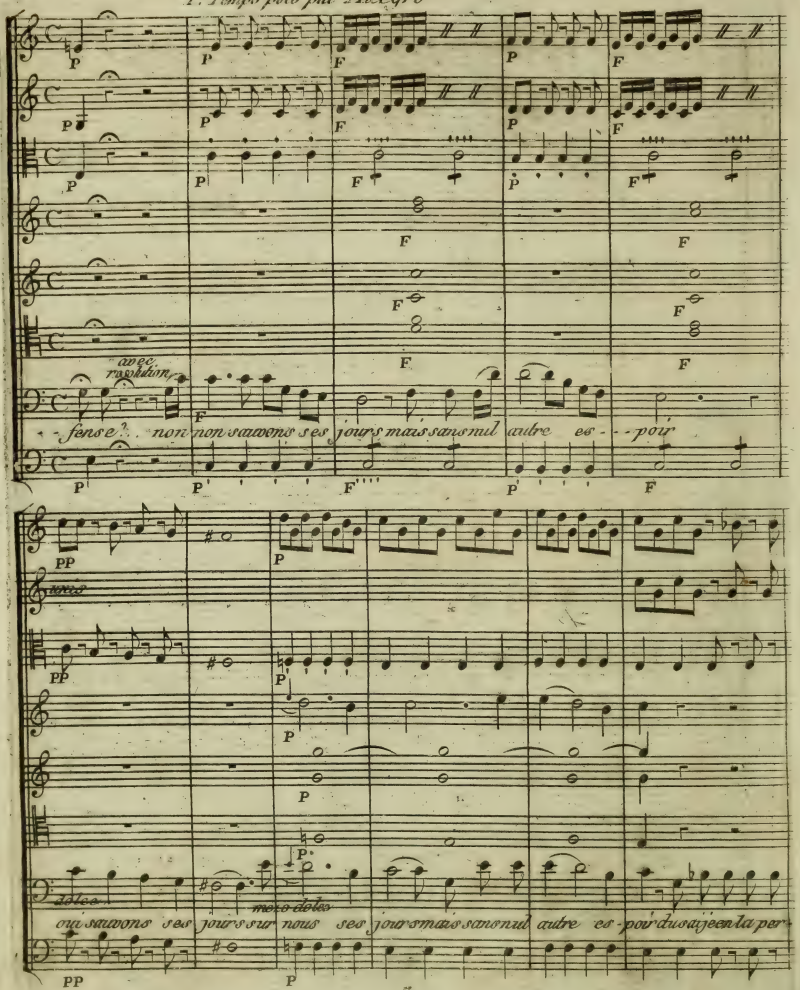

FF
unis
P
Plaudi
con sentimento
ne par l'a-mour
eh
PP
F
bien n'hesite plus
sauve une infor-tu--née
avec resolution
de ses dangers cru-els tu

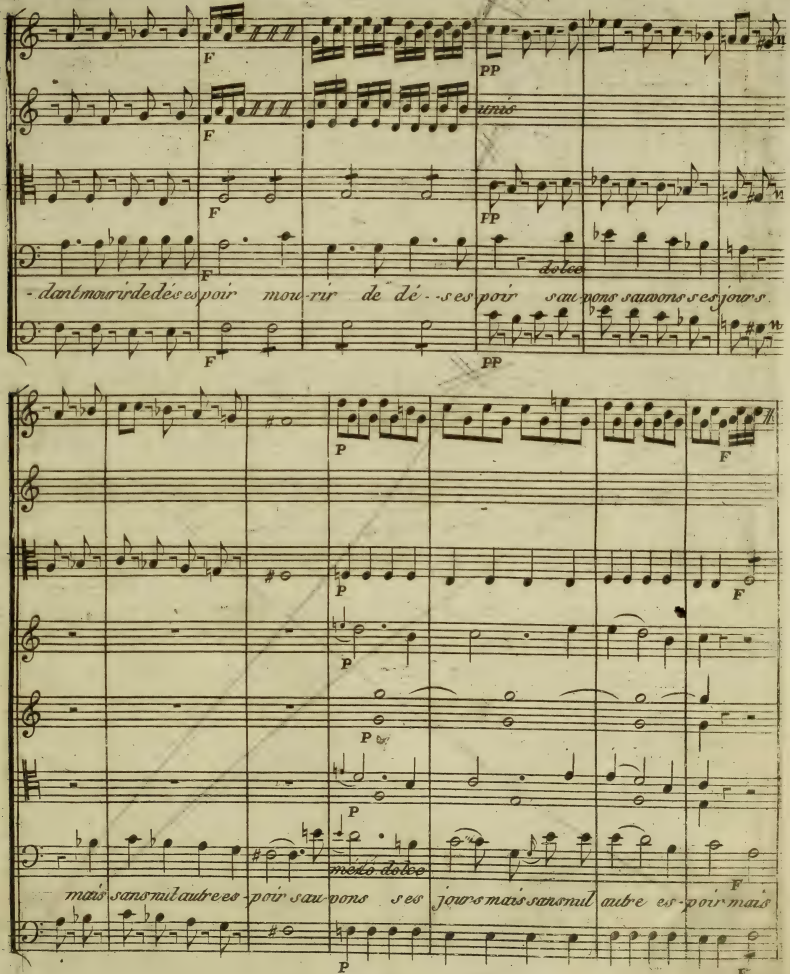

PP
P
avec abandon et tendresse
dois la dé-li-vrer à son sort aujour-d'hui j'u-nis ma des-tí-né-e a son
F
P
tems
2.me Oboé
sort aujour d'hui a son sort aujour-d'hui j'u-nis ma des-tí-né-e si

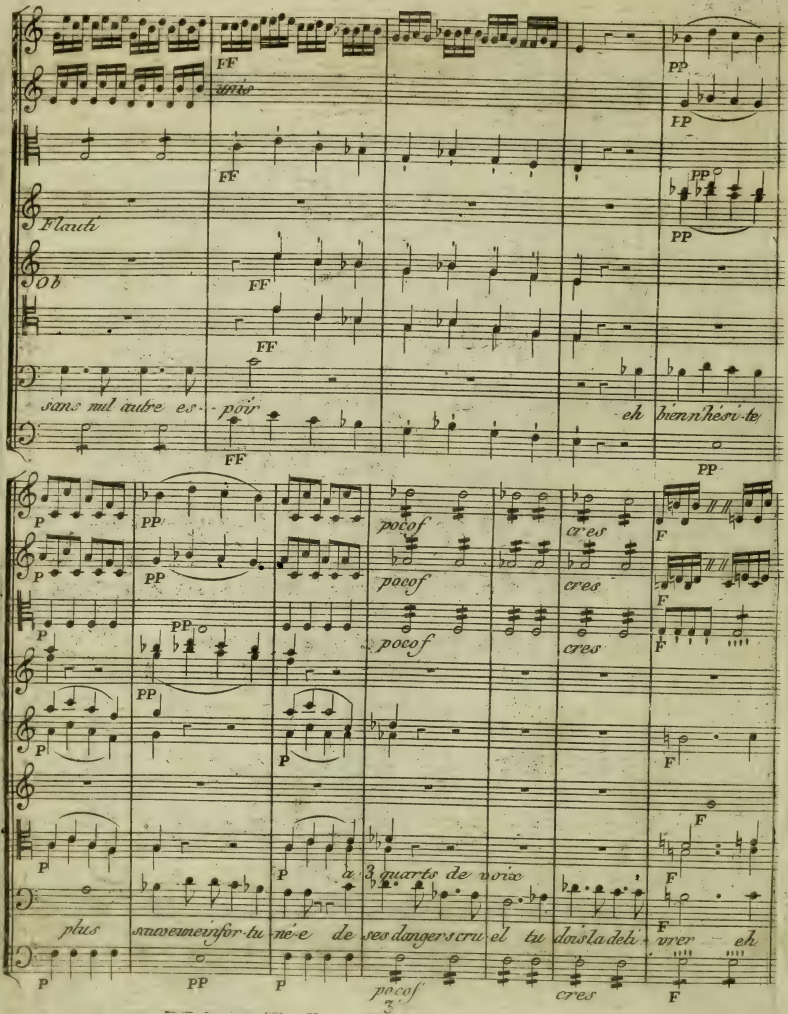

Flûtes 2.
j'ose vaincre encore ah c'est pour l'adorer ah c'est pour l'adorer ah c'est pour l'adore
All.o Moderato
a tempo
Recitatif
rer que dis tu malheureux quelle est ton espérance

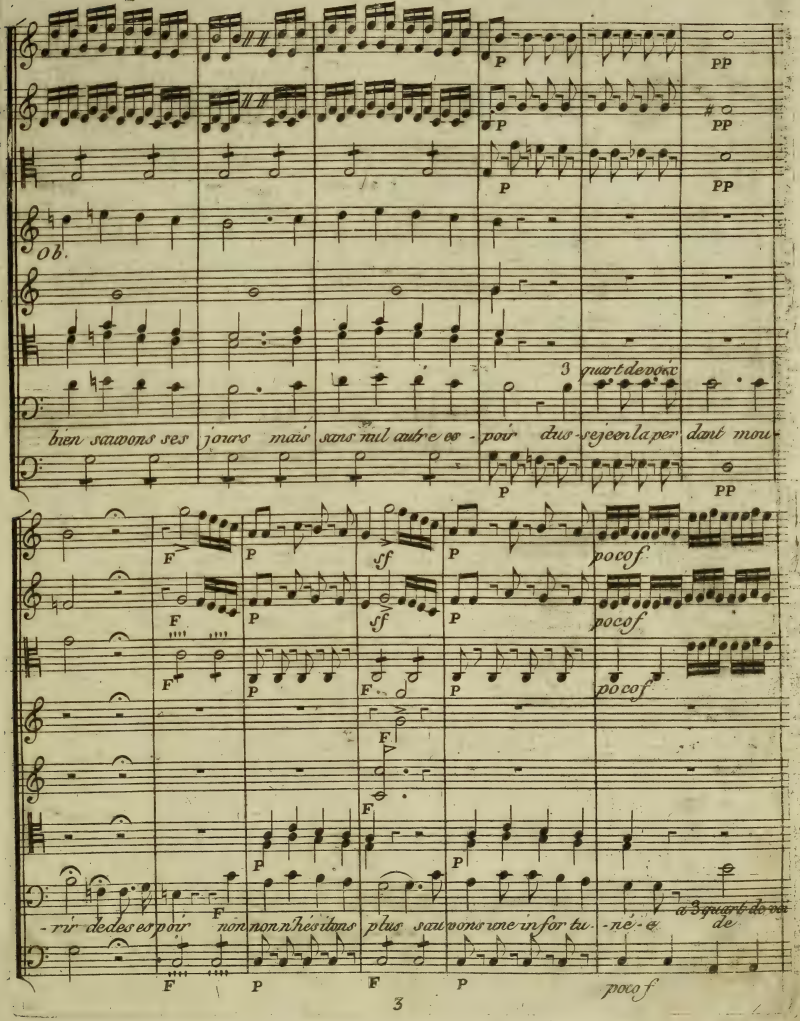

Ob.
col b
va cours te signa ler par de nouveaux forfaits
laches ! de tes re
mords sont ce là tes effets
est ce pour t'accabler que tu prends sa def
Lent dolce

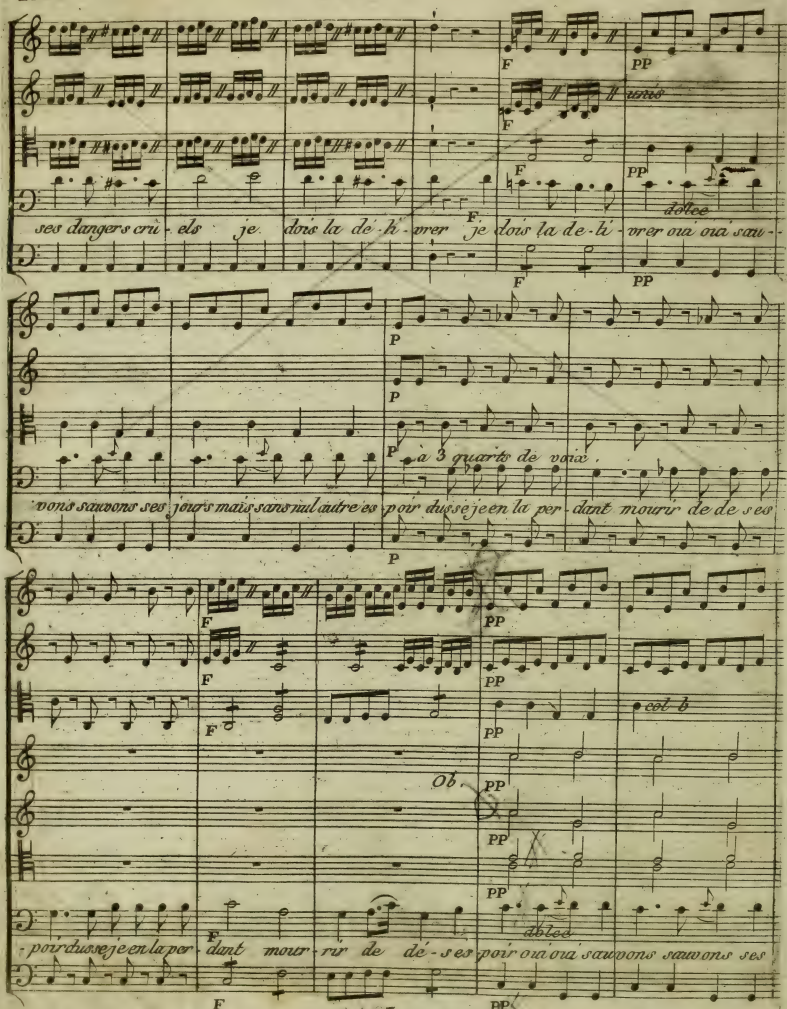
1º Tempo poco piu Allegro

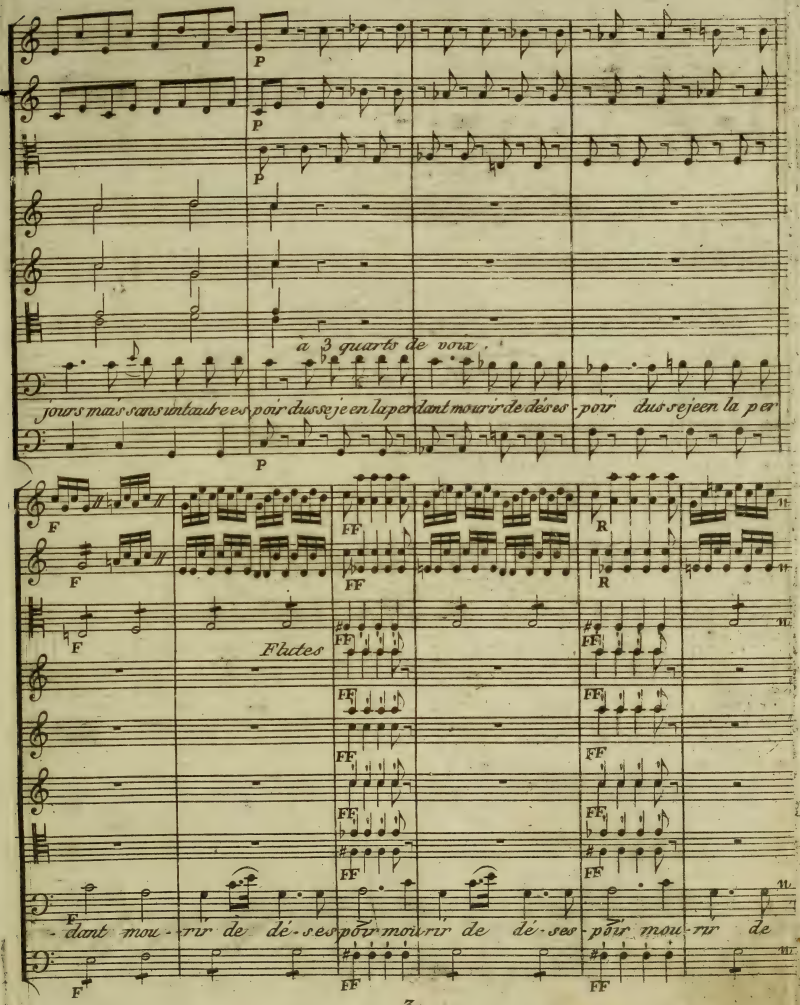


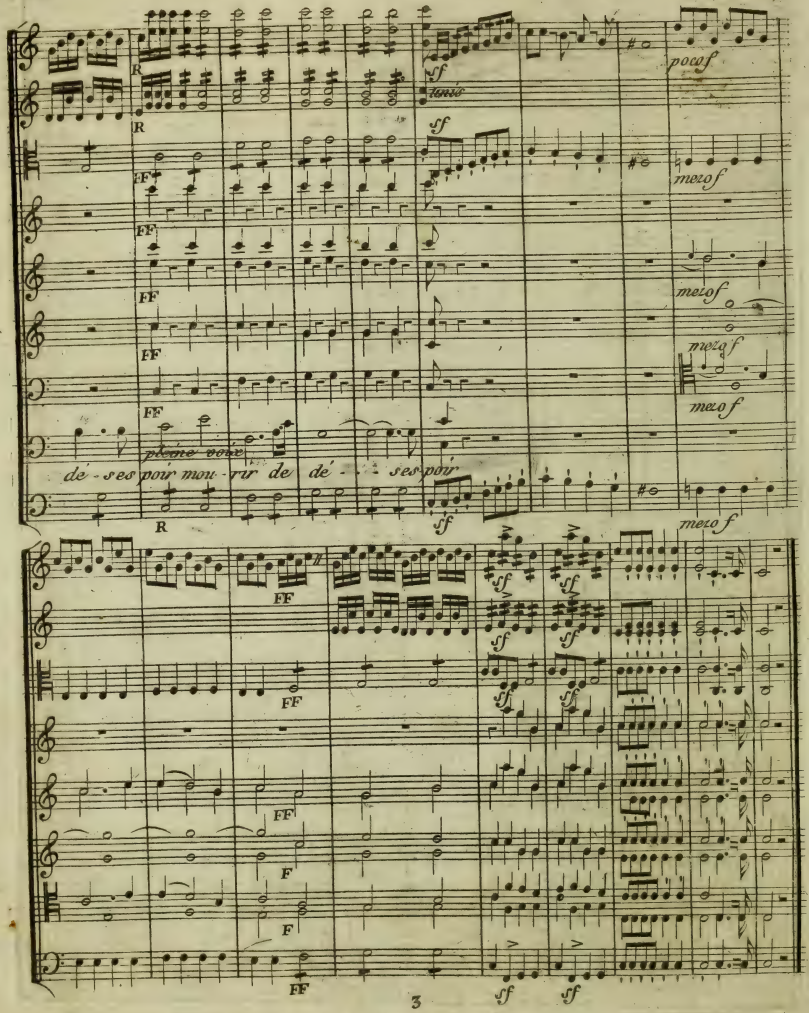

F
PP
dant mourir de désespoir mourir de dé - sespoir sauvons sauvons ses jours
dolce
P
F
mais sans nul autre espoir sauvons ses jours mais sans nul autre espoir mais
molto dolce


FF
PP
diffe
FP
Flauti
Ob
sans nul autre es- poir
eh bien n'hésite
pocof
cres
F
P
PP
plus sauvez une infortunée de ses dangers cruel tu dois la délivrer eh
a 3 quarts de voix


Ob.
3 quart de voix
bien sauvons ses jours mais sans nul autre es - poir dus - sejeen la per dant mou -
-rir de des es poir non non n'hésitons plus sauvons une in for tu - né - e
a 3 quart de voix
de
poco f
3


ses dangers cru - els je dois la dé - li - vrer je dois la dé - li - vrer ou ou ou sau -
dolce
vons sauvons ses jours mais sans nul autre es poir dussé je en la per - dant mourir de ses
à 3 quarts de voix.
- poir dussé je en la per - dant mour - rir de dé - ses poir ou ou ou sauvons sauvons ses
col b
Ob.
dolce


P
P
P
à 3 quarts de voix.
jours mais sans intaubre es poir dusse je en la perdant mourir de dés es - poir dus se je en la per
P
F
F
F
FF
FF
R
R
Flutes
FF
FF
FF


R
sf
tenue
poco f
FF
meno f
plene voix
dé - ses pour mou - rir de dé - ses pour
F

Eh, Comment au milieu des Dangers qui me menacent moi même, pourrai je l'arracher de cette Caverne. (prêtant l'oreille.) j'entends je crois le bruit des chevaux; c'est Roustan qui part avec quatre des plus Déterminés je n'ai donc que le fier Charles à redouter les autres peu à guerris ne m'inquiettent point je ne puis cependant rien entreprendre pour notre Délivrance, que je ne les ayent mis hors d'état de nuire à notre retraite, ils doivent veiller à l'entrée de cette Caverne et rien que la mort ne peut les écarter (après un moment de silence.) j'ai pris mon parti je sais qu'il faut plus de témérité que de prudence vis à vis de ces Scélérats je n'attendrai pas qu'ils m'attaquent. je veux les prévenir, mon intrépidité les fit toujours trembler, elle pourra les Subjuguer encore, ils m'ont vu Surmonter des périls plus grands; mon sang froid, mon Courage, mon Bonheur peuvent seuls me tirer d'un pas si Dangereux, et j'y mets ma confiance... mais voici cette infortunée.

SCENE V.

Rolando, Séraphine, Alphonse, Léonarde.

Rolando, à Séraphine.)

Vous frémissez à mon aspect rassurez votre Cœur: si j'ai osé Dans mon Egarement outrager votre vertu à qui je dois le retour de la raison, un ascendant, plus fort peut être et que je ne puis Définir. Commande impérieusement à mon Cœur le sacrifice de mes Laches Désirs: Cessez de me voir avec effroi, Bannissez toute Crainte, madame.

Séraphine.

Qu'est-ce vous que j'entens? des sentimens si généreux?...

Rolando.

Ah! sans Doute la foi d'un homme livré à l'infâme métier que j'exerce doit vous être suspect.

Séraphine

Mon cœur est entierement rassuré. oui je vous crois sincère, vos remords, l'aveu même de vos erreurs, la générosité, le Courage que vous montrez en Décelant votre âme entrainent ma Confiance, mettent le comble à mon admiration, en m'arrachant à mes Dangers.

Rolando.

C'est, n'endoutez pas, mon unique Désir: mais je ne puis vous cacher le péril qu'il me faudra surmonter ma vie et celle de cet infortuné. (il montre Alphonse.) sont aujourd'hui proscrites Dans ce lieu.

Séraphine.

Ô ciel! que me dites vous?

Rolando.

Oui ces Scélérats outrés des secours que je vous donne et me voyant le seul obstacle à leurs infâmes Désirs, ont formé cet odieux complot.

Alphonse.

Je ne Balance plus: votre repentir m'est un sur garant de votre vertu. (se Découvrant.) Eh Bien voyez un Défenseur; l'Epoux de Séraphine. Soyons ses libérateurs.

Rolando. Dans l'excès de la surprise

Je demeure confondu .... quoi, son Epoux, quel prodige vous aurier echappé a la mort!

Alphonse.

Votre Cœur en Concevroit-il quelque regret?

Rolando.

Ah, sa joie est extrême; d'un poids accablant il se sent soulagé - oui, j'aurais donné ma vie pour racheter la votre juges Seigneur de la sincerité de mes remords, puisque mon cœur vous voit sans jalousie et qu'il se trouve heureux de votre felicité, mais de quel œil verrez vous un misérable.

Alphonse.

Comme l'ami le plus cher et qui veut toujours l'être.

Rolando.

Moi, votre ami! ah, je sens Combien je suis indigne de l'être.

Alphonse.

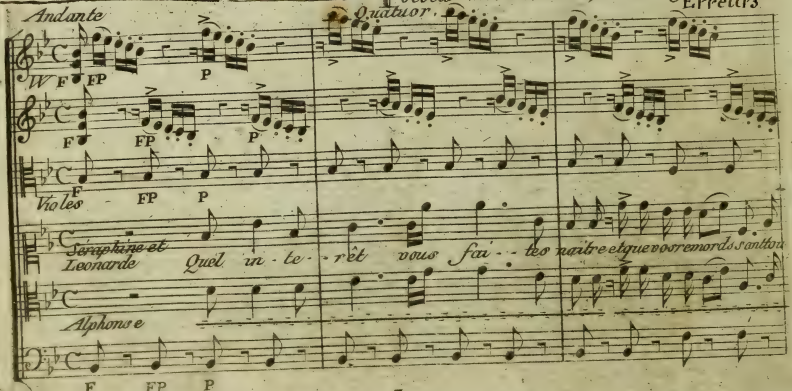
Oublier vos erreurs, si les passions d'une fougueuse jeunesse ont pu vo Entrainer, vos remords font assez connaitre que les plus rares vertus ont leur source dans votre cœur voyet ma Confiance et ma sincerité; en quittant cet azile mon amitié vous en offre un, venez partager ma fortune vous Trouverez en moi à jamais un Ami je vous cherirai comme un frere.

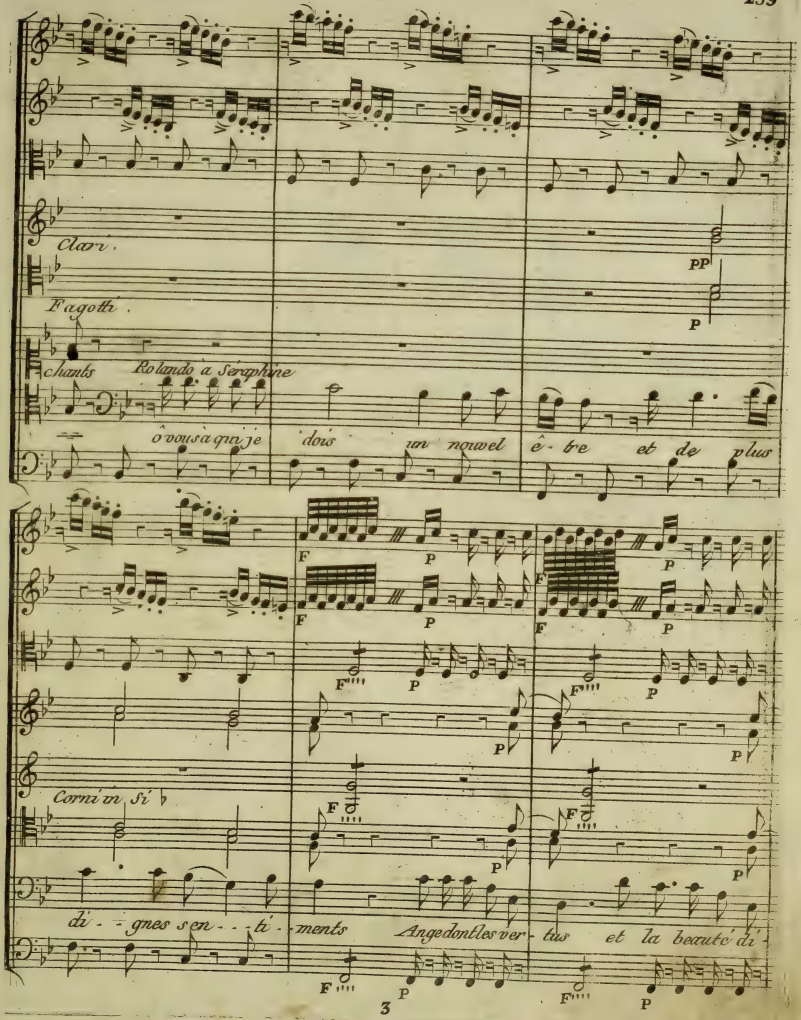
Rolando.

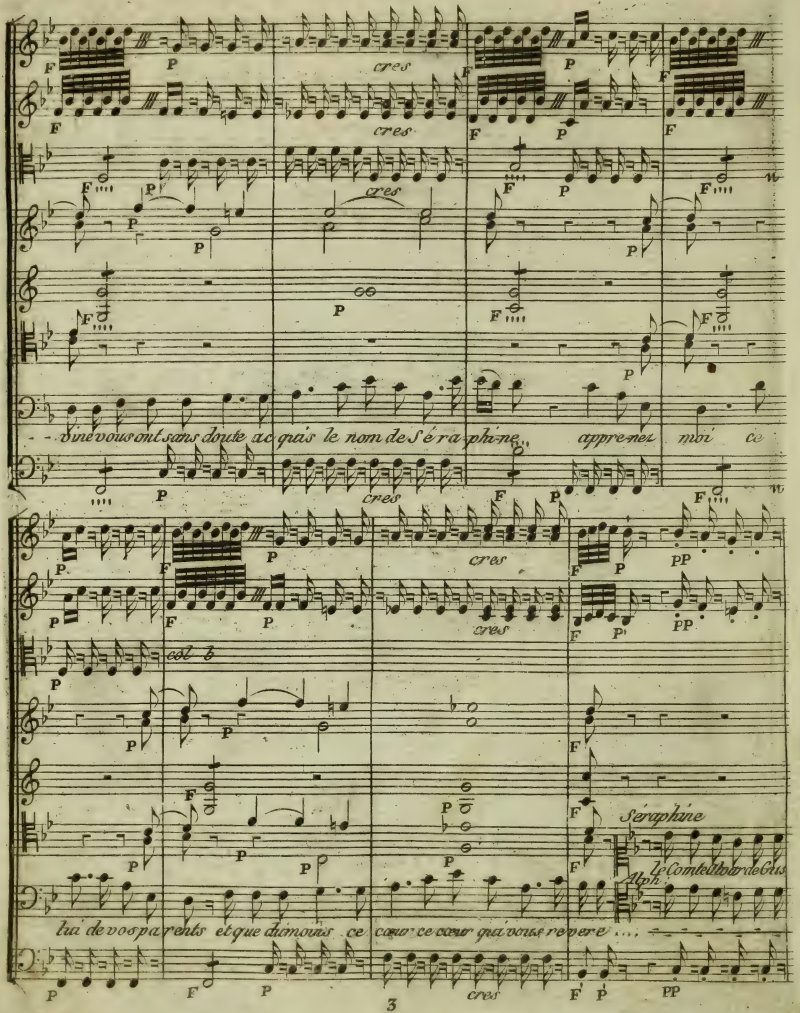
C'en est trop, vous accablez mon âme, je reste anéanti sous le poids de la honte, et des remords, combien ce procédé me fait sentir ce que mes Egaremens m'ont fait sacrifier, tous les droits que la vertu donne au Bonheur sont anéantis pour moi, la tendresse paternelle, l'estime, l'amitié, l'amour même sont ils faits pour un cœur aussi Coupable? et vous même qui vous montrez si généreux pourriez vous oublier, que c'est de l'azile du Crime, entouré de forfaits, que vous m'avez connu, non Seigneur je n'irai pas souiller la retraite sacrée que vous Daignez m'offrir. ah, sans cesse le Crime y ferait horreur à la vertu, c'est dans le repentir et les larmes que je dois en sevelir ma honte et Expier mes fureurs.

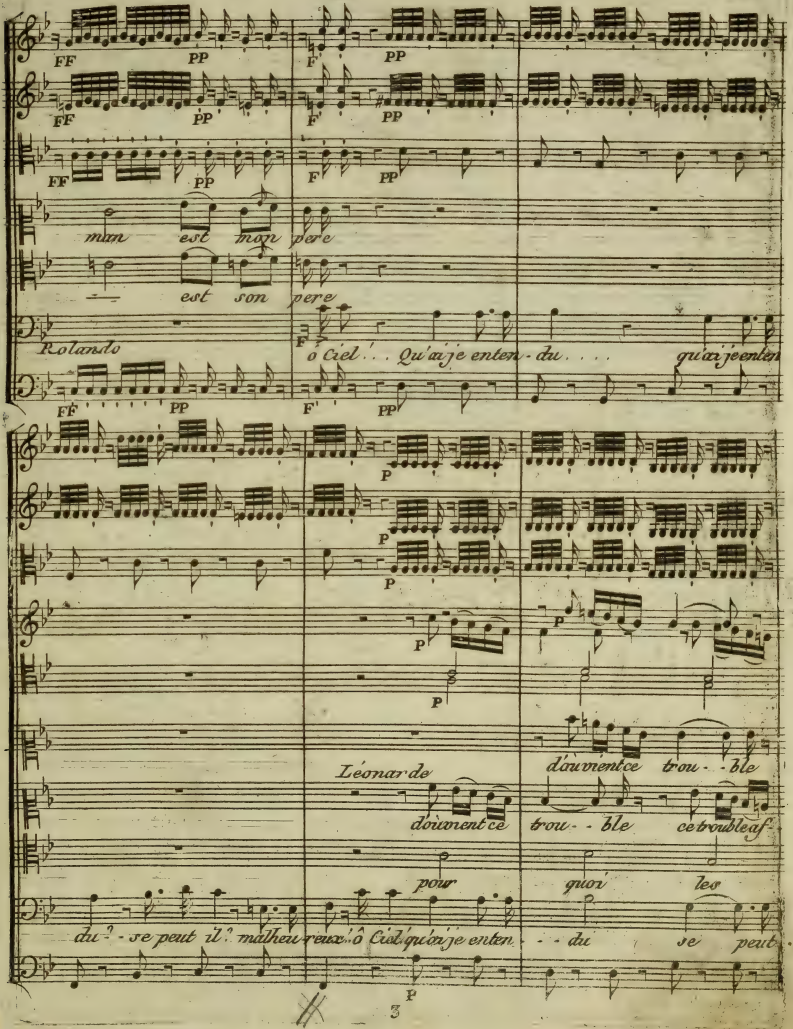
Erreurs

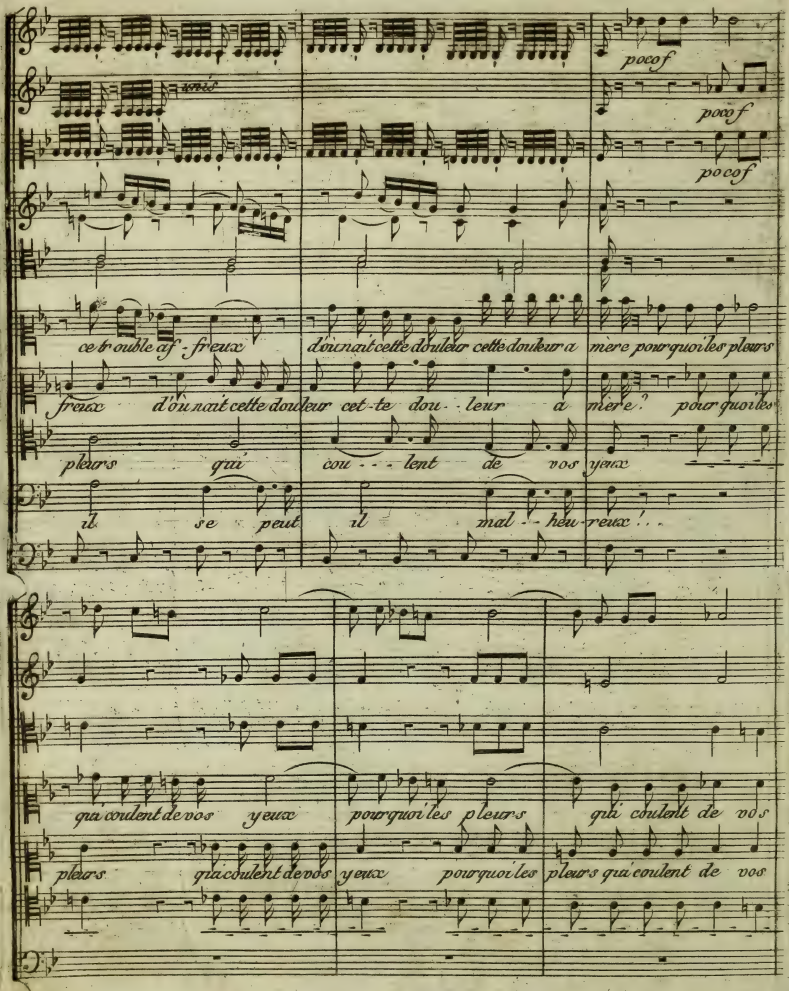
17.

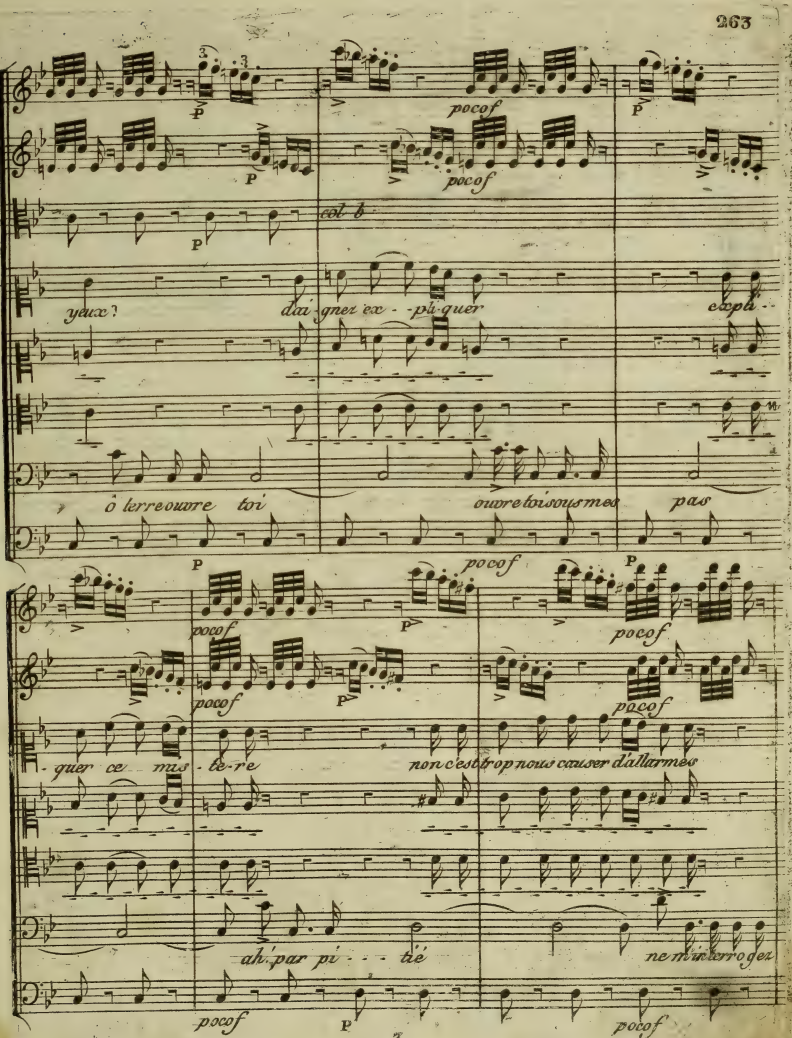


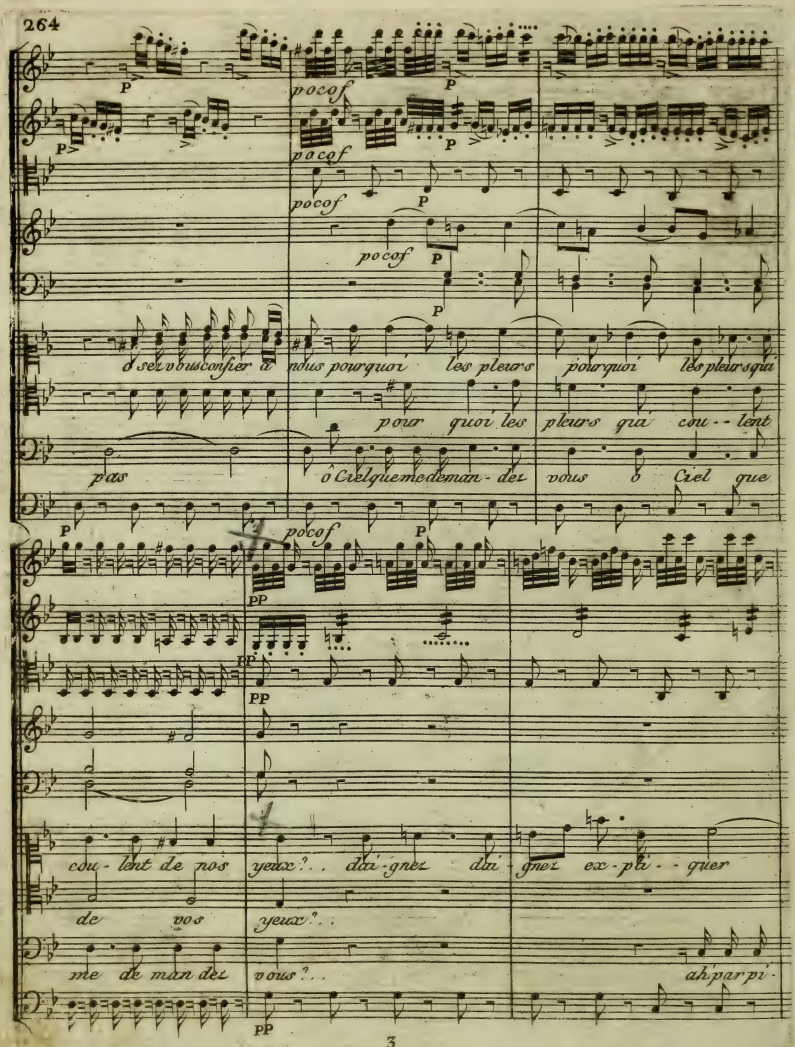

Clari.
Fagotti.
chants Rolando a Séraphine
ô vous à qui je dois un nouvel ê-tre et de plus
Corni in Si♭
di-gnes sen-ti-ments Angedontles ver-tus et la beauté du-

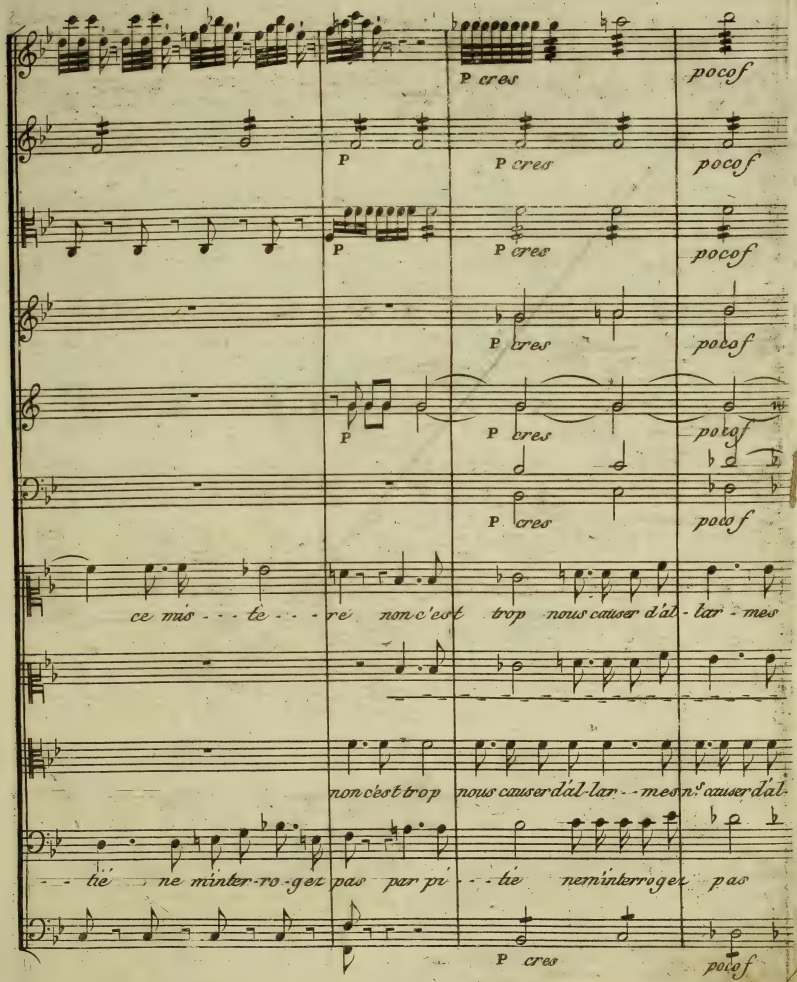

Si vous ont sans doute ac quis le nom de Sé ra phine, apprenez moi ce
cres
col b
Séraphine
le Comte Ithuriel de Chis
Alph.
lui de vos pa rents et que d'honneurs ce cœur ce cœur qui vous revere ...,
3

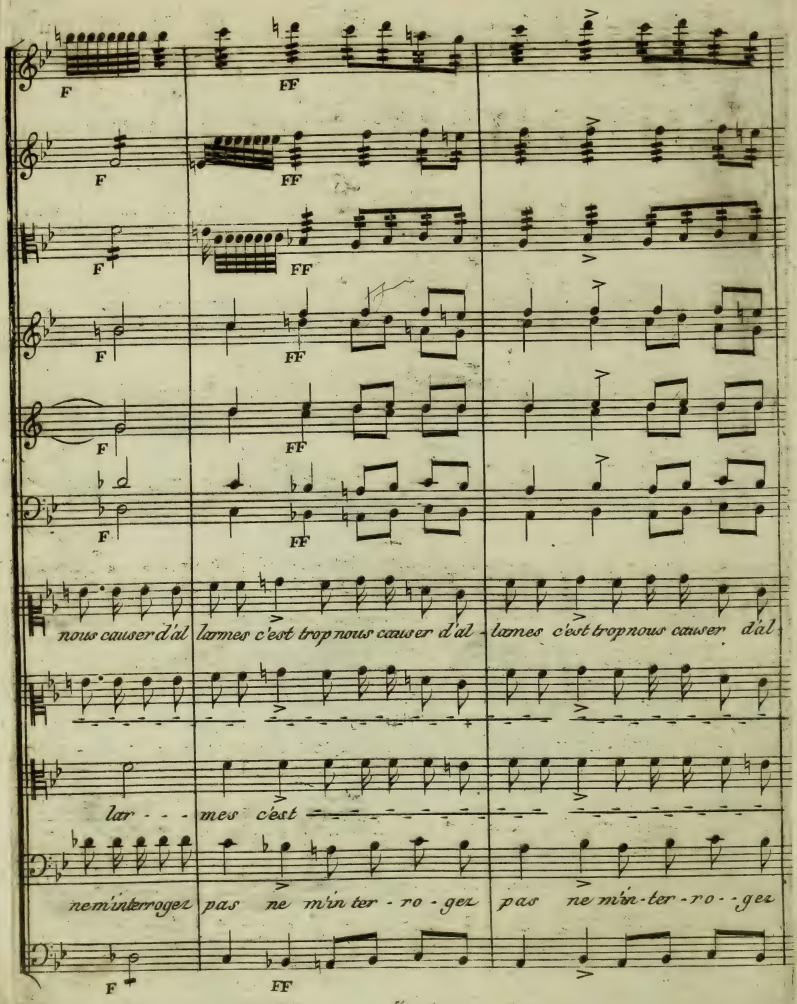

FF
PP
F
P
mon est mon père
est son père
Rolando
ô Ciel . . . Qu'ai je enten - du . . . . qu'ai je enten
Léonarde
d'où vient ce trou - ble
pour quoi les
du - - se peut il ? malheu - reux ! ô Ciel qu'ai je enten - - - du se peut

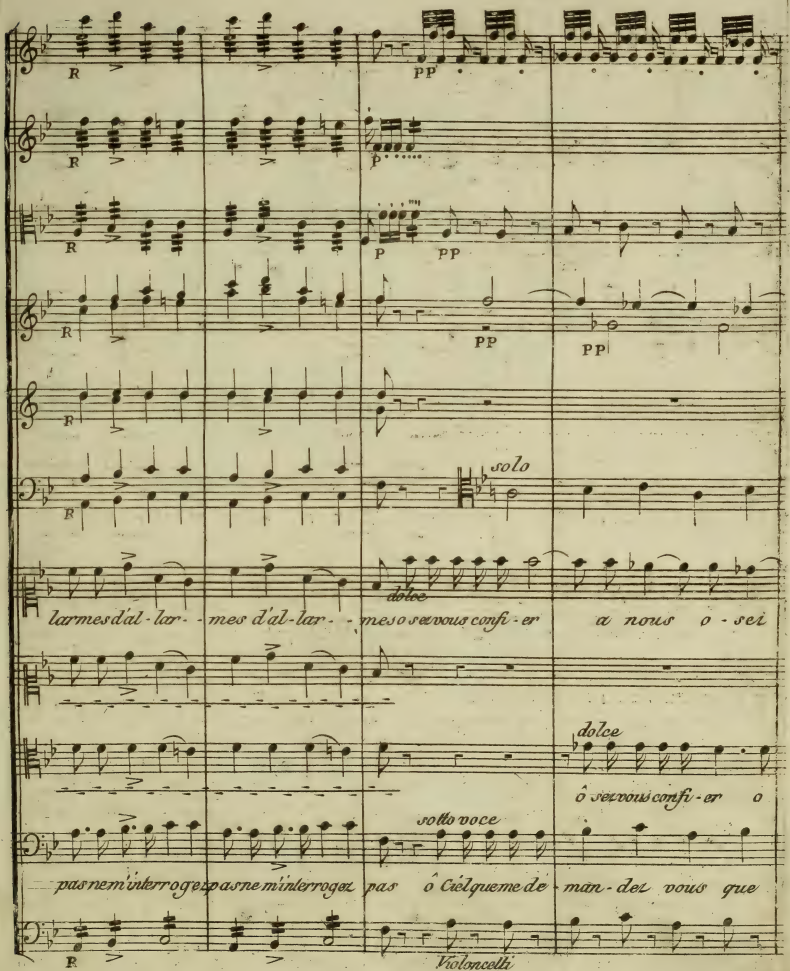

poco f
poco f
poco f
ce trouble af - freux d'où naît cette douleur cette douleur a mère pourquoi les pleurs
freux d'où naît cette douleur cet - te dou - leur a mère ? pourquoi les
pleurs qui cou - - - lent de vos yeux
il se peut il mal - - heu - reux ! . .
qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos
pleurs qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos

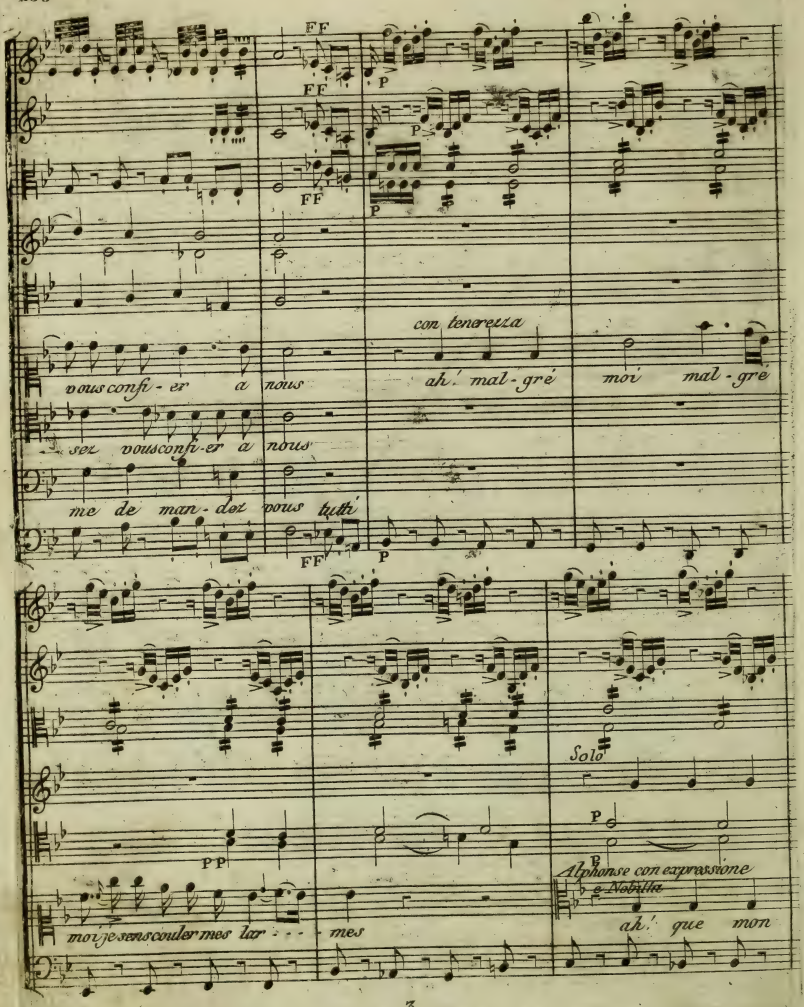

col b
yeux? daignez ex - pli quer expli -
ô terre ouvre toi ouvre toi sous mes pas
quer ce mys - tè-re non c'est trop nous causer d'allarmes
ah par pi - - tié ne m'interrogez
pocof
p

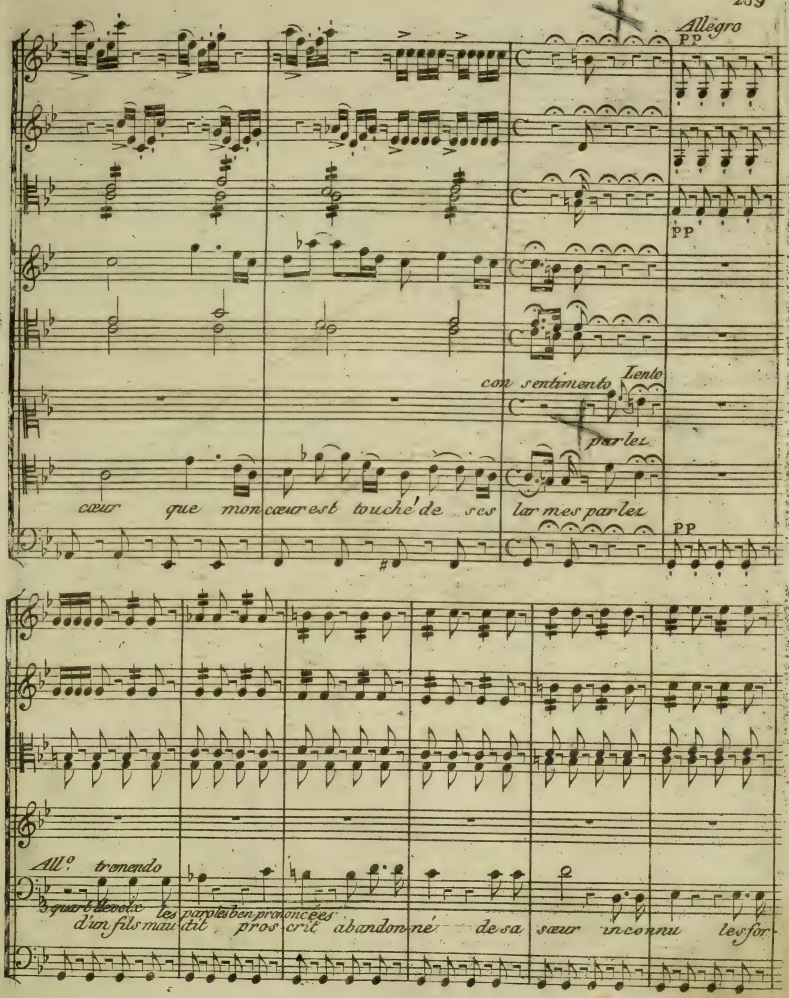

pocof
P
ô ser vous consoler à nous pourquoi les pleurs pourquoi les pleurs qui
pour quoi les pleurs qui cou - lent
pas ô Ciel qui me demande vous ô Ciel que
PP
cou - lent de nos yeux ? . . dai - gnez dai - gnez ex - pli - quer
de vos yeux ? . .
me de man dez vous ? . . ah par pi -

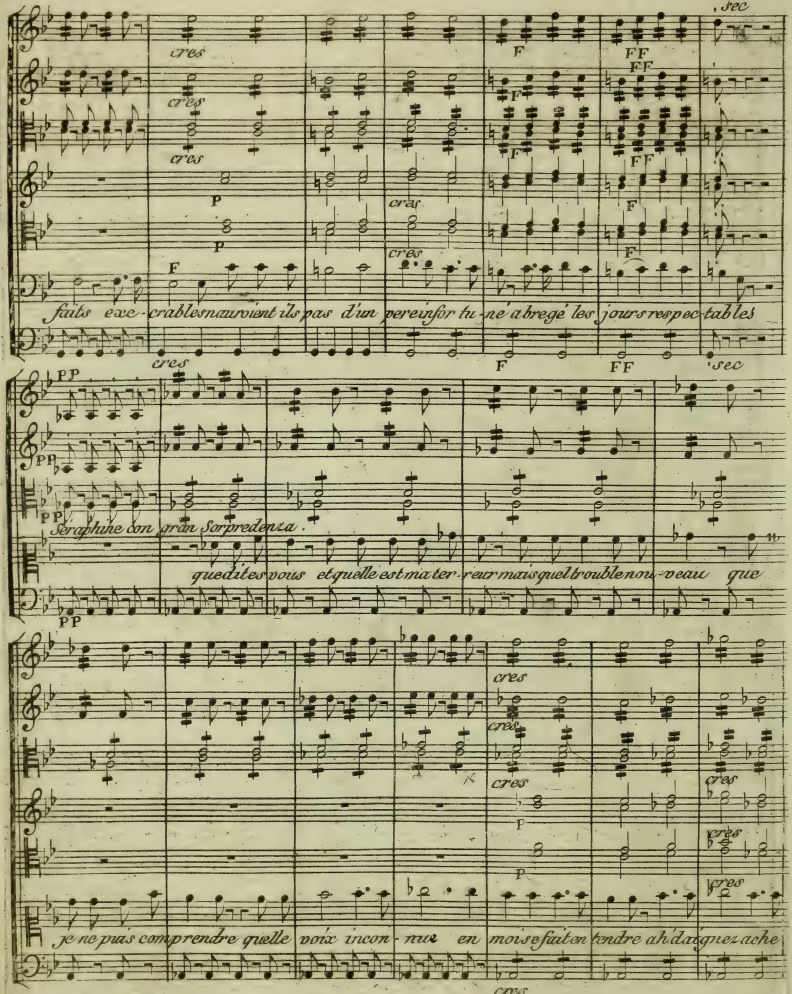

P cres
pocof
P
P cres
pocof
P
P cres
pocof
P cres
pocof
P
P cres
pocof
P cres
pocof
ce mis - - - te - - - re non c'est trop nous causer d'al - lar - mes
non c'est trop nous causer d'al-lar - - mes ns causer d'al-
- - tié ne minter-ro-ger pas par pi - - - tié ne minterroger pas
P cres
pocof

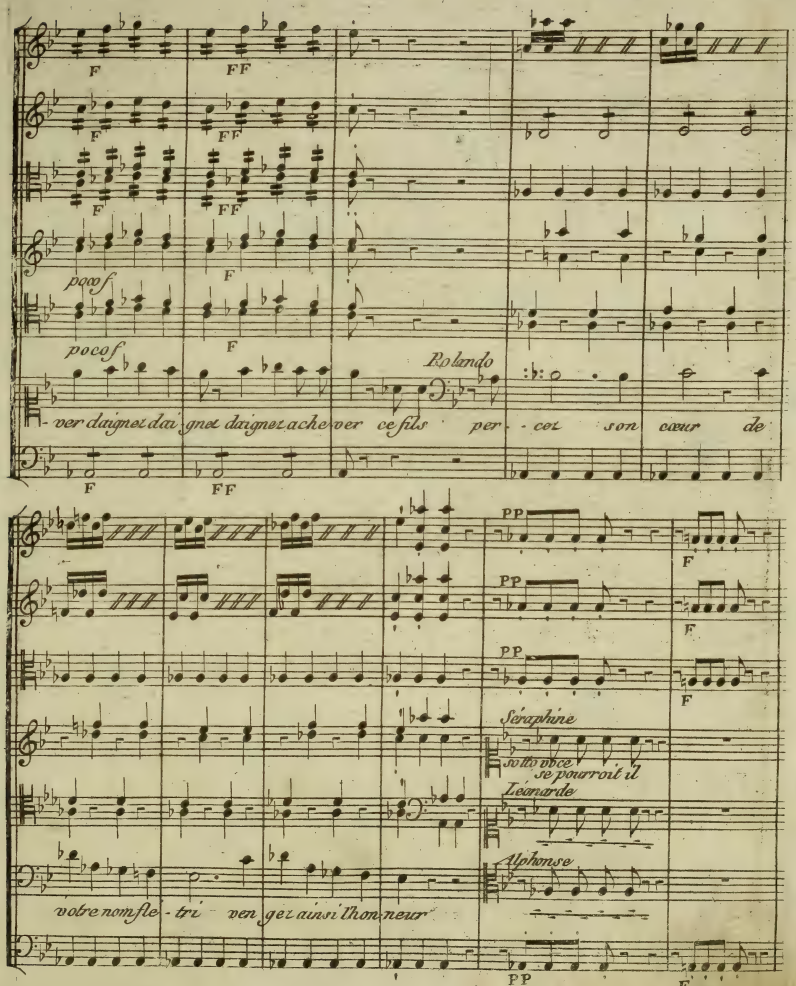

F
FF
nous causer d'al - larmes c'est trop nous causer d'al - larmes c'est trop nous causer d'al
lar - - - mes c'est
ne m'interroger pas ne m'in ter - ro - ger pas ne m'in - ter - ro - ger

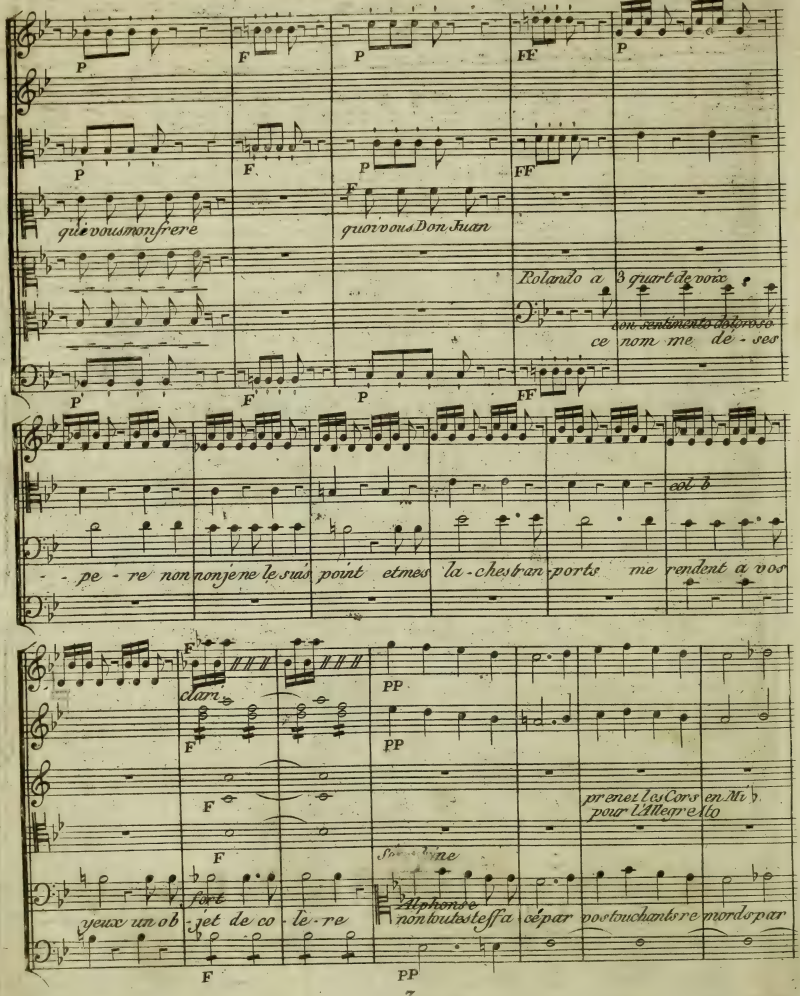

R
PP
P
solo
dolce
larmes d'al-lar- - mes d'al-lar- - mes o ser vous confi-er a nous o-ser
dolce
ô ser vous confi-er o
sotto voce
pas ne m'interrogez pas ne m'interrogez pas ô Ciel que me de-man-dez vous que
Violoncelli

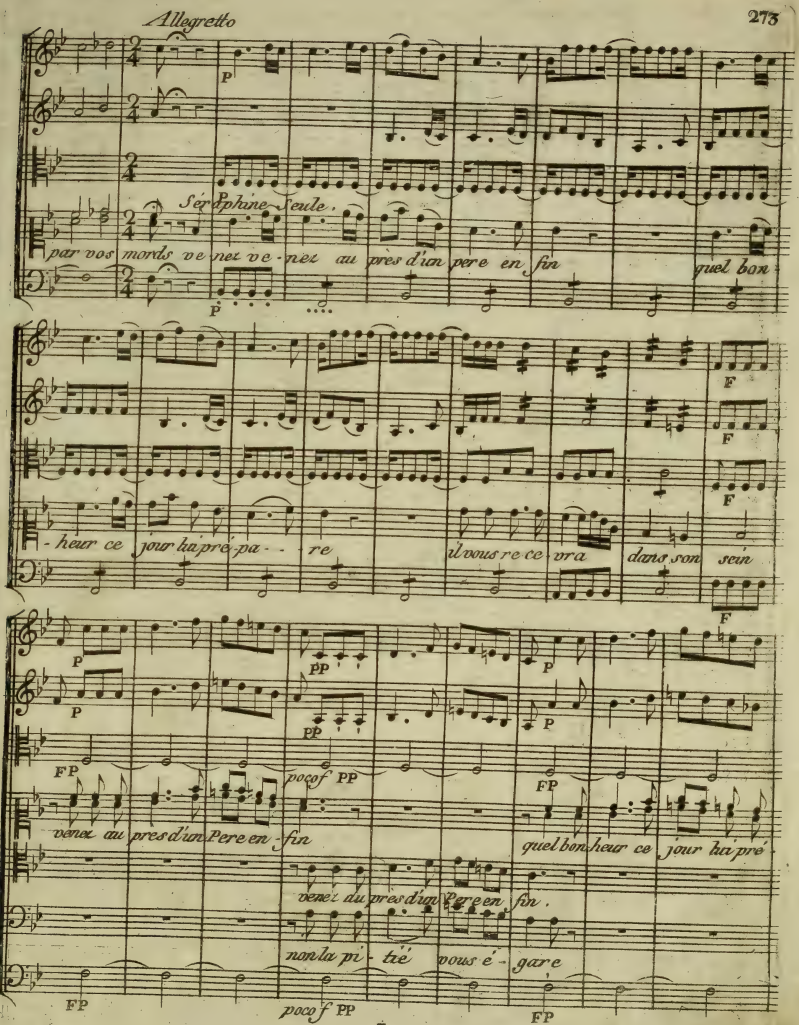

FF
P
con tenerezza
vous consi - er a nous
ah! mal - gré moi mal - gré
- ser vous consi-er a nous
me de man - der vous tutti
Solo
P
PP
Alphonse con expressione
e Nobility
mon je sens couler mes lar - - - mes
ah! que mon

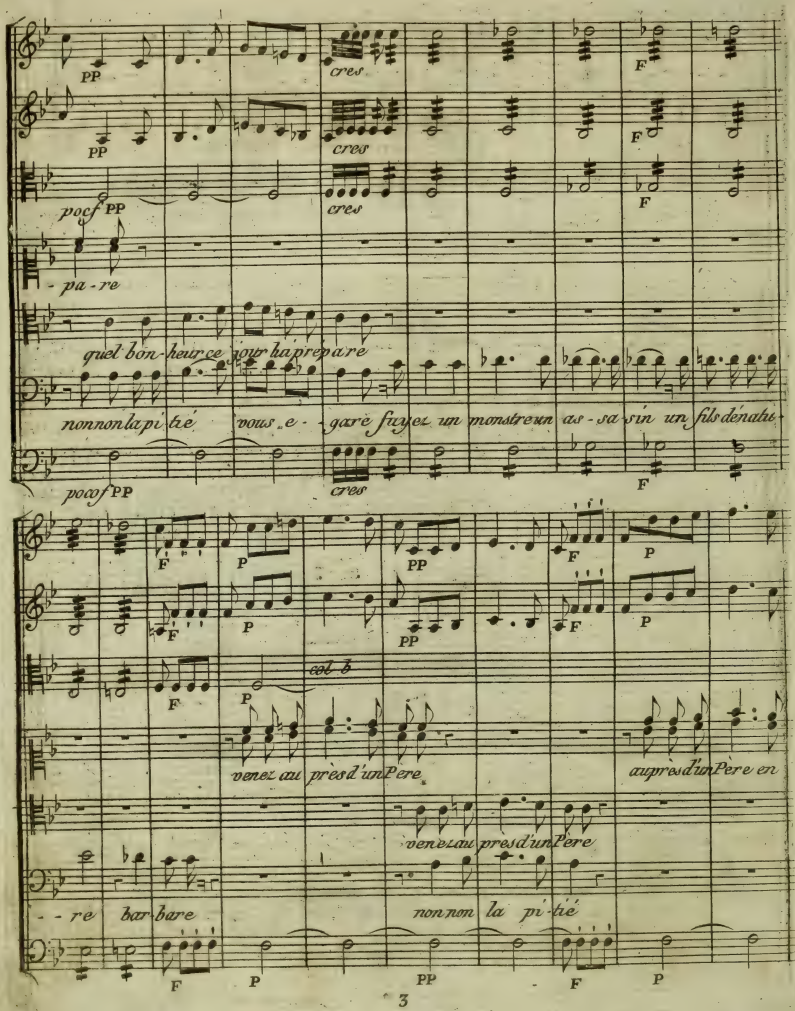

Allegro
PP
PP
con sentimento
Lento
parlez
cœur que mon cœur est touché de ses larmes parlez
PP
All.o tremendo
d'un fils maudit proscrit abandonné de sa sœur inconnu les for

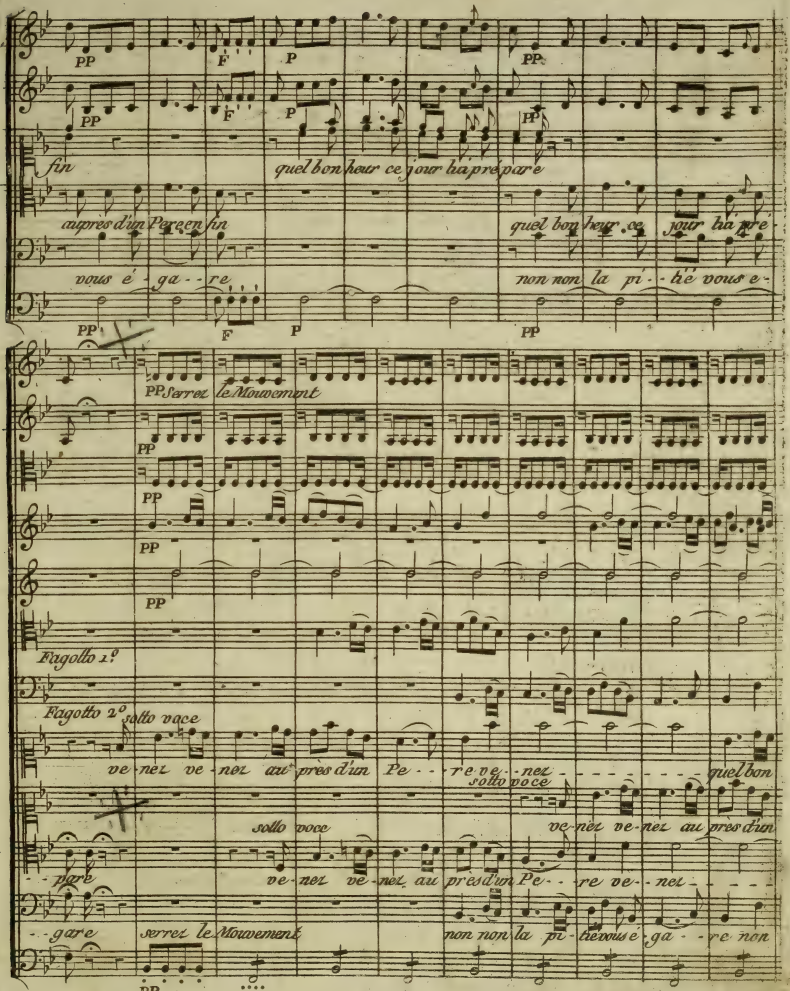

sec
cres
F
FF
P
faits exe-crables naurient ils pas dun pere inspir tu-ne abrege les jours respec-tables
sec
PP
Seraphine con gran Sorpredenza
que dites vous et quelle est ma ter-reur mais quel trouble nou-veau que
je ne puis comprendre quelle voix incon-nue en moi se fait entendre ah dargnez ache

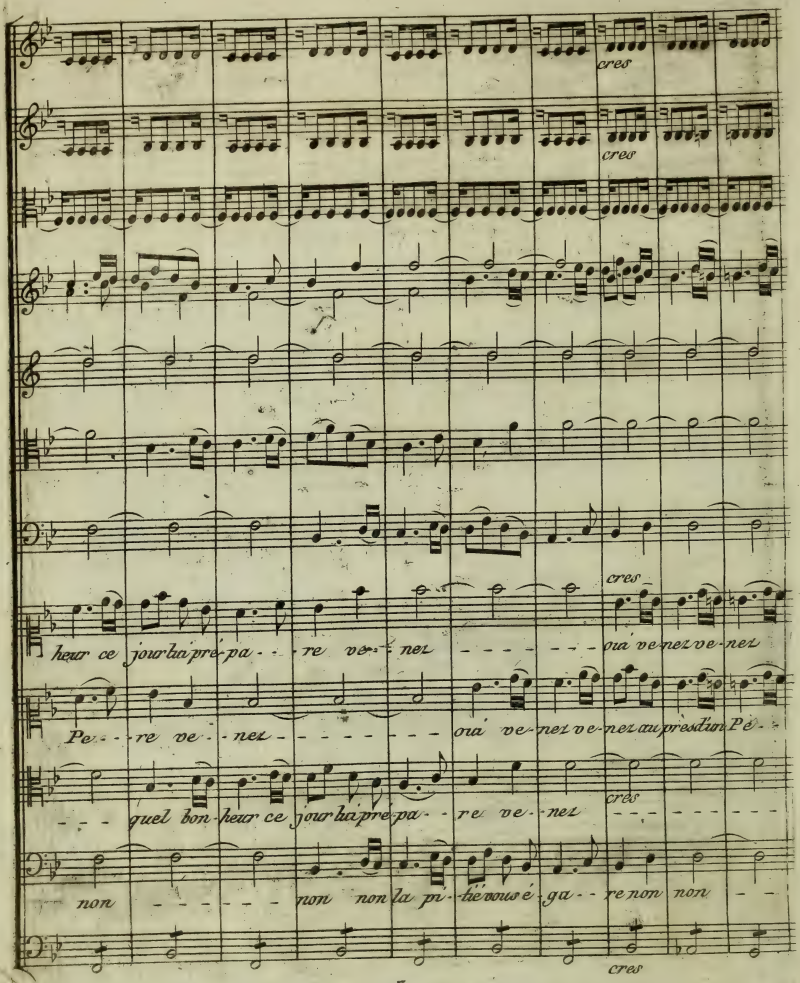

F
FF
poco f
Rolando
ver daignez daignez daignez acheverce fils per - cez son cœur de
PP
Séraphine
sotto voce
se pourroit il
Léandre
Alphonse
votre nom fle - tri ven gez ainsi l'honneur

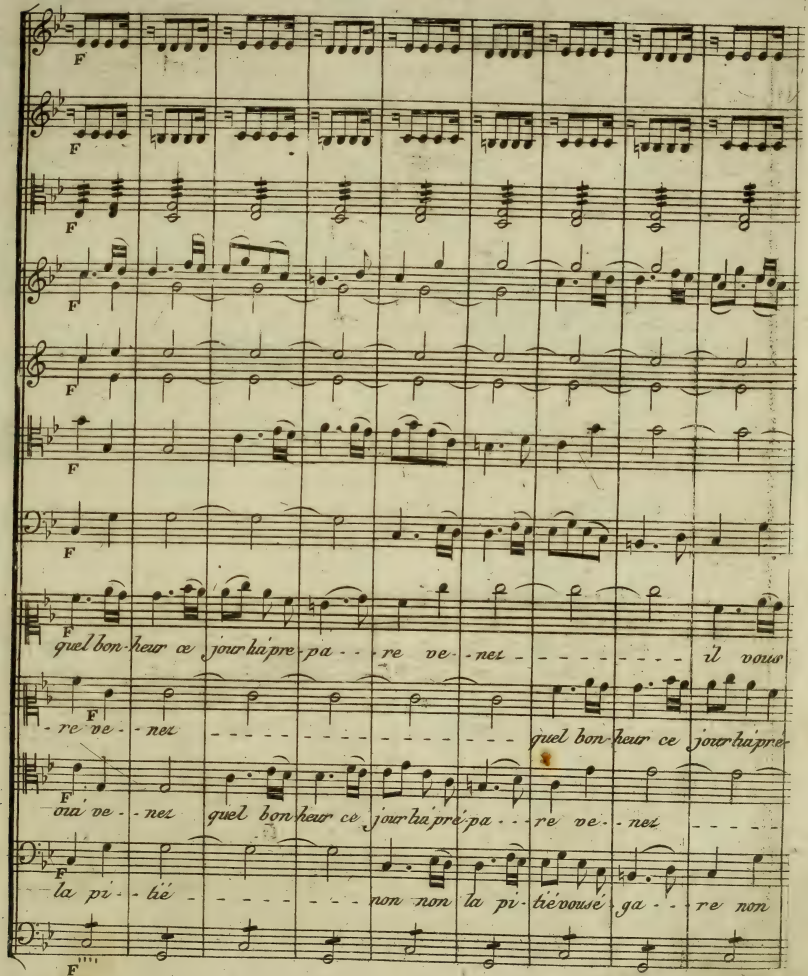

qui vous mon frere
qui vous Don Juan
Rolando a 3 quart de voix
con sentimento dolroso
ce nom me de - ses
- - pe - re non non je ne le suis point et mes la - ches tran - ports me rendent a vos
col b
clari
prenez les Cors en Mi
pour l'Allegro
yeux un ob - jet de co - le - re
fort
Alphonse
non tout est effa cé par vos touchants re mords par
PP
3

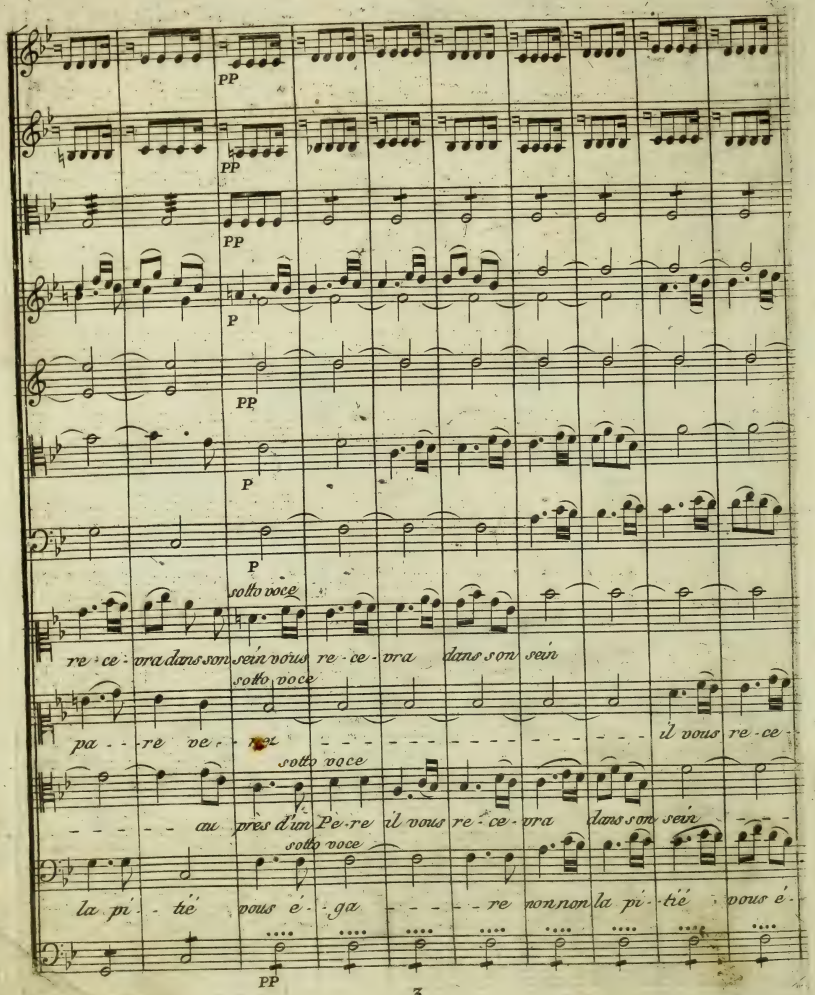

Allegretto
Séraphine seule.
par vos morsds venez venez au près d'un pere en fin quel bon
heur ce jour ha pré pa re il vous re ce vra dans son sein
venez au près d'un Pere en fin
quel bon heur ce jour ha pré
venez au près d'un Pere en fin.
non la pi tié vous é gare

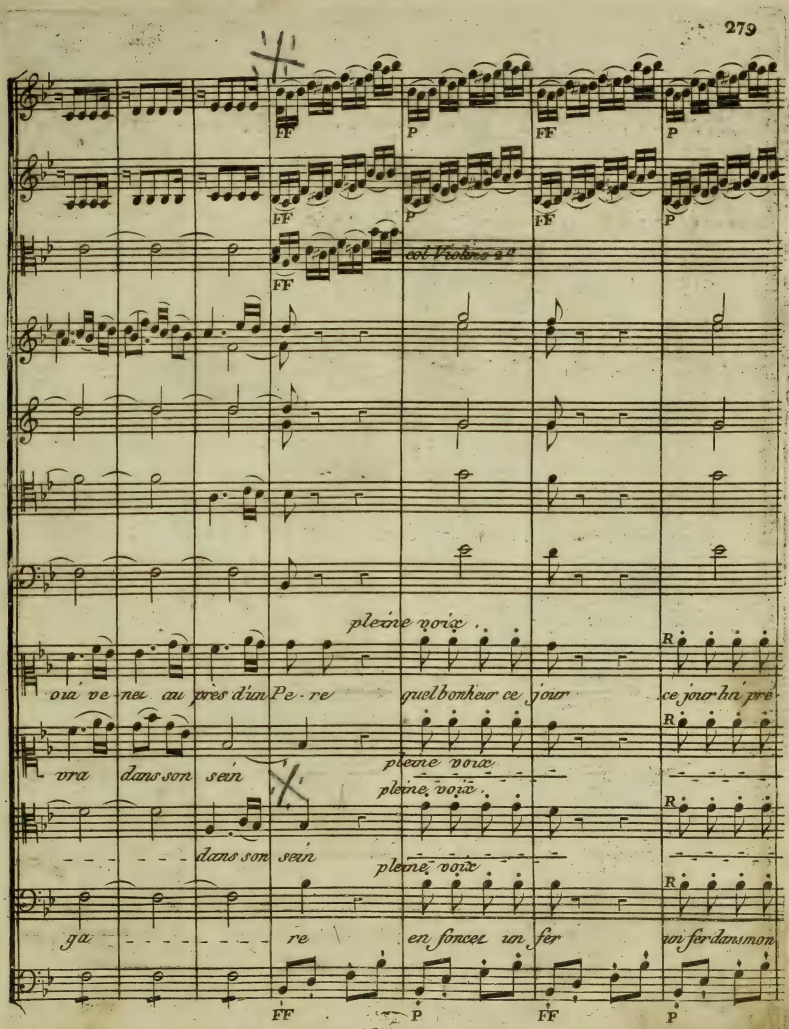

PP
cres
F
pocf PP
- pa - re
quel bon-heur ce jour ha pre pa re
non non la pi tié vous e - gare fuyez un monstre un as - sa sin un fils dénatu
col b
venez au près d'un Pere
au près d'un Pere en
- re bar bare
non non la pi - tié
3

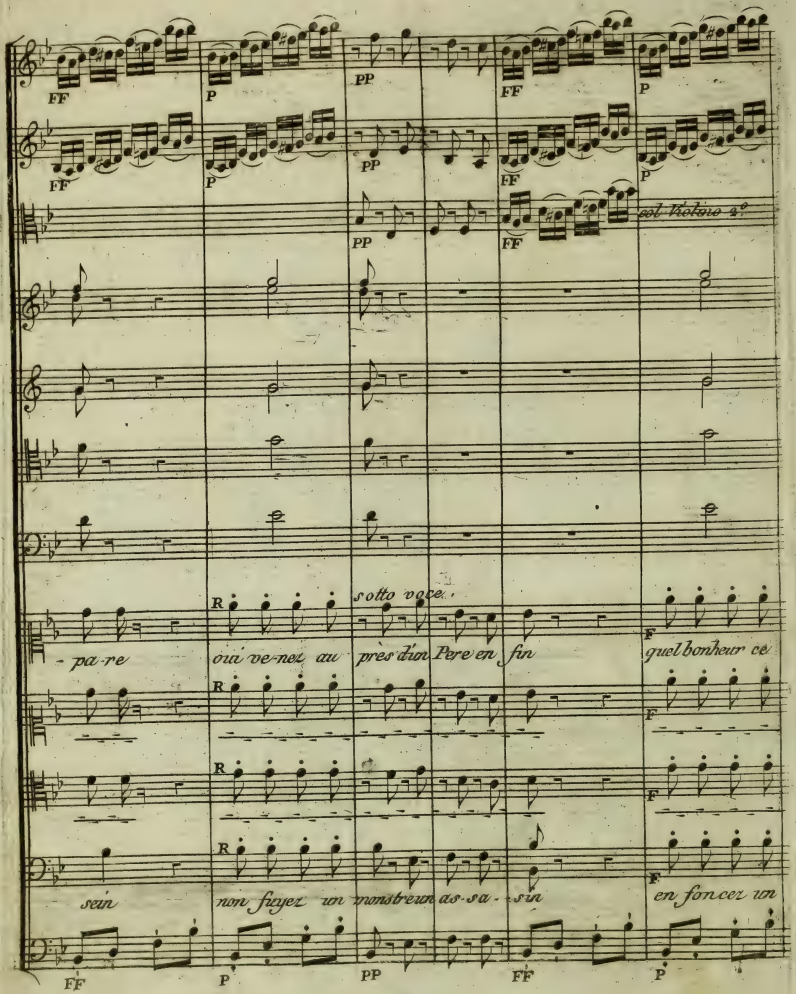

PP
F
P
PP
fin
quel bon heur ce jour ha pré par é
auprés d'un Pere en fin
quel bon heur ce jour ha pré
vous é - ga - re
non non la pi - tié vous e -
Serrez le Mouvement
Fagotto 1?
Fagotto 2?
sotto voce
ve - nez ve - nez au prés d'un Pe - - re ve - nez
quel bon
ve - nez ve - nez au prés d'un
- pare
ve - nez ve - nez au prés d'un Pe - - re ve - nez
- - gare
non non la pi - tié vous é - ga - - re non

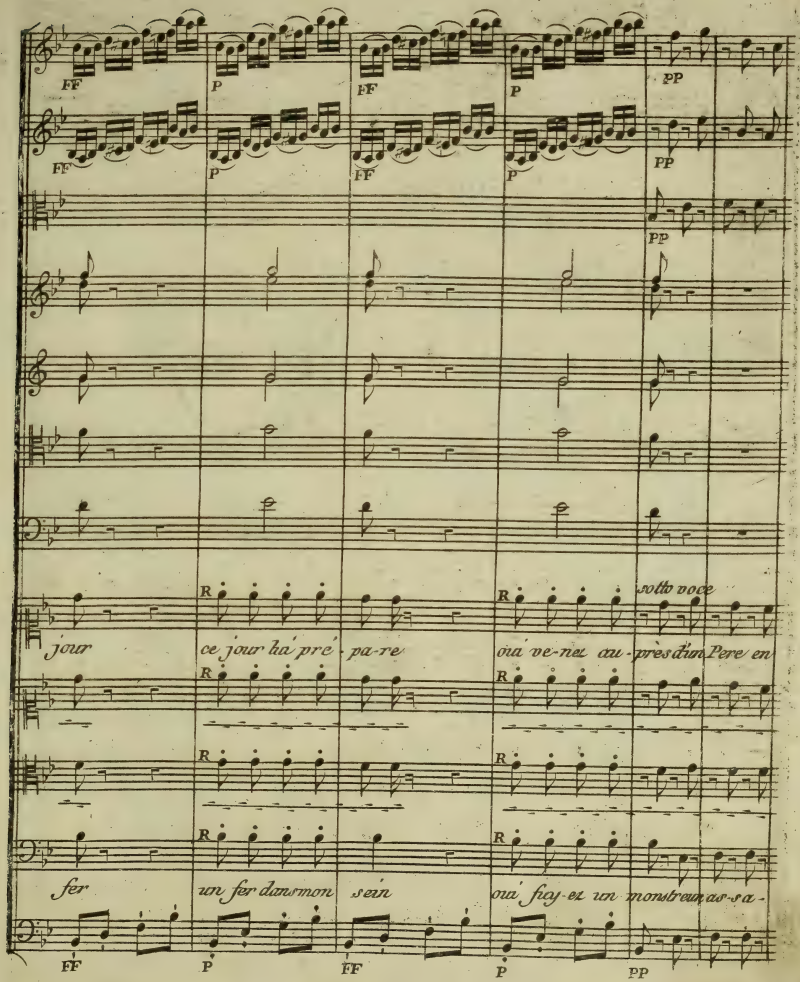

cres
cres
cres
heur ce jour la pré-pa-re ve-nez oüa ve-nez ve-nez
Pe-re ve-nez oüa ve-nez ve-nez au près du Pé-
quel bon-heur ce jour la pre-pa-re ve-nez
cres
non non non la pi-tié vous é-ga-re non non
cres

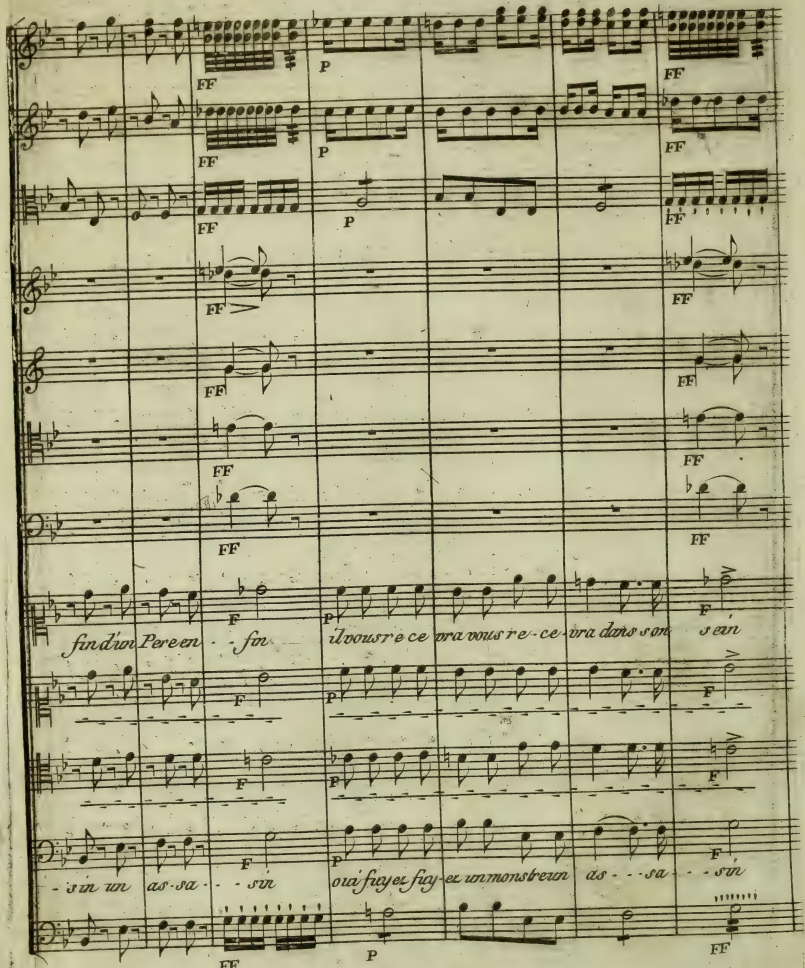

F
F
F
F
F
F
F
quel bon-heur ce jour-là pre-pa - - re ve - nez - - - - - - - - il vous
F
re ve - - nez - - - - - - - - - - - - - - - quel bon-heur ce jour-là pre-
F
ra ve - - nez quel bon-heur ce jour-là pré-pa - - re ve - - nez - - - - -
F
la pi - - té - - - - - - - - non non la pi-tié vous é-ga - - re non
F

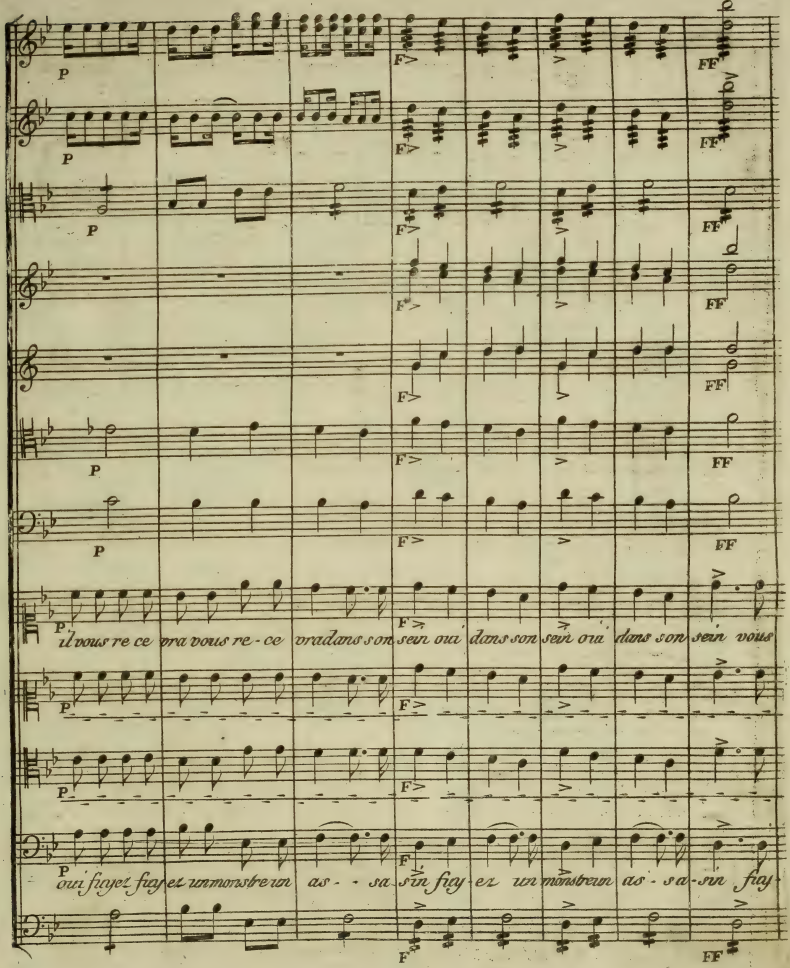

PP
PP
PP
P
PP
P
P
sotto voce
re - ce - vra dans son sein vous re - ce - vra dans son sein
sotto voce
pa - - re ve - - - - - - - - - - - - - - - - - - il vous re - ce -
sotto voce
- - - - - au près d'un Pe - re il vous re - ce - vra dans son sein
sotto voce
la pi - tié vous é - ga - - - - re non non la pi - tié vous é -
PP

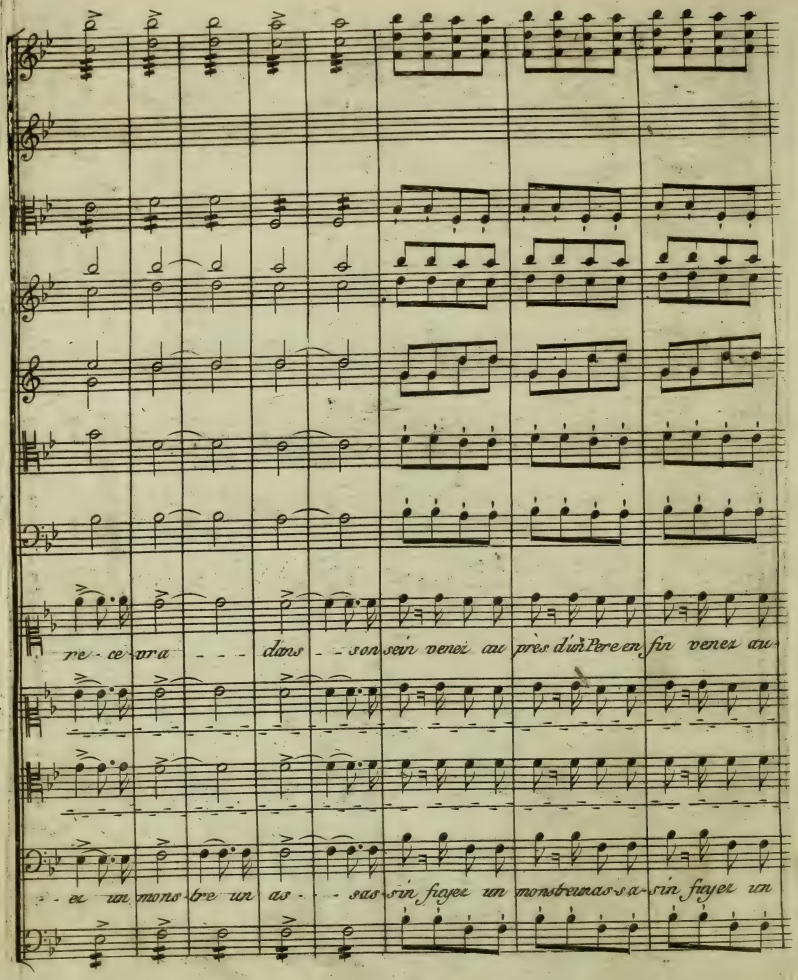

FF
P
col Violons 2.a
pleine voix
ou ve-nez au près d'un Pe-re quel bonheur ce jour ce jour l'un pré-
vra dans son sein
pleine voix
dans son sein
pleine voix
ga re en foncez un fer un fer dans mon
R
3

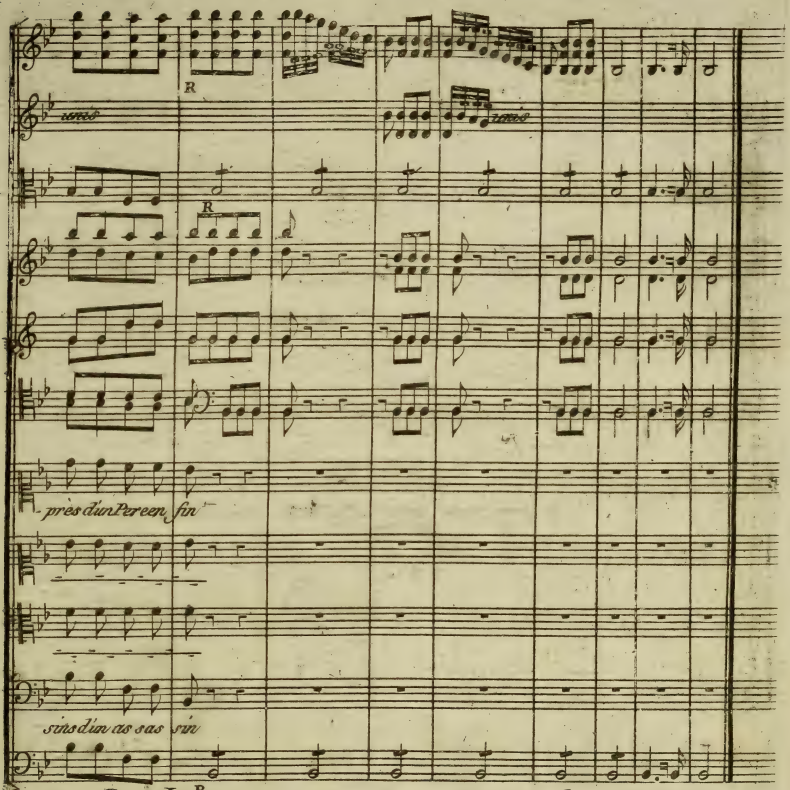

FF
P
PP
FF
P
FF
P
PP
FF
col Violino 2.°
sotto voce.
- pa-re
où ve-nez au près d'un Pere en fin
quel bonheur ce
sein
non frapez un monstre un as-sa-sin
en fon-cez un
FF
P
PP
FF
P


FF
P
FF
P
pp
sotto voce
jour
ce jour ha pré - pa-re
ou á ve-nez au - près d'un Pere en
fer
un fer dans mon sein
ou á fraj-ez un monstre en as-sa -


FF
P
FF
F
P
fin d'un Pere en - - fin il vous recevra vous recevra dans son sein
- sin un as-sa - - sin ou fuyez fuyez un monstre un as - - sa - - sin


il vous re ce vra vous re - ce vra dans son sein ou i dans son sein ou i dans son sein vous
ou i fray ez fray ez un monstre en as - - sa sin fray ez un monstre en as - sa - sin fray


re - ce - vra - - - dans - - son sein venez au près d'un Pere en fin venez au
- - ez un mons - tre un as - - - sas - sin fuyez un monstre un as - sas - sin fuyez un



D. Juan.

Qui moi ?... m'offrir Devant mon pere ! après les Crimes dont j'ai noirci ma vie, les chagrins dont je l'ai accablé je ne dois point Esperer de pardon.

Séraphine.

Il sera touché de vos remords, de vos larmes sinceres, venez, venez, ô mon frere, Embrassez ses genoux.

D. Juan.

Eh bien il m'y verra, mourir de Douleur... mais du moins que les derniers momens qui me restent soient consacrés à votre Deliverance, il n'est point d'obstacles, de perils qu'on ne me voie surmonter pour vous arracher de cet effroyable repaire, je vous

quitte un moment et vais tout disposer pour notre retraite, ne prenez point D'allarmes vous m'allez revoir à l'instant.

Alphonse.

Mais vos jours sont menacés, je ne vous quitte pas.

D. Juan.

Non, restez les vôtres sont trop précieux pour que je veuille les exposer votre présence d'ailleurs rendrait nos périls plus certains. cependant si votre secours me Devenait nécessaire au premier Bruit, au premiere Signal daignez venir à moi.

Alphonse.

Compter y.

D. Juan.

Suis moi, Léonarde: tu peux m'être utile.

Léonarde.

Je ne vous abandonne point, mon cher maitre. (Ils sortent.)

Seraphine, Alphonse.

Seraphine.

Quels Evenemens! quel jour de terreur! mais ta vie, Dit il, est menacée ... je frémis.

Alphonse.

Mets ta confiance dans son courage et dans le mien.

Seraphine.

Et le moyen que vous puissiez resister tous deux contre le nombre de ceux que nous allons nous Devenir quelle assistance pouvons nous attendre. Deja le tems s'écoule et tes amis n'ont encore rien Entrepris. non rien ne peut rassurer mon Cœur: ce n'est plus pour moi, c'est pour toi que je tremble. (on Entend un coup de pistolet)

Alphonse.

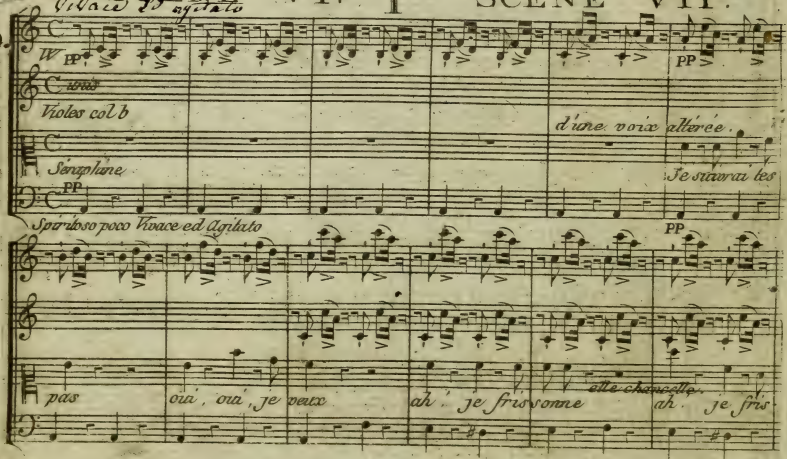
Je vole à son secours.

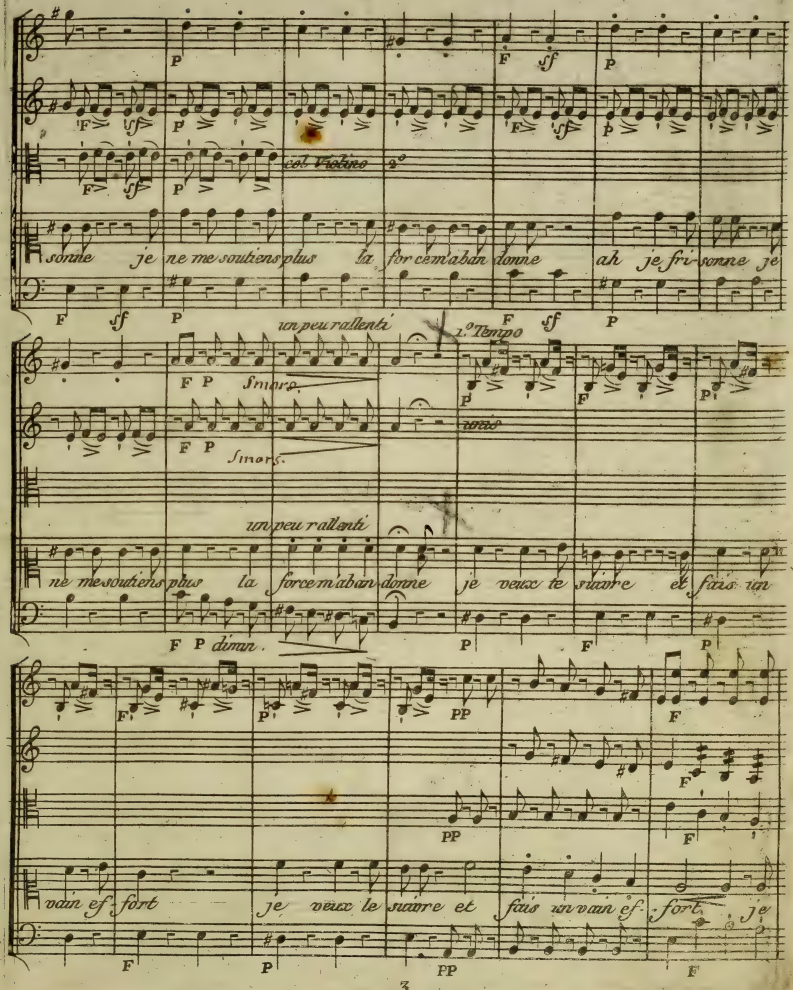
Seraphine.

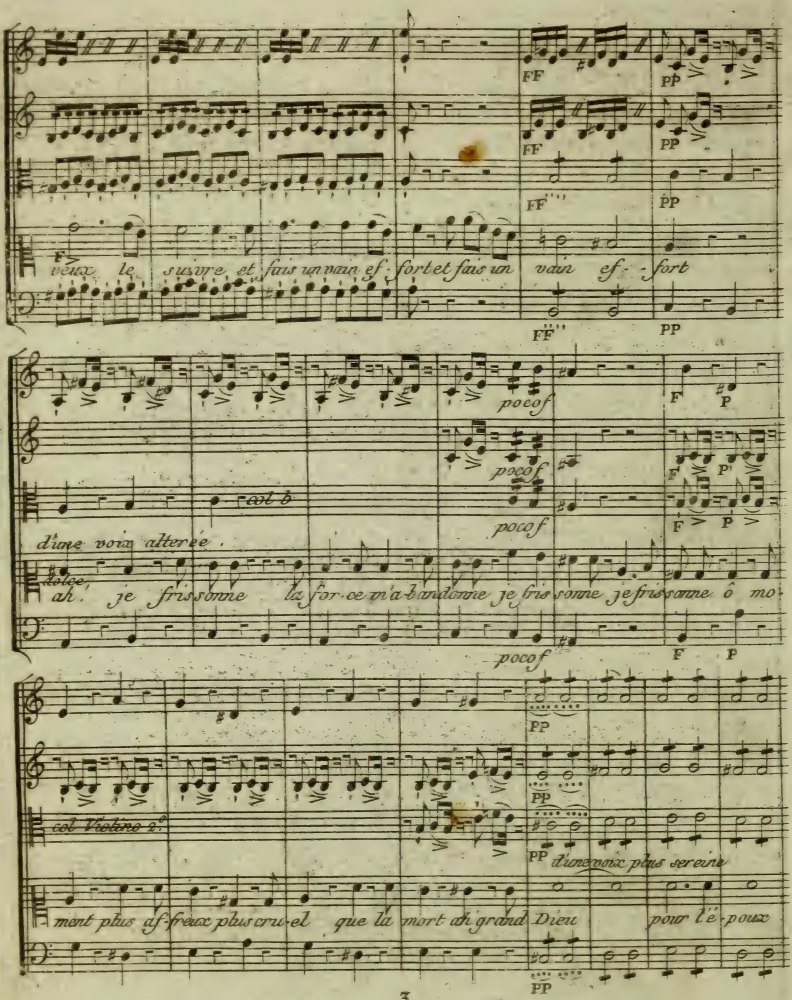
Arrête... je ne te quitte point.

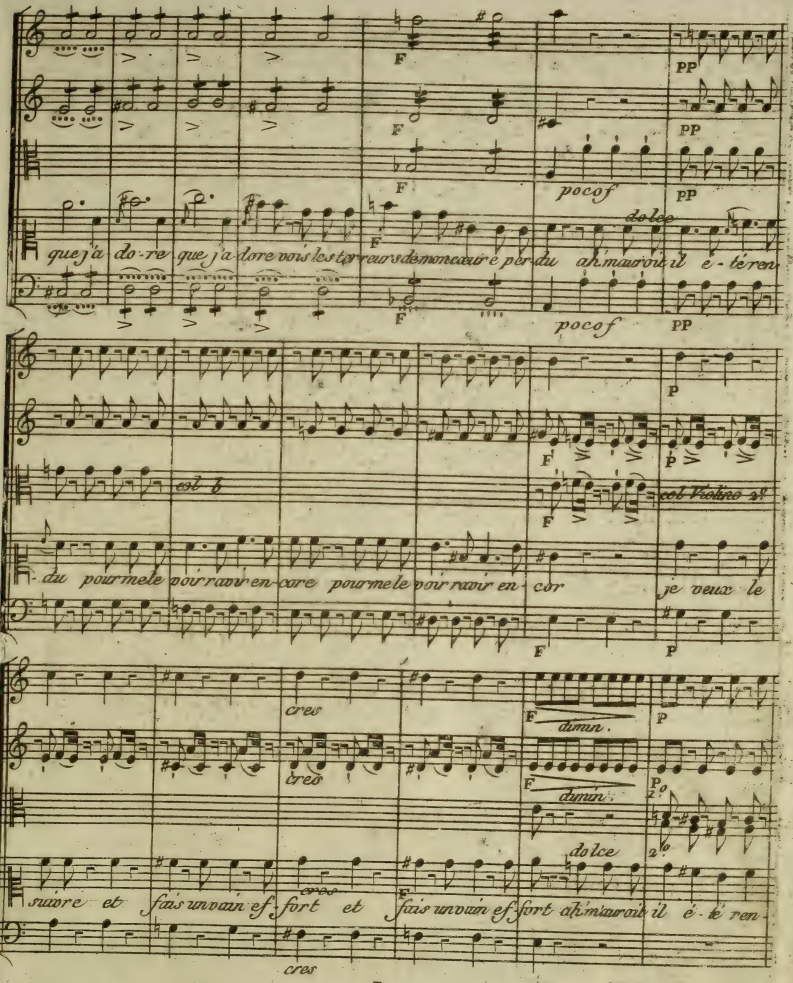
SCENE VI.

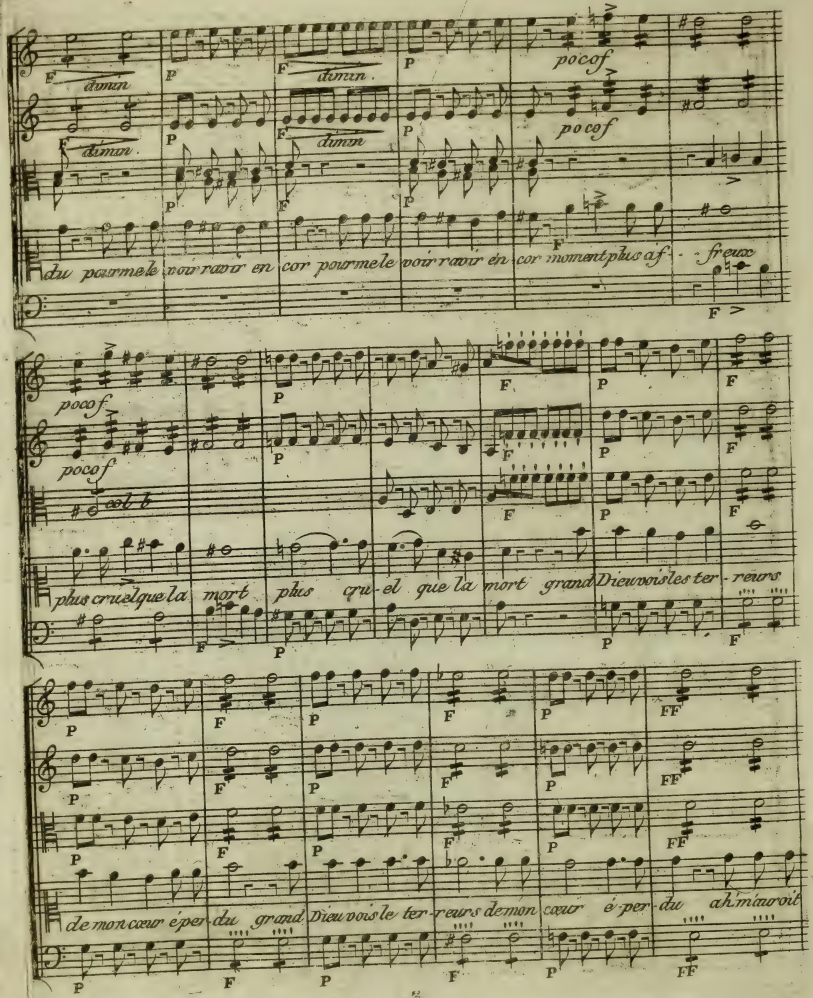
SCENE VII.

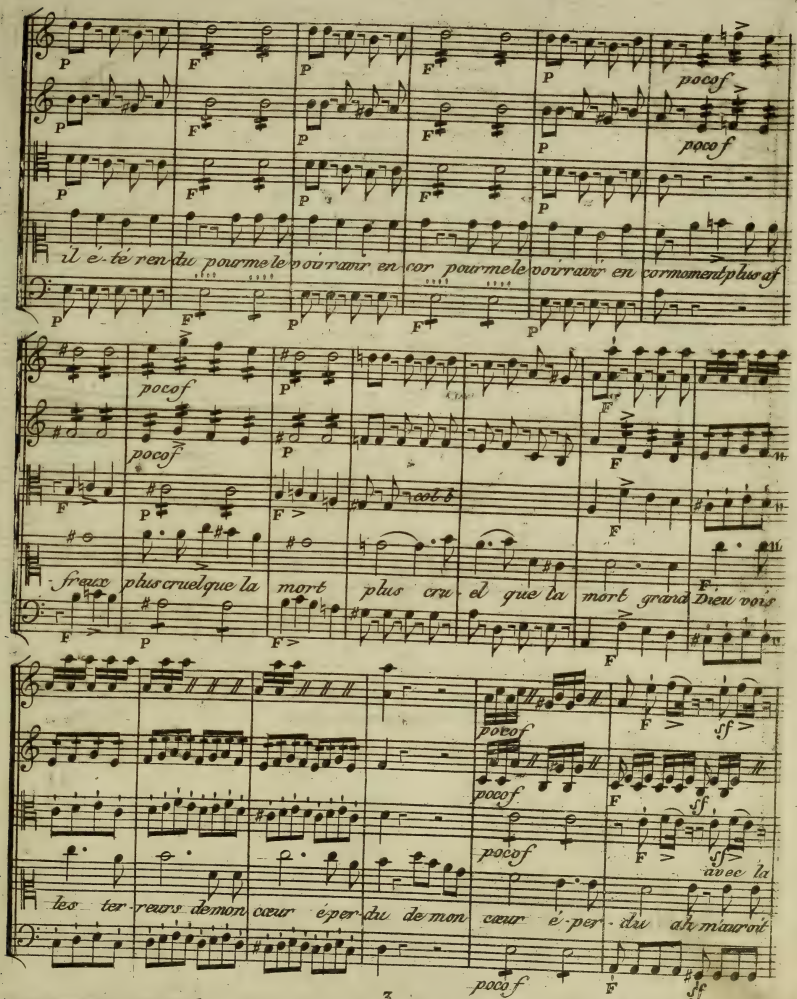


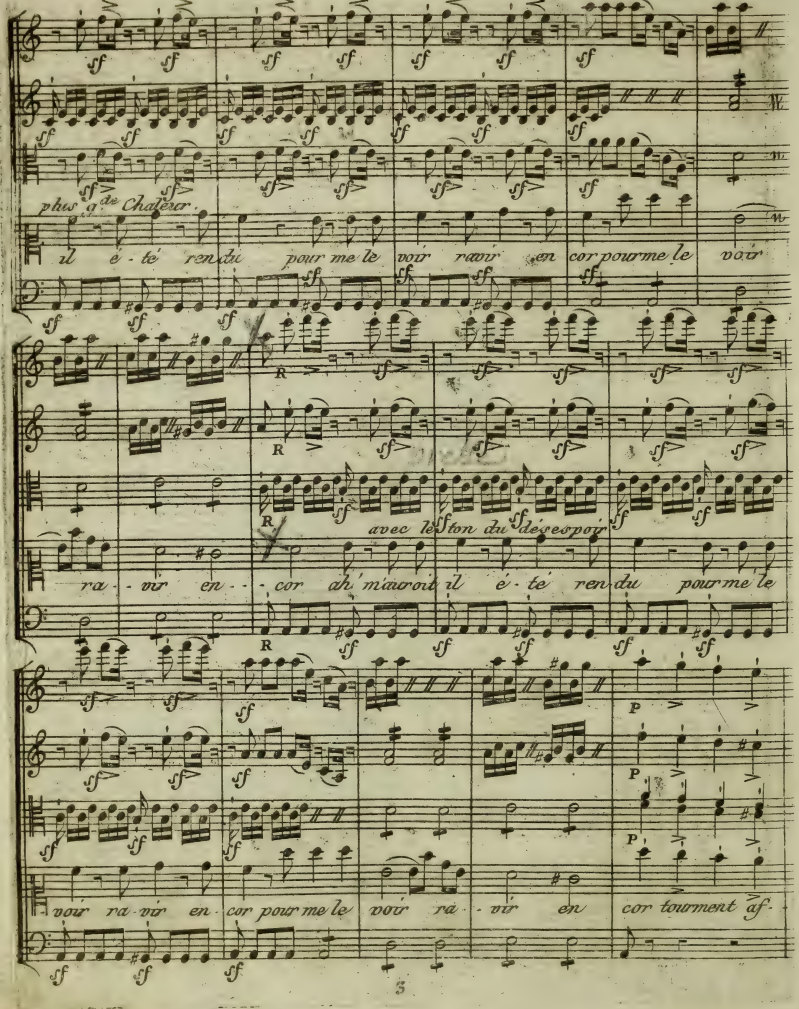

col Violino 2°
sonne je ne me soutiens plus la force m'abandonne ah je frissonne je
un peu rallenté
1° Tempo
Smorz.
un peu rallenté
ne me soutiens plus la force m'abandonne je veux te suivre et fais un
diman.
vain effort je veux le suivre et fais un vain effort je

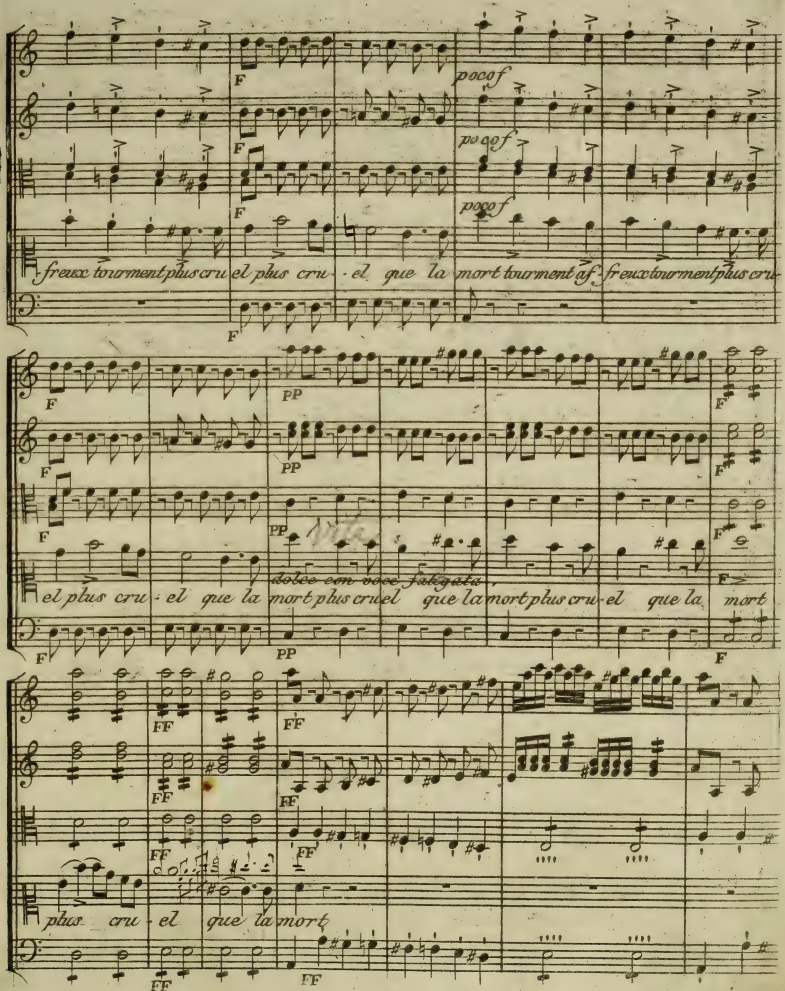

FF
PP
FF
PP
FF'''
PP
F
veux le suivre et fais un vain ef- fort et fais un vain ef- fort
FF''
PP
poco f
F
P
col ô
d'une voix alterée.
dolce
ah. je frissonne la for- ce m'a- bandonne je fris- sonne je frissonne ô mo-
F
P
PP
col Violino 2°
d'une voix plus sereine
ment plus af- freux plus cru- el que la mort un grand Dieu pour l'é- pouv-
PP

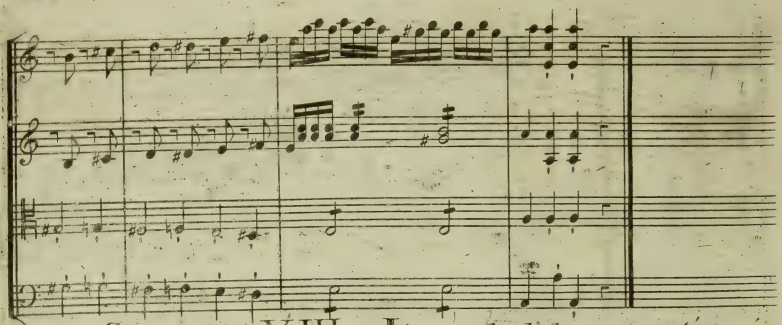

que j'a do re que j'a dore vois les tor reurs de mon cœur e per du ah mauvais il é-té ren
col Violino 1.
du pour me le voir ravir en core pour me le voir ravir en cor je veux le
cres
dimin.
dolce
suivre et fais un vain ef fort et fais un vain ef fort ah mauvais il é-té ren


F dimin.
P
pocof
du pourmevoir ravir encor pourmevoir ravir encor moment plus af - freux
plus cruel que la mort plus cru-el que la mort grand Dieu vois les ter - reurs
de mon cœur éper-du grand Dieu vois le ter-reurs demon cœur é-per-du ah! n'auroit


il é-té ren du pour me le voir ravir en cor pour me le voir ravir en cor moment plus af
poco f
poco f
fr eux plus cruel que la mort plus cru el que la mort grand Dieu vois
poco f
poco f
poco f
poco f
les ter reurs de mon cœur é per du de mon cœur é per du ah m'auroit
avec la


plus de Chaleur.
il é-té ren-du pour me le voir ravir en cor pour me le voir
avec le Ston du desespoir
ra-vir en-cor ah m'auroit il é-té ren-du pour me le
voir ra-vir en cor pour me le voir ra-vir en cor tourment af-


F
poco f
freux tourment plus cru el plus cru - el que la mort tourment af- freux tourment plus cru
PP
dolce con voce fatigata
el plus cru - el que la mort plus cruel que la mort plus cru - el que la mort
FF
plus cru - el que la mort



SCENE VIII.

Séraphine, Léonarde.

Léonarde.

Dissipez vos terreurs, madame : le péril est passé : nous allons sortir de cette horrible Caverne.

Séraphine.

Serait-il possible ? ils vivent !... Courons.... soutiens moi.

Léonarde.

Non madame : vous allez les voir ah, votre frère, quel homme, quel courage, quelle intrépidité ! en vous quittant, nous nous sommes avancés sans bruit vers l'endroit où étaient ces scélérats, le traître Charles, le pistolet à la main, s'avançait déja à la tête des cinq autres ; votre frère se montre et sans aucun discours, lui lâche son coup qui le jette à ses pieds, les autres, quoi que dans l'excès de la surprise, s'étaient réunis pour l'accabler : dans cet instant votre Epoux a paru : les lâches sont restés anéantis, confondu et jettant bas leurs armes, ont implore la clémence du Capitaine : il s'est contenté de les lier et de les enfermer dans un endroit où ils ne peuvent être a craindre : votre Epoux et votre frère préparent des Chevaux, ils vont nous arracher de ce repaire infernal : les voici.

SCENE IX.

Séraphine, Léonarde, D. Juan, Alphonse.

D. Juan.

Venez, venez, ne perdons point de tems : les momens sont précieux.

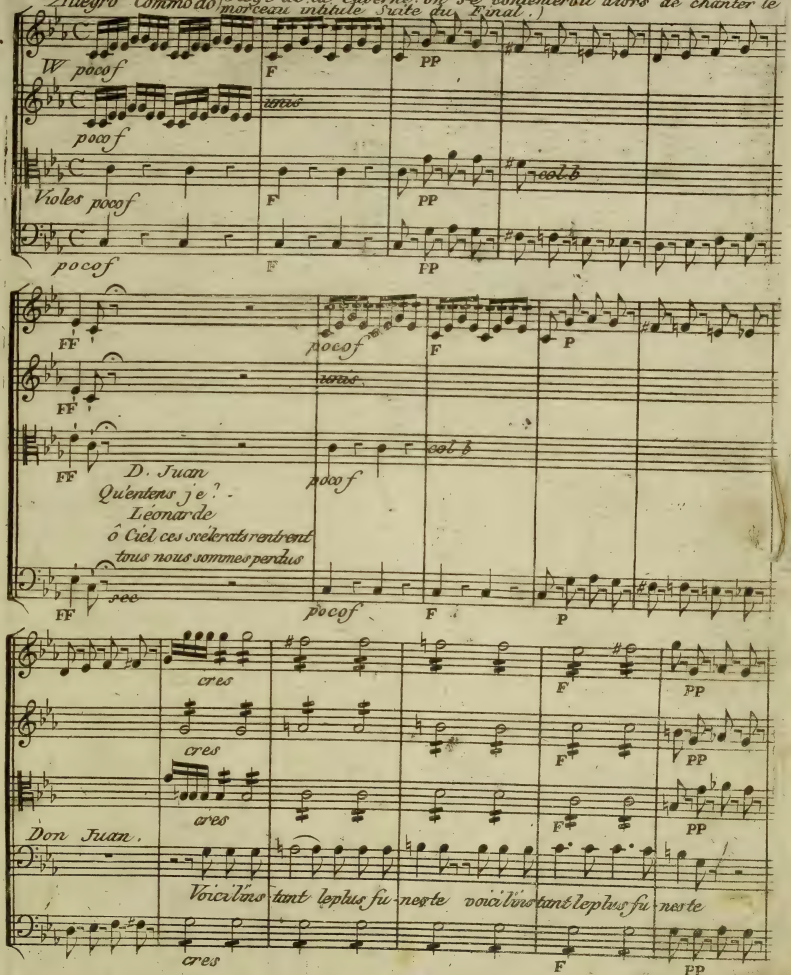
Séraphine.

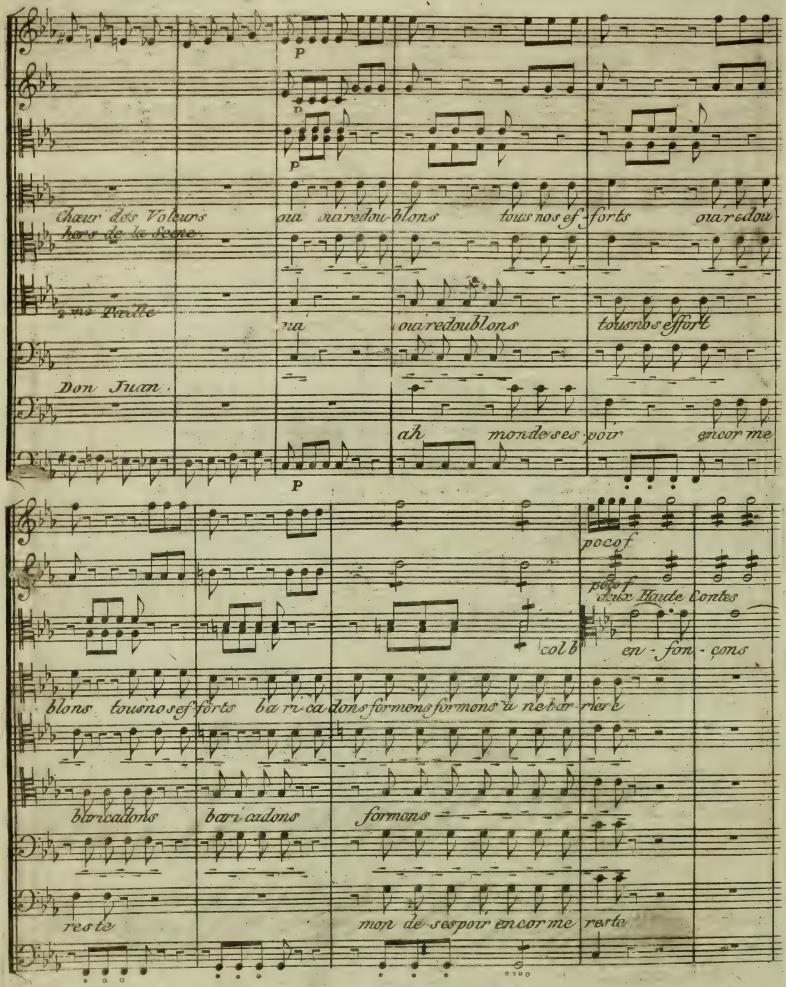
Grand Dieu, quel Bienfait tu nous accordes !

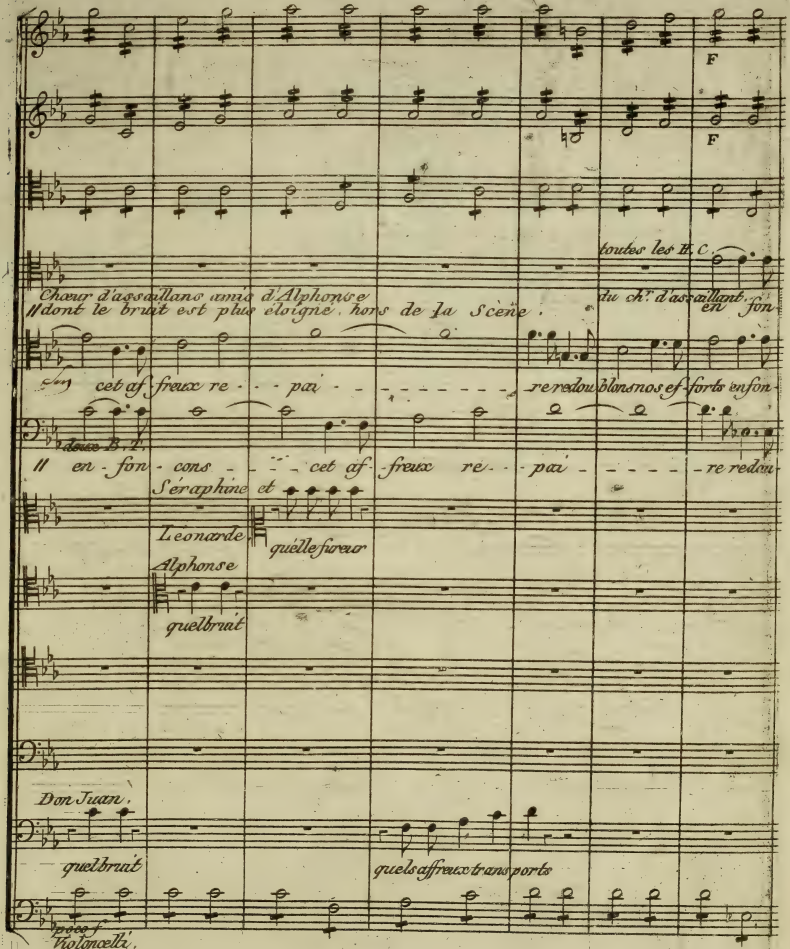
(Un grand Bruit fait retentir la Caverne.)

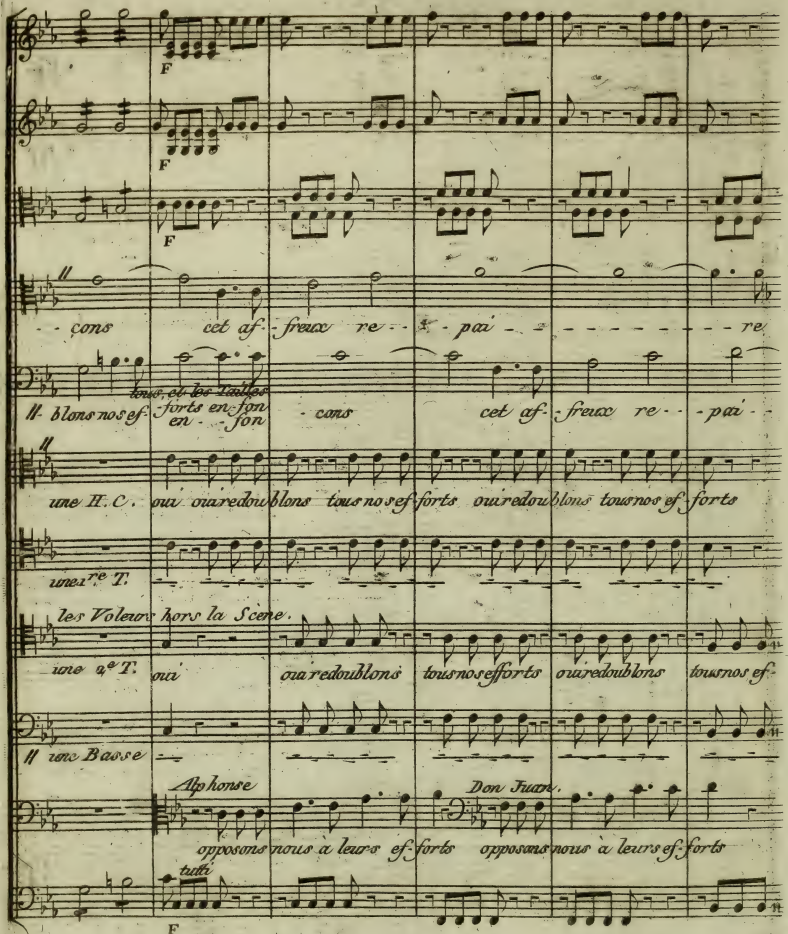
(Final à double Chœur, qui à la rigueur pourroit ne pas être exécuté si l'on joint le dernier Allegro de l'ouverture pendant la Pantomime du Siege de la Caverne, on se contenteroit alors de chanter le Allegro Commodo morceau intitulé Suite du Final.)

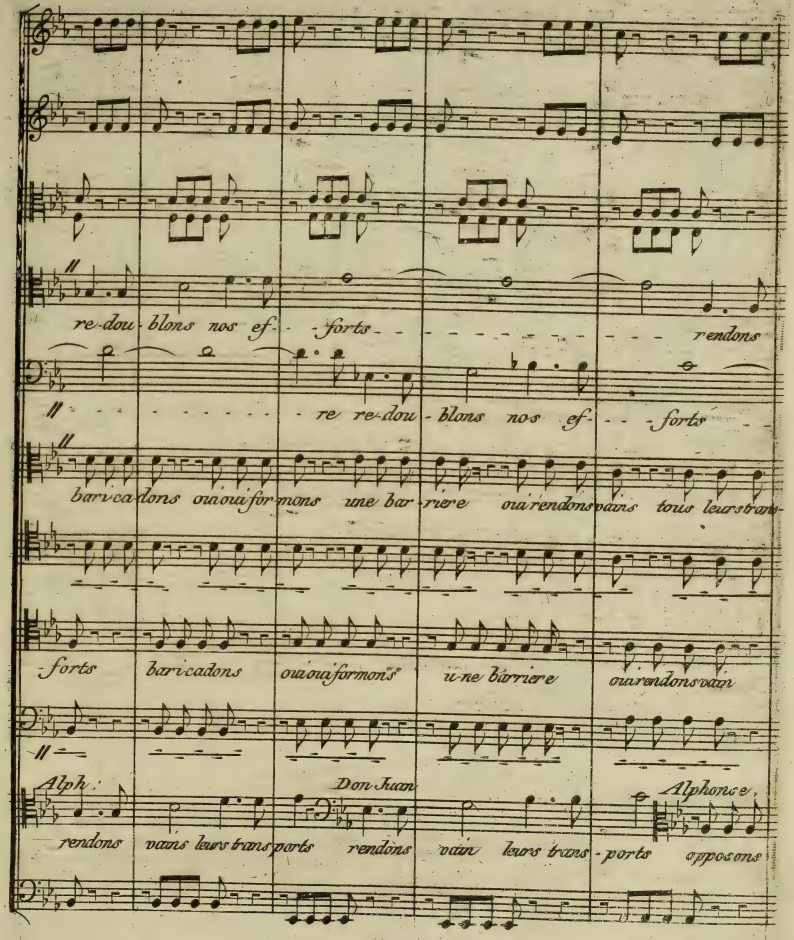
N.19.

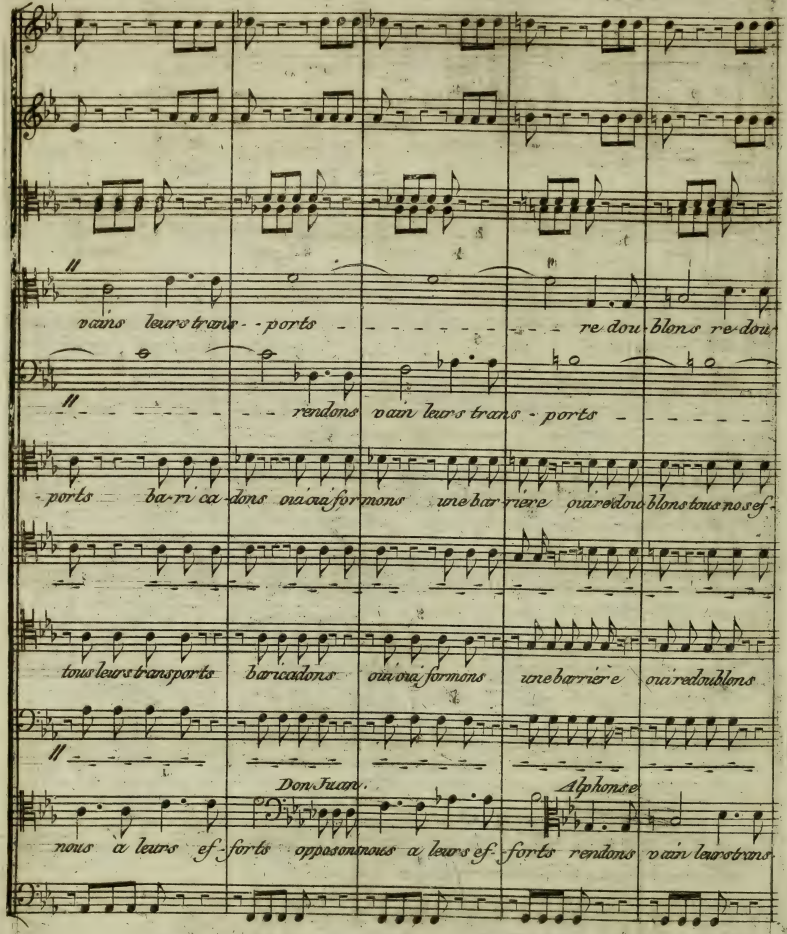


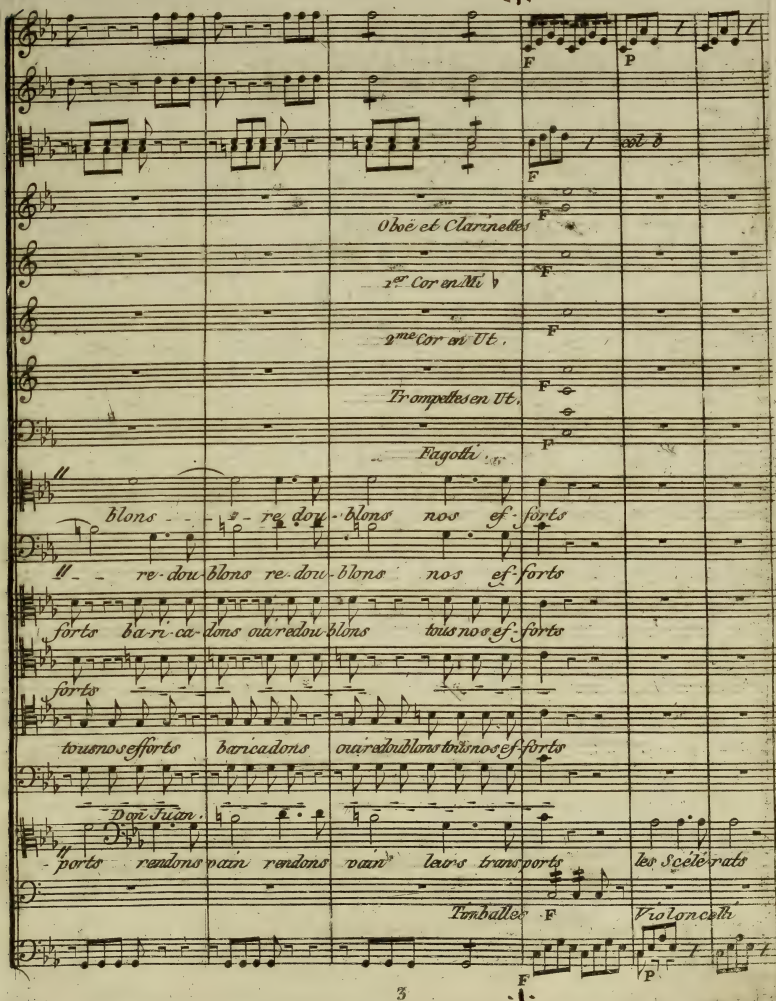

Chœur des Voleurs hors de la Scene.
ou ou redou blons tous nos ef forts ou redou
2 nde Partie
ou ou redoublons tous nos efforts
Don Juan
ah mon de ses poir encor me
P
pocof
pocof deux Haute Contes
col b en - fon - cons
blons tous nos ef forts ba ri ca dons formons formons un ne bar rier e
bari cadons bari cadons formons
reste
mon de ses poir encor me reste

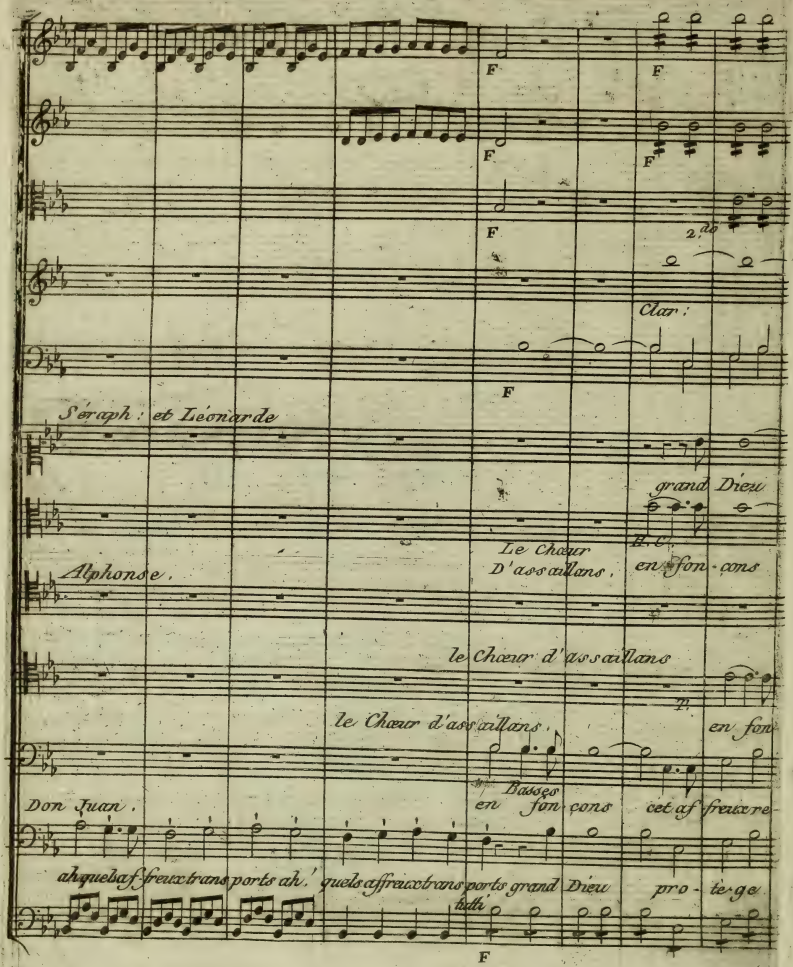

F
F
toutes les B. C.
Choeur d'assaillans armés d'Alphonse
dont le bruit est plus éloigné, hors de la Scène.
du ch.r d'assaillans
en fon
cet affreux re - - - pai - - - - - - - - - re redoublans nos efforts en fon
douze B. T.
en - fon - cons - - - cet affreux re - - pai - - - - - re redou
Séraphine et
Léonarde
quelle fureur
Alphonse
quel bruit
Don Juan.
quel bruit
quels affreux transports
pizz.s
Violoncelli.

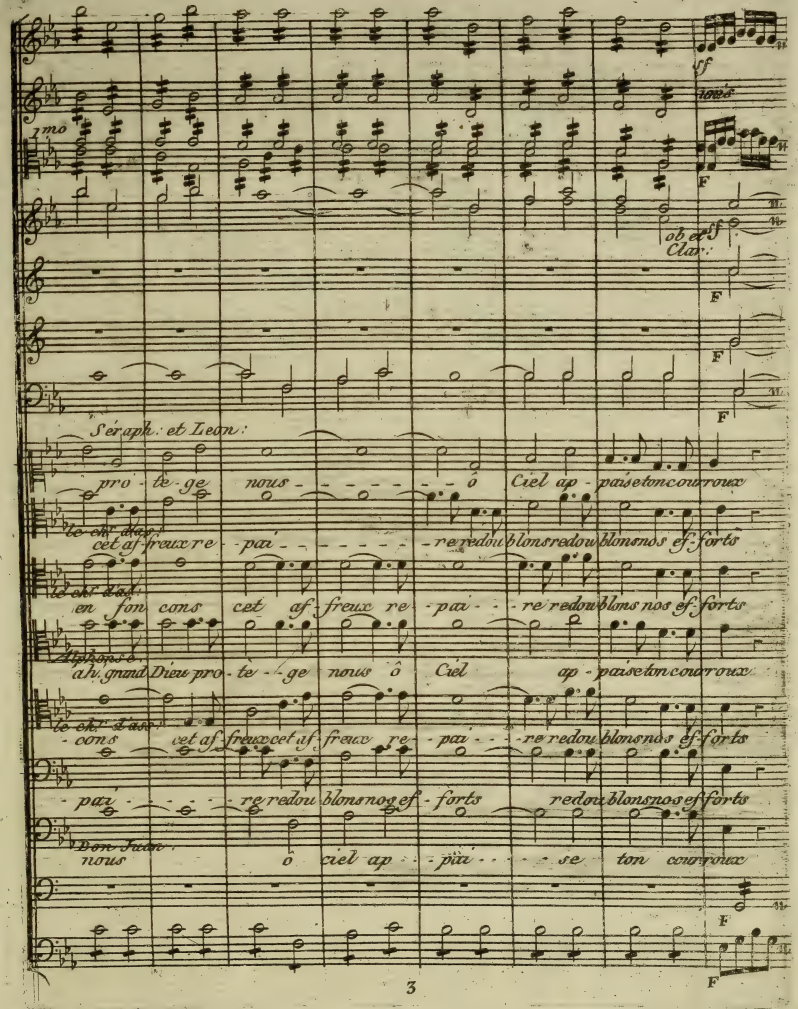

F
F
F
cons cet af- freux re - - pai - re
tous, et les Gardes
Il blons nos ef- forts en- fon - cons cet af- freux re - - pai -
une II.e C. oui oui redoublons tous nos efforts oui redoublons tous nos efforts
une 1re T.
les Voleurs hors la Scene.
une 2e T. oui oui redoublons tous nos efforts oui redoublons tous nos ef-
Il une Basse
Alphonse
Don Juan.
opposons nous à leurs efforts opposons nous à leurs efforts
tutti
F

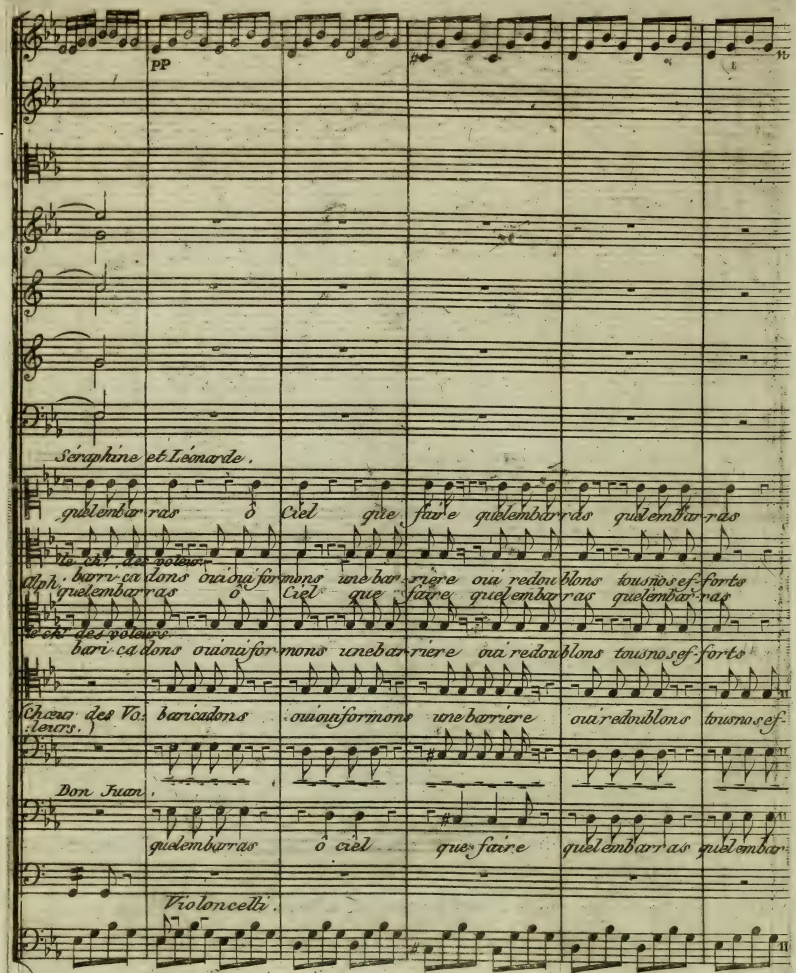

re-dou-blons nos ef- -forts - - - - - - - - - - rendons
- - - - - - - - re re-dou-blons nos ef- - -forts - -
barri-ca-dons ou ou i for-mons une bar-riere ou i rendons vains tous leurs trans-
-forts barri-cadons ou ou i formons u-ne barriere ou i rendons vain
Alph:
Don Juan
Alphonse,
rendons vains leurs trans-ports rendons vain leurs trans-ports opposons

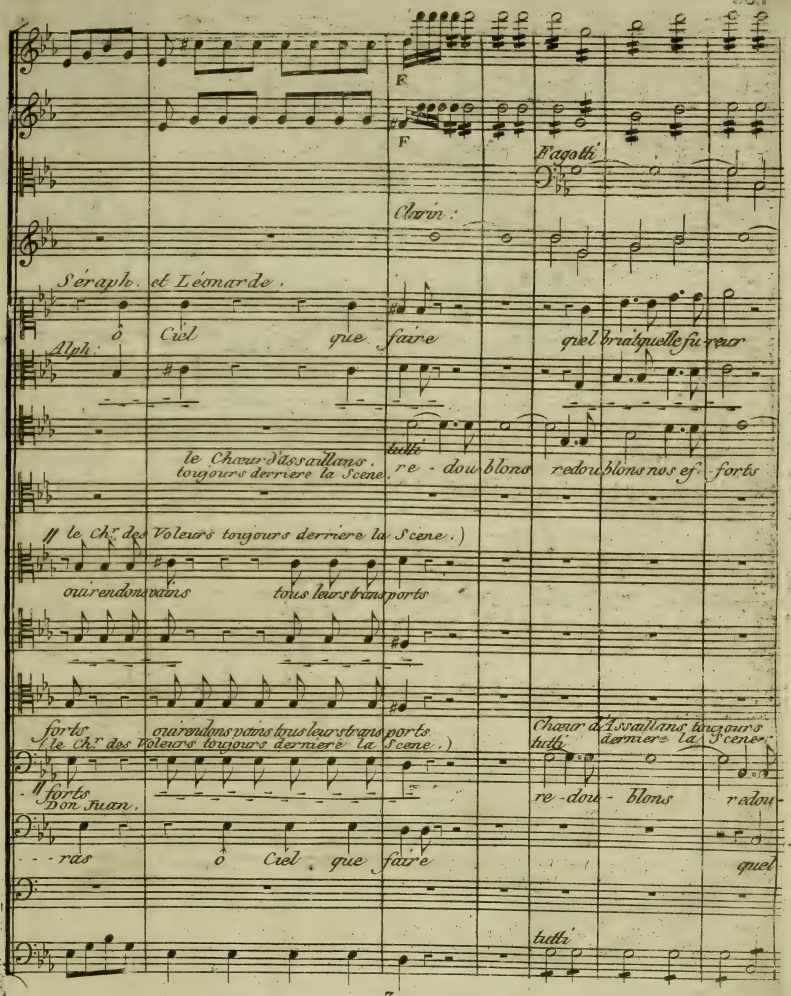

vains leurs trans - ports re dou blons re dou
rendons vain leurs trans - ports
ports ba-ri ca-dons oüa oüa formons une bar rière oüa redoublons tous nos ef
tous leurs transports baricadons oüa oüa formons une barrière oüa redoublons
Don Juan.
Alphonse
nous à leurs ef-forts opposons nous à leurs ef-forts rendons vain leurs trans

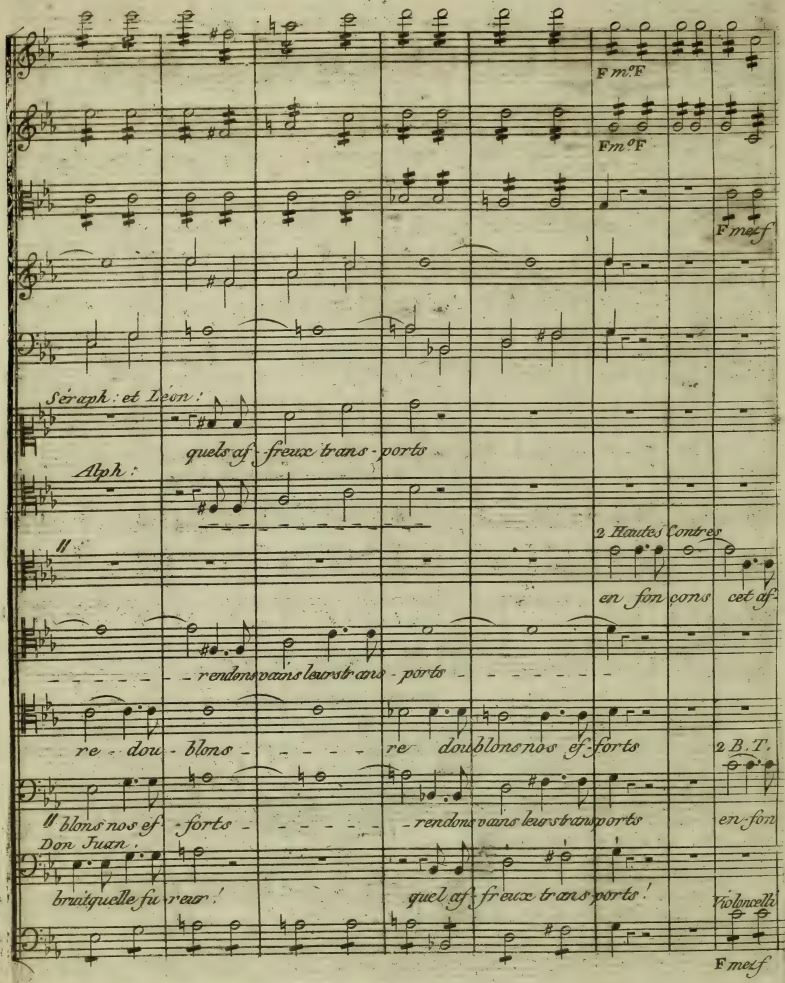

Oboë et Clarinettes
1er Cor en Mi ♭
2me Cor en Ut.
Trompettes en Ut.
Flagotts
blons re-dou-blons re-dou-blons nos ef-forts
re-dou-blons re-dou-blons nos ef-forts
forts ba-ri-ca-dons ou a redou-blons tous nos ef-forts
forts
tous nos efforts baricadons ou a redoublons tous nos ef-forts
Don Juan.
-ports rendons pain rendons vain leurs transports les Scélérats
Tonbalies
Violoncelli

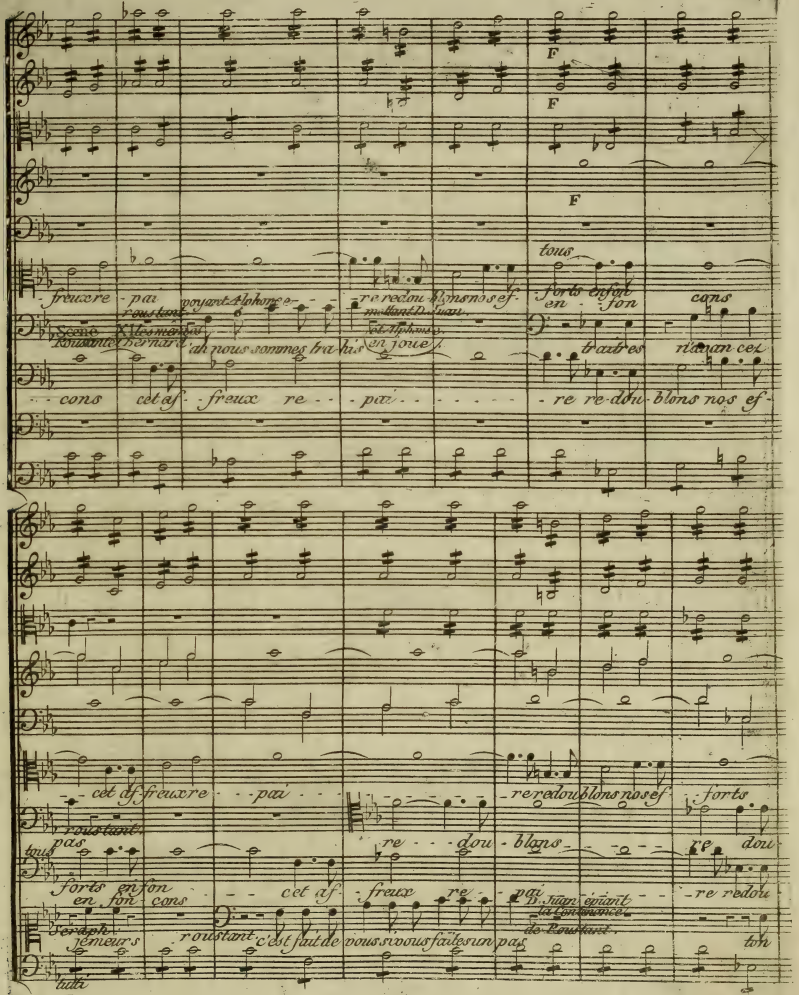

F
F
F
F
2.de
Clar:
F
Séraph: et Léonarde
grand Dieu
Alphonse,
Le Chœur
D'assaillans,
en fon-çons
B.C.
le Chœur d'assaillans
le Chœur d'assaillans,
en fon
Don Juan,
Basses
en fon çons
cet affreux re-
ah quels affreux trans ports ah! quels affreux trans ports grand Dieu pro-te-ge
tutti
F

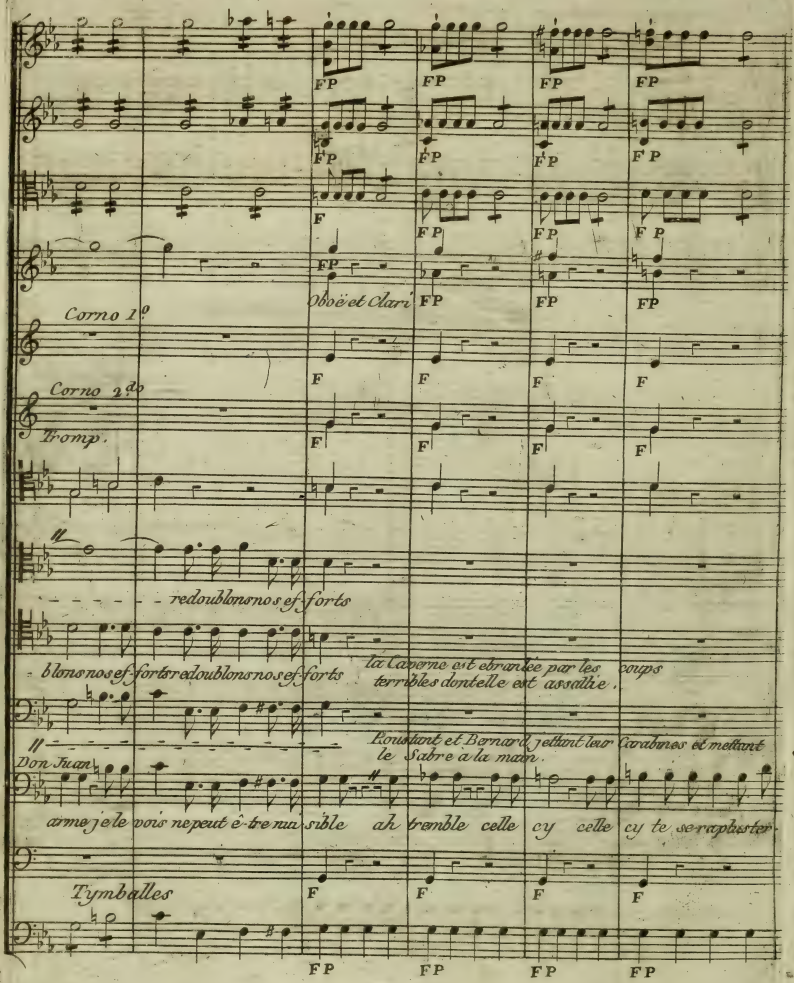

1mo
Séraph. et Leon:
pro - te - ge nous - - - - - ô Ciel ap - paise ton courroux
cet af - freux re - pai - - - - - re redou blons redou blons nos ef - forts
en fon cons cet af - freux re - pai - - re redou blons nos ef - forts
ô ciel ô ciel
- cons cet af - freux cet af - freux re - pai - - re redou blons nos ef - forts
- pai - - - re redou blons nos ef - forts redou blons nos ef - forts
Don Jodoc.
nous ô ciel ap - pai - - - se ton courroux

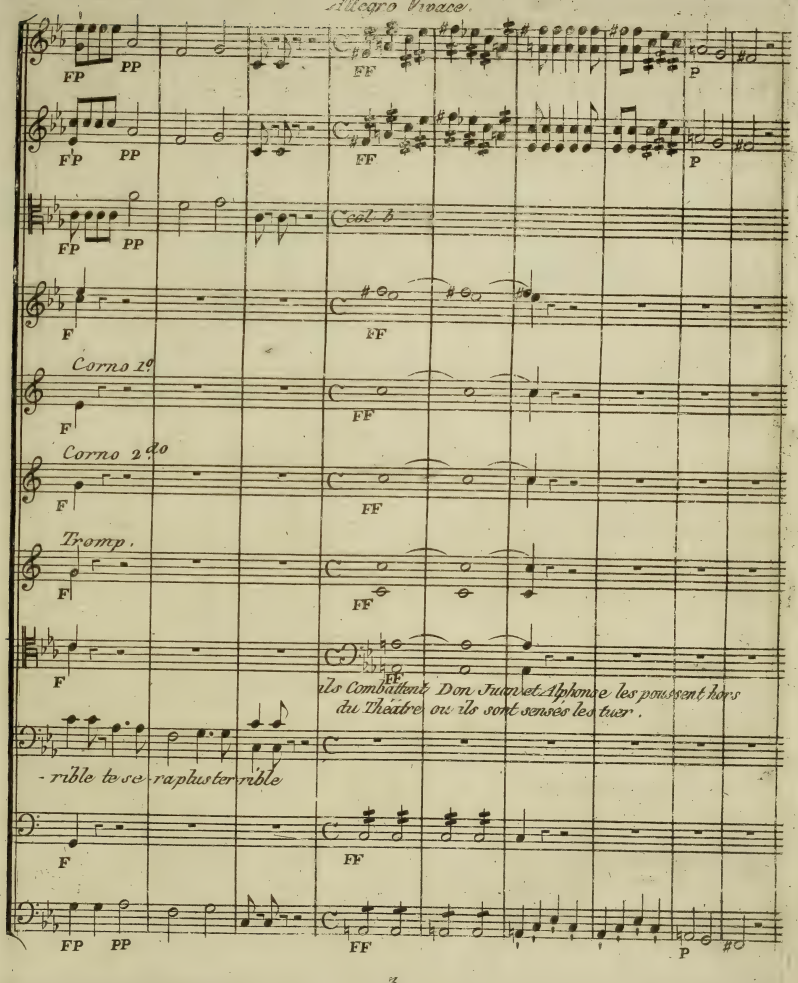

PP
Séraphine et Léonarde.
quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembarras
Le chr des soldats.
Alph. barricadons ouionifermons une barriere ouiredoublons tousnosefforts
quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembarras
Le chr des soldats.
barricadons ouionifermons une barriere ouiredoublons tousnosefforts
Chœur des Voix barricadons ouionifermons une barriere ouiredoublons tousnosef-
leurs.
forts.
Don Juan.
quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembar
Violoncelli.
PP

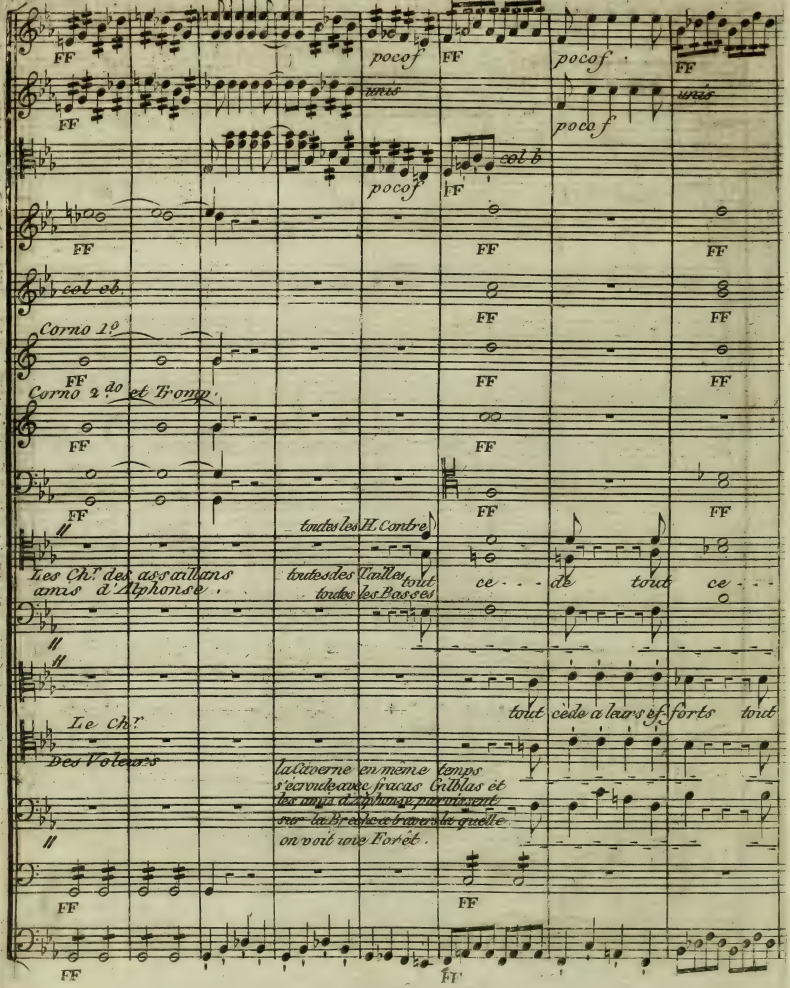

F
F
Fagotti
Clarin:
Séraph. et Léonarde.
Alph:
ô Ciel que faire quel bruit quelle fureur
le Chœur d'assaillans. tutti
toujours derriere la Scene. re - doublons redoublons nos ef - forts
(le Chr des Voleurs toujours derriere la Scene.)
ouirendons vains tous leurs transports
forts ouirendons vains tous leurs transports
(le Chr des Voleurs toujours derriere la Scene.)
Chœur d'Assaillans toujours
tutti derriere la Scene.
Il forts
Don Juan.
re - dou - blons redou
- - ras ô Ciel que faire quel
tutti

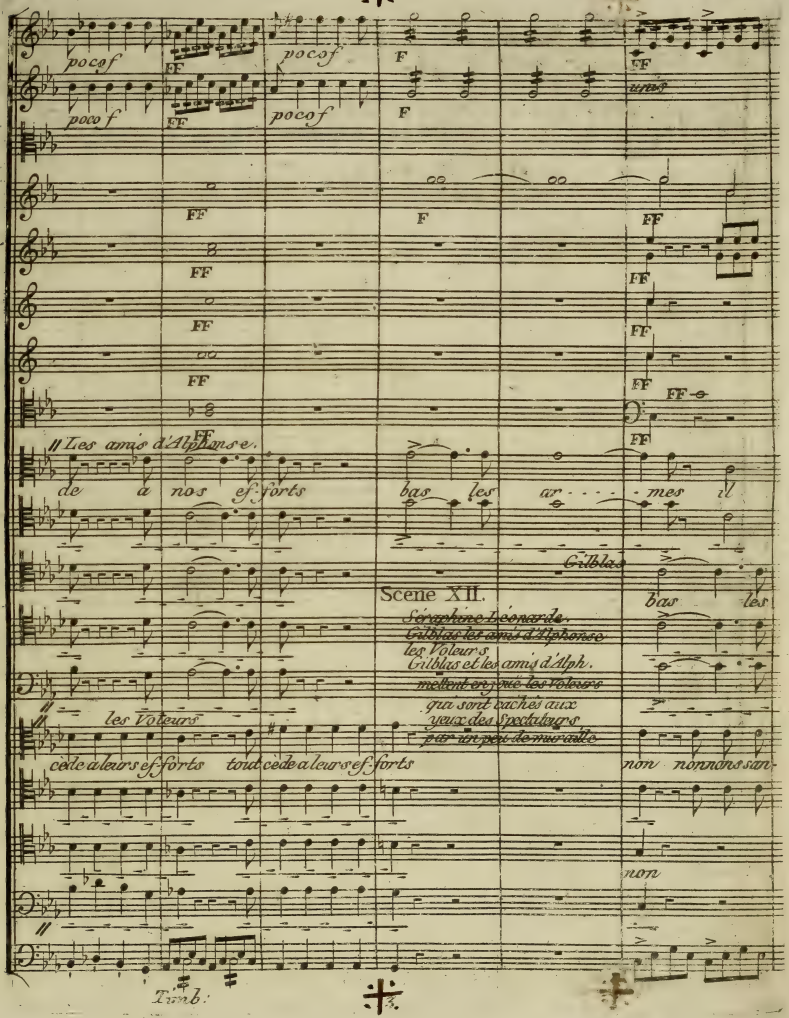

F m.o F
F m.o F
F mez.f
Séraph: et Léon:
quels af-freux trans-ports
Alph:
2 Hautes Contres
en fon cons cet af-
rendons vains leurs trans-ports
re-dou-blons re doublons nos ef-forts
2 B.T.
Il blons nos ef-forts rendons vains leurs transports en-fon
Don Juan.
bruit quelle fu-reur!
quel af-freux trans-ports!
Violoncello
F mez.f

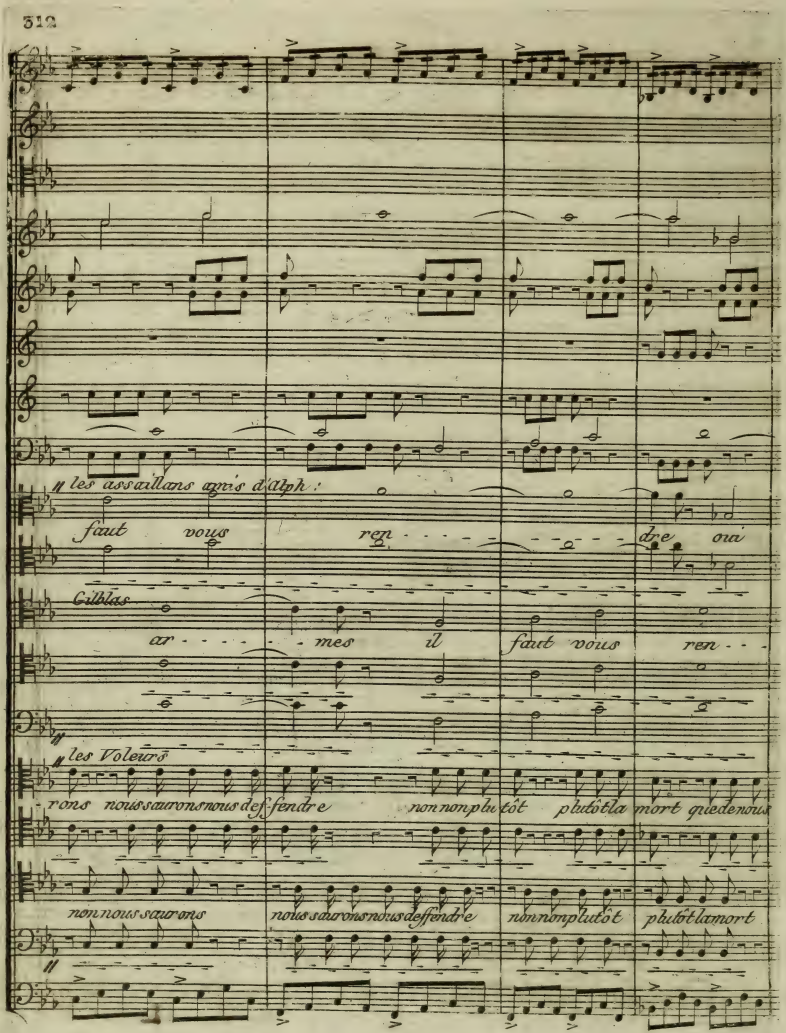

F
F
F
tous
- freux re - pai voyant Alphonse
roulant
re redou blons nos ef
mollant D. Juan
et Alphonse
en son cons
Seraphi
Bonsoir Commandeur
ah nous sommes trahis en jonie
tous autres rien an cet
cons cet af freux re - pai - re redou blons nos ef
cet af freux re - pai - re redou blons nos ef forts
roulant
pas
re - dou - blons re dou
forts en son
en son cons cet af freux re pai
D. Juan croyant
la Connoissance
de Roulant
re redou
Seraphi
jeneurs roulant c'est fait de vous si vous faites un pas ton
tuti
F

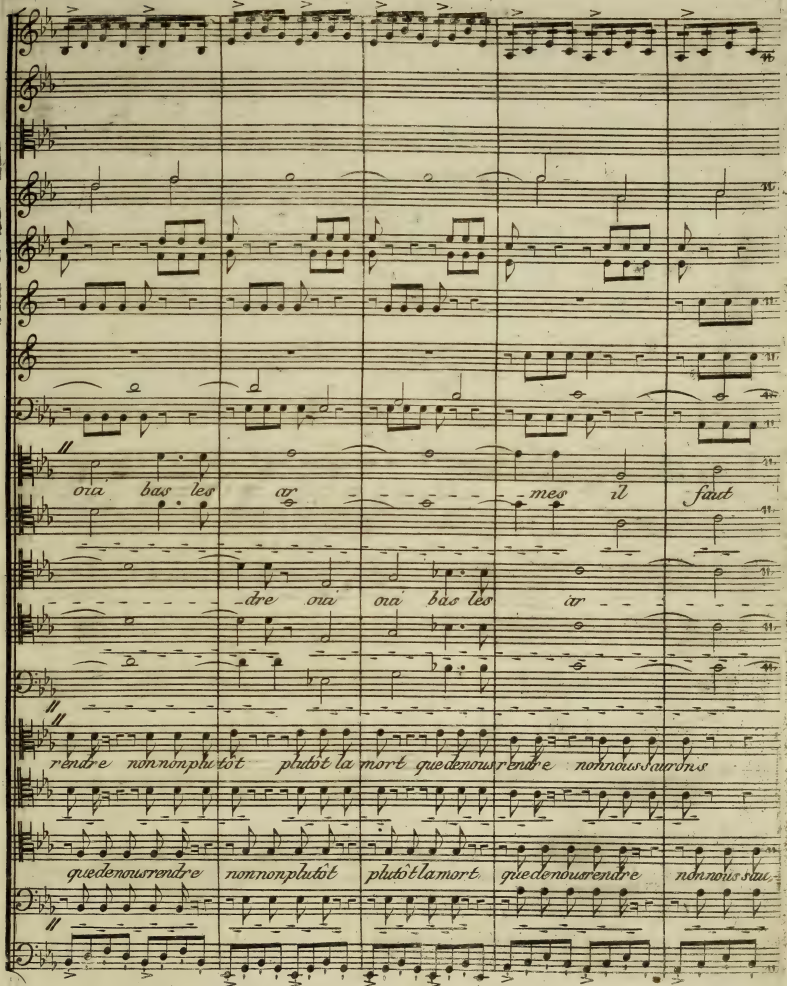

Oboë et Clari
Corno 1.o
Corno 2.do
Tromp.
redoublons nos efforts
blons nos efforts redoublons nos efforts
la Caverne est ebranlée par les coups terribles dont elle est assaillie,
Roulant et Bernard jettant leur Carabines et mettant le Sabre a la main.
Don Juan
arme je le vois ne peut être nu sible ah tremble celle cy celle cy te seraphaster.
Tymballes

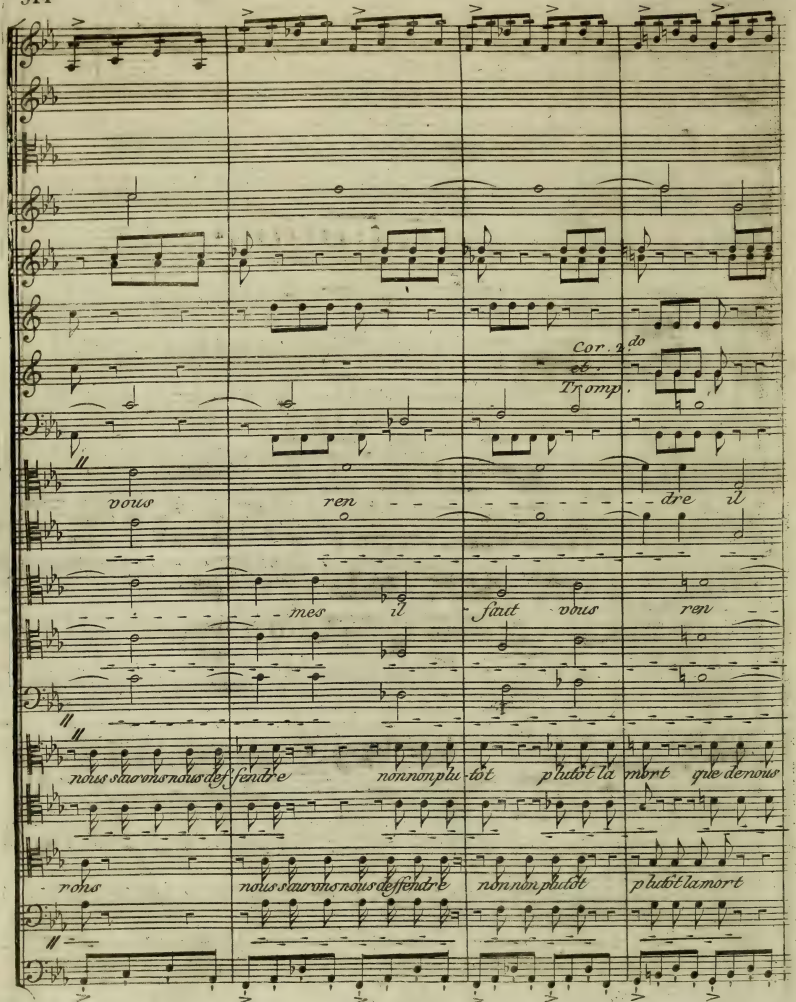

Allegro Vivace.
FP PP
FF
P
Cor. Ingl.
Corno 1.mo
Corno 2.do
Tromp.
Ils Combattent Don Juan et Alphonse les poussent hors du Théâtre ou ils sont sensés les tuer.
- rible te se - rapluster - rible

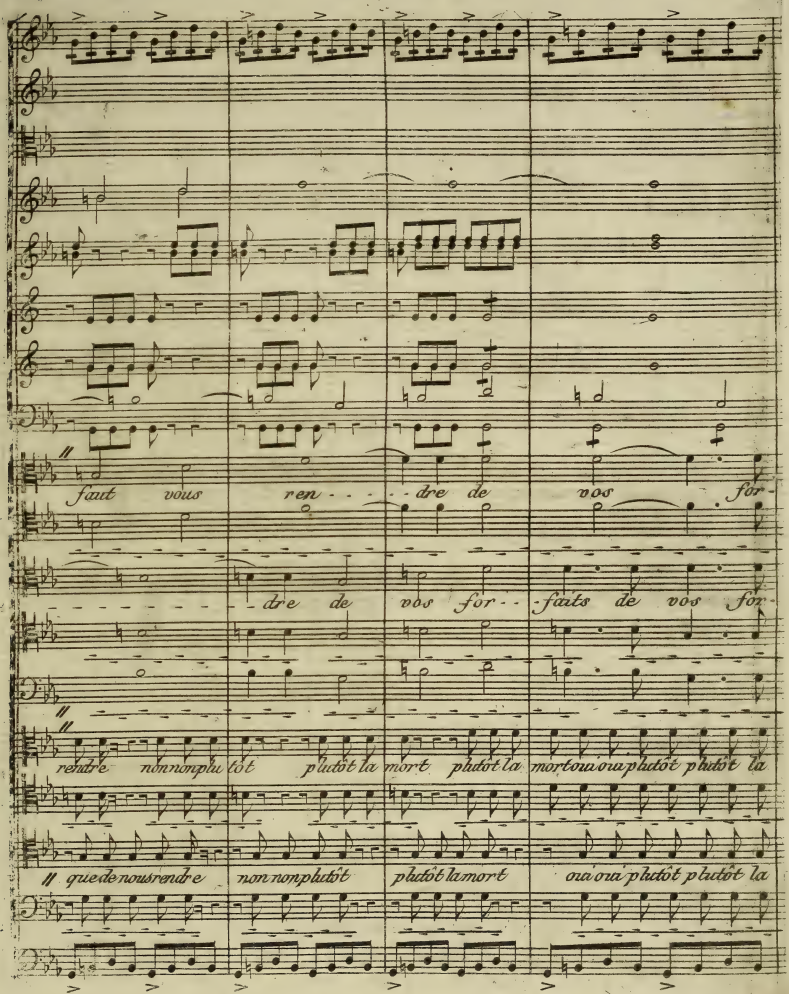

FF
pocof
unis
col b
Corno 1.o
Corno 2.do et Tromp.
toutes les H. Contre
Les Ch.rs des assaillans amis d'Alphonse,
toutes les Tailles
toutes les Basses
tout ce - - - de tout ce - - -
Le Ch.r
Des Voleurs
tout cede a leurs efforts tout
la Taverne en même temps s'ecroule avec fracas Gilblas et les amis d'Alphonse paroissent sur la Breche et bravent la grelle
on voit une Foret.

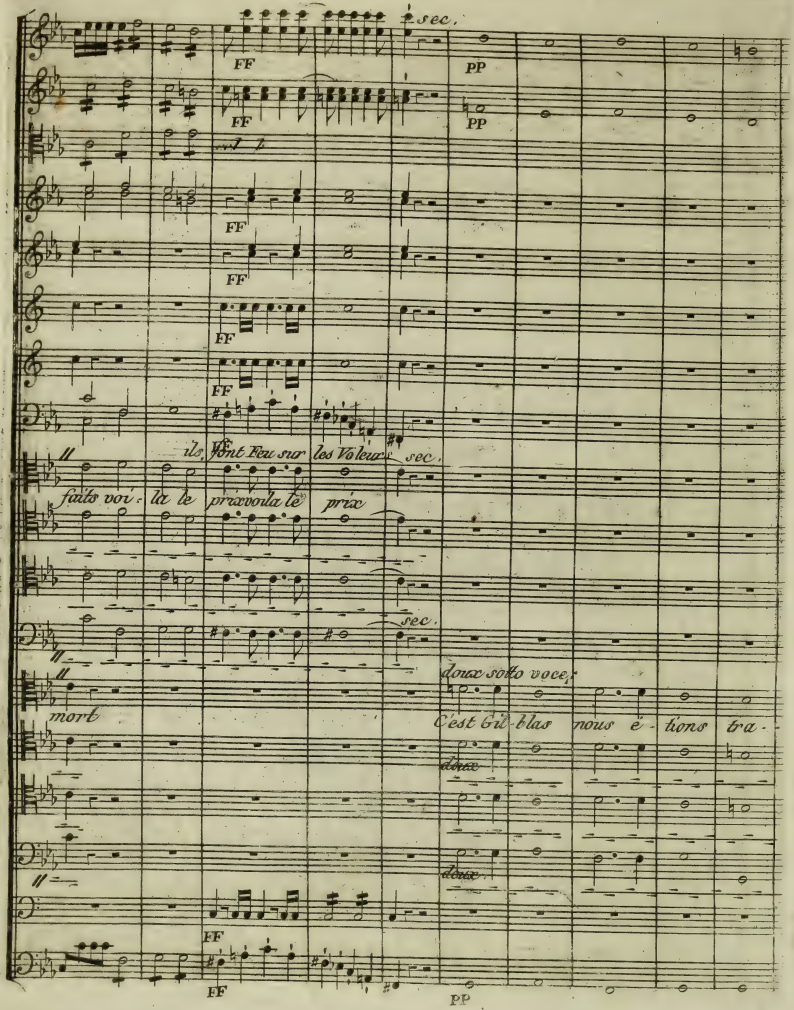

poco f
FF
poco f
F
Les amis d'Alphonse.
de à nos ef forts
bas les ar mes il
Gilblas
Scene XII.
Séraphine Léonarde.
Gilblas les amis d'Alphonse
les Voleurs
Gilblas et les amis d'Alph.
mettent en joue les Voleurs
qui sont cachés aux
yeux des Spectateurs
par un pan de muraille
les Voleurs
cede a leurs ef forts tout cede a leurs ef forts
bas les
non nonnons san-
non
Timb.

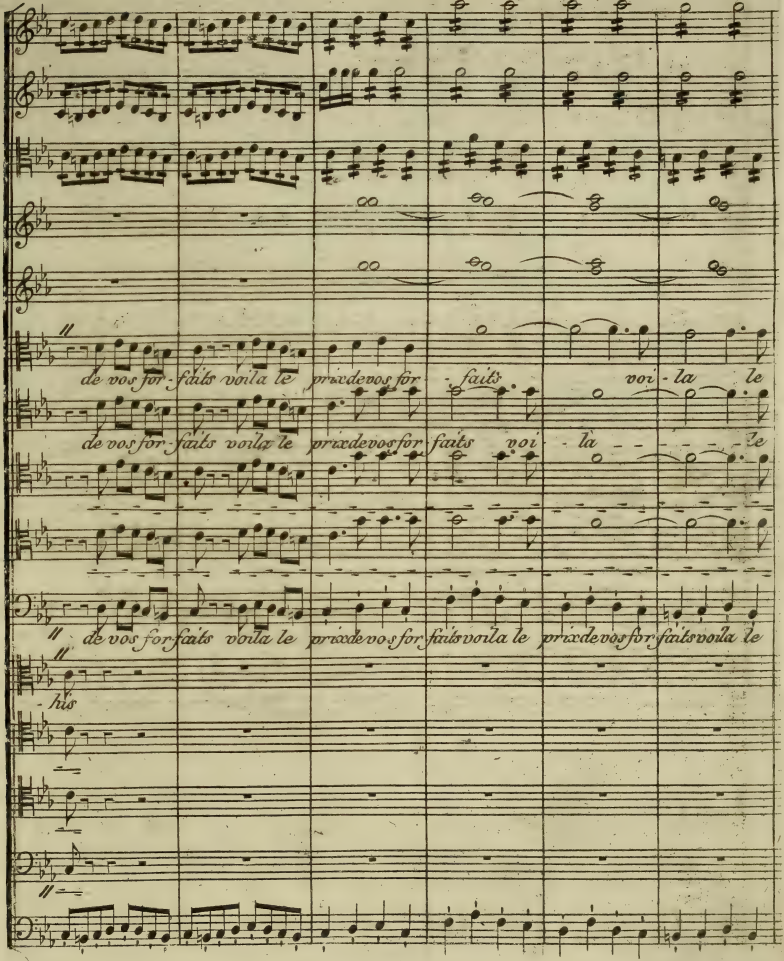

les assaillans amis d'Alph :
faut vous ren - - - - - - - - dre ou
Gilblas
ar - - - mes il faut vous ren - -
les Voleurs
rons nous saurons nous defendre non non plutôt plutôt la mort que de nous
non nous saurons nous saurons nous defendre non non plutôt plutôt la mort

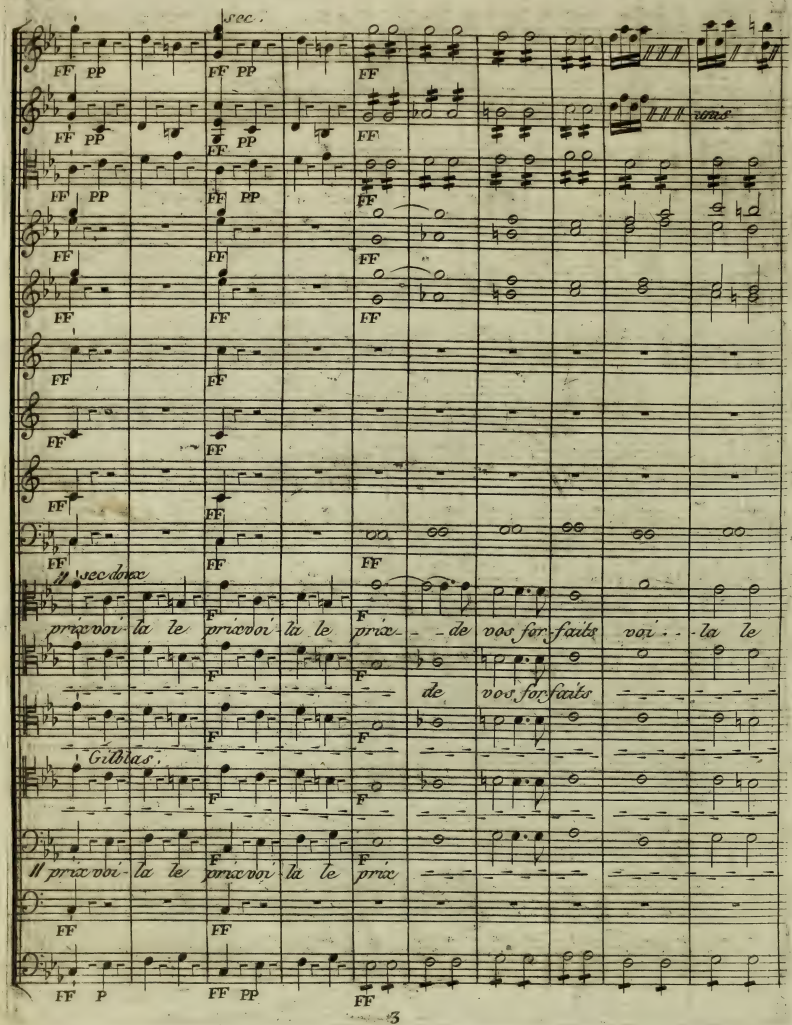

ouï bas les ar mes il faut
dre ouï ouï bas les ar
rendre nonnonplutôt plutôt la mort quedenousrendre nonnousaurons
quedenousrendre nonnonplutôt plutôt la mort quedenousrendre nonnous aur

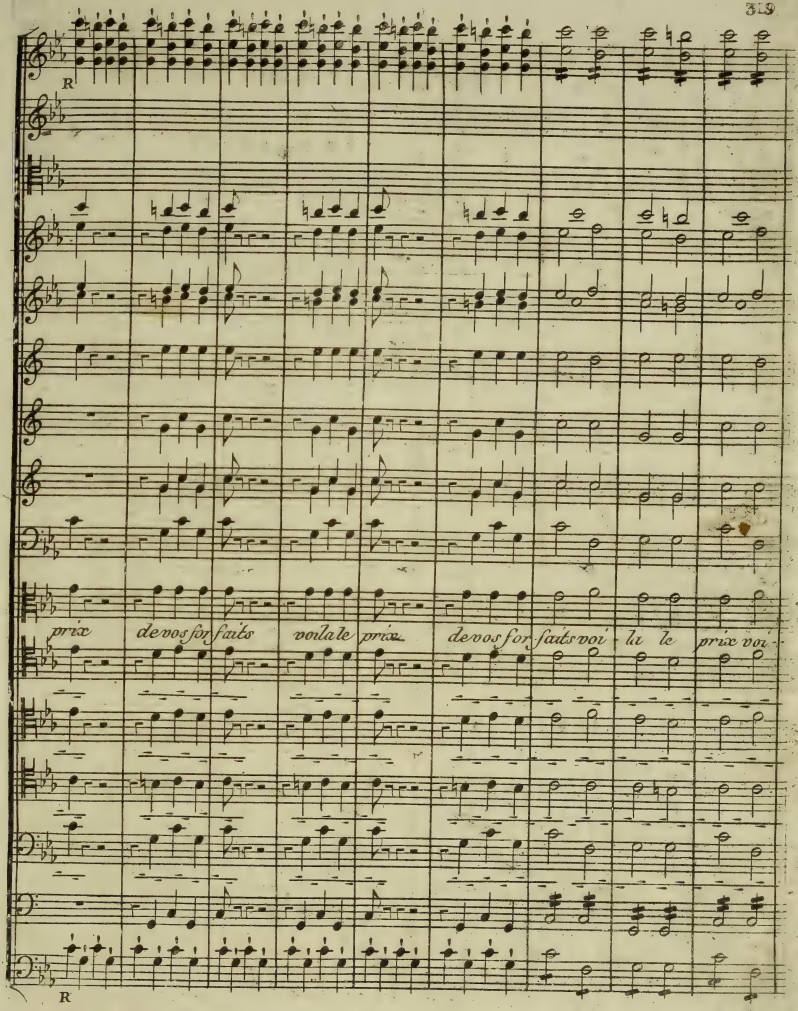

Cor. in do
eb.
Tromp.
vous ren dre il
mes il faut vous ren
nous saurons nous defendre non non plutôt plutôt la mort que de nous
nous saurons nous defendre non non plutôt plutôt la mort

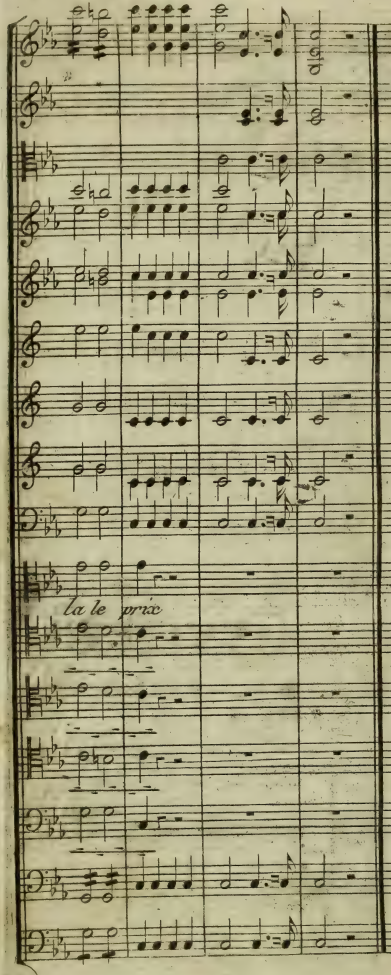

faut vous ren - - - dre de vos for -
- - - - - - - - dre de vos for - - faits de vos for -
rendre non non plutôt plutôt la mort plutôt la mort ou ou plutôt plutôt la
que de nous rendre non non plutôt plutôt la mort ou ou plutôt plutôt la


sec.
FF
PP
FF
PP
FF
FF
FF
FF
ils font Feu sur les Voleurs sec.
faits voir la le prix voila le prix
sec.
doux sotto voce.
mort
C'est Gil-blas nous é-tions tra-
doux
doux
FF
FF
PP


de vos for faits voila le prix de vos for - faits voi - la le
de vos for faits voila le prix de vos for faits voi - la - - - - - le
de vos for faits voila le prix de vos for faits voila le prix de vos for faits voila le
- his


sec.
vous
Il sec donne
prix voi - la le prix voi - la le prix - de vos for-faits voi - la le
de vos for-faits
Giblas.
Il prix voi - la le prix voi - la le prix


R
prix de vos for faits voila le prix de vos for faits voi là le prix voi
R



SCENE Derniere.

Séraphine dans les Bras de Léonarde, Gilblas D. Juan, Alphonse ses Amis.

Alphonse à D. Juan qu'il tient par la main.

Que ne vous dois-je pas généreux Don Juan! ô Gilblas, ô mes Braves amis, pourrai-je jamais m'acquitter envers vous.

Gilblas.

Se peut il? vous vivez mon cher maître

Alphonse, l'embrassant.

Embrasse ton ami.

Gilblas.

J'ai par bonheur rencontré ces Braves gens qui volaient à votre Délivrance, ils ont Consenti que je les guidasse.

Un des amis d'Alphonse.

Vous Devez tout à son zele intrépide

Séraphine revenant à elle et volant dans les Bras d'Alphonse et de son frere.

Ou suis je?.. cher Epoux?.. mon frere!.. ah, quel Bonheur!

Gilblas.

Qu'ai-je entendu? son frere!

Séraphine.

Oui, lui même, à qui je dois et l'honneur et la vie.

D. Juan.

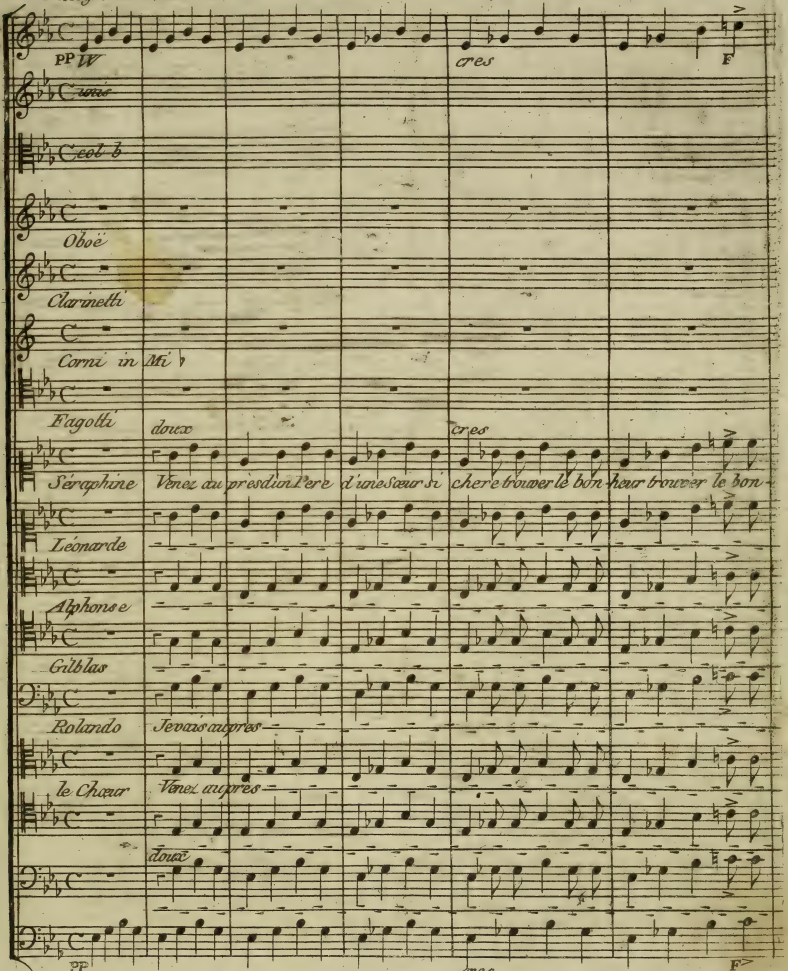
Pourrai-je jamais me nommer votre frere?

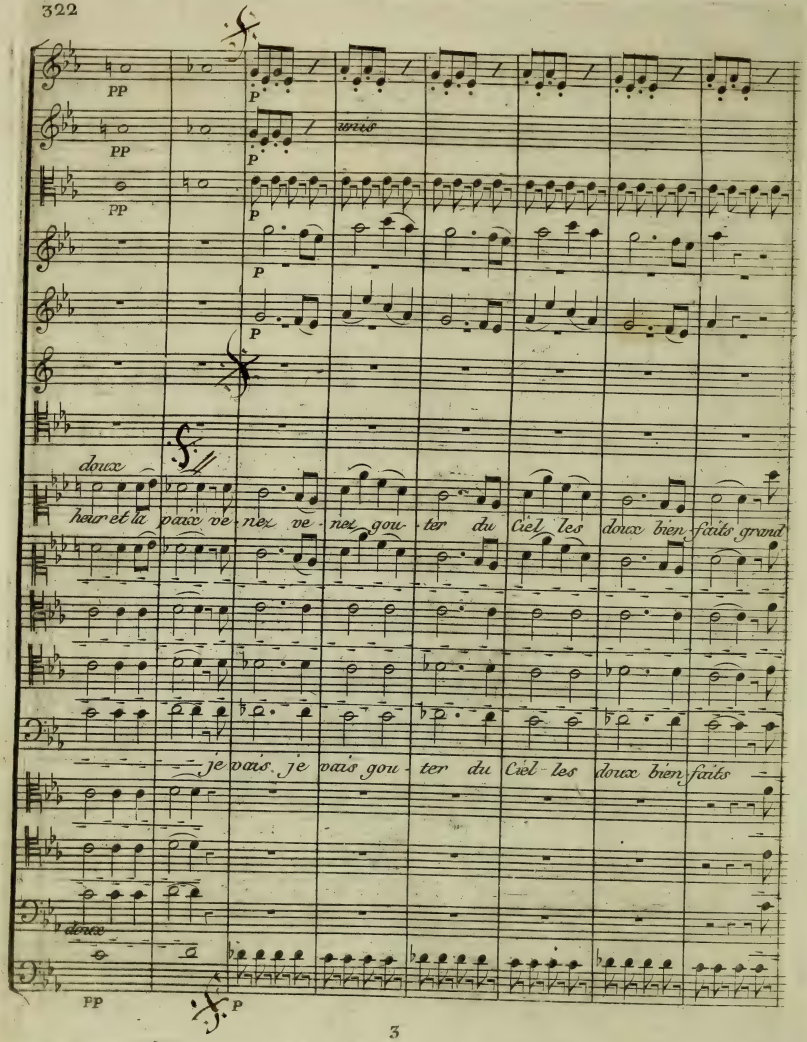
Séraphine.

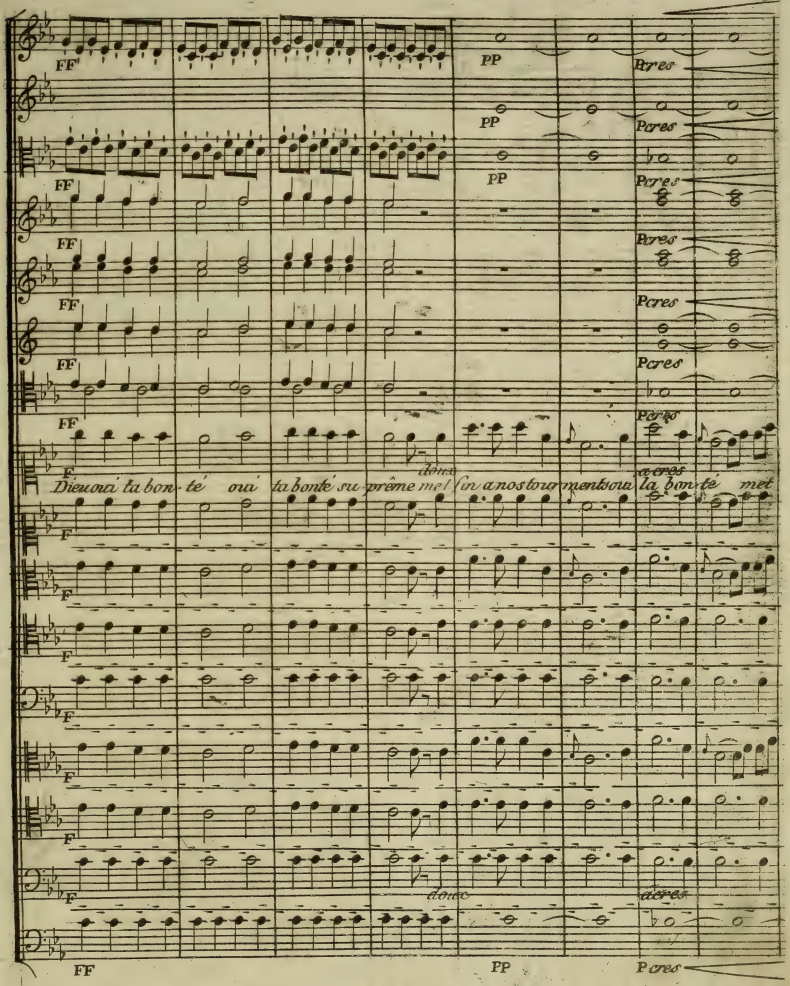
En est il un plus cher, plus digne de mon Cœur.

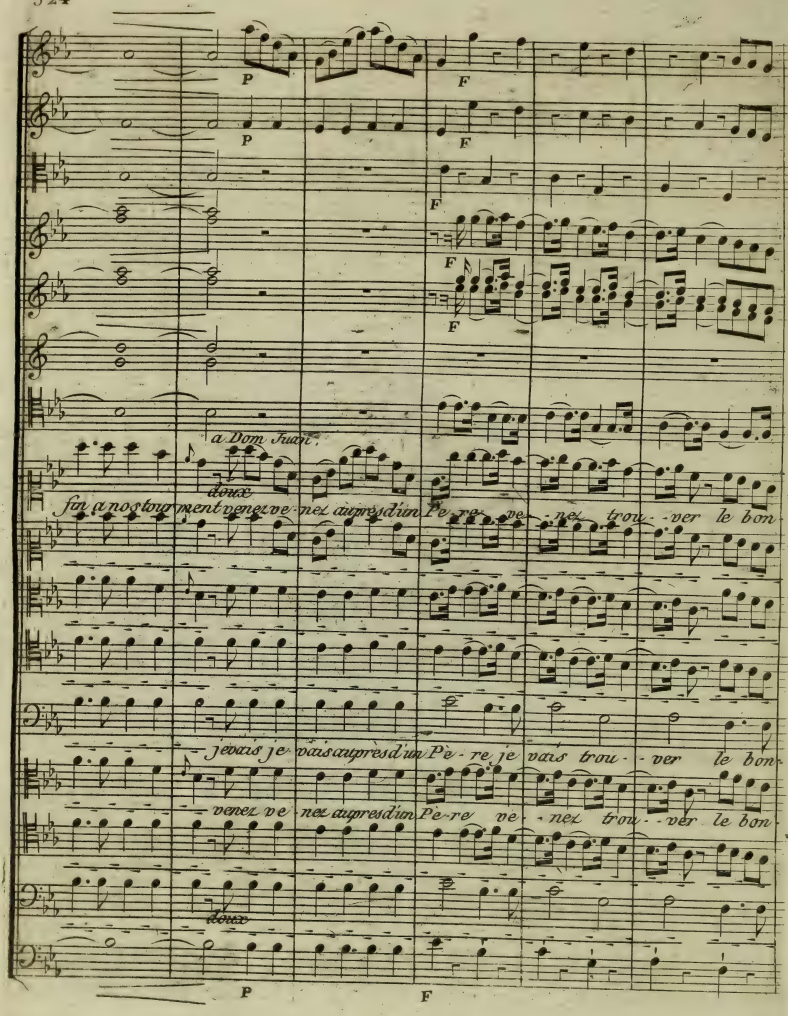
Suite du Final.

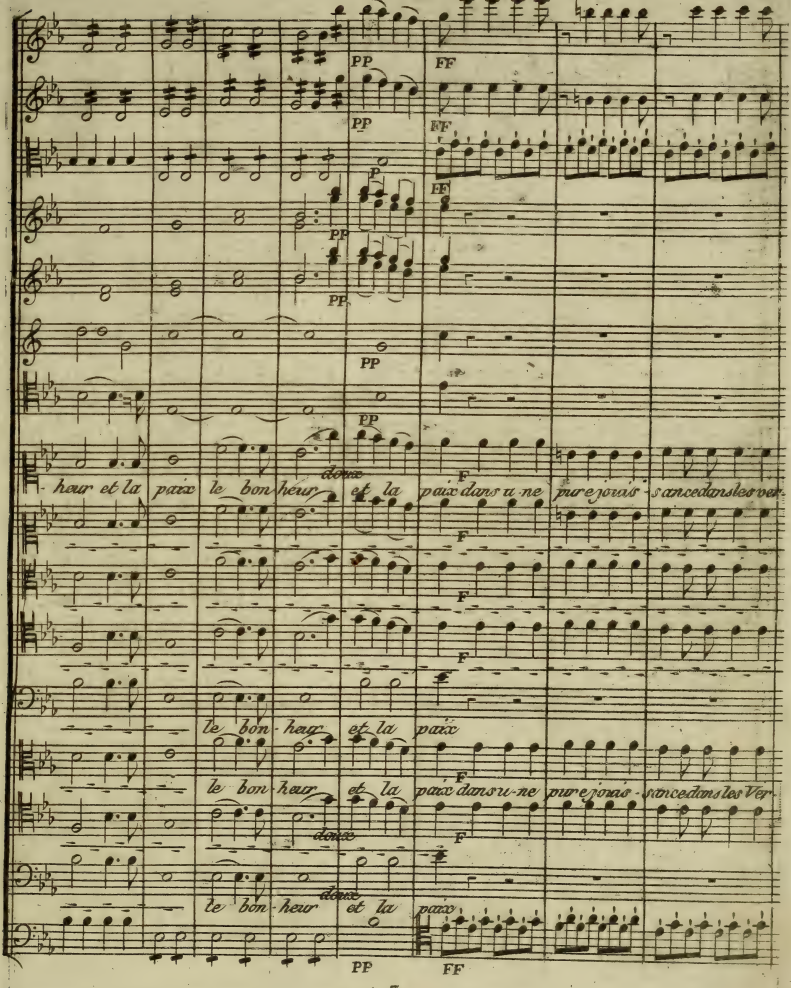
20.

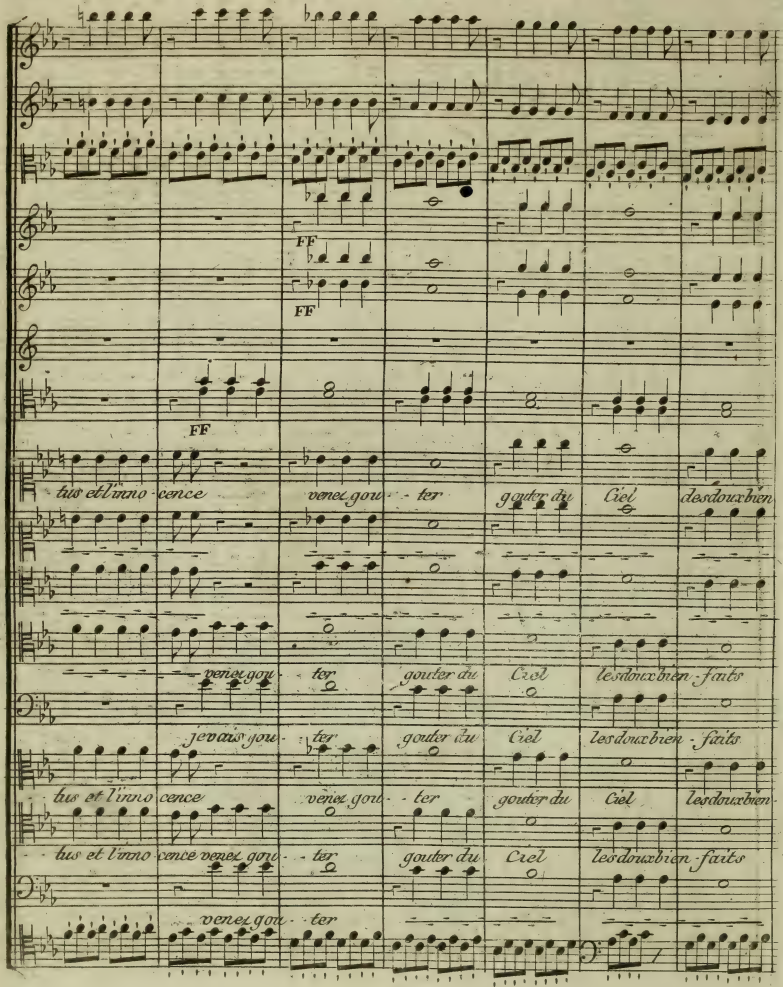


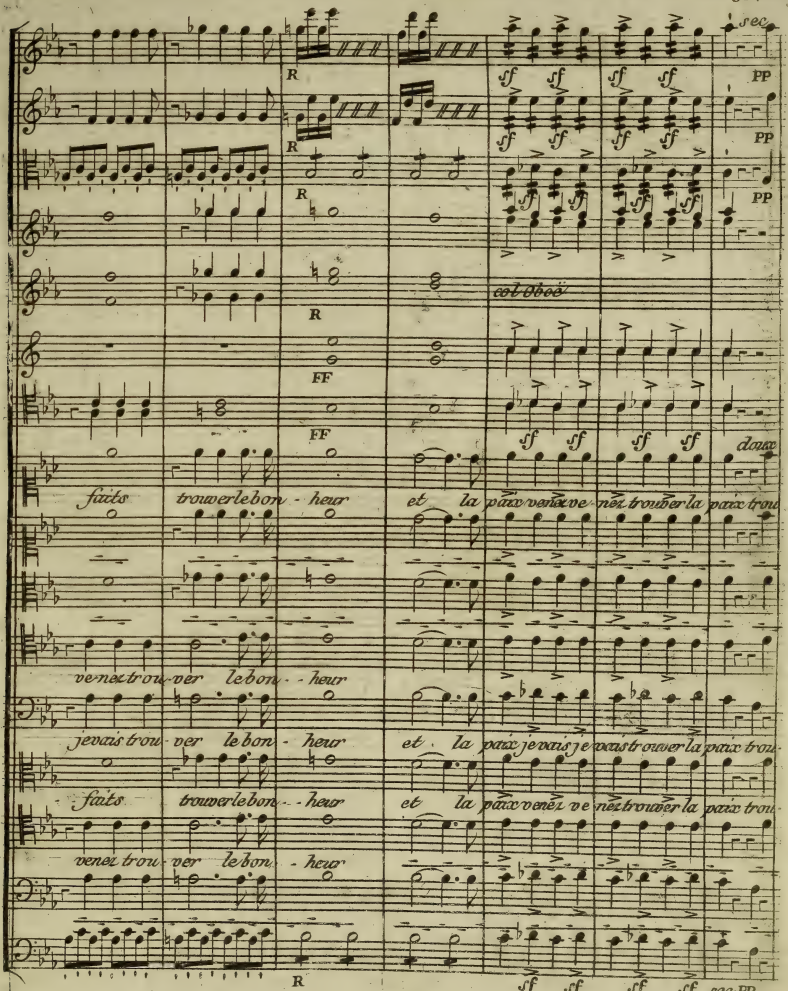

PP
P
PP
P
PP
P
P
P
doux
heur et la paix ve nez ve nez gou ter du Ciel les doux bien faits grand
je vais je vais gou ter du Ciel les doux bien faits
doux
PP
P

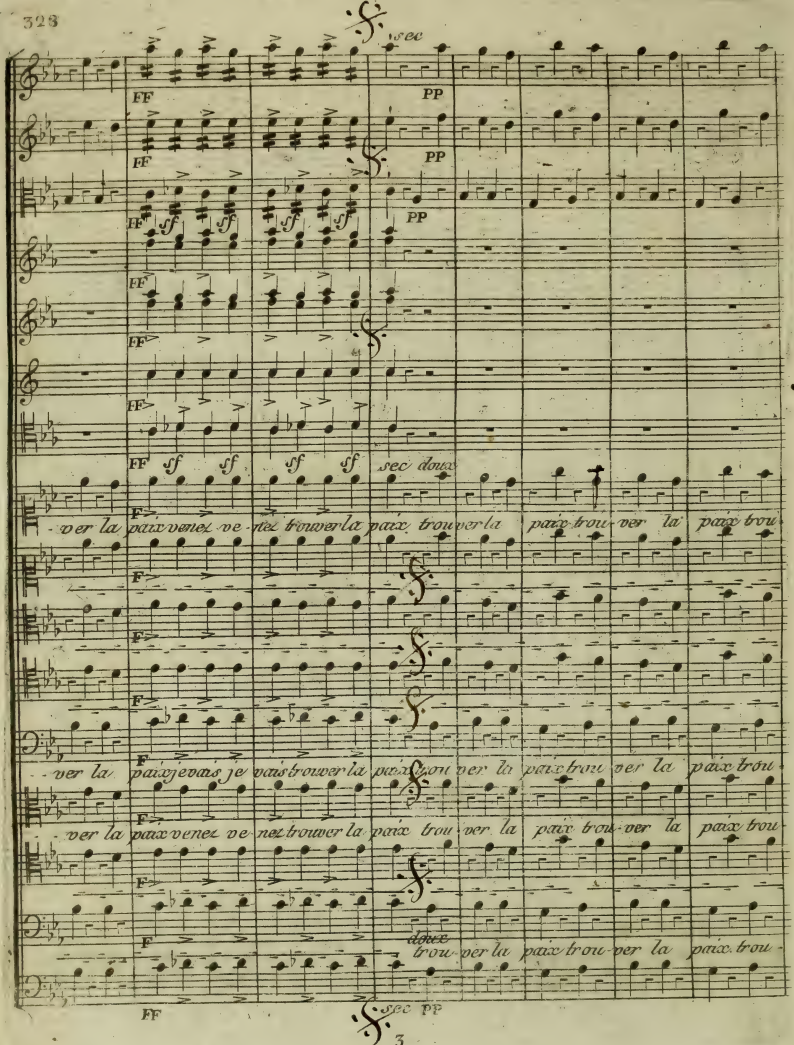

FF
PP
Pcres
F
Dieu où ta bon-té où ta bonté su-prême met fin à nos tour-ments où la bon-té met
doux
dcres

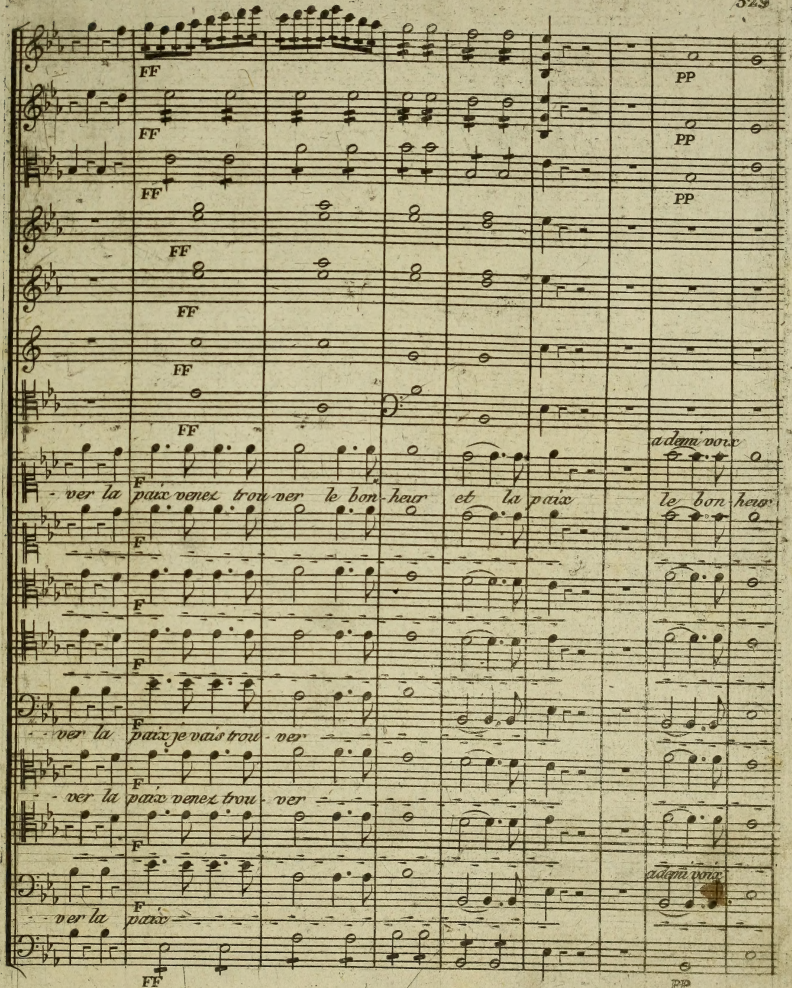

P
F
P
F
F
F
F
a Dom Juan.
doux
fon a nostour ment venez ve - nez auprés d'un Pe re ve - nez trou - ver le bon
je vais je vais auprés d'un Pe re je vais trou - ver le bon
venez ve - nez auprés d'un Pe re ve - nez trou - ver le bon
doux
P
F

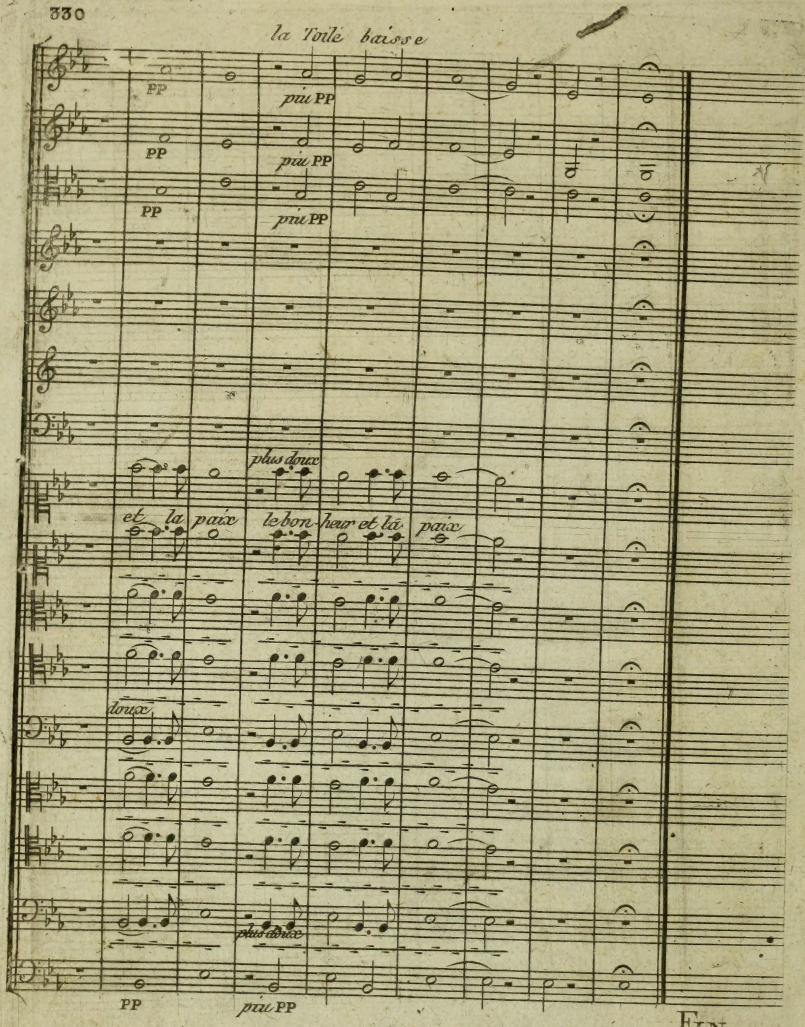

PP
FF
PP
FF
FF
P
PP
PP
PP
PP
heur et la paix le bon heur doux et la paix dans u ne pure joüis sance dans les ver
F
F
F
F
le bon heur et la paix
F
le bon heur et la paix dans u ne pure joüis sance dans les Ver
doux
F
le bon heur doux et la paix
PP
FF


FF
FF
FF
tus et l'innocence venez goû - ter goûter du Ciel des doux bien
venez goû - ter goûter du Ciel les doux bien - faits
je vais goû - ter goûter du Ciel les doux bien - faits
tus et l'innocence venez goû - ter goûter du Ciel les doux bien
tus et l'innocence venez goû - ter goûter du Ciel les doux bien - faits
venez goû - ter


sec
R
PP
col Oboë
FF
doux
faits trouver le bon - heur
et la paix venez ve - nez trouver la paix trou
ve - nez trou - ver le bon - heur
je vais trou - ver le bon - heur
et la paix je vais je vais trouver la paix trou
faits trouver le bon - heur
et la paix venez ve - nez trouver la paix trou
venez trou - ver le bon - heur
sec PP


sec
FF
PP
sf
sec doux
ver la paix venez ve nez trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou
ver la paix je vais je vais trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou
ver la paix venez ve nez trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou
douce
trou ver la paix trou ver la paix trou
sec pp


FF
PP
a demi voix
ver la paix venez trou ver le bon heur et la paix le bon heur
F
ver la paix je vais trou ver
ver la paix venez trou ver
ver la paix
a demi voix


la Toile baisse
PP
piu PP
PP
piu PP
PP
piu PP
plus doux
et la paix
le bon-heur et la paix
doux
plus doux
PP
piu PP

FIN

215

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg